

MONITEUR BELGE

BELGISCH STAATSBLAD

Publication conforme aux articles 472 à 478 de la loi-programme du 24 décembre 2002, modifiés par les articles 4 à 8 de la loi portant des dispositions diverses du 20 juillet 2005.

Le *Moniteur belge* peut être consulté à l'adresse :
www.moniteur.be

Direction du Moniteur belge, rue de Louvain 40-42,
1000 Bruxelles - Conseiller : A. Van Damme

Numéro tél. gratuit : 0800-98 809

179e ANNEE



N. 70

Publicatie overeenkomstig artikelen 472 tot 478 van de programmawet van 24 december 2002, gewijzigd door de artikelen 4 tot en met 8 van de wet houdende diverse bepalingen van 20 juli 2005.

Dit *Belgisch Staatsblad* kan geconsulteerd worden op :
www.staatsblad.be

Bestuur van het Belgisch Staatsblad, Leuvenseweg 40-42,
1000 Brussel - Adviseur : A. Van Damme

Gratis tel. nummer : 0800-98 809

179e JAARGANG

MERCREDI 25 FEVRIER 2009

WOENSDAG 25 FEBRUARI 2009

Le Moniteur belge du 24 février 2009 comporte deux éditions, qui portent les numéros 68 et 69.

Het Belgisch Staatsblad van 24 februari 2009 bevat twee uitgaven, met als volgnummers 68 en 69.

SOMMAIRE

Lois, décrets, ordonnances et règlements

Service public fédéral Intérieur

14 JUILLET 1994. — Loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994. Traduction allemande de dispositions modificatives, p. 16194.

21 MARS 1804. — Code civil. Traduction allemande de dispositions modificatives, p. 16196.

Föderaler Öffentlicher Dienst Inneres

14. JULI 1994 — Koordiniertes Gesetz über die Gesundheitspflege- und Entschädigungspflichtversicherung. Deutsche Übersetzung von Abänderungsbestimmungen, S. 16194.

21. MÄRZ 1804 — Zivilgesetzbuch. Deutsche Übersetzung von Abänderungsbestimmungen, S. 16197.

Service public fédéral Finances

9 FEVRIER 2009. — Loi modifiant l'article 133, § 6, alinéa 1^{er}, et l'article 526^{ter} du Code des sociétés, p. 16211.

Service public fédéral Sécurité sociale

12 FEVRIER 2009. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 2 décembre 1999 déterminant l'intervention de l'assurance soins de santé obligatoire pour les médicaments, le matériel de soins et les auxiliaires pour les patients palliatifs à domicile visés à l'article 34, 14°, de la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994, p. 16212.

INHOUD

Wetten, decreten, ordonnanties en verordeningen

Federale Overheidsdienst Binnenlandse Zaken

14 JULI 1994. — Wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994. Duitse vertaling van wijzigingsbepalingen, bl. 16194.

21 MAART 1804. — Burgerlijk Wetboek Duitse vertaling van wijzigingsbepalingen, bl. 16196.

Federale Overheidsdienst Financiën

9 FEBRUARI 2009. — Wet tot wijziging van artikel 133, § 6, eerste lid, en artikel 526^{ter} van het Wetboek van vennootschappen, bl. 16211.

Federale Overheidsdienst Sociale Zekerheid

12 FEBRUARI 2009. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 2 december 1999 tot vaststelling van de tegemoetkoming van de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging voor geneesmiddelen, verzorgingsmiddelen en hulpmiddelen voor palliatieve thuispatiënten, bedoeld in artikel 34, 14°, van de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994, bl. 16212.

Service public fédéral de Programmation Politique scientifique

12 FEVRIER 2009. — Arrêté royal portant prolongation du mandat des membres des Commissions de gestion des établissements scientifiques fédéraux relevant du Ministre qui a la Politique scientifique dans ses attributions, érigés en services de l'Etat à gestion séparée, p. 16213.

*Gouvernements de Communauté et de Région**Communauté flamande**Autorité flamande*

12 DECEMBRE 2008. — Arrêté du Gouvernement flamand modifiant l'arrêté du Gouvernement flamand du 13 septembre 2002 relatif à l'aide aux activités d'interface des universités en Communauté flamande, p. 16215.

12 DECEMBRE 2008. — Arrêté du Gouvernement flamand modifiant l'arrêté du Gouvernement flamand du 30 avril 2004 créant un programme de promotion axé sur le transfert de technologies par des institutions d'enseignement supérieur, p. 16216.

12 DECEMBRE 2008. — Arrêté du Gouvernement flamand modifiant l'arrêté du Gouvernement flamand du 18 février 2005 relatif au financement par projets de la recherche collective appliquée dans les secteurs agricole et horticole, p. 16218.

*Communauté française**Ministère de la Communauté française*

14 NOVEMBRE 2008. — Décret instaurant le Conseil de la Jeunesse en Communauté française, p. 16219.

12 DECEMBRE 2008. — Arrêté du Gouvernement de la Communauté française modifiant l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 23 décembre 2003 fixant les échelles de traitement du personnel administratif, du personnel spécialisé, du personnel de maîtrise, des gens de métier et de services des universités et faculté universitaire de la Communauté française, p. 16228.

19 DECEMBRE 2008. — Arrêté du Gouvernement de la Communauté française fixant l'objet du rapport final de synthèse de l'évaluation d'un cursus dans l'enseignement supérieur en vue de sa publication et les modalités de publication du plan de suivi et de son état d'avancement, p. 16234.

19 DECEMBRE 2008. — Arrêté du Gouvernement de la Communauté française fixant les modalités de fonctionnement de la Commission de l'enseignement à domicile et les modèles de déclaration d'inscription à l'enseignement à domicile ou dans certains établissements scolaires, p. 16236.

*Région wallonne**Service public de Wallonie*

29 JANVIER 2009. — Arrêté du Gouvernement wallon modifiant l'arrêté du Gouvernement wallon du 8 février 2002 relatif à l'octroi de certains avantages aux stagiaires qui reçoivent une formation professionnelle, p. 16239.

29 JANVIER 2009. — Arrêté du Gouvernement wallon accordant une réduction temporaire de 0,40 euro l'heure aux bénéficiaires de l'aide à la vie quotidienne fournie par les services agréés d'aide aux familles et aux personnes âgées et octroyant une subvention compensatoire à ces services, p. 16240.

29 JANVIER 2009. — Arrêté du Gouvernement wallon modifiant l'arrêté du Gouvernement wallon du 3 juin 2004 portant exécution du décret du 12 février 2004 relatif à l'accueil, l'hébergement et l'accompagnement des personnes en difficultés sociales, p. 16243.

29 JANVIER 2009. — Arrêté du Gouvernement wallon portant exécution du décret du 3 juillet 2008 relatif à la lutte contre la maltraitance des personnes âgées, p. 16249.

Programmatrice Federale Overheidsdienst Wetenschapsbeleid

12 FEBRUARI 2009. — Koninklijk besluit tot verlenging van het mandaat van de leden van de Beheerscommissies van de federale wetenschappelijke instellingen die ressorteren onder de Minister tot wiens bevoegdheid het Wetenschapsbeleid behoort, opgericht als Staatsdiensten met afzonderlijk beheer, bl. 16213.

*Gemeenschaps- en Gewestregeringen**Vlaamse Gemeenschap**Vlaamse overheid*

12 DECEMBER 2008. — Besluit van de Vlaamse Regering tot wijziging van het besluit van de Vlaamse Regering van 13 september 2002 betreffende de ondersteuning van interfaceactiviteiten van de universiteiten in de Vlaamse Gemeenschap, bl. 16214.

12 DECEMBER 2008. — Besluit van de Vlaamse Regering tot wijziging van het besluit van de Vlaamse Regering van 30 april 2004 houdende de oprichting van een programma voor de bevordering van technologietransfer door instellingen van hoger onderwijs, bl. 16215.

12 DECEMBER 2008. — Besluit van de Vlaamse Regering tot wijziging van het besluit van de Vlaamse Regering van 18 februari 2005 betreffende de projectmatige financiering van toegepast collectief onderzoek voor de land- en tuinbouwsector, bl. 16217.

*Franse Gemeenschap**Ministerie van de Franse Gemeenschap*

14 NOVEMBER 2008. — Decreet tot oprichting van de Jeugdraad in de Franse Gemeenschap, bl. 16223.

12 DECEMBER 2008. — Besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap tot wijziging van het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 23 december 2003 tot vaststelling van de weddeschalen van het administratief, gespecialiseerd, meesters-, vak- en dienstpersoneel van de universiteiten en de universitaire faculteit van de Franse Gemeenschap, bl. 16231.

19 DECEMBER 2008. — Besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap tot vaststelling van de inhoud van het eindsynthesverslag voor de evaluatie van een cursus in het hoger onderwijs met het oog op de bekendmaking ervan en van de nadere regels voor de bekendmaking van het opvolgingsplan en de vorderingsstaat, bl. 16235.

19 DECEMBER 2008. — Besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap tot vaststelling van de nadere regels voor de werking van de Commissie voor onderwijs op afstand en de modellen voor de verklaring van inschrijving voor het onderwijs op afstand of in sommige schoolinrichtingen, bl. 16238.

*Waals Gewest**Waalse Overheidsdienst*

29 JANUARI 2009. — Besluit van de Waalse Regering tot wijziging van het besluit van de Waalse Regering van 8 februari 2002 betreffende het toekennen van bepaalde voordelen aan de stagiaires die een beroepsopleiding krijgen, bl. 16240.

29 JANUARI 2009. — Besluit van de Waalse Regering tot toekenning van een tijdelijke vermindering van 0,40 euro per uur voor de rechthebbenden op de door de erkende diensten voor gezins- en bejaardenhulp verstrekte hulpverlening in het dagelijkse leven en tot toekenning van een compenserende toelage voor deze diensten, bl. 16242.

29 JANUARI 2009. — Besluit van de Waalse Regering tot wijziging van het besluit van de Waalse Regering van 3 juni 2004 tot uitvoering van het decreet van 12 februari 2004 betreffende de opvang van, het verschaffen van een onderkomen aan en de begeleiding van in sociale moeilijkheden verkerende personen, bl. 16246.

29 JANUARI 2009. — Besluit van de Waalse Regering tot uitvoering van het decreet van 3 juli 2009 betreffende de bestrijding van de mishandeling van bejaarde personen, bl. 16251.

Autres arrêtés*Service public fédéral Intérieur*

Personnel. Nominations, p. 16254.

Service public fédéral Justice

Ordre judiciaire, p. 16254.

Agence fédérale pour la Sécurité de la Chaîne alimentaire

Personnel. Nominations à titre définitif, p. 16255.

*Gouvernements de Communauté et de Région**Communauté française**Ministère de la Communauté française*

31 OCTOBRE 2008. — Arrêté du Gouvernement de la Communauté française portant reconnaissance des qualifications prévues par le décret du 19 juillet 1991 relatif à la carrière des chercheurs scientifiques, p. 16261.

16 DECEMBRE 2008. — Arrêté du Gouvernement de la Communauté française portant renouvellement de l'agrément de l'ASBL "Résilience", avenue de l'Hôpital 54, à 7000 Mons, en tant que service d'aide sociale aux détenus de l'arrondissement judiciaire de Mons, p. 16264.

16 DECEMBRE 2008. — Arrêté du Gouvernement de la Communauté française portant renouvellement de l'agrément de l'ASBL « La Touline », rue Sainte-Anne 2, à 1400 Nivelles, en tant que service d'aide sociale aux détenus de l'arrondissement judiciaire de Nivelles I, p. 16265.

16 DECEMBRE 2008. — Arrêté du Gouvernement de la Communauté française portant renouvellement de l'agrément de l'ASBL « Aide sociale aux Justiciables », En Féronstrée 129, à 4000 Liège, en tant que service d'aide sociale aux détenus de l'arrondissement judiciaire de Liège I, p. 16266.

Andere besluiten*Federale Overheidsdienst Binnenlandse Zaken*

Personeel. Benoemingen, bl. 16254.

Federale Overheidsdienst Justitie

Rechterlijke Orde, bl. 16254.

Federaal Agentschap voor de Veiligheid van de Voedselketen

Personeel. Benoemingen in vast dienstverband, bl. 16255.

*Gemeenschaps- en Gewestregeringen**Vlaamse Gemeenschap**Vlaamse overheid*

Provincie Vlaams-Brabant. Ruimtelijke ordening, bl. 16255. — Provincie Vlaams-Brabant. Ruimtelijke ordening, bl. 16256.

Cultuur, Jeugd, Sport en Media

9 FEBRUARI 2009. — Ministerieel besluit houdende de erkenning van artsen als keuringsarts inzake medisch verantwoorde sportbeoefening, bl. 16256.

Landbouw en Visserij

Personeel. Eervol ontslag. Pensioen, bl. 16256.

Leefmilieu, Natuur en Energie

23 JANUARI 2009. — Ministerieel besluit tot wijziging van het ministerieel besluit van 28 juni 2005 houdende bepaling van de analysepakketten waarvoor laboratoria kunnen erkend worden, bl. 16256.

Mobiliteit en Openbare Werken

Wegen. Onteigeningen. Spoedprocedure, bl. 16258.

Ruimtelijke Ordening, Woonbeleid en Onroerend Erfgoed

Rooilijnplan voor buurtweg nr. 29 en voetweg nr. 146 te Drogenen, bl. 16258. — Bekendmaking gemeentelijke stedenbouwkundige verordening, bl. 16258.

*Franse Gemeenschap**Ministerie van de Franse Gemeenschap*

31 OKTOBER 2008. — Besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap houdende erkenning van de kwalificaties bedoeld in het decreet van 19 juli 1991 betreffende de loopbaan van de wetenschappelijke navorsers, bl. 16263.

16 DECEMBER 2008. — Besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap houdende hernieuwing van de erkenning van de VZW "Résilience", avenue de l'Hôpital 54, te 7000 Bergen, als dienst voor sociale hulpverlening aan de gedetineerden van het gerechtelijk arrondissement Bergen, bl. 16264.

16 DECEMBER 2008. — Besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap houdende hernieuwing van de erkenning van de VZW « La Touline », rue Sainte-Anne 2, te 1400 Nijvel, als dienst voor sociale hulpverlening aan de gedetineerden van het gerechtelijk arrondissement Nijvel I, bl. 16265.

16 DECEMBER 2008. — Besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap houdende hernieuwing van de erkenning van de VZW « Aide sociale aux Justiciables », En Féronstrée 129, te 4000 Luik, als dienst voor sociale hulpverlening aan de gedetineerden van het gerechtelijk arrondissement Luik I, bl. 16266.

16 DECEMBRE 2008. — Arrêté du Gouvernement de la Communauté française portant renouvellement de l'agrément de l'ASBL "Service laïque d'Aide aux Justiciables de la Province de Hainaut", rue de la Citadelle 135, à 7500 Tournai, en tant que service d'aide sociale aux détenus de l'arrondissement judiciaire de Tournai, p. 16267.

16 DECEMBRE 2008. — Arrêté du Gouvernement de la Communauté française portant renouvellement de l'agrément de l'ASBL « Service d'Aide sociale aux Justiciables de l'Arrondissement de Verviers », rue de la Chapelle 69, à 4800 Verviers, en tant que service d'aide sociale aux détenus de l'arrondissement judiciaire de Verviers, p. 16268.

14 JANVIER 2009. — Arrêté du Gouvernement de la Communauté française modifiant l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 28 novembre 2008 portant nomination des membres et du président du Conseil d'appel des allocations et prêts d'études de la Communauté française, p. 16269.

Région wallonne

Service public de Wallonie

27 JANVIER 2009. — Arrêté ministériel relatif à l'expropriation pour travaux de pose des collecteurs d'Hollogne et de Montegnée - Seraing et Grâce-Hollogne, p. 16271.

27 JANVIER 2009. — Arrêté ministériel relatif à l'expropriation pour travaux de pose du collecteur et de la construction de la station de pompage du Thieu - Le Rœulx, p. 16272.

27 JANVIER 2009. — Arrêté ministériel relatif à l'expropriation pour travaux de pose du collecteur de Hollain - Lot 2 - Brunehaut et Rumes, p. 16276.

27 JANVIER 2009. — Arrêté ministériel relatif à l'expropriation pour travaux de pose du collecteur de Hollain - Lot 3 - Antoing-Brunehaut, p. 16310.

27 JANVIER 2009. — Arrêté ministériel relatif à l'expropriation pour travaux de pose des collecteurs de Casterman Ouest - La Louvière, p. 16327.

Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. Office wallon des déchets. Acte procédant à l'enregistrement de M. Didier Breton, en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux, p. 16330. — Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. Office wallon des déchets. Acte procédant à l'enregistrement de l'ASBL Pour demain - Le Val du Geer, en qualité de collecteur et de transporteur de déchets autres que dangereux, p. 16331. — Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. Office wallon des déchets. Acte procédant à l'enregistrement de la « BVBA Transport Jan Heyvaert », en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux, p. 16333. — Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. Office wallon des déchets. Acte procédant à l'enregistrement de la « BVBA FGR », en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux, p. 16334. — Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. Office wallon des déchets. Acte procédant à l'enregistrement de M. Christian Brecht, en qualité de collecteur et de transporteur de déchets autres que dangereux, p. 16336.

Région de Bruxelles-Capitale

Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale

8 DECEMBRE 2008. — Arrêté ministériel autorisant une dérogation à l'ordonnance du 29 août 1991 relative à la conservation de la faune sauvage et à la chasse, p. 16337.

Protection du patrimoine, p. 16338.

16 DECEMBER 2008. — Besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap houdende hernieuwing van de erkenning van de VZW "Service laïque d'Aide aux Justiciables de la Province de Hainaut", rue de la Citadelle 135, te 7500 Doornik, als dienst voor sociale hulpverlening aan de gedetineerden van het gerechtelijk arrondissement Doornik, bl. 16268.

16 DECEMBER 2008. — Besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap houdende hernieuwing van de erkenning van de VZW « Service d'Aide sociale aux Justiciables de l'Arrondissement de Verviers », rue de la Chapelle 69, te 4800 Verviers, als dienst voor sociale hulpverlening aan de gedetineerden van het gerechtelijk arrondissement Verviers, bl. 16269.

14 JANUARI 2009. — Besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap tot wijziging van het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 28 november 2008 houdende benoeming van de leden en de voorzitter van de Raad van beroep voor studietoelagen en studieleningen van de Franse Gemeenschap, bl. 16270.

Brussels Hoofdstedelijk Gewest

Ministerie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest

8 DECEMBER 2008. — Ministerieel besluit tot toekenning van een afwijking van de ordonnantie van 29 augustus 1991 betreffende de bescherming van de wilde fauna en betreffende de jacht, bl. 16337.

Bescherming van het erfgoed, bl. 16338.

Avis officiels*Cour constitutionnelle*

Extrait de l'arrêt n° 5/2009 du 15 janvier 2009, p. 16340.

Extrait de l'arrêt n° 7/2009 du 15 janvier 2009, p. 16344.

Extrait de l'arrêt n° 10/2009 du 15 janvier 2009, p. 16355.

Officiële berichten*Grondwettelijk Hof*

Uittreksel uit arrest nr. 5/2009 van 15 januari 2009, bl. 16339.

Uittreksel uit arrest nr. 7/2009 van 15 januari 2009, bl. 16346.

Uittreksel uit arrest nr. 10/2009 van 15 januari 2009, bl. 16352.

Verfassungsgerichtshof

Auszug aus dem Urteil Nr. 5/2009 vom 15. Januar 2009, S. 16342.

Auszug aus dem Urteil Nr. 7/2009 vom 15. Januar 2009, S. 16349.

Auszug aus dem Urteil Nr. 10/2009 vom 15. Januar 2009, S. 16358.

Conseil d'Etat

Avis prescrit par l'article 3^{quater} de l'arrêt du Régent du 23 août 1948 déterminant la procédure devant la section du contentieux administratif du Conseil d'Etat et par l'article 7 de l'arrêt royal du 5 décembre 1991 déterminant la procédure en référé devant le Conseil d'Etat, p. 16362.

Raad van State

Bericht voorgeschreven bij artikel 3^{quater} van het besluit van de Regent van 23 augustus 1948 tot regeling van de rechtspleging voor de afdeling bestuursrechtspraak van de Raad van State en bij artikel 7 van het koninklijk besluit van 5 december 1991 tot bepaling van de rechtspleging in kort geding voor de Raad van State, bl. 16362.

Staatsrat

Bekanntmachung, vorgeschrieben durch Artikel 3^{quater} des Regentenerlasses vom 23. August 1948 zur Festlegung des Verfahrens vor der Verwaltungsstreitsachenabteilung des Staatsrates und durch Artikel 7 des königlichen Erlasses vom 5. Dezember 1991 zur Festlegung des Verfahrens der einstweiligen Entscheidung vor dem Staatsrat, S. 16362.

Pouvoir judiciaire

Tribunal du commerce de Bruges, p. 16363.

Rechterlijke Macht

Rechtbank van koophandel te Brugge, bl. 16363.

SELOR. — Bureau de Sélection de l'Administration fédérale

Recrutement. Résultat, p. 16363.

SELOR. — Selectiebureau van de Federale Overheid

Werving. Uitslag, bl. 16363.

Service public fédéral de Programmation Politique scientifique et Service public fédéral Santé publique, Sécurité de la Chaîne alimentaire et Environnement

Unité de Gestion du Modèle mathématique de la mer du Nord et de l'estuaire de l'Escaut (UGMM), p. 16363.

Programmatorische Federale Overheidsdienst Wetenschapsbeleid en Federale Overheidsdienst Volksgezondheid, Veiligheid van de Voedselketen en Leefmilieu

Beheerseenheid van het Mathematisch Model van de Noordzee en het Schelde-estuarium (BMM), bl. 16363.

Les Publications légales et Avis divers ne sont pas repris dans ce sommaire mais figurent aux pages 16364 à 16418.

De Wettelijke Bekendmakingen en Verschillende Berichten worden niet opgenomen in deze inhoudsopgave en bevinden zich van bl. 16364 tot bl. 16418.

LOIS, DECRETS, ORDONNANCES ET REGLEMENTS WETTEN, DECRETEN, ORDONNANTIES EN VERORDENINGEN

SERVICE PUBLIC FEDERAL INTERIEUR

F. 2009 — 734

[C - 2009/00104]

14 JUILLET 1994. — Loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994. — Traduction allemande de dispositions modificatives

Les textes figurant respectivement aux annexes 1^{re} à 3 constituent la traduction en langue allemande :

- de l'arrêté royal du 12 novembre 2008 modifiant l'article 37bis de la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994 (*Moniteur belge* du 5 décembre 2008);

- de l'arrêté royal du 14 novembre 2008 modifiant l'article 37bis de la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994 (*Moniteur belge* du 28 novembre 2008);

- de l'arrêté royal du 14 novembre 2008 modifiant l'article 37bis de la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994 (*Moniteur belge* du 28 novembre 2008).

Ces traductions ont été établies par le Service central de traduction allemande à Malmedy.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST BINNENLANDSE ZAKEN

N. 2009 — 734

[C - 2009/00104]

14 JULI 1994. — Wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994. — Duitse vertaling van wijzigingsbepalingen

De respectievelijk in bijlagen 1 tot 3 gevoegde teksten zijn de Duitse vertaling :

- van het koninklijk besluit van 12 november 2008 tot wijziging van artikel 37bis van de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994 (*Belgisch Staatsblad* van 5 december 2008);

- van het koninklijk besluit van 14 november 2008 tot wijziging van artikel 37bis van de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994 (*Belgisch Staatsblad* van 28 november 2008);

- van het koninklijk besluit van 14 november 2008 tot wijziging van artikel 37bis van de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994 (*Belgisch Staatsblad* van 28 november 2008).

Deze vertalingen zijn opgemaakt door de Centrale Dienst voor Duitse vertaling in Malmedy.

FÖDERALER ÖFFENTLICHER DIENST INNERES

D. 2009 — 734

[C - 2009/00104]

14. JULI 1994 — Koordiniertes Gesetz über die Gesundheitspflege- und Entschädigungspflichtversicherung Deutsche Übersetzung von Abänderungsbestimmungen

Die in den Anlagen 1 bis 3 aufgenommenen Texte sind die deutsche Übersetzung:

- des Königlichen Erlasses vom 12. November 2008 zur Abänderung von Artikel 37bis des am 14. Juli 1994 koordinierten Gesetzes über die Gesundheitspflege- und Entschädigungspflichtversicherung,

- des Königlichen Erlasses vom 14. November 2008 zur Abänderung von Artikel 37bis des am 14. Juli 1994 koordinierten Gesetzes über die Gesundheitspflege- und Entschädigungspflichtversicherung,

- des Königlichen Erlasses vom 14. November 2008 zur Abänderung von Artikel 37bis des am 14. Juli 1994 koordinierten Gesetzes über die Gesundheitspflege- und Entschädigungspflichtversicherung.

Diese Übersetzungen sind von der Zentralen Dienststelle für Deutsche Übersetzungen in Malmedy erstellt worden.

Anlage 1

FÖDERALER ÖFFENTLICHER DIENST SOZIALE SICHERHEIT

12. NOVEMBER 2008 — Königlicher Erlass zur Abänderung von Artikel 37bis des am 14. Juli 1994 koordinierten Gesetzes über die Gesundheitspflege- und Entschädigungspflichtversicherung

ALBERT II., König der Belgier,

Allen Gegenwärtigen und Zukünftigen, Unser Gruß!

Aufgrund des am 14. Juli 1994 koordinierten Gesetzes über die Gesundheitspflege- und Entschädigungspflichtversicherung, des Artikels 37ter, eingefügt durch das Gesetz vom 21. Dezember 1994;

Aufgrund des am 14. Juli 1994 koordinierten Gesetzes über die Gesundheitspflege- und Entschädigungspflichtversicherung;

Aufgrund der Stellungnahme der Haushaltskontrollkommission vom 23. Mai 2007;

Aufgrund der Stellungnahme des Gesundheitspflegeversicherungsausschusses vom 4. Juni 2007;

Aufgrund der Stellungnahme des Finanzinspektors vom 14. Mai 2008;

Aufgrund des Einverständnisses Unseres Staatssekretärs für Haushalt vom 29. Mai 2008;

Aufgrund des Gutachtens Nr. 44.861/1/V des Staatsrates vom 24. Juli 2008, abgegeben in Anwendung von Artikel 84 § 1 Absatz 1 Nr. 1 der am 12. Januar 1973 koordinierten Gesetze über den Staatsrat;

Auf Vorschlag Unseres Minister der Sozialen Angelegenheiten und der Volksgesundheit und aufgrund der Stellungnahme Unserer Minister, die im Rat darüber beraten haben,

Haben Wir beschlossen und erlassen Wir:

Artikel 1 - In Artikel 37bis § 1 Buchstabe E) Nr. 5 des am 14. Juli 1994 koordinierten Gesetzes über die Gesundheitspflege- und Entschädigungspflichtversicherung, eingefügt durch das Gesetz vom 21. Dezember 1994 und ersetzt durch den Königlichen Erlass vom 13. April 2008, wird zwischen der Leistung "473933" und der Leistung "474095" die Leistung "473955" eingefügt.

Art. 2 - Vorliegender Erlass tritt am selben Tag in Kraft wie der Königliche Erlass vom 12. November 2008 zur Abänderung von Artikel 20 § 1 Buchstabe *c*) der Anlage zum Königlichen Erlass vom 14. September 1984 zur Festlegung des Verzeichnisses der Gesundheitsleistungen für die Gesundheitspflege- und Entschädigungspflichtversicherung.

Art. 3 - Unser Minister der Sozialen Angelegenheiten und der Volksgesundheit ist mit der Ausführung des vorliegenden Erlasses beauftragt.

Gegeben zu Brüssel, den 12. November 2008

ALBERT

Von Königs wegen:

Die Ministerin der Sozialen Angelegenheiten und der Volksgesundheit
Frau L. ONKELINX

Anlage 2

FÖDERALER ÖFFENTLICHER DIENST SOZIALE SICHERHEIT

14. NOVEMBER 2008 — Königlicher Erlass zur Abänderung von Artikel 37bis des am 14. Juli 1994 koordinierten Gesetzes über die Gesundheitspflege- und Entschädigungspflichtversicherung

ALBERT II., König der Belgier,

Allen Gegenwärtigen und Zukünftigen, Unser Gruß!

Aufgrund des am 14. Juli 1994 koordinierten Gesetzes über die Gesundheitspflege- und Entschädigungspflichtversicherung, des Artikels 37ter, eingefügt durch das Gesetz vom 21. Dezember 1994;

Aufgrund der Stellungnahme des Gesundheitspflegeversicherungsausschusses vom 5. Mai 2008;

Aufgrund der Stellungnahme des Finanzinspektors vom 4. Juli 2008;

Aufgrund des Einverständnisses Unseres Staatssekretärs für Haushalt vom 31. Juli 2008;

Aufgrund des Gutachtens Nr. 45.206/1 des Staatsrates vom 9. Oktober 2008, abgegeben in Anwendung von Artikel 84 § 1 Absatz 1 Nr. 1 der koordinierten Gesetze über den Staatsrat;

Auf Vorschlag Unseres Ministers der Sozialen Angelegenheiten und der Volksgesundheit und aufgrund der Stellungnahme Unserer Minister, die im Rat darüber beraten haben,

Haben Wir beschlossen und erlassen Wir:

Artikel 1 - In Artikel 37bis § 1 Buchstabe *D*) des am 14. Juli 1994 koordinierten Gesetzes über die Gesundheitspflege- und Entschädigungspflichtversicherung, eingefügt durch das Gesetz vom 21. Dezember 1994 und abgeändert durch die Königlichen Erlasse vom 8. Juni 2000, 11. Dezember 2001 und 28. September 2003, wird ein Absatz 3 mit folgendem Wortlaut hinzugefügt:

«Begünstigte schulden für die Leistung 597682, die in Artikel 25 § 1 der Anlage zum vorerwähnten Königlichen Erlass vom 14. September 1984 erwähnt ist, keinen Eigenanteil.»

Art. 2 - Vorliegender Erlass tritt am selben Tag in Kraft wie der Königliche Erlass vom 14. November 2008 zur Abänderung der Artikel 2 Buchstabe *I* und *K* und 25 § 1 der Anlage zum Königlichen Erlass vom 14. September 1984 zur Festlegung des Verzeichnisses der Gesundheitsleistungen für die Gesundheitspflege- und Entschädigungspflichtversicherung.

Art. 3 - Unser Minister der Sozialen Angelegenheiten und der Volksgesundheit ist mit der Ausführung des vorliegenden Erlasses beauftragt.

Gegeben zu Brüssel, den 14. November 2008

ALBERT

Von Königs wegen:

Die Ministerin der Sozialen Angelegenheiten und der Volksgesundheit
Frau L. ONKELINX

Anlage 3

FÖDERALER ÖFFENTLICHER DIENST SOZIALE SICHERHEIT

14. NOVEMBER 2008 — Königlicher Erlass zur Abänderung von Artikel 37bis des am 14. Juli 1994 koordinierten Gesetzes über die Gesundheitspflege- und Entschädigungspflichtversicherung

ALBERT II., König der Belgier,

Allen Gegenwärtigen und Zukünftigen, Unser Gruß!

Aufgrund des am 14. Juli 1994 koordinierten Gesetzes über die Gesundheitspflege- und Entschädigungspflichtversicherung, des Artikels 37ter, eingefügt durch das Gesetz vom 21. Dezember 1994;

Aufgrund der Stellungnahme des Gesundheitspflegeversicherungsausschusses vom 5. Mai 2008;

Aufgrund der Stellungnahme des Finanzinspektors vom 9. Juli 2008;

Aufgrund des Einverständnisses Unseres Staatssekretärs für Haushalt vom 31. Juli 2008;

Aufgrund des Gutachtens Nr. 45.202/1 des Staatsrates vom 9. Oktober 2008, abgegeben in Anwendung von Artikel 84 § 1 Absatz 1 Nr. 1 der koordinierten Gesetze über den Staatsrat;

Auf Vorschlag Unseres Ministers der Sozialen Angelegenheiten und der Volksgesundheit und aufgrund der Stellungnahme Unserer Minister, die im Rat darüber beraten haben,

Haben Wir beschlossen und erlassen Wir:

Artikel 1 - In Artikel 37bis § 1 Buchstabe D) des am 14. Juli 1994 koordinierten Gesetzes über die Gesundheitspflege- und Entschädigungspflichtversicherung, eingefügt durch das Gesetz vom 21. Dezember 1994 und abgeändert durch die Königlichen Erlasse vom 8. Juni 2000, 11. Dezember 2001 und 28. September 2003, wird ein Absatz 4 mit folgendem Wortlaut hinzugefügt:

«Begünstigte schulden für die Leistung 599981, die in Artikel 25 § 1 der Anlage zum vorerwähnten Königlichen Erlass vom 14. September 1984 erwähnt ist, keinen Eigenanteil.»

Art. 2 - Vorliegender Erlass tritt am selben Tag in Kraft wie der Königliche Erlass vom 14. November 2008 zur Abänderung, was einige pädiatrische Leistungen betrifft, der Anlage zum Königlichen Erlass vom 14. September 1984 zur Festlegung des Verzeichnisses der Gesundheitsleistungen für die Gesundheitspflege- und Entschädigungspflichtversicherung.

Art. 3 - Unser Minister der Sozialen Angelegenheiten und der Volksgesundheit ist mit der Ausführung des vorliegenden Erlasses beauftragt.

Gegeben zu Brüssel, den 14. November 2008

ALBERT

Von Königs wegen:

Die Ministerin der Sozialen Angelegenheiten und der Volksgesundheit
Frau L. ONKELINX

SERVICE PUBLIC FEDERAL INTERIEUR

F. 2009 — 735

[C - 2009/00064]

21 MARS 1804. — Code civil

Traduction allemande de dispositions modificatives

Les textes figurant respectivement aux annexes 1^{re} à 11 constituent la traduction en langue allemande :

— des articles 1^{er}, 2 et 9 de la loi du 28 mars 2007 modifiant, en ce qui concerne le droit successoral à l'égard du cohabitant légal survivant, le Code civil et la loi du 29 août 1988 relative au régime successoral des exploitations agricoles en vue d'en promouvoir la continuité (*Moniteur belge* du 8 mai 2007);

— des articles 1^{er}, 122 et 157 de la loi du 21 avril 2007 relative à l'internement des personnes atteintes d'un trouble mental (*Moniteur belge* du 13 juillet 2007);

— des articles 101 à 103 de la loi du 25 avril 2007 portant des dispositions diverses (IV) (*Moniteur belge* du 8 mai 2007);

— de la loi du 25 avril 2007 insérant un article 391sexies dans le Code pénal et modifiant certaines dispositions du Code civil en vue d'incriminer et d'élargir les moyens d'annuler le mariage forcé (*Moniteur belge* du 15 juin 2007);

— de la loi du 26 avril 2007 portant des dispositions en matière de baux à loyer (*Moniteur belge* du 5 juin 2007);

— de la loi du 9 mai 2007 modifiant certaines dispositions du Code civil en vue de faciliter la preuve de l'état des personnes à défaut d'acte de l'état civil (*Moniteur belge* du 15 juin 2007);

— des chapitres I^{er}, II, VIII et IX de la loi du 9 mai 2007 modifiant diverses dispositions relatives à l'absence et à la déclaration judiciaire de décès (*Moniteur belge* du 21 juin 2007);

— des chapitres I^{er}, II, VII et VIII de la loi du 10 mai 2007 relative à la transsexualité (*Moniteur belge* du 11 juillet 2007);

— de la loi du 10 mai 2007 modifiant le Code civil en vue d'améliorer la protection successorale des enfants nés hors mariage (*Moniteur belge* du 3 août 2007);

— de la loi du 15 mai 2007 modifiant le Code civil en ce qui concerne le mariage entre alliés (*Moniteur belge* du 29 juin 2007);

— de la loi du 15 mai 2007 modifiant l'article 57 du Code civil en ce qui concerne la mention du sexe d'un enfant souffrant d'ambiguïté sexuelle (*Moniteur belge* du 12 juillet 2007).

Ces traductions ont été établies par le Service central de traduction allemande à Malmédy.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST BINNENLANDSE ZAKEN

N. 2009 — 735

[C - 2009/00064]

21 MAART 1804. — Burgerlijk Wetboek

Duitse vertaling van wijzigingsbepalingen

De respectievelijk in bijlagen 1 tot 11 gevoegde teksten zijn de Duitse vertaling :

— van de artikelen 1, 2 en 9 van de wet van 28 maart 2007 tot wijziging, wat de regeling van het erfrecht van de langstlevende wettelijk samenwonende betreft, van het Burgerlijk Wetboek en van de wet van 29 augustus 1988 op de erfregeling inzake landbouwbedrijven met het oog op het bevorderen van de continuïteit (*Belgisch Staatsblad* van 8 mei 2007);

— van de artikelen 1, 122 en 157 van de wet van 21 april 2007 betreffende de internering van personen met een geestesstoornis (*Belgisch Staatsblad* van 13 juli 2007);

— van de artikelen 101 tot 103 van de wet van 25 april 2007 houdende diverse bepalingen (IV) (*Belgisch Staatsblad* van 8 mei 2007);

— van de wet van 25 april 2007 tot invoeging van een artikel 391sexies in het Strafwetboek en tot wijziging van een aantal bepalingen van het Burgerlijk Wetboek met het oog op de strafbaarstelling en het uitbreiden van de middelen tot nietigverklaring van het gedwongen huwelijk (*Belgisch Staatsblad* van 15 juni 2007);

— van de wet van 26 april 2007 houdende bepalingen inzake de woninghuur (*Belgisch Staatsblad* van 5 juni 2007);

— van de wet van 9 mei 2007 tot wijziging van sommige bepalingen van het Burgerlijk Wetboek teneinde het bewijs van de staat van de personen te vergemakkelijken bij gebreke aan een akte van de burgerlijke stand (*Belgisch Staatsblad* van 15 juni 2007);

— van de hoofdstukken I, II, VIII en IX van de wet van 9 mei 2007 tot wijziging van diverse bepalingen betreffende de afwezigheid en de gerechtelijke verklaring van overlijden (*Belgisch Staatsblad* van 21 juni 2007);

— van de hoofdstukken I, II, VII en VIII van de wet van 10 mei 2007 betreffende de transsexualiteit (*Belgisch Staatsblad* van 11 juli 2007);

— van de wet van 10 mei 2007 tot wijziging van het Burgerlijk Wetboek ter bevordering van de erfrechtelijke bescherming van buitenhuwelijkse kinderen (*Belgisch Staatsblad* van 3 augustus 2007);

— van de wet van 15 mei 2007 tot wijziging van het Burgerlijk Wetboek met betrekking tot het huwelijk tussen aanverwanten (*Belgisch Staatsblad* van 29 juni 2007);

— van de wet van 15 mei 2007 tot wijziging van artikel 57 van het Burgerlijk Wetboek, inzake de vermelding van het geslacht van kinderen van wie het geslacht onduidelijk is (*Belgisch Staatsblad* van 12 juli 2007).

Deze vertalingen zijn opgemaakt door de Centrale Dienst voor Duitse vertaling in Malmédy.

FÖDERALER ÖFFENTLICHER DIENST INNERES

D. 2009 — 735

[C - 2009/00064]

21. MÄRZ 1804 — Zivilgesetzbuch — Deutsche Übersetzung von Abänderungsbestimmungen

Die in den Anlagen 1 bis 11 aufgenommenen Texte sind die deutsche Übersetzung:

— der Artikel 1, 2 und 9 des Gesetzes vom 28. März 2007 zur Abänderung, was das Erbrecht des hinterbliebenen gesetzlich Zusammenwohnenden betrifft, des Zivilgesetzbuches und des Gesetzes vom 29. August 1988 über die Erbschaftsregelung für landwirtschaftliche Betriebe im Hinblick auf die Förderung ihrer Kontinuität,

— der Artikel 1, 122 und 157 des Gesetzes vom 21. April 2007 über die Internierung von Personen mit Geistesstörung,

— der Artikel 101 bis 103 des Gesetzes vom 25. April 2007 zur Festlegung verschiedener Bestimmungen (IV),

— des Gesetzes vom 25. April 2007 zur Einfügung eines Artikels 391^{sexies} in das Strafgesetzbuch und zur Abänderung einiger Bestimmungen des Zivilgesetzbuches zwecks Unterstrafstellung und Erweiterung der Mittel zur Erklärung der Nichtigkeit der Zwangsehe,

— des Gesetzes vom 26. April 2007 zur Festlegung von Bestimmungen in Sachen Mietverträge,

— des Gesetzes vom 9. Mai 2007 zur Abänderung einiger Bestimmungen des Zivilgesetzbuches zwecks Erleichterung des Nachweises des Personenstandes in Ermangelung einer Personenstandsurkunde,

— der Kapitel I, II, VIII und IX des Gesetzes vom 9. Mai 2007 zur Abänderung verschiedener Bestimmungen in Bezug auf die Verschollenheit und die gerichtliche Todeserklärung,

— der Kapitel I, II, VII und VIII des Gesetzes vom 10. Mai 2007 über die Transsexualität,

— des Gesetzes vom 10. Mai 2007 zur Abänderung des Zivilgesetzbuches zwecks Verbesserung des Schutzes des Erbrechts nichtehelicher Kinder,

— des Gesetzes vom 15. Mai 2007 zur Abänderung des Zivilgesetzbuches, was die Eheschließung zwischen Verschwägerten betrifft,

— des Gesetzes vom 15. Mai 2007 zur Abänderung von Artikel 57 des Zivilgesetzbuches, was den Vermerk des Geschlechts von Kindern mit nicht eindeutigem Geschlecht betrifft.

Diese Übersetzungen sind von der Zentralen Dienststelle für Deutsche Übersetzungen in Malmedy erstellt worden.

Anlage 1

FÖDERALER ÖFFENTLICHER DIENST JUSTIZ

28. MÄRZ 2007 — Gesetz zur Abänderung, was das Erbrecht des hinterbliebenen gesetzlich Zusammenwohnenden betrifft, des Zivilgesetzbuches und des Gesetzes vom 29. August 1988 über die Erbschaftsregelung für landwirtschaftliche Betriebe im Hinblick auf die Förderung ihrer Kontinuität

ALBERT II., König der Belgier,

Allen Gegenwärtigen und Zukünftigen, Unser Gruß!

Die Kammern haben das Folgende angenommen und Wir sanktionieren es:

Artikel 1 - Vorliegendes Gesetz regelt eine in Artikel 78 der Verfassung erwähnte Angelegenheit.

Art. 2 - Artikel 353-16 Absatz 1 des Zivilgesetzbuches, eingefügt durch das Gesetz vom 24. April 2003, wird durch folgenden Absatz ersetzt:

«Unter Vorbehalt der Rechte des hinterbliebenen Ehepartners auf den gesamten Nachlass eines Adoptierten, der ohne Nachkommen gestorben ist, und der Rechte, die der hinterbliebene gesetzlich Zusammenwohnende genießt, wird der Nachlass wie folgt geregelt:».

(...)

Art. 9 - Artikel 1477 desselben Gesetzbuches, eingefügt durch das Gesetz vom 23. November 1998, wird wie folgt abgeändert:

1. Der Artikel wird durch einen Paragraphen 5 mit folgendem Wortlaut ergänzt:

«§ 5 - Der hinterbliebene gesetzlich Zusammenwohnende muss innerhalb der Grenzen dessen, was er aufgrund von Artikel 745^{octies} § 1 aus dem Nachlass seines vorverstorbenen gesetzlich Zusammenwohnenden erlangt hat, und dessen, was dieser ihm an Vorteilen durch Schenkungen, per Testament oder in einer in Artikel 1478 erwähnten Vereinbarung eingeräumt hat, der in Artikel 203 § 1 festgelegten Verpflichtung gegenüber den Kindern des vorverstorbenen gesetzlich Zusammenwohnenden, deren Vater beziehungsweise Mutter er selbst nicht ist, nachkommen.»

2. Der Artikel wird durch einen Paragraphen 6 mit folgendem Wortlaut ergänzt:

«§ 6 - Mit dem Tod des vorverstorbenen gesetzlich Zusammenwohnenden, der keine Nachkommen hinterlassen hat, geht die Unterhaltspflicht gegenüber seinen zum Zeitpunkt des Todes bedürftigen Verwandten in aufsteigender Linie auf seine Erben als Nachlassverbindlichkeit über in Höhe der Erbrechte, die den Verwandten in aufsteigender Linie durch unentgeltliche Zuwendungen zugunsten des hinterbliebenen gesetzlich Zusammenwohnenden entzogen worden sind.»

(...)

Wir fertigen das vorliegende Gesetz aus und ordnen an, dass es mit dem Staatssiegel versehen und durch das *Belgische Staatsblatt* veröffentlicht wird.

Gegeben zu Brüssel, den 28. März 2007

ALBERT

Von Königs wegen:

Die Ministerin der Justiz
Frau L. ONKELINX

Mit dem Staatssiegel versehen:

Die Ministerin der Justiz
Frau L. ONKELINX

Anlage 2

FÖDERALER ÖFFENTLICHER DIENST JUSTIZ

21. APRIL 2007 — Gesetz über die Internierung von Personen mit Geistesstörung

ALBERT II., König der Belgier,

Allen Gegenwärtigen und Zukünftigen, Unser Gruß!

Die Kammern haben das Folgende angenommen und Wir sanktionieren es:

TITEL I — *Allgemeine Bestimmungen*

Artikel 1 - Vorliegendes Gesetz regelt eine in Artikel 77 der Verfassung erwähnte Angelegenheit.

(...)

TITEL VIII — *Verschiedene Bestimmungen* *Abänderungs-, Aufhebungs- und Übergangsbestimmungen*

(...)

KAPITEL II — *Abänderungsbestimmungen*

Abschnitt I — Abänderungen des Zivilgesetzbuches

Art. 122 - Artikel 488*bis* Buchstabe *d*) des Zivilgesetzbuches, eingefügt durch das Gesetz vom 18. Juli 1991 und ersetzt durch das Gesetz vom 3. Mai 2003, wird wie folgt abgeändert:

1. In Absatz 3 werden zwischen den Wörtern «des Gerichtsgesetzbuches» und den Wörtern «, oder aber wenn die geschützte Person stirbt» die Wörter «oder im Falle der Gewährung der endgültigen Freilassung des Internierten» eingefügt.

2. Absatz 3 wird wie folgt ergänzt:

«Die Staatsanwaltschaft setzt den Friedensrichter von der endgültigen Freilassung des Internierten in Kenntnis.»

(...)

TITEL IX — *Inkrafttreten*

Art. 157 - Mit Ausnahme des vorliegenden Artikels, der am Tag der Veröffentlichung des vorliegenden Gesetzes im *Belgischen Staatsblatt* in Kraft tritt, tritt jeder der Artikel des vorliegenden Gesetzes an dem vom König festgelegten Datum und spätestens am ersten Tag des achtzehnten Monats nach dem Monat der Veröffentlichung des vorliegenden Gesetzes im *Belgischen Staatsblatt* in Kraft.

Wir fertigen das vorliegende Gesetz aus und ordnen an, dass es mit dem Staatssiegel versehen und durch das *Belgische Staatsblatt* veröffentlicht wird.

Gegeben zu Brüssel, den 21. April 2007

ALBERT

Von Königs wegen:

Die Ministerin der Justiz
Frau L. ONKELINX

Mit dem Staatssiegel versehen:

Die Ministerin der Justiz
Frau L. ONKELINX

Anlage 3

FÖDERALER ÖFFENTLICHER DIENST KANZLEI DES PREMIERMINISTERS

25. APRIL 2007 — Gesetz zur Festlegung verschiedener Bestimmungen (IV)

ALBERT II., König der Belgier,
Allen Gegenwärtigen und Zukünftigen, Unser Gruß!

Die Kammern haben das Folgende angenommen und Wir sanktionieren es:

(...)

TITEL VI — *Justiz*

(...)

KAPITEL III — *Abänderungen der Bestimmungen des Zivilgesetzbuches in Bezug auf die Mietverträge*

(...)

Art. 101 - Artikel 2 von Buch III Titel VIII Kapitel II Abschnitt 2 desselben Gesetzbuches, eingefügt durch das Gesetz vom 20. Februar 1991 und abgeändert durch das Gesetz vom 13. April 1997, wird wie folgt abgeändert:

1. Absatz 1 wird wie folgt ergänzt:

«Unbeschadet der von den Regionen in der Ausübung ihrer Befugnisse festgelegten Normen in Bezug auf Wohnungen muss das gemietete Gut den elementaren Sicherheits-, Gesundheits- und Bewohnbarkeitsanforderungen entsprechen.

Ob diese Bedingung erfüllt ist, hängt vom Zustand des gemieteten Gutes zum Zeitpunkt der Übernahme seiner Nutznießung durch den Mieter ab.»

2. Zwischen den Absätzen 3 und 4 von Artikel 2, dessen heutiger Text § 1 bilden wird, wird folgender Absatz eingefügt:

«Die im vorhergehenden Absatz erwähnten Mindestbedingungen sind verbindlich und müssen dem Mietvertrag beigefügt werden.»

3. Es wird ein § 2 mit folgendem Wortlaut eingefügt:

«§ 2 - Durch Anwendung der Artikel 1720, 1754 und 1755 des Zivilgesetzbuches auf die durch vorliegenden Abschnitt geregelten Mietverträge ist der Vermieter zu allen anderen als den dem Mieter obliegenden Reparaturen verpflichtet. Diese anderen als die dem Mieter obliegenden Reparaturen können vom König durch einen im Ministerrat beratenen Königlichen Erlass bestimmt werden. Diese Bestimmungen haben zwingenden Charakter und haben Wirkung auf die nach Inkrafttreten des vorliegenden Artikels unterzeichneten Mietverträge.»

Art. 102 - In denselben Abschnitt desselben Gesetzbuches wird ein Artikel 11*bis* mit folgendem Wortlaut eingefügt:

«Art. 11*bis* - § 1 - Der König erstellt für jeden Mietvertrag drei Anlagen, eine pro Region, die Erläuterungen zu den Gesetzesbestimmungen in Bezug auf folgende Elemente enthalten: die von der betreffenden Region angenommenen Bestimmungen in Sachen Gesundheits-, Sicherheits- und Bewohnbarkeitsnormen; Erläuterungen zum Wesen einer zwingenden Vorschrift; die Bestimmungen in Bezug auf den schriftlichen Mietvertrag, seine Registrierung und die Unentgeltlichkeit der Registrierung; die Dauer des Mietvertrags; die Möglichkeiten einer Revision des Mietpreises, die Indexierung, die Lasten; die in Bezug auf die dem Mieter obliegenden Reparaturen aufgestellten Vorschriften; die Möglichkeiten, den Mietvertrag zu beenden, und die diesbezüglichen Bestimmungen; die mit dem Wechsel des Eigentümers verbundenen Bestimmungen; die Möglichkeiten, dass den Parteien im Falle einer Streitsache beigestanden werden kann.

§ 2 - Diese Anlage muss obligatorisch dem nach Inkrafttreten des vorliegenden Artikels abgeschlossenen Mietvertrag beigefügt werden.»

Art. 103 - In demselben Abschnitt desselben Gesetzbuches wird Artikel 10 durch folgende Bestimmung ersetzt:

«Art. 10 - § 1 - Wenn der Mieter, abgesehen von den in Artikel 1752 des Zivilgesetzbuches vorgesehenen Sicherheiten, eine der in folgendem Absatz vorgesehenen Garantien gibt, um Gewähr für die Einhaltung seiner Verpflichtungen zu bieten, darf diese Garantie den Mietbetrag von zwei oder drei Monaten je nach Form der Mietgarantie nicht übersteigen.

Die im vorhergehenden Absatz erwähnten Garantien können nach Wahl des Mieters drei Formen annehmen: entweder die eines individuell eröffneten Kontos auf den Namen des Mieters bei einem Finanzinstitut oder die einer Bankgarantie, durch die dem Mieter die progressive Bildung der Garantie ermöglicht wird, oder die einer Bankgarantie, die aus einem Mustervertrag zwischen einem ÖSHZ und einem Finanzinstitut hervorgeht.

Entscheidet der Mieter sich für ein individuell eröffnetes Konto, darf die Mietgarantie den Mietbetrag von zwei Monaten nicht übersteigen. Die Zinserträge werden zugunsten des Mieters zum Kapital geschlagen und der Vermieter erhält Vorzugsrecht auf den Aktivbestand des Kontos für jegliche Schuldforderungen, die sich aus der gänzlichen oder teilweisen Nichterfüllung der Verpflichtungen des Mieters ergeben.

Entscheidet der Mieter sich für eine Bankgarantie, zu deren vollständiger Bildung er sich durch konstante Monatsraten während der Dauer des Vertrags mit einer Höchstdauer von drei Jahren verpflichtet, entspricht diese Garantie einem Mietbetrag von höchstens drei Monaten. Bei dem Finanzinstitut muss es sich um das Finanzinstitut handeln, bei dem der Mieter gegebenenfalls über ein Bankkonto verfügt, auf das sein Berufs- oder Ersatzeinkommen eingezahlt wird. Stellt der Mieter die Einzahlung seines Berufs- oder Ersatzeinkommens bei dem betreffenden Finanzinstitut ein, ist dieses berechtigt, die vollständige und sofortige Bildung der Garantie zu fordern, unbeschadet der Möglichkeit jedoch, diese an ein anderes Finanzinstitut zu übertragen. Ungeachtet des Gesetzes vom 22. März 1993 über den Status und die Kontrolle der Kreditinstitute kann ein Finanzinstitut diese Garantie aus Gründen der Kreditwürdigkeit des Mieters nicht verweigern. Das Gesetz vom 12. Juni 1991 über den Verbraucherkredit kommt nicht zur Anwendung. Der König kann durch einen im Ministerrat beratenen Erlass die Modalitäten festlegen in Bezug auf die Verpflichtung des Finanzinstituts, eine Bankgarantie zu bilden, wenn der Mietkandidat zum Zeitpunkt seines Antrags durch mehr als eine andere Verpflichtung zur Garantiebildung für früher gewährte Bankmietgarantien gebunden ist. Nach einer Evaluation, die ein Jahr nach Inkrafttreten dieses Systems vorgenommen wird, kann der König durch einen im Ministerrat beratenen Erlass eine öffentliche Garantie zur Deckung der Garantien, die die Finanzinstitute gewissen Kategorien von Mietern, die Er bestimmt, gewährt haben, gemäß den von Ihm bestimmten

Finanzierungsmodalitäten organisieren. Der Mieter schuldet dem Finanzinstitut, das ihm ab dem Tag der vollständigen Bildung der Garantie Zinsen gewährt, keinerlei Debetzins. Das Finanzinstitut verfügt über die gemeinrechtlichen Vorzugsrechte dem Mieter gegenüber, wenn dieser seiner Verpflichtung, die Garantie progressiv zu bilden, nicht nachkommt.

Entscheidet der Mieter sich für eine Bankgarantie, die einem Mietbetrag von höchstens drei Monaten entspricht und aus einem Mustervertrag zwischen einem ÖSHZ und einem Finanzinstitut hervorgeht, reicht das ÖSHZ den Antrag bei dem Finanzinstitut ein, das die Garantie zugunsten des Vermieters gewährt.

Der König legt das Formular fest, mit dem die Finanzinstitute den Vermietern gegenüber bescheinigen, dass die Mietgarantie gewährt ist, und zwar ungeachtet der Art und Weise, wie diese Garantie gebildet wird.

§ 2 - Wenn der Vermieter im Besitz der Garantie ist und es unterlässt, sie auf die in § 1 Absatz 3 vorgesehene Weise anzulegen, ist er verpflichtet, dem Mieter auf den Garantiebtrag ab dessen Übergabe Zinsen zum mittleren Zinssatz des Finanzmarktes zu zahlen.

Diese Zinsen werden zum Kapital geschlagen. Ab dem Tag, wo der Mieter den Vermieter in Verzug setzt, der ihm durch § 1 Absatz 3 auferlegten Verpflichtung nachzukommen, wird jedoch der gesetzliche Zinssatz auf den Garantiebtrag geschuldet.

§ 3 - Über das Bankkonto, sowohl was die Hauptsumme als auch was die Zinsen betrifft, über die Bankgarantie und über das Konto, auf dem die Garantie neu gebildet wurde, darf nur zugunsten der einen oder anderen Partei verfügt werden, wenn entweder ein frühestens bei Ablauf des Mietvertrags erstelltes schriftliches Einverständnis oder die Kopie eines gerichtlichen Beschlusses vorliegt. Dieser Beschluss ist ungeachtet eines Einspruchs oder einer Berufung ohne Kautions- oder Beschränkung einseitig vollstreckbar.»

(...)

Wir fertigen das vorliegende Gesetz aus und ordnen an, dass es mit dem Staatssiegel versehen und durch das *Belgische Staatsblatt* veröffentlicht wird.

Gegeben zu Brüssel, den 25. April 2007

ALBERT

Von Königs wegen:

Der Premierminister

G. VERHOFSTADT

Die Ministerin der Justiz

Frau L. ONKELINX

Der Minister der Finanzen

D. REYNDERS

Die Vizepremierministerin und Ministerin des Haushalts und des Verbraucherschutzes

Frau F. VAN DEN BOSSCHE

Der Minister des Innern

P. DEWAELE

Der Minister der Wirtschaft und der Energie

M. VERWILGHEN

Der Minister der Sozialen Angelegenheiten und der Volksgesundheit

R. DEMOTTE

Die Ministerin des Mittelstands

Frau S. LARUELLE

Der Minister der Sozialen Eingliederung

C. DUPONT

Der Minister der Mobilität

R. LANDUYT

Der Minister der Umwelt

B. TOBBACK

Der Minister der Beschäftigung

P. VANVELTHOVEN

Der Staatssekretär für die Modernisierung der Finanzen und die Bekämpfung der Steuerhinterziehung

H. JAMAR

Der Staatssekretär für Administrative Vereinfachung

V. VAN QUICKENBORNE

Mit dem Staatssiegel versehen:

Die Ministerin der Justiz

Frau L. ONKELINX

Anlage 4

FÖDERALER ÖFFENTLICHER DIENST JUSTIZ

25. APRIL 2007 — Gesetz zur Einfügung eines Artikels 391^{sexies} in das Strafgesetzbuch und zur Abänderung einiger Bestimmungen des Zivilgesetzbuches zwecks Unterstrafstellung und Erweiterung der Mittel zur Erklärung der Nichtigkeit der Zwangsehe

ALBERT II., König der Belgier,

Allen Gegenwärtigen und Zukünftigen, Unser Gruß!

Die Kammern haben das Folgende angenommen und Wir sanktionieren es:

Artikel 1 - Vorliegendes Gesetz regelt eine in Artikel 78 der Verfassung erwähnte Angelegenheit.**Art. 2** - [Abänderungsbestimmung]**Art. 3** - In das Zivilgesetzbuch wird ein Artikel 146^{ter} mit folgendem Wortlaut eingefügt:«Art. 146^{ter} - Es kommt auch zu keiner Eheschließung, wenn die Ehe ohne die freie Einwilligung der beiden Ehegatten eingegangen wird und die Einwilligung zumindest eines der Ehegatten unter Anwendung von Gewalt oder Drohungen gegeben wurde.»**Art. 4** - Artikel 180 Absatz 1 desselben Gesetzbuches wird aufgehoben.**Art. 5** - In Artikel 181 desselben Gesetzbuches werden die Wörter «nachdem der Ehegatte seine völlige Freiheit erworben oder er den Irrtum entdeckt hat» durch die Wörter «nachdem der Ehegatte den Irrtum entdeckt hat» ersetzt.**Art. 6** - In Artikel 184 desselben Gesetzbuches, ersetzt durch das Gesetz vom 31. März 1987 und abgeändert durch das Gesetz vom 4. Mai 1999, werden die Wörter «der in den Artikeln 144, 146^{bis}, 147, 161, 162, 163, 341 oder 363 enthaltenen Bestimmungen» durch die Wörter «der in den Artikeln 144, 146^{bis}, 146^{ter}, 147, 161, 162, 163, 341 oder 353-13 enthaltenen Bestimmungen» ersetzt.Wir fertigen das vorliegende Gesetz aus und ordnen an, dass es mit dem Staatssiegel versehen und durch das *Belgische Staatsblatt* veröffentlicht wird.

Gegeben zu Brüssel, den 25. April 2007

ALBERT

Von Königs wegen:

Die Ministerin der Justiz

Frau L. ONKELINX

Mit dem Staatssiegel versehen:

Die Ministerin der Justiz

Frau L. ONKELINX

Anlage 5

FÖDERALER ÖFFENTLICHER DIENST JUSTIZ

26. APRIL 2007 — Gesetz zur Festlegung von Bestimmungen in Sachen Mietverträge

ALBERT II., König der Belgier,

Allen Gegenwärtigen und Zukünftigen, Unser Gruß!

Die Kammern haben das Folgende angenommen und Wir sanktionieren es:

Artikel 1 - Vorliegendes Gesetz regelt eine in Artikel 77 der Verfassung erwähnte Angelegenheit.**Art. 2** - In Buch III Titel VIII Kapitel II Abschnitt 2 des Zivilgesetzbuches, eingefügt durch das Gesetz vom 20. Februar 1991, wird ein Artikel 1^{bis} mit folgendem Wortlaut eingefügt:«Art. 1^{bis} - Jeglicher Mietvertrag, auf den vorliegender Abschnitt Anwendung findet und der sich auf den Hauptwohrtort des Mieters bezieht, muss in einem Schriftstück festgehalten werden, das abgesehen von allen anderen Modalitäten Folgendes enthalten muss: die Identität aller Vertragsparteien, das Datum des Vertragsbeginns, die Zweckbestimmung aller Räume und Teile des Gebäudes, auf die sich der Mietvertrag bezieht, und den Mietbetrag.»

Die zuerst handelnde Vertragspartei kann, wenn einer per Einschreiben oder durch Gerichtsvollzieherurkunde zugestellten Inverzugsetzung binnen acht Tagen nicht Folge geleistet wird, die andere Partei gegebenenfalls auf gerichtlichem Weg verpflichten, gemäß Absatz 1 eine schriftliche Vereinbarung aufzusetzen, zu ergänzen oder zu unterzeichnen, und noffalls fordern, dass das Urteil als schriftlicher Mietvertrag angesehen wird.

Die Zuständigkeit des Richters wird durch einen vorherigen mündlichen Vertrag zwischen den Parteien eingeschränkt.

Unbeschadet der Absätze 2 und 3 fallen die vor Inkrafttreten des vorliegenden Artikels abgeschlossenen mündlichen Mietverträge weiterhin unter die Anwendung des vorliegenden Abschnitts.»

Wir fertigen das vorliegende Gesetz aus und ordnen an, dass es mit dem Staatssiegel versehen und durch das *Belgische Staatsblatt* veröffentlicht wird.

Gegeben zu Brüssel, den 26. April 2007

ALBERT

Von Königs wegen:

Die Ministerin der Justiz

Frau L. ONKELINX

Mit dem Staatssiegel versehen:

Die Ministerin der Justiz

Frau L. ONKELINX

Anlage 6

FÖDERALER ÖFFENTLICHER DIENST JUSTIZ

**9. MAI 2007 — Gesetz zur Abänderung einiger Bestimmungen des Zivilgesetzbuches
zwecks Erleichterung des Nachweises des Personenstandes in Ermangelung einer Personenstandsurkunde**

ALBERT II., König der Belgier,
Allen Gegenwärtigen und Zukünftigen, Unser Gruf!

Die Kammern haben das Folgende angenommen und Wir sanktionieren es:

Artikel 1 - Vorliegendes Gesetz regelt eine in Artikel 78 der Verfassung erwähnte Angelegenheit.

Art. 2 - Artikel 47 des Zivilgesetzbuches, aufgehoben durch das Gesetz vom 16. Juli 2004, wird mit folgendem Wortlaut wieder aufgenommen:

«Art. 47 - Ein rechtskräftiges Urteil, durch das die fehlende Personenstandsurkunde ersetzt, der Personenstand jedoch nicht festgestellt wird, kann jeder ersuchenden Behörde von jedem vorgelegt werden, der nachweist, dass es ihm immer noch nicht möglich ist, sich die betreffende Personenstandsurkunde zu verschaffen, sofern die Richtigkeit der im Urteil enthaltenen Daten nicht widerlegt wird.»

Art. 3 - Artikel 61 desselben Gesetzbuches, aufgehoben durch das Gesetz vom 31. März 1987, wird mit folgendem Wortlaut wieder aufgenommen:

«Art. 61 - § 1 - Jeder, dessen Adoption in Belgien ausgesprochen oder anerkannt worden ist und dem es nicht möglich ist, sich seine Geburtsurkunde zu verschaffen, kann die Urkunde über die Übertragung des Tenors des Adoptionsurteils vorlegen.

§ 2 - Wenn die in der Übertragungsurkunde enthaltenen Daten für den Zweck, für den sie verwendet werden müssen, nicht ausreichen, nimmt die ersuchende Behörde selbst unverzüglich und innerhalb einer Frist von höchstens drei Monaten eine Untersuchung vor, um zusätzliche Daten zu erhalten.

Wenn die ersuchende Behörde nicht imstande ist, sich die Daten selbst zu verschaffen, oder wenn die Daten, die sie erhalten hat, nicht ausreichen, setzt sie den Interessehabenden unverzüglich und spätestens innerhalb einer gleichen Frist von drei Monaten davon in Kenntnis und kann ihn ersuchen, ihr jeglichen anderen Nachweis zur Untermauerung dieser Daten vorzulegen.»

Art. 4 - Artikel 70 desselben Gesetzbuches, abgeändert durch das Gesetz vom 4. Mai 1999, wird durch folgende Bestimmung ersetzt:

«Art. 70 - Unbeschadet des Artikels 61 kann der Ehepartner bei Unmöglichkeit oder ernststen Schwierigkeiten, sich seine Geburtsurkunde zu verschaffen, diese durch eine Offenkundigkeitsurkunde ersetzen, die vom Friedensrichter seines Geburtsorts oder vom Friedensrichter seines Wohnsitzes erteilt wird. Ist der Ehepartner jedoch im Ausland geboren und ist es ihm nicht möglich, sich seine Geburtsurkunde zu verschaffen, muss er ein gleichwertiges Dokument vorlegen, das von den diplomatischen oder konsularischen Behörden seines Geburtslandes ausgestellt wird. Bei Unmöglichkeit oder ernststen Schwierigkeiten, sich vorerwähntes Dokument zu verschaffen, kann er die Geburtsurkunde durch eine Offenkundigkeitsurkunde ersetzen, die vom Friedensrichter seines Wohnsitzes erteilt wird.»

Art. 5 - In Artikel 72 desselben Gesetzbuches wird der erste Satz wie folgt ersetzt:

«Der in Artikel 70 erwähnte Friedensrichter übermittelt dem Gericht Erster Instanz des Ortes, in dem die Ehe geschlossen werden soll, unverzüglich die Offenkundigkeitsurkunde.»

Art. 6 - In dasselbe Gesetzbuch wird ein neuer Artikel 72ter mit folgendem Wortlaut eingefügt:

«Art. 72ter - Jeder, der bereits eine Offenkundigkeitsurkunde erhalten hat oder dem das Gericht aufgrund der vorhergehenden Artikel bereits die Erlaubnis erteilt hat, eine beeidigte Erklärung abzugeben, und der nachweist, dass es ihm immer noch nicht möglich ist, die Geburtsurkunde vorzulegen, kann diese durch die Offenkundigkeitsurkunde oder die Erlaubnis ersetzen, sofern die Richtigkeit der darin enthaltenen Daten nicht widerlegt wird.»

Wir fertigen das vorliegende Gesetz aus und ordnen an, dass es mit dem Staatssiegel versehen und durch das *Belgische Staatsblatt* veröffentlicht wird.

Gegeben zu Brüssel, den 9. Mai 2007

ALBERT

Von Königs wegen:

Die Ministerin der Justiz
Frau L. ONKELINX

Mit dem Staatssiegel versehen:

Die Ministerin der Justiz
Frau L. ONKELINX

Anlage 7

FÖDERALER ÖFFENTLICHER DIENST JUSTIZ

9. MAI 2007 — Gesetz zur Abänderung verschiedener Bestimmungen in Bezug auf die Verschollenheit und die gerichtliche Todeserklärung

ALBERT II., König der Belgier,

Allen Gegenwärtigen und Zukünftigen, Unser Gruß!

Die Kammern haben das Folgende angenommen und Wir sanktionieren es:

KAPITEL I — *Allgemeine Bestimmung***Artikel 1** - Vorliegendes Gesetz regelt eine in Artikel 78 der Verfassung erwähnte Angelegenheit.KAPITEL II — *Abänderungen des Zivilgesetzbuches***Art. 2** - Die Überschrift von Buch I Titel IV Kapitel I des Zivilgesetzbuches wird durch folgende Überschrift ersetzt: «Kapitel I — Verschollenheit».**Art. 3** - In Buch I Titel IV Kapitel I desselben Gesetzbuches wird ein Abschnitt I, der die Artikel 112 bis 117 umfasst, mit folgender Überschrift eingefügt:

«Abschnitt I — Vermutung der Verschollenheit».

Art. 4 - Artikel 112 desselben Gesetzbuches wird durch folgende Bestimmung ersetzt:

«Art. 112 - § 1 - Ist eine Person seit mehr als drei Monaten nicht mehr an ihrem Wohnsitz oder Wohnort erschienen, ohne dass man während mindestens drei Monaten eine Nachricht von ihr erhalten hätte, und besteht dadurch eine gewisse Unsicherheit darüber, ob sie lebt oder verstorben ist, kann das Gericht Erster Instanz auf Ersuchen jedes Interessierenden oder des Prokurators des Königs die Verschollenheitsvermutung feststellen.

§ 2 - Der Greffier notifiziert dem Friedensrichter des letzten Wohnsitzes der vermutlich verschollenen Person in Belgien oder, wenn diese nie einen Wohnsitz in Belgien hatte, dem Friedensrichter des ersten Kantons von Brüssel eine beglaubigte Abschrift der Entscheidung, durch die die Verschollenheitsvermutung festgestellt wurde. Der territorial zuständige Friedensrichter geht gemäß Artikel 113 vor.

§ 3 - Die Staatsanwaltschaft ist beauftragt, die Interessen der vermutlich verschollenen Personen wahrzunehmen. Sie wird in Bezug auf alle Klagen, die diese Personen betreffen, angehört.»

Art. 5 - Artikel 113 desselben Gesetzbuches wird durch folgende Bestimmung ersetzt:

«Art. 113 - § 1 - Stellt das Gericht Erster Instanz die Verschollenheitsvermutung fest und hat die vermutlich verschollene Person für die Verwaltung ihres Vermögens keinen Generalbevollmächtigten bestimmt, bestellt der Friedensrichter unter Berücksichtigung der Art und Zusammensetzung des zu verwaltenden Vermögens durch einen mit Gründen versehenen Beschluss einen gerichtlichen Verwalter.

Der Beschluss des Friedensrichters wird dem Verwalter vom Greffier per Gerichtsbrief binnen drei Tagen nach der Verkündung notifiziert. Der gerichtliche Verwalter teilt binnen acht Tagen nach seiner Bestellung schriftlich mit, ob er diese annimmt.

Nimmt der im vorhergehenden Absatz angewiesene Verwalter seine Bestellung nicht an, bestellt der Friedensrichter von Amts wegen einen anderen gerichtlichen Verwalter.

Nach der Annahme durch den gerichtlichen Verwalter wird eine Abschrift des Bestellungsbeschlusses an den Prokurator des Königs übermittelt.

§ 2 - Durch einen mit Gründen versehenen Beschluss kann der Friedensrichter jederzeit entweder von Amts wegen oder auf Ersuchen jedes Interessierenden, des Prokurators des Königs oder des gerichtlichen Verwalters dem Mandat des Letztgenannten ein Ende setzen, die ihm anvertrauten Befugnisse ändern oder ihn ersetzen.

Der Friedensrichter kann zu diesem Zweck jede Person anhören, von der er meint, dass sie ihm Auskunft geben kann.

§ 3 - Jede Entscheidung zur Bestellung oder Ersetzung eines gerichtlichen Verwalters, zur Beendigung seines Mandats oder zur Änderung seiner Befugnisse wird auf Betreiben des Greffiers auszugsweise im *Belgischen Staatsblatt* und in zwei Tageszeitungen, die im Gerichtsbezirk des letzten Wohnsitzes des vermutlich Verschollenen in Belgien oder, wenn dieser nie einen Wohnsitz in Belgien hatte, im Gerichtsbezirk Brüssel vertrieben werden, sowie in einer landesweit vertriebenen Tageszeitung in der Verfahrenssprache veröffentlicht.

Die Veröffentlichung muss binnen fünfzehn Tagen nach der Verkündung erfolgen; Beamte, denen das Versäumnis oder die Verzögerung zuzuschreiben wäre, sind den Betroffenen gegenüber verantwortlich, wenn nachgewiesen wird, dass die Verzögerung oder das Versäumnis auf eine Kollusion zurückzuführen ist.

Binnen derselben Frist notifiziert der Greffier dem Bürgermeister des letzten Wohnsitzes des Verschollenen die Entscheidung, damit sie im Bevölkerungsregister festgehalten werde.»

Art. 6 - Artikel 114 desselben Gesetzbuches wird durch folgende Bestimmung ersetzt:

«Art. 114 - § 1 - Der gerichtliche Verwalter erstellt spätestens einen Monat nach Annahme seiner Bestellung einen Bericht über die Vermögenslage des vermutlich Verschollenen und übermittelt diesen dem Friedensrichter.

Der gerichtliche Verwalter legt dem Friedensrichter jedes Jahr Rechenschaft über seine Verwaltung ab, indem er einen schriftlichen Bericht vorlegt, der mindestens Folgendes enthält:

1. den Namen, Vornamen und Wohnsitz oder Wohnort des gerichtlichen Verwalters,
2. den Namen, Vornamen und letzten bekannten Wohnsitz des vermutlich Verschollenen,
3. eine Übersicht über die Einnahmen und Ausgaben für den abgelaufenen Zeitraum und eine Zusammenfassung des Stands des verwalteten Vermögens am Anfang und am Ende dieses Zeitraums.

Wenn der Friedensrichter es für nötig erachtet, kann er vom gerichtlichen Verwalter Sicherheiten verlangen, entweder bei dessen Bestellung oder im Laufe der Ausübung seines Mandats.

§ 2 - Die in Anwendung von § 1 erstellten schriftlichen Berichte werden in der Kanzlei des Friedensgerichts in einer unter dem Namen der vermutlich verschollenen Person angelegten Akte aufbewahrt.

Diese Akte umfasst auch:

1. eine Abschrift des Urteils des Gerichts Erster Instanz zur Feststellung der Verschollenheitsvermutung,
2. eine Abschrift des Beschlusses zur Bestellung eines gerichtlichen Verwalters,
3. eine Abschrift aller Beschlüsse, die in Anwendung des vorliegenden Kapitels gefasst worden sind,
4. den Briefverkehr des Friedensrichters bezüglich der gerichtlichen Verwaltung.

Der Akte wird ein Verzeichnis der Schriftstücke mit Angabe des Datums ihrer Hinterlegung beigefügt.

§ 3 - Durch eine mit Gründen versehene Entscheidung kann der Friedensrichter dem gerichtlichen Verwalter, nachdem dieser den in § 1 erwähnten Bericht vorgelegt hat, eine Vergütung bewilligen, deren Betrag drei Prozent der Einkünfte aus dem Vermögen des vermutlich Verschollenen, erhöht um den Betrag der vom Friedensrichter ordnungsgemäß geprüften eingegangenen Kosten, nicht übersteigen darf. Er kann ihm jedoch gegen Vorlage von mit Gründen versehenen Aufstellungen eine Vergütung aufgrund der verrichteten außergewöhnlichen Aufgaben bewilligen.

Außer den in Absatz 1 erwähnten Vergütungen darf der gerichtliche Verwalter keinerlei auf die Ausübung des Mandats als gerichtlicher Verwalter zurückzuführenden Vergütungen oder Vorteile gleich welcher Art oder von wem auch immer erhalten.»

Art. 7 - Im selben Gesetzbuch wird die Überschrift «Kapitel II — Verschollenheitserklärung» gestrichen.

Art. 8 - Artikel 115 desselben Gesetzbuches wird durch folgende Bestimmung ersetzt:

«Art. 115 - § 1 - Der gerichtliche Verwalter hat als Aufgabe, das Vermögen des vermutlich Verschollenen mit der Sorgfalt eines guten Familienvaters zu verwalten. Er kann sich in seiner Verwaltung von einer oder mehreren Personen, die unter seiner Verantwortung handeln, beistehen lassen.

§ 2 - Stehen die Interessen des gerichtlichen Verwalters mit denen des vermutlich Verschollenen im Widerspruch, darf er nur aufgrund einer Sondergenehmigung des Friedensrichters handeln. Diese Genehmigung wird auf Antrag des gerichtlichen Verwalters durch einen mit Gründen versehenen Beschluss erteilt. Die Artikel 1026 bis 1034 des Gerichtsgesetzbuches sind anwendbar.

§ 3 - In Ermangelung eines entsprechenden Vermerks in dem in Artikel 113 erwähnten Beschluss vertritt der gerichtliche Verwalter die vermutlich verschollene Person in allen Rechtshandlungen und Verfahren als Kläger oder als Beklagter, außer wenn der Ehepartner des vermutlich Verschollenen ermächtigt ist, gemäß Artikel 220 § 2 oder Artikel 1420 allein zu handeln.

Der gerichtliche Verwalter darf nur aufgrund einer Sondergenehmigung des Friedensrichters handeln:

1. um die vermutlich verschollene Person als Kläger vor Gericht zu vertreten in anderen Verfahren und Handlungen als denjenigen:
 - in Bezug auf Mietverträge,
 - in Bezug auf Bewohnen ohne Rechtstitel oder Nachweis,
 - in Bezug auf die sozialen Rechtsvorschriften zugunsten der vermutlich verschollenen Person,
 - in Bezug auf den Auftritt als Zivilpartei,
 - die in den Artikeln 1187 Absatz 2, 1193*bis* und 1225 des Gerichtsgesetzbuchs erwähnt sind,
2. um bewegliches und unbewegliches Vermögen des vermutlich Verschollenen zu veräußern,
3. um ein Darlehen aufzunehmen und eine Hypothek zu bewilligen sowie der Streichung einer Hypothekeneintragung mit oder ohne Quittung oder der Übertragung eines Beschlusses über eine Vollstreckungspfändung ohne Zahlung zuzustimmen,
4. um einen Antrag in Bezug auf Rechte an unbeweglichem Vermögen zuzustimmen,
5. um eine Erbschaft, ein Universalvermächtnis oder ein Bruchteilsvermächtnis auszuschlagen oder anzunehmen, was nur unter Vorbehalt der Inventarerrichtung erfolgen kann,
6. um eine Schenkung oder ein Einzelvermächtnis anzunehmen,
7. um einen Landpachtvertrag zu schließen oder einen Geschäftsmietvertrag zu schließen oder zu erneuern und einen Mietvertrag mit einer Dauer von mehr als neun Jahren zu schließen,
8. um einen Vergleich oder eine Schiedsgerichtsvereinbarung zu schließen,
9. um ein unbewegliches Gut zu kaufen.

Der Friedensrichter wird durch einseitigen Antrag angerufen. Er holt alle zweckdienlichen Auskünfte ein; unbeschadet der Artikel 1186 und 1193*bis* des Gerichtsgesetzbuches kann er, was Immobilienverkäufe angeht, die Meinung jeglicher Person, von der er meint, dass sie ihm Auskunft geben kann, einholen.

Die Artikel 1026 bis 1034 des Gerichtsgesetzbuches sind anwendbar.

Wenn es dem Friedensrichter zweckdienlich erscheint, wird das Handelsgeschäft einer vermutlich verschollenen Person von ihrem gerichtlichen Verwalter unter den vom Friedensrichter festgelegten Bedingungen weitergeführt. Die Geschäftsleitung kann einem Sonderverwalter, der unter der Aufsicht des gerichtlichen Verwalters steht, anvertraut werden. Der Sonderverwalter wird auf Ersuchen des Friedensrichters vom Handelsgericht bestellt.

§ 4 - Unbeschadet des gegebenenfalls zwischen der vermutlich verschollenen Person und dem gerichtlichen Verwalter bestehenden ehelichen Güterstandes werden die Gelder und Güter des vermutlich Verschollenen vollständig und deutlich vom persönlichen Vermögen des Verwalters getrennt. Die Bankguthaben des vermutlich Verschollenen werden auf seinen eigenen Namen eingetragen.»

Art. 9 - Artikel 116 desselben Gesetzbuches wird durch folgende Bestimmung ersetzt:

«Art. 116 - Ist der vermutlich Verschollene von einer Teilung oder einer Erbschaft betroffen, wird er von dem gemäß Artikel 113 bestellten gerichtlichen Verwalter vertreten.

Ist kein Verwalter bestellt worden und hat der vermutlich Verschollene für die Verwaltung seines Vermögens keinen Generalbevollmächtigten bestimmt, kann der Friedensrichter entweder von Amts wegen oder auf Ersuchen jedes Interessierten oder des Prokurators des Königs einen Notar bestellen, um ihn zu vertreten.

Jede Teilung, von der ein vermutlich Verschollener betroffen ist, erfolgt gemäß Artikel 1225 des Gerichtsgesetzbuches.»

Art. 10 - Artikel 117 desselben Gesetzbuches wird durch folgende Bestimmung ersetzt:

«Art. 117 - § 1 - Kehrt der vermutlich Verschollene zurück, kann er gegen das Urteil, mit dem das Gericht Erster Instanz die Verschollenheitsvermutung festgestellt hat, Dritteinpruch erheben.

Wenn der vermutlich Verschollene während des Zeitraums der vermutlichen Verschollenheit zurückkehrt oder wenn man während dieses Zeitraums Nachricht von ihm erhält, setzt der Friedensrichter dem Mandat des gerichtlichen Verwalters durch einen mit Gründen versehenen Beschluss entweder von Amts wegen oder auf Ersuchen des vermutlich Verschollenen, des Prokurators des Königs oder jedes Interessehabenden ein Ende.

Der vermutlich Verschollene erlangt die Güter wieder, die während des Zeitraums der vermutlichen Verschollenheit für seine Rechnung verwaltet oder erworben wurden. Die Handlungen, die der gerichtliche Verwalter oder der in Artikel 116 Absatz 2 erwähnte Notar ordnungsgemäß verrichtet hat, sind ihm gegenüber wirksam, außer wenn sie durch Betrug verrichtet worden sind.

§ 2 - Wird der vermutlich Verschollene für verschollen erklärt, ist er verstorben oder wird er gerichtlich für tot erklärt, setzt der Friedensrichter dem Mandat des gerichtlichen Verwalters durch einen mit Gründen versehenen Beschluss entweder von Amts wegen oder auf Ersuchen des Prokurators des Königs oder jedes Interessehabenden ein Ende.

§ 3 - Unbeschadet der Anwendung der Artikel 1358 bis 1369 des Gerichtsgesetzbuches hinterlegt der gerichtliche Verwalter binnen dreißig Tagen nach dem Beschluss, durch den seinem Mandat ein Ende gesetzt wurde, seinen Schlussbericht bei der Kanzlei des Friedensgerichts.

War der vermutlich Verschollene am Tag seines Verschwindens verheiratet und wird er für verschollen oder gerichtlich für tot erklärt, errichtet der gerichtliche Verwalter ein Inventar aller beweglichen und unbeweglichen Güter aus dem Gesamtgut des vermutlich Verschollenen und seines Ehepartners und hinterlegt dieses innerhalb der in Absatz 1 erwähnten Frist bei der Kanzlei des Friedensgerichts.

War der vermutlich Verschollene am Tag seines Verschwindens gesetzlich Zusammenwohnender und wird er für verschollen oder gerichtlich für tot erklärt, errichtet der gerichtliche Verwalter ein Inventar aller beweglichen und unbeweglichen Güter, die aufgrund von Artikel 1478 als Güter in ungeteilter Rechtsgemeinschaft angesehen werden, und hinterlegt dieses innerhalb der in Absatz 1 erwähnten Frist bei der Kanzlei des Friedensgerichts. Er handelt ebenso, wenn der gesetzlich Zusammenwohnende des vermutlich Verschollenen nach Feststellung der Verschollenheitsvermutung dem gesetzlichen Zusammenwohnen gemäß Artikel 1476 § 2 Absatz 2 ein Ende setzt. Der Standesbeamte setzt den gerichtlichen Verwalter von der Entscheidung, dem gesetzlichen Zusammenwohnen ein Ende zu setzen, in Kenntnis.

Der Schlussbericht und gegebenenfalls das Inventar werden der in Artikel 114 § 2 erwähnten Akte beigefügt.»

Art. 11 - In Buch I Titel IV Kapitel I desselben Gesetzbuches wird nach Artikel 117 ein Abschnitt II eingefügt, der die Artikel 118 bis 124 umfasst und dessen Überschrift wie folgt lautet:

«Abschnitt II — Verschollenheitserklärung».

Art. 12 - Artikel 118 desselben Gesetzbuches, abgeändert durch das Gesetz vom 15. Dezember 1949, wird durch folgende Bestimmung ersetzt:

«Art. 118 - § 1 - Wenn seit dem Urteil, mit dem die Verschollenheitsvermutung festgestellt wurde, fünf Jahre oder seit Erhalt der letzten Nachrichten des Verschollenen sieben Jahre verstrichen sind, kann die Verschollenheitserklärung auf Ersuchen jedes Interessehabenden oder des Prokurators des Königs vom Gericht Erster Instanz ausgesprochen werden.

§ 2 - Der Greffier muss dem in Artikel 112 § 2 erwähnten Friedensrichter gegebenenfalls eine beglaubigte Abschrift des Urteils über die Verschollenheitserklärung notifizieren.»

Art. 13 - Artikel 119 desselben Gesetzbuches wird durch folgende Bestimmung ersetzt:

«Art. 119 - Das in Artikel 118 vorgesehene Ersuchen wird auf Betreiben des Greffiers auszugsweise im *Belgischen Staatsblatt*, in zwei Tageszeitungen, die im Gerichtsbezirk des letzten Wohnsitzes des Verschollenen in Belgien oder, wenn dieser nie einen Wohnsitz in Belgien hatte, im Gerichtsbezirk Brüssel vertrieben werden, sowie in einer landesweit vertriebenen Tageszeitung in der Verfahrenssprache veröffentlicht.

Das Gericht kann alle Maßnahmen anordnen, die es zur Bekanntmachung dieses Ersuchens für zweckdienlich erachtet.»

Art. 14 - Im selben Gesetzbuch werden die Überschriften «Kapitel III — Wirkungen der Verschollenheit» und «Abschnitt I — Wirkungen der Verschollenheit in Bezug auf das Vermögen, das der Verschollene am Tag seines Verschwindens besaß» gestrichen.

Art. 15 - Artikel 120 desselben Gesetzbuches wird durch folgende Bestimmung ersetzt:

«Art. 120 - Das Gericht Erster Instanz darf ein Urteil über die Verschollenheitserklärung erst ein Jahr nach der letzten in Artikel 119 Absatz 1 vorgesehenen Veröffentlichung erlassen.

Das Urteil über die Verschollenheitserklärung wird innerhalb der vom Gericht festgelegten Frist gemäß den in Artikel 119 vorgesehenen Modalitäten auszugsweise veröffentlicht.»

Art. 16 - Artikel 121 desselben Gesetzbuches wird durch folgende Bestimmung ersetzt:

«Art. 121 - § 1 - Der Tenor der Entscheidung zur Erklärung der Verschollenheit enthält die in Artikel 79 vorgesehenen Angaben; gegebenenfalls wird im Tenor festgehalten, dass der Vermerk einiger dieser Angaben unmöglich ist.

Auf Antrag des Prokurators des Königs wird der Tenor der rechtskräftigen Entscheidung zur Erklärung der Verschollenheit in die laufenden Personenstandsregister des letzten Wohnsitzes des Verschollenen in Belgien übertragen. Hatte der Verschollene nie einen Wohnsitz in Belgien, erfolgt die Übertragung in Brüssel.

§ 2 - Die rechtskräftige Entscheidung zur Erklärung der Verschollenheit gilt als Personenstandsurkunde.

Sie zieht ab dem Datum der Übertragung alle Wirkungen des Todes nach sich.

Diese Urkunde kann gemäß Artikel 101 des vorliegenden Gesetzbuches und gemäß den Artikeln 1383 bis 1385 des Gerichtsgesetzbuches berichtigt werden, insbesondere wenn nachgewiesen wird, dass die für verschollen erklärte Person noch lebt.»

Art. 17 - Artikel 122 desselben Gesetzbuches wird durch folgende Bestimmung ersetzt:

«Art. 122 - Kehrt der Verschollene zurück, kann er gegen das vom Gericht Erster Instanz verkündete Urteil über die Verschollenheitserklärung Dritteinspruch erheben; anschließend wird Artikel 121 § 2 Absatz 3 angewandt.»

Wird das Fortleben des Verschollenen nach dem Tag, an dem die Entscheidung zur Erklärung der Verschollenheit rechtskräftig geworden ist, nachgewiesen, wird Artikel 121 § 2 Absatz 3 angewandt.»

Art. 18 - Artikel 123 desselben Gesetzbuches wird durch folgende Bestimmung ersetzt:

«Art. 123 - Das auf der Grundlage von Artikel 122 verkündete Berichtigungsurteil wird innerhalb der vom Gericht festgelegten Frist gemäß den in Artikel 119 vorgesehenen Modalitäten auszugsweise veröffentlicht.»

Art. 19 - Artikel 124 desselben Gesetzbuches, ersetzt durch das Gesetz vom 14. Juli 1976, wird durch folgende Bestimmung ersetzt:

«Art. 124 - Kehrt der Verschollene zurück oder wird sein Fortleben nachgewiesen, erlangt er aufgrund des Berichtigungsurteils sein Vermögen und das Vermögen, das er während seiner Verschollenheit hätte erlangen müssen, in dem Zustand, in dem es sich befindet, sowie den Preis der eventuell veräußerten Güter und die eventuell durch Wiederanlage erworbenen Güter wieder.

Die Auflösung seiner Ehe und seines ehelichen Güterstands bleibt bestehen. Unbeschadet der Anwendung der Artikel 1205 bis 1224 des Gerichtsgesetzbuches erlangt der Verschollene seinen Teil des Vermögens aus dem Gesamtgut in dem Zustand, in dem es sich befindet, und seinen Teil des Preises der eventuell veräußerten Güter auf der Grundlage des gemäß Artikel 117 § 3 Absatz 2 errichteten Inventars wieder.

War der Verschollene gesetzlich Zusammenwohnender, erlangt er seinen Teil der Güter, die als Güter in ungeteilter Rechtsgemeinschaft angesehen werden, in dem Zustand, in dem sie sich befinden, und seinen Teil des Preises der eventuell veräußerten Güter auf der Grundlage des gemäß Artikel 117 § 3 Absatz 3 errichteten Inventars wieder.

Den Maßnahmen, die hinsichtlich der minderjährigen Kinder getroffen wurden, wird ein Ende gesetzt.»

Art. 20 - In Buch I Titel IV Kapitel I desselben Gesetzbuches wird nach Artikel 124 ein Abschnitt III, der Artikel 125 umfasst, mit folgender Überschrift eingefügt:

«Abschnitt III — Wirkungen der Verschollenheit oder der Verschollenheitsvermutung auf die minderjährigen Kinder».

Art. 21 - Artikel 125 desselben Gesetzbuches wird durch folgende Bestimmung ersetzt:

«Art. 125 - Gibt es minderjährige Kinder, muss der Greffier dem territorial zuständigen Friedensrichter eine beglaubigte Abschrift jeder in Anwendung der Artikel 112, 113, 117, 118 und 122 erlassenen Entscheidung notifizieren. Der Friedensrichter handelt gemäß den Vormundschaftsregeln.»

Art. 22 - In Buch I Titel IV desselben Gesetzbuches wird ein Kapitel II, das die Artikel 126 bis 135 umfasst, mit folgender Überschrift eingefügt:

«Kapitel II — Gerichtliche Todeserklärung».

Art. 23 - Artikel 126 desselben Gesetzbuches, abgeändert durch das Gesetz vom 14. Juli 1976, wird durch folgende Bestimmung ersetzt:

«Art. 126 - In Ermangelung einer Sterbeurkunde kann das Gericht Erster Instanz auf Ersuchen jedes Interessehabenden oder des Prokurators des Königs, der von Amts wegen oder nach Aufforderung durch den Minister der Justiz auftritt, jede unter lebensbedrohenden Umständen verschwundene Person für tot erklären, wenn ihr Körper nicht wiedergefunden oder nicht identifiziert werden konnte und ihr Tod unter Berücksichtigung der Umstände als sicher angesehen werden kann.»

Art. 24 - Artikel 127 desselben Gesetzbuches wird durch folgende Bestimmung ersetzt:

«Art. 127 - Unbeschadet der Anwendung von Artikel 1226 des Gerichtsgesetzbuches kann der Prokurator des Königs ein Ersuchen um Erklärung des Todes mehrerer Personen anhand eines einzigen Antrags einreichen und kann das Gericht in diesem Fall durch ein einziges Urteil entscheiden.»

Art. 25 - Artikel 128 desselben Gesetzbuches wird durch folgende Bestimmung ersetzt:

«Art. 128 - Ist die verschwundene Person von einer Teilung oder Erbschaft betroffen, bestellt das Gericht gemäß Artikel 19 des Gerichtsgesetzbuches den Notar, der ihre Interessen bis zur Verkündung des Urteils über die Todeserklärung vertreten muss.»

Art. 26 - Artikel 129 desselben Gesetzbuches wird durch folgende Bestimmung ersetzt:

«Art. 129 - Das Gericht kann vorschreiben, dass das Ersuchen im *Belgischen Staatsblatt* veröffentlicht wird. In diesem Fall legt das Gericht die Frist fest, während deren es die Entscheidung über das Ersuchen nach dieser Veröffentlichung aufschieben wird.»

Art. 27 - Artikel 130 desselben Gesetzbuches wird durch folgende Bestimmung ersetzt:

«Art. 130 - Binnen fünfzehn Tagen nach der Urteilsverkündung notifiziert der Greffier den Parteien den Tenor des Urteils per Gerichtsbrief. Die Berufungsfrist beträgt zwei Monate ab dieser Notifizierung. Die Berufung wird mittels eines Antrags beim Appellationshof eingelegt. Zur Vermeidung der Nichtigkeit muss die Berufung der Kanzlei des Gerichts, das die angefochtene Entscheidung erlassen hat, binnen acht Tagen ab Empfang des Antrags per Gerichtsvollzieherurkunde oder per Einschreiben zur Kenntnis gebracht werden. Der Greffier vermerkt die Beschwerde am Rand der angefochtenen Entscheidung. Die für die erste Instanz vorgesehenen Regeln gelten für die Berufungsinstanz.

Der Greffier des Appellationshofes notifiziert den Entscheid gemäß den für die erste Instanz vorgesehenen Bestimmungen. Die Frist für eine Kassationsbeschwerde beträgt einen Monat ab dieser Notifizierung.

Die Frist für eine Kassationsbeschwerde und die Beschwerde gegen den Entscheid, durch den der Tod festgestellt wird, haben aufschiebende Wirkung.»

Art. 28 - Artikel 131 desselben Gesetzbuches wird durch folgende Bestimmung ersetzt:

«Art. 131 - In der gerichtlichen Entscheidung zur Todeserklärung wird das Datum des Todes unter Berücksichtigung der aus den Umständen der Sache entstandenen Vermutungen festgelegt; andernfalls wird dieses Datum auf den Tag des Verschwindens festgelegt. Dieses Datum darf nie unbestimmt sein.

Der Tenor der gerichtlichen Entscheidung zur Todeserklärung enthält die in Artikel 79 vorgesehenen Angaben; gegebenenfalls wird im Tenor festgehalten, dass der Vermerk einiger dieser Angaben unmöglich ist.»

Art. 29 - Artikel 132 desselben Gesetzbuches wird durch folgende Bestimmung ersetzt:

«Art. 132 - Auf Antrag des Prokurators des Königs wird der Tenor der rechtskräftigen gerichtlichen Entscheidung zur Todeserklärung in die laufenden Personenstandsregister des letzten Wohnsitzes des Verstorbenen in Belgien übertragen. Hatte der Verstorbene nie einen Wohnsitz in Belgien, erfolgt die Übertragung in Brüssel.

Im Falle eines Kollektivurteils erfolgt die Übertragung in die Register gemäß Absatz 1 auszugsweise.

Die Übertragung wird in den Tabellen der Register des Todesjahres vermerkt.»

Art. 30 - Artikel 133 desselben Gesetzbuches wird durch folgende Bestimmung ersetzt:

«Art. 133 - Die rechtskräftige gerichtliche Entscheidung zur Todeserklärung gilt als Personenstandsurkunde.

Sie wird wirksam mit dem Datum des Todes, das darin angegeben wird.

Die Urkunde, die diese Entscheidung bildet, kann gemäß Artikel 101 des vorliegenden Gesetzbuches und gemäß den Artikeln 1383 bis 1385 des Gerichtsgesetzbuches berichtet werden, insbesondere wenn nachgewiesen wird, dass die für tot erklärte Person noch lebt.

Urteile und Entscheide, durch die ein Ersuchen um eine Todeserklärung abgewiesen wird, verhindern nicht, dass ein ähnliches Ersuchen, das auf neuem Beweismaterial beruht, später zulässig ist.»

Art. 31 - Artikel 134 desselben Gesetzbuches wird durch folgende Bestimmung ersetzt:

«Art. 134 - Kehrt die gerichtlich für tot erklärte Person zurück, werden die Artikel 123 und 124 angewandt.»

Art. 32 - Im selben Gesetzbuch wird die Überschrift «Abschnitt II - Wirkungen der Verschollenheit in Bezug auf die dem Verschollenen eventuell zustehenden Rechte» gestrichen.

Art. 33 - Artikel 135 desselben Gesetzbuches wird durch folgende Bestimmung ersetzt:

«Art. 135 - Die Chefgeffriers der Gerichtshöfe und Gerichte unterrichten den Minister der Auswärtigen Angelegenheiten unverzüglich über jedes aufgrund des vorliegenden Kapitels geführte Gerichtsverfahren.»

Art. 34 - Die Artikel 136 bis 139 desselben Gesetzbuches sowie Artikel 142, abgeändert durch das Gesetz vom 29. April 2001, werden aufgehoben.

Art. 35 - Kapitel III desselben Gesetzbuches «Wirkungen der Verschollenheit» wird wie folgt abgeändert:

A) Die Überschrift «Abschnitt III — Wirkungen der Verschollenheit in Bezug auf die Eheschließung» wird gestrichen.

B) Die Überschrift «Abschnitt IV — Wirkungen der Verschollenheit in Bezug auf die Kinder» wird gestrichen.

Art. 36 - 1. In Artikel 214 Absatz 2 desselben Gesetzbuches, ersetzt durch das Gesetz vom 14. Juli 1976, wird das Wort «verschollen» durch die Wörter «vermutlich verschollen» ersetzt.

2. In Artikel 220 § 1 desselben Gesetzbuches, ersetzt durch das Gesetz vom 14. Juli 1976, wird das Wort «verschollen» durch die Wörter «vermutlich verschollen» ersetzt.

3. In Artikel 316 desselben Gesetzbuches, ersetzt durch das Gesetz vom 31. März 1987, werden die Wörter «aus einem Urteil über die Erklärung der Verschollenheit» durch die Wörter «aus einer Entscheidung zur Feststellung der Verschollenheitsvermutung» ersetzt.

4. In Artikel 348-2 desselben Gesetzbuches, eingefügt durch das Gesetz vom 24. April 2003, werden die Wörter «oder er ist für verschollen erklärt» durch die Wörter «oder er ist vermutlich verschollen» ersetzt.

5. In Artikel 348-3 Absatz 1 desselben Gesetzbuches, eingefügt durch das Gesetz vom 24. April 2003, werden die Wörter «oder ist er für verschollen erklärt» durch die Wörter «oder ist er vermutlich verschollen» ersetzt.

6. In Artikel 348-5 Absatz 1 desselben Gesetzbuches, eingefügt durch das Gesetz vom 24. April 2003, werden die Wörter «oder sind sie für verschollen erklärt» durch die Wörter «oder sind sie vermutlich verschollen» ersetzt.

7. In Artikel 348-6 Absatz 2 desselben Gesetzbuches, eingefügt durch das Gesetz vom 24. April 2003, werden die Wörter «oder ist sie für verschollen erklärt» durch die Wörter «oder ist sie vermutlich verschollen» ersetzt.

8. In Artikel 348-7 desselben Gesetzbuches, eingefügt durch das Gesetz vom 24. April 2003, werden die Wörter «sie sind für verschollen erklärt» durch die Wörter «sie sind vermutlich verschollen» ersetzt.

9. In Artikel 375 Absatz 1 desselben Gesetzbuches, ersetzt durch das Gesetz vom 31. März 1987, wird das Wort «verschollen» durch die Wörter «vermutlich verschollen» ersetzt.

10. Artikel 817 Absatz 2 desselben Gesetzbuches wird aufgehoben.

11. *[Abänderung von Artikel 1031 Absatz 1 desselben Gesetzbuches]*

12. *[Abänderung von Artikel 1676 Absatz 2 desselben Gesetzbuches]*

13. *[Abänderung von Buch III Titel VIII Kapitel II Abschnitt II bis Artikel 16 römisch III desselben Gesetzbuches]*

14. Buch III Titel XVIII Artikel 75 Absatz 2 desselben Gesetzbuches, ersetzt durch das Gesetz vom 16. Dezember 1851, wird aufgehoben.

15. *[Abänderung von Artikel 840 desselben Gesetzbuches]*

KAPITEL VIII — *Aufhebungsbestimmung*

Art. 53 - Das Gesetz vom 28. Juli 1921 über die Gültigkeitserklärung der Personenstandsurkunden, die Berichtigung der während des Krieges ausgefertigten Sterbeurkunden und die gerichtliche Todeserklärung und das Gesetz vom 20. August 1948 über Todeserklärungen und Erklärungen über die Todesvermutung und die Übertragung und die administrative Berichtigung bestimmter Sterbeurkunden werden aufgehoben.

KAPITEL IX — *Übergangsbestimmungen*

Art. 54 - Vorliegendes Gesetz ist anwendbar auf Personen, die vor Inkrafttreten des Gesetzes verschwunden oder nicht mehr an ihrem Wohnsitz oder Wohnort erschienen sind, ohne dass man eine Nachricht von ihnen erhalten hätte.

Art. 55 - Wenn gemäß den früheren Artikeln 112 und 113 des Zivilgesetzbuches entschieden worden ist, können die vorgeschriebenen Maßnahmen, wenn nötig, abgeändert werden, und zwar in den Formen und unter den Bedingungen, die in den neuen Artikeln 112 bis 117 dieses Gesetzbuches vorgesehen sind.

Art. 56 - Wenn der Antrag auf Erklärung der Verschollenheit vor Inkrafttreten des vorliegenden Gesetzes eingereicht worden ist, wird das Ersuchen gemäß dem früheren Gesetz behandelt und wird gemäß dem früheren Gesetz darüber entschieden; das Urteil über die Verschollenheitserklärung zieht die mit diesem Gesetz verbundenen Wirkungen nach sich.

Art. 57 - Jedes vor oder nach Inkrafttreten des vorliegenden Gesetzes erlassene Urteil über die Verschollenheitserklärung zieht in Anwendung von Artikel 49 nach Ablauf einer Frist von fünf Jahren ab seiner Veröffentlichung die Wirkungen nach sich, die durch vorliegendes Gesetz damit verbunden sind.

Art. 58 - Die Bestimmungen des vorliegenden Gesetzes in Bezug auf die gerichtliche Todeserklärung gelten für die laufenden Verfahren, einschließlich der Verfahren, die geführt werden gemäß dem Gesetz vom 28. Juli 1921 über die Gültigkeitserklärung der Personenstandsurkunden, die Berichtigung der während des Krieges ausgefertigten Sterbeurkunden und die gerichtliche Todeserklärung und gemäß dem Gesetz vom 20. August 1948 über Todeserklärungen und Erklärungen über die Todesvermutung und die Übertragung und die administrative Berichtigung bestimmter Sterbeurkunden.

Wir fertigen das vorliegende Gesetz aus und ordnen an, dass es mit dem Staatssiegel versehen und durch das *Belgische Staatsblatt* veröffentlicht wird.

Gegeben zu Brüssel, den 9. Mai 2007

ALBERT

Von Königs wegen:

Die Ministerin der Justiz

Frau L. ONKELINX

Mit dem Staatssiegel versehen:

Die Ministerin der Justiz

Frau L. ONKELINX

Anlage 8

FÖDERALER ÖFFENTLICHER DIENST JUSTIZ

10. MAI 2007 — Gesetz über die Transsexualität

ALBERT II., König der Belgier,

Allen Gegenwärtigen und Zukünftigen, Unser Gruß!

Die Kammern haben das Folgende angenommen und Wir sanktionieren es:

KAPITEL I — *Allgemeine Bestimmung*

Artikel 1 - Vorliegendes Gesetz regelt eine in Artikel 78 der Verfassung erwähnte Angelegenheit.

KAPITEL II — *Abänderungen des Zivilgesetzbuches*

Art. 2 - In Buch I Titel II Kapitel II des Zivilgesetzbuches wird ein Artikel 62bis mit folgendem Wortlaut eingefügt:

«Art. 62bis - § 1 - Jeder Belgier oder jeder in den Bevölkerungsregistern eingetragene Ausländer, der im Innersten fest und unumstößlich davon überzeugt ist, dem anderen als dem in der Geburtsurkunde angegebenen Geschlecht anzugehören, und dessen Körper diesem anderen Geschlecht angepasst worden ist, soweit es aus medizinischer Sicht möglich und gerechtfertigt ist, kann dem Standesbeamten eine Meldung von dieser Überzeugung machen.

Ein nicht für mündig erklärter minderjähriger Transsexueller, der seine Überzeugung meldet, lässt sich von seiner Mutter, seinem Vater oder seinem gesetzlichen Vertreter beistehen.

Die Meldung wird beim Standesbeamten der Gemeinde gemacht, in der er in den Bevölkerungsregistern eingetragen ist.

Ein Belgier, der nicht in den Bevölkerungsregistern eingetragen ist, macht diese Meldung beim Standesbeamten seines Geburtsortes. Ist er nicht in Belgien geboren, macht er diese Meldung beim Standesbeamten von Brüssel.

Bei der Meldung gibt ein Belgier, der nicht in den Bevölkerungsregistern eingetragen ist, dem Standesbeamten die Adresse an, an die eine Weigerung, die Urkunde mit dem Vermerk des neuen Geschlechts zu erstellen, übermittelt werden kann.

§ 2 - Bei der Meldung händigt der Betreffende dem Standesbeamten eine Erklärung des Psychiaters und des Chirurgen in ihrer Eigenschaft als behandelnde Ärzte aus, in der bescheinigt wird:

1. dass der Betreffende im Innersten fest und unumstößlich davon überzeugt ist, dem anderen als dem in der Geburtsurkunde angegebenen Geschlecht anzugehören,

2. dass der Betreffende sich einer Geschlechtsumwandlung unterzogen hat, durch die er dem anderen Geschlecht, dem er aus eigener Überzeugung angehört, angeglichen wurde, soweit es aus medizinischer Sicht möglich und gerechtfertigt ist,

3. dass der Betreffende nicht mehr in der Lage ist, dem früheren Geschlecht entsprechend Kinder zu zeugen.

§ 3 - Gegebenenfalls kann der Standesbeamte eine beglaubigte Übersetzung der Erklärung der behandelnden Ärzte anfordern.

§ 4 - Im Anschluss an diese Meldung erstellt der Standesbeamte eine Urkunde, in der das neue Geschlecht vermerkt ist.

Die Urkunde mit dem Vermerk des neuen Geschlechts wird ab ihrer Eintragung in das Geburtsregister wirksam.

Diese Eintragung erfolgt, wenn der Standesbeamte feststellt, dass keine Beschwerde gegen die Urkunde mit dem Vermerk des neuen Geschlechts eingereicht wurde, und frühestens 30 Tage nach Ablauf der Beschwerdefrist.

Der Standesbeamte, der die Urkunde mit dem Vermerk des neuen Geschlechts erstellt, setzt den Prokurator des Königs beim Gericht Erster Instanz binnen drei Tagen davon in Kenntnis.

§ 5 - Der Standesbeamte vermerkt das neue Geschlecht am Rand der Geburtsurkunde, die sich auf den Betreffenden bezieht, oder notifiziert dem zuständigen Standesbeamten die Urkunde mit dem Vermerk des neuen Geschlechts.

§ 6 - Der Standesbeamte, der sich weigert, eine Urkunde mit dem Vermerk des neuen Geschlechts zu erstellen, teilt der Interesse habenden Partei seinen mit Gründen versehenen Beschluss unverzüglich mit. Gleichzeitig wird dem Prokurator des Königs des Gerichtsbezirks, wo die Weigerung ausgesprochen wurde, eine Abschrift dieses Dokuments sowie aller zweckdienlichen Dokumente übermittelt.

§ 7 - Gegen die Weigerung des Standesbeamten kann Beschwerde eingereicht werden.

Das Beschwerdeverfahren hat zur Folge, dass der Standesbeamte die Urkunde mit dem Vermerk des neuen Geschlechts in Erwartung der gerichtlichen Entscheidung nicht in die Register einträgt.

§ 8 - Die Urkunde mit dem Vermerk des neuen Geschlechts lässt das bestehende Abstammungsverhältnis und die daraus hervorgehenden Rechte, Befugnisse und Verpflichtungen unverändert. Alle Klagen in Bezug auf dieses Abstammungsverhältnis und die daraus hervorgehenden Rechte, Befugnisse und Verpflichtungen können noch nach Erstellen der Urkunde mit dem Vermerk des neuen Geschlechts eingereicht werden.

Die Bestimmungen von Buch I Titel VII Kapitel II des Zivilgesetzbuches finden keine Anwendung auf Personen männlichen Geschlechts, die eine Meldung gemäß Artikel 62*bis* gemacht haben und für die eine Urkunde mit dem Vermerk des neuen Geschlechts erstellt worden ist.»

Art. 3 - In Buch I Titel II Kapitel II desselben Gesetzbuches wird ein Artikel 62*ter* mit folgendem Wortlaut eingefügt:

«Art. 62*ter* - In der Urkunde mit dem Vermerk des neuen Geschlechts wird Folgendes angegeben:

1. der Name, die Vornamen, der Geburtsort und das Geburtsdatum sowie das neue Geschlecht,
2. das neue Abstammungsverhältnis zur Mutter und zum Vater, sofern die Abstammung väterlicherseits feststeht.»

(...)

KAPITEL VII — *Übergangsbestimmung*

Art. 14 - Jeder Belgier oder jeder in den Bevölkerungsregistern eingetragene Ausländer, der sich vor Inkrafttreten des vorliegenden Gesetzes einer Geschlechtsumwandlung unterzogen hat, kann gemäß Artikel 62*bis* des Zivilgesetzbuches diesbezüglich eine Meldung beim Standesbeamten machen, selbst wenn er bereits einen Antrag auf Geschlechtsänderung oder einen Antrag auf Berichtigung der Personenstandsurkunden beim zuständigen Gericht eingereicht hat.

KAPITEL VII [*sic, zu lesen ist: Kapitel VIII*] — *Inkrafttreten*

Art. 15 - Vorliegendes Gesetz tritt am ersten Tag des zweiten Monats nach dem Monat seiner Veröffentlichung im *Belgischen Staatsblatt* in Kraft.

Wir fertigen das vorliegende Gesetz aus und ordnen an, dass es mit dem Staatssiegel versehen und durch das *Belgische Staatsblatt* veröffentlicht wird.

Gegeben zu Brüssel, den 10. Mai 2007

ALBERT

Von Königs wegen:

Die Ministerin der Justiz

Frau L. ONKELINX

Mit dem Staatssiegel versehen:

Die Ministerin der Justiz

Frau L. ONKELINX

—
Anlage 9

FÖDERALER ÖFFENTLICHER DIENST JUSTIZ

10. MAI 2007 — Gesetz zur Abänderung des Zivilgesetzbuches zwecks Verbesserung des Schutzes des Erbrechts nichtehelicher Kinder

ALBERT II., König der Belgier,

Allen Gegenwärtigen und Zukünftigen, Unser Gruß!

Die Kammern haben das Folgende angenommen und Wir sanktionieren es:

Artikel 1 - Vorliegendes Gesetz regelt eine in Artikel 78 der Verfassung erwähnte Angelegenheit.

Art. 2 - Artikel 295 des Zivilgesetzbuches, abgeändert durch das Gesetz vom 31. März 1987, wird durch folgende Bestimmung ersetzt:

«Art. 295 - Vereinigen sich die geschiedenen Ehegatten wieder, indem sie erneut die Ehe schließen, ist Artikel 1465 nur anwendbar, wenn es nichtgemeinsame Kinder gibt.»

Art. 3 - [Abänderungsbestimmung]

Wir fertigen das vorliegende Gesetz aus und ordnen an, dass es mit dem Staatssiegel versehen und durch das *Belgische Staatsblatt* veröffentlicht wird.

Gegeben zu Brüssel, den 10. Mai 2007

ALBERT

Von Königs wegen:

Die Ministerin der Justiz
Frau L. ONKELINX

Mit dem Staatssiegel versehen:

Die Ministerin der Justiz
Frau L. ONKELINX

—
Anlage 10

FÖDERALER ÖFFENTLICHER DIENST JUSTIZ**15. MAI 2007 — Gesetz zur Abänderung des Zivilgesetzbuches,
was die Eheschließung zwischen Verschwägerten betrifft**

ALBERT II., König der Belgier,

Allen Gegenwärtigen und Zukünftigen, Unser Gruß!

Die Kammern haben das Folgende angenommen und Wir sanktionieren es:

Artikel 1 - Vorliegendes Gesetz regelt eine in Artikel 78 der Verfassung erwähnte Angelegenheit.

Art. 2 - In Artikel 164 des Zivilgesetzbuches, eingefügt durch das Gesetz vom 13. Februar 2003 und abgeändert durch das Gesetz vom 13. Februar 2005, werden zwischen den Wörtern «bei Vorliegen schwerwiegender Gründe» und den Wörtern «das im vorhergehenden Artikel aufgeführte Verbot» die Wörter «das in Artikel 161 erwähnte Verbot für Verschwägte und» eingefügt.

Wir fertigen das vorliegende Gesetz aus und ordnen an, dass es mit dem Staatssiegel versehen und durch das *Belgische Staatsblatt* veröffentlicht wird.

Gegeben zu Brüssel, den 15. Mai 2007

ALBERT

Von Königs wegen:

Die Vizepremierministerin und Ministerin der Justiz
Frau L. ONKELINX

Mit dem Staatssiegel versehen:

Die Ministerin der Justiz
Frau L. ONKELINX

—
Anlage 11

FÖDERALER ÖFFENTLICHER DIENST JUSTIZ**15. MAI 2007 — Gesetz zur Abänderung von Artikel 57 des Zivilgesetzbuches,
was den Vermerk des Geschlechts von Kindern mit nicht eindeutigem Geschlecht betrifft**

ALBERT II., König der Belgier,

Allen Gegenwärtigen und Zukünftigen, Unser Gruß!

Die Kammern haben das Folgende angenommen und Wir sanktionieren es:

Artikel 1 - Vorliegendes Gesetz regelt eine in Artikel 78 der Verfassung erwähnte Angelegenheit.

Art. 2 - Artikel 57 Nr. 1 des Zivilgesetzbuches wird wie folgt ergänzt:

«Für Kinder mit nicht eindeutigem Geschlecht kann das Geschlecht des Kindes vom Vater oder von der Mutter oder von beiden Elternteilen binnen drei Monaten unter Vorlage eines ärztlichen Attests angegeben werden.»

Wir fertigen das vorliegende Gesetz aus und ordnen an, dass es mit dem Staatssiegel versehen und durch das *Belgische Staatsblatt* veröffentlicht wird.

Gegeben zu Brüssel, den 15. Mai 2007

ALBERT

Von Königs wegen:

Die Vizepremierministerin und Ministerin der Justiz
Frau L. ONKELINX

Mit dem Staatssiegel versehen:

Die Ministerin der Justiz
Frau L. ONKELINX

SERVICE PUBLIC FEDERAL FINANCES

F. 2009 — 736

[C - 2009/03076]

9 FEVRIER 2009. — Loi modifiant l'article 133, § 6, alinéa 1^{er}, et l'article 526ter du Code des sociétés (1)

ALBERT II, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Les Chambres ont adopté et Nous sanctionnons ce qui suit :

Article 1^{er}. La présente loi règle une matière visée à l'article 78 de la Constitution.

Art. 2. Dans l'article 133, § 6, alinéa 1^{er}, du Code des sociétés, modifié en dernier lieu par la loi du 17 décembre 2008, les modifications suivantes sont apportées :

1° la disposition sous le 1° est remplacée par ce qui suit :

« 1° sur délibération favorable du comité d'audit, prévu par la loi ou les statuts, de la société concernée ou du comité d'audit d'une autre société qui la contrôle, si cette société est une société de droit belge ou est une société constituée selon le droit d'un autre Etat membre de l'Union européenne ou de l'OCDE. Si la société est tenue de constituer un comité d'audit en vertu de la loi, la délibération précitée est prise par le comité d'audit au sens de l'article 526bis. Au cas où les tâches confiées au comité d'audit sont exercées par le conseil d'administration dans son ensemble, l'approbation de l'administrateur indépendant, ou, s'il en a été nommé plusieurs, de la majorité de ceux-ci, est cependant requise; »

2° l'alinéa 1^{er} est complété par un 3°, rédigé comme suit :

« 3° si, au sein de la société, il a été institué un collège de commissaires indépendants les uns des autres. Ce cas ne vaut que si la société n'est pas tenue d'instituer un comité d'audit en vertu de la loi. »

Art. 3. Dans l'article 526ter du même Code, les mots « auditeur externe » sont remplacés par le mot « commissaire ».

Art. 4. Les articles 2 et 3 produisent leurs effets à la date d'entrée en vigueur des articles 15 et 21 de la loi du 17 décembre 2008 instituant notamment un comité d'audit dans les sociétés cotées et dans les entreprises financières.

Promulguons la présente loi, ordonnons qu'elle soit revêtue du sceau de l'Etat et publiée par le *Moniteur belge*.

Bruxelles, le 9 février 2009.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre des Finances,
D. REYNDEERS

Scellé du sceau de l'Etat :

Le Ministre de la Justice,
S. DE CLERCQ

—
Note

(1) *Session 2008-2009.*

Chambre des représentants

Documents. — Dépôt, 52-1663, n° 1. — Prise en considération, 52-1663, n° 2. — Demande d'urgence, 52-1663, n° 3. — Adoption en commission (sans rapport), 52-1663, n° 4.

Compte rendu intégral. — Examen. Vote sur l'ensemble. Adoption sans amendement. Séance du 8 janvier 2009.

Sénat

Documents. — Transmission au Sénat pour la première fois, 4-1094, n° 1. — Délai d'évocation, 4-1094, n° 2. Transmission à la Chambre pour sanction, 4-1094, n° 3. — Soumission par Chambre pour sanction, 4-1094, n° 4.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST FINANCIËN

N. 2009 — 736

[C - 2009/03076]

9 FEBRUARI 2009. — Wet tot wijziging van artikel 133, § 6, eerste lid, en artikel 526ter van het Wetboek van vennootschappen

ALBERT II, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

De Kamers hebben aangenomen en Wij bekrachtigen hetgeen volgt :

Artikel 1. Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 78 van de Grondwet.

Art. 2. In artikel 133, § 6, eerste lid, van het Wetboek van Vennootschappen, laatstelijk gewijzigd bij de wet van 17 december 2008, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° de bepaling onder het 1° wordt vervangen als volgt :

« 1° na een gunstige beslissing van het krachtens de wet of statuten voorziene auditcomité van de betrokken vennootschap, of van een andere vennootschap die haar controleert, indien deze vennootschap Belgisch is of een vennootschap is volgens het recht van een andere Lidstaat van de Europese Unie of van de OESO. Indien de vennootschap krachtens de wet verplicht is om een auditcomité op te richten, wordt de bovenvermelde beslissing genomen door het auditcomité in de zin van artikel 526bis. Ingeval de taken die aan het auditcomité zijn opgedragen, worden uitgevoerd door de raad van bestuur als geheel, is evenwel de goedkeuring vereist van de onafhankelijk bestuurder of, indien er meerdere onafhankelijke bestuurders zijn benoemd, van de meerderheid van de onafhankelijke bestuurders; »

2° het eerste lid wordt aangevuld met de bepaling onder 3°, luidende :

« 3° als binnen de vennootschap een college van van elkaar onafhankelijke commissarissen is opgericht. Dit geval geldt enkel indien de vennootschap niet krachtens de wet verplicht is om een auditcomité op te richten. »

Art. 3. In artikel 526ter van hetzelfde Wetboek worden de woorden « externe auditor » vervangen door het woord « commissaris ».

Art. 4. Artikelen 2 en 3 hebben uitwerking op de datum van inwerkingtreding van artikelen 15 en 21 van de wet van 17 december 2008 inzonderheid tot oprichting van een auditcomité in de genoteerde vennootschappen en de financiële ondernemingen.

Kondigen deze wet af, bevelen dat zij met 's Lands zegel zal worden bekleed en door het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Brussel, 9 februari 2009.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Financiën,
D. REYNDEERS

Met 's Lands zegel gezegeld :

De Minister van Justitie,
S. DE CLERCQ

—
Nota

(1) *Zitting 2008-2009.*

Kamer van volksvertegenwoordigers

Stukken. — Indiëning, 52-1663, nr. 1. — Inoverwegingneming, 52-1663, nr. 2. — Urgentieverzoek, 52-1663, nr. 3. — Aanneming in commissie (zonder verslag), 52-1663, nr. 4. —

Integraal verslag. — Bespreking. Stemming over het geheel. Aanneming zonder amendement. Vergadering van 8 januari 2009.

Senaat

Documenten. — Overzending aan de Senaat voor de 1ste maal, 4-1094, nr. 1. — Verstryken termijn : Evocatietermijn, 4-1094, nr. 2. — Overzending aan Kamer ter bekrachtiging, 4-1094, nr. 3. — Voorlegging door Kamer ter bekrachtiging, 4-1094, nr. 4.

SERVICE PUBLIC FEDERAL
SECURITE SOCIALE

F. 2009 — 737

[C - 2009/22070]

12 FEVRIER 2009. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 2 décembre 1999 déterminant l'intervention de l'assurance soins de santé obligatoire pour les médicaments, le matériel de soins et les auxiliaires pour les patients palliatifs à domicile visés à l'article 34, 14°, de la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994

ALBERT II, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994, l'article 34, alinéa 1^{er}, 14°, inséré par la loi du 22 février 1998 et modifié par la loi du 25 janvier 1999, et l'article 37, § 20, inséré par la loi du 22 février 1998 et modifié par les lois des 27 avril 2005 et 27 décembre 2005;

Vu l'arrêté royal du 2 décembre 1999 déterminant l'intervention de l'assurance soins de santé obligatoire pour les médicaments, le matériel de soins et les auxiliaires pour les patients palliatifs à domicile visés à l'article 34, 14°, de la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994;

Vu l'avis de la Commission de contrôle budgétaire, donné le 25 juillet 2008;

Vu l'avis du Comité de l'assurance des soins de santé, donné le 28 juillet 2008;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 17 septembre 2008;

Vu l'accord du Secrétaire d'Etat au Budget, donné le 4 décembre 2008;

Vu l'avis n° 45.716/1 du Conseil d'Etat, donné le 8 janvier 2009 en application de l'article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 1°, des lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973;

Sur la proposition de la Ministre des Affaires sociales,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Dans l'article 2 de l'arrêté royal du 2 décembre 1999 déterminant l'intervention de l'assurance soins de santé obligatoire pour les médicaments, le matériel de soins et les auxiliaires pour les patients palliatifs à domicile visés à l'article 34, 14°, de la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994, modifié par l'arrêté royal du 9 mai 2008, les mots « 483,39 euros » sont remplacés par les mots « 555,90 euros ».

Art. 2. Le présent arrêté entre en vigueur le premier jour du mois qui suit celui au cours duquel il aura été publié au *Moniteur belge*.

Art. 3. La Ministre qui a les Affaires sociales dans ses attributions est chargée de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 12 février 2009.

ALBERT

Par le Roi :

La Ministre des Affaires sociales,
Mme L. ONKELINX

FEDERALE OVERHEIDSDIENST
SOCIALE ZEKERHEID

N. 2009 — 737

[C - 2009/22070]

12 FEBRUARI 2009. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 2 december 1999 tot vaststelling van de tegemoetkoming van de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging voor geneesmiddelen, verzorgingsmiddelen en hulpmiddelen voor palliatieve thuispatiënten, bedoeld in artikel 34, 14°, van de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994

ALBERT II, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994, artikel 34, eerste lid, 14°, ingevoegd bij de wet van 22 februari 1998 en gewijzigd bij de wet van 25 januari 1999, en artikel 37, § 20, ingevoegd bij de wet van 22 februari 1998 en gewijzigd bij de wetten van 27 april 2005 en 27 december 2005;

Gelet op het koninklijk besluit van 2 december 1999 tot vaststelling van de tegemoetkoming van de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging voor geneesmiddelen, verzorgingsmiddelen en hulpmiddelen voor palliatieve thuispatiënten, bedoeld in artikel 34, 14°, van de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994;

Gelet op het advies van de Commissie voor begrotingscontrole, gegeven op 25 juli 2008;

Gelet op het advies van het Comité van de verzekering voor geneeskundige verzorging, gegeven op 28 juli 2008;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën, gegeven op 17 september 2008;

Gelet op de akkoordbevinding van de Staatssecretaris voor Begroting van 4 december 2008;

Gelet op het advies nr. 45.716/1 van de Raad van State, gegeven op 8 januari 2009, met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 1°, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;

Op de voordracht van de Minister van Sociale Zaken,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. In artikel 2 van het koninklijk besluit van 2 december 1999 tot vaststelling van de tegemoetkoming van de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging voor geneesmiddelen, verzorgingsmiddelen en hulpmiddelen voor palliatieve thuispatiënten, bedoeld in artikel 34, 14°, van de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 9 mei 2008, worden de woorden « 483,39 euro » vervangen door de woorden « 555,90 euro ».

Art. 2. Dit besluit treedt in werking op de eerste dag van de maand na die waarin het is bekendgemaakt in het *Belgisch Staatsblad*.

Art. 3. De Minister bevoegd voor Sociale Zaken is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 12 februari 2009.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Sociale Zaken,
Mevr. L. ONKELINX

SERVICE PUBLIC FEDERAL
DE PROGRAMMATION POLITIQUE SCIENTIFIQUE

F. 2009 — 738

[C - 2009/21014]

12 FEVRIER 2009. — Arrêté royal portant prolongation du mandat des membres des Commissions de gestion des établissements scientifiques fédéraux relevant du Ministre qui a la Politique scientifique dans ses attributions, érigés en services de l'Etat à gestion séparée

ALBERT II, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu l'arrêté royal n° 504 du 31 décembre 1986 constituant en services de l'Etat à gestion séparée, les établissements scientifiques de l'Etat qui relèvent du Ministre qui a la Politique scientifique dans ses attributions, modifié par la loi-programme (I) du 24 décembre 2002;

Vu l'arrêté royal du 1^{er} février 2000 fixant les règles organiques applicables à la gestion financière et matérielle des établissements scientifiques fédéraux relevant du Ministre qui a la Politique scientifique dans ses attributions, en tant que services de l'Etat à gestion séparée, notamment l'article 6, § 1^{er};

Vu l'arrêté ministériel du 1^{er} mars 2005 portant désignation des membres des Commissions de gestion des établissements scientifiques fédéraux relevant du Ministre qui a la Politique scientifique dans ses attributions, érigés en services de l'Etat à gestion séparée;

Considérant que les règles organiques de la gestion séparée des établissements scientifiques fédéraux vont faire l'objet prochainement d'une refonte;

Considérant qu'en attendant cette réforme, il n'est pas opportun de mettre en place de nouvelles Commissions de gestion;

Considérant que le mandat de ces dernières expire le 28 février 2009 et qu'il y a lieu de le prolonger pour assurer la continuité du service public scientifique;

Sur la proposition de Notre Ministre de la Politique scientifique,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Par dérogation à l'article 6, § 1^{er}, de l'arrêté royal du 1^{er} février 2000 fixant les règles organiques applicables à la gestion financière et matérielle des établissements scientifiques fédéraux relevant du Ministre qui a la Politique scientifique dans ses attributions, en tant que services de l'Etat à gestion séparée, le mandat des membres des Commissions de gestion desdits établissements est prolongé jusqu'au 31 décembre 2009.

Art. 2. Le présent arrêté entre en vigueur le 1^{er} mars 2009.

Art. 3. Notre Ministre de la Politique scientifique est chargée de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 12 février 2009.

ALBERT

Par le Roi :

La Ministre de la Politique scientifique,
Mme S. LARUELLE

PROGRAMMATORISCHE
FEDERALE OVERHEIDSDIENST WETENSCHAPSBELEID

N. 2009 — 738

[C - 2009/21014]

12 FEBRUARI 2009. — Koninklijk besluit tot verlenging van het mandaat van de leden van de Beheerscommissies van de federale wetenschappelijke instellingen die ressorteren onder de Minister tot wiens bevoegdheid het Wetenschapsbeleid behoort, opgericht als Staatsdiensten met afzonderlijk beheer

ALBERT II, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op het koninklijk besluit nr. 504 van 31 december 1986 waarbij de onder de voor het Wetenschapsbeleid bevoegde Minister ressorterende wetenschappelijke instellingen van de Staat opgericht worden als Staatsdiensten met afzonderlijk beheer, gewijzigd bij de programma-wet (I) van 24 december 2002;

Gelet op het koninklijk besluit van 1 februari 2000 tot vaststelling van de organieke voorschriften die van toepassing zijn op het financieel en materieel beheer van de federale wetenschappelijke instellingen die ressorteren onder de Minister tot wiens bevoegdheid het Wetenschapsbeleid behoort, als Staatsdiensten met afzonderlijk beheer, inzonderheid op artikel 6, § 1;

Gelet op het ministerieel besluit van 1 maart 2005 tot aanwijzing van de leden van de Beheerscommissies van de federale wetenschappelijke instellingen die ressorteren onder de Minister tot wiens bevoegdheid het Wetenschapsbeleid behoort, opgericht als Staatsdiensten met afzonderlijk beheer;

Overwegende dat de organieke voorschriften van het afzonderlijke beheer van de federale wetenschappelijke instellingen binnenkort worden herzien;

Overwegende dat het in afwachting van die hervorming niet opportuun is nieuwe Beheerscommissies in te stellen;

Overwegende dat het mandaat van die laatste afloopt op 28 februari 2009 en dat het verlengd moet worden om de continuïteit van de wetenschappelijke dienstverlening te garanderen;

Op de voordracht van Onze Minister van Wetenschapsbeleid,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. In afwijking van artikel 6, § 1, van het koninklijk besluit van 1 februari 2000 tot vaststelling van de organieke voorschriften die van toepassing zijn op het financieel en materieel beheer van de federale wetenschappelijke instellingen die ressorteren onder de Minister tot wiens bevoegdheid het Wetenschapsbeleid behoort, als Staatsdiensten met afzonderlijk beheer, wordt het mandaat van de leden van de Beheerscommissies van genoemde instellingen verlengd tot 31 december 2009.

Art. 2. Dit besluit treedt in werking op 1 maart 2009.

Art. 3. Onze Minister van Wetenschapsbeleid is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 12 februari 2009.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Wetenschapsbeleid,
Mevr. S. LARUELLE

**GOUVERNEMENTS DE COMMUNAUTE ET DE REGION
GEMEENSCHAPS- EN GEWESTREGERINGEN
GEMEINSCHAFTS- UND REGIONALREGIERUNGEN**

VLAAMSE GEMEENSCHAP — COMMUNAUTE FLAMANDE

VLAAMSE OVERHEID

N. 2009 — 739

[2009/200738]

12 DECEMBER 2008. — Besluit van de Vlaamse Regering tot wijziging van het besluit van de Vlaamse Regering van 13 september 2002 betreffende de ondersteuning van interfaceactiviteiten van de universiteiten in de Vlaamse Gemeenschap

De Vlaamse Regering,

Gelet op het decreet van 18 mei 1999 betreffende het voeren van een beleid ter aanmoediging van de technologische innovatie, inzonderheid op artikel 7 en 21;

Gelet op het besluit van de Vlaamse Regering van 13 september 2002 betreffende de ondersteuning van interfaceactiviteiten van de universiteiten in de Vlaamse Gemeenschap;

Gelet op de Communautaire kaderregeling van de Europese Commissie inzake staatssteun voor onderzoek, ontwikkeling en innovatie (2006/C 323/01);

Gelet op de adviezen van de Inspectie van Financiën, gegeven op 8 januari 2008 en 24 november 2008;

Gelet op het advies van de raad van bestuur van het Instituut voor de Aanmoediging van Innovatie door Wetenschap en technologie, gegeven op 20 maart 2008;

Gelet op het advies van de Vlaamse Raad voor Wetenschapsbeleid, gegeven op 10 april 2008;

Gelet op advies 44.455/1 van de Raad van State, gegeven op 15 mei 2008, met toepassing van artikel 84, § 1, 1^o, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;

Op voorstel van de Vlaamse minister van Economie, Ondernemen, Wetenschap, Innovatie en Buitenlandse Handel;

Na beraadslaging,

Besluit :

Artikel 1. Aan artikel 7 van het besluit van de Vlaamse Regering van 13 september 2002 betreffende de ondersteuning van interfaceactiviteiten van de universiteiten in de Vlaamse Gemeenschap wordt een tweede, derde en vierde lid toegevoegd, die luiden als volgt :

“De ondersteunende en dienstverlenende activiteiten vermeld in het eerste lid van dit artikel beperken zich tot interne activiteiten van de universiteiten.

Alle inkomsten uit de activiteiten, vermeld in het eerste lid, worden opnieuw in de primaire activiteiten van de universiteiten geïnvesteerd, met name opleiding met het oog op meer en beter gekwalificeerd personeel, het uitvoeren van onafhankelijk Onderzoek en Ontwikkeling met het oog op meer kennis en beter inzicht, met inbegrip van Onderzoek en Ontwikkeling in samenwerkingsverband en de verspreiding van onderzoeksresultaten.

Met toepassing van de Communautaire kaderregeling inzake staatssteun voor onderzoek, ontwikkeling en innovatie (2006/C 323/01) verbinden de universiteiten zich ertoe de kosten en financiering van de door hen eventuele uitgeoefende economische activiteiten duidelijk te onderscheiden van hun interfaceactiviteiten.”

Art. 2. De Vlaamse minister, bevoegd voor het technologisch innovatiebeleid, is belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 12 december 2008.

De minister-president van de Vlaamse Regering,
K. PEETERS

De Vlaamse minister van Economie, Ondernemen, Wetenschap, Innovatie en Buitenlandse Handel,
Mevr. P. CEYSENS

TRADUCTION

AUTORITE FLAMANDE

F. 2009 — 739

[2009/200738]

12 DECEMBRE 2008. — Arrêté du Gouvernement flamand modifiant l'arrêté du Gouvernement flamand du 13 septembre 2002 relatif à l'aide aux activités d'interface des universités en Communauté flamande

Le Gouvernement flamand,

Vu le décret du 18 mai 1999 relatif à une politique d'encouragement à l'innovation technologique, notamment les articles 7 et 21;

Vu l'arrêté du Gouvernement flamand du 13 septembre 2002 relatif à l'aide aux activités d'interface des universités en Communauté flamande;

Vu l'encadrement communautaire de la Commission européenne des aides d'Etat à la recherche, au développement et à l'innovation (2006/C 323/01);

Vu les avis de l'Inspection des Finances, rendus les 8 janvier 2008 et 24 novembre 2008;

Vu l'avis du conseil d'administration de l' "Instituut voor de Aanmoediging van Innovatie door Wetenschap en Technologie", rendu le 20 mars 2008;

Vu l'avis du Conseil flamand de la Politique scientifique, rendu le 10 avril 2008;

Vu l'avis 44.455/1 du Conseil d'Etat, donné le 15 mai 2008, en application de l'article 84, § 1^{er}, 1^o, des lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973;

Sur la proposition de la Ministre flamande de l'Economie, de l'Entreprise, des Sciences, de l'Innovation et du Commerce extérieur;

Après délibération,

Arrête :

Article 1^{er}. A l'article 7 de l'arrêté du Gouvernement flamand du 13 septembre 2002 relatif à l'aide aux activités d'interface des universités en Communauté flamande, il est ajouté un deuxième, un troisième et un quatrième alinéa ainsi rédigés :

"Les activités d'aide et de service mentionnées au premier alinéa du présent article se limitent à des activités internes des universités.

Tous les revenus des activités, visées au premier alinéa, sont réinvestis dans les activités primaires des universités, notamment les activités de formation en vue de ressources humaines accrues et plus qualifiées, les activités de R&D indépendantes en vue de connaissances plus étendues et d'une meilleure compréhension, y compris la R&D en collaboration et la diffusion des résultats de recherche.

Par application de l'encadrement communautaire des aides d'Etat à la recherche, au développement et à l'innovation (2006/C 323/01), les universités s'engagent à établir une distinction claire entre les activités économiques éventuellement exercées par eux et leurs activités d'interface."

Art. 2. La Ministre flamande qui a la politique de l'innovation technologique dans ses attributions est chargée de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 12 décembre 2008.

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand,
K. PEETERS

La Ministre flamande de l'Economie, de l'Entreprise, des Sciences, de l'Innovation et du Commerce extérieur,
Mme P. CEYSENS

VLAAMSE OVERHEID

N. 2009 — 740

[2009/200741]

12 DECEMBER 2008. — Besluit van de Vlaamse Regering tot wijziging van het besluit van de Vlaamse Regering van 30 april 2004 houdende de oprichting van een programma voor de bevordering van technologietransfer door instellingen van hoger onderwijs

De Vlaamse Regering,

Gelet op het decreet van 18 mei 1999 betreffende het voeren van een beleid ter aanmoediging van de technologische innovatie, artikel 7;

Gelet op het besluit van de Vlaamse Regering van 30 april 2004 houdende de oprichting van een programma voor de bevordering van technologietransfer door instellingen van hoger onderwijs;

Gelet op de Communautaire kaderregeling van de Europese Commissie inzake staatssteun voor onderzoek, ontwikkeling en innovatie (2006/C 323/01);

Gelet op de adviezen van de Inspectie van Financiën, gegeven op 8 januari 2008 en 24 november 2008;

Gelet op het advies van de raad van bestuur van het Instituut voor de Aanmoediging van Innovatie door Wetenschap en technologie, gegeven op 30 maart 2008;

Gelet op het advies van de Vlaamse Raad voor Wetenschapsbeleid, gegeven op 10 april 2004;

Gelet op advies 44.457/1 van de Raad van State, gegeven op 15 mei 2008, met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid 1°, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;

Op voorstel van de Vlaamse minister van Economie, Ondernemen, Wetenschap, Innovatie en Buitenlandse Handel;

Na beraadslaging,

Besluit :

Artikel 1. In artikel 1 van het besluit van de Vlaamse Regering van 30 april 2004 houdende de oprichting van een programma voor de bevordering van technologietransfer door instellingen van hoger onderwijs worden punten 8, 10 en 12 vervangen door wat volgt :

"8. onderzoeksorganisatie : een entiteit, ongeacht haar rechtsvorm (publiek- of privaatrechtelijke organisatie) of financieringswijze, die zich in hoofdzaak bezighoudt met het verrichten van fundamenteel onderzoek, industrieel onderzoek of experimentele ontwikkeling en het verspreiden van de resultaten daarvan door middel van onderwijs, publicaties of technologieoverdracht, buiten de Vlaamse instellingen van hoger onderwijs; alle winst wordt opnieuw geïnvesteerd in die activiteiten, in de verspreiding van de resultaten daarvan, of in onderwijs. Ondernemingen die invloed over dergelijke entiteit kunnen uitoefenen door middel van bijvoorbeeld aandeelhouders of leden, genieten geen preferente toegang tot de onderzoekscapaciteit van een dergelijke entiteit of tot de resultaten van haar onderzoek;"

"10. projectconsortium : een samenwerkingsverband van meer dan één projectaanvrager of van tenminste één projectaanvrager in combinatie met tenminste een onderzoeksorganisatie;"

"12. kleine of middelgrote onderneming : een onderneming waar minder dan 250 personen werkzaam zijn en waarvan de jaaromzet 50 miljoen EUR of het jaarlijkse balanstotaal 43 miljoen EUR niet overschrijdt. Deze criteria worden berekend zoals omschreven in Aanbeveling 2003/361/EG van de Europese Commissie van 6 mei 2003 betreffende de definitie van kleine, middelgrote en micro-ondernemingen, met uitzondering van artikel 3, 3., laatste lid van bedoelde Aanbeveling."

Art. 2. Artikel 2, tweede lid van hetzelfde besluit, wordt vervangen als volgt :

"De resultaten hebben een aantoonbare economische en eventueel ook sociale en ecologische meerwaarde en zijn te valoriseren voor een zo ruim mogelijke groep van dergelijke bedrijven en organisaties en in de onderwijsprogramma's van de instellingen van hoger onderwijs in kwestie."

Art. 3. Aan artikel 6 van hetzelfde besluit wordt een tweede lid toegevoegd, dat luidt als volgt :

"Met toepassing van de Communautaire kaderregeling inzake staatssteun voor onderzoek, ontwikkeling en innovatie (2006/C 323/01) verbinden de begunstigden van de gesteunde projecten zich ertoe de kosten en financiering van de door hen eventueel uitgeoefende economische activiteiten duidelijk te onderscheiden van de in het kader van dit besluit gesteunde activiteiten."

Art. 4. De Vlaamse minister, bevoegd voor het technologisch innovatiebeleid, is belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 12 december 2008.

De minister-president van de Vlaamse Regering,
K. PEETERS

De Vlaamse minister van Economie, Ondernemen, Wetenschap, Innovatie en Buitenlandse Handel,
Mevr. P. CEYSENS

—————
TRADUCTION

AUTORITE FLAMANDE

F. 2009 — 740

[2009/200741]

12 DECEMBRE 2008. — Arrêté du Gouvernement flamand modifiant l'arrêté du Gouvernement flamand du 30 avril 2004 créant un programme de promotion axé sur le transfert de technologies par des institutions d'enseignement supérieur

Le Gouvernement flamand,

Vu le décret du 18 mai 1999 relatif à une politique d'encouragement à l'innovation technologique, notamment l'article 7;

Vu l'arrêté du Gouvernement flamand du 30 avril 2004 créant un programme de promotion axé sur le transfert de technologies par des institutions d'enseignement supérieur;

Vu l'encadrement communautaire de la Commission européenne des aides d'Etat à la recherche, au développement et à l'innovation (2006/C 323/01);

Vu les avis de l'Inspection des Finances, rendus les 8 janvier 2008 et 24 novembre 2008;

Vu l'avis du conseil d'administration de l'Institut voor de Aanmoediging van Innovatie door Wetenschap en Technologie, rendu le 30 mars 2008;

Vu l'avis du Conseil flamand de la Politique scientifique, rendu le 10 avril 2004;

Vu l'avis 44.457/1 du Conseil d'Etat, donné le 15 mai 2008, en application de l'article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 1^o, des lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973;

Sur la proposition de la Ministre flamande de l'Economie, de l'Entreprise, des Sciences, de l'Innovation et du Commerce extérieur;

Après délibération,

Arrête :

Article 1^{er}. Dans l'article 1^{er} de l'arrêté du Gouvernement flamand du 30 avril 2004 créant un programme de promotion axé sur le transfert de technologies par des institutions d'enseignement supérieur, les points 8, 10 et 12 sont remplacés par ce qui suit :

"8. organisation de recherche : une entité, quel que soit son statut légal (organisme de droit public ou privé) ou son mode de financement, dont le but premier est d'exercer des activités de recherche fondamentale, de recherche industrielle ou de développement expérimental et de diffuser leurs résultats par l'enseignement, la publication ou le transfert de technologie, en dehors des institutions flamandes d'enseignement supérieur; les profits étant intégralement réinvestis dans ces activités, dans la diffusion de leurs résultats ou dans l'enseignement. Les entreprises qui peuvent exercer une influence sur une telle entité, par exemple en leur qualité d'actionnaire ou de membre, ne bénéficient d'aucun accès privilégié aux capacités de recherche d'une telle entité ou aux résultats de ses recherches;"

"10. consortium de projet : une structure de coopération de plus d'un demandeur de projet ou constituée par l'action conjointe d'au moins un demandeur de projet et d'au moins une organisation de recherche;"

"12. petite ou moyenne entreprise : une entreprise employant moins de 250 personnes, ayant un chiffre d'affaires annuel inférieur à 50 millions d'euros ou un bilan annuel inférieur à 43 millions d'euros. Ces critères sont calculés conformément à la Recommandation 2003/361/CE de la Commission européenne du 6 mai 2003 concernant la définition des micro, petites et moyennes entreprises, à l'exception de l'article 3, 3, dernier alinéa de ladite Recommandation."

Art. 2. L'article 2, deuxième alinéa du même arrêté est remplacé par ce qui suit :

"Les résultats génèrent une plus-value économique identifiable et, le cas échéant, également une plus-value sociale et environnementale et devront être valorisés par un groupe aussi large que possible de telles entreprises et organisations et dans les programmes d'études des institutions d'enseignement supérieur en question."

Art. 3. A l'article 6 du même arrêté, il est ajouté un deuxième alinéa ainsi rédigé :

"Par application de l'encadrement communautaire des aides d'Etat à la recherche, au développement et à l'innovation (2006/C 323/01), les bénéficiaires des projets soutenus s'engagent à établir une distinction claire entre les activités économiques éventuellement exercées par eux et les activités soutenues dans le cadre du présent arrêté."

Art. 4. La Ministre flamande qui a la politique de l'innovation technologique dans ses attributions est chargée de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 12 décembre 2008.

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand,
K. PEETERS

La Ministre flamande de l'Economie, de l'Entreprise, des Sciences, de l'Innovation et du Commerce extérieur,
Mme P. CEYSENS

VLAAMSE OVERHEID

N. 2009 — 741

[2009/200673]

12 DECEMBER 2008. — Besluit van de Vlaamse Regering tot wijziging van het besluit van de Vlaamse Regering van 18 februari 2005 betreffende de projectmatige financiering van toegepast collectief onderzoek voor de land- en tuinbouwsector

De Vlaamse Regering,

Gelet op het decreet van 18 mei 1999 betreffende het voeren van een beleid ter aanmoediging van de technologische innovatie, artikelen 5 en 6;

Gelet op het besluit van de Vlaamse Regering van 18 februari 2005 betreffende de projectmatige financiering van toegepast collectief onderzoek voor de land- en tuinbouwsector;

Gelet op de Communautaire kaderregeling van de Europese Commissie inzake staatssteun voor onderzoek, ontwikkeling en innovatie 2006/C 323/01;

Gelet op de adviezen van de Inspectie van Financiën, gegeven op 8 januari 2008 en 24 november 2008;

Gelet op het advies van de raad van bestuur van het Instituut voor de Aanmoediging van Innovatie door Wetenschap en technologie, gegeven op 30 maart 2008;

Gelet op het advies van de Vlaamse Raad voor Wetenschapsbeleid, gegeven op 10 april 2008;

Gelet op advies 44.458/1 van de Raad van State, gegeven op 15 mei 2008, met toepassing van artikel 84, § 1, 1^o, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;

Op voorstel van de Vlaamse minister van Economie, Ondernemen, Wetenschap, Innovatie en Buitenlandse Handel;

Na beraadslaging,

Besluit :

Artikel 1. In artikel 1 van het besluit van de Vlaamse Regering van 18 februari 2005 betreffende de projectmatige financiering van toegepast collectief onderzoek voor de land- en tuinbouwsector worden punt 6^o en 7^o vervangen als volgt :

« 6^o onderzoekinstelling : een entiteit, ongeacht haar rechtsvorm (publiek- of privaatrechtelijke organisatie) of financieringswijze, die zich in hoofdzaak bezighoudt met het verrichten van fundamenteel onderzoek, industrieel onderzoek of experimentele ontwikkeling en het verspreiden van de resultaten daarvan door middel van onderwijs, publicaties of technologieoverdracht, buiten de Vlaamse instellingen van hoger onderwijs; alle winst wordt opnieuw

geïnvesteerd in die activiteiten, in de verspreiding van de resultaten daarvan, of in onderwijs. Ondernemingen die invloed over dergelijke entiteit kunnen uitoefenen door middel van bijvoorbeeld aandeelhouders of leden, genieten geen preferente toegang tot de onderzoekscapaciteit van een dergelijke entiteit of tot de resultaten van haar onderzoek;

7° praktijkcentrum : een onderzoeksinstelling die praktijkonderzoek en kennisdiffusie uitvoert voor een bepaalde (deel)sector van de land- en tuinbouw en daartoe erkend is door de Vlaamse overheid; ».

Art. 2. In artikel 2 van hetzelfde besluit wordt de laatste zin vervangen door wat volgt :

« De onderzoeksresultaten dienen een aantoonbare economische en eventueel ook sociale en ecologische meerwaarde te creëren en zijn te valoriseren door een zo ruim mogelijke groep van land- en tuinbouwbedrijven in de Europese Unie. »

Art. 3. Aan artikel 6 van hetzelfde besluit wordt een tweede lid toegevoegd, dat luidt als volgt :

« Met toepassing van de Communautaire kaderregeling inzake staatssteun voor onderzoek, ontwikkeling en innovatie (2006/C 323/01) verbinden de begunstigden van de gesteunde projecten zich ertoe de kosten en financiering van de door hen eventueel uitgeoefende economische activiteiten duidelijk te onderscheiden van de in het kader van dit besluit gesteunde activiteiten. »

Art. 4. De Vlaamse minister, bevoegd voor het technologisch innovatiebeleid, is belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 12 december 2008.

De minister-president van de Vlaamse Regering,
K. PEETERS

De Vlaamse minister van Economie, Ondernemen, Wetenschap, Innovatie en Buitenlandse Handel,
P. CEYSENS

TRADUCTION

AUTORITE FLAMANDE

F. 2009 — 741

[2009/200673]

12 DECEMBRE 2008. — Arrêté du Gouvernement flamand modifiant l'arrêté du Gouvernement flamand du 18 février 2005 relatif au financement par projets de la recherche collective appliquée dans les secteurs agricole et horticole

Le Gouvernement flamand,

Vu le décret du 18 mai 1999 relatif à une politique d'encouragement à l'innovation technologique, notamment les articles 5 et 6;

Vu l'arrêté du Gouvernement flamand du 18 février 2005 relatif au financement par projets de la recherche collective appliquée dans les secteurs agricole et horticole;

Vu l'Encadrement communautaire de la Commission européenne des aides d'Etat à la recherche, au développement et à l'innovation 2006/C 323/01;

Vu les avis de l'Inspection des Finances, rendus les 8 janvier 2008 et 24 novembre 2008;

Vu l'avis du conseil d'administration de l'Institut voor de Aanmoediging van Innovatie door Wetenschap en Technologie, rendu le 30 mars 2008;

Vu l'avis du Conseil flamand de la Politique scientifique, rendu le 10 avril 2008;

Vu l'avis 44.458/1 du Conseil d'Etat, donné le 15 mai 2008, en application de l'article 84, § 1^{er}, 1^o, des lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973;

Sur la proposition de la Ministre flamande de l'Economie, de l'Entreprise, des Sciences, de l'Innovation et du Commerce extérieur;

Après délibération,

Arrête :

Article 1^{er}. A l'article 1^{er} de l'arrêté du Gouvernement flamand du 18 février 2005 relatif au financement par projets de la recherche collective appliquée dans les secteurs agricole et horticole, les points 6^o et 7^o sont remplacés par ce qui suit :

« 6^o institution de recherche : une entité, quelle que soit sa forme juridique (organisme de droit public ou privé) ou quel que soit son mode de financement, dont le but premier est d'exercer des activités de recherche fondamentale, de recherche industrielle ou de développement expérimental et de diffuser leurs résultats par l'enseignement, la publication ou le transfert de technologie, en dehors des institutions flamandes d'enseignement supérieur; les profits étant intégralement réinvestis dans ces activités, dans la diffusion de leurs résultats ou dans l'enseignement. Les entreprises qui peuvent exercer une influence sur une telle entité, par exemple en leur qualité d'actionnaire ou de membre, ne bénéficient d'aucun accès privilégié aux capacités de recherche d'une telle entité ou aux résultats de ses recherches;

7^o centre de pratique : une institution de recherche qui entreprend des recherches pratiques et assure la diffusion de connaissances à l'intention d'un (sous-)secteur agricole et horticole et qui est agréée à cet effet par l'autorité flamande; ».

Art. 2. Dans l'article 2 du même arrêté, la dernière phrase est remplacée par ce qui suit :

« Les résultats des recherches doivent créer une plus-value démontrable sur le plan économique et, le cas échéant, également sur le plan social et écologique et devront être valorisables par un groupe aussi large que possible d'exploitations agricoles et horticoles établies dans l'Union européenne. »

Art. 3. A l'article 6 du même arrêté, il est ajouté un deuxième alinéa, ainsi rédigé :

« Par application de l'Encadrement communautaire des aides d'Etat à la recherche, au développement et à l'innovation (2006/C 323/01), les bénéficiaires des projets soutenus s'engagent à faire une nette distinction entre les coûts et le financement des activités économiques éventuellement entreprises par eux et les activités soutenues dans le cadre du présent arrêté. »

Art. 4. La Ministre flamande qui a la politique de l'innovation technologique dans ses attributions est chargée de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 12 décembre 2008.

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand,
K. PEETERS

La Ministre flamande de l'Economie, de l'Entreprise, des Sciences, de l'Innovation et du Commerce extérieur,
P. CEYSENS

COMMUNAUTE FRANÇAISE — FRANSE GEMEENSCHAP

MINISTERE DE LA COMMUNAUTE FRANÇAISE

F. 2009 — 742

[C - 2009/29046]

14 NOVEMBRE 2008. — Décret instaurant le Conseil de la Jeunesse en Communauté française (1)

Le Parlement de la Communauté française a adopté et Nous, Gouvernement, sanctionnons ce qui suit :

CHAPITRE I^{er}. — *Du Conseil de la Jeunesse de la Communauté française*

Article 1^{er}. Au sens du présent décret, on entend par :

1° « Jeune ou jeunesse » : une ou des personne(s) de moins de 30 ans;

2° « Conseil de la Jeunesse » : le Conseil de la Jeunesse de la Communauté française;

3° « Gouvernement » : le Gouvernement de la Communauté française;

4° « C.C.O.J. » : la commission consultative des organisations de jeunesse instaurée par l'article 10^{quater} du décret du 20 juin 1980 fixant les conditions de reconnaissance et d'octroi de subventions aux organisations de jeunesse, inséré par le décret du 19 mai 2004;

5° « C.C.M.C.J. » : la commission consultative des maisons et centres de jeunes instaurée par l'article 21 du décret du 20 juillet 2000 déterminant les conditions de reconnaissance et de subventionnement des maisons de jeunes, centres de rencontres et d'hébergement et centres d'information des jeunes et de leurs fédérations, modifié par le décret du 3 mars 2004;

6° « Forums » : les groupes de réflexion locaux, dont le pilotage et l'encadrement pédagogique sont assurés par l'équipe pédagogique du Conseil de la Jeunesse telle que visée au point 13° en collaboration avec des experts issus des organisations de jeunesse et des maisons et centres de jeunes, ayant pour finalité de permettre à des jeunes issus d'une entité territoriale supra communale d'une taille au moins égale à cinq communes d'aborder et de se réapproprier différentes thématiques;

7° « Agoras » : les groupes de réflexion communautaires, dont le pilotage et l'encadrement pédagogique sont assurés par l'équipe pédagogique du Conseil de la Jeunesse telle que visée au point 13° en collaboration avec des experts issus des organisations de jeunesse et des maisons et centres de jeunes, ayant pour finalité de permettre à des jeunes d'aborder et de se réapproprier différentes thématiques;

8° « Caucus » : les groupes de réflexion communautaires, dont le pilotage et l'encadrement pédagogique sont assurés par l'équipe pédagogique du Conseil de la Jeunesse telle que visée au point 13° en collaboration avec des experts issus des organisations de jeunesse et des maisons et centres de jeunes, ayant pour finalité de construire une prise de position des jeunes sur les enjeux politiques d'une législature;

9° « Conseils des étudiants » : les organes de représentation des étudiants dans les établissements d'enseignement supérieur dont les missions sont définies par les décrets du 5 août 1995 fixant l'organisation générale de l'enseignement supérieur en hautes écoles, du 21 décembre 2001 portant sur diverses mesures en matière d'enseignement supérieur et d'enseignement secondaire artistique à horaire réduit et du 12 juin 2003 définissant et organisant la participation des étudiants au sein des institutions universitaires et instaurant la participation des étudiants au niveau communautaire;

10° « Organisations représentatives des étudiants au niveau communautaire » : les associations regroupant des conseils d'étudiants et dont les missions sont définies par le décret du 12 juin 2003 définissant et organisant la participation des étudiants au sein des institutions universitaires et instaurant la participation des étudiants au niveau communautaire;

11° « Initiatives collectives de jeunesse » : les associations composées essentiellement de jeunes de moins de 30 ans et actives dans le cadre des politiques de la jeunesse et qui ne font pas l'objet d'un agrément par le Gouvernement de la Communauté française.

12° « Service de la Jeunesse » : le service du Gouvernement qu'il désigne;

13° « Equipe pédagogique du Conseil de la Jeunesse » : les membres du personnel du secrétariat permanent dirigée par un secrétaire général.

Art. 2. Le Gouvernement agréé en tant que Conseil de la Jeunesse, après une procédure d'appel public dont il détermine les modalités et sur base des critères de sélection élaborés à partir des dispositions de l'article 3, une association sans but lucratif créée conformément à la loi du 27 juin 1921 sur les associations sans but lucratif, les associations internationales sans but lucratif et les fondations, ci-après « la loi du 27 juin 1921 » dont les statuts respectent les dispositions visées aux articles 8 et 9.

L'association visée à l'alinéa 1^{er} devra remplir les missions suivantes :

- 1° émettre des avis, conformément aux articles 4 et 5 dans les matières qui concernent la jeunesse;
- 2° informer et sensibiliser ses membres ainsi que la société civile, les responsables politiques, économiques, sociaux sur toutes questions, analyses, études et actions relatives à la jeunesse;
- 3° favoriser la participation citoyenne et mobiliser les jeunes par la mise sur pied de forums ainsi que d'agoras en dehors des périodes scolaires;
- 4° relayer les paroles et avis des jeunes de la Communauté française au sein des structures de concertation communautaires, régionales, fédérales, internationales;
- 5° favoriser les mises en réseaux et partenariats avec les opérateurs inscrits dans les domaines culturel, social ou pédagogiques reconnus par la Communauté française.

CHAPITRE II. — *Des critères d'agrément*

Art. 3. § 1^{er}. Dans le respect des articles 3, § 3, et 10, alinéa 1^{er}, de la loi du 16 juillet 1973 garantissant la protection des tendances idéologiques et philosophiques, ci-après dénommée « la loi du pacte culturel », l'association visée à l'article 2, pour être agréée en tant que Conseil de la Jeunesse, doit remplir les missions visées à l'article 2, alinéa 2, et poursuivre les finalités suivantes :

- 1° Promouvoir dans la société civile l'émergence d'actions par et pour les jeunes et les processus qui les facilitent;
- 2° Encourager la prise de parole des jeunes dans l'espace public ainsi que l'expression créative de leurs visions et perceptions;
- 3° Garantir un regard critique sur les orientations publiques prises par les responsables politiques, sociaux, culturels, religieux et économiques;
- 4° Favoriser les interventions, les avis, les questions touchant aux dimensions internationales;
- 5° Faciliter la prise de conscience des problèmes collectifs et l'engagement des jeunes dans des initiatives solidaires;
- 6° Soutenir la participation des jeunes à l'agenda politique, encourager leur engagement politique et le développement d'actions en lien avec l'intérêt général;
- 7° Défendre l'autonomie et l'accès à la culture, à la formation, à l'éducation, au marché de l'emploi, à la santé, à la mobilité, ainsi qu'à tous les domaines concernant les jeunes;
- 8° Assurer une représentation de la Jeunesse, dans toute sa diversité, tant au sein de la Communauté française qu'en dehors de celle-ci.

L'action de l'association et sa composition doivent impérativement s'inscrire dans des valeurs de référence, à savoir le respect des Droits de l'Homme et l'affirmation des principes démocratiques, tels que la défense des libertés individuelles et collectives, le pluralisme des opinions et la diversité culturelle, la solidarité, la lutte contre les inégalités de toutes natures, ainsi que la critique constructive.

§ 2. L'association agréée en tant que Conseil de la Jeunesse transmet au Gouvernement chaque 1^{er} décembre, son plan d'action et son budget pour l'année suivante.

Elle transmet au Gouvernement chaque 1^{er} avril, un rapport d'activités, un rapport financier et les comptes de l'année précédente.

Le Gouvernement fixe la procédure d'octroi et de renouvellement de l'agrément.

Cet agrément est renouvelable tous les cinq ans.

Le Gouvernement peut, en cas de non-respect des dispositions du présent décret, suspendre l'agrément.

L'agrément est suspendu pour une durée que le Gouvernement détermine afin que le Conseil de la Jeunesse remplisse les obligations non respectées.

A l'issue de ce délai, si le Conseil de la Jeunesse n'a pas rempli les obligations non respectées, l'agrément est retiré par le Gouvernement.

Un recours par rapport aux décisions de suspension et de retrait peut être introduit par le Conseil de la Jeunesse auprès du Gouvernement selon la procédure qu'il détermine.

Les représentants du Conseil de la Jeunesse peuvent être, d'initiative ou sur demande, entendus par le Gouvernement.

Art. 4. Le Conseil de la Jeunesse émet des avis, soit d'initiative, soit à la demande du Gouvernement ou de l'un de ses membres sur les matières qui concernent la Jeunesse.

Le Gouvernement sollicite l'avis du Conseil de la Jeunesse en tant qu'instance consultative sur les avant-projets de décret et avant-projets d'arrêté traitant des politiques de la Jeunesse, à l'exception des questions rentrant dans les attributions exclusives de la Commission consultative des organisations de jeunesse et de la Commission consultative des maisons et centres de jeunes.

Sans préjudice de ce qui précède, le Conseil de la Jeunesse peut aussi émettre d'initiative des avis sur des dispositions prises au niveau local, régional, fédéral, européen ou international.

Le conseil d'administration du Conseil de la Jeunesse peut remettre, d'initiative ou sur demande du Ministre ayant la Jeunesse dans ses attributions et dans des cas urgents, des avis, sous réserve que ceux-ci soient validés dans le mois par l'assemblée générale.

Art. 5. Les avis visés à l'article 4, à l'exception des avis visés à l'article 4, alinéa 4, sont remis par l'assemblée générale.

Les avis ne sont pas contraignants. Toutefois, en cas de sollicitation de l'avis du Conseil de la Jeunesse par le Ministre ayant la Jeunesse dans ses attributions, celui-ci doit, s'il échet, justifier par écrit dans les 60 jours de la réception de l'avis les raisons de la non prise en compte de ce dernier.

Une note de minorité peut être jointe aux avis du Conseil de la Jeunesse, que ces avis soient rendus d'initiative ou sur demande.

Art. 6. En vue d'accomplir sa mission consultative, le Conseil de la Jeunesse peut notamment :

1° Réaliser des études et recueillir des informations, prendre des initiatives et favoriser des coopérations avec des partenaires belges et internationaux;

2° Fournir des informations sur ses activités;

3° Initier les processus de participation par le biais de forums, d'agoras ou de caucus;

4° Mettre en place des commissions et des groupes de travail.

Le Gouvernement fournit au Conseil de la Jeunesse, sur demande, toute information nécessaire à l'accomplissement de ses missions.

Art. 7. En vue d'accomplir sa mission consultative et de garantir la légitimité de sa prise de position, le Conseil de la Jeunesse doit :

1° Soumettre au Gouvernement des propositions de critères visant à agréer les initiatives collectives de jeunesse;

2° Tenir compte, lors de la remise d'avis, des réflexions et des propositions réalisées dans le cadre des forums, agoras ou caucus.

CHAPITRE III. — *De la composition et du fonctionnement du Conseil de la Jeunesse*

Art. 8. § 1^{er}. Dans le respect de l'article 3, § 3, de la loi du pacte culturel, l'assemblée générale se compose de minimum trente membres et de maximum cinquante membres âgés de trente ans maximum au début de l'exercice de leur mandat. Le mandataire atteint par cette limite d'âge en cours de mandat peut aller au bout de ce dernier mais ne peut en aucun cas solliciter un nouveau mandat.

L'assemblée générale ne peut comporter plus de 2/3 de représentants du même sexe.

§ 2. L'assemblée générale vise à représenter le plus largement possible l'ensemble de la Jeunesse de la Communauté française. A cet effet, 60 % des membres sont choisis parmi les candidats issus des associations suivantes :

1° les organisations de jeunesse reconnues par le Gouvernement, conformément au décret du 20 juin 1980 fixant les conditions de reconnaissance et d'octroi de subventions aux organisations de jeunesse.

2° les centres de jeunes agréés par le Gouvernement, conformément au décret du 20 juillet 2000 déterminant les conditions de reconnaissance et de subventionnement des maisons de jeunes, centres de rencontres et d'hébergement et centres d'information des jeunes et de leurs fédérations.

Le reste des membres sont choisis, notamment, parmi les candidats issus des structures suivantes :

1° les conseils d'arrondissement de l'aide à la jeunesse visés au Titre III du décret du 4 mars 1991 relatif à l'Aide à la Jeunesse;

2° les organisations représentatives des étudiants au niveau communautaire et les conseils des étudiants.

Outre ces membres, le Conseil de la Jeunesse veille à s'associer des jeunes participants à des initiatives collectives de jeunes, indépendantes des organisations de jeunesse et des centres de jeunes au sein de son assemblée générale à hauteur d'au moins 10 % des membres de celle-ci.

Une période prolongée de plus de douze mois au cours de laquelle le Conseil de la Jeunesse fonctionnerait avec moins de trente membres entraînera le renouvellement intégral du Conseil de la Jeunesse et sera considérée comme une mandature pleine.

§ 3. Tout jeune souhaitant être associé aux travaux du Conseil de la Jeunesse sera tenu informé de l'agenda et de la teneur des discussions de l'assemblée générale et pourra siéger au sein de cette dernière avec une voix consultative dans le respect des dispositions du présent décret et des statuts et règlements du Conseil de la Jeunesse.

§ 4. Le secrétaire général du Conseil de la Jeunesse et un représentant du Gouvernement participent aux réunions de l'assemblée générale avec voix consultative. Ils ne sont pas concernés par les dispositions visées au § 1^{er}.

§ 5. Le mandat des membres de l'assemblée générale a une durée de deux ans. Il peut être renouvelé deux fois.

Le Conseil de la Jeunesse organise à cet effet un appel public aux candidats. L'assemblée générale du Conseil de la Jeunesse fixe le mode de dépôt des candidatures, de désignation des membres et de renouvellement des mandats.

Elle soumet cette procédure à l'approbation du Gouvernement.

§ 6. La qualité de membre de l'assemblée générale du Conseil de la Jeunesse est incompatible avec les fonctions suivantes :

1° membre d'un cabinet ministériel d'un Membre du Gouvernement ou attaché parlementaire du Parlement de la Communauté française;

2° agent statutaire ou contractuel du Ministère de la Communauté française, de Wallonie-Bruxelles International ou de l'Office de la Naissance et de l'Enfance;

3° membre d'un organisme ou d'une association qui ne respecte pas les principes de la démocratie tels qu'énoncés, notamment, par la Constitution ou par la Convention européenne de sauvegarde des droits de l'homme et des libertés fondamentales, par la loi du 30 juillet 1981 tendant à réprimer certains actes inspirés par le racisme et la xénophobie et par la loi du 23 mars 1995 tendant à réprimer la négation, la minimisation, la justification ou l'approbation du génocide commis par le régime national-socialiste pendant la seconde guerre mondiale ou toute autre forme de génocide.

Outre ce qui est prévu par les dispositions qui régissent le fonctionnement et l'organisation du Conseil de la Jeunesse, est réputé démissionnaire sur décision du Conseil de la Jeunesse, le membre :

1° qui a été absent de manière non justifiée à plus de trois réunions consécutives auxquelles il a été régulièrement convoqué;

2° qui a été absent sans raison médicale à plus de la moitié des réunions tenues au cours des douze derniers mois auxquelles il a été régulièrement convoqué;

3° qui ne respecte pas le caractère confidentiel des délibérations ou des documents, lorsqu'un tel caractère confidentiel est reconnu conformément aux dispositions de nature légale ou réglementaire, en ce compris celles qui résultent du règlement d'ordre intérieur;

4° qui marque une hostilité ou est membre d'un organisme ou d'une association qui marque une hostilité vis-à-vis des principes de la démocratie tels qu'énoncés par la Convention de sauvegarde des droits de l'homme et des libertés fondamentales, par la Constitution, par la loi du 30 juillet 1981 tendant à réprimer certains actes inspirés par le racisme et la xénophobie ou par la loi du 23 mars 1995 tendant à réprimer la négation, la minimisation, la justification ou l'approbation du génocide commis par le régime national-socialiste allemand pendant la seconde guerre mondiale.

§ 7. En cas d'urgence ou dans des circonstances spécialement motivées, l'avis du Conseil de la Jeunesse peut être remis selon une procédure écrite entre les membres.

Dans l'exercice de ses missions, le Conseil de la Jeunesse peut inviter toute personne dont l'expertise est jugée utile à ces travaux avec voix consultative.

L'assemblée générale se réunit au moins quatre fois par an en veillant à décentraliser certaines réunions.

§ 8. Sans préjudice des missions visées à l'article 4, l'assemblée générale définit les moyens et méthodes appropriés pour organiser les actions et les réflexions menées au sein des forums, des agoras et des caucus ainsi que la manière dont celles-ci sont rendues publiques.

§ 9. Le Gouvernement fixe les conditions dans lesquelles sont octroyés aux membres du Conseil de la Jeunesse et aux experts visés au § 7 du présent article, des jetons de présence et des indemnités de parcours et de séjour.

Art. 9. Dans le respect de l'article 3, § 3, de la loi du pacte culturel, l'assemblée générale élit en son sein un président et deux vice-présidents ainsi qu'un conseil d'administration composé de minimum douze et maximum dix-sept membres dont 60 % sont choisis parmi les membres visés à l'article 8, § 2, alinéa 1^{er}, 1° à 2°.

Les statuts du Conseil de la Jeunesse et son règlement d'ordre intérieur précisent les dispositions visées à l'article 8 et à l'alinéa 1^{er} du présent article. Les missions dévolues au secrétaire général et le mode de sa désignation seront définis au minimum dans le règlement d'ordre intérieur.

CHAPITRE IV. — *Des structures participatives du Conseil de la Jeunesse*

Art. 10. Le Conseil de la Jeunesse organise au moins une agora par an. En outre, il organise au minimum quatre forums régionaux par mandat dont un en Région de Bruxelles-Capitale et trois dans au moins trois provinces wallonnes, en concertation avec le tissu associatif local reconnu par le Gouvernement.

L'âge maximum pour participer aux agoras, forums et aux caucus est de trente ans.

Pour favoriser la participation maximale des jeunes, les forums, agoras et caucus se déroulent obligatoirement en dehors des périodes scolaires.

Au cours du semestre précédant la fin de la législature communautaire, un caucus est convoqué, afin d'élaborer un mémorandum à destination des mandataires politiques.

CHAPITRE V. — *Des subventions au Conseil de la Jeunesse*

Art. 11. Dans les limites des crédits budgétaires et dans le respect des articles 10, alinéa 1^{er}, et 11, de la loi du pacte culturel, le Gouvernement octroie au Conseil de la Jeunesse les moyens suivants :

1° Trois détachés pédagogiques, dans le respect des dispositions prévues en vertu de la loi du 29 mars 1965 relative à la mise à la disposition des organisations de jeunesse de membres du personnel enseignant;

2° Une subvention annuelle de € 150.000 indexée annuellement sur base de l'indice santé des prix à la consommation;

3° A minima, une aide logistique, administrative, d'infrastructure et d'hébergement suffisante en vue de réaliser ses missions et dont la nature est précisée par le Gouvernement.

Le Gouvernement détermine les modalités de versement ainsi que de remboursement de la subvention conformément aux articles 55 à 58 de l'arrêté royal du 17 juillet 1991 portant coordination des lois sur la comptabilité de l'Etat.

CHAPITRE VI. — *De l'évaluation du Conseil de la Jeunesse*

Art. 12. § 1^{er}. Les Services du Gouvernement sont chargés du contrôle de l'application du présent décret et de ses arrêtés d'exécution.

L'évaluation externe du présent décret est confiée à l'observatoire des politiques culturelles et à l'Observatoire de l'Enfance, de la Jeunesse et de l'Aide à la Jeunesse. Cette évaluation est notamment fondée sur une évaluation interne du Conseil de la Jeunesse, à laquelle sont associées toutes ses composantes, et intégrant l'avis de la C.C.O.J. ainsi que de la C.C.M.C.J.

§ 2. En cas de non-respect du présent décret, le Gouvernement peut selon les modalités qu'il détermine, suspendre ou supprimer les subventions visées à l'article 11.

Lorsque les Services du Gouvernement constatent que les conditions d'octroi des subventions ne sont pas remplies, ils informent préalablement et selon les modalités déterminées par le Gouvernement, le Conseil de la Jeunesse des griefs relevés.

Le Conseil de la Jeunesse peut communiquer ses objections dans un délai et selon les modalités définis par le Gouvernement.

Les Services du Gouvernement communiquent au Conseil de la Jeunesse, selon les modalités définies par le Gouvernement, leur proposition de décision.

Le Conseil de la Jeunesse dispose, selon les modalités déterminées par le Gouvernement, d'un droit de recours auprès de celui-ci par rapport à la décision ministérielle.

CHAPITRE VII. — *Dispositions abrogatoires, transitoires et finales*

Art. 13. L'arrêté royal du 28 août 1977 remplaçant l'arrêté royal du 26 février 1970 portant création du Conseil de la Jeunesse d'Expression française est abrogé par le présent décret.

Art. 14. Néanmoins, le bureau du Conseil de la Jeunesse d'Expression française désigné par l'élection du 20 novembre 2007 est chargé d'organiser la période de transition précédant les premières élections de l'assemblée générale et du conseil d'administration du Conseil de la Jeunesse organisées selon les modalités prévues par ou en vertu du présent décret.

Les mandataires du Conseil de la Jeunesse d'Expression française désignés dans le cadre de l'arrêté royal du 28 août 1977 précité, ainsi que les mandataires, externes ou non, chargés de la représentation, y compris internationale continuent d'exercer leur mandat jusqu'à la mise en place de l'assemblée générale et du conseil d'administration du Conseil de la Jeunesse élus par ou en vertu du présent décret.

Art. 15. Le Gouvernement fixe la date d'entrée en vigueur du présent décret.

Promulguons le présent décret, ordonnons qu'il soit publié au *Moniteur belge*.

Bruxelles, le 14 novembre 2008.

Le Ministre-Président du Gouvernement de la Communauté française,

R. DEMOTTE

La Vice-Présidente et Ministre de l'Enseignement supérieur,
de la Recherche scientifique et des Relations internationales,

Mme M.-D. SIMONET

Le Vice-Président et Ministre du Budget, des Finances, de la Fonction publique et des Sports,

M. DAERDEN

Le Ministre de l'Enseignement obligatoire,

Ch. DUPONT

La Ministre de la Culture et de l'Audiovisuel,

Mme F. LAANAN

La Ministre de l'Enfance, de l'Aide à la Jeunesse et de la Santé,

Mme C. FONCK

Le Ministre de la Jeunesse et de l'Enseignement de Promotion sociale,

M. TARABELLA

—
Note

(1) *Session 2008-2009.*

Documents du Parlement. — Projet de décret, n° 591-1. — Amendements de commission, n° 591-2. — Rapport, n° 591-3.

Compte-rendu intégral. — Discussion et adoption. Séance du 12 novembre 2008.

VERTALING

MINISTERIE VAN DE FRANSE GEMEENSCHAP

N. 2009 — 742

[C – 2009/29046]

14 NOVEMBER 2008. — Decreet tot oprichting van de Jeugdraad in de Franse Gemeenschap (1)

Het Parlement van de Franse Gemeenschap heeft aangenomen en Wij, Regering, bekrachtigen hetgeen volgt :

HOOFDSTUK I. — *De Jeugdraad van de Franse Gemeenschap*

Artikel 1. In de zin van dit decreet wordt verstaan onder :

1° « Jongere of jeugd » : een of de personen van minder dan 30 jaar;

2° « Jeugdraad » : de Jeugdraad van de Franse Gemeenschap;

3° « Regering » : de Regering van de Franse Gemeenschap;

4° « C.C.O.J. » : de adviescommissie voor jeugdverenigingen, ingesteld bij artikel 10^{quater} van het decreet van 20 juni 1980 dat de erkenningsvoorwaarden voor het toekennen van toelagen aan jeugdverenigingen bepaalt, ingevoegd bij het decreet van 19 mei 2004;

5° « C.C.M.C.J. » : de adviescommissie voor jeugdhuisen en -centra, ingesteld bij artikel 21 van het decreet van 20 juli 2000 tot bepaling van de voorwaarden voor de erkenning en de subsidiëring van jeugdhuisen, van ontmoetings- en accommodatiecentra, van jongeren informatiecentra en van hun federaties, gewijzigd bij het decreet van 3 maart 2004;

6° « Forums » : lokale denkgroepen waarvan de sturing en de pedagogische omkadering verzekerd worden door het pedagogische team van de Jeugdraad, zoals bedoeld in punt 13° in samenwerking met deskundigen afkomstig uit jeugdverenigingen en jeugdhuisen en -centra die ten doel hebben voor de jongeren uit een supragemeentelijke territoriale entiteit die ten minste gelijk is aan vijf gemeentes nieuwe thema's aan te snijden en over andere thema's opnieuw na te denken;

7° « Agora's » : gemeenschappelijke denkgroepen waarvan de sturing en de pedagogische omkadering verzekerd worden door het pedagogische team van de Jeugdraad, zoals bedoeld in punt 13° in samenwerking met deskundigen afkomstig uit jeugdverenigingen en jeugdhuisen en -centra die ten doel hebben voor de jongeren nieuwe thema's aan te snijden en over andere thema's opnieuw na te denken;

8° «Caucussen»: de gemeenschappelijke denkgroepen waarvan de sturing en de pedagogische omkadering verzekerd worden door het pedagogische team van de Jeugdraad, zoals bedoeld in punt 13° in samenwerking met deskundigen afkomstig uit jeugdverenigingen en jeugdhuizen en -centra die ten doel hebben jongeren ertoe aan te zetten meningen te uiten over de politieke uitdaging van de zittingstijd;

9° «Studentenraden»: de vertegenwoordigingsorganen van studenten in de instellingen voor hoger onderwijs waarvan de opdrachten bepaald worden door de decreten van 5 augustus 1995 houdende de algemene organisatie van het hoger onderwijs in hogescholen, van 20 december 2001 houdende diverse maatregelen inzake hoger onderwijs en secundair kunstonderwijs met beperkt leerplan en van 12 juni 2003 tot bepaling en organisatie van de deelneming van de studenten aan het leven van de universitaire instellingen en tot instelling van de deelneming van de studenten aan het leven van de gemeenschap;

10° «Representatieve studentenverenigingen op gemeenschapsniveau»: de verenigingen die de studentenraden samenbrengen en waarvan de opdrachten bepaald worden door het decreet van 12 juni 2003 tot bepaling en organisatie van de deelneming van de studenten binnen de universitaire instellingen en tot instelling van de deelneming van de studenten op gemeenschapsniveau;

11° «Collectieve jeugdinitiatieven»: de verenigingen die voornamelijk samengesteld zijn uit jongeren van minder dan 30 jaar en die actief zijn inzake jeugdbeleid en die niet erkend worden door de Regering van de Franse Gemeenschap.

12° «Jeugddienst»: de dienst van de Regering die zij aanstelt;

13° «Pedagogisch team van de Jeugdraad»: de personeelsleden van het vast secretariaat geleid door een secretaris-generaal.

Art. 2. De Regering erkent als Jeugdraad, na een procedure van openbare oproep waarvan zij de nadere regels bepaalt en op basis van selectiecriteria uitgewerkt op grond van de bepalingen van artikel 3, een vereniging zonder winstoogmerk opgericht overeenkomstig de wet van 27 juni 1921 betreffende de verenigingen zonder winstoogmerk, de internationale verenigingen zonder winstoogmerk en de stichtingen, hierna «de wet van 27 juni 1921» genoemd waarvan de statuten de bepalingen bedoeld in de artikelen 8 en 9 naleven.

De vereniging bedoeld in het eerste lid zal de volgende opdrachten vervullen:

1° adviezen uitbrengen overeenkomstig de artikelen 4 en 5 in de aangelegenheden met betrekking tot de jeugd;

2° de leden, alsook de burgermaatschappij, de politieke, economische, sociale verantwoordelijken inlichten over en bewust maken van alle vraagstukken, analyses, studies en acties inzake jeugd;

3° de burgerdeelneming bevorderen en de jongeren mobiliseren door de instelling van forums alsook van agora's buiten de schoolperiodes;

4° de woorden en adviezen van jongeren van de Franse Gemeenschap doorsturen van de gemeenschappen, de gewesten, de federale overheid en internationale instellingen;

5° de netwerken en partnerschappen bevorderen met de operatoren ingeschreven op de culturele, sociale of pedagogische vlakken erkend door de Franse Gemeenschap.

HOOFDSTUK II. — *Erkenningscriteria*

Art. 3. § 1. Met inachtneming van de artikelen 3, § 3, en 10, eerste lid, van de wet van 16 juli 1973 waarbij de bescherming van de ideologische en filosofische strekkingen gewaarborgd wordt, hierna «de cultuurpactwet» genoemd, moet de vereniging bedoeld in artikel 2, om erkend te worden als Jeugdraad, de opdrachten bedoeld in artikel 2, tweede lid, vervullen en de volgende doeleinden nastreven:

1° het ontstaan in de burgermaatschappij van acties door of voor de jongeren bevorderen alsook de processen die ze vergemakkelijken;

2° het woord nemen van de jongeren in het openbaar aanmoedigen, alsook de creatieve uitdrukking van hun visie en waarneming;

3° een kritische blik waarborgen over de openbare oriëntaties genomen door de politieke, sociale, culturele, godsdienselijke en economische verantwoordelijken;

4° tussenkomst, adviezen, vragen bevorderen rond de internationale dimensie;

5° de bewustmaking van collectieve problemen vergemakkelijken alsook de inzet van jongeren in solidaire initiatieven;

6° de deelneming van jongeren aan de politieke agenda ondersteunen, hun politieke inzet en de ontwikkeling van acties aanmoedigen in verband met het algemeen belang;

7° de autonomie en de toegang tot cultuur, opleiding, opvoeding, arbeidsmarkt, gezondheid, mobiliteit verdedigen alsook tot alle domeinen betreffende de jongeren;

8° een vertegenwoordiging van de Jeugd verzekeren in al haar diversiteit zowel binnen als buiten de Franse Gemeenschap.

De actie van de vereniging en de samenstelling ervan moeten absoluut in het kader passen van de referentiewaarden, inzonderheid de eerbiediging van de Mensenrechten en de bevestiging van de democratische principes zoals de verdediging van de individuele en collectieve vrijheden, het pluralisme van de meningen, de culturele diversiteit, de solidariteit, de strijd tegen ongelijkheden van alle aard, alsook de constructieve kritiek.

§ 2. De vereniging die als Jeugdraad wordt erkend, bezorgt de Regering elk jaar op 1 december haar actieplan en haar begroting voor het volgende jaar.

Ze bezorgt de Regering elk jaar op 1 april een activiteitenverslag, een financieel verslag en de rekeningen van het vorige jaar.

De Regering bepaalt de procedure voor de toekenning en de hernieuwing van de erkenning.

Deze erkenning is hernieuwbaar om de vijf jaar.

De Regering kan, bij de niet-naleving van de bepalingen van dit decreet, de erkenning schorsen.

De erkenning wordt geschorst voor een termijn die de Regering bepaalt zodat de Jeugdraad de niet-nageleefde verplichtingen kan vervullen.

Na deze termijn, indien de Jeugdraad de niet-nageleefde verplichtingen niet heeft vervuld, wordt de erkenning door de Regering ingetrokken.

Een beroep tegen de beslissingen tot schorsing en intrekking kan ingediend worden door de Jeugdraad bij de Regering volgens de procedure die ze bepaalt.

De vertegenwoordigers van de Jeugdraad kunnen, op eigen initiatief of op aanvraag, door de Regering verhoord worden.

Art. 4. De Jeugdraad brengt adviezen uit, ofwel op eigen initiatief, ofwel op aanvraag van de Regering of van één van haar leden over aangelegenheden inzake jeugd.

De Regering vraagt het advies van de Jeugdraad als adviesinstantie over de voorontwerpen van decreet en voorontwerpen van besluit inzake jeugdbeleid, met uitzondering van vragen die uitsluitend tot de bevoegdheden behoren van de Adviescommissie voor jeugdverenigingen en de Adviescommissie voor jeugdhuizen en -centra.

Onverminderd wat voorafgaat kan de Jeugdraad ook op eigen initiatief adviezen uitbrengen over de bepalingen genomen op lokale, gewestelijke, federale, Europese of internationale vlakken.

De raad van bestuur van de Jeugdraad kan, op eigen initiatief of op aanvraag van de Minister van Jeugd en in noodgevallen, adviezen uitbrengen op voorwaarde dat deze binnen de maand door de algemene vergadering geldig worden verklaard.

Art. 5. De adviezen bedoeld in artikel 4, met uitzondering van de adviezen bedoeld in artikel 4, vierde lid, worden door de algemene vergadering uitgebracht.

De adviezen zijn niet dwingend. Nochtans, bij aanvraag van het advies van de Jeugdraad door de Minister van Jeugd, moet deze, in voorkomend geval, binnen de 60 dagen na ontvangst van het advies de redenen schriftelijk uitleggen waarom het advies niet in aanmerking wordt genomen.

Een minderheidsnota kan gevoegd worden bij de adviezen van de Jeugdraad, of deze adviezen op eigen initiatief of op aanvraag worden uitgebracht.

Art. 6. Om zijn raadgevende opdracht te vervullen kan de Jeugdraad onder andere :

1° studies uitvoeren en informatie inwinnen, initiatieven nemen en samenwerking bevorderen met de Belgische en internationale partners;

2° informatie over zijn activiteiten bezorgen;

3° het initiatief nemen tot een deelnemingsproces via forums, agora's of caucussen;

4° commissies en werkgroepen aanstellen.

De Regering bezorgt de Jeugdraad, op aanvraag, alle informatie die nodig is voor de uitvoering van zijn opdrachten.

Art. 7. Om zijn raadgevende opdracht te vervullen en om de gegrondheid van zijn standpunt te waarborgen moet de Jeugdraad :

1° de Regering voorstellen tot criteria voorleggen die ten doel hebben collectieve jeugdinitiatieven te erkennen;

2° bij het uitbrengen van advies rekening houden met de bedenkingen en de voorstellen gemaakt in het kader van forums, agora's of caucussen.

HOOFDSTUK III. — *Samenstelling en werking van de Jeugdraad*

Art. 8. § 1. Met inachtneming van artikel 3, § 3, van de cultuurpactwet is de algemene vergadering samengesteld uit minstens dertig leden en hoogstens vijftig leden van maximum dertig jaar in het begin van de uitoefening van hun mandaat. De mandaathouder die deze leeftijd tijdens het mandaat bereikt heeft, kan het mandaat voleindigen maar mag in geen enkel geval een nieuw mandaat aanvragen.

De algemene vergadering kan niet meer dan 2/3 van de vertegenwoordigers van hetzelfde geslacht tellen.

§ 2. De algemene vergadering heeft tot doel het geheel van de Jeugd van de Franse Gemeenschap zo ruim mogelijk te vertegenwoordigen. Daartoe worden 60 % van de leden gekozen onder de kandidaten uit de volgende verenigingen :

1° de jeugdverenigingen erkend door de Regering overeenkomstig het decreet van 20 juni 1980 dat de erkenningsvoorwaarden voor het toekennen van toelagen aan jeugdverenigingen bepaalt;

2° de jeugdcentra erkend door de Regering overeenkomstig het decreet van 20 juli 2000 tot bepaling van de voorwaarden voor de erkenning en de subsidiëring van jeugdhuizen, van ontmoetings- en accommodatiecentra, van informatiecentra voor jongeren en van hun federaties.

De overige leden worden gekozen onder andere onder de kandidaten uit de volgende structuren :

1° de arrondissementsraden voor hulpverlening aan de jeugd bedoeld in Titel III van het decreet van 4 maart 1991 inzake hulpverlening aan de jeugd;

2° de representatieve studentenverenigingen op gemeenschapsniveau en de studentenraden.

Naast deze leden zorgt de Jeugdraad ervoor om jongeren aan te trekken die deel nemen aan de collectieve initiatieven van jongeren, onafhankelijk van jeugdverenigingen en jeugdcentra binnen de algemene vergadering naar rata van ten minste 10 % van haar leden.

Een periode verlengd tot meer dan twaalf maanden tijdens dewelke de Jeugdraad met minder dan dertig leden zou werken, zal aanleiding geven tot de integrale hernieuwing van de Jeugdraad en zal beschouwd worden als een volledige ambtsperiode.

§ 3. Elke jongere die aan de werkzaamheden van de Jeugdraad wenst deel te nemen, zal ingelicht worden over de agenda en de inhoud van de besprekingen van de algemene vergadering en zal binnen deze vergadering met raadgevende stem kunnen zetelen overeenkomstig de bepalingen van dit decreet en de statuten en reglementen van de Jeugdraad.

§ 4. De secretaris-generaal van de Jeugdraad en een vertegenwoordiger van de Regering nemen deel met raadgevende stem aan de zittingen van de algemene vergadering. Ze zijn niet betrokken bij de bepalingen bedoeld in § 1.

§ 5. Het mandaat van de leden van de algemene vergadering duurt twee jaar. Het kan twee keer hernieuwd worden.

De Jeugdraad organiseert daartoe een openbare oproep tot kandidaten. De algemene vergadering van de Jeugdraad bepaalt de wijze van indiening van de kandidaturen, van de aanwijzing van de leden en van de hernieuwing van de mandaten.

Ze legt deze procedure ter goedkeuring aan de Regering voor.

§ 6. De hoedanigheid van lid van de algemene vergadering van de Jeugdraad is onverenigbaar met de volgende ambten :

1° lid van een ministerieel kabinet van een lid van de Regering of parlementslid van het Parlement van de Franse Gemeenschap;

2° vast benoemd of contractueel personeelslid van het Ministerie van de Franse Gemeenschap, « Wallonie Bruxelles International » of van de « Office de la Naissance et de l'Enfance »;

3° lid van een instelling of een vereniging die de democratische principes niet naleeft zoals uiteengezet inzonderheid door de Grondwet of door het Europese Verdrag tot bescherming van de rechten van de mens en de fundamentele vrijheden, door de wet van 30 juli 1981 tot bestraffing van bepaalde door racisme of xenofobie ingegeven daden en door de wet van 23 maart 1995 tot bestraffing van het ontkennen, minimaliseren, rechtvaardigen of goedkeuren van de genocide die tijdens de tweede wereldoorlog door het Duitse nationaal-socialistische regime is gepleegd.

Naast wat voorzien is in de bepalingen die de werking en de organisatie van de Jeugdraad regelen, wordt geacht aftredend te zijn op basis van een beslissing van de Jeugdraad het lid :

1° dat ongerechtvaardigd afwezig is geweest op meer dan drie opeenvolgende vergaderingen waarvoor hij regelmatig opgeroepen werd;

2° dat afwezig is geweest zonder medische redenen op meer dan de helft van de vergaderingen tijdens de twaalf laatste maanden waarvoor hij regelmatig opgeroepen werd;

3° dat de vertrouwelijkheid van de beraadslagingen of van de documenten niet eerbiedigt, wanneer zo'n vertrouwelijkheid erkend wordt overeenkomstig de wettelijke of reglementaire bepalingen, met inbegrip van deze die uit het huishoudelijk reglement voortvloeien;

4° dat een vijandige houding aanneemt of lid is van een instelling of een vereniging die vijandig is tegenover de democratische principes zoals uiteengezet door het Europese Verdrag tot bescherming van de rechten van de mens en de fundamentele vrijheden, door de Grondwet, door de wet van 30 juli 1981 tot bestraffing van bepaalde door racisme of xenofobie ingegeven daden of door de wet van 23 maart 1995 tot bestraffing van het ontkennen, minimaliseren, rechtvaardigen of goedkeuren van de genocide die tijdens de tweede wereldoorlog door het Duitse nationaal-socialistische regime is gepleegd.

§ 7. Bij noodgeval of in bijzonder gemotiveerde omstandigheden kan het advies van de Jeugdraad uitgebracht worden volgens een schriftelijke procedure tussen de leden.

In de uitoefening van zijn opdrachten kan de Jeugdraad elke persoon uitnodigen met raadgevende stem waarvoor de expertise nuttig wordt geacht voor deze werkzaamheden.

De algemene vergadering komt ten minste vier keer per jaar bijeen met het oog op een decentralisatie van bepaalde vergaderingen.

§ 8. Onverminderd de opdrachten bedoeld in artikel 4, bepaalt de algemene vergadering de gepaste middelen en methodes om acties te voeren en bedenkingen te organiseren binnen de forums, agora's en caucussen, alsook de manier waarop deze bekendgemaakt worden.

§ 9. De Regering bepaalt de voorwaarden waarin presentiegelden en vervoer- en verblijfkosten toegekend worden aan de leden van de Jeugdraad en deskundigen bedoeld in § 7 van dit artikel.

Art. 9. Met inachtneming van artikel 3, § 3, van de cultuurpactwet verkiest de algemene vergadering uit haar leden een voorzitter en twee vice-voorzitters, alsook een raad van bestuur samengesteld uit ten minste twaalf en ten hoogste zeventien leden waaronder 60 % gekozen wordt onder de leden bedoeld in artikel 8, § 2, eerste lid, 1° tot 2°.

De statuten van de Jeugdraad en het huishoudelijk reglement stellen de bepalingen bedoeld in artikel 8 en het eerste lid van dit artikel vast. De opdrachten voorbehouden aan de secretaris-generaal en de aanwijzingsprocedure zullen ten minste in het huishoudelijk reglement bepaald worden.

HOOFDSTUK IV. — *Deelnemende structuren van de Jeugdraad*

Art. 10. De Jeugdraad organiseert ten minste één agora per jaar. Bovendien organiseert hij ten minste vier gewestelijke forums per mandaat waaronder één in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest en drie in ten minste drie Waalse provincies, in overleg met het lokale verenigingsleven dat de Regering erkent.

De maximumleeftijd om aan de agora's, forums en caucussen deel te nemen, is dertig jaar.

Om de maximale deelneming van jongeren te bevorderen, moeten de forums, agora's en caucussen buiten de schoolperiodes plaatsvinden.

Tijdens het semester dat voorafgaat aan het einde van de zittingstijd van de Gemeenschap wordt een caucus bijeengeroepen om een memorandum voor de politieke vertegenwoordigers uit te werken.

HOOFDSTUK V. — *Subsidies aan de Jeugdraad*

Art. 11. Binnen de perken van de begrotingskredieten en met inachtneming van de artikelen 10, eerste lid, en 11, van de cultuurpactwet, kent de Regering de Jeugdraad de volgende middelen toe :

1° Drie pedagogische gedetacheerde personeelsleden met inachtneming van de bepalingen bedoeld in de wet van 29 maart 1965 betreffende de terbeschikkingstelling van leden van het onderwijzend personeel ten behoeve van jeugdorganisaties;

2° Een jaarlijkse subsidie van € 150.000 die elk jaar geïndexeerd wordt op basis van het gezondheidsindexcijfer van de consumptieprijzen;

3° A minima een voldoende hulp inzake logistiek, bestuur, infrastructuur en huisvesting om zijn opdrachten te vervullen en waarvan de aard door de Regering bepaald wordt.

De Regering bepaalt de nadere regels voor de storting, alsook voor de terugbetaling van de subsidie overeenkomstig de artikelen 55 tot 58 van het koninklijk besluit van 17 juli 1991 houdende coördinatie van de wetten op de Rijkscomptabiliteit.

HOOFDSTUK VI. — *Evaluatie van de Jeugdraad*

Art. 12. § 1. De diensten van de Regering worden belast met de controle op de toepassing van dit decreet en de uitvoeringsbesluiten ervan.

De externe evaluatie van dit decreet wordt toevertrouwd aan het Waarnemingscentrum voor het Cultuurbeleid en aan het Waarnemingscentrum voor Kind, Jeugd en Hulpverlening aan de Jeugd. Deze evaluatie wordt onder andere gebaseerd op een interne evaluatie van de Jeugdraad waaraan alle elementen deelnemen en waarbij het advies van de « C.C.O.J. », alsook dat van de « C.C.M.C.J. » geïntegreerd wordt.

§ 2. Bij de niet-naleving van dit decreet kan de Regering volgens de nadere regels die Zij bepaalt, de subsidies bedoeld in artikel 11 schorsen of afschaffen.

Wanneer de Diensten van de Regering vaststellen dat de voorwaarden voor de toekenning van subsidies niet vervuld worden, informeren ze voorafgaandelijk en volgens de nadere regels bepaald door de Regering, de Jeugdraad over de opgemerkte klachten.

De Jeugdraad kan zijn bezwaren binnen de termijn en volgens de nadere regels die de Regering bepaalt, meedelen.

De Diensten van de Regering delen de Jeugdraad, volgens de nadere regels bepaald door de Regering, hun voorstel tot beslissing mee.

De Jeugdraad beschikt, volgens de nadere regels bepaald door de Regering, over een recht van beroep bij deze tegen de ministeriële beslissing.

HOOFDSTUK VII. — *Opheffings-, overgangs- en slotbepalingen*

Art. 13. Het koninklijk besluit van 28 augustus 1977 tot vervanging van het koninklijk besluit van 26 februari 1970 houdende oprichting van de Franstalige Jeugdraad, wordt door dit decreet opgeheven.

Art. 14. Het Dagelijks Bestuur van de Franstalige Jeugdraad dat aangewezen werd bij de verkiezing van 20 november 2007 wordt nochtans belast met de organisatie van de overgangperiode die voorafgaat aan de eerste verkiezingen van de algemene vergadering en van de raad van bestuur van de Jeugdraad georganiseerd volgens de nadere regels bepaald door of krachtens dit decreet.

De mandaathouders van de Franstalige Jeugdraad aangewezen in het kader van het bovenvermelde koninklijk besluit van 28 augustus 1977, alsook de al dan niet externe mandaathouders belast met de vertegenwoordiging, de internationale vertegenwoordiging inbegrepen, blijven hun mandaat uitoefenen tot de instelling van de algemene vergadering en van de raad van bestuur van de Jeugdraad verkozen door of krachtens dit decreet.

Art. 15. De Regering bepaalt de datum van de inwerkingtreding van dit decreet.

Kondigen dit decreet af, bevelen dat het in het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Brussel, 14 november 2008.

De Minister-President,
R. DEMOTTE

De Vice-Presidente, Minister van Hoger Onderwijs,
Wetenschappelijk Onderzoek en Internationale Betrekkingen,
Mevr. M.-D. SIMONET

De Vice-President, Minister van Begroting, Financiën, Ambtenarenzaken en Sport,
M. DAERDEN

De Minister van Leerplichtonderwijs,
Ch. DUPONT

De Minister van Cultuur en Audiovisuele Sector,
Mevr. F. LAANAN

De Minister van Kinderwelzijn, Hulpverlening aan de Jeugd en Gezondheid,
Mevr. C. FONCK

De Minister van Jeugd en Onderwijs voor sociale promotie,
M. TARABELLA

—
Nota

(1) *Zitting 2008-2009.*

Stukken van het Parlement. — Ontwerp van decreet, nr. 591-1. — Commissieamendementen, nr. 591-2. — Verslag nr. 591-3.

Integraal verslag. — Bespreking en aanneming. Vergadering van 12 november 2008.

MINISTÈRE DE LA COMMUNAUTÉ FRANÇAISE

F. 2009 — 743

[C — 2009/29064]

12 DÉCEMBRE 2008. — Arrêté du Gouvernement de la Communauté française modifiant l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 23 décembre 2003 fixant les échelles de traitement du personnel administratif, du personnel spécialisé, du personnel de maîtrise, des gens de métier et de services des universités et faculté universitaire de la Communauté française

Le Gouvernement de la Communauté française,

Vu la loi du 28 avril 1953 sur l'organisation de l'enseignement universitaire par l'Etat, notamment l'article 50, alinéa 3, modifié par les lois des 14 décembre 1960, 6 juillet 1964, 9 avril 1965, 27 juillet 1971, 2 août 1974, 21 juin 1985 et par le décret du 10 avril 1995;

Vu l'arrêté royal du 30 octobre 1971 fixant le statut du personnel administratif, du personnel spécialisé, du personnel de maîtrise, des gens de métier et de service des universités, faculté universitaire de l'Etat, modifié par l'arrêté de l'Exécutif de la Communauté française du 6 janvier 1992, par les arrêtés du Gouvernement de la Communauté française des 16 décembre 1994 et 7 avril 1995 et par le décret du 22 octobre 2003;

Vu l'arrêté royal du 5 novembre 1971 fixant le statut pécuniaire du personnel administratif, du personnel spécialisé, des gens de métier et de services des universités, faculté et centre universitaires de l'Etat, modifié par le décret du 22 octobre 2003;

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 23 décembre 2003 fixant les échelles de traitement du personnel administratif, du personnel spécialisé, des gens de métier et de service des universités, faculté et centre universitaires de l'Etat, tel que modifié par les arrêtés des 12 mai 2004, 17 juin 2004, 20 juillet 2005, 21 avril 2006, 16 février 2007 et du 7 décembre 2007;

Considérant le protocole d'accord entre le Gouvernement de la Communauté française et les organisations syndicales représentatives au sein du Comité de négociation de secteur IX et du Comité des Services publics provinciaux et locaux - section II, établi le 7 avril 2004;

Considérant le protocole d'accord pour la période 2009-2010 entre le Gouvernement de la Communauté française et les organisations syndicales représentatives au sein du Comité de négociation de secteur IX et du Comité des Services publics provinciaux et locaux - section II, établi le 20 juin 2008;

Vu le protocole de négociation du 20 novembre 2008 du Comité de secteur IX et du Comité de négociation pour les statuts des personnels de l'enseignement libre subventionné;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances, reçu le 31 octobre 2008;

Vu l'accord du Ministre du Budget, donné le 6 novembre 2008;

Sur la proposition de la Vice-présidente, Ministre de l'Enseignement supérieur, de la Recherche scientifique et des Relations internationales et du Ministre de la Fonction publique et du Sport;

Après délibération,

Arrête :

Article 1^{er}. A l'article premier de l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 23 décembre 2003 fixant les échelles de traitement du personnel administratif, du personnel spécialisé, du personnel de maîtrise, des gens de métier et de service des universités, faculté et centre universitaires de la Communauté française, les modifications suivantes sont apportées :

1° A la catégorie 1. Catégorie du personnel de direction et attaché :

- au point 1, le montant de « 20.967,65 » est remplacé par le montant « 21.089,42 » et le montant « 21.724,85 » est remplacé par le montant « 21.846,62 »;
- au point 2, le montant « 22.751,22 » est remplacé par le montant « 22.872,99 »;
- au point 3, le montant « 25.872,44 » est remplacé par le montant « 25.994,21 »;
- au point 4, le montant « 28.012,65 » est remplacé par le montant « 28.134,42 »;
- au point 5, le montant « 30.331,25 » est remplacé par le montant « 30.453,02 »;
- au point 6, le montant « 39.100,42 » est remplacé par le montant « 39.222,19 »;
- au point 7, le montant « 46.531,90 » est remplacé par le montant « 46.653,67 ».

2° A la catégorie 2. Catégorie du personnel administratif, adjoint à la recherche, de gestion, puéricultrice, surveillant des travaux et dessinateur :

- au point 1, le montant « 12.633,57 » est remplacé par le montant « 12.755,34 »;
- au point 2, le montant « 13.009,13 » est remplacé par le montant « 13.130,90 »;
- au point 3, le montant « 13.856,39 » est remplacé par le montant « 13.978,16 »;
- au point 4, le montant « 15.688,64 » est remplacé par le montant « 15.810,41 »;
- au point 5, le montant « 16.781,74 » est remplacé par le montant « 16.903,51 »;
- au point 6, le montant « 18.093,42 » est remplacé par le montant « 18.215,19 »;
- au point 7, le montant « 20.254,23 » est remplacé par le montant « 20.376,00 »;
- au point 8, le montant « 21.056,95 » est remplacé par le montant « 21.178,72 ».

3° A la catégorie 3. Personnel paramédical :

- au point 1, le montant « 15.980,07 » est remplacé par le montant « 16.101,84 » ;
- au point 2, le montant « 17.991,31 » est remplacé par le montant « 18.113,08 » ;
- au point 3, le montant « 19.808,32 » est remplacé par le montant « 19.930,09 » ;
- au point 4, le montant « 20.521,75 » est remplacé par le montant « 20.643,52 » ;
- au point 5, le montant « 21.056,95 » est remplacé par le montant « 21.178,72 » ;
- au point 6, le montant « 15.980,07 » est remplacé par le montant « 16.101,84 » ;
- au point 7, le montant « 17.991,31 » est remplacé par le montant « 18.113,08 » ;
- au point 8, le montant « 19.808,32 » est remplacé par le montant « 19.930,09 » ;
- au point 9, le montant « 20.521,75 » est remplacé par le montant « 20.643,52 » ;
- au point 10, le montant « 21.056,95 » est remplacé par le montant « 21.178,72 » .

4° A la catégorie 4. Catégorie du personnel spécialisé :

- au point 1, le montant « 20.967,65 » est remplacé par le montant « 21.089,42 » et le montant « 21.724,85 » est remplacé par le montant « 21.846,62 » ;
- au point 2, le montant « 22.751,22 » est remplacé par le montant « 22.872,99 » ;
- au point 3, le montant « 25.872,44 » est remplacé par le montant « 25.994,21 » ;
- au point 4, le montant « 28.012,65 » est remplacé par le montant « 28.134,42 » ;
- au point 5, le montant « 18.457,85 » est remplacé par le montant « 18.579,62 » ;
- au point 6, le montant « 21.056,95 » est remplacé par le montant « 21.178,72 » ;
- au point 7, le montant « 22.751,22 » est remplacé par le montant « 22.872,99 » ;
- au point 8, le montant « 18.457,85 » est remplacé par le montant « 18.579,62 » ;
- au point 9, le montant « 21.056,95 » est remplacé par le montant « 21.178,72 » ;
- au point 10, le montant « 22.751,22 » est remplacé par le montant « 22.872,99 » ;
- au point 11, le montant « 20.967,65 » est remplacé par le montant « 21.089,42 » et le montant « 21.724,85 » est remplacé par le montant « 21.846,62 » ;
- au point 12, le montant « 22.751,22 » est remplacé par le montant « 22.872,99 » ;
- au point 13, le montant « 25.872,46 » est remplacé par le montant « 25.994,21 » ;
- au point 14, le montant « 28.012,65 » est remplacé par le montant « 28.134,42 » ;
- au point 15, le montant « 25.872,46 » est remplacé par le montant « 25.994,21 » ;
- au point 16, le montant « 28.993,68 » est remplacé par le montant « 29.115,45 » ;
- au point 17, le montant « 31.891,90 » est remplacé par le montant « 32.013,67 » ;
- au point 18, le montant « 36.127,85 » est remplacé par le montant « 36.249,62 » ;
- au point 19, le montant « 39.100,42 » est remplacé par le montant « 39.222,19 » ;
- au point 20, le montant « 15.980,07 » est remplacé par le montant « 16.101,84 » ;
- au point 21, le montant « 17.991,31 » est remplacé par le montant « 18.113,08 » ;
- au point 22, le montant « 19.808,32 » est remplacé par le montant « 19.930,09 » ;
- au point 23, le montant « 20.521,75 » est remplacé par le montant « 20.643,52 » ;
- au point 24, le montant « 21.056,95 » est remplacé par le montant « 21.178,72 » ;
- au point 25, le montant « 12.608,75 » est remplacé par le montant « 12.730,52 » ;
- au point 26, le montant « 13.661,14 » est remplacé par le montant « 13.782,91 » ;
- au point 27, le montant « 16.825,45 » est remplacé par le montant « 16.947,22 » ;
- au point 28, le montant « 18.792,93 » est remplacé par le montant « 18.914,70 » ;
- au point 29, le montant « 14.814,16 » est remplacé par le montant « 14.935,93 » ;
- au point 30, le montant « 16.781,74 » est remplacé par le montant « 16.903,51 » ;
- au point 31, le montant « 18.792,95 » est remplacé par le montant « 18.914,72 » ;
- au point 32, le montant « 22.126,96 » est remplacé par le montant « 22.248,73 » ;
- au point 33, le montant « 25.872,44 » est remplacé par le montant « 25.994,21 » et le montant « 31.891,90 » est remplacé par le montant « 32.013,67 » ;
- au point 34, le montant « 34.344,29 » est remplacé par le montant « 34.466,06 » ;
- au point 35, le montant « 37.762,90 » est remplacé par le montant « 37.884,67 » .

5° L'article est complété par un alinéa rédigé comme suit :

« A partir du 1^{er} janvier 2009,

1° les augmentations intercalaires du traitement attaché aux grades d'indice (10/1), sont remplacées par :

« 1(1) x 624,27

1(1) x 1.248,54

1(3) x 958,71

9(2) x 958,71 »

2° les augmentations intercalaires du traitement attaché aux grades d'indice (400/1) sont remplacées par :

« 1(1) x 150,23

1(1) x 300,46

1(3) x 60,10

11(2) x 60,10 »

3° les augmentations intercalaires du traitement attaché aux grades d'indice (300/1), sont remplacées par :

« 1(1) x 150,23

1(1) x 300,46

1(3) x 260,39

12(2) x 260,39 »

4° les premières augmentations intercalaires « 3(1) x 262,42 » et « 2(2) x 252,95 » du traitement attaché aux grades d'indice (20/2X) sont remplacées par :

« 1(1) x 262,42

1(1) x 524,84

1(3) x 252,95

1(2) x 252,95 »

5° les premières augmentations intercalaires « 3(1) x 262,42 » et « 1(2) x 262,42 » du traitement attaché aux grades d'indices (22/4) et (23/1) sont remplacées par :

« 1(1) x 262,42

1(1) x 524,84

1(3) x 262,42 »

6° les premières augmentations intercalaires « 3(1) x 306,04 » et « 4(2) x 524,68 » du traitement attaché aux grades d'indice (22/6) sont remplacées par :

« 1(1) x 306,04

1(1) x 612,08

1(3) x 524,68

3(2) x 524,68 »

7° les augmentations intercalaires du traitement attaché aux grades d'indice (24/8) sont remplacées par :

« 1(1) x 524,68

1(1) x 1.063,81

1(3) x 713,39

11(2) x 713,39 »

8° les augmentations intercalaires du traitement attaché aux grades d'indice (12/1) sont remplacées par :

« 1(1) x 624,27

1(1) x 1.248,54

1(3) x 958,71

10(2) x 958,71 »

9° les augmentations intercalaires du traitement attaché aux grades d'indice (10/3) sont remplacées par :

« 1(1) x 624,27

1(1) x 1.248,54

1(3) x 1.092,43

9(2) x 1.092,43. »

Art. 2. Le présent arrêté entre en vigueur le 1^{er} décembre 2008.

Art. 3. La Vice-présidente, Ministre de l'Enseignement supérieur, de la Recherche scientifique et des Relations internationales est chargée de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 12 décembre 2008.

Par le Gouvernement de la Communauté française :

La Vice-Présidente, Ministre de l'Enseignement supérieur,
de la Recherche scientifique et des Relations internationales,
Mme M.-D. SIMONET

Le Ministre de la Fonction publique et du Sport,
M. DAERDEN

VERTALING

MINISTERIE VAN DE FRANSE GEMEENSCHAP

N. 2009 — 743

[C — 2009/29064]

12 DECEMBER 2008. — Besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap tot wijziging van het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 23 december 2003 tot vaststelling van de weddeschalen van het administratief, gespecialiseerd, meesters-, vak- en dienstpersoneel van de universiteiten en de universitaire faculteit van de Franse Gemeenschap

De Regering van de Franse Gemeenschap,

Gelet op de wet van 28 april 1953 betreffende de inrichting van het universitair onderwijs door de Staat, inzonderheid op artikel 50, 3e lid, gewijzigd bij de wetten van 14 december 1960, 6 juli 1964, 9 april 1965, 27 juli 1971, 2 augustus 1974, 21 juni 1985 en bij het decreet van 10 april 1995;

Gelet op het koninklijk besluit van 30 oktober 1971 tot vaststelling van het statuut van het administratief, gespecialiseerd, meesters-, vak- en dienstpersoneel van de rijksuniversiteiten, de rijksfaculteit en het rijksuniversitair centrum, gewijzigd bij het besluit van de Executieve van de Franse Gemeenschap van 6 januari 1992, bij de besluiten van de Regering van de Franse Gemeenschap van 16 december 1994 en 7 april 1995 en bij het decreet van 22 oktober 2003;

Gelet op het koninklijk besluit van 5 november 1971 tot vaststelling van de bezoldigingsregeling van het administratief, gespecialiseerd, meesters-, vak- en dienstpersoneel van de rijksuniversiteiten, de rijksfaculteit en het rijksuniversitair centrum, gewijzigd bij het decreet van 22 oktober 2003;

Gelet op het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 23 december 2003 tot vaststelling van de weddeschalen van het administratief, gespecialiseerd, meesters-, vak- en dienstpersoneel van de universiteiten en de universitaire faculteit van de Franse Gemeenschap, zoals gewijzigd bij de besluiten van 12 mei 2004, 17 juni 2004, 20 juli 2005, 21 april 2006, 16 februari 2007 en 7 december 2007;

Gelet op het akkoordprotocol tussen de Regering van de Franse Gemeenschap en de representatieve vakverenigingen binnen het Onderhandelingscomité van sector IX en van het Comité van de provinciale en plaatselijke overheidsdiensten - afdeling II, opgesteld op 7 april 2004;

Gelet op het akkoordprotocol voor de periode 2009-2010 tussen de Regering van de Franse Gemeenschap en de representatieve vakverenigingen binnen het onderhandelingscomité van sector IX en van het Comité van de provinciale en plaatselijke overheidsdiensten - afdeling II, opgesteld op 20 juni 2008;

Gelet op het onderhandelingscomité van 20 november 2008 van het Comité van sector IX en van het Onderhandelingscomité voor de personeelsstatuten van het gesubsidieerd vrij onderwijs;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën, gekregen op 31 oktober 2008;

Gelet op de akkoordbevinding van de Minister van Begroting van 6 november 2008;

Op de voordracht van de Vice-Presidente, Minister van Hoger onderwijs, Wetenschappelijk onderzoek en Internationale betrekkingen en van de Minister van Ambtenarenzaken en Sport;

Na beraadslaging,

Besluit :

Artikel 1. In artikel 1 van het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 23 december 2003 tot vaststelling van de weddeschalen van het administratief, gespecialiseerd, meesters-, vak- en dienstpersoneel van de universiteiten en de universitaire faculteit van de Franse Gemeenschap, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° In categorie 1. : Categorie van het bestuurs- en toegevoegd personeel

- worden onder punt 1, het bedrag « 20.967,65 » vervangen door het bedrag « 21.089,42 » en het bedrag « 21.724,85 » vervangen door het bedrag « 21.846,62 »;
- wordt onder punt 2, het bedrag « 22.751,22 » vervangen door het bedrag « 22.872,99 »;
- wordt onder punt 3, het bedrag « 25.872,44 » vervangen door het bedrag « 25.994,21 »;
- wordt onder punt 4, het bedrag « 28.012,65 » vervangen door het bedrag « 28.134,42 »;
- wordt onder punt 5, het bedrag « 30.331,25 » vervangen door het bedrag « 30.453,02 »;
- wordt onder punt 6, het bedrag « 39.100,42 » vervangen door het bedrag « 39.222,19 »;
- wordt onder punt 7, het bedrag « 46.531,90 » vervangen door het bedrag « 46.653,67 ».

2° In categorie 2. Categorie van het administratief personeel, hulppersoneel voor onderzoek, beheerspersoneel, de kinderverzorgsters, werkopzichters en tekenaars :

- wordt onder punt 1, het bedrag « 12.633,57 » vervangen door het bedrag « 12.755,34 »;
- wordt onder punt 2, het bedrag « 13.009,13 » vervangen door het bedrag « 13.130,90 »;
- wordt onder punt 3, het bedrag « 13.856,39 » vervangen door het bedrag « 13.978,16 »;
- wordt onder punt 4, het bedrag « 15.688,64 » vervangen door het bedrag « 15.810,41 »;
- wordt onder punt 5, het bedrag « 16.781,74 » vervangen door het bedrag « 16.903,51 »;
- wordt onder punt 6, het bedrag « 18.093,42 » vervangen door het bedrag « 18.215,19 »;
- wordt onder punt 7, het bedrag « 20.254,23 » vervangen door het bedrag « 20.376,00 »;
- wordt onder punt 8, het bedrag « 21.056,95 » vervangen door het bedrag « 21.178,72 ».

3° In categorie 3. Paramedisch personeel :

- wordt onder punt 1, het bedrag « 15.980,07 » vervangen door het bedrag « 16.101,84 »;
- wordt onder punt 2, het bedrag « 17.991,31 » vervangen door het bedrag « 18.113,08 »;
- wordt onder punt 3, het bedrag « 19.808,32 » vervangen door het bedrag « 19.930,09 »;
- wordt onder punt 4, het bedrag « 20.521,75 » vervangen door het bedrag « 20.643,52 »;
- wordt onder punt 5, het bedrag « 21.056,95 » vervangen door het bedrag « 21.178,72 »;
- wordt onder punt 6, het bedrag « 15.980,07 » vervangen door het bedrag « 16.101,84 »;

- wordt onder punt 7, het bedrag « 17.991,31 » vervangen door het bedrag « 18.113,08 »;
- wordt onder punt 8, het bedrag « 19.808,32 » vervangen door het bedrag « 19.930,09 »;
- wordt onder punt 9, het bedrag « 20.521,75 » vervangen door het bedrag « 20.643,52 »;
- wordt onder punt 10, het bedrag « 21.056,95 » vervangen door het bedrag « 21.178,72 ».

4° In categorie 4. Categorie van het gespecialiseerd personeel :

- worden onder punt 1, het bedrag « 20.967,65 » vervangen door het bedrag « 21.089,42 » en het bedrag « 21.724,85 » vervangen door het bedrag « 21.846,62 »;
- wordt onder punt 2, het bedrag « 22.751,22 » vervangen door het bedrag « 22.872,99 »;
- wordt onder punt 3, het bedrag « 25.872,44 » vervangen door het bedrag « 25.994,21 »;
- wordt onder punt 4, het bedrag « 28.012,65 » vervangen door het bedrag « 28.134,42 »;
- wordt onder punt 5, het bedrag « 18.457,85 » vervangen door het bedrag « 18.579,62 »;
- wordt onder punt 6, het bedrag « 21.056,95 » vervangen door het bedrag « 21.178,72 »;
- wordt onder punt 7, het bedrag « 22.751,22 » vervangen door het bedrag « 22.872,99 »;
- wordt onder punt 8, het bedrag « 18.457,85 » vervangen door het bedrag « 18.579,62 »;
- wordt onder punt 9, het bedrag « 21.056,95 » vervangen door het bedrag « 21.178,72 »;
- wordt onder punt 10, het bedrag « 22.751,22 » vervangen door het bedrag « 22.872,99 »;
- worden onder punt 11, het bedrag « 20.967,65 » vervangen door het bedrag « 21.089,42 » en het bedrag « 21.724,85 » vervangen door het bedrag « 21.846,62 »;
- wordt onder punt 12, het bedrag « 22.751,22 » vervangen door het bedrag « 22.872,99 »;
- wordt onder punt 13, het bedrag « 25.872,46 » vervangen door het bedrag « 25.994,21 »;
- wordt onder punt 14, het bedrag « 28.012,65 » vervangen door het bedrag « 28.134,42 »;
- wordt onder punt 15, het bedrag « 25.872,46 » vervangen door het bedrag « 25.994,21 »;
- wordt onder punt 16, het bedrag « 28.993,68 » vervangen door het bedrag « 29.115,45 »;
- wordt onder punt 17, het bedrag « 31.891,90 » vervangen door het bedrag « 32.013,67 »;
- wordt onder punt 18, het bedrag « 36.127,85 » vervangen door het bedrag « 36.249,62 »;
- wordt onder punt 19, het bedrag « 39.100,42 » vervangen door het bedrag « 39.222,19 »;
- wordt onder punt 20, het bedrag « 15.980,07 » vervangen door het bedrag « 16.101,84 »;
- wordt onder punt 21, het bedrag « 17.991,31 » vervangen door het bedrag « 18.113,08 »;
- wordt onder punt 22, het bedrag « 19.808,32 » vervangen door het bedrag « 19.930,09 »;
- wordt onder punt 23, het bedrag « 20.521,75 » vervangen door het bedrag « 20.643,52 »;
- wordt onder punt 24, het bedrag « 21.056,95 » vervangen door het bedrag « 21.178,72 »;
- wordt onder punt 25, het bedrag « 12.608,75 » vervangen door het bedrag « 12.730,52 »;
- wordt onder punt 26, het bedrag « 13.661,14 » vervangen door het bedrag « 13.782,91 »;
- wordt onder punt 27, het bedrag « 16.825,45 » vervangen door het bedrag « 16.947,22 »;
- wordt onder punt 28, het bedrag « 18.792,93 » vervangen door het bedrag « 18.914,70 »;
- wordt onder punt 29, het bedrag « 14.814,16 » vervangen door het bedrag « 14.935,93 »;
- wordt onder punt 30, het bedrag « 16.781,74 » vervangen door het bedrag « 16.903,51 »;
- wordt onder punt 31, het bedrag « 18.792,95 » vervangen door het bedrag « 18.914,72 »;
- wordt onder punt 32, het bedrag « 22.126,96 » vervangen door het bedrag « 22.248,73 »;
- worden onder punt 33, het bedrag « 25.872,44 » vervangen door het bedrag « 25.994,21 » en het bedrag « 31.891,90 » vervangen door het bedrag « 32.013,67 »;
- wordt onder punt 34, het bedrag « 34.344,29 » vervangen door het bedrag « 34.466,06 »;
- wordt onder punt 35, het bedrag « 37.762,90 » vervangen door het bedrag « 37.884,67 ».

5° Het artikel wordt aangevuld met een lid dat als volgt wordt opgesteld :

« Vanaf 1 januari 2009,

1° worden de tussentijdse verhogingen van de bezoldiging verbonden aan de graden van index (10/1) vervangen door :

- « 1(1) x 624,27
- 1(1) x 1248,54
- 1(3) x 958,71
- 9(2) x 958,71 »

2° worden de tussentijdse verhogingen van de bezoldiging verbonden aan de graden met index (400/1) vervangen door :

- « 1(1) x 150,23
- 1(1) x 300,46
- 1(3) x 60,10
- 11(2) x 60,10 »

3° worden de tussentijdse verhogingen van de bezoldiging verbonden aan de graden met index (300/1) vervangen door :

« 1(1) x 150,23
1(1) x 300,46
1(3) x 260,39
12(2) x 260,39 »

4° worden de eerste tussentijdse verhogingen « 3(1) x 262,42 » en « 2(2) x 252,95 » van de bezoldiging verbonden aan de graden met index (20/2X) vervangen door :

« 1(1) x 262,42
1(1) x 524,84
1(3) x 252,95
1(2) x 252,95 »

5° worden de eerste tussentijdse verhogingen « 3(1) x 262,42 » en « 1(2) x 262,42 » van de bezoldiging verbonden aan de graden met indexen (22/4) en (23/1) vervangen door :

« 1(1) x 262,42
1(1) x 524,84
1(3) x 262,42 »

6° worden de eerste tussentijdse verhogingen « 3(1) x 306,04 » en « 4(2) x 524,68 » van de bezoldiging verbonden aan de graden met index (22/6) vervangen door :

« 1(1) x 306,04
1(1) x 612,08
1(3) x 524,68
3(2) x 524,68 »

7° worden de tussentijdse verhogingen van de bezoldiging verbonden aan de graden met index (24/8) vervangen door :

« 1(1) x 524,68
1(1) x 1063,81
1(3) x 713,39
11(2) x 713,39 »

8° worden de tussentijdse verhogingen van de bezoldiging verbonden aan de graden met index (12/1) vervangen door :

« 1(1) x 624,27
1(1) x 1248,54
1(3) x 958,71
10(2) x 958,71 »

9° worden de tussentijdse verhogingen van de bezoldiging verbonden aan de graden met index (10/3) vervangen door :

« 1(1) x 624,27
1(1) x 1248,54
1(3) x 1092,43
9(2) x 1092,43. »

Art. 2. Dit besluit treedt in werking op 1 december 2008.

Art. 3. De Vice-Presidente, Minister van Hoger onderwijs, Wetenschappelijk Onderzoek en Internationale Betrekkingen, wordt belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 12 december 2008.

Voor de Regering van de Franse Gemeenschap :

De Vice-Presidente, Minister van Hoger onderwijs,
Wetenschappelijk onderzoek en Internationale betrekkingen,
Mevr. M.-D. SIMONET

De Minister van Ambtenarenzaken en Sport,
M. DAERDEN

MINISTÈRE DE LA COMMUNAUTÉ FRANÇAISE

F. 2009 — 744

[C — 2009/29086]

19 DECEMBRE 2008. — Arrêté du Gouvernement de la Communauté française fixant l'objet du rapport final de synthèse de l'évaluation d'un cursus dans l'enseignement supérieur en vue de sa publication et les modalités de publication du plan de suivi et de son état d'avancement

Le Gouvernement de la Communauté française,

Vu le décret du 22 février 2008 portant diverses mesures relatives à l'organisation et au fonctionnement de l'Agence pour la qualité de l'enseignement supérieur organisé ou subventionné par la Communauté française, notamment les articles 18 et 19;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 14 février 2008;

Vu l'accord du Ministre du Budget, donné le 11 février 2008;

Vu l'avis du Conseil interuniversitaire de la Communauté française de Belgique, donné le 18 mars 2008;

Vu l'avis du Conseil général des Hautes Ecoles, donné le 17 avril 2008;

Vu l'avis du Conseil supérieur de l'Enseignement supérieur artistique, donné le 17 mars 2008;

Vu l'avis du Conseil supérieur de l'Enseignement de l'Architecture, donné le 30 octobre 2008;

Vu l'avis du Conseil supérieur de l'Enseignement de Promotion sociale, donné le 20 mars 2008;

Vu la concertation du 19 mars 2008 avec les organisations représentatives des étudiants organisée conformément à l'article 32 du décret du 12 juin 2003 définissant et organisant la participation des étudiants au sein des institutions universitaires et instaurant la participation des étudiants au niveau communautaire;

Vu l'avis n° 45.416/2 du Conseil d'Etat, donné le 4 novembre 2008, en application de l'article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 1°, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat;

Sur proposition de la Vice-Présidente et Ministre de l'Enseignement supérieur, de la Recherche scientifique et des Relations internationales;

Après délibération,

Arrête :

Article 1^{er}. Pour l'application du présent arrêté, il y a lieu d'entendre par :

1° décret : décret du 22 février 2008 portant diverses mesures relatives à l'organisation et au fonctionnement de l'Agence pour la qualité de l'enseignement supérieur organisé ou subventionné par la Communauté française;

2° l'Agence : l'Agence pour l'évaluation de la qualité de l'enseignement supérieur organisé ou subventionné par la Communauté française, visée à l'article 2 du décret.

Art. 2. Les données qui doivent figurer dans le rapport final de synthèse publié sur le site de l'Agence, visé à l'article 18, alinéa 1^{er}, 5°, d), du décret sont les informations recueillies par les experts au regard des indicateurs dont la liste spécifique est fixée conformément à l'article 11 du même décret.

Toutefois ne peuvent figurer dans ce rapport :

1° les informations qualitatives et quantitatives quant aux caractéristiques sociodémographiques des étudiants;

2° les informations quantitatives relatives aux répétants, aux réorientations, à la durée moyenne des études, au taux de diplômés et, de façon générale, au taux de réussite;

3° les informations quantitatives relatives à la carrière des diplômés.

Art. 3. Le rapport final de synthèse est structuré de la même manière que la liste des indicateurs établie conformément à l'article 11 du décret. Il ne contient pas d'annexe.

Pour chaque chapitre d'indicateurs, figure une évaluation des forces et des faiblesses ainsi que les recommandations faites par les experts.

Le rapport ne peut présenter aucune référence directe à des personnes ou à un autre établissement de la Communauté française organisant le même cursus.

Art. 4. Les observations éventuelles des autorités académiques de l'établissement figurent, le cas échéant, dans le corps du texte, à la suite de chaque chapitre, sans qu'il y soit fait référence à des personnes ou d'autres établissements de la Communauté française organisant le même cursus. Elles ne peuvent dépasser la taille du chapitre du rapport auquel elles répondent.

Art. 5. Le plan de suivi que l'établissement est tenu de transmettre à l'Agence dans les six mois qui suivent la publication du rapport conformément à l'article 19 du décret, est structuré suivant les mêmes chapitres que le rapport final de synthèse en réponse aux recommandations qui y sont faites.

Le plan de suivi est publié sur le site internet de l'Agence en lien direct avec le rapport final de synthèse auquel il se rapporte.

Art. 6. A la demande de l'établissement concerné, un état de la réalisation du plan de suivi peut être publié sur le site de l'Agence, tous les trois ans à partir de la date de publication du rapport final de synthèse.

Le document présentant l'état de la réalisation du plan de suivi ne peut contenir d'autres informations que celles qui permettent de vérifier dans quelle mesure le plan de suivi a été réalisé par l'établissement.

La demande de publication de l'état de la réalisation du plan de suivi est faite par l'établissement à l'Agence.

L'Agence publie le document transmis par l'établissement dans un délai de trois mois suivant la demande de publication.

L'Agence n'est toutefois pas tenue de publier ce document si elle considère que les informations présentées sont manifestement erronées ou non pertinentes ou si le document n'est pas structuré suivant la forme requise.

Art. 7. Le Ministre qui a l'Enseignement supérieur dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 19 décembre 2008.

Pour le Gouvernement de la Communauté française :
La Vice-Présidente, et Ministre de l'Enseignement supérieur,
de la Recherche scientifique et des Relations internationales,
Mme M.-D. SIMONET

VERTALING

MINISTERIE VAN DE FRANSE GEMEENSCHAP

N. 2009 — 744

[C – 2009/29086]

19 DECEMBER 2008. — Besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap tot vaststelling van de inhoud van het eindsyntheseverslag voor de evaluatie van een cursus in het hoger onderwijs met het oog op de bekendmaking ervan en van de nadere regels voor de bekendmaking van het opvolgingsplan en de vorderingsstaat

De Regering van de Franse Gemeenschap,

Gelet op het decreet van 22 februari 2008 houdende verschillende maatregelen betreffende de organisatie en de werking van het Agentschap voor de evaluatie van de kwaliteit van het door de Franse Gemeenschap georganiseerde of gesubsidieerde onderwijs, inzonderheid op de artikelen 18 en 19;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën, gegeven op 14 februari 2008;

Gelet op de akkoordbevinding van de Minister van Begroting van 11 februari 2008;

Gelet op het advies van de Interuniversitaire Raad van de Franse Gemeenschap van België, gegeven op 18 maart 2008;

Gelet op het advies van de Algemene Raad voor Hogescholen, gegeven op 17 april 2008;

Gelet op het advies van de Hoge Raad voor Hoger Onderwijs, gegeven op 17 maart 2008;

Gelet op het advies van de Hoge Raad voor Architectuuronderwijs, gegeven op 30 oktober 2008;

Gelet op het advies van de Hoge Raad voor Onderwijs voor Sociale Promotie, gegeven op 20 maart 2008;

Gelet op het overleg van 19 maart 2008 met de representatieve studentenverenigingen georganiseerd overeenkomstig artikel 32 van het decreet van 12 juni 2003 tot bepaling en organisatie van de deelneming binnen de universitaire instellingen en tot instelling van de deelneming van de studenten op gemeenschapsvlak;

Gelet op het advies nr. 45.416/2 van de Raad van State, gegeven op 4 november 2008, met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 1°, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State;

Op de voordracht van de Vice-Présidente en Minister van Hoger Onderwijs, Wetenschappelijk Onderzoek en Internationale Betrekkingen;

Na beraadslaging,

Besluit :

Artikel 1. Voor de toepassing van dit besluit wordt verstaan onder :

1° decreet : het decreet van 22 februari 2008 houdende verschillende maatregelen betreffende de organisatie en de werking van het Agentschap voor de evaluatie van de kwaliteit van het door de Franse Gemeenschap georganiseerde of gesubsidieerde onderwijs;

2° het Agentschap : het Agentschap voor de evaluatie van de kwaliteit van het door de Franse Gemeenschap georganiseerde of gesubsidieerde onderwijs, bedoeld in artikel 2 van het decreet.

Art. 2. De gegevens die opgenomen moeten worden in het eindsyntheseverslag dat bekendgemaakt wordt op de website van het Agentschap, zoals bedoeld in artikel 18, eerste lid, 5°, *d)* van het decreet, zijn de informatie die ingewonnen wordt door de deskundigen ten opzichte van de indicatoren waarvan de specifieke lijst vastgesteld wordt overeenkomstig artikel 11 van hetzelfde decreet.

Nochtans kunnen in dit verslag niet opgenomen worden :

1° de kwalitatieve en kwantitatieve informatie wat betreft de sociaal-demografische kenmerken van de studenten;

2° de kwantitatieve informatie betreffende de verdubbelaars, de verandering van studierichting, de gemiddelde duur van de studies, het aantal gediplomeerden en, in het algemeen, het aantal geslaagden;

3° de kwantitatieve informatie betreffende de loopbaan van de gediplomeerden.

Art. 3. Het eindsyntheseverslag wordt gestructureerd op dezelfde manier als de lijst van de indicatoren opgemaakt overeenkomstig artikel 11 van het decreet. Het bevat geen bijlage.

Voor elk hoofdstuk van indicatoren wordt een evaluatie opgenomen van de sterke en zwakke punten alsook de aanbevelingen van de deskundigen.

Het verslag mag niet rechtstreeks verwijzen naar de personen of een andere instelling van de Franse Gemeenschap waarbij dezelfde cursus georganiseerd wordt.

Art. 4. De eventuele waarnemingen van de academische overheden van de instelling worden in voorkomend geval opgenomen in de hoofdtekst, na elk hoofdstuk, zonder dat er verwezen wordt naar personen of andere instellingen van de Franse Gemeenschap waarbij dezelfde cursus georganiseerd wordt. Ze mogen de lengte van het hoofdstuk van het verslag niet overschrijden waaraan ze beantwoorden.

Art. 5. Het opvolgingsplan dat de instelling ertoe gehouden is te bezorgen aan het Agentschap binnen de zes maanden na de bekendmaking van het verslag overeenkomstig artikel 19 van het decreet, wordt gestructureerd volgens dezelfde hoofdstukken als het eindsyntheseverslag in antwoord op de aanbevelingen.

Het opvolgingsplan wordt bekendgemaakt op de website van het Agentschap in rechtstreeks verband met het eindsyntheseverslag waarop het betrekking heeft.

Art. 6. Op verzoek van de betrokken instelling kan een staat van uitvoering van het opvolgingsplan bekendgemaakt worden op de website van het Agentschap en dit, om de drie jaar na de datum van bekendmaking van het eindsyntheseverslag.

Het document met de staat van uitvoering van het opvolgingsplan mag geen andere informatie bevatten dan deze waarmee het mogelijk is om na te kijken in welke maat het opvolgingsplan door de instelling uitgevoerd wordt.

De aanvraag om bekendmaking van de staat van uitvoering van het opvolgingsplan wordt gericht door de instelling tot het Agentschap.

Het Agentschap publiceert het document dat door de instelling bezorgd werd binnen de drie maanden na de aanvraag om bekendmaking.

Het Agentschap is nochtans niet ertoe gehouden om dit document bekend te maken indien het van mening is dat de voorgestelde informatie blijkbaar verkeerd of niet relevant is of indien het document niet gestructureerd wordt volgens de vereiste vorm.

Art. 7. De Minister van Hoger Onderwijs wordt belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 19 december 2008.

Voor de Regering van de Franse Gemeenschap :

De Vice-Présidente
en Minister van Hoger Onderwijs, Wetenschappelijk Onderzoek en Internationale Betrekkingen,
Mevr. M.-D. SIMONET

MINISTÈRE DE LA COMMUNAUTÉ FRANÇAISE

F. 2009 — 745

[C — 2009/29062]

19 DECEMBRE 2008. — Arrêté du Gouvernement de la Communauté française fixant les modalités de fonctionnement de la Commission de l'enseignement à domicile et les modèles de déclaration d'inscription à l'enseignement à domicile ou dans certains établissements scolaires

Le Gouvernement de la Communauté française,

Vu les lois sur l'enseignement primaire, coordonnées le 20 août 1957;

Vu le décret du 25 avril 2008 fixant les conditions pour pouvoir satisfaire à l'obligation scolaire en dehors de l'enseignement organisé ou subventionné par la Communauté française, notamment l'article 10;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances, donné le 29 juillet 2008;

Vu l'accord du Ministre du Budget, donné le 5 septembre 2008;

Vu l'avis n° 45.457/2 du Conseil d'Etat, donné le 10 décembre 2008 en application de l'article 84, §1^{er}, alinéa 1^{er}, 1° des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat,

Sur la proposition du Ministre, en charge de l'Enseignement obligatoire;

Vu la délibération du Gouvernement de la Communauté française du 19 décembre 2008,

Arrête :

Article 1^{er}. L'information visée à l'article 8 des lois sur l'enseignement primaire, coordonnées le 20 août 1957, est effectuée selon la formule de déclaration figurant en annexe A lorsque le mineur soumis à l'obligation scolaire est inscrit dans un établissement scolaire visé à l'article 3 du décret du 25 avril 2008 fixant les conditions pour pouvoir satisfaire à l'obligation scolaire en dehors de l'enseignement organisé ou subventionné par la Communauté française.

Elle est effectuée selon la formule de déclaration figurant en annexe B lorsque le mineur soumis à l'obligation scolaire relève de l'enseignement à domicile au sens même du décret.

Art. 2. Le mandat des membres de la Commission de l'enseignement à domicile, ci-après dénommée la Commission, est de quatre années renouvelables. Il est pourvu au remplacement de tout membre dont le mandat prend fin avant son expiration normale. Dans ce cas, le membre achève le mandat de celui qu'il remplace.

Art. 3. Pour tout membre effectif, il est également désigné un membre suppléant.

Art. 4. Le secrétariat, soumis à l'autorité du président, est assuré par un agent des services du Gouvernement, désigné par le Gouvernement. Le secrétaire n'a pas de voix délibérative. Selon les mêmes modalités, le Gouvernement désigne un secrétaire suppléant.

Art. 5. Le président fixe la date de réunion de la Commission et en arrête l'ordre du jour. Une copie des dossiers examinés est communiquée aux membres de la Commission au moins cinq jours ouvrables avant la réunion.

Art. 6. Pour les décisions prises en application de l'article 17 du décret du 25 avril 2008 fixant les conditions pour pouvoir satisfaire à l'obligation scolaire en dehors de l'enseignement organisé ou subventionné par la Communauté française, la Commission se prononce au plus tard dans le mois qui suit la réception de l'avis du Service général de l'Inspection.

Art. 7. Pour les décisions prises en application de l'article 21 du même décret, la Commission se prononce au plus tard dans les deux mois qui suivent la décision de ne pas accorder le certificat ou les attestations visés aux articles 18 à 20 de ce décret.

Art. 8. Pour les décisions prises en application des articles 12 et 22 du même décret, la Commission se prononce au plus tard le 15 décembre de l'année de la demande.

Art. 9. Le Ministre ayant l'Enseignement obligatoire dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 19 décembre 2008.

Par le Gouvernement de la Communauté française :

Le Ministre en charge de l'Enseignement obligatoire,
Ch. DUPONT

Annexe A

**Déclaration d'inscription dans un établissement permettant de satisfaire
à l'obligation scolaire (article 3 du décret du 25 avril 2008)**

Je soussigné(e),

Nom et prénom :

Domicile :

.....

Téléphone Gsm (facultatif) :

agissant en tant que personne investie de l'autorité parentale ou qui assume la garde en droit ou en fait du mineur suivant :

Nom et prénom :

Lieu et date de naissance :

Domicile :

.....

Numéro de registre national (facultatif) :

déclare avoir pris connaissance des dispositions légales concernant l'obligation scolaire et avoir inscrit le mineur dans un établissement scolaire (joindre une preuve d'inscription);

organisé, subventionné ou reconnu par la Communauté flamande ou par la Communauté germanophone

dont la fréquentation est susceptible de mener à l'obtention d'un titre bénéficiant d'une décision d'équivalence par voie de disposition générale

dont la fréquentation est susceptible de mener à l'obtention d'un titre relevant d'un régime étranger et dont l'enseignement est reconnu par le Gouvernement comme permettant de satisfaire à l'obligation scolaire

Fait à, le

Signature du déclarant :

Annexe B

Déclaration d'enseignement à domicile

Je soussigné(e),

Nom et prénom :

Domicile :

Téléphone Gsm (facultatif) :

agissant en tant que personne investie de l'autorité parentale ou qui assume la garde en droit ou en fait du mineur déclare avoir pris connaissance des dispositions légales concernant l'obligation scolaire et inscrire à l'enseignement à domicile le mineur suivant :

Nom et prénom :

Lieu et date de naissance :

Domicile :

Numéro de registre national (facultatif) :

Dernier certificat obtenu :

 Certificat d'étude de base à la date du Attestation d'orientation du 1^{er} degré à la date du Attestation d'orientation du 2^{ème} degré à la date du

Dérogation en vue de l'adaptation du contrôle du niveau des études :

 Non Oui (joindre une demande motivée)

L'enseignement est prodigué :

 à la maison en dehors du domicile. Préciser :

Fait à le

Signature du déclarant :

VERTALING

MINISTERIE VAN DE FRANSE GEMEENSCHAP

N. 2009 — 745

[C — 2009/29062]

19 DECEMBER 2008. — Besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap tot vaststelling van de nadere regels voor de werking van de Commissie voor onderwijs op afstand en de modellen voor de verklaring van inschrijving voor het onderwijs op afstand of in sommige schoolinrichtingen

De Regering van de Franse Gemeenschap,

Gelet op de wetten op het lager onderwijs, gecoördineerd op 20 augustus 1957;

Gelet op het decreet van 25 april 2008 tot vaststelling van de voorwaarden om te kunnen voldoen aan de leerplicht buiten het onderwijs georganiseerd of gesubsidieerd door de Franse Gemeenschap, inzonderheid op artikel 10;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën, gegeven op 29 juli 2008;

Gelet op de akkoordbevinding van de Minister van Begroting van 5 september 2008;

Gelet op het advies nr. 45.457/2 van de Raad van State, gegeven op 10 december 2008 met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 1^o van de gecoördineerde wetten op de Raad van State;

Op de voordracht van de Minister van Leerplichtonderwijs;

Gelet op de beraadslaging van de Regering van de Franse Gemeenschap van 19 december 2008,

Besluit :

Artikel 1. De informatie bedoeld in artikel 8 van de wetten op het lager onderwijs, gecoördineerd op 20 augustus 1957, wordt uitgevoerd volgens de verklaringsformule in bijlage A wanneer de minderjarige onderworpen aan de leerplicht ingeschreven is in een schoolinrichting bedoeld in artikel 3 van het decreet van 25 april 2008 tot vaststelling van de voorwaarden om te kunnen voldoen aan de leerplicht buiten het onderwijs georganiseerd of gesubsidieerd door de Franse Gemeenschap.

Ze wordt uitgevoerd volgens de verklaringsformule opgenomen in bijlage B wanneer de minderjarige leerling onderworpen aan de leerplicht tot het onderwijs op afstand behoort in de zin van hetzelfde decreet.

Art. 2. Het mandaat van de leden van de Commissie voor onderwijs op afstand, hierna de Commissie genoemd, duurt vier jaar en is hernieuwbaar. Wordt vervangen elk lid waarvan het mandaat ten einde komt vóór het normale verstrijken ervan. In dit geval voleindigt het lid het mandaat van het lid dat het vervangt.

Art. 3. Voor elk werkend lid wordt ook een plaatsvervangend lid aangewezen.

Art. 4. Het secretariaat dat onder het gezag van de voorzitter is, wordt waargenomen door een personeelslid van de diensten van de Regering, aangewezen door de Regering. De secretaris is niet stemgerechtigd. Volgens dezelfde nadere regels wijst de Regering een plaatsvervangende secretaris aan.

Art. 5. De voorzitter bepaalt de datum van de vergadering van de Commissie en de agenda ervan. Een afschrift van de onderzochte dossiers wordt meegedeeld aan de leden van de Commissie ten minste vijf werkdagen vóór de vergadering.

Art. 6. Voor de beslissingen genomen met toepassing van artikel 17 van het decreet van 25 april 2008 tot vaststelling van de voorwaarden om te kunnen voldoen aan de leerplicht buiten het onderwijs georganiseerd of gesubsidieerd door de Franse Gemeenschap, spreekt de Commissie zich uit ten hoogste binnen de maand volgend op de ontvangst van het advies van de Algemene Inspectiedienst.

Art. 7. Voor de beslissingen genomen met toepassing van artikel 21 van hetzelfde decreet spreekt de Commissie zich uit ten hoogste twee maanden volgend op de beslissing om geen getuigschrift of attesten uit te reiken zoals bedoeld in de artikelen 18 tot 20 van dit decreet.

Art. 8. Voor de beslissingen genomen met toepassing van de artikelen 12 en 22 van hetzelfde decreet spreekt de Commissie zich uit ten hoogste op 15 december van het jaar van de aanvraag.

Art. 9. De Minister van Leerplichtonderwijs wordt belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 19 december 2008.

Vanwege de Regering van de Franse Gemeenschap :

De Minister van Leerplichtonderwijs,
Ch. DUPONT

REGION WALLONNE — WALLONISCHE REGION — WAALS GEWEST

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

F. 2009 — 746

[2009/200789]

29 JANVIER 2009. — Arrêté du Gouvernement wallon modifiant l'arrêté du Gouvernement wallon du 8 février 2002 relatif à l'octroi de certains avantages aux stagiaires qui reçoivent une formation professionnelle

Le Gouvernement wallon,

Vu le décret du 6 mai 1999 relatif à l'Office wallon de la Formation professionnelle et de l'Emploi, l'article 4, § 1^{er}, 1^o, remplacé par le décret du 13 mars 2003;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances, donné le 2 décembre 2008;

Vu l'avis du Comité de gestion de l'Office wallon de la Formation professionnelle et de l'Emploi, donné le 9 décembre 2008;

Vu l'accord du Ministre du Budget, donné le 29 janvier 2009;

Considérant, en effet, que suite à la crise économique et financière, les mises au chômage économique se multiplient, notamment auprès d'employeurs de la sidérurgie;

Que les partenaires sociaux inquiets de l'évolution de la situation ont convenu avec le Ministre de l'Emploi et le Ministre de la Formation d'une réponse rapide et coordonnée face au contexte difficile;

Qu'en ce qui concerne plus particulièrement les compétences en matière de formation, il a été convenu de mettre en place dans l'urgence un plan de formation ouvert aux travailleurs en chômage économique afin, notamment, que ceux-ci ne risquent pas de perdre durant cette période leurs niveaux de qualification ou d'employabilité;

Vu l'avis du Conseil d'Etat n^o 45.644/2, donné le 18 décembre 2008, en application de l'article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 2^o, des lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973;

Sur la proposition du Ministre de la Formation;

Après délibération,

Arrête :

Article 1^{er}. Le présent arrêté règle, en application de l'article 138 de la Constitution, une matière visée à l'article 127, § 1^{er}, de celle-ci.

Art. 2. A l'article 3, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, de l'arrêté Gouvernement wallon du 8 février 2002 relatif à l'octroi de certains avantages aux stagiaires qui reçoivent une formation professionnelle, il y a lieu de remplacer les mots : "au chômeur à temps partiel bénéficiant d'allocations de chômage complémentaires" par "au chômeur à temps partiel bénéficiant d'allocations de chômage complémentaires ainsi qu'aux travailleurs en chômage économique ou technique".

Art. 3. A l'article 3, § 2, alinéa 1^{er}, du même arrêté, les mots "ou pour cause de chômage économique" sont insérés entre les mots : "pour cause d'intempéries et" et les mots : "et qui suit".

Art. 4. Le présent arrêté produit ses effets le 1^{er} décembre 2008.

Art. 5. Le Ministre de la Formation est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Namur, le 29 janvier 2009.

Le Ministre-Président,
R. DEMOTTE

Le Ministre de la Formation,
M. TARABELLA

VERTALING

WAALSE OVERHEIDSDIENST

N. 2009 — 746

[2009/200789]

29 JANUARI 2009. — Besluit van de Waalse Regering tot wijziging van het besluit van de Waalse Regering van 8 februari 2002 betreffende het toekennen van bepaalde voordelen aan de stagiairs die een beroepsopleiding krijgen

De Waalse Regering,

Gelet op het decreet van 6 mei 1999 betreffende de "Office wallon de la Formation professionnelle et de l'Emploi" (Waalse Dienst voor Beroepsopleiding en Arbeidsbemiddeling), artikel 4, § 1, vervangen bij het decreet van 13 maart 2003;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën, gegeven op 2 december 2008;

Gelet op het advies van het Beheerscomité van de "Office wallon de la Formation professionnelle et de l'Emploi" (Waalse Dienst voor Beroepsopleiding en Arbeidsbemiddeling), gegeven op 9 december 2008;

Gelet op de instemming van de Minister van Begroting, gegeven op 29 januari 2009;

Overwegende dat de verhoging van de economische werkloosheid het gevolg is van de economische en financiële crisis, namelijk bij werkgevers in de staalindustrie;

Overwegende dat de sociale partners, verontrust over de ontwikkeling van de situatie, met de Minister van Tewerkstelling en de Minister van Vorming een snel en gecoördineerd antwoord overeenkomen, gelet op de moeilijke context;

Overwegende dat, meer bepaald wat de bevoegdheden inzake vorming betreft, er overeengekomen is met spoed een opleidingsplan op te stellen voor de werknemers die economisch werkloos zijn, teneinde te voorkomen dat ze tijdens die periode hun kwalificatie- of inzetbaarheidniveau verliezen;

Gelet op het advies nr. 45.644/2 van de Raad van State, gegeven op 18 december 2008, overeenkomstig artikel 84, § 1, eerste lid, 2, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;

Op de voordracht van de Minister van Vorming;

Na beraadslaging,

Besluit :

Artikel 1. Dit besluit regelt overeenkomstig artikel 138 van de Grondwet een materie bedoeld in artikel 127, § 1, ervan.

Art. 2. In artikel 3, § 1, eerste lid, van het besluit van de Waalse Regering van 8 februari 2002 betreffende het toekennen van bepaalde voordelen aan de stagiairs die een beroepsopleiding krijgen, moeten de woorden : "aan de deeltijds werkloze die aanvullend werkloosheidsgeld krijgt" worden vervangen door de woorden "aan de deeltijds werkloze die aanvullend werkloosheidsgeld krijgt alsook aan de werknemers die economisch of technisch werkloos zijn".

Art. 3. In artikel 3, § 2, eerste lid, van hetzelfde besluit, worden de woorden "wegens economische werkloosheid" ingevoegd tussen de woorden : "wegens slechte weersomstandigheden" en de woorden : "die een beroepsopleiding volgt".

Art. 4. Dit besluit treedt in werking op 1 december 2008.

Art. 5. De Minister van Vorming is belast met de uitvoering van dit besluit.

Namen, 29 januari 2009.

De Minister-President,

R. DEMOTTE

De Minister van Vorming,

M. TARABELLA

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

F. 2009 — 747

[2009/200788]

29 JANVIER 2009. — Arrêté du Gouvernement wallon accordant une réduction temporaire de 0,40 euro l'heure aux bénéficiaires de l'aide à la vie quotidienne fournie par les services agréés d'aide aux familles et aux personnes âgées et octroyant une subvention compensatoire à ces services

Le Gouvernement wallon,

Vu le décret II du 22 juillet 1993 attribuant l'exercice de certaines compétences de la Communauté française à la Région wallonne et à la Commission communautaire française;

Vu les lois relatives à la comptabilité de l'Etat, coordonnées le 17 juillet 1991;

Vu le décret du 18 décembre 2008 contenant le budget général des dépenses de la Région wallonne pour l'année budgétaire 2009, section 17, programme 04, allocations de base 33.65 et 43.65;

Vu le décret du 25 avril 2002 relatif aux aides visant à favoriser l'engagement de demandeurs d'emploi inoccupés par les pouvoirs locaux, régionaux et communautaires, par certains employeurs du secteur non marchand, de l'enseignement et du secteur marchand;

Vu l'arrêté de l'Exécutif de la Communauté française du 30 mars 1983 portant la fixation de la contribution du bénéficiaire de l'aide fournie par un service agréé d'aide aux familles et aux personnes âgées, tel que modifié;

Vu l'arrêté de l'Exécutif de la Communauté française du 16 décembre 1988 réglant l'agrément des services d'aide aux familles et aux personnes âgées et l'octroi de subventions à ces services, tel que modifié;

Vu l'arrêté royal du 18 juillet 2002 portant des mesures visant à promouvoir l'emploi dans le secteur non marchand;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 17 juillet 1997 relatif au contrôle administratif et budgétaire, tel que modifié notamment par l'arrêté du Gouvernement wallon du 29 janvier 2004, et plus particulièrement l'article 7bis, § 3;

Vu la décision du Gouvernement wallon du 28 août 2008 chargeant le Ministre de l'Action sociale d'introduire une disposition complémentaire au projet d'arrêté portant exécution du décret du 6 décembre 2007 relatif à l'aide aux familles, mesure relative au pouvoir d'achat dans les services d'aide aux familles;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances, donné le 26 janvier 2009;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973 et notamment l'article 3, § 1^{er}, remplacé par la loi du 4 juillet 1989 et modifié par la loi du 4 août 1996;

Vu l'urgence;

Considérant que les services agréés d'aide aux familles et aux personnes âgées accordent les aides, en priorité, à ceux qui en ont le plus besoin et qui sont les moins favorisés sur le plan financier;

Considérant qu'il convient d'alléger la charge financière des bénéficiaires liée à l'octroi de l'aide, afin de leur permettre de faire face à l'augmentation du coût de la vie et à la baisse du pouvoir d'achat;

Considérant que les premières factures aux bénéficiaires visées par cet arrêté sont celles relatives aux prestations de janvier 2009, et que l'urgence est ainsi motivée;

Sur la proposition du Ministre de la Santé, de l'Action sociale et de l'Egalité des Chances,

Arrête :

Article 1^{er}. Les services agréés d'aide aux familles et aux personnes âgées accordent aux bénéficiaires de leur activité d'aide à la vie quotidienne, une réduction de 0,40 EUR l'heure.

Une subvention compensatoire d'un montant égal aux réductions accordées est octroyée à chaque service agréé.

Cette subvention est imputée à charge des crédits budgétaires 2009 de la Région wallonne, division organique 17, allocations de base 33.65 et 43.65 du programme 04.

Art. 2. La réduction de 0,40 EUR l'heure s'applique sur le coût horaire final déterminé conformément à l'arrêté de l'Exécutif de la Communauté française du 30 mars 1983 portant la fixation de la contribution du bénéficiaire de l'aide fournie par un service agréé d'aide aux familles et aux personnes âgées, tel que modifié et à l'arrêté de l'Exécutif de la Communauté française du 16 décembre 1988 réglant l'agrément des services d'aide aux familles et aux personnes âgées et l'octroi de subventions à ces services, tel que modifié. La réduction de 0,40 EUR s'applique aussi à la contribution horaire aménagée conformément à l'article 7 à l'arrêté de l'Exécutif de la Communauté française du 16 décembre 1988.

Art. 3. L'activité d'aide à la vie quotidienne, telle que définie à l'arrêté de l'Exécutif de la Communauté française du 16 décembre 1988, à prendre en considération est celle prestée par les aides familiales ou seniors du service agréé, quelles que soient les modalités de financement du travail de ces aides. Ainsi, outre l'activité d'aide à la vie quotidienne bénéficiant des subventions portées par l'arrêté de l'Exécutif de la Communauté française du 16 décembre 1988, celle prestée par les aides familiales ou seniors dont l'emploi est financé notamment dans le cadre du programme de transition professionnelle ou dans le cadre des réductions de cotisations patronales appliquées en vertu de l'arrêté royal du 18 juillet 2002 portant des mesures visant à promouvoir l'emploi dans le secteur non marchand, soit encore dans le cadre des dispositions relatives aux A.P.E., au plan Activa avec allocation de chômage activée (dénommée allocation de travail) et à l'article 60 de la loi organique sur les C.P.A.S., est à prendre en considération.

Art. 4. La subvention est liquidée au service agréé après introduction à la Direction générale de l'Action sociale et de la Santé de la demande de subvention introduite conformément à l'article 13 de l'arrêté de l'Exécutif de la Communauté française du 16 décembre 1988 à laquelle sont joints :

- une déclaration sur l'honneur attestant que tous les bénéficiaires de l'aide à la vie quotidienne ont bénéficié d'une réduction de 0,40 EUR l'heure pendant la période concernée;
- un état des activités des aides familiales ou seniors ne figurant pas sur la demande de subvention susmentionnée;
- une déclaration de créance d'un montant égal au produit des heures ayant bénéficié de la réduction par le forfait de 0,40 EUR.

Ces documents seront dûment complétés, datés et signés.

Art. 5. Le service agréé qui n'accorde pas la réduction à ses bénéficiaires perd le bénéfice des subventions portées par l'arrêté de l'Exécutif de la Communauté française du 16 décembre 1988 pour la période où elle devait être accordée.

Art. 6. Le présent arrêté produit ses effets le 1^{er} janvier 2009.

Art. 7. Le Ministre de l'Action sociale est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Namur, le 29 janvier 2009.

Le Ministre-Président,
R. DEMOTTE

Le Ministre chargé de la Santé, de l'Action sociale et de l'Egalité des Chances,
D. DONFUT

VERTALING

WAALSE OVERHEIDSDIENST

N. 2009 — 747

[2009/200788]

29 JANUARI 2009. — Besluit van de Waalse Regering tot toekenning van een tijdelijke vermindering van 0,40 euro per uur voor de rechthebbenden op de door de erkende diensten voor gezins- en bejaardenhulp verstrekte hulpverlening in het dagelijkse leven en tot toekenning van een compenserende toelage voor deze diensten

De Waalse Regering,

Gelet op het decreet II van 22 juli 1993 betreffende de overheveling van sommige bevoegdheden van de Franse Gemeenschap naar het Waalse Gewest en de Franse Gemeenschapscommissie;

Gelet op de wetten op de Rijkscomptabiliteit, gecoördineerd op 17 juli 1991;

Gelet op het decreet van 18 december 2008 houdende de algemene uitgavenbegroting van het Waalse Gewest voor het begrotingsjaar 2009, afdeling 17, programma 04, basisallocaties 33.65 en 43.65;

Gelet op het decreet van 25 april 2002 betreffende de tegemoetkomingen ter bevordering van de indienstneming van niet-werkende werkzoekenden door de plaatselijke, gewestelijke en gemeenschapsoverheden, door bepaalde werkgevers in de niet-commerciële sector, het onderwijs en de commerciële sector;

Gelet op het besluit van de Executieve van de Franse Gemeenschap van 30 maart 1983 houdende vaststelling van de gerechtigde van de hulp verleend door een erkende hulpdienst aan gezinnen en bejaarde personen;

Gelet op het besluit van de Executieve van de Franse Gemeenschap van 16 december 1988 tot regeling van de erkenning van de diensten voor gezins- en bejaardenhulp en van de toekenning van toelagen aan deze diensten, zoals gewijzigd;

Gelet op het koninklijk besluit van 18 juli 2002 houdende maatregelen met het oog op de bevordering van de tewerkstelling in de non-profit sector;

Gelet op het besluit van de Waalse Regering van 17 juli 1997 betreffende de administratieve en begrotingscontrole, zoals gewijzigd bij het besluit van de Waalse Regering van 29 januari 2004, inzonderheid op artikel 7bis, § 3;

Gelet op de beslissing van de Waalse Regering van 28 augustus 2008 waarbij de Minister van Sociale Actie wordt belast met de indiening van een aanvullende bepaling op het ontwerp van besluit tot uitvoering van het decreet van 6 december 2007 betreffende de hulpdiensten voor gezinnen, maatregel betreffende de koopkracht in de hulpdiensten voor gezinnen;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën, gegeven op 26 januari 2009;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, vervangen door de wet van 4 juli 1989 en gewijzigd bij de wet van 4 augustus 1996;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat de erkende diensten voor gezins- en bejaardenhulp de hulp bij voorrang verlenen aan degenen die ze het meest nodig hebben en die het minst bevoordeeld zijn op financieel vlak;

Overwegende dat de financiële last van de begunstigden, verbonden aan de hulpverlening, moet worden verlicht om ze in staat te stellen het hoofd te bieden aan de stijging van de levensduurte en aan het koopkrachtverlies;

Overwegende dat de bij dit besluit bedoelde eerste facturen aan de rechthebbenden betrekking hebben op de prestaties van januari 2009, en de dringende noodzakelijkheid aldus gemotiveerd is;

Op de voordracht van de Minister van Gezondheid, Sociale Actie en Gelijke Kansen,

Besluit :

Artikel 1. De erkende diensten voor gezins- en bejaardenhulp kennen de begunstigden van hun activiteit inzake hun hulpverlening in het dagelijkse leven een vermindering van 0,40 EUR per uur toe.

Een bijkomende toelage van een bedrag gelijk aan de toegekende verminderingen wordt verleend aan elke erkende dienst.

Deze toelage wordt toegerekend op de begrotingskredieten 2009 van het Waalse Gewest, organisatieafdeling 17, basisallocaties 33.65 en 43.65 van programma 04.

Art. 2. De vermindering van 0,40 EUR per uur is van toepassing op de uiteindelijke uurkostprijs bepaald overeenkomstig het besluit van de Executieve van de Franse Gemeenschap van 30 maart 1983 houdende vaststelling van de bijdrage van de gerechtigde van de hulp verleend door een erkende hulpdienst aan gezinnen en bejaarde personen, zoals gewijzigd en overeenkomstig het besluit van de Executieve van de Franse Gemeenschap van 16 december 1988 tot regeling van de erkenning van de diensten voor gezins- en bejaardenhulp en van de toekenning van toelagen aan deze diensten, zoals gewijzigd. De vermindering van 0,40 EUR is ook van toepassing op de uurbijdrage ingevoerd overeenkomstig artikel 7 van het besluit van de Executieve van de Franse Gemeenschap van 16 december 1988.

Art. 3. De in aanmerking te nemen activiteit inzake hulpverlening in het dagelijkse leven, zoals bedoeld in het besluit van de Executieve van de Franse Gemeenschap van 16 december 1988, is de door de gezins- of seniorenhelpers van de erkende dienst verrichte activiteit, ongeacht de financieringsmodaliteiten van het werk van deze hulpverleners. Naast de activiteit inzake hulpverlening in het dagelijkse leven die in aanmerking komt voor de door het besluit van de Executieve van de Franse Gemeenschap van 16 december 1988 toegekende toelagen, moet aldus rekening worden gehouden met de activiteit verricht door gezins- of seniorenhelpers wier betrekking in het kader van het programma voor beroepsovergang wordt gefinancierd of in het kader van de verminderingen van de werkgeversbijdragen toegepast krachtens het koninklijk besluit van 18 juli 2002 houdende maatregelen met het oog op de bevordering van de tewerkstelling in de non-profit sector, alsmede in het kader van de bepalingen betreffende de A.P.E., het plan Activa met een geactiveerde werkloosheidsuitkering (ook werkuittkering genoemd) en artikel 60 van de organieke wet betreffende de O.C.M.W.'s.

Art. 4. De toelage wordt aan de erkende dienst uitbetaald na indiening van de subsidieaanvraag bij het Directoraat-generaal Sociale Actie en Gezondheid overeenkomstig artikel 13 van het besluit van de Executieve van de Franse Gemeenschap van 16 december 1988, waarbij de volgende documenten worden gevoegd :

- een verklaring op erewoord waaruit blijkt dat alle begunstigden van de hulpverlening in het dagelijkse leven een vermindering van 0,40 EUR per uur tijdens de betrokken periode hebben genoten;
- een staat van de activiteiten van de gezins- of seniorenhelpers die niet op bovenbedoelde subsidieaanvraag voorkomen;
- een schuldverklaring van een bedrag gelijk aan het product van de uren die in aanmerking zijn gekomen voor de vermindering van 0,40 EUR.

Deze documenten moeten behoorlijk worden ingevuld, gedagtekend en ondertekend.

Art. 5. De erkende dienst die zijn rechthebbenden de vermindering niet toekent, verliest het voordeel van de door het besluit van de Executieve van de Franse Gemeenschap van 16 december toegekende toelagen voor de periode tijdens dewelke zij moest worden toegekend.

Art. 6. Dit besluit treedt in werking op 1 januari 2009.

Art. 7. De Minister van Sociale Actie is belast met de uitvoering van dit besluit.

Namen, 29 januari 2009.

De Minister-President,
R. DEMOTTE

De Minister van Gezondheid, Sociale Actie en Gelijke Kansen,
D. DONFUT

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

F. 2009 — 748

[2009/200790]

29 JANVIER 2009. — Arrêté du Gouvernement wallon modifiant l'arrêté du Gouvernement wallon du 3 juin 2004 portant exécution du décret du 12 février 2004 relatif à l'accueil, l'hébergement et l'accompagnement des personnes en difficultés sociales

Le Gouvernement wallon,

Vu le décret du 12 février 2004 relatif à l'accueil, l'hébergement et l'accompagnement des personnes en difficultés sociales;

Vu l'arrêté du 3 juin 2004 portant exécution du décret du 12 février 2004 relatif à l'accueil, l'hébergement et l'accompagnement des personnes en difficultés sociales modifié par l'arrêté du Gouvernement wallon du 30 avril 2008;

Vu l'avis du Conseil supérieur des Villes, Communes et Provinces de la Région wallonne, donné le 30 septembre 2008;

Vu l'avis de la Commission consultative relative aux maisons d'accueil, maisons de vie communautaire, abris de nuit et maisons d'hébergement de type familial, donné le 19 septembre 2008;

Vu l'avis du Conseil d'Etat n° 45.492/4, donné le 10 décembre 2008 en application de l'article 84, § 1^{er}, 1^o, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat;

Considérant qu'il convient de fixer les dépenses éligibles en matière de frais de fonctionnement;

Considérant qu'il convient de distinguer les frais relevant de la participation financière de ceux relevant de la justification des frais de fonctionnement;

Sur la proposition du Ministre de la Santé, de l'Action sociale et de l'Egalité des Chances;

Après délibération,

Arrête :

Article 1^{er}. Le présent arrêté règle, en application de l'article 138 de la Constitution, une matière visée à l'article 128, § 1^{er}, de celle-ci.

Art. 2. L'article 43 de l'arrêté du 3 juin 2004 portant exécution du décret du 12 février 2004 est remplacé par la disposition suivante :

"Art. 43. Sont seules admissibles pour l'octroi des frais de fonctionnement prévus à l'article 42, les charges telles que stipulées à l'annexe 10."

Art. 3. L'annexe 7 "Méthode de calcul et dépenses éligibles pour la détermination de la tarification des services offerts" de l'arrêté du 3 juin 2004 portant exécution du décret du 12 février 2004 est remplacée par celle figurant en annexe I^{re} du présent arrêté.

Art. 4. A l'arrêté du 3 juin 2004 portant exécution du décret du 12 février 2004 est ajoutée une annexe 10 intitulée "Dépenses éligibles en matière de frais de fonctionnement", figurant en annexe II du présent arrêté.

Art. 5. Le Ministre de la Santé, de l'Action sociale et de l'Egalité des Chances est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Art. 6. Le présent arrêté produit ses effets le 1^{er} janvier 2009.

Namur, le 29 janvier 2009.

Le Ministre-Président,
R. DEMOTTE

Le Ministre de la Santé, de l'Action sociale et de l'Egalité des Chances,
D. DONFUT

Annexe I^e

Annexe 7 : Méthode de calcul et dépenses éligibles pour la détermination de la tarification des services offerts.

Le coût journalier réel du gîte ou du gîte et du couvert se détermine en divisant la somme des coûts éligibles de l'année de référence par la moyenne du nombre de nuitées des trois dernières années.

- Pour les coûts éligibles, l'année de référence commence le 1^{er} janvier et se termine le 31 décembre de l'année qui précède celle au cours de laquelle sera appliquée la nouvelle tarification;

- Coûts éligibles : les coûts à prendre en considération sont répertoriés dans le tableau ci-dessous. Ce tableau est complété sur base des informations fournies dans le bilan et le compte de résultats de l'année de référence évalués par le pouvoir organisateur (assemblée générale, conseil de l'aide sociale ou collège des bourgmestre et échevins). Lorsque le responsable d'une maison d'hébergement de type familial est une personne physique, cette dernière certifie sincère et véritable les coûts éligibles;

- Moyenne du nombre de nuitées : moyenne du nombre de nuitées enregistrées par la maison d'accueil, la maison de vie communautaire et la maison d'hébergement de type familial durant les trois années qui précèdent celle au cours de laquelle sera appliquée la nouvelle tarification.

Ce coût journalier est calculé au cours du 1^{er} trimestre de l'année civile en cours et entre en vigueur au plus tard le premier avril de cette même année.

Nuitées réalisées durant les trois années précédentes :	Moyenne à prendre en considération
Nuitées 20 - -	
Nuitées 20 - -	
Nuitées 20 - -	

Intitulé	Montants
Approvisionnements et marchandises	
Achats alimentation (incluant l'alimentation adaptée aux enfants)	+
Loyers et charges locatives	
Loyers	+
Entretien et réparation immeuble	+
Entretien et réparation mobilier	+
Entretien et réparation du matériel	+
Entretien et réparation du matériel roulant	+
Entretien et réparation du matériel ou des installations de sécurité	+
Autres charges locatives et entretien	+
Fourniture hébergement	
Eau	+
Electricité	+
Chauffage	+
Frais de nettoyage et produits d'entretien	+
Lingerie domestique	+
Frais de buanderie	+
Matériel de puériculture	+
Nécessaires premier secours et premiers soins (pharmacie)	+
Fourniture et petit matériel divers liés à l'hébergement	+
Télédistribution et abonnements TV	+
Rétributions de tiers liées à l'hébergement	
Assurances incendie	+
Assurances véhicules	+
Honoraires et autres rétributions liés à l'hébergement	+
Transport et frais y afférents liés à l'hébergement	+
Part à charge de l'institution du coût salarial du personnel technique (conciergerie, entretien, cuisine et ouvrier) lié à l'hébergement	+
Part à charge de l'institution des dotations aux amortissements et aux réductions de valeur sur immobilisations	
Amortissement de l'immeuble (dotation)	+
Amortissement IMO (dont systèmes de sécurité) (dotation)	+
Amortissement du mobilier (dotation)	+
Amortissement matériel roulant (dotation)	+
Réductions de valeurs sur créances commerciales à 1 an au plus	
Créances irrécouvrables des hébergés (dotation +)	+ 80 %

Intitulé	Montants
Créances irrécouvrables des hébergés (reprise -)	- 80 %
Précompte immobilier et taxes liées à l'hébergement	+
Participation des hébergés	
Dans les frais de buanderie	-
Autres participations des hébergés	-

Vu pour être annexé à l'arrêté du Gouvernement wallon du 29 janvier 2009 modifiant l'arrêté du Gouvernement wallon du 3 juin 2004 portant exécution du décret du 12 février 2004 relatif à l'accueil, l'hébergement et l'accompagnement des personnes en difficultés sociales.

Namur, le 29 janvier 2009.

Le Ministre-Président,
R. DEMOTTE

Le Ministre de la Santé, de l'Action sociale et de l'Egalité des Chances,
D. DONFUT

Annexe II

Annexe 10 : Dépenses éligibles en matière de frais de fonctionnement prévus à l'article 42 de l'arrêté du 3 juin 2004 portant exécution du décret du 12 février 2004

Intitulé	Montants
Fourniture administration	
Téléphone, Fax, Gsm, Internet	+
Frais postaux	+
Fournitures de bureau	+
Petit matériel divers de bureau	+
Matériel informatique et logiciels	+
Frais d'abonnement, de publications, livres et documentation	+
Rétributions de tiers liées à l'administration	
Assurances, RC et autres assurances	+
Honoraires (comptable, avocat,...)	+
Secrétariat social	+
Cotisations aux groupements professionnels	+
Frais de formations	+
Transports et frais y afférents liés à l'administration	
Frais de transport du personnel (missions)	+
Frais de missions (autres que le transport)	+
Personnel intérimaire et personnes mises à la disposition de l'association affecté au travail administratif	+
Frais de loisirs et activités éducatives	+
Frais de personnel administratif	+
Réductions de valeurs sur créances commerciales à 1 an au plus	
Créances irrécupérables autres que celles des hébergés (dotation)	+
Créances irrécupérables autres que celles des hébergés (reprise)	-
Charges fiscales d'exploitation	
Autres taxes (non liées à l'hébergement)	+
Participation des hébergés	
Participations des hébergés dans les frais de téléphone	-
Participations des hébergés dans les frais d'activités	-

Vu pour être annexé à l'arrêté du Gouvernement wallon du 29 janvier 2009 modifiant l'arrêté du Gouvernement wallon du 3 juin 2004 portant exécution du décret du 12 février 2004 relatif à l'accueil, l'hébergement et l'accompagnement des personnes en difficultés sociales.

Namur, le 29 janvier 2009.

Le Ministre-Président,
R. DEMOTTE

Le Ministre de la Santé, de l'Action sociale et de l'Egalité des Chances,
D. DONFUT

VERTALING

WAALSE OVERHEIDSDIENST

N. 2009 — 748

[2009/200790]

29 JANUARI 2009. — Besluit van de Waalse Regering tot wijziging van het besluit van de Waalse Regering van 3 juni 2004 tot uitvoering van het decreet van 12 februari 2004 betreffende de opvang van, het verschaffen van een onderkomen aan en de begeleiding van in sociale moeilijkheden verkerende personen

De Waalse Regering,

Gelet op het decreet van 12 februari 2004 betreffende de opvang van, het verschaffen van een onderkomen aan en de begeleiding van in sociale moeilijkheden verkerende personen;

Gelet op het besluit van de Waalse Regering van 3 juni 2004 tot uitvoering van het decreet van 12 februari 2004 betreffende de opvang van, het verschaffen van een onderkomen aan en de begeleiding van in sociale moeilijkheden verkerende personen gewijzigd bij het besluit van de Waalse Regering van 30 april 2008;

Gelet op het advies van de "Conseil supérieur des Villes, Communes et Provinces de la Région wallonne" (Hoge Raad van de Steden, Gemeenten en Provincies van het Waalse Gewest), gegeven op 30 september 2008;

Gelet op het advies van de Adviescommissie inzake de opvangtehuizen, de gemeenschapshuizen, de nachtasielen en de opvangtehuizen van het gezinstype, gegeven op 19 september 2008;

Gelet op het advies nr. 45.492/4 van de Raad van State, gegeven op 10 december 2008, overeenkomstig artikel 84, § 1, 1^o, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State;

Overwegende dat de uitgaven die in aanmerking komen voor de werkingskosten moeten worden bepaald;

Overwegende dat een onderscheid moet worden gemaakt tussen de kosten in verband met de financiële bijdrage en die in verband met de rechtvaardiging van de werkingskosten;

Op de voordracht van de Minister van Gezondheid, Sociale Actie en Gelijke Kansen,

Na beraadslaging,

Besluit :

Artikel 1. Dit besluit regelt, overeenkomstig artikel 138 van de Grondwet, een aangelegenheid bedoeld in artikel 128, § 1, van de Grondwet.

Art. 2. Artikel 43 van het besluit van 3 juni 2004 tot uitvoering van het decreet van 12 februari 2004 wordt vervangen als volgt :

"Art. 43. De in artikel 10 bepaalde lasten komen alleen in aanmerking voor de toekenning van de in artikel 42 bedoelde werkingskosten."

Art. 3. Bijlage 7 "Berekeningsmethode en in aanmerking komende uitgaven voor de tariefbepaling van aangeboden diensten" van het besluit van 3 juni 2004 tot uitvoering van het decreet van 12 februari 2004 wordt vervangen door die vermeld in bijlage I van dit besluit.

Art. 4. In het besluit van 3 juni 2004 tot uitvoering van het decreet van 12 februari 2004 wordt een bijlage 10 gevoegd, die als bijlage bij dit besluit gaat, met als opschrift "Uitgaven die in aanmerking komen voor de werkingskosten".

Art. 5. De Minister van Gezondheid, Sociale Actie en Gelijke Kansen is belast met de uitvoering van dit besluit.

Art. 6. Dit besluit heeft uitwerking op 1 januari 2009.

Namen, 29 januari 2009.

De Minister-President,

R. DEMOTTE

De Minister van Gezondheid, Sociale Actie en Gelijke Kansen,

D. DONFUT

Bijlage I

Bijlage 7: Berekeningsmethode en in aanmerking komende uitgaven voor de tariefbepaling van aangeboden diensten.

De werkelijke kost van het onderkomen of van het onderkomen en de maaltijden wordt bepaald door de som van de in aanmerking komende kosten van het referentiejaar te delen door het gemiddelde van het aantal overnachtingen van de laatste drie jaar.

- Betreffende de in aanmerking komende kosten begint het referentiejaar op 1 januari en eindigt op 31 december van het jaar voorafgaand aan het jaar van toepassing van de nieuwe tarifiering;

- In aanmerking komende kosten : de in aanmerking komende kosten worden opgenomen in onderstaande tabel. Deze tabel wordt ingevuld op grond van de informatie vermeld in de balans en resultatenrekening van het referentiejaar goedgekeurd door de inrichtende macht (algemene vergadering, raad voor sociale hulpverlening of college van burgemeester en schepenen). Als de verantwoordelijke van een opvangtehuis van het gezinstype een natuurlijke persoon is, moet hij de in aanmerking komende kosten voor waar en oprecht verklaren;

- Gemiddelde aantal overnachtingen : gemiddelde van het aantal geregistreerde overnachtingen per opvangtehuis, gemeenschapshuis en opvangtehuis van het gezinstype tijdens de laatste drie jaar voorafgaand aan het jaar van toepassing van de nieuwe tarifiering.

Deze werkelijke kost wordt berekend in de loop van het eerste kwartaal van het lopende kalenderjaar en treedt in werking uiterlijk op 1 april van hetzelfde jaar.

Overnachtingen tijdens de laatste drie jaar :	In aanmerking te nemen gemiddelde
Overnachtingen 20 - -	
Overnachtingen 20 - -	
Overnachtingen 20 - -	

Opschrift	Bedragen
Handelsgoederen, grond- en hulpstoffen	
Aankoop voeding (met inbegrip van de kindervoeding)	+
Huur en huurlasten	
Huur	+
Onderhoud en herstelling gebouw	+
Onderhoud en herstelling meubilair	+
Onderhoud en herstelling van het materieel	+
Onderhoud en herstelling van rollend materieel	+
Onderhoud en herstelling van het materieel of de veiligheidsinstallaties	+
Andere huur- en onderhoudlasten	+
Verstrekken van huisvesting	
Water	+
Elektriciteit	+
Verwarming	+
Reinigingskosten en onderhoudsproducten	+
Ondergoed	+
Waskosten	+
Uitrusting voor kinderverzorging	+
Benodigdheden eerste hulp en eerste zorgen (medicijnkastje)	+
Benodigdheden en divers klein materieel in verband met de huisvesting	+
Kabeltelevisie en TV-abonnementen	+
Bezoldigingen van derden in verband met de huisvesting	
Brandverzekeringen	+
Voertuigverzekeringen	+
Erelonen en andere bezoldigingen in verband met huisvesting	+
Vervoer en bijhorende kosten in verband met huisvesting	+
Deel ten laste van de inrichting van de loonkost van het technisch personeel (conciërgewoning, onderhoud, keuken en werkman) in verband met de huisvesting	+
Deel ten laste van de inrichting van de toevoegingen aan afschrijvingen en waardeverminderingen op activa	
Afschrijving van het gebouw (dotatie)	+
Afschrijving IMO (waaronder veiligheidssysteem) (dotatie)	+
Afschrijving van het meubilair (dotatie)	+
Afschrijving rollend materieel (dotatie)	+
Waardeverminderingen van handelsvorderingen op ten hoogste een jaar;	
Oninvorderbare schulden van de ondergebrachte personen (dotatie +)	+ 80 %
Oninvorderbare schulden van de ondergebrachte personen (overname -)	- 80 %
Onroerende voorheffing en belastingen in verband met de huisvesting	+
Aandeel van de ondergebrachte personen	
In de waskosten	-
Anderen aandelen van de ondergebrachte personen	-

Gezien om te worden gevoegd bij het besluit van de Waalse Regering van 29 januari 2009 tot wijziging van het besluit van de Waalse Regering van 3 juni 2004 tot uitvoering van het decreet van 12 februari 2004 betreffende de opvang van, het verschaffen van een onderkomen aan en de begeleiding van in sociale moeilijkheden verkerende personen

Namen, 29 januari 2009.

De Minister-President,

R. DEMOTTE

De Minister van Gezondheid, Sociale Actie en Gelijke Kansen,

D. DONFUT

Bijlage II

Bijlage 10 : Uitgaven die in aanmerking komen voor de in artikel 42 van het besluit van 3 juni 2004 tot uitvoering van het decreet van 12 februari 2004 bedoelde werkingskosten

Opschrift	Bedragen
Benodigdheden bestuur	
Telefoon, fax, gsm, internet	+
Postkosten	+
Kantoorbenodigdheden	+
Divers klein kantoormaterieel	+
Informaticamaterieel en software	+
Abonnements-, publicatiekosten, boeken en documentatie	+
Bezoldigingen van derden in verband met het bestuur	
Verzekeringen, BA en andere verzekeringen	+
Erelonen (boekhouder, advocaat,...)	+
Sociaal secretariaat	+
Bijdragen aan de beroepsgroeperingen	+
Opleidingskosten	+
Vervoer en bijhorende kosten in verband met het bestuur	
Verplaatsingskosten van het personeel (opdrachten)	+
Opdrachtkosten (andere kosten dan de verplaatsingskosten)	+
Uitzendkrachten en ter beschikking van de vennootschap gestelde personen betrokken bij het administratief werk	+
Recreatiekosten en educatieve activiteiten	+
Kosten van administratief personeel	+
Waardeverminderingen van handelsvorderingen op ten hoogste een jaar	
Oninvorderbare schulden andere dan die van de ondergebrachte personen (dotatie)	+
Oninvorderbare schulden andere dan die van de ondergebrachte personen (overname)	-
Bedrijfsbelastingen	
Andere belastingen (niet in verband met de huisvesting)	+
Aandeel van de ondergebrachte personen	
Aandeel van de ondergebrachte personen in de telefoonkosten	-
Aandeel van de ondergebrachte personen in de activiteitskosten	-

Gezien om te worden gevoegd bij het besluit van de Waalse Regering van 29 januari 2009 tot wijziging van het besluit van de Waalse Regering van 3 juni 2004 tot uitvoering van het decreet van 12 februari 2004 betreffende de opvang van, het verschaffen van een onderkomen aan en de begeleiding van in sociale moeilijkheden verkerende personen.

Namen, 29 januari 2009.

De Minister-President,
R. DEMOTTE

De Minister van Gezondheid, Sociale Actie en Gelijke Kansen,
D. DONFUT

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

F. 2009 — 749

[2009/200791]

29 JANVIER 2009. — Arrêté du Gouvernement wallon portant exécution du décret du 3 juillet 2008 relatif à la lutte contre la maltraitance des personnes âgées

Le Gouvernement wallon,

Vu le décret du 3 juillet 2008 relatif à la lutte contre la maltraitance des personnes âgées;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances, donné le 7 juillet 2008;

Vu l'accord du Ministre du Budget, donné le 17 juillet 2008;

Vu l'avis du Conseil d'Etat, donné le 5 novembre 2008, en application de l'article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 1^o, des lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, modifiées par la loi du 2 avril 2003;

Sur la proposition du Ministre de la Santé, de l'Action sociale et de l'Egalité des Chances;

Après délibération,

Arrête :

CHAPITRE I^{er}. — Dispositions générales

Article 1^{er}. Le présent arrêté règle, en vertu de l'article 138 de la Constitution, une matière visée à l'article 128, § 1^{er}, de celle-ci.

Art. 2. Pour l'application du présent arrêté, il convient d'entendre par :

1^o "décret" : le décret du 3 juillet 2008 relatif à la lutte contre la maltraitance des personnes âgées;

2^o "Gouvernement" : le Gouvernement wallon;

3^o "Ministre" : le Ministre qui a la Politique des seniors dans ses attributions;

4^o "administration" : la Direction générale opérationnelle Pouvoirs locaux, Action sociale et Santé du Service public de Wallonie;

5^o "agence" : l'Agence wallonne de lutte contre la maltraitance des personnes âgées telle que visée à l'article 3 du décret.

CHAPITRE II. — Conditions de reconnaissance de l'agence

Art. 3. L'agence est reconnue à sa demande par le Ministre si :

1^o elle est constituée sous la forme d'une association sans but lucratif. Son siège social est fixé à Namur;

2^o elle dispose d'un conseil d'administration composé notamment :

- de cinq représentants du Gouvernement, dont deux représentants du Ministre;

- de quatre représentants d'associations actives dans le secteur du troisième âge;

- de maximum 2 représentants d'opérateurs régionaux publics à vocation statistique;

3^o elle dispose d'une équipe composée au moins :

- d'un directeur ou d'une directrice porteur d'un diplôme universitaire ayant une expérience utile dans la fonction;

- de trois équivalents temps plein titulaires de diplômes universitaires ou équivalents;

- des travailleurs sociaux porteurs du diplôme d'assistant social ou d'infirmier en santé communautaire à raison de cinq équivalents temps plein;

- d'un(e) secrétaire à raison d'un équivalent temps plein.

Art. 4. La demande de reconnaissance est adressée par lettre recommandée ou tout moyen conférant date certaine à l'envoi au Ministre, lequel statue dans les deux mois après avoir, s'il échet, déterminé la composition du jury de sélection visé à l'article 5 du décret.

Le Ministre peut suspendre ou retirer la reconnaissance de l'agence aux conditions visées à l'article 6 du décret.

La suspension ou le retrait de la reconnaissance est susceptible d'un recours auprès du Gouvernement. Celui-ci doit être introduit par envoi recommandé ou par tout moyen conférant date certaine à l'envoi, dans les deux mois de la notification de la décision querellée, auprès du Ministre qui le soumet au Gouvernement.

Le recours contient :

1^o les nom, qualité, demeure ou siège de la partie requérante;

2^o l'objet du recours et un exposé des faits et des moyens;

3^o une copie de la décision querellée.

Le Gouvernement statue dans un délai de trois mois à dater de l'introduction du recours. Le Ministre notifie la décision du Gouvernement au requérant.

CHAPITRE III. — Modalités de couverture territoriale

Art. 5. L'agence est tenue d'assurer une couverture géographique territoriale par la mise en place d'antennes décentralisées à raison d'au moins une par province.

Si le nombre d'habitants, la configuration géographique ou la concentration des problématiques rencontrées par l'agence le requiert, celle-ci peut procéder à l'ouverture d'une ou plusieurs antennes supplémentaires dans la même province. Elle en informe préalablement le Ministre.

Art. 6. Chaque antenne, dont la publicité sera assurée notamment via le site de l'agence, est destinée à assurer le contact local avec le public.

Le contact avec le public doit être complété par l'existence d'un numéro vert les jours ouvrables entre 9 heures et 12 heures puis entre 13 heures et 16 heures garantissant à chacun l'accessibilité des services proposés par l'agence.

CHAPITRE IV. — *Conditions et modalités de subventionnement de l'agence*

Art. 7. Dans la limite des crédits budgétaires, le Ministre est habilité à octroyer annuellement une subvention couvrant les frais de personnel et de fonctionnement de l'agence. Il vérifie préalablement si les pièces justificatives visées à l'alinéa 2 du présent article lui ont été remises dans les délais requis et si toute modification apportée aux statuts et à la composition du personnel subventionné lui a été communiquée.

Les subventions sont accordées par année civile à l'agence si elle remplit les obligations suivantes :

1° transmettre à l'administration, au plus tard le 30 avril de l'année suivant l'année à laquelle il se rapporte, le rapport visé à l'article 5 du décret;

2° communiquer annuellement à l'administration les informations suivantes relatives à l'exercice écoulé :

- avant le 30 avril, les pièces justificatives des salaires et charges patronales des personnes admissibles aux subventions ainsi que les preuves de paiement; les pièces justificatives des frais de fonctionnement et les preuves de paiement;

- avant le 30 juin, les comptes annuels approuvés, tels qu'imposés par la réglementation relative aux associations sans but lucratif.

Art. 8. § 1^{er}. Les dépenses de personnel, destinées à couvrir les frais de personnel de l'équipe visée à l'article 4, 3°, du décret, ne seront prises en considération qu'à concurrence des échelles barémiques précisées dans l'annexe au présent arrêté. Les subventions pour dépenses de personnel couvrent, à concurrence de 100 % :

1° le salaire brut du personnel;

2° les charges de sécurité sociale patronale, celles relatives au pécule de vacances, à la prime de fin d'année, aux autres frais divers liés aux obligations afférentes aux conventions collectives de travail signées dans le cadre de la commission paritaire dont relève l'agence, aux autres obligations légales relatives au personnel et aux frais de secrétariat social, plafonnées à 54 % des dépenses visées au 1°.

Les membres du personnel peuvent se voir attribuer une ancienneté de service pour l'expérience utile acquise dans leur emploi. En outre, une ancienneté pécuniaire peut être reconnue conformément aux dispositions applicables au personnel de la Région wallonne.

§ 2. Ne sont admissibles au titre de frais de personnel que les dépenses relatives au personnel engagé sous contrat de travail et non déjà prises en charge dans le cadre de toute mesure d'aide à l'emploi quel que soit le pouvoir subsidiant.

Art. 9. Les frais de fonctionnement sont pris en considération dans la mesure où ils permettent à l'agence de remplir ses missions par des dépenses courantes ou de capital. Les frais de fonctionnement sont fixés annuellement à un montant maximum de 300.000 euros.

Celui-ci est indexé annuellement, conformément à l'indice santé.

Art. 10. Les subventions de personnel et de fonctionnement afférentes à l'année de la subvention font l'objet de deux avances semestrielles équivalentes chacune à 45 % du subsidie estimé sur la base des dépenses afférentes à l'année précédente. Le solde de la subvention est liquidé avant le 1^{er} octobre de l'année suivante, après vérification des justificatifs des dépenses.

Art. 11. Si les obligations prévues par le chapitre IV du décret ne sont pas remplies, le Ministre peut réduire ou suspendre les subventions. Il en informe préalablement l'agence par lettre recommandée ou tout moyen conférant date certaine de l'envoi.

L'agence dispose d'un délai de trente jours à dater de la réception de la proposition de réduction ou de suspension pour transmettre par lettre recommandée ou par tout moyen conférant date certaine de l'envoi ses observations écrites au Ministre.

Le Ministre statue dans les trente jours suivant la réception des observations précitées. La décision de réduction ou de suspension est notifiée à l'agence par lettre recommandée ou par tout moyen conférant date certaine de l'envoi.

CHAPITRE V. — *Dispositions transitoires et finales*

Art. 12. Chaque année, au moins une réunion est organisée avec l'administration en vue de fixer les modalités de collaboration avec l'agence, notamment celles liées au respect des échéances prévues par le décret et par le présent arrêté.

Art. 13. Les membres du personnel, qui le souhaitent, de l'ASBL "Centre d'Aide aux Personnes âgées maltraitées", de l'ASBL "Service de Coordination des Soins à Domicile de la Ville de Charleroi" et de la Société coopérative "Association intercommunale de Santé de la Basse-Sambre", affectés à la lutte contre la maltraitance des personnes âgées sont transférés dans le respect des conditions de qualifications visées à l'article 3, 3°, à l'Agence.

Ils conservent l'ancienneté pécuniaire et de service dont ils bénéficiaient avant leur transfert.

Toutefois, ils ne conservent les avantages liés à l'exercice d'une fonction que pour autant que les conditions de leur octroi subsistent à l'agence.

Art. 14. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*, hormis l'article 3, 1°, seconde phrase, qui entre en vigueur le 1^{er} janvier 2010.

Art. 15. Le Ministre de la Santé, de l'Action sociale et de l'Egalité des Chances est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Namur, le 29 janvier 2009.

Le Ministre-Président,
R. DEMOTTE

Le Ministre de l'Action sociale, de la Santé et de l'Egalité des Chances,
D. DONFUT

Annexe : échelle des traitements du personnel de l'agence

Les échelles de traitements du personnel de l'agence ne seront prises en compte qu'à concurrence des échelles barémiques, soit de la commission paritaire dont relève l'agence, soit du Service public de Wallonie, catégories suivantes :

1. Directeur : A4;
2. Attaché : A6;
3. Gradué : B3.

Vu pour être annexé à l'arrêté du Gouvernement wallon du 29 janvier 2009 portant exécution du décret du 3 juillet 2008 relatif à la lutte contre la maltraitance des personnes âgées.

Namur, le 29 janvier 2009.

Le Ministre-Président,

R. DEMOTTE

Le Ministre de l'Action sociale, de la Santé et de l'Égalité des Chances,

D. DONFUT

VERTALING

WAALSE OVERHEIDSDIENST

N. 2009 — 749

[2009/200791]

29 JANUARI 2009. — Besluit van de Waalse Regering tot uitvoering van het decreet van 3 juli 2009 betreffende de bestrijding van de mishandeling van bejaarde personen

De Waalse Regering,

Gelet op het decreet van 3 juli 2008 betreffende de bestrijding van de mishandeling van bejaarde personen;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën, gegeven op 7 juli 2008;

Gelet op de instemming van de Minister van Begroting, gegeven op 17 juli 2008;

Gelet op het advies van de Raad van State, gegeven op 5 november 2008, overeenkomstig artikel 84, § 1, eerste lid, 1°, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, gewijzigd bij de wet van 2 april 2003;

Op de voordracht van de Minister van Gezondheid, Sociale Actie en Gelijke Kansen;

Na beraadslaging,

Besluit :

HOOFDSTUK I. — Algemene bepalingen

Artikel 1. Dit besluit regelt krachtens artikel 138 van de Grondwet een materie bedoeld in artikel 128, § 1, ervan.

Art. 2. Voor de toepassing van dit besluit wordt verstaan onder :

1. "decreet" : het decreet van 3 juli 2008 betreffende de bestrijding van de mishandeling van bejaarde personen;
2. "Regering" : de Waalse Regering;
3. "Minister" : de Minister bevoegd voor het Bejaardenbeleid;
4. "bestuur" : het Operationele Directoraat-generaal Plaatselijke Besturen, Sociale Actie en Gezondheid van de Waalse Overheidsdienst;
5. "agentschap" : het Waalse Agentschap belast met de bestrijding van de mishandeling van bejaarde personen zoals bedoeld in artikel 3 van het decreet.

HOOFDSTUK II. — Voorwaarden voor de erkenning van het agentschap

Art. 3. Het agentschap wordt op eigen verzoek door de Minister erkend onder de volgende voorwaarden :

- 1° het is opgericht als een vereniging zonder winstoogmerk. Zijn maatschappelijke zetel is gevestigd te Namen;
- 2° het beschikt over een raad van bestuur samengesteld uit :
 - vijf vertegenwoordigers van de Regering, waarvan twee vertegenwoordigers van de Minister;
 - vier vertegenwoordigers van verenigingen die actief zijn in de sector van de derde leeftijd;
 - hoogstens twee vertegenwoordigers van openbare regionale operatoren met een statistische opdracht;
- 3° het beschikt over een team samengesteld uit minstens :
 - een directeur of een directrice die houder is van een universitair diploma met een voor de functie nuttige beroepservaring;
 - drie voltijds equivalenten die houder zijn van een universitair diploma of gelijkwaardig;
 - maatschappelijke werkers die houder zijn van een diploma van maatschappelijk assistent of van sociaal verpleegkundige met een maximum van vijf voltijdse equivalenten;
 - een secretaris(-esse) met een maximum van een voltijds equivalent.

Art. 4. De erkenningsaanvraag wordt bij aangetekend schrijven of via elk ander middel waarbij de zending wordt bewezen ter kennis gebracht van de Minister, die zich uitspreekt binnen twee maanden nadat hij, in voorkomend geval, de samenstelling van de in artikel 5 van het decreet bedoelde selectiejury heeft bepaald.

De Minister kan de erkenning van het Agentschap opschorten of intrekken volgens de voorwaarden bedoeld in artikel 6 van het decreet.

Bij opschorting of intrekking van de erkenning kan een beroep bij de Regering ingediend worden. Dit beroep moet per aangetekend schrijven of via elk ander middel waarbij aan de zending een vaste datum wordt verleend bij de Minister worden ingediend binnen een termijn van twee maanden na kennisgeving van de omstreden beslissing. De Minister legt het voor aan de Regering.

Het beroep vermeldt :

- 1° de naam, hoedanigheid, woonplaats of zetel van de eisende partij;
- 2° het voorwerp van het beroep en een uiteenzetting van de feiten en middelen;
- 3° een afschrift van de omstreden beslissing.

De Regering beslist binnen een termijn van drie maanden, die ingaat op de datum van indiening van het beroep. De Minister geeft de aanvrager kennis van de beslissing van de Regering.

HOOFDSTUK III. — *Modaliteiten betreffende de territoriale dekking*

Art. 5. Het Agentschap is gehouden een territoriale geografische dekking te verzekeren door het oprichten van minstens één gedecentraliseerde antenne per provincie.

Het Agentschap kan één of meer bijkomende steunpunten openen in hetzelfde provincie in functie van het aantal inwoners, de geografische configuratie of de concentratie van verschillende problematieken die zij tegenkomt. "Elle informe préalablement le Ministre." Het licht er de Minister vooraf over in.

Art. 6. Elk steunpunt, waarvan de reclame meer bepaald verzorgd wordt via de website van het agentschap, moet het plaatselijk contact met het publiek verzorgen.

Het contact met het publiek moet aangevuld worden met een groen nummer dat op werkdagen bereikbaar is tussen 9 en 12 uur en tussen 13 en 16 uur, waarbij elkeen de toegang tot de door het agentschap voorgestelde dienstverlening gegarandeerd wordt.

HOOFDSTUK IV. — *Voorwaarden en nadere regels voor de subsidiëring van het agentschap*

Art. 7. Binnen de perken van de begrotingskredieten is de Minister gemachtigd jaarlijks een subsidie te verlenen om de personeels- en werkingskosten van het agentschap te dekken. Hij gaat voorafgaandelijk na of de verantwoordingsstukken waarvan sprake in lid 2 van dit artikel hem overgemaakt zijn binnen de vereiste termijn en of elke wijziging in de statuten en de samenstelling van het gesubsidieerde personeel hem is medegedeeld.

De subsidies worden per kalenderjaar verleend aan het agentschap als het de volgende verplichtingen nakomt :

1° de administratie uiterlijk tegen 30 april van het jaar na dat waarop het betrekking heeft, het verslag overmaken waarvan sprake in artikel 5 van het decreet;

2° jaarlijks de administratie kennis te geven van de volgende gegevens betreffende het afgelopen boekjaar :

- vóór 30 april, de bewijsstukken van de lonen en van de werkgeverslasten van de personen die in aanmerking komen voor subsidies en de bewijsstukken van de betaling, alsook die van de werkingskosten en de betalingsbewijzen;

- voor 30 juni, de goedgekeurde jaarrekeningen zoals opgelegd bij de regelgeving over de verenigingen zonder winstoogmerk.

Art. 8. § 1. De personeelsuitgaven ter dekking van de personeelskosten van het team bedoeld in artikel 4, 3°, van het decreet worden slechts in overweging genomen ter hoogte van de weddenscalen opgegeven in de bijlagen bij dit besluit. De subsidies voor de personeelsuitgaven dekken, ter hoogte van 100 % :

1° de brutowedde van het personeel;

2° de werkgeversbijdragen aan de RSZ, de bijdragen betreffende het vakantiegeld, de eindejaarspremie, de andere diverse kosten in verband met de verplichtingen betreffende collectieve arbeidsovereenkomsten ondertekend in het kader van de paritaire commissie waaronder het agentschap ressorteert en de andere wettelijke verplichtingen betreffende het personeel en de sociale secretariaatskosten, beperkt tot 54 % van de uitgaven bedoeld in 1°.

De personeelsleden kunnen een dienstanciënniteit toegekend krijgen voor de nuttige ervaring die ze in hun betrekking verworven hebben. Daarnaast kan er een geldelijke anciënniteit worden erkend overeenkomstig de bepalingen geldend voor het personeel van het Waalse Gewest.

§ 2. De uitgaven voor personeel in dienst genomen middels een arbeidscontract worden als personeelskosten die niet overgenomen worden in het kader van elke maatregel inzake werkgelegenheidsondersteuning komen niet in aanmerking als personeelskosten, ongeacht de subsidiërende overheid.

Art. 9. De werkingskosten worden overgenomen voor zover ze het agentschap in staat stellen zijn opdrachten te vervullen via lopende of kapitaalsuitgaven. De werkingskosten worden jaarlijks vastgelegd op een maximumbedrag van 300.000 euro.

Dit bedrag wordt jaarlijks aangepast aan de schommelingen van de gezondheidsindex.

Art. 10. Voor de personeels- en werkingssubsidies met betrekking tot het studiejaar worden twee halfjaarlijkse voorschotten betaald gelijk aan elk 45 % van de subsidie geraamd op grond van de uitgaven met betrekking tot het vorige jaar. Het saldo van de subsidie wordt vereffend vóór 1 oktober van het volgende jaar na verificatie van de verantwoordingsstukken voor de uitgaven.

Art. 11. Als de verplichtingen bepaald bij hoofdstuk IV van het decreet niet nagekomen worden, kan de Minister de subsidies verminderen of opschorten. Hij licht er het agentschap voorafgaandelijk bij aangetekend schrijven of elk middel waarbij een vaste datum aan de zending wordt verleend, over in.

Het agentschap beschikt over dertig dagen, te rekenen van de datum van ontvangst van het voorstel tot vermindering of opschorting, om zijn schriftelijke opmerkingen bij aangetekend schrijven of elk middel waarbij een vaste datum aan de zending wordt verleend aan de Minister mee te delen.

De Minister beslist binnen dertig dagen na ontvangst van die opmerkingen. De beslissing tot vermindering of opschorting wordt bij aangetekend schrijven of elk middel waarbij een vaste datum aan de zending wordt verleend aan het agentschap medegedeeld.

HOOFDSTUK V. — *Overgangs- en slotbepalingen*

Art. 12. Jaarlijks wordt er minstens één vergadering met de administratie gehouden om de nadere samenwerkingsregels met het agentschap vast te leggen, meer bepaald de regels inzake de naleving van de vervaldagen bepaald bij het decreet en bij dit besluit.

Art. 13. De personeelsleden die zulks wensen van de VZW "Centre d'aide aux personnes âgées maltraitées", de VZW "Service de Coordination des Soins à Domicile de la Ville de Charleroi" en de coöperatieve vennootschap "Association intercommunale de Santé de la Basse-Sambre" die ingezet worden bij de bestrijding van de mishandeling van de bejaarde personen worden overgeheveld met inachtneming van de voorwaarden van de kwalificaties waarvan sprake in artikel 3, 3°, van het Agentschap.

Ze behouden de geldelijke en de dienstanciënniteit die ze vóór hun overheveling genoten.

Ze behouden de voordelen verbonden aan de uitoefening van een functie evenwel enkel voor zover de voorwaarden voor verlening ervan bij het agentschap blijven bestaan.

Art. 14. Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt, behoudens artikel 3, 1°, tweede volzin, die in werking treedt op 1 januari 2010.

Art. 15. De Minister van Gezondheid, Sociale Actie en Gelijke Kansen is belast met de uitvoering van dit besluit.

Namen, 29 januari 2009.

De Minister-President,
R. DEMOTTE

De Minister van Sociale Actie, Gezondheid en Gelijke Kansen,
D. DONFUT

Bijlage Weddeschalen voor het personeel van het agentschap

De weddeschalen van het personeel van het agentschap worden enkel in overweging genomen ter hoogte van de weddeschalen van het paritair comité waaronder het agentschap valt of van het de Waalse Overheidsdienst, met volgende categorieën :

1. Directeur : A4;
2. Attaché : A6;
3. Gegradueerde : B3.

Gezien om te worden gevoegd bij het besluit van de Waalse Regering van 29 januari 2009 tot uitvoering van het decreet van 3 februari 2008 betreffende de bestrijding van de mishandeling van bejaarde personen.

Namen, 29 januari 2009.

De Minister-President,
R. DEMOTTE

De Minister van Sociale Actie, Gezondheid en Gelijke Kansen,
D. DONFUT

AUTRES ARRETES — ANDERE BESLUITEN

SERVICE PUBLIC FEDERAL INTERIEUR

[2009/00073]

Personnel. — Nominations

Par arrêté royal du 16 janvier 2009, Mme Myriam Grosjean est nommée en qualité d'agent de l'Etat dans la classe A1, au Service public fédéral Intérieur, Services extérieurs, à partir du 1^{er} octobre 2008.

Par arrêté royal du 16 janvier 2009, Mme Ulrike Krings est nommée en qualité d'agent de l'Etat dans la classe A1, au Service public fédéral Intérieur, Services extérieurs, à partir du 1^{er} octobre 2008.

Par arrêté royal du 16 janvier 2009, Mme Evelyne Lux, est nommée en qualité d'agent de l'Etat dans la classe A1, au Service public fédéral Intérieur, Services extérieurs, à partir du 1^{er} octobre 2008.

Par arrêté royal du 16 janvier 2009, Mme Stefanie Pflips est nommée en qualité d'agent de l'Etat dans la classe A1, au Service public fédéral Intérieur, Services extérieurs, à partir du 1^{er} octobre 2008.

Par arrêté royal du 16 janvier 2009, Mme Hélène Thonnard est nommée en qualité d'agent de l'Etat dans la classe A1, au Service public fédéral Intérieur, Services extérieurs, à partir du 1^{er} octobre 2008.

Par arrêté royal du 16 janvier 2009, Mme Ilse Veithem est nommée en qualité d'agent de l'Etat dans la classe A1, au Service public fédéral Intérieur, Services extérieurs, à partir du 1^{er} octobre 2008.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST BINNENLANDSE ZAKEN

[2009/00073]

Personeel. — Benoemingen

Bij koninklijk besluit van 16 januari 2009 wordt Mevr. Myriam Grosjean benoemd tot rijksambtenaar in klasse A1, bij de Federale Overheidsdienst Binnenlandse Zaken, Buitendiensten, met ingang van 1 oktober 2008.

Bij koninklijk besluit van 16 januari 2009 wordt Mevr. Ulrike Krings benoemd tot rijksambtenaar in klasse A1, bij de Federale Overheidsdienst Binnenlandse Zaken, Buitendiensten, met ingang van 1 oktober 2008.

Bij koninklijk besluit van 16 januari 2009 wordt Mevr. Evelyne, Lux, benoemd tot rijksambtenaar in klasse A1, bij de Federale Overheidsdienst Binnenlandse Zaken, Buitendiensten, met ingang van 1 oktober 2008.

Bij koninklijk besluit van 16 januari 2009 wordt Mevr. Stefanie Pflips benoemd tot rijksambtenaar in klasse A1, bij de Federale Overheidsdienst Binnenlandse Zaken, Buitendiensten, met ingang van 1 oktober 2008.

Bij koninklijk besluit van 16 januari 2009 wordt Mevr. Hélène Thonnard benoemd tot rijksambtenaar in klasse A1, bij de Federale Overheidsdienst Binnenlandse Zaken, Buitendiensten, met ingang van 1 oktober 2008.

Bij koninklijk besluit van 16 januari 2009 wordt Mevr. Ilse Veithem benoemd tot rijksambtenaar in klasse A1, bij de Federale Overheidsdienst Binnenlandse Zaken, Buitendiensten, met ingang van 1 oktober 2008.

SERVICE PUBLIC FEDERAL JUSTICE

[C - 2009/09138]

Ordre judiciaire

Par arrêtés royaux du 16 février 2009 :

— Mme Van Hoof, A., avocat, est nommée juge suppléant au tribunal de première instance d'Anvers;

— la désignation de Mme Robesco, G., aux fonctions d'avocat général près la cour d'appel de Liège, est renouvelée pour un terme de trois ans prenant cours le 25 janvier 2009;

— sont désignées, pour un terme d'un an prenant cours le 1^{er} mars 2009, aux fonctions de juge d'instruction au tribunal de première instance de Bruxelles :

— Mme Bruyneel, C.;

— Mme Jaspis, P.;

— Mme Panou, I.,

juges à ce tribunal.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST JUSTITIE

[C - 2009/09138]

Rechterlijke Orde

Bij koninklijke besluiten van 16 februari 2009 :

— is Mevr. Van Hoof, A., advocaat, benoemd tot plaatsvervangend rechter in de rechtbank van eerste aanleg te Antwerpen;

— is de aanwijzing van Mevr. Robesco, G., tot de functie van advocaat-generaal bij het hof van beroep te Luik, hernieuwd voor een termijn van drie jaar met ingang van 25 januari 2009;

— zijn aangewezen, voor een termijn van één jaar met ingang 1 maart 2009, tot de functie van onderzoeksrechter in de rechtbank van eerste aanleg te Brussel :

— Mevr. Bruyneel, C.;

— Mevr. Jaspis, P.;

— Mevr. Panou, I.,

rechters in deze rechtbank.

Le recours en annulation des actes précités à portée individuelle peut être soumis à la section du contentieux administratif du Conseil d'Etat endéans les soixante jours après cette publication. La requête doit être envoyée au Conseil d'Etat (adresse : rue de la Science 33, 1040 Bruxelles), sous pli recommandé à la poste.

Het beroep tot nietigverklaring van de voormelde akten met individuele strekking kan voor de afdeling bestuursrechtspraak van de Raad van State worden gebracht binnen zestig dagen na deze bekendmaking. Het verzoekschrift dient bij ter post aangetekende brief aan de Raad van State (adres : Wetenschapsstraat 33, 1040 Brussel), te worden toegezonden.

**AGENCE FEDERALE
POUR LA SECURITE DE LA CHAINE ALIMENTAIRE**

[2009/24058]

Personnel. — Nominations à titre définitif

Auprès de l'Agence fédérale pour la Sécurité de la Chaîne alimentaire, sont nommés à titre définitif, en qualité d'attaché :

Par arrêtés ministériels du 8 décembre 2008 :

A partir du 6 avril 2007 :

- Mme De Vuysere, Ingrid, aux services extérieurs.

A partir du 1^{er} juillet 2007 :

- Mme Aubry, Marianne, aux services extérieurs.

A partir du 16 août 2007 :

- M. Demaret, Olivier, dans le cadre linguistique français, aux services centraux.

A partir du 1^{er} septembre 2007 :

- M. Debois, Bruno, dans le cadre linguistique français, aux services centraux.

A partir du 1^{er} juillet 2008 :

- M. Bianco, Marc, dans le cadre linguistique français, aux services centraux.

Par arrêté ministériel du 23 décembre 2008 :

A partir du 1^{er} mars 2008 :

- M. Laurent, Thierry, dans le cadre linguistique français, aux services centraux.

- Mme De Vuysere, Ingrid; Mme Aubry, Marianne; M. Demaret, Olivier, et M. Debois, Bruno, sont affectés à la filière de métiers « Sciences, Sciences appliquées, Etudes et Recherche ».

MM. Bianco, Marc et Laurent, Thierry, sont affectés à la filière de métiers « Technologie de l'Information et de la Communication ».

Un recours en annulation des actes précités à portée individuelle peut être soumis à la section d'administration du Conseil d'Etat endéans les soixante jours après cette publication. La requête doit être envoyée au Conseil d'Etat, rue de la Science 33, 1040 Bruxelles, sous pli recommandé à la poste.

**FEDERAAL AGENTSCHAP
VOOR DE VEILIGHEID VAN DE VOEDSELKETEN**

[2009/24058]

Personeel. — Benoemingen in vast dienstverband

Bij het Federaal Agentschap voor de Veiligheid van de Voedselketen, worden in vast dienstverband benoemd in de betrekking van attaché :

Bij ministeriële besluiten van 8 december 2008 :

Met ingang van 6 april 2007 :

- Mer. De Vuysere, Ingrid, bij de buitendiensten.

Met ingang van 1 juli 2007 :

- Mevr. Aubry, Marianne, bij de buitendiensten.

Met ingang van 16 augustus 2007 :

- De heer Demaret, Olivier, in het Franse taalkader, bij de centrale diensten.

Met ingang van 1 september 2007 :

- De heer Debois, Bruno, in het Franse taalkader, bij de centrale diensten.

Met ingang van 1 juli 2008 :

- De heer Bianco, Marc, in het Franse taalkader, bij de centrale diensten.

Bij ministerieel besluit van 23 december 2008 :

Met ingang van 1 maart 2008 :

- De heer Laurent, Thierry, in het Franse taalkader, bij de centrale diensten.

- Mevr. De Vuysere, Ingrid; Mevr. Auvry, Marianne; de heer Demaret, Olivier, en de heer Debois, Bruno, worden toegewezen aan de vakrichting « Wetenschappen, toegepaste Wetenschappen, Studie en Onderzoek ».

De heren Bianco, Marc, en Laurent, Thierry, worden toegewezen aan de vakrichting « Informatie- en communicatietechnologie ».

Een beroep tot nietigverklaring van de voormelde akten met individuele strekking kan voor de afdeling administratie van de Raad van State worden ingediend binnen zestig dagen na deze bekendmaking. Het verzoekschrift dient bij ter post aangetekende brief aan de Raad van State, Wetenschapsstraat 33, 1040 Brussel, te worden toegezonden.

**GOUVERNEMENTS DE COMMUNAUTE ET DE REGION
GEMEENSCHAPS- EN GEWESTREGERINGEN
GEMEINSCHAFTS- UND REGIONALREGIERUNGEN**

VLAAMSE GEMEENSCHAP — COMMUNAUTE FLAMANDE

VLAAMSE OVERHEID

[2009/35166]

Provincie Vlaams-Brabant. — Ruimtelijke ordening

MACHELEN. — Bij besluit van 8 januari 2009 heeft de deputatie van de provincie Vlaams-Brabant het gemeentelijk ruimtelijk structuurplan van Machelen, zoals definitief vastgesteld door de gemeenteraad, bij besluit van 28 oktober 2008, bestaande uit een informatief, een richtinggevend en een bindend gedeelte, goedgekeurd.

VLAAMSE OVERHEID

[2009/35167]

Provincie Vlaams-Brabant. — Ruimtelijke ordening

SINT-PIETERS-LEEUEW. — Bij besluit van 5 februari 2009 heeft de deputatie van de provincie Vlaams-Brabant het gemeentelijk ruimtelijk structuurplan van Sint-Pieters-Leeuw, zoals definitief vastgesteld door de gemeenteraad, bij besluit van 6 november 2008, bestaande uit een informatief, een richtinggevend en een bindend gedeelte, goedgekeurd met uitsluiting van :

- richtinggevend deel, pagina's 85 tot en met 88, bijlagen bij het richtinggevend deel, overzichtstabellen aanpak zonevreemde recreatie;

- bindend deel, pagina 4, bindende bepaling 12e paragraaf inzake de « aanpak zonevreemde bedrijven ».

De vooropgestelde planningsprocessen en inhoudelijke opties opgenomen in het gemeentelijk ruimtelijk structuurplan Sint-Pieters-Leeuw die raken aan planningsopdrachten en inhoudelijk concepten van het ruimtelijk beleid van de Vlaamse en provinciale overheid moeten worden opgevat als suggestie naar de bevoegde beleidsniveaus.

VLAAMSE OVERHEID

Cultuur, Jeugd, Sport en Media

[2009/200766]

9 FEBRUARI 2009. — Ministerieel besluit houdende de erkenning van artsen als keuringsarts inzake medisch verantwoorde sportbeoefening

De Vlaamse minister van Cultuur, Jeugd, Sport en Brussel,

Gelet op het decreet van 13 juli 2007 inzake medisch en ethisch verantwoorde sportbeoefening, gewijzigd bij decreet van 21 november 2008, inzonderheid op artikel 19;

Gelet op het besluit van de Vlaamse Regering van 20 juni 2008 houdende uitvoering van het decreet van 13 juli 2007 inzake medisch en ethisch verantwoorde sportbeoefening, gewijzigd bij besluit van de Vlaamse Regering van 19 december 2008, inzonderheid op artikel 4 tot en met 6 en 15 tot en met 21;

Gelet op het besluit van de Vlaamse Regering van 27 juli 2004 tot bepaling van de bevoegdheden van de leden van de Vlaamse Regering, gewijzigd bij de besluiten van de Vlaamse Regering van 15 oktober 2004, 23 december 2005, 19 mei 2006, 30 juni 2006, 1 september 2006, 15 juni 2007, 28 juni 2007, 10 oktober 2007, 14 november 2007, 5 september 2008, 22 september 2008 en 6 januari 2009;

Gelet op de aanvraag tot erkenning als keuringsarts inzake medisch verantwoorde sportbeoefening, ingediend door de hierna vermelde artsen;

Gelet op het feit dat aan alle erkenningsvoorwaarden is voldaan;

Besluit :

Artikel 1. Volgende artsen worden voor drie jaar erkend als keuringsarts inzake medisch verantwoorde sportbeoefening :

CRUYT, Toon, Gistel

PANCKEN, Christian, Kessel-Lo

VLIERS, Johan, Wilsele

Art. 2. Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 januari 2009.

Brussel, 9 februari 2009.

De Vlaamse minister van Cultuur, Jeugd, Sport en Brussel,
B. ANCIAUX

VLAAMSE OVERHEID

Landbouw en Visserij

[2009/200687]

Personeel. — Eervol ontslag. — Pensioen

Bij besluit van de administrateur-generaal van het Agentschap voor Landbouw en Visserij van 12 februari 2009 wordt aan de heer Lucien Dhondt met ingang van 1 oktober 2009 eervol ontslag verleend uit zijn ambt van ingenieur. De betrokkene wordt ertoe gemachtigd met ingang van diezelfde datum aanspraak op pensioen te doen gelden en de eretitel van zijn ambt te voeren.

VLAAMSE OVERHEID

Leefmilieu, Natuur en Energie

[C – 2009/35168]

23 JANUARI 2009. — Ministerieel besluit tot wijziging van het ministerieel besluit van 28 juni 2005 houdende bepaling van de analysepakketten waarvoor laboratoria kunnen erkend worden

De Vlaamse minister van Openbare Werken, Energie, Leefmilieu en Natuur,

Gelet op het decreet van 28 juni 1985 betreffende de milieuvergunning, zoals laatst gewijzigd bij het decreet van 21 december 2007;

Gelet op het decreet van 5 april 1995 houdende algemene bepalingen inzake milieubeleid, inzonderheid op artikel 10.3.4., § 4, gewijzigd bij het decreet van 19 mei 2006;

Gelet op het decreet van 27 oktober 2006 betreffende de bodemsanering en de bodembescherming, gewijzigd bij het decreet van 21 december 2007;

Gelet op het besluit van de Vlaamse Regering van 5 december 2003 tot vaststelling van het Vlaams reglement inzake afvalvoorkoming en -beheer, inzonderheid op artikel 7.1.1.2, gewijzigd bij het besluit van de Vlaamse Regering van 14 juli 2004;

Gelet op het besluit van de Vlaamse Regering van 14 december 2007 houdende vaststelling van het Vlaams reglement betreffende de bodemsanering en de bodembescherming, inzonderheid op artikel 36,1°;

Gelet op het besluit van de Vlaamse Regering van 27 juli 2004 tot bepaling van de bevoegdheden van de leden van de Vlaamse Regering, zoals laatst gewijzigd bij het decreet van 22 september 2008;

Gelet op het besluit van de Vlaamse minister van Openbare Werken, Energie, Leefmilieu en Natuur van 28 juni 2005 houdende bepaling van de analysepakketten waarvoor laboratoria kunnen erkend worden, gewijzigd bij het ministerieel besluit van 28 juli 2006;

Overwegende dat de inhoud van de analysepakketten voor bodem moet afgestemd zijn op de normeringen zoals opgenomen in de uitvoeringsbesluiten van het decreet van 27 oktober 2006 betreffende de bodemsanering en de bodembescherming;

Overwegende dat de genormeerde parameters op bodem moeten geanalyseerd worden in laboratoria erkend in het kader van het decreet van 5 april 1995 houdende algemene bepalingen inzake milieubeleid;

Besluit :

Artikel 1. In artikel 1 van het ministerieel besluit van 28 juni 2005 houdende bepaling van de analysepakketten waarvoor laboratoria kunnen erkend worden, gewijzigd bij het ministerieel besluit van 28 juli 2006, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° de nummering '2.1' wordt vervangen door de nummering '2.4';

2° de nummering '2.2' wordt vervangen door de nummering '2.5';

3° de nummering '2.3' wordt vervangen door de nummering '2.6'.

Art. 2. In de bijlage van hetzelfde besluit, gewijzigd bij het ministerieel besluit van 28 juli 2006, wordt punt 2 'BODEM' vervangen door wat volgt :

« 2 BODEM

2.4 BODEM ALGEMEEN : BODEM EN GRONDWATER

klei (1)

organisch materiaal (1)

Metalen (totaalconcentraties) :

arsen, cadmium, chroom, koper, kwik, lood, nikkel, zink

chroom VI (2)

Cyaniden :

totaal cyaniden (2)

vrije cyaniden (1), niet-chlooroxideerbare cyaniden (1)

Monocyclische aromatische koolwaterstoffen :

benzeen, toluen, ethylbenzeen, som xylenen, styreen

1,2,3-trimethylbenzeen, 1,2,4-trimethylbenzeen, 1,3,5-trimethylbenzeen

Alkanen (1) :

hexaan, heptaan en octaan

Chloorkoolwaterstoffen :

dichloormethaan, trichloormethaan, tetrachloormethaan, vinylchloride, 1,1-dichloorethaan, 1,2-dichloorethaan, cis+trans-1,2-dichlooretheen, 1,1,1-trichloorethaan, 1,1,2-trichloorethaan, trichlooretheen, tetrachlooretheen, monochloorbenzeen, 1,2-dichloorbenzeen, 1,3-dichloorbenzeen, 1,4-dichloorbenzeen, som trichloorbenzenen, som tetrachloorbenzenen, pentachloorbenzeen en hexachloorbenzeen

Chloorfenolen :

2-chloorfenol, 2,4-dichloorfenol, 2,4,5-trichloorfenol, 2,4,6-trichloorfenol, 2,3,4,6-tetrachloorfenol, pentachloorfenol

methyltertiairbutylether

minerale olie

Polycyclische aromatische koolwaterstoffen :

naftaleen, acenaftyleen, acenafteen, fluoreen, fenantreen, antraceen, fluoranteen, pyreen, benzo(a)antraceen, chryseen, benzo(b)fluoranteen, benzo(k)fluoranteen, benzo(a)pyreen, indeno(1,2,3-cd)pyreen, dibenzo(a,h)antraceen, benzo(ghi)peryleen

Organochloorpesticiden (2) :

aldrin, dieldrin, chloordaan (cis+trans), DDT, DDE, DDD, hexachloorcyclohexaan (α , β en γ - isomeer), endosulfan (α , β en sulfaat)

pH (KCl) (1)

2.5 UITGEGRAVEN BODEM

Dit analysepakket is een uitbreiding op het analysepakket 2.4 (3)

Polychloorbifenylen (PCB)

Stenen

Bodemvreemde materialen

Schudtest (CMA/2/II/A.19) met bepaling in eluaat van :
 arseen, cadmium, chroom, koper, kwik, lood, nikkel en zink

pH
 geleidbaarheid
 2.6 WATERBODEM

Dit analysepakket is een uitbreiding op het analysepakket 2.4 (3)

Droogrest

TOC

EOX

OCP

PCB

minerale olie

PAK

(1) alleen op bodem

(2) alleen op grondwater

(3) basispakket kan eveneens analysepakket 2.1 zijn in voorkomend geval van een nog bestaande erkenning voor 2.1 »

Art. 3. De erkenning die een laboratorium voor 1 maart 2009 heeft verkregen voor de analysepakketten '2.1 bodem algemeen : bodem en grondwater', '2.2 uitgegraven bodem' en '2.3 waterbodem', blijft voor de duur van die erkenning zijn geldingskracht behouden voor die analysepakketten zoals ze op het moment van de erkenningsbeslissing waren samengesteld.

Art. 4. Dit besluit treedt in werking op 1 maart 2009.

Brussel, 23 januari 2009.

De Vlaamse minister van Openbare Werken, Energie, Leefmilieu en Natuur,
 H. CREVITS

—————
VLAAMSE OVERHEID

Mobiliteit en Openbare Werken

[2009/200769]

Wegen. — Onteigeningen. — Spoedprocedure

GENT (Drongen) : krachtens het besluit van 6 februari 2009 van de Vlaamse minister van Openbare Werken, Energie, Leefmilieu en Natuur zijn de bepalingen van artikel 5 van de wet van 26 juli 1962 tot instelling van een rechtspleging bij dringende omstandigheden inzake onteigeningen ten algemene nutte van toepassing voor de onteigeningen door het Vlaamse Gewest op het grondgebied van de Stad Gent (Drongen).

Het plan 16DD G 100214 00 ligt ter inzage bij het Agentschap Wegen en Verkeer, afdeling Wegen en Verkeer Oost-Vlaanderen, Gebouw Portalis, Bollebergen 2b bus 12, 9052 Zwijnaarde.

Tegen het genoemde ministerieel besluit van 6 februari 2009 kan bij de Raad van State beroep worden aangetekend. Een verzoekschrift moet binnen 60 dagen via een aangetekende brief aan de Raad van State worden toegestuurd.

—————
VLAAMSE OVERHEID

Ruimtelijke Ordening, Woonbeleid en Onroerend Erfgoed

[2009/200686]

Rooilijnplan voor buurtweg nr. 29 en voetweg nr. 146 te Drongen

GENT : Bij besluit van 5 februari 2009 van de Viceminister-president van de Vlaamse Regering en Vlaams minister van Financiën en Begroting en Ruimtelijke Ordening is goedgekeurd het rooilijnplan voor buurtweg nr. 29 en voetweg nr. 146 te Drongen.

—————
VLAAMSE OVERHEID

Ruimtelijke Ordening, Woonbeleid en Onroerend Erfgoed

[C - 2009/35177]

Bekendmaking gemeentelijke stedenbouwkundige verordening

MOL. — Het college van burgemeester en schepenen van de gemeente Mol brengt, overeenkomstig artikel 55, § 2, van het decreet van 18 mei 1999 houdende de organisatie van de ruimtelijke ordening, ter kennis van de bevolking dat de gemeentelijke stedenbouwkundige verordening voor het plaatsen van terrassen vastgesteld werd door de gemeenteraad in zitting van 22 december 2008 en door de bestendige deputatie van de provincie Antwerpen werd goedgekeurd in zitting van 29 januari 2009.

De gemeentelijke stedenbouwkundige verordening ligt ter inzage in het gemeentelijk Administratief Centrum 't Getouw op de afdelingen Lokale Economie en Ruimtelijke Ordening, Molenhoekstraat 2, 2400 Mol, en dit tijdens de openingsuren.

Uittreksel van het besluit van de gemeenteraad van 22 december 2008

Artikel 1. De hiernavolgende verordening heeft betrekking op het plaatsen van seizoensgebonden en niet-seizoensgebonden terrassen bij horecazaken.

Voor toepassing van deze verordening wordt onder een terras bij een horecazaak verstaan de inrichting waarvoor een stationeervergunning, zoals afgeleverd conform de politieverordening inzake het privaat gebruik van het openbaar domein voor het plaatsen van terrassen en andere ingebruiknemingen d.d. 13 februari 2006, nodig is en alleen betrekking heeft op oppervlakte inneming, afgebakend met windschermen.

Art. 2. Het plaatsen van een terras bij een horecazaak moet aan volgende voorwaarden voldoen :

- De breedte van het terras dient te worden beperkt tot de gelijkvloerse gevelbreedte van de eigen handelszaak, waarbij de minimumafstand tussen de voorkant van het terras en de rijweg minstens 1,50 meter bedraagt (boordsteen inbegrepen). Deze loopweg van minstens 1,50 meter dient obstakelvrij te zijn en vrij van hoogteverschillen. Er dient tevens een vrije hoogte behouden te worden van 2,10 meter. Het college van burgemeester en schepenen kan voor bepaalde zones of straten een terraslijn vastleggen waarbij een bredere loopweg wordt voorzien.
- Het terras mag niet verhoogd worden aangelegd.
- Het terras dient te worden voorzien van windschermen aan de voorzijde en de zijkanten.
- De windschermen aan de voorzijde dienen te worden aangebracht over de volledige breedte van het terras, met uitzondering van de toegangsruimten. De windschermen aan de zijkanten dienen te worden aangebracht over de volledige diepte van het terras.
- Tussen aanpalende terrassen mag een gemeenschappelijk windscherm geplaatst worden, op voorwaarde dat de aanpalende uitbaters onderling akkoord zijn. Dit akkoord moet blijken uit een door beide partijen ondertekende verklaring die wordt gevoegd bij de aanvraag tot stationeervergunning.
- De windschermen bestaan uit afzonderlijke elementen gevormd door staanders en verbindingstukken in hout.

Het onderste gedeelte bestaat uit een duurzaam paneel in houten planken of in gelaagd hout met een nog zichtbare houtstructuur. Het bovenste gedeelte van het windscherm moet bestaan uit kleurloos en doorzichtig veiligheidsglas of een gelijkaardig materiaal.

De windschermen hebben afmetingen binnen de marges zoals aangeduid in bijgevoegde tekeningen. Het is toegestaan om per zijde één passtuk met kleinere lengte op te richten.

De houtstructuur van de onderdelen van het windscherm moet te allen tijde zichtbaar blijven. De windschermen mogen enkel een kleur hebben die de natuurlijke kleur van het hout sterk benadert.

De windschermen moeten in goede staat van onderhoud zijn en veilig bevestigd.

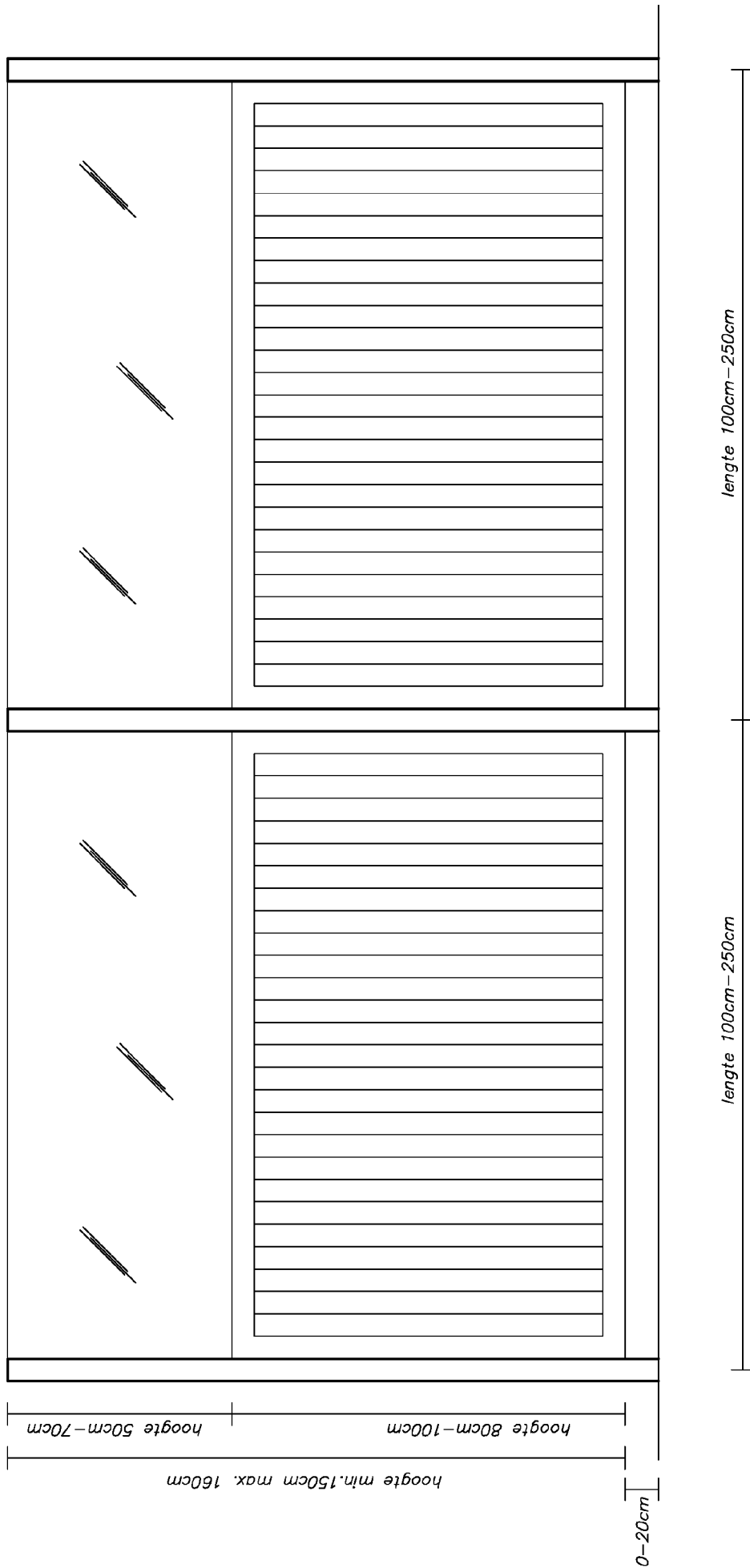
De windschermen dienen aan de buitenzijde vrij te zijn van publiciteit.

- Het plaatsen van losse reclamepanelen tegen de gevel is mogelijk voor zover hiervoor voldaan is aan het decreet houdende de organisatie van de ruimtelijke ordening en haar uitvoeringsbesluiten.
- Eventueel aanbrengen van planten en/of bloemen dient binnen de terrasruimte te gebeuren.
- Op het terras mogen geen elektronische geluidsbronnen worden aangebracht.
- Het aanbrengen van verwarmingsbronnen is toegestaan, mits men hiervoor in het bezit is van een geldig keuringsattest afgeleverd door een erkend controleorganisme. Verplaatsbare verwarmingstoestellen of houders met vloeibaar gemaakte petroleumgassen zijn niet toegelaten.
- Het gebruik van versieringen uit gemakkelijk ontvlambare materialen, van vloeibare brandstoffen, vloeibaar gemaakte gassen en licht brandbare vaste stoffen op terrassen is verboden.

Inbreuken op de bepalingen van deze verordening worden gestraft overeenkomstig het decreet houdende de organisatie van de ruimtelijke ordening van 18 mei 1999.

Art. 3. Deze stedenbouwkundige verordening heft de stedenbouwkundige verordening voor het plaatsen van terrassen van 13 februari 2006 op.

Art. 4. Deze stedenbouwkundige verordening treedt in werking tien dagen na haar bekendmaking in het *Belgisch Staatsblad*.



COMMUNAUTE FRANÇAISE — FRANSE GEMEENSCHAP

MINISTERE DE LA COMMUNAUTE FRANÇAISE

[C - 2009/29063]

31 OCTOBRE 2008. — Arrêté du Gouvernement de la Communauté française portant reconnaissance des qualifications prévues par le décret du 19 juillet 1991 relatif à la carrière des chercheurs scientifiques

Le Gouvernement de la Communauté française,

Vu le décret du 19 juillet 1991 relatif à la carrière des chercheurs scientifiques;

Vu l'arrêté de l'Exécutif de la Communauté française du 18 novembre 1991 portant exécution du décret du 19 juillet 1991 relatif à la carrière des chercheurs scientifiques;

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 20 mars 2008 fixant la répartition des compétences entre les Ministres du Gouvernement de la Communauté française;

Vu les propositions introduites par les institutions universitaires,

Arrête :

Article 1^{er}. En vertu du Décret du 19 juillet 1991 relatif à la carrière des chercheurs scientifiques, les niveaux de qualification B (CHARGE DE RECHERCHE : R.ASTORECA, A.AUBERT-LOTARSKI, A.BATAN, T.BAULER, P.BECKER, T.BERNS, V.BRAHY, P.BROCORENS, P.BROUILLARD, N.CALLENS, D.CAMPARD, A.CARLEER, A.CHTARTO, C.COLLETTE, Y.COPPIETERS'T WALLANT, K.COULONVAL, P.CORNET, P.CORREA HERNANDEZ, D.DAEMS, O.DEBEIR, Y.DEHOUC, M. DE KOSTER, A.DESCAMPE, F.DOBRUSZKES, J-M. DRICOT, S.FALLY, F.GOOR, P.GROFILS, D.HURTMANS, C. IORIO, C.JEANMART, A.LEFORT, P.LEVEQUE, A.LEROY, A.KACHA, E.MAES, E.MARTINEZ-GARCIA, D.MELNIKOV, E.MICHEL, O.MILITARU, C.MINETTI, S.PALLU, S.PERPETE, C.PETY de THOZEE, M.PICCALUGA, L.RUSCAS-CRACIUN, D.SAMYN, B.TIMMERMANS, S.VAN DEN BRULE, D.VENET, B.WAYENS), C (CHERCHEUR QUALIFIE : S.MATEFI-TEMPFLI, F.ROGISTER), D (MAITRE DE RECHERCHE : F.BONTEMPS) sont reconnus aux personnes citées dont les noms et qualités sont repris dans le tableau annexé au présent arrêté :

NIV	NOM	PRENOM	JJMMAA	TITRE(S)	ETABL	AN	M	DATNIV
B	ASTORECA	Rosa	01/09/1973	Docteur en sciences	ULB	4	7	01/08/2008
	AUBERT-LOTARSKI	Angeline	29/07/1972	Docteur en sciences de l'éducation	UMH	1	8	01/10/2008
	BATAN	Abdelkrim	24/09/1975	Docteur en sciences	ULB	3	3	01/08/2008
	BAULER	Thomas	07/07/1971	Docteur en gestion de l'environnement	ULB	6	6	01/08/2008
	BECKER	Pierre	27/06/1980	Docteur en biologie	ULB	5	7	01/08/2008
	BERNS	Thomas	21/11/1967	Docteur en philosophie et lettres	ULB	9	2	01/08/2008
	BRAHY	Vincent	17/09/1971	Docteur en sciences agronomiques et ingénierie biologique	ULB	13	1	01/08/2008
	BROCORENS	Patrick	07/03/1974	Docteur en sciences	UMH	7	9	01/10/2008
	BROUILLARD	Pascal	11/03/1974	Docteur en sciences biomédicales	UCL	10	6	01/10/2008
	CALLENS	Natacha	28/05/1979	Docteur en sciences appliquées	ULB	5	10	01/08/2008
	CAMPARD	David	23/10/1977	Docteur en biologie cellulaire	UCL	5	1	01/10/2008
	CARLEER	Alexandre	27/12/1978	Docteur en sciences agronomiques et ingénierie biologique	ULB	6	5	01/08/2008
	CHTARTO	Abdelwahed	08/01/1970	Docteur en sciences biomédicales	ULB	8	11	01/08/2008
	COLLETTE	Christophe	11/06/1975	Docteur en sciences appliquées	ULB	6	6	01/08/2008
	COPPIETERS'T WALLANT	Yves	27/11/1968	Docteur en Médecine	ULB	6	1	01/08/2008

NIV	NOM	PRENOM	JJMAAA	TITRE(S)	ETABL	AN	M	DATNIV
	COULONVAL	Katia	24/06/1969	Docteur en sciences biomédicales	ULB	10	10	01/08/2008
	CORNET	Patricia	17/10/1977	Docteur en sciences biomédicales	UCL	5	3	01/10/2008
	CORREA HERNANDEZ	Pedro	29/08/1977	Docteur en sciences appliquées	UCL	5	7	01/10/2008
	DAEMS	David	13/08/1971	Docteur en sciences	ULB	12	7	01/08/2008
	DEBEIR	Olivier	16/02/1971	Docteur en sciences appliquées	ULB	12	6	01/08/2008
	DEHOUCK	Yves	15/08/1978	Docteur en sciences appliquées	ULB	7	6	01/08/2008
	DE KOSTER	Margo	17/03/1976	Doctorat en histoire	UCL	8	6	01/10/2008
	DESCAMPE	Antonin	19/12/1979	Doctorat en sciences de l'ingénieur	UCL	4	6	01/10/2008
	DOBRUSZKES	Frédéric	09/03/1973	Docteur en sciences géographiques	ULB	7	5	01/08/2008
	DRICOT	Jean-Michel	05/01/1976	Docteur en sciences appliquées	ULB	6	9	01/08/2008
	FALLY	Sophie	16/12/1966	Docteur en sciences biologiques	ULB	12	6	01/08/2008
	GOOR	François	02/06/1972	Docteur en sciences agronomiques ingénierie biologique	ULB	11	5	01/08/2008
	GROSFILS	Patrick	04/04/1962	Docteur en sciences	ULB	7	11	01/08/2008
	HURTMANS	Daniel	24/08/1968	Docteur en sciences	ULB	16	3	01/08/2008
	IORIO	Carlo Saverio	24/11/1969	Docteur en sciences appliquées	ULB	7	5	01/08/2008
	JEANMART	Caroline	18/06/1979	Doctorat en changement social (sociologie)	UCL	5	1	01/10/2008
	KACHA	Abdellah	29/04/1969	Docteur en sciences appliquées	ULB	2	7	01/08/2008
	LEFORT	Anne	24/01/1963	Docteur en sciences	ULB	4	6	01/08/2008
	LEVEQUE	Philippe	01/11/1971	Docteur en sciences pharmaceutiques	UCL	8	0	01/10/2008
	LEROY	Anthony	25/12/1979	Docteur en sciences appliquées	ULB	5	9	01/08/2008
	MAES	Emmanuel	24/12/1970	Docteur en sciences agronomiques et ingénierie biologique	ULB	1	8	01/08/2008
	MARTINEZ-GARCIA	Esteban	29/09/1958	Docteur en sciences politiques et sociales	ULB	19	11	01/08/2008
	MELNIKOV	Denis	22/05/1972	Docteur en sciences appliquées	ULB	7	3	01/08/2008
	MICHEL	Eric	13/04/1975	Docteur en sciences	ULB	6	7	01/08/2008
	MILITARU	Otilia	04/02/1963	Docteur en physique	UCL	14	11	01/10/2008
	MINETTI	Christophe	24/11/1972	Docteur en sciences physiques	ULB	13	10	01/08/2008
	PALLU	Stéphane	15/08/1974	Docteur en sciences biologiques et médicales	UCL	5	6	01/10/2008
	PERPETE	Sandrine	30/10/1972	Docteur en sciences agronomiques et ingénierie biologique	ULB	7	7	01/08/2008
	PETY de THOZEE	Cédric	24/03/1978	Docteur en sciences agronomiques et ingénierie biologique	UCL	6	3	01/10/2008
	PICCALUGA	Myriam	18/03/1961	Docteur en sciences psychologique	UMH	14	0	01/10/2008
	RUSCAS-CRACIUN	Ligia	25/12/1971	Docteur en sciences biomédicales	ULB	6	0	01/08/2008

NIV	NOM	PRENOM	JJMAAA	TITRE(S)	ETABL	AN	M	DATNIV
	SAMYN	Denis	05/09/1977	Docteur en sciences géologiques	ULB	6	9	01/08/2008
	TIMMERMANS	Bert	13/10/1974	Docteur en sciences psychologiques	ULB	8	6	01/08/2008
	VAN DEN BRULE	Sybille	18/02/1974	Docteur en sciences naturelles	UCL	7	3	01/10/2008
	VENET	David	28/04/1975	Docteur en sciences appliquées	ULB	5	2	01/08/2008
	WAYENS	Benjamin	17/02/1977	Docteur en sciences géographiques	ULB	7	7	01/08/2008
C	MATEFI-TEMPFLI	Stefan	23/07/1964	Docteur en électronique	UCL	12	6	01/10/2008
	ROGISTER	Fabien	19/01/1972	Docteur en sciences appliquées	FPM	8	4	30/05/2008
D	BONTEMPS	Françoise	27/07/1952	Docteur en sciences	UCL	17	4	01/10/2008

(tableau annexé à l'arrêté du 31 octobre 2008)

Art. 2. La date de la reconnaissance de niveau est fixée pour chaque personne en regard de son nom sous la rubrique « date de niveau ».

A cette même date, l'ancienneté scientifique, calculée en années et mois, est indiquée dans les deux colonnes précédentes.

Bruxelles, le 31 octobre 2008.

Pour le Gouvernement de la Communauté française :

La Ministre de l'Enseignement supérieur, de la Recherche scientifique et des Relations internationales,
Mme M.-D. SIMONET

VERTALING

MINISTERIE VAN DE FRANSE GEMEENSCHAP

[C - 2009/29063]

31 OKTOBER 2008. — Besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap houdende erkenning van de kwalificaties bedoeld in het decreet van 19 juli 1991 betreffende de loopbaan van de wetenschappelijke navorsers

De Regering van de Franse Gemeenschap,

Gelet op het decreet van 19 juli 1991 betreffende de loopbaan van de wetenschappelijke navorsers;

Gelet op het besluit van de Executieve van de Franse Gemeenschap van 18 november 1991 houdende uitvoering van het decreet van 19 juli 1991 betreffende de loopbaan van de wetenschappelijke navorsers;

Gelet op het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 20 maart 2008 tot vaststelling van de verdeling van de bevoegdheden onder de Ministers van de Regering van de Franse Gemeenschap;

Gelet op de voorstellen ingediend door de universitaire instellingen,

Besluit :

Artikel 1. Krachtens het decreet van 19 juli 1991 betreffende de loopbaan van de wetenschappelijke navorsers, worden de kwalificatieniveaus B (AANGESTELD NAVORSER : R.ASTORECA, A.AUBERT-LOTARSKI, A.BATAN, T.BAULER, P. BECKER, T. BERNS, V. BRAHY, P. BROCORENS, P. BROUILLARD, N.CALLENS, D.CAMPARD, A.CARLEER, A.CHTARTO, C.COLLETTE, Y. COPPIETERS'T WALLANT, K.COULONVAL, P.CORNET, P. CORREA HERNANDEZ, D.DAEMS, O.DEBEIR, Y.DEHOUC, M. DE KOSTER, A.DESCAMPE, F.DOBRUSZKES, J.-M. DRICOT, S.FALLY, F.GOOR, P.GROFILS, D.HURTMANS, C. IORIO, C.JEANMART, A.LEFORT, P.LEVEQUE, A.LEROY, A.KACHA, E.MAES, E MARTINEZ-GARCIA, D. MELNIKOV, E.MICHEL, O.MILITARU, C.MINETTI, S.PALLU, S.PERPETE, C. PETY de THOZEE, M. PICCALUGA, L.RUSCAS-CRACIUN, D.SAMYN, B. TIMMERMANS, S. VAN DEN BRULE, D.VENET, B.WAYENS), C (BEVOEGD VERKLAARD NAVORSER : S. MATEFI-TEMPFLI, F. ROGISTER), D (MEESTER NAVORSER : F.BONTEMPS) erkend aan de vermelde personen, waarvan de naam en de kwalificaties opgenomen worden in de tabel gevoegd bij dit besluit.

Art. 2. De datum van erkenning van het niveau wordt voor elke persoon vastgesteld naast zijn naam onder de rubriek « datum niveau ».

Op diezelfde datum wordt de in jaren en maanden uitgedrukte wetenschappelijke anciënniteit, aangeduid in de twee voorafgaande kolommen.

Brussel, 31 oktober 2008.

Voor de Regering van de Franse Gemeenschap:

De Minister van Hoger Onderwijs, Wetenschappelijk Onderzoek en Internationale Betrekkingen,
Mevr. M.-D. SIMONET

MINISTÈRE DE LA COMMUNAUTÉ FRANÇAISE

[C – 2009/29071]

16 DECEMBRE 2008. — Arrêté du Gouvernement de la Communauté française portant renouvellement de l'agrément de l'ASBL "Résilience", avenue de l'Hôpital 54, à 7000 Mons, en tant que service d'aide sociale aux détenus de l'arrondissement judiciaire de Mons

Le Gouvernement de la Communauté française,

Vu le décret de la Communauté française du 19 juillet 2001 relatif à l'aide sociale aux détenus en vue de leur réinsertion sociale, tel que modifié par le décret du 28 avril 2004;

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 13 décembre 2001 portant exécution du décret du 19 juillet 2001 relatif à l'aide sociale aux détenus en vue de leur réinsertion sociale, tel que modifié par les arrêtés du 20 novembre 2003, du 10 juin 2004, du 16 décembre 2005, du 24 novembre 2006, du 19 octobre 2007 et du 12 septembre 2008;

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 15 octobre 2004 portant agrément de l'ASBL "Résilience", avenue de l'Hôpital 54, à 7000 Mons, en tant que service d'aide sociale aux détenus de l'arrondissement judiciaire de Mons;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances, donné le 9 décembre 2008;

Considérant la demande de renouvellement d'agrément introduite par les responsables de l'ASBL "Résilience", en date du 26 juin 2008;

Considérant l'avis favorable rendu par l'administration du Ministère de la Communauté française le 19 septembre 2008;

Considérant l'avis favorable de la Commission consultative de l'aide sociale aux détenus rendu le 30 septembre 2008;

Considérant que toutes les conditions de renouvellement d'agrément, telles que définies à l'article 5 du décret et aux articles 7, 15 et 16 de l'arrêté du 13 décembre 2001, sont remplies;

Considérant que l'agrément délivré par l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 15 octobre 2004 peut être renouvelé, conformément aux dispositions de l'article 7, § 1^{er} du décret,

Arrête :

Article unique. L'agrément en tant que service d'aide sociale aux détenus de l'arrondissement judiciaire de Mons octroyé le 15 octobre 2004 à l'ASBL "Résilience", avenue de l'Hôpital 54, à 7000 Mons, est renouvelé pour 5 ans à partir du 1^{er} janvier 2009.

Bruxelles, le 16 décembre 2008.

Pour le Gouvernement de la Communauté française :

La Ministre de l'Enfance, de l'Aide à la Jeunesse et de la Santé,

Mme C. FONCK

VERTALING

MINISTERIE VAN DE FRANSE GEMEENSCHAP

[C – 2009/29071]

16 DECEMBER 2008. — Besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap houdende hernieuwing van de erkenning van de VZW "Résilience", avenue de l'Hôpital 54, te 7000 Bergen, als dienst voor sociale hulpverlening aan de gedetineerden van het gerechtelijk arrondissement Bergen

De Regering van de Franse Gemeenschap,

Gelet op het decreet van de Franse Gemeenschap van 19 juli 2001 betreffende de sociale hulpverlening aan de gedetineerden met het oog op hun sociale reïntegratie, zoals gewijzigd bij het decreet van 28 april 2004;

Gelet op het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 13 december 2001 tot uitvoering van het decreet van 19 juli 2001 betreffende de sociale hulpverlening aan de gedetineerden met het oog op hun sociale reïntegratie, zoals gewijzigd bij de besluiten van 20 november 2003, 10 juni 2004, 16 december 2005, 24 november 2006, 19 oktober 2007 en 12 september 2008;

Gelet op het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 15 oktober 2004 tot erkenning van de VZW "Résilience", avenue de l'Hôpital 54, te 7000 Bergen, als dienst voor sociale hulpverlening aan de gedetineerden van het gerechtelijk arrondissement Bergen;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën, gegeven op 9 december 2008;

Gelet op de aanvraag om hernieuwing van de erkenning die op 26 juni 2008 werd ingediend door de verantwoordelijken van de VZW "Résilience";

Gelet op het gunstig advies gegeven door het bestuur van het Ministerie van de Franse Gemeenschap op 19 september 2008;

Gelet op het gunstig advies van de Adviescommissie voor hulpverlening aan de gedetineerden, gegeven op 30 september 2008;

Overwegende dat aan alle voorwaarden tot hernieuwing van de erkenning, zoals bepaald in artikel 5 van het decreet en in de artikelen 7, 15 en 16 van het besluit van 13 december 2001, voldaan is;

Overwegende dat de erkenning die uitgereikt is bij het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 15 oktober 2004 hernieuwd kan worden, overeenkomstig de bepalingen van artikel 7, § 1 van het decreet,

Besluit :

Enig artikel. De erkenning als dienst voor sociale hulpverlening aan de gedetineerden van het gerechtelijk arrondissement Bergen toegekend op 15 oktober 2004 aan de VZW "Résilience", avenue de l'Hôpital 54, te 7000 Bergen, wordt hernieuwd voor een periode van 5 jaar vanaf 1 januari 2009.

Brussel, 16 december 2008.

Voor de Regering van de Franse Gemeenschap :

De Minister van Kinderwelzijn, Hulpverlening aan de Jeugd en Gezondheid,

Mevr. C. FONCK

MINISTERE DE LA COMMUNAUTE FRANÇAISE

[C – 2009/29070]

16 DECEMBRE 2008. — Arrêté du Gouvernement de la Communauté française portant renouvellement de l'agrément de l'ASBL « La Touline », rue Sainte-Anne 2, à 1400 Nivelles, en tant que service d'aide sociale aux détenus de l'arrondissement judiciaire de Nivelles I

Le Gouvernement de la Communauté française,

Vu le décret de la Communauté française du 19 juillet 2001 relatif à l'aide sociale aux détenus en vue de leur réinsertion sociale, tel que modifié par le décret du 28 avril 2004;

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 13 décembre 2001 portant exécution du décret du 19 juillet 2001 relatif à l'aide sociale aux détenus en vue de leur réinsertion sociale, tel que modifié par les arrêtés du 20 novembre 2003, du 10 juin 2004, du 16 décembre 2005, du 24 novembre 2006, du 19 octobre 2007 et du 12 septembre 2008;

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 15 octobre 2004 portant agrément de l'ASBL « La Touline », rue Sainte-Anne 2, à 1400 Nivelles, en tant que service d'aide sociale aux détenus de l'arrondissement judiciaire de Nivelles I;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances, donné le 9 décembre 2008;

Considérant que, conformément à l'article 21, § 1^{er}, de l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 13 décembre 2001, le nombre de détenus dans l'arrondissement judiciaire de Nivelles nécessite l'agrément de deux services pour cet arrondissement;

Considérant la demande de renouvellement d'agrément introduite par les responsables de l'ASBL « La Touline », en date du 25 juin 2008;

Considérant l'avis favorable rendu par l'administration du Ministère de la Communauté française le 18 août 2008;

Considérant l'avis favorable de la Commission consultative de l'aide sociale aux détenus rendu le 2 septembre 2008;

Considérant que toutes les conditions de renouvellement d'agrément, telles que définies à l'article 5 du décret et aux articles 7, 15 et 16 de l'arrêté du 13 décembre 2001, sont remplies;

Considérant que l'agrément délivré par l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 15 octobre 2004 peut être renouvelé, conformément aux dispositions de l'article 7, § 1^{er}, du décret,

Arrête :

Article unique. L'agrément en tant que service d'aide sociale aux détenus de l'arrondissement judiciaire de Nivelles I octroyé le 15 octobre 2004 à l'ASBL « La Touline », rue Sainte-Anne 2, à 1400 Nivelles, est renouvelé pour une période de 5 ans à partir du 1^{er} janvier 2009.

Conformément à l'article 21, § 2, de l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 13 décembre 2001, le nombre de détenus pris en charge par le service d'aide sociale aux détenus de l'arrondissement judiciaire de Nivelles I est administrativement déterminé à proportion de 65 % de la capacité en nombre de détenus de l'établissement pénitentiaire d'Iltre et de la totalité de la capacité en nombre de détenus de l'établissement pénitentiaire de Nivelles.

Bruxelles, le 16 décembre 2008.

Pour le Gouvernement de la Communauté française :

La Ministre de l'Enfance, de l'Aide à la Jeunesse et de la Santé,
Mme C. FONCK

VERTALING

MINISTERIE VAN DE FRANSE GEMEENSCHAP

[C – 2009/29070]

16 DECEMBER 2008. — Besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap houdende hernieuwing van de erkenning van de VZW « La Touline », rue Sainte-Anne 2, te 1400 Nijvel, als dienst voor sociale hulpverlening aan de gedetineerden van het gerechtelijk arrondissement Nijvel I

De Regering van de Franse Gemeenschap,

Gelet op het decreet van de Franse Gemeenschap van 19 juli 2001 betreffende de sociale hulpverlening aan de gedetineerden met het oog op hun sociale reïntegratie, zoals gewijzigd bij het decreet van 28 april 2004;

Gelet op het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 13 december 2001 tot uitvoering van het decreet van 19 juli 2001 betreffende de sociale hulpverlening aan de gedetineerden met het oog op hun sociale reïntegratie, zoals gewijzigd bij de besluiten van 20 november 2003, 10 juni 2004, 16 december 2005, 24 november 2006, 19 oktober 2007 en 12 september 2008;

Gelet op het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 15 oktober 2004 tot erkenning van de VZW « La Touline », rue Sainte-Anne 2, te 1400 Nijvel, als dienst voor sociale hulpverlening aan de gedetineerden van het gerechtelijk arrondissement Nijvel I;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën, gegeven op 9 december 2008;

Overwegende dat, overeenkomstig artikel 21, § 1, van het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 13 december 2001, het aantal gedetineerden in het gerechtelijk arrondissement Nijvel de erkenning vereist van twee diensten voor dat arrondissement;

Gelet op de aanvraag om hernieuwing van de erkenning die op 25 juni 2008 werd ingediend door de verantwoordelijken van de VZW « La Touline »;

Gelet op het gunstig advies gegeven door het bestuur van het Ministerie van de Franse Gemeenschap op 18 augustus 2008;

Gelet op het gunstig advies van de Adviescommissie voor hulpverlening aan de gedetineerden, gegeven op 2 september 2008;

Overwegende dat aan alle voorwaarden tot hernieuwing van de erkenning, zoals bepaald in artikel 5 van het decreet en in de artikelen 7, 15 en 16 van het besluit van 13 december 2001, voldaan is;

Overwegende dat de erkenning die uitgereikt is bij het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 15 oktober 2004 hernieuwd kan worden, overeenkomstig de bepalingen van artikel 7, § 1, van het decreet,

Besluit :

Enig artikel. De erkenning als dienst voor sociale hulpverlening aan de gedetineerden van het gerechtelijk arrondissement Nijvel I toegekend op 15 oktober 2004 aan de VZW « La Touline », rue Sainte-Anne 2, te 1400 Nijvel, wordt hernieuwd voor een periode van 5 jaar vanaf 1 januari 2009.

Overeenkomstig artikel 21, § 2, van het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 13 december 2001 wordt het aantal gedetineerden opgevangen door de dienst voor sociale hulpverlening aan de gedetineerden van het gerechtelijk arrondissement Nijvel I administratief bepaald tegen 65 % van de capaciteit in aantal gedetineerden van de strafinrichting van Ittre en het geheel van de capaciteit in aantal gedetineerden van de strafinrichting van Nijvel.

Brussel, 16 december 2008.

Voor de Regering van de Franse Gemeenschap :

De Minister van Kinderwelzijn, Hulpverlening aan de Jeugd en Gezondheid,
Mevr. C. FONCK

MINISTERE DE LA COMMUNAUTE FRANÇAISE

[C - 2009/29072]

16 DECEMBRE 2008. — Arrêté du Gouvernement de la Communauté française portant renouvellement de l'agrément de l'ASBL « Aide sociale aux Justiciables », En Féronstrée 129, à 4000 Liège, en tant que service d'aide sociale aux détenus de l'arrondissement judiciaire de Liège I

Le Gouvernement de la Communauté française,

Vu le décret de la Communauté française du 19 juillet 2001 relatif à l'aide sociale aux détenus en vue de leur réinsertion sociale, tel que modifié par le décret du 28 avril 2004;

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 13 décembre 2001 portant exécution du décret du 19 juillet 2001 relatif à l'aide sociale aux détenus en vue de leur réinsertion sociale, tel que modifié par les arrêtés du 20 novembre 2003, du 10 juin 2004, du 16 décembre 2005, du 24 novembre 2006, du 19 octobre 2007 et du 12 septembre 2008;

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 15 octobre 2004 portant agrément de l'ASBL « Aide sociale aux Justiciables », En Féronstrée 129, à 4000 Liège, en tant que service d'aide sociale aux détenus de l'arrondissement judiciaire de Liège I;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances, donné le 9 décembre 2008;

Considérant que le nombre de détenus dans l'arrondissement judiciaire de Liège nécessite l'agrément de deux services pour cet arrondissement;

Considérant la demande de renouvellement d'agrément introduite par les responsables de l'ASBL « Aide sociale aux Justiciables » en date du 27 juin 2008;

Considérant l'avis positif rendu par l'administration du Ministère de la Communauté française le 19 septembre 2008;

Considérant l'avis de la Commission consultative de l'aide sociale aux détenus rendu le 30 septembre 2008;

Considérant que toutes les conditions de renouvellement d'agrément, telles que définies à l'article 5 du décret et aux articles 7, 15 et 16 de l'arrêté du 13 décembre 2001, sont remplies;

Considérant que l'agrément délivré par l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 15 octobre 2004 peut être renouvelé, conformément aux dispositions de l'article 7, § 1^{er} du décret,

Arrête :

Article unique. L'agrément en tant que service d'aide sociale aux détenus de l'arrondissement judiciaire de Liège I octroyé le 15 octobre 2004 à l'ASBL « Aide sociale aux Justiciables », En Féronstrée 129, à 4000 Liège, est renouvelé pour 5 ans à partir du 1^{er} janvier 2009.

Le nombre de détenus pris en charge par le service d'aide sociale aux détenus de l'arrondissement judiciaire de Liège I est administrativement déterminé à proportion de 60 % de la capacité en nombre de détenus de l'ensemble des établissements situés dans l'arrondissement judiciaire de Liège.

Bruxelles, le 16 décembre 2008.

Pour le Gouvernement de la Communauté française :

La Ministre de l'Enfance, de l'Aide à la Jeunesse et de la Santé,
Mme C. FONCK

VERTALING

MINISTERIE VAN DE FRANSE GEMEENSCHAP

[C - 2009/29072]

16 DECEMBER 2008. — Besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap houdende hernieuwing van de erkenning van de VZW « Aide sociale aux Justiciables », En Féronstrée 129, te 4000 Luik, als dienst voor sociale hulpverlening aan de gedetineerden van het gerechtelijk arrondissement Luik I

De Regering van de Franse Gemeenschap,

Gelet op het decreet van de Franse Gemeenschap van 19 juli 2001 betreffende de sociale hulpverlening aan de gedetineerden met het oog op hun sociale reïntegratie, zoals gewijzigd bij het decreet van 28 april 2004;

Gelet op het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 13 december 2001 tot uitvoering van het decreet van 19 juli 2001 betreffende de sociale hulpverlening aan de gedetineerden met het oog op hun sociale reïntegratie, zoals gewijzigd bij de besluiten van 20 november 2003, 10 juni 2004, 16 december 2005, 24 november 2006, 19 oktober 2007 en 12 september 2008;

Gelet op het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 15 oktober 2004 tot erkenning van de V.Z.W. « Aide sociale aux Justiciables », En Féronstrée 129, te 4000 Luik, als dienst voor sociale hulpverlening aan de gedetineerden van het gerechtelijk arrondissement Luik I;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën, gegeven op 9 december 2008;

Overwegende dat het aantal gedetineerden in het gerechtelijk arrondissement Luik de erkenning van twee diensten vereist voor dat arrondissement;

Gelet op de aanvraag om hernieuwing van de erkenning die op 27 juni 2008 werd ingediend door de verantwoordelijken van de VZW « Aide sociale aux Justiciables »;

Gelet op het gunstig advies gegeven door het bestuur van het Ministerie van de Franse Gemeenschap op 19 september 2008;

Gelet op het gunstig advies van de Adviescommissie voor hulpverlening aan de gedetineerden, gegeven op 30 september 2008;

Overwegende dat aan alle voorwaarden tot hernieuwing van de erkenning, zoals bepaald in artikel 5 van het decreet en in de artikelen 7, 15 en 16 van het besluit van 13 december 2001, voldaan is;

Overwegende dat de erkenning die uitgereikt is bij het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 15 oktober 2004 hernieuwd kan worden, overeenkomstig de bepalingen van artikel 7, § 1 van het decreet,

Besluit :

Enig artikel. De erkenning als dienst voor sociale hulpverlening aan de gedetineerden van het gerechtelijk arrondissement Luik I toegekend op 15 oktober 2004 aan de VZW « Aide sociale aux Justiciables », En Féronstrée 129, te 4000 Luik, wordt hernieuwd voor een periode van 5 jaar vanaf 1 januari 2009.

Het aantal gedetineerden opgevangen door de dienst voor sociale hulpverlening aan de gedetineerden van het gerechtelijk arrondissement Luik I wordt administratief bepaald tegen 60 % van de capaciteit in aantal gedetineerden van het geheel van de inrichtingen gelegen in het gerechtelijk arrondissement Luik.

Brussel, 16 december 2008.

Voor de Regering van de Franse Gemeenschap :

De Minister van Kinderwelzijn, Hulpverlening aan de Jeugd en Gezondheid,

Mevr. C. FONCK

MINISTÈRE DE LA COMMUNAUTÉ FRANÇAISE

[C – 2009/29069]

16 DECEMBRE 2008. — Arrête du Gouvernement de la Communauté française portant renouvellement de l'agrément de l'ASBL "Service laïque d'Aide aux Justiciables de la Province de Hainaut", rue de la Citadelle 135, à 7500 Tournai, en tant que service d'aide sociale aux détenus de l'arrondissement judiciaire de Tournai

Le Gouvernement de la Communauté française,

Vu le décret de la Communauté française du 19 juillet 2001 relatif à l'aide sociale aux détenus en vue de leur réinsertion sociale, tel que modifié par le décret du 28 avril 2004;

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 13 décembre 2001 portant exécution du décret du 19 juillet 2001 relatif à l'aide sociale aux détenus en vue de leur réinsertion sociale, tel que modifié par les arrêtés du 20 novembre 2003, du 10 juin 2004, du 16 décembre 2005, du 24 novembre 2006, du 19 octobre 2007 et du 12 septembre 2008;

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 15 octobre 2004 portant agrément de l'ASBL "Service laïque d'Aide aux Justiciables de la Province de Hainaut", rue de la Citadelle 135, à 7500 Tournai, en tant que service d'aide sociale aux détenus de l'arrondissement judiciaire de Tournai;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances, donné le 9 décembre 2008.

Considérant la demande de renouvellement d'agrément introduite par les responsables de l'ASBL "Service laïque d'Aide aux Justiciables de la Province de Hainaut" en date du 27 juin 2008;

Considérant l'avis favorable rendu par l'administration du Ministère de la Communauté française le 19 septembre 2008;

Considérant l'avis favorable de la Commission consultative de l'aide sociale aux détenus rendu le 30 septembre 2008;

Considérant que toutes les conditions de renouvellement d'agrément, telles que définies à l'article 5 du décret et aux articles 7, 15 et 16 de l'arrêté du 13 décembre 2001, sont remplies;

Considérant que l'agrément délivré par l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 15 octobre 2004 peut être renouvelé, conformément aux dispositions de l'article 7, § 1^{er} du décret,

Arrête :

Article unique. L'agrément en tant que service d'aide sociale aux détenus de l'arrondissement judiciaire de Tournai octroyé le 15 octobre 2004 à l'ASBL "Service laïque d'Aide aux Justiciables de la Province de Hainaut", rue de la Citadelle 135, à 7500 Tournai, est renouvelé pour 5 ans à partir du 1^{er} janvier 2009.

Bruxelles, le 16 décembre 2008.

Pour le Gouvernement de la Communauté française :

La Ministre de l'Enfance, de l'Aide à la Jeunesse et de la Santé,

Mme C. FONCK

VERTALING

MINISTERIE VAN DE FRANSE GEMEENSCHAP

[C – 2009/29069]

16 DECEMBER 2008. — Besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap houdende hernieuwing van de erkenning van de VZW "Service laïque d'Aide aux Justiciables de la Province de Hainaut", rue de la Citadelle 135, te 7500 Doornik, als dienst voor sociale hulpverlening aan de gedetineerden van het gerechtelijk arrondissement Doornik

De Regering van de Franse Gemeenschap,

Gelet op het decreet van de Franse Gemeenschap van 19 juli 2001 betreffende de sociale hulpverlening aan de gedetineerden met het oog op hun sociale reïntegratie, zoals gewijzigd bij het decreet van 28 april 2004;

Gelet op het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 13 december 2001 tot uitvoering van het decreet van 19 juli 2001 betreffende de sociale hulpverlening aan de gedetineerden met het oog op hun sociale reïntegratie, zoals gewijzigd bij de besluiten van 20 november 2003, 10 juni 2004, 16 december 2005, 24 november 2006, 19 oktober 2007 en 12 september 2008;

Gelet op het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 15 oktober 2004 tot erkenning van de VZW "Service laïque d'aide aux justiciables de la province de Hainaut", rue de la Citadelle 135, te 7500 Doornik, als dienst voor sociale hulpverlening aan de gedetineerden van het gerechtelijk arrondissement Doornik;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën, gegeven op 9 december 2008;

Gelet op de aanvraag om hernieuwing van de erkenning die op 26 juni 2008 werd ingediend door de verantwoordelijken van de VZW "Service laïque d'Aide aux Justiciables de la Province de Hainaut";

Gelet op het gunstig advies gegeven door het bestuur van het Ministerie van de Franse Gemeenschap op 19 september 2008;

Gelet op het gunstig advies van de Adviescommissie voor hulpverlening aan de gedetineerden, gegeven op 30 september 2008;

Overwegende dat aan alle voorwaarden tot hernieuwing van de erkenning, zoals bepaald in artikel 5 van het decreet en in de artikelen 7, 15 en 16 van het besluit van 13 december 2001, voldaan is;

Overwegende dat de erkenning die uitgereikt is bij het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 15 oktober 2004 hernieuwd kan worden, overeenkomstig de bepalingen van artikel 7, § 1 van het decreet,

Besluit :

Enig artikel. De erkenning als dienst voor sociale hulpverlening aan de gedetineerden van het gerechtelijk arrondissement Doornik toegekend op 15 oktober 2004 aan de VZW "Service laïque d'Aide aux Justiciables de la Province de Hainaut", rue de la Citadelle 135, te 7500 Doornik, wordt hernieuwd voor een periode van 5 jaar vanaf 1 januari 2009.

Brussel, 16 december 2008.

Voor de Regering van de Franse Gemeenschap :

De Minister van Kinderwelzijn, Hulpverlening aan de Jeugd en Gezondheid,
Mevr. C. FONCK

MINISTERE DE LA COMMUNAUTE FRANÇAISE

[C – 2009/29068]

16 DECEMBRE 2008. — Arrêté du Gouvernement de la Communauté française portant renouvellement de l'agrément de l'ASBL « Service d'Aide sociale aux Justiciables de l'Arrondissement de Verviers », rue de la Chapelle 69, à 4800 Verviers, en tant que service d'aide sociale aux détenus de l'arrondissement judiciaire de Verviers

Le Gouvernement de la Communauté française,

Vu le décret de la Communauté française du 19 juillet 2001 relatif à l'aide sociale aux détenus en vue de leur réinsertion sociale, tel que modifié par le décret du 28 avril 2004;

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 13 décembre 2001 portant exécution du décret du 19 juillet 2001 relatif à l'aide sociale aux détenus en vue de leur réinsertion sociale, tel que modifié par les arrêtés du 20 novembre 2003, du 10 juin 2004, du 16 décembre 2005, du 24 novembre 2006, du 19 octobre 2007 et du 12 septembre 2008;

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 15 octobre 2004 portant agrément de l'ASBL « Service d'Aide sociale aux Justiciables de l'Arrondissement de Verviers », rue de la Chapelle 69, à 4800 Verviers, en tant que service d'aide sociale aux détenus de l'arrondissement judiciaire de Verviers;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances, donné le 9 décembre 2008;

Considérant la demande de renouvellement d'agrément introduite par les responsables de l'ASBL « Service d'Aide sociale aux Justiciables de l'Arrondissement de Verviers », en date du 26 juin 2008;

Considérant l'avis favorable rendu par l'administration du Ministère de la Communauté française le 19 septembre 2008;

Considérant l'avis favorable de la Commission consultative de l'aide sociale aux détenus rendu le 30 septembre 2008;

Considérant que toutes les conditions de renouvellement d'agrément, telles que définies à l'article 5 du décret et aux articles 7, 15 et 16 de l'arrêté du 13 décembre 2001, sont remplies;

Considérant que l'agrément délivré par l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 15 octobre 2004 peut être renouvelé, conformément aux dispositions de l'article 7, § 1^{er} du décret,

Arrête :

Article unique. L'agrément en tant que service d'aide sociale aux détenus de l'arrondissement judiciaire de Verviers octroyé le 15 octobre 2004 à l'ASBL. « Service d'Aide sociale aux Justiciables de l'Arrondissement de Verviers », rue de la Chapelle 69, à 4800 Verviers, est renouvelé pour 5 ans à partir du 1^{er} janvier 2009.

Bruxelles, le 16 décembre 2008.

Pour le Gouvernement de la Communauté française :

La Ministre de l'Enfance, de l'Aide à la Jeunesse et de la Santé,
Mme C. FONCK

—————
VERTALING

MINISTERIE VAN DE FRANSE GEMEENSCHAP

[C – 2009/29068]

16 DECEMBER 2008. — Besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap houdende hernieuwing van de erkenning van de VZW « Service d'Aide sociale aux Justiciables de l'Arrondissement de Verviers », rue de la Chapelle 69, te 4800 Verviers, als dienst voor sociale hulpverlening aan de gedetineerden van het gerechtelijk arrondissement Verviers

De Regering van de Franse Gemeenschap,

Gelet op het decreet van de Franse Gemeenschap van 19 juli 2001 betreffende de sociale hulpverlening aan de gedetineerden met het oog op hun sociale reïntegratie, zoals gewijzigd bij het decreet van 28 april 2004;

Gelet op het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 13 december 2001 tot uitvoering van het decreet van 19 juli 2001 betreffende de sociale hulpverlening aan de gedetineerden met het oog op hun sociale reïntegratie, zoals gewijzigd bij de besluiten van 20 november 2003, 10 juni 2004, 16 december 2005, 24 november 2006, 19 oktober 2007 en 12 september 2008;

Gelet op het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 15 oktober 2004 tot erkenning van de VZW « Service d'aide sociale aux justiciables de l'arrondissement de Verviers », rue de la Chapelle 69, te 4800 Verviers, als dienst voor sociale hulpverlening aan de gedetineerden van het gerechtelijk arrondissement Verviers;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën, gegeven op 9 december 2008;

Gelet op de aanvraag om hernieuwing van de erkenning die op 26 juni 2008 werd ingediend door de verantwoordelijken van de VZW « Service d'aide sociale aux justiciables de l'arrondissement de Verviers »;

Gelet op het gunstig advies gegeven door het bestuur van het Ministerie van de Franse Gemeenschap op 19 september 2008;

Gelet op het gunstig advies van de Adviescommissie voor hulpverlening aan de gedetineerden, gegeven op 30 september 2008;

Overwegende dat aan alle voorwaarden tot hernieuwing van de erkenning, zoals bepaald in artikel 5 van het decreet en in de artikelen 7, 15 en 16 van het besluit van 13 december 2001, voldaan is;

Overwegende dat de erkenning die uitgereikt is bij het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 15 oktober 2004 hernieuwd kan worden, overeenkomstig de bepalingen van artikel 7, § 1, van het decreet,

Besluit :

Enig artikel. De erkenning als dienst voor sociale hulpverlening aan de gedetineerden van het gerechtelijk arrondissement Verviers toegekend op 15 oktober 2004 aan de VZW « Service d'aide sociale aux justiciables de l'arrondissement de Verviers », rue de la Chapelle 69, te 4800 Verviers, wordt hernieuwd voor een periode van 5 jaar vanaf 1 januari 2009.

Brussel, 16 december 2008.

Voor de Regering van de Franse Gemeenschap :

De Minister van Kinderwelzijn, Hulpverlening aan de Jeugd en Gezondheid,
Mevr. C. FONCK

—————
MINISTERE DE LA COMMUNAUTE FRANÇAISE

[C – 2009/29061]

14 JANVIER 2009. — Arrêté du Gouvernement de la Communauté française modifiant l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 28 novembre 2008 portant nomination des membres et du président du Conseil d'appel des allocations et prêts d'études de la Communauté française

Le Gouvernement de la Communauté française,

Vu le décret réglant, pour la Communauté française, les allocations et les prêts d'études, coordonné le 7 novembre 1983, et notamment les articles 15 et 16;

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 20 mars 2008, fixant la répartition des compétences entre les Ministres du Gouvernement de la Communauté française;

Vu l'urgence motivée par la nécessité de régulariser au plus tôt la composition du Conseil d'Appel des allocations et prêts d'études;

Sur proposition de la Ministre de l'Enseignement supérieur, de la Recherche scientifique et des Relations internationales,

Arrête :

Article 1^{er}. L'article 1^{er} de l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 28 novembre 2008, portant nomination des membres et du président du Conseil d'Appel des allocations et prêts d'études, est modifié comme suit :

Sous « A. Membres effectifs » :

5° Deux membres représentant les organisations représentatives des étudiants :

— N. est remplacé par M. Lionel Van Leeuw, représentant la Fédération des Etudiants francophones – FEF;

Sous « B. Membres suppléants » :

5° Deux membres représentant les organisations représentatives des étudiants :

— N. est remplacé par M. Ruhumuza Mbonymutwa, représentant la Fédération des Etudiants francophones – FEF.

Art. 2. Le présent arrêté produit ses effets le 22 janvier 2009.

Bruxelles, le 14 janvier 2009.

Pour le Gouvernement de la Communauté française :

La Ministre de l'Enseignement supérieur, de la Recherche scientifique et des Relations internationales,
Mme M.-D. SIMONET

VERTALING

MINISTERIE VAN DE FRANSE GEMEENSCHAP

[C – 2009/29061]

14 JANUARI 2009. — Besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap tot wijziging van het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 28 november 2008 houdende benoeming van de leden en de voorzitter van de Raad van beroep voor studietoelagen en studieleningen van de Franse Gemeenschap

De Regering van de Franse Gemeenschap,

Gelet op het decreet tot regeling, voor de Franse Gemeenschap, van de toekenning van de studietoelagen en de studieleningen, gecoördineerd op 7 november 1983, inzonderheid op de artikelen 15 en 16;

Gelet op het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 20 maart 2008 tot vaststelling van de verdeling van de bevoegdheden onder de Ministers van de Regering van de Franse Gemeenschap;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid gemotiveerd door het feit dat de samenstelling van de Raad van beroep voor studietoelagen en studieleningen op zijn vroegst dient te worden geregeld;

Op de voordracht van de Minister van Hoger Onderwijs, Wetenschappelijk Onderzoek en Internationale Betrekkingen,

Besluit :

Artikel 1. Artikel 1 van het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 28 november 2008 houdende benoeming van de leden en de voorzitter van de Raad van beroep voor studietoelagen en studieleningen, wordt gewijzigd als volgt :

Onder « A. Werkende leden » :

5° Twee leden die de representatieve studentenverenigingen vertegenwoordigen :

— N. wordt vervangen door de heer Lionel Van Leeuw, vertegenwoordiger van de « Fédération des Etudiants francophones – FEF »;

Onder « B. Plaatsvervangende leden » :

5° Twee leden die de representatieve studentenverenigingen vertegenwoordigen :

— N. wordt vervangen door de heer Ruhumuza Mbonymutwa, vertegenwoordiger van de « Fédération des Etudiants francophones – FEF ».

Art. 2. Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 22 januari 2009.

Brussel, 14 januari 2009.

Voor de Regering van de Franse Gemeenschap :

De Minister van Hoger Onderwijs, Wetenschappelijk Onderzoek en Internationale Betrekkingen,
Mevr. M.-D. SIMONET

REGION WALLONNE — WALLONISCHE REGION — WAALS GEWEST

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[C - 2009/27031]

27 JANVIER 2009. — Arrêté ministériel relatif à l'expropriation pour travaux de pose des collecteurs d'Hollogne et de Montegnée - Seraing et Grâce-Hollogne

Le Ministre de l'Agriculture, de la Ruralité, de l'Environnement et du Tourisme,

Vu la loi du 26 juillet 1962 relative aux expropriations pour cause d'utilité publique et aux concessions en vue de la construction des autoroutes, modifiées par la loi du 7 juillet 1978, notamment l'article 5 portant la loi relative à la procédure d'extrême urgence en matière d'expropriation pour cause d'utilité publique;

Vu le Livre II du Code de l'Environnement constituant le Code de l'Eau, notamment l'article D. 338, § 2;

Vu le décret du 6 mai 1988 relatif aux expropriations pour cause d'utilité publique poursuivies ou autorisées par le Gouvernement wallon;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 26 août 2004 portant règlement du fonctionnement du Gouvernement, notamment l'article 22;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 8 janvier 2008 fixant la répartition de compétences entre les Ministres et réglant la signature des actes du Gouvernement;

Vu le contrat de gestion conclu entre la Région et la S.P.G.E. le 16 mars 2006;

Vu la décision prise le 10 décembre 2008 par le Comité de direction de la S.P.G.E. de poursuivre l'expropriation des parcelles nécessaires à la réalisation des travaux de pose des collecteurs d'Hollogne et de Montegnée - Seraing - Grâce-Hollogne - Modification de l'arrêté ministériel du 3 octobre 2007;

Considérant que par l'article 12, § 2, du décret du 15 avril 1999 relatif au cycle de l'eau et instituant une société publique de gestion de l'eau, abrogé par le décret du 27 mai 2004 relatif au Code de l'Environnement constituant le Code de l'Eau, notamment l'article D. 338, § 2, la Société publique de Gestion de l'Eau, en abrégé la S.P.G.E., représentée par deux administrateurs en vertu de l'article 28 des statuts, après en avoir été autorisée par le Gouvernement, peut poursuivre en son nom, l'expropriation pour cause d'utilité publique des immeubles nécessaires à la réalisation de son objet social;

Considérant que les expropriations doivent être réalisées sur la base de la loi du 26 juillet 1962 relative à la procédure d'extrême urgence en matière d'expropriation pour cause d'utilité publique;

Considérant que les travaux contribuent à la réalisation de l'objet social de la société précitée, à savoir l'assainissement des eaux usées, qu'ils concernent un des ouvrages d'assainissement composant le programme des investissements en matière d'assainissement et de protection des captages pour les années 2005-2009 approuvé par le Gouvernement wallon le 23 décembre 2004 et peuvent de ce fait être déclarés d'utilité publique;

Que ces parcelles sont visées par les plans ci-annexés, établis par Claude Sior, géomètre-expert immobilier;

Considérant les échéances fixées par la Directive CE 91/271 du Conseil, du 21 mai 1991, relative au traitement des eaux urbaines résiduaires;

Considérant que l'Etat belge s'est fait condamner par la Cour de justice des Communautés européennes par l'arrêt du 25 mai 2000 (C-307/98, § 44) pour manquement à ses obligations, notamment en matière d'épuration des eaux usées et pour les multiples retards accumulés dans la gestion desdites eaux usées; qu'il s'est vu notifier par la Commission, un avis motivé (doc. C (2000) 2991 final);

Considérant que l'Etat belge s'est à nouveau fait condamner par la Cour de justice des Communautés européennes par l'arrêt du 8 juillet 2004 (C 27/03) pour manquement à ses obligations en matière de traitement des eaux urbaines résiduaires;

Considérant le dernier courrier de la Commission européenne datant du 25 janvier 2006 qui a été adressé suite à cet arrêt du 8 juillet 2004;

Considérant que suite à la suppression d'une fosse de fonçage, le tracé du collecteur d'Hollogne a du être partiellement modifié;

Considérant que le chantier de la station d'épuration en cours doit être bientôt terminé;

Considérant que cette station d'épuration sera alimentée en eaux usées par les collecteurs d'Hollogne et Montegnée;

Considérant que ces collecteurs permettront d'amener environ un quart de la charge à ladite station;

Considérant que la prise de possession rapide des emprises décrites ci-dessus est indispensable afin de ne pas entraver le programme de traitement des eaux urbaines établi, de stopper la dégradation de l'environnement à des coûts encore raisonnables et, ainsi répondre, le plus promptement possible, non seulement au prescrit du programme d'investissements en matière d'assainissement approuvé dans son principe par le Gouvernement wallon en date du 13 juin 2002, mais aussi à la Directive CE 91/271, aux arrêts de la Cour de justice CE du 25 mai 2000 (C-307/98, § 44) et du 8 juillet 2004 (C 27/03),

Arrête :

Article 1^{er}. La société anonyme « Société publique de Gestion de l'Eau », en abrégé « S.P.G.E. », est autorisée à poursuivre en son nom l'expropriation pour cause d'utilité publique des parcelles situées à Seraing et Grâce-Hollogne et reprises dans le tableau annexé. Le plan des emprises peut être consulté au siège du pouvoir expropriant, avenue de Stassart 14-16, à 5000 Namur, ou au Service public de Wallonie, Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement » (DGO3), Département Environnement et Eau, avenue Prince de Liège 15, à 5100 Jambes.

Art. 2. La prise de possession immédiate de ces emprises est déclarée indispensable pour cause d'utilité publique.

Art. 3. Il sera fait application de la procédure d'extrême urgence en matière d'expropriation pour cause d'utilité publique, prévue à l'article 5 de la loi du 26 juillet 1962.

Art. 4. Le présent arrêté est notifié au président du Comité de direction de la S.P.G.E.

Namur, le 27 janvier 2009.

B. LUTGEN

SERAING - GRACE-HOLLOGNE :
collecteurs d'Hollogne et de Montegnée
Modification de l'arrêté ministériel du 3 octobre 2007

TABLEAU DES EMPRISES								
Emprise n°	INDICATIONS CADASTRALES					EMPRISES		
	Section	Parcelle	Propriétaires	Nature	Contenance (m ²)	Pleine propriété (m ²)	Sous-sol (m ²)	Provisoire (m ²)
			COMMUNE DE SERAING 9^e Division/Jemepe					
101	B	201B2	DENOEL, Luc et LUCASSEN, Josette rue des Chalets 3, 4101 Seraing	Maison	1 972		12,94	
102	B	200Z	RIGA-KAMBER rue des Chalets 1, 4101 Seraing	Garage	62		9,07	
103	B	200B2	RIGA-KAMBER rue des Chalets 1, 4101 Seraing	Maison	2 335		146,56	
104	B	199D2	TONET, Muriel rue des Coquerais 6, 4101 Seraing	Maison	280		27,58	
105	B	166N	FARINA-CATALANO, Vve CALOGERO et enfants rue des Coquerais 15, 4101 Seraing	Maison	80		47,48	
106	B	166T	GODINAS, Christian rue des Coquerais 17, 4101 Seraing	Maison	540		41,44	
107	B	165/02	Domaine de la commune de Seraing Place Communale - 4100 Seraing	Jardin	18		3,19	
TOTAUX (m²) :						0,00	288,26	0

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[C - 2009/27032]

27 JANVIER 2009. — Arrêté ministériel relatif à l'expropriation pour travaux de pose du collecteur et de la construction de la station de pompage du Thieu - Le Rœulx

Le Ministre de l'Agriculture, de la Ruralité, de l'Environnement et du Tourisme,

Vu la loi du 26 juillet 1962 relative aux expropriations pour cause d'utilité publique et aux concessions en vue de la construction des autoroutes, modifiées par la loi du 7 juillet 1978, notamment l'article 5 portant la loi relative à la procédure d'extrême urgence en matière d'expropriation pour cause d'utilité publique;

Vu le Livre II du Code de l'Environnement constituant le Code de l'Eau, notamment l'article D. 338, § 2;

Vu le décret du 6 mai 1988 relatif aux expropriations pour cause d'utilité publique poursuivies ou autorisées par le Gouvernement wallon;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 26 août 2004 portant règlement du fonctionnement du Gouvernement, notamment l'article 22;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 8 janvier 2008 fixant la répartition de compétences entre les Ministres et réglant la signature des actes du Gouvernement;

Vu le contrat de gestion conclu entre la Région et la S.P.G.E. le 16 mars 2006;

Vu la décision prise le 10 décembre 2008 par le Comité de direction de la S.P.G.E. de poursuivre l'expropriation des parcelles nécessaires à la réalisation des travaux de pose du collecteur et de construction de la station de pompage de Thieu - Le Rœulx;

Considérant que par l'article 12, § 2, du décret du 15 avril 1999 relatif au cycle de l'eau et instituant une société publique de gestion de l'eau, abrogé par le décret du 27 mai 2004 relatif au Code de l'Environnement constituant le Code de l'Eau, notamment l'article D. 338, § 2, la Société publique de Gestion de l'Eau en abrégé la S.P.G.E., représentée par deux administrateurs en vertu de l'article 28 des statuts, après en avoir été autorisée par le Gouvernement, peut poursuivre en son nom, l'expropriation pour cause d'utilité publique des immeubles nécessaires à la réalisation de son objet social;

Considérant que les expropriations doivent être réalisées sur la base de la loi du 26 juillet 1962 relative à la procédure d'extrême urgence en matière d'expropriation pour cause d'utilité publique;

Considérant que les travaux contribuent à la réalisation de l'objet social de la société précitée, à savoir l'assainissement des eaux usées, qu'ils concernent un des ouvrages d'assainissement composant le programme des investissements en matière d'assainissement et de protection des captages pour la période 2005-2009 approuvé par le Gouvernement wallon en date du 23 décembre 2004 et peuvent de ce fait être déclarés d'utilité publique;

Que ces parcelles sont visées par le plan ci-annexé, établi par Natacha Dupont, géomètre-expert juré;

Considérant les échéances fixées par la Directive CE 91/271 du Conseil, du 21 mai 1991, relative au traitement des eaux urbaines résiduaires;

Considérant que l'Etat belge s'est fait condamner par la Cour de justice des Communautés européennes par l'arrêt du 25 mai 2000 (C-307/98, § 44) pour manquement à ses obligations, notamment en matière d'épuration des eaux usées et pour les multiples retards accumulés dans la gestion desdites eaux usées; qu'il s'est vu notifier par la Commission, un avis motivé (doc. C (2000) 2991 final);

Considérant que l'Etat belge s'est à nouveau fait condamner par la Cour de justice des Communautés européennes par l'arrêt du 8 juillet 2004 (C 27/03) pour manquement à ses obligations en matière de traitement des eaux urbaines résiduaires;

Considérant le dernier courrier de la Commission européenne datant du 25 janvier 2006 qui a été adressé suite à cet arrêt du 8 juillet 2004;

Considérant que ce projet a pour objet la construction d'une station de relèvement, de son collecteur d'adduction et d'un bâtiment technique;

Considérant que ces travaux permettront de récolter les eaux usées domestiques produites au sein de l'agglomération de Thieu et de les envoyer par pompage vers le réseau d'adduction de la station d'épuration de Boussoit, situé en rive gauche du nouveau canal, où elles seront épurées avant d'être reversées dans le milieu naturel;

Considérant que la prise de possession rapide des emprises décrites ci-dessus est indispensable afin de ne pas entraver le programme de traitement des eaux urbaines établi, de stopper la dégradation de l'environnement à des coûts encore raisonnables et, ainsi répondre, le plus promptement possible, non seulement au prescrit du programme d'investissements en matière d'assainissement approuvé dans son principe par le Gouvernement wallon en date du 13 juin 2002, mais aussi à la Directive CE 91/271, aux arrêts de la Cour de justice CE du 25 mai 2000 (C-307/98, § 44), et du 8 juillet 2004 (C 27/03),

Arrête :

Article 1^{er}. La société anonyme « Société publique de Gestion de l'Eau », en abrégé « S.P.G.E. », est autorisée à poursuivre en son nom l'expropriation pour cause d'utilité publique des parcelles situées à Le Rœulx et reprises dans le tableau annexé. Le plan des emprises peut être consulté au siège du pouvoir expropriant, rue de Stassart 14-16, à 5000 Namur, ou au Service public de Wallonie, Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement (DGO3), Département de l'Environnement et de l'Eau, avenue Prince de Liège 15, à 5100 Jambes.

Art. 2. La prise de possession immédiate de ces emprises est déclarée indispensable pour cause d'utilité publique.

Art. 3. Il sera fait application de la procédure d'extrême urgence en matière d'expropriation pour cause d'utilité publique, prévue à l'article 5 de la loi du 26 juillet 1962.

Art. 4. Le présent arrêté est notifié au président du Comité de direction de la S.P.G.E.

Namur, le 27 janvier 2009.

B. LUTGEN

Commune de Le Roeulx : collecteur et station de pompage de Thieu

TABLEAU DES EMPRISES										
Pouvoir expropriant, S.P.G.E. Rue Laoureux 46, à 4800 Verviers										
N° d'ordre	Indications cadastrales						Emprises			
	Section	Parcelle n°	Nature	Code plan de secteur	Contenance	Propriétaires	Plaine propriété	Sous-sol	Zone de location	Expropriation judiciaire
Commune de Le Roeulx 3 ^e Division/Ex. Thieu										
1	C	454v	Terre	4.3.	2 350	Domaine de la Région wallonne/M.E.T./Dir. gén. des Voies hydrauliques - Boulevard du Nord 8, à 5000 Namur		40	402	403
2	C	436k	Terre v.v.	4.3.	5 325	Domaine de la Région wallonne/M.E.T./Dir. gén. des Voies hydrauliques - Boulevard du Nord 8, à 5000 Namur		15		
3	C	435b	Pâture	1.0.	7 910	EMPEIN Raoul Joseph - Rue du Gouffre 4, à 7070 Le Roeulx	313	107	7 597	7 910
						EMPEIN Annette Josette - Rue de la Tombelle 67, à 7110 La Louvière				
4	C	259/02	Jardin	1.0.	440	Domaine de la ville de Le Roeulx - Grand Place 1, à 7070 Le Roeulx	102	14	177	279
5	C	259d	Pâture	1.0.	560	Domaine de la ville de Le Roeulx - Grand Place 1, à 7070 Le Roeulx	19	24	285	304
6	C	259c	Fossé	1.0.	400	Domaine de la ville de Le Roeulx - Grand Place 1, à 7070 Le Roeulx		7	118	118
7	C	258y	Maison	1.0.	797	PERSENAIRE Arlette Mireille - Rue du Beauregard 172, à 7141 Morlanwelz			67	67
						AERSENS Matthieu Marc - Rue du Beauregard 174, à 7141 Morlanwelz				
8	C	304b	Appartement	1.0.	1 000	DEVOS Didier Patrick - Ruelle à l'Eau 10/5, à 7070 Le Roeulx	1	9	72	73
9	C	429f	Pâture	1.0. & 4.3.	16 224	EMPEIN Raoul Joseph - Rue du Gouffre 4, à 7070 Le Roeulx	5	190	5 104	5 109
						EMPEIN Annette Josette - Rue de la Tombelle 67, à 7110 La Louvière				
10	C	317	Jardin	4.3.	150	EMPEIN Raoul Joseph - Rue du Gouffre 4, à 7070 Le Roeulx			150	150

TABLEAU DES EMPRISES												
Pouvoir expropriant, S.P.G.E. Rue Laoureux 46, à 4800 Verviers												
Indications cadastrales												
N° d'ordre	Section	Parcelle n°	Nature	Code plan de secteur	Contenance		Propriétaires	Emprises				
					m²			Plaine propriété	Sous-sol	Zone de location	Expropriation judiciaire	
						m²						
							EMPEIN Annette Josette - Rue de la Tombelle 67, à 7110 La Louvière					
Commune de Le Roeulx 3 ^e Division/Ex. Thieu												
11	C	318b	Pâture	4.3.		4 940	BOURLARD Fernande - Rue Aulnois 35, à 7070 Le Roeulx	2	72	2 424		2 426
12	C	338e	Verger h.t.	4.3.		1 855	BOURLARD Fernande - Rue Aulnois 35, à 7070 Le Roeulx		21	709		709
13	C	339d	Pâture	4.3.		2 237	BOURLARD Fernande - Rue Aulnois 35, à 7070 Le Roeulx	1	45	1 071		1 072
14	C	349g	Pâture	4.3.		3 510	DELLOY Jean Samuel - Rue Aulnois 53, à 7070 Le Roeulx	1	63	2 287		2 288
15	C	349n	Pâture	4.3.		2 490	DEBLANDER Jacques Joseph & Meurisse Paulette Francine - Rue Raymond Cordier 1, à 7070 Le Roeulx	2	50	926		928
16	C	354a2	Maison	4.3. & 1.0.		2 735	MILAN Alexandra Georgette - Rue Raymond Cordier 7, à 7070 Le Roeulx		19	287		287
17	C	420b	Terre v.v.	4.3.		161 415	SECOLA Antoni - Rue Raymond Cordier 7, à 7070 Le Roeulx	4	122	3 547		3 551
18	C	361p	Maison	1.0.		1 028	Domaine de la Région wallonne/M.E.T./Dir. gén. des Voies hydrauliques - Boulevard du Nord 8, à 5000 Namur	1		106		107

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[C – 2009/27033]

27 JANVIER 2009. — Arrêté ministériel relatif à l'expropriation pour travaux de pose du collecteur de Hollain - Lot 2 - Brunehaut et Rumes

Le Ministre de l'Agriculture, de la Ruralité, de l'Environnement et du Tourisme,

Vu la loi du 26 juillet 1962 relative aux expropriations pour cause d'utilité publique et aux concessions en vue de la construction des autoroutes, modifiées par la loi du 7 juillet 1978, notamment l'article 5 portant la loi relative à la procédure d'extrême urgence en matière d'expropriation pour cause d'utilité publique;

Vu le Livre II du Code de l'Environnement constituant le Code de l'Eau, notamment l'article D. 338, § 2;

Vu le décret du 6 mai 1988 relatif aux expropriations pour cause d'utilité publique poursuivies ou autorisées par le Gouvernement wallon;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 26 août 2004 portant règlement du fonctionnement du Gouvernement, notamment l'article 22;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 8 janvier 2008 fixant la répartition de compétences entre les Ministres et réglant la signature des actes du Gouvernement;

Vu le contrat de gestion conclu entre la Région et la S.P.G.E. le 16 mars 2006;

Vu la décision prise le 10 décembre 2008 par le Comité de direction de la S.P.G.E. de poursuivre l'expropriation des parcelles nécessaires à la réalisation des travaux de pose du collecteur de Hollain - lot 2 - Brunehaut et Rumes;

Considérant que par l'article 12, § 2, du décret du 15 avril 1999 relatif au cycle de l'eau et instituant une société publique de gestion de l'eau, abrogé par le décret du 27 mai 2004, décret relatif au Code de l'Environnement constituant le Code de l'Eau, notamment l'article D. 338, § 2, la Société publique de Gestion de l'Eau, en abrégé la S.P.G.E., représentée par deux administrateurs en vertu de l'article 28 des statuts, après en avoir été autorisée par le Gouvernement, peut poursuivre en son nom, l'expropriation pour cause d'utilité publique des immeubles nécessaires à la réalisation de son objet social;

Considérant que les expropriations doivent être réalisées sur la base de la loi du 26 juillet 1962 relative à la procédure d'extrême urgence en matière d'expropriation pour cause d'utilité publique;

Considérant que les travaux contribuent à la réalisation de l'objet social de la société précitée, à savoir l'assainissement des eaux usées, qu'ils concernent un des ouvrages d'assainissement composant le programme des investissements en matière d'assainissement et de protection des captages pour la période 2005-2009 approuvé par le Gouvernement wallon en date du 23 décembre 2004 et peuvent de ce fait être déclarés d'utilité publique;

Que ces parcelles sont visées par les plans ci-annexés, établis par le bureau d'études Biotech Engineering, géomètres-experts immobiliers;

Considérant les échéances fixées par la Directive CE 91/271 du Conseil, du 21 mai 1991, relative au traitement des eaux urbaines résiduaires;

Considérant que l'Etat belge s'est fait condamner par la Cour de justice des Communautés européennes par l'arrêt du 25 mai 2000 (C-307/98, § 44) pour manquement à ses obligations, notamment en matière d'épuration des eaux usées et pour les multiples retards accumulés dans la gestion desdites eaux usées; qu'il s'est vu notifier par la Commission, un avis motivé (doc. C (2000) 2991 final);

Considérant que l'Etat belge s'est à nouveau fait condamner par la Cour de justice des Communautés européennes par l'arrêt du 8 juillet 2004 (C 27/03) pour manquement à ses obligations en matière de traitement des eaux urbaines résiduaires;

Considérant le dernier courrier de la Commission européenne datant du 25 janvier 2006 qui a été adressé suite à cet arrêt du 8 juillet 2004;

Considérant la nécessité de pose d'un collecteur permettant de récolter les eaux usées des différents exutoires disséminés dans le sous-bassin versant concerné s'écoulant sans traitement vers le milieu naturel;

Considérant la nécessité d'alimenter la station d'épuration en cours de réalisation dans les meilleurs délais, en vue d'assurer son fonctionnement optimal;

Considérant l'importance des travaux demandant des espaces d'occupation pour leur réalisation;

Considérant la nécessité d'assurer une gestion des réseaux construits grevant les biens traversés d'une servitude de passage pour assurer l'exploitation;

Considérant la nécessité d'un nombre suffisant de regards de visite accessibles pour les opérations de maintenance des ouvrages, demandant l'emprise en pleine propriété au droit de ces regards en raison de l'occupation en surface par un trapillon d'accès;

Considérant quela prise de possession rapide des emprises décrites ci-dessus est indispensable afin de ne pas entraver le programme de traitement des eaux urbaines établi, de stopper la dégradation de l'environnement à des coûts encore raisonnables et, ainsi répondre, le plus promptement possible, non seulement au prescrit du programme d'investissements en matière d'assainissement approuvé dans son principe par le Gouvernement wallon en date du 13 juin 2002, mais aussi à la Directive CE 91/271, aux arrêts de la Cour de justice CE du 25 mai 2000 (C-307/98, § 44) et du 8 juillet 2004 (C 27/03),

Arrête :

Article 1^{er}. La société anonyme « Société publique de Gestion de l'Eau », en abrégé « S.P.G.E. », est autorisée à poursuivre en son nom l'expropriation pour cause d'utilité publique des parcelles situées à Brunehaut et Rumes et reprises dans le tableau annexé. Le plan des emprises peut être consulté au siège du pouvoir expropriant, avenue de Stassart, 14-16, à 5000 Namur, ou au Service public de Wallonie, Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement (DGO3), Département Environnement et Eau, avenue Prince de Liège 15, à 5100 Jambes.

Art. 2. La prise de possession immédiate de ces emprises est déclarée indispensable pour cause d'utilité publique.

Art. 3. Il sera fait application de la procédure d'extrême urgence en matière d'expropriation pour cause d'utilité publique, prévue à l'article 5 de la loi du 26 juillet 1962.

Art. 4. Le présent arrêté est notifié au président du Comité de direction de la S.P.G.E.

Namur, le 27 janvier 2009.

B. LUTGEN

TABLEAU DES EMPRISES																				
INDICATIONS CADASTRALES							EMPRISES													
N° d'ordre	Section	Parcelle n°	Nature	Contenance			Propriétaires	Plaine propriété			Sous-sol			Zone de location			Zones à exproprier en das de procédure judiciaire			
				ha	a	ca		ha	a	ca	ha	a	ca	ha	a	ca	ha	a	ca	
RUMES 2 ^e div. TAINIGNIES - Tronçon D plan 3																				
215	C	344b	Terre	00	05	50	Bonnet Jacqueline Rue Ecuelle 52 7618 Rumes	00	00	04	00	01	04	00	03	00	00	00	03	95
216	C	343b	Terre	00	05	10	Bonnet Jacqueline Rue Ecuelle 52 7618 Rumes	00	00	04	00	01	16	00	05	00	00	00	05	05
217	C	343a	Terre	00	28	70	Bonnet Jacqueline Rue Ecuelle 52 7618 Rumes	00	00	00	00	00	00	00	09	00	00	00	09	47
218	C	342	Terre	00	32	60	De Witte Jean-Michel Verbrugge Brigitte Rue de Wattinez 15 7618 Rumes	00	00	00	00	00	00	00	01	00	00	00	01	78
219	B	481a	Pré	01	61	80	Derasse Charles Depelchin Lucie Rue de Florent 67 7618 Rumes	00	00	01	00	00	28	00	00	00	00	58	00	59
220	C	2/02	Pré	00	01	80	Domaine de la Commune de Rumes Rue des Boi 22 7618 Rumes	00	00	00	00	00	23	00	00	00	00	61	00	61
221	C	2a	Terre	00	36	10	Glorieux Josse Rue des Bois 24 7620 Brunehaut	00	00	04	00	03	08	00	10	00	00	66	00	70

TABLEAU DES EMPRISES																					
INDICATIONS CADASTRALES						EMPRISES															
N° d'ordre	Section	Parcelle n°	Nature	Contenance			Propriétaires		Pleine propriété		Sous-sol		Zone de location		Zones à exproprier en das de procédure judiciaire						
				ha	a	ca	ha	a	ca	ha	a	ca	ha	a	ca						
RUMES 2° div. TAINIGNIES - Tronçon D plan 4A																					
222	C	1	Terre	01	01	40	Domaine du Centre public d'Action sociale de Brunehaut Rue de la Sucrierie 6 7620 Brunehaut		00	00	08	00	04	97	00	18	37	00	18	00	45
BRUNEHAUT 7° div. GUIGNIES - Tronçon D plan 4A																					
223	B	80	Terre	01	06	30	Dewaele Roger Rue des Bois 2 7620 Brunehaut		00	00	08	00	05	89	00	24	71	00	24	00	79
BRUNEHAUT 7° div. GUIGNIES - Tronçon D plan 4B																					
224	B	81r	Pâtûre	02	38	95	Dewaele Roger Rue des Bois 2 7620 Brunehaut		00	00	08	00	04	29	00	22	20	00	22	00	28
225	B	non-cadastre	Pâtûre	00	00	49	Propriétaire occupant Dewaele Roger Rue des Bois 2 7620 Brunehaut		00	00	00	00	00	14	00	00	49	00	00	00	49
226	A	469	Pré	00	15	50	Dewaele Roger Lagache Francine Rue des Bois 2 7620 Brunehaut		00	00	00	00	00	00	00	01	40	00	01	00	40
227	A	465d	Pré	00	33	10	Dewaele Roger Lagache Francine Rue des Bois 2 7620 Brunehaut		00	00	00	00	01	84	00	05	69	00	05	00	69

TABLEAU DES EMPRISES																							
INDICATIONS CADASTRALES						EMPRISES																	
N° d'ordre	Section	Parcelle n°	Nature	Contenance			Propriétaires			Pleine propriété			Sous-sol			Zone de location			Zones à exproprier en cas de procédure judiciaire				
				ha	a	ca	ha	a	ca	ha	a	ca	ha	a	ca	ha	a	ca	ha	a	ca		
228	A	465c	Bois	00	23	20	Henry Jean-Louis Capenol Cecile Rue Basse 12 7620 Brunehaut			00	00	04	00	00	00	00	00	00	03	03	00	03	07
229	A	465b	Bois	00	19	70	Henry Jean-Louis Rue Basse 12 7620 Brunehaut			00	00	00	00	00	00	00	00	01	59	00	01	00	59
230	A	467	Pré	00	04	50	Dewaele Roger Rue des Bois 2 7620 Brunehaut			00	00	00	00	00	00	00	00	00	03	00	00	00	93
231	A	465f	Bois	00	68	80	Henry Jean-Louis Rue Basse 12 7620 Brunehaut			00	00	00	00	00	00	00	00	00	01	00	00	00	04
BRUNEHAUT 7° div. GUIGNIES - Tronçon D plan 5																							
232	A	466a	Bois	00	14	80	Henry Jean-Louis Rue Basse 12 7620 Brunehaut			00	00	04	00	00	02	75	00	00	10	84	00	10	88
233	A	465f	Bois	00	68	80	Henry Jean-Louis Rue Basse 12 7620 Brunehaut			00	00	03	00	00	01	24	00	00	05	88	00	05	91
234	B	81r	Pâture	02	38	95	Dewaele Roger Rue des Bois 2 7620 Brunehaut			00	00	01	00	00	00	00	00	00	04	00	00	00	05
235	B	162e	Ferme	00	59	99	Dewaele Eric Rue des Bois 1 7620 Brunehaut			00	00	00	00	00	00	00	00	00	03	00	00	00	03

TABLEAU DES EMPRISES																							
INDICATIONS CADASTRALES						EMPRISES																	
N° d'ordre	Section	Parcelle n°	Nature	Contenance			Propriétaires		Pleine propriété		Sous-sol		Zone de location		Zones à exproprier en das de procédure judiciaire								
				ha	a	ca	ha	ca	ha	a	ha	a	ha	a	ha	a	ca						
BRUNEHAUT 7° div. GUIGNIES - Tronçon D plan 6																							
236	A	464b	Terre	00	45	30	Domaine de la Fabrique d'Eglise de la Paroisse Saint-Piat à Brunehaut/Velvain Rue du Veille 9 7620 Brunehaut		00	00	04	00	04	00	36	00	00	23	17	00	00	23	21
237	A	463	Bois	00	26	90	Roelens Jean-Pierre Rue Basse 17 7620 Brunehaut		00	00	04	00	02	00	46	00	00	12	55	00	00	12	59
284	A	482e	Terre	00	83	60	Van Veen Bernard Rue de la Tuilerie 20 7620 Brunehaut		00	00	02	00	00	00	00	00	00	00	04	00	00	00	06
285	A	448r	Maison	00	10	32	Beudin Jean-Francois Desire Catherine Rue de la Tuilerie 53 7620 Brunehaut		00	00	01	00	00	00	00	00	00	00	02	00	00	00	03
BRUNEHAUT 7° div. GUIGNIES - Tronçon D plan 7																							
238	A	461	Bois	00	25	90	Lefebvre Gerard Rue du Bois de la Loge 2 7620 Brunehaut 1-2 Lefebvre Bernadette Rue du Bois de la Loge 2 7620 Brunehaut 1-2		00	00	04	00	02	00	08	00	00	10	15	00	00	10	19

TABLEAU DES EMPRISES																							
INDICATIONS CADASTRALES					EMPRISES																		
N° d'ordre	Section	Parcelle n°	Nature	Contenance			Propriétaires			Plaine propriété			Sous-sol			Zone de location			Zones à exproprier en das de procédure judiciaire				
				ha	a	ca	ha	a	ca	ha	a	ca	ha	a	ca	ha	a	ca	ha	a	ca		
239	A	460	Bois	00	07	20	Société / Ferme Wissem pierre Rue de Wissem pierre 21 7500 Tournai			00	00	00	00	00	00	56	00	03	04	00	00	03	04
240	A	458a	Bois	00	14	20	Geenens Louis Rue de la Tuilerie 22 7620 Brunehaut US 1-2 Lacres Lucien Rue de la Deroderie 18 7618 Rumes 1-8 Lacres Andre Rue du Petit Rumes 54 7618 Rumes 1-8 Lacres Georges et ayants droits Rue du Petit Rumes 14 7618 Rumes 1-8			00	00	00	00	00	01	11	00	05	74	00	00	05	74
241	A	455a	Bois	00	06	70	Debaisieux Colette Rue Blanche Porte 35 7620 Brunehaut			00	00	00	00	00	00	62	00	03	00	00	00	03	00
242	A	454a	Bois	00	12	20	Domaine de la Fabrique d'Eglise de la Paroisse Saint-Piat à Brunehaut : Velvain Rue du Veille 9 7620 Brunehaut			00	00	04	00	01	26	00	05	44	00	00	05	48	

TABLEAU DES EMPRISES																										
INDICATIONS CADASTRALES					EMPRISES																					
N° d'ordre	Section	Parcelle n°	Nature	Contenance			Propriétaires			Pleine propriété			Sous-sol			Zone de location			Zones à exproprier en das de procédure judiciaire							
				ha	a	ca	ha	a	ca	ha	a	ca	ha	a	ca	ha	a	ca	ha	a	ca	ha	a	ca		
243	A	453a	Bois	00	07	50	Société/Ferme Wissem pierre Rue de Wissem pierre 21 7500 Tournai			00	00	00	00	00	00	00	00	00	00	00	00	00	00	03	89	89
BRUNEHAUT 8 ^e div. WEZ-VELVAIN - Tronçon D plan 7																										
244	C	275	Bois	00	16	00	Van Durmen Monica Rue du Hameau de Barges 3 7500 Tournai US Henry Jean-Luc Rue Montifauf 1b 7743 Pecq NP 1-2 Henry Jean-Marie Rue du Hameau de Barges 3 7500 Tournai NP 1-2			00	00	04	00	01	84	00	00	09	09	36	00	00	09	09	40	40
BRUNEHAUT 8 ^e div. WEZ-VELVAIN - Tronçon D plan 8																										
245	C	271b	Bois	01	35	20	Société/Ferme Wissem pierre Rue de Wissem pierre 21 7500 Tournai			00	00	16	00	11	85	00	00	60	60	15	00	00	60	60	31	31
BRUNEHAUT 8 ^e div. WEZ-VELVAIN - Tronçon D plan 9																										
246	C	268a	Pré	00	18	40	Lefebvre Bernadette Rue du Bois de la Loge 2 7620 Brunehaut 1-2 Lefebvre Gérard Rue du Bois de la Loge 2 7620 Brunehaut 1-2			00	00	00	00	01	56	00	00	08	08	96	00	00	08	08	96	96

TABLEAU DES EMPRISES																														
INDICATIONS CADASTRALES						EMPRISES																								
N° d'ordre	Section	Parcelle n°	Nature	Contenance			Propriétaires	Plaine propriété			Sous-sol			Zone de location			Zones à exproprier en das de procédure judiciaire													
				ha	a	ca		ha	a	ca	ha	a	ca	ha	a	ca	ha	a	ca											
247	C	226d	Bois	00	08	20	Lefebvre Bernadette Rue du Bois de la Loge 2 7620 Brunehaut 1-2 Lefebvre Gérard Rue du Bois de la Loge 2 7620 Brunehaut 1-2	00	00	00	00	00	00	00	03	13	00	03	13											
248	C	226c	Bois	00	12	90	Simon Florent Rue de la Bize 2 7620 Brunehaut	00	00	04	00	00	00	93	00	05	38	00	05	42										
249	C	266b	Bois	00	12	40	Simon Florent Rue de la Bize 2 7620 Brunehaut	00	00	00	00	01	04	00	05	78	00	05	78											
250	C	266a	Bois	00	12	60	Simon Florent Rue de la Bize 2 7620 Brunehaut	00	00	00	00	01	23	00	06	70	00	06	70											
BRUNEHAUT 8° div. WEZ-VELVAIN - Tronçon D plan 10																														
251	C	254	Bois	00	51	90	Société/Ferme Wissemptierre Rue de Wissemptierre 21 7500 Tournai	00	00	08	00	04	38	00	24	37	00	24	45											
252	C	251	Bois	00	35	60	Simon Florent Rue de la Bize 2 7620 Brunehaut	00	00	04	00	03	94	00	20	98	00	21	02											

TABLEAU DES EMPRISES																										
INDICATIONS CADASTRALES					EMPRISES																					
N° d'ordre	Section	Parcelle n°	Nature	Contenance			Propriétaires	Pleine propriété			Sous-sol			Zone de location			Zones à exproprier en das de procédure judiciaire									
				ha	a	ca		ha	a	ca	ha	a	ca	ha	a	ca	ha	a	ca							
BRUNEHAUT 8° div. WEZ-VELVAIN - Tronçon D plan 11																										
253	C	219b	Bois	00	67	00	Société/Ferme Wissempierre Rue de Wissempierre 21 7500 Tournai	00	00	08	00	00	04	79	00	00	26	34	00	26	00	00	07	26	00	42
254	C	219c	Terre	00	24	00	Masschelein Noël Rue du Haut Bout 1b 7620 Brunehaut PP 1-2 US 1-2 Masschelein Chantal Boulevard des Déportés 6 7730 Estaimpuis NP 1-4 Masschelein Martine Rue du Haut Bout 1 7620 Brunehaut NP 1-4	00	00	00	00	00	01	65	00	00	07	87	00	07	00	00	07	00	87	00
BRUNEHAUT 8° div. WEZ-VELVAIN - Tronçon D plan 12																										
255	C	138c	Terre	01	08	70	Masschelein Noël Rue du Haut Bout 1b 7620 Brunehaut PP 1-2 US 1-2 Masschelein Chantal Boulevard des Déportés 6 7730 Estaimpuis NP 1-4 Masschelein Martine Rue du Haut Bout 1 7620 Brunehaut NP 1-4	00	00	12	00	00	06	15	00	00	28	20	00	28	00	00	28	00	32	00

TABLEAU DES EMPRISES																				
INDICATIONS CADASTRALES						EMPRISES														
N° d'ordre	Section	Parcelle n°	Nature	Contenance			Pleine propriété			Sous-sol			Zone de location			Zones à exproprier en cas de procédure judiciaire				
				ha	a	ca	ha	a	ca	ha	a	ca	ha	a	ca	ha	a	ca		
256	C	138e	Pâtûre	00	74	61	00	00	04	06	00	00	04	00	00	20	81	00	20	85
				Propriétaires Masschelein Noël Rue du Haut Bout 1b 7620 Brunehaut PP 1-2 US 1-2 Masschelein Chantal Boulevard des Déportés 6 7730 Estaimpuis NP 1-4 Masschelein Martine Rue du Haut Bout 1 7620 Brunehaut NP 1-4 Carlu-Devos André Rue du Veille, 3 7620 Brunehaut US Carlu-Devos Bernard Rue des Marteaux 6 7621 Brunehaut NP Duhem Michel Alexandre Marie Rue du Chauchoir 1 7620 Brunehaut																
257	C	138f	Pâtûre	00	30	39	00	00	00	05	00	00	01	00	04	50	00	04	50	
258	C	126d	Terre	00	31	20	00	00	00	00	00	00	00	00	00	03	00	00	03	

TABLEAU DES EMPRISES																																
INDICATIONS CADASTRALES						EMPRISES																										
N° d'ordre	Section	Parcelle n°	Nature	Contenance			Propriétaires			Pleine propriété			Sous-sol			Zone de location			Zones à exproprier en cas de procédure judiciaire													
				ha	a	ca	ha	a	ca	ha	a	ca	ha	a	ca	ha	a	ca	ha	a	ca											
260	C	131e	Jardin	00	14	30	Van Niewenhuysse Olivier Delfosse Isabelle Rue de Neufville 12 7620 Brunehaut			00	00	00	00	00	00	01	01	81	00	01	01	81										
261	C	132a	Jardin	00	12	80	Fourez Claude Rue de Neufville 10 7620 Brunehaut			00	00	04	00	01	25	04	04	33	00	04	00	04	37									
262	B	248h	Verges	00	02	70	Fourez Claude Rue de Neufville 10 7620 Brunehaut			00	00	00	00	00	44	00	01	92	00	01	00	01	92									
BRUNEHAUT 8 ^e div. WEZ-VELVAIN - Tronçon D plan 14B												00	00	01	00	00	00	00	00	00	04	00	00	00	00	00	00	00	00	00	05	
259	C	116x2	Bat. rural	00	45	40	Van Durmen Joseph Rue du Chauchoir 37 7620 Brunehaut			00	00	00	00	00	00	00	00	04	00	00	00	00	05									
BRUNEHAUT 8 ^e div. WEZ-VELVAIN - Tronçon D plan 15												00	00	04	00	00	00	00	00	00	00	00	00	00	00	00	00	00	00	00	00	42
263	B	249	Pâturage	00	22	90	Gerard Eliane Rue de Neufville 8a 7620 Brunehaut 1-2 Delannoy Francois-Xavier Rue de Neufville 8 7620 Brunehaut 1-2			00	00	04	00	02	29	08	08	38	00	08	00	08	42									

TABLEAU DES EMPRISES																													
INDICATIONS CADASTRALES						EMPRISES																							
N° d'ordre	Section	Parcelle n°	Nature	Contenance			Propriétaires			Pleine propriété		Sous-sol			Zone de location			Zones à exproprier en das de procédure judiciaire											
				ha	a	ca	ha	a	ca	ha	a	ca	ha	a	ca	ha	a	ca	ha	a	ca								
264	B	250b	Pâture	00	27	15	Gerard Eliane Rue de Neufville 8a 7620 Brunehaut 1-2 Delannoy Francois-Xavier Rue de Neufville 8 7620 Brunehaut 1-2	00	00	04	00	02	94	00	11	12	00	11	16										
265	B	230b	Pâture	00	31	68	Gerard Eliane Rue de Neufville 8a 7620 Brunehaut 1-2 Delannoy Francois-Xavier Rue de Neufville 8 7620 Brunehaut 1-2	00	00	08	00	02	04	00	08	25	00	08	33										
266							Sans objet																						
BRUNEHAUT 8 ^e div. WEZ-VELVAIN - Tronçon D plan 16																													
267	B	221	Bois	00	24	70	Sirjacobs Raphael Rue du Calvaire 20 7620 Brunehaut	00	00	04	00	03	99	00	17	16	00	17	20										
268	B	215	Bois	00	27	30	Degallaix Marcel Steyaert Christine Rue de la Croix-Rouge 4 7610 Rumes	00	00	04	00	04	06	00	16	16	00	16	20										

TABLEAU DES EMPRISES																														
INDICATIONS CADASTRALES						EMPRISES																								
N° d'ordre	Section	Parcelle n°	Nature	Contenance			Propriétaires			Plaine propriété		Sous-sol		Zone de location		Zones à exproprier en das judiciaire														
				ha	a	ca				ha	a	ca	ha	a	ca	ha	a	ca												
BRUNEHAUT 8° div. WEZ-VELVAIN - Tronçon D plan 17																														
269	B	294a	Bois	00	25	00	Van Nieuwenhuysse Gaspar Deprez Angeline Rue du Calvaire 52 7620 Brunehaut	00	00	08	00	00	06	64	00	25	71	00	25	79										
270	B	301d	Pâturage	00	15	53	Bacro Michel Rue de l'Ecole 27a 7620 Brunehaut	00	00	08	00	03	16	00	12	20	00	12	28											
271	B	306a	Pâturage	00	50	20	Domaine de la Fabrique d'Eglise de la Paroisse Saint-Brice à Brunehaut/Wez Rue des Emmanuel 1 7620 Brunehaut	00	00	04	00	03	21	00	12	17	00	12	21											
272	B	300c	Bois	00	21	60	Clement Christian Tesse Caroline Rue des Boudereys 9 7620 Brunehaut	00	00	04	00	00	64	00	03	39	00	03	43											
273	B	504d	Jardin	00	04	60	Domaine de la Fabrique d'Eglise de la Paroisse Saint-Quentin et Saint-Jacques à Tournai Grand-Place 44 7500 Tournai	00	00	00	00	00	76	00	02	83	00	02	83											

TABLEAU DES EMPRISES																					
INDICATIONS CADASTRALES						EMPRISES															
N° d'ordre	Section	Parcelle n°	Nature	Contenance			Propriétaires	Pleine propriété			Sous-sol			Zone de location			Zones à exproprier en das de procédure judiciaire				
				ha	a	ca		ha	a	ca	ha	a	ca	ha	a	ca	ha	a	ca		
BRUNEHAUT 9 ^e div. JOLLAIN-MERLIN - Tronçon D plan 19																					
278	B	60d	Bois	00	02	90	Debyttère Joseph Archimont 10 7760 Celles	00	00	00	00	01	70	00	00	03	64	00	00	03	64
BRUNEHAUT 9 ^e div. JOLLAIN-MERLIN - Tronçon D plan 20																					
280	B	63a	Pâtûre	00	72	30	Debyttère Joseph Archimont 10 7760 Celles	00	00	16	00	10	00	00	38	69	00	00	00	38	85
281	B	65a	Bois	00	62	70	Debyttère Joseph Archimont 10 7760 Celles	00	00	00	00	03	18	00	13	74	00	00	13	74	74
282	B	386b	Pâtûre	00	60	25	Domaine de la Province du Hainaut Archimont 10 7760 Celles	00	00	00	00	00	06	00	11	00	00	00	00	00	17
283	B	384a	Pâtûre	00	67	30	Debyttère Joseph Archimont 10 7760 Celles	00	00	04	00	00	16	00	00	89	00	00	00	00	93
BRUNEHAUT 5 ^e div. LESDAIN - Tronçon F plan 1																					
50	A	129 Z	Maison	00	14	56	De Tandt Isabelle Louise Avenue Albert Elisabeth 4a 7030 Mons 1/3 De tandt Luc Henri Rue du Paradis 11a 7621 Brunehaut 1/3	00	00	00	00	00	00	00	00	03	00	00	00	00	03

TABLEAU DES EMPRISES																				
INDICATIONS CADASTRALES					EMPRISES															
N° d'ordre	Section	Parcelle n°	Nature	Contenance			Pleine propriété			Sous-sol			Zone de location			Zones à exproprier en das de procédure judiciaire				
				ha	a	ca	ha	a	ca	ha	a	ca	ha	a	ca	ha	a	ca		
56	B	115 B	Pépinière	00	21	00	00	00	04	00	00	00	00	00	00	00	00	00	02	65
Propriétaires				Domaine de la Fabrique d'Eglise de la Paroisse Saint-Maur à Tournai Chemin Royer 13 7500 Tournai																
57	B	114 C	Terre	00	53	25	00	00	04	00	00	00	00	03	36	00	00	04	00	44
Propriétaires				Domaine de la Fabrique d'Eglise de la Paroisse Saint-Maur à Tournai Chemin Royer 13 7500 Tournai																
58	B	112 B	Terre	00	57	50	00	00	00	00	00	00	00	00	19	00	00	00	00	54
Propriétaires				Domaine de la Fabrique d'Eglise de la Paroisse Saint-Maur à Tournai Chemin Royer 13 7500 Tournai																
BRUNEHAUT 9° div. JOLLAIN-MERLIN - Tronçon F plan 3																				
59	B	110 B	Pépinière	00	10	80	00	00	04	00	00	00	01	83	00	00	03	25	00	29
Propriétaires				Bonnet Samuel Florentin Rue du Paradis 43 7621 Brunehaut																
60	B	109 H	Pépinière	00	30	37	00	00	04	00	00	00	00	72	00	00	01	25	00	29
Propriétaires				Bonnet Samuel Florentin Rue du Paradis 43 7621 Brunehaut																
61	B	109 K	Pépinière	00	57	92	00	00	04	00	00	02	88	00	00	04	72	00	04	76
Propriétaires				Bonnet Bernard Ultimar Rue Grande Couture 3 7621 Brunehaut																

TABLEAU DES EMPRISES																				
INDICATIONS CADASTRALES					EMPRISES															
N° d'ordre	Section	Parcelle n°	Nature	Contenance			Propriétaires	Pleine propriété			Sous-sol			Zone de location			Zones à exproprier en cas de procédure judiciaire			
				ha	a	ca		ha	a	ca	ha	a	ca	ha	a	ca	ha	a	ca	
62	B	109 L	Pépinière	00	57	93	Bonnet Stephane Maxime Delaby Monique Marie Rue du Paradis 36 7621 Brunehaut	00	00	04	00	03	64	00	05	92	00	00	05	96
63	B	38 S	Maison	00	04	29	Legrain Claude Ernest Rue de Pont 16 7620 Brunehaut	00	00	01	00	00	00	00	00	08	00	00	09	
64	B	108 F	Pépinière	00	57	84	Bonnet Stephane Maxime Delaby Monique Marie Rue du Paradis 36 7621 Brunehaut	00	00	04	00	03	19	00	05	32	00	00	36	
65	B	42 D	Maison	00	23	65	Bonnet Jean-Pierre Dumont Marie-Laurence Rue de Pont 12 7620 Brunehaut	00	00	01	00	00	00	00	00	05	00	00	06	
BRUNEHAUT 9° div. JOLLAIN-MERLIN - Tronçon F plan 4																				
66	B	107 C	Terre	00	20	78	Société/Sucrerie Couplet Rue de la Sucrerie 30 7620 Brunehaut	00	00	00	00	01	02	00	01	81	00	01	81	
67	B	106 C	Terre	00	13	18	Rosignol Jeanne Marie Rue des Boudrets 16 7620 Brunehaut PP 1-2 US 1-2 Legrain Claude Ernest Rue de Pont 16 7620 Brunehaut NP 1-4	00	00	00	00	00	82	00	01	58	00	01	58	

TABLEAU DES EMPRISES																							
INDICATIONS CADASTRALES						EMPRISES																	
N° d'ordre	Section	Parcelle n°	Nature	Contenance			Propriétaires	Plaine propriété			Sous-sol			Zone de location			Zones à exproprier en das de procédure judiciaire						
				ha	a	ca		ha	a	ca	ha	a	ca	ha	a	ca	ha	a	ca				
68	B	105 H	Terre	00	12	80	Legrain Olivier Yves Rue des Bouderefs 16a 7620 Brunehaut NP 1-4	00	00	04	00	00	00	55	00	01	16	00	01	20			
69	B	105 K	Terre	00	15	08	Van Durmen Joseph Firmin Rue du Saulchoir 37 7620 Brunehaut	00	00	00	00	00	80	00	01	63	00	01	63				
70	B	102 E	Terre	01	16	10	Idem	00	00	04	00	00	97	00	02	34	00	02	38				
71	B	44 F	Entrepôt	00	05	72	Legrain Jean-Paul Casimir Carette Véronique Francine Rue du Pont 10a 7620 Brunehaut	00	00	01	00	00	00	00	00	11	00	00	12				
72	B	48 F	Maison	00	14	98	Lemaire Robert François Rue du Pont 10 7620 Brunehaut	00	00	00	00	00	00	00	03	00	00	03					
BRUNEAUT 8 ^e div. WEZ-VELVAIN - Tronçon F plan 5																							
73	B	517 F	Bois	00	80	60	Société Immoword Avenue de l'Uruguay 21 1000 Bruxelles	00	00	00	00	00	00	00	00	07	00	00	07				
74	B	516 L	Terre	00	81	75	Deconinck Bernard Rue de Hollain 62 7640 Antoing 1-5	00	00	00	00	00	10	00	01	00	00	01	00				

TABLEAU DES EMPRISES																										
INDICATIONS CADASTRALES					EMPRISES																					
N° d'ordre	Section	Parcelle n°	Nature	Contenance			Propriétaires		Plaine propriété		Sous-sol		Zone de location		Zones à exproprier en cas de procédure judiciaire											
				ha	a	ca	ha	a	ca	ha	a	ca	ha	a	ca	ha	a	ca								
75	B	516 K	Terre	01	10	13		Deconinck Jacques Rue Isolée 4 7972 Belceil 1-5 Deconinck Isabelle Rue Henri Artisien 13 7641 Antoing 1-5 Deconinck Damien Rue de Lesdain 27 7620 Brunehaut 1-5 et ayants droit 1-5	00	00	00	00	00	00	00	00	00	06	44	00	06	44				
BRUNEHAUT 7° div. GUIGNIES - Tronçon G plan 1																										
400	A	0238 F	Maison	00	03	40		Baron Willy Victor Guelton Christiane Rue de l'Anglais 7 7620 Brunehaut	00	00	00	00	00	00	00	00	00	00	00	56	00	00	56	00	00	56
401	A	0238/02 C	Maison	00	02	40		Lecocq Daniel André Rue de la Place 5 7620 Brunehaut	00	00	00	00	00	00	00	00	00	00	00	15	00	00	00	00	00	43
402	A	0239 B	Pâture	00	02	50		Alexandre Marie Louise Rue de la Place 15 7620 Brunehaut Rolet Gilles Ghislain Rue de la Place 15 7620 Brunehaut	00	00	00	00	00	00	00	00	00	00	00	12	00	00	00	00	00	88

TABLEAU DES EMPRISES																												
INDICATIONS CADASTRALES						EMPRISES																						
N° d'ordre	Section	Parcelle n°	Nature	Contenance			Propriétaires		Plaine propriété		Sous-sol		Zone de location		Zones à exproprier en das de procédure judiciaire													
				ha	a	ca	ha	ca	ha	a	ca	ha	a	ca	ha	a	ca											
BRUNEHAUT 7 ^e div. GUIGNIES - Tronçon G plan 3																												
407	A	0227 B	Pâture	1	71	40	Rolet Jean-Paul Ghislain Rue de la Place 15A 7620 Brunehaut	00	00	08	00	07	66	00	33	43	00	33	51									
BRUNEHAUT 8 ^e div. WEZ-VELVAIN - Tronçon G plan 3																												
409	C	0334	Pâture	00	57	70	Carlu-Devos Véronique Rue du Veille 3 7620 Brunehaut	00	00	04	00	02	95	00	17	55	00	17	59									
BRUNEHAUT 8 ^e div. WEZ-VELVAIN - Tronçon G plan 4																												
410	C	0335 B	Pré	00	65	38	Groetembril Jacqueline Chemin de Remiencourt 2 80680 Sans En Amiennois Coppez Anne Marie Rue de la Brasserie 30 7620 Brunehaut Allard Anne Josephe Rue Ville Basse 4 7830 Silly Allard Bernadette Marie et ayants droit Rue du Veille 54 7620 Brunehaut	00	00	12	00	06	47	00	28	30	00	28	42									

TABLEAU DES EMPRISES																													
INDICATIONS CADASTRALES							EMPRISES																						
N° d'ordre	Section	Parcelle n°	Nature	Contenance			Propriétaires			Plaine propriété			Sous-sol			Zone de location			Zones à exproprier en das de procédure judiciaire										
				ha	a	ca	ha	a	ca	ha	a	ca	ha	a	ca	ha	a	ca	ha	a	ca								
BRUNEHAUT 9° div. JOLLAIN-MERLIN - Tronçon G plan 10																													
417	B	0448 A	Terre	04	07	93	Deconninck Bernard Rue de Hollain 62 7640 Antoing Deconninck Jacques Rue Isolee 4 7972 Belœil Deconninck Isabelle Rue Henri Artisien 13 7641 Antoing Deconninck Damien et un ayant droit Rue de Lesdain 27 7620 Brunehaut							00	00	00	00	00	00	00	00	00	00	00	08	56	00	08	56
BRUNEHAUT 8° div. WEZ-VELVAIN - Tronçon G plan 10																													
418	B	0587 F	Pâturage	00	99	72	Association Religieuses de Saint-Charles Borromee de Wez Province belge Rue du Chauchoir 33 7620 Brunehaut							00	02	88	00	00	43	00	02	30	00	02	00	32	90		
419	B	0586 k	Terre	01	97	53	Association Religieuses de Saint-Charles Borromee de Wez Province belge Rue du Chauchoir 33 7620 Brunehaut							00	00	04	00	00	07	00	00	01	84	00	01	88			

TABLEAU DES EMPRISES																					
INDICATIONS CADASTRALES						EMPRISES															
N° d'ordre	Section	Parcelle n°	Nature	Contenance			Propriétaires	Pleine propriété			Sous-sol			Zone de location			Zones à exproprier en das de procédure judiciaire				
				ha	a	ca		ha	a	ca	ha	a	ca	ha	a	ca	ha	a	ca		
BRUNEHAUT 8 ^e div. WEZ-VELVAIN - Tronçon G plan 11																					
420	B	0568 K	Pâture	00	64	07	Schotte Marc Francois Decarpentrie Aline Marie Chaussée de Lille 323/2 7500 Tournai	00	02	50	00	00	00	00	00	00	15	53	00	18	03
421	B	0568 H	Pâture	00	31	84	Degallaix Marcel Rue de la Croix-Rouge 4 7610 Rumes	00	02	05	00	00	00	00	00	07	83	00	09	88	
BRUNEHAUT 8 ^e div. WEZ-VELVAIN - Tronçon G plan 12																					
422	B	0568 G	Pâture	00	31	84	Degallaix Marcel Rue de la Croix-Rouge 4 7610 Rumes	00	01	87	00	00	00	00	00	07	39	00	09	26	
423	B	0567 R	Pâture	00	36	91	Van Driessche Lutgarde Maria Rue du Chauchoir 37 7620 Brunehaut	00	00	55	00	00	00	00	07	16	00	07	71		
BRUNEHAUT 9 ^e div. JOLLAIN-MERLIN - Tronçon G plan 12																					
424	B	0428 E	Terre	00	55	75	Duham Michel Louis Alexandre Marie Thérèse Rue du Chauchoir 1 7620 Brunehaut	00	00	00	00	00	00	00	03	45	00	03	45		
425	B	0424 A	Terre	00	88	98	Cornil Pierre Philippe Lesaffre Marcelle Marie Rue de Rongy 31 7620 Brunehaut	00	00	00	00	00	00	00	04	73	00	04	73		
426	B	0423 C	Terre	00	10	46	Cornil Pierre Philippe Lesaffre Marcelle Marie Rue de Rongy 31 7620 Brunehaut	00	00	00	00	00	00	00	00	56	00	00	56		

TABLEAU DES EMPRISES																																							
INDICATIONS CADASTRALES						EMPRISES																																	
N° d'ordre	Section	Parcelle n°	Nature	Contenance			Propriétaires		Pleine propriété		Sous-sol		Zone de location		Zones à exproprier en das de procédure judiciaire																								
				ha	a	ca	ha	a	ca	ha	a	ca	ha	a	ca	ha	a	ca																					
BRUNEHAUT 9° div. JOLLAIN-MERLIN - Tronçon G plan 13																																							
432	B	0414D	Terre	00	4	20	Caucheteux Henri Louis Rue de la Sucrierie 9 7620 Brunehaut Caucheteux Michel Rue de Jollain 32 7620 Brunehaut Caucheteux Daniel Rue de Jollain 43 7620 Brunehaut	00	00	00	00	00	00	00	00	00	00	00	01	01	77	00	01	77	00	01	77	00	01	77									
433	B	0413C	Terre	00	06	01	Frederic Francois Rue de Rongy 7 7620 Brunehaut	00	00	00	00	00	00	00	00	00	00	00	01	01	37	00	01	37	00	01	37												
434	B	0412E	Pâture	00	04	94	Lemaire Michel Lemaire Christiane Rue des Prés 1 7620 Brunehaut	00	00	00	00	00	00	00	00	00	00	00	01	01	80	00	01	80	00	01	80												
435	B	0407P	Pâture	00	69	22	Lemaire Michel Lemaire Christiane Rue des Prés 1 7620 Brunehaut	00	00	00	00	00	00	00	00	00	00	00	04	04	79	00	04	79	00	04	79												
BRUNEHAUT 8° div. WEZ-VELVAIN - Tronçon G plan 13																																							
436	B	0565A	Terre	00	92	00	Van Driessche Lutgarde Rue du Chaulchoir 37 7620 Brunehaut	00	00	00	00	00	00	00	00	00	00	00	10	10	97	00	10	97	00	10	97												

TABLEAU DES EMPRISES																							
INDICATIONS CADASTRALES					EMPRISES																		
N° d'ordre	Section	Parcelle n°	Nature	Contenance			Propriétaires			Plaine propriété			Sous-sol			Zone de location			Zones à exproprier en das de procédure judiciaire				
				ha	a	ca	ha	a	ca	ha	a	ca	ha	a	ca	ha	a	ca	ha	a	ca		
437	B	0564C	Terre	00	46	00	Deconinck Jean-Pierre Delvigne Chantal Rue des Prés 2 7620 Brunehaut	00	00	00	00	00	00	00	00	00	00	00	07	78	00	07	78
438	B	0563A	Terre	00	49	10	Debyttère Joseph Archimont 10 7760 Celles	00	00	00	00	00	00	00	00	00	00	02	74	00	02	74	
BRUNEHAUT 9° div. JOLLAIN-MERLIN - Tronçon G plan 14																							
439	B	0064 A	Pâture	00	25	20	Debyttère Joseph Marie Archimont 10 7760 Celles	00	00	00	00	00	00	00	00	00	04	66	00	04	66		
440	B	0065 A	Pâture	00	62	70	Debyttère Joseph Marie Archimont 10 7760 Celles	00	00	00	00	00	00	00	00	00	03	95	00	03	95		
BRUNEHAUT 8° div. WEZ-VELVAIN - Tronçon H plan 1																							
100	B	458 D	Maison	00	12	01	Carnoy Stéphane Duhem Pascale Rosa Ruelle Archange 1 7620 Brunehaut	00	00	00	00	00	00	00	00	09	20	00	00	00	20		
101	B	598 B	Terre	00	56	40	Société/Immoward Avenue de l'Uruguay 21 1000 Bruxelles	00	00	07	00	01	13	00	06	28	00	06	35	00	06	35	
102	B	598 C	Terre	00	53	70	Société/Immoward Avenue de l'Uruguay 21 1000 Bruxelles	00	00	00	00	01	65	00	05	99	00	05	99	00	05	99	
103	B	596 C	Terre	00	57	10	Société/Immoward Avenue de l'Uruguay 21 1000 Bruxelles	00	00	04	00	00	25	00	02	20	00	02	24	00	02	24	

TABLEAU DES EMPRISES																								
INDICATIONS CADASTRALES						EMPRISES																		
N° d'ordre	Section	Parcelle n°	Nature	Contenance			Propriétaires			Plaine propriété			Sous-sol			Zone de location			Zones à exproprier en cas de procédure judiciaire					
				ha	a	ca	ha	a	ca	ha	a	ca	ha	a	ca	ha	a	ca	ha	a	ca			
104	B	476 F	Terre	00	10	40	Société/Immoward Avenue de l'Uruguay 21 1000 Bruxelles			00	00	04	00	00	02	91	00	00	10	15	00	00	10	19
105	B	464 A	Terre	00	31	42	Société/Immoward Avenue de l'Uruguay 21 1000 Bruxelles			00	00	00	00	00	00	41	00	00	01	34	00	00	01	34
106	B	475 3	Terre	00	13	70	Société/Immoward Avenue de l'Uruguay 21 1000 Bruxelles			00	00	00	00	00	00	22	00	00	01	34	00	00	01	34
107	B	475	Terre	00	13	60	Société/Immoward Avenue de l'Uruguay 21 1000 Bruxelles			00	00	00	00	00	00	01	00	00	00	00	83	00	00	83
108	B	475 2	Terre	00	27	30	Société/Immoward Avenue de l'Uruguay 21 1000 Bruxelles			00	00	00	00	00	00	00	00	00	01	07	00	00	01	07
109	B	465 A	Terre	00	29	92	Société/Immoward Avenue de l'Uruguay 21 1000 Bruxelles			00	00	04	00	00	01	34	00	00	03	22	00	00	03	26
110	B	473	Terre	00	22	80	Société/Immoward Avenue de l'Uruguay 21 1000 Bruxelles			00	00	00	00	00	00	25	00	00	04	00	00	00	04	00
111	B	466 A	Terre	00	44	22	Société/Immoward Avenue de l'Uruguay 21 1000 Bruxelles			00	00	00	00	00	01	89	00	00	04	03	00	00	04	03

TABLEAU DES EMPRISES																					
INDICATIONS CADASTRALES						EMPRISES															
N° d'ordre	Section	Parcelle n°	Nature	Contenance			Propriétaires			Plaine propriété		Sous-sol		Zone de location		Zones à exproprier en das judiciaire					
				ha	a	ca	ha	a	ca	ha	a	ca	ha	a	ca	ha	a	ca			
112	B	467 A	Terre	00	47	52	Société/Immoward Avenue de l'Uruguay 21 1000 Bruxelles			00	00	04	00	01	95	00	06	45	00	06	49
113	B	472	Terre	00	38	20	Société/Immoward Avenue de l'Uruguay 21 1000 Bruxelles			00	00	00	00	00	00	00	01	16	00	01	16
BRUNEHAUT 8° div. WEZ-VELVAIN - Tronçon H plan 2																					
114	B	469 B	Terre	00	36	90	Domaine de la Fabrique d'Eglise de la Paroisse Saint-Saulve à Brunehaut/Jollain-Merlin Rue de Tournai 88 7620 Brunehaut			00	00	00	00	01	68	00	05	09	00	05	09
115	B	472	Terre	00	38	20	Societe Immoward Avenue de l'Uruguay 21 1000 Bruxelles			00	00	00	00	00	00	00	01	07	00	01	07
116	B	470 B	Terre	00	35	13	Van Nieuwenhuysse Gaspar Joseph Deprez Angeline Albertine Rue du Calvaire 52 7620 Brunehaut			00	00	00	00	04	23	00	15	64	00	15	64
117	B	490 L	Terre	00	89	36	Bacro Gérard Oscar Rue du Calvaire 40 7620 Brunehaut			00	00	03	00	01	75	00	11	07	00	11	10
118	B	493 D	Terre	00	52	50	Bacro Gérard Oscar Bourlier Louise Marie Rue du Calvaire 40 7620 Brunehaut			00	00	01	00	00	06	00	00	90	00	00	91

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[C – 2009/27034]

27 JANVIER 2009. — Arrêté ministériel relatif à l'expropriation pour travaux de pose du collecteur de Hollain - Lot 3 - Antoing-Brunehaut

Le Ministre de l'Agriculture, de la Ruralité, de l'Environnement et du Tourisme,

Vu la loi du 26 juillet 1962 relative aux expropriations pour cause d'utilité publique et aux concessions en vue de la construction des autoroutes, modifiées par la loi du 7 juillet 1978, notamment l'article 5 portant la loi relative à la procédure d'extrême urgence en matière d'expropriation pour cause d'utilité publique;

Vu le Livre II du Code de l'Environnement constituant le Code de l'Eau, notamment l'article D. 338, § 2;

Vu le décret du 6 mai 1988 relatif aux expropriations pour cause d'utilité publique poursuivies ou autorisées par le Gouvernement wallon;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 26 août 2004 portant règlement du fonctionnement du Gouvernement, notamment l'article 22;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 8 janvier 2008 fixant la répartition de compétences entre les Ministres et réglant la signature des actes du Gouvernement;

Vu le contrat de gestion conclu entre la Région et la S.P.G.E. le 16 mars 2006;

Vu la décision prise le 10 décembre 2008 par le Comité de direction de la S.P.G.E. de poursuivre l'expropriation des parcelles nécessaires à la réalisation des travaux de pose du collecteur de Hollain - lot 3 - Brunehaut et Antoing;

Considérant que par l'article 12, § 2 du décret du 15 avril 1999 relatif au cycle de l'eau et instituant une société publique de gestion de l'eau, abrogé par le décret du 27 mai 2004, décret relatif au Code de l'Environnement constituant le Code de l'Eau, notamment l'article D. 338, § 2, la Société publique de Gestion de l'Eau, en abrégé la S.P.G.E., représentée par deux administrateurs en vertu de l'article 28 des statuts, après en avoir été autorisée par le Gouvernement, peut poursuivre en son nom, l'expropriation pour cause d'utilité publique des immeubles nécessaires à la réalisation de son objet social;

Considérant que les expropriations doivent être réalisées sur la base de la loi du 26 juillet 1962 relative à la procédure d'extrême urgence en matière d'expropriation pour cause d'utilité publique;

Considérant que les travaux contribuent à la réalisation de l'objet social de la société précitée, à savoir l'assainissement des eaux usées, qu'ils concernent un des ouvrages d'assainissement composant le programme des investissements en matière d'assainissement et de protection des captages pour la période 2005-2009 approuvé par le Gouvernement wallon en date du 23 décembre 2004 et peuvent de ce fait être déclarés d'utilité publique;

Que ces parcelles sont visées par les plans ci-annexés, établis par le bureau d'études Biotech Engineering, géomètres-experts immobiliers;

Considérant les échéances fixées par la Directive CE 91/271 du Conseil, du 21 mai 1991, relative au traitement des eaux urbaines résiduaires;

Considérant que l'Etat belge s'est fait condamner par la Cour de justice des Communautés européennes par l'arrêt du 25 mai 2000 (C-307/98, § 44) pour manquement à ses obligations, notamment en matière d'épuration des eaux usées et pour les multiples retards accumulés dans la gestion desdites eaux usées; qu'il s'est vu notifier par la Commission, un avis motivé (doc. C (2000) 2991 final);

Considérant que l'Etat belge s'est à nouveau fait condamner par la Cour de justice des Communautés européennes par l'arrêt du 8 juillet 2004 (C 27/03) pour manquement à ses obligations en matière de traitement des eaux urbaines résiduaires;

Considérant le dernier courrier de la Commission européenne datant du 25 janvier 2006 qui a été adressé suite à cet arrêt du 8 juillet 2004;

Considérant la nécessité de pose d'un collecteur permettant de récolter les eaux usées des différents exutoires disséminés dans le sous-bassin versant concerné s'écoulant sans traitement vers le milieu naturel;

Considérant la nécessité d'alimenter la station d'épuration en cours de réalisation dans les meilleurs délais, en vue d'assurer son fonctionnement optimal;

Considérant l'importance des travaux demandant des espaces d'occupation pour leur réalisation;

Considérant la nécessité d'assurer une gestion des réseaux construits grevant les biens traversés d'une servitude de passage pour assurer l'exploitation;

Considérant la nécessité d'un nombre suffisant de regards de visite accessibles pour les opérations de maintenance des ouvrages, demandant l'emprise en pleine propriété au droit de ces regards en raison de l'occupation en surface par un trapillon d'accès;

Considérant la présence d'une zone de baignade dans les zones assainies par le projet et le caractère prioritaire de celles-ci suite aux injonctions de l'Europe face au non assainissement de cette zone;

Considérant que la prise de possession rapide des emprises décrites ci-dessus est indispensable afin de ne pas entraver le programme de traitement des eaux urbaines établi, de stopper la dégradation de l'environnement à des coûts encore raisonnables et, ainsi répondre, le plus promptement possible, non seulement au prescrit du programme d'investissements en matière d'assainissement approuvé dans son principe par le Gouvernement wallon en date du 13 juin 2002, mais aussi à la Directive CE 91/271, aux arrêts de la Cour de justice CE du 25 mai 2000 (C-307/98, § 44) et du 8 juillet 2004 (C 27/03),

Arrête :

Article 1^{er}. La société anonyme « Société publique de Gestion de l'Eau », en abrégé « S.P.G.E. », est autorisée à poursuivre en son nom l'expropriation pour cause d'utilité publique des parcelles situées à Brunehaut et Antoing et reprises dans le tableau annexé. Le plan des emprises peut être consulté au siège du pouvoir expropriant, avenue de Stassart 14-16, à 5000 Namur, ou au Service public de Wallonie, Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement (DGO3), Département Environnement et Eau, avenue Prince de Liège 15, à 5100 Jambes.

Art. 2. La prise de possession immédiate de ces emprises est déclarée indispensable pour cause d'utilité publique.

Art. 3. Il sera fait application de la procédure d'extrême urgence en matière d'expropriation pour cause d'utilité publique, prévue à l'article 5 de la loi du 26 juillet 1962.

Art. 4. Le présent arrêté est notifié au président du Comité de Direction de la S.P.G.E.

Namur, le 27 janvier 2009.

B. LUTGEN

TABLEAU DES EMPRISES																	
INDICATIONS CADASTRALES					EMPRISES												
N° d'ordre	Section	Parcelle n°	Nature	Contenance	Propriétaires	Plaine propriété		Sous-sol		Zone de location		Zones à exproprier en das de procédure judiciaire					
						ha	a	ca	ha	a	ca	ha	a	ca			
508	B	315C	Pré	00 67 40	Declety Bernard Jacques Rue Henri Descarpentry 7 7620 Brunehaut Declety Anne Marie Chemin du Tilleul 2 1380 Lasne	00	00	08	00	04	36	00	26	85	00	26	93
Commune de Brunehaut (Div 9 : Jollain-Merlin)																	
TRONCON i 4																	
509	B	282	Pâture	01 95 90	Declety Bernard Jacques Rue Henri Descarpentry 7 7620 Brunehaut Declety Anne Marie Chemin du Tilleul 2 1380 Lasne	00	00	12	00	06	83	00	33	94	00	34	06
510	B	578E	Terre	00 15 20	De Tascher De La Pagerie François Renaud Château du Petit Fresnoy FR 02100 Gricourt De Tascher De La Pagerie Josephine Ghislaine Château du Petit Fresnoy FR 02100 Gricourt De Talhouet De Boisorhand De Taschere De La Pagerie Henri Marie Passage de la Visitation 4 FR 75007 Paris De Taschere De La Pagerie Marie Therese Rue du Bac 90 FR 75007 Paris Lemaire Patrice Henri Jean Mermoz 3 FR Quievrechain	00	00	11	00	01	49	00	08	05	00	08	16
511	B	281E	Bois	00 06 90		00	00	00	00	00	15	00	00	62	00	00	62

TABLEAU DES EMPRISES																						
INDICATIONS CADASTRALES						EMPRISES																
N° d'ordre	Section	Parcelle n°	Nature	Contenance			Propriétaires			Pleine propriété	Sous-sol	Zone de location			Zones à exproprier en das de procédure judiciaire							
				ha	a	ca				ha	a	ca	ha	a	ca	ha	a	ca				
Commune de Brunehaut (Div 1 : Hollain)																						
TRONCON i 6																						
519	C	547B	Pâture	00	99	41	Thomae Suzanna Mania Rue de Jollain 52 7620 Brunehaut			00	04	00	00	05	86	00	21	67	00	21	71	
							Vandenbergh Marie-Claire Place d'Erthain 48 7522 Tournai															
							Vandenbergh Françoise Chasse à Prevost 44 7540 Tournai															
							Vandenbergh Claude Albert Rue de la Marinière 113 7500 Tournai															
Commune de Brunehaut (Div 1 : Hollain)																						
TRONCON i 7																						
520	A	315A	Cour	00	03	50	Domaine de la commune de Brunehaut Rue W. Bouchart 11 7620 Brunehaut			00	00	03	00	00	00	00	00	09	00	00	00	12
521	C	551C	Bois	00	22	00	Domaine de la commune de Brunehaut Rue W. Bouchart 11 7620 Brunehaut			00	00	00	00	00	73	00	03	50	00	00	03	50
522	C	552B	Bois	00	20	40	Bautiers André Georges Rue de Jollain 33 7620 Brunehaut			00	00	04	00	02	33	00	13	20	00	00	13	24
523	C	555B	Pâture	00	58	00	Hanard-Detournay Alexandre Amand Rue de la Baïlle d'Orée 12 7640 Antoing			00	00	12	00	04	53	00	23	86	00	00	23	98

TABLEAU DES EMPRISES																	
INDICATIONS CADASTRALES						EMPRISES											
N° d'ordre	Section	Parcelle n°	Nature	Contenance	Propriétaires	Plaine propriété		Sous-sol		Zone de location		Zones à exproprier en das de procédure judiciaire					
						ha	a	ca	ha	a	ca	ha	a	ca			
524	A	306N	Maison	00 02 80	Declercq Freddy Daniel Aristhene Marie Climene Rue de la Fontaine 8A 7620 Brunehaut	00	00	03	00	00	37	00	00	44	00	00	47
525	A	306V	Maison	00 05 81	Bosmans Paul Alphonse Rue de la Fontaine 6 7620 Brunehaut	00	00	04	00	01	68	00	04	62	00	04	66
526	A	302B	Terre	00 32 30	Hanard Alexandre Amand Rue de la Baillie d'Orée 12 7640 Antoing	00	00	04	00	02	55	00	12	55	00	12	59
Commune de Brunehaut (Div 1 : Hollain)																	
TRONCON i 8																	
527	C	688E	Terre	00 30 20	Lahaise Jean Marie Rue du Marais 25 7620 Brunehaut	00	00	04	00	01	86	00	09	38	00	09	42
528	C	689A	Pâture	00 24 90	Cacheteux Léon Maurice Rue de Tournai 77 7620 Brunehaut	00	00	12	00	03	71	00	16	87	00	16	99
529	C	690A	Terre v.v.	00 02 90	Domaine de la commune de Brunehaut Rue W. Bouchart 11 7620 Brunehaut	00	00	00	00	00	30	00	02	20	00	02	20
530	C	691W	Maison	00 11 97	Bacart Jean Charles Demonicie Michelle Marie Rue Saint-Antoine 16 7620 Brunehaut	00	00	00	00	00	11	00	00	11	00	00	11
531	A	262E	Maison	00 03 10	Roseau Augusta Rachel Rue Saint-Antoine 18 7620 Brunehaut	00	00	03	00	00	11	00	00	16	00	00	19

TABLEAU DES EMPRISES														
INDICATIONS CADASTRALES					EMPRISES									
N° d'ordre	Section	Parcelle n°	Nature	Contenance	Propriétaires	Pleine propriété		Sous-sol		Zone de location	Zones à exproprier en das de procédure judiciaire			
						ha	a	ca	ha	a	ca	ha	a	ca
Commune de Brunehaut (Div 1 : Hollain)														
TRONCON J 1														
541	B	149H	Bois	66	09	00	66	09	Domaine de la commune de Brunehaut					
									Rue W. Bouchart 11					
									7620 Brunehaut					
542	B	149F	Pâture	53	30	00	53	30	Domaine de la commune de Brunehaut					
									Rue W. Bouchart 11					
									7620 Brunehaut					
543	B	149D	Bois	23	70	00	23	70	Domaine de la commune de Brunehaut					
									Rue W. Bouchart 11					
									7620 Brunehaut					
Commune de Brunehaut (Div 1 : Hollain)														
TRONCON J 2														
537	B	238R	Chemin	08	62	00	08	62	Farvacque Serge Germain					
									Lesieur Andrée Françoise					
									Rue de Tournai 82					
									7620 Brunehaut					
538	B	470A	Chantier	01	30	00	08	08	05	62	00	13	84	00
									Domaine de la Région wallonne/ M.E.T./Dir. gén. des. Voies hydrauliques					
									Boulevard du Nord 8					
									5000 Namur					
539	B	468A	Bois	79	69	00	00	00	00	84	00	02	60	00
									Farvacque Laurent Germain					
									Chaussée de Tournai 1					
									7641 Antoing					

TABLEAU DES EMPRISES																			
INDICATIONS CADASTRALES					EMPRISES														
N° d'ordre	Section	Parcelle n°	Nature	Contenance		Propriétaires	Plaine propriété		Sous-sol		Zone de location		Zones à exproprier en cas de procédure judiciaire						
				01	40	53		00	00	00	00	00	01	52	00	00	01	52	
562	B	422D2	Inst. sport				Bachelet Gérard Van Rillaert Jeanne Marguerite Rue Delannay 19 7504 Tournai												
563	B	422F3	Terr. bâtir	00	34	65	Lesaffre Philippe Noël Bouvry Marie-Christine Eliane Rue du Marais 14 7620 Brunehaut	00	00	04	00	01	29	00	11	19	00	11	23
564	B	422G3	Terr. bâtir	00	38	22	Société Ronse Boulevard Eisenhower 14 7500 Tournai	00	00	00	01	81	00	13	99	00	13	99	99
565	B	422H3	Terr. bâtir	00	21	23	Société Ronse Boulevard Eisenhower 14 7500 Tournai	00	00	04	00	01	00	08	26	00	08	32	32
Commune de Antoing : 1 ^{re} Division Antoing																			
TRONCON K 4																			
567	B	4F	Terre v.v.	00	79	62	Domaine de la ville d'Antoing Place Bara 19 7640 Antoing	00	00	07	00	04	52	00	27	64	00	27	71
Commune de Brunehaut (Div 1 : Hollain)																			
TRONCON K 5																			
566	B	422P3	Magasin	00	51	07	Société/Holleco Rue des Aulnes 22A 7730 Estaimpuis Société/ITM IMMO Traverse d'Esopo 6 1348 Ottignies-Louvain-la-Neuve	00	00	04	00	03	49	00	12	34	00	12	38

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[C – 2009/27035]

27 JANVIER 2009. — Arrêté ministériel relatif à l'expropriation pour travaux de pose des collecteurs de Casterman Ouest - La Louvière

Le Ministre de l'Agriculture, de la Ruralité, de l'Environnement et du Tourisme,

Vu la loi du 26 juillet 1962 relative aux expropriations pour cause d'utilité publique et aux concessions en vue de la construction des autoroutes, modifiées par la loi du 7 juillet 1978, notamment l'article 5 portant la loi relative à la procédure d'extrême urgence en matière d'expropriation pour cause d'utilité publique;

Vu le Livre II du Code de l'Environnement constituant le Code de l'Eau, notamment l'article D. 338, § 2;

Vu le décret du 6 mai 1988 relatif aux expropriations pour cause d'utilité publique poursuivies ou autorisées par le Gouvernement wallon;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 26 août 2004 portant règlement du fonctionnement du Gouvernement, notamment l'article 22;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 8 janvier 2008 fixant la répartition de compétences entre les Ministres et réglant la signature des actes du Gouvernement;

Vu le contrat de gestion conclu entre la Région et la S.P.G.E. le 16 mars 2006;

Vu la décision prise le 10 décembre 2008 par le Comité de direction de la S.P.G.E. de poursuivre l'expropriation des parcelles nécessaires à la réalisation des travaux de pose des collecteurs de Casterman Ouest - La Louvière;

Considérant que par l'article 12, § 2, du décret du 15 avril 1999 relatif au cycle de l'eau et instituant une société publique de gestion de l'eau, abrogé par le décret du 27 mai 2004, décret relatif au Code de l'Environnement constituant le Code de l'Eau, en abrégé S.P.G.E., représentée par deux administrateurs en vertu de l'article 28 des statuts, après en avoir été autorisée par le Gouvernement, peut poursuivre en son nom, l'expropriation pour cause d'utilité publique des immeubles nécessaires à la réalisation de son objet social;

Considérant que les expropriations doivent être réalisées sur la base de la loi du 26 juillet 1962 relative à la procédure d'extrême urgence en matière d'expropriation pour cause d'utilité publique;

Considérant que les travaux contribuent à la réalisation de l'objet social de la société précitée, à savoir l'assainissement des eaux usées et peuvent de ce fait être déclarés d'utilité publique;

Que ces parcelles sont visées par les plans ci-annexés, établis par Mme Natacha Dupont, géomètre-expert;

Considérant les échéances fixées par la Directive CE 91/271 du Conseil, du 21 mai 1991, relative au traitement des eaux urbaines résiduaires;

Considérant que l'Etat belge s'est fait condamner par la Cour de justice des Communautés européennes par l'arrêt du 25 mai 2000 (C-307/98, § 44) pour manquement à ses obligations notamment en matière d'épuration des eaux usées et pour les multiples retards accumulés dans la gestion desdites eaux usées; qu'il s'est vu notifier par la Commission, un avis motivé (doc. C (2000) 2991 final);

Considérant que l'Etat belge s'est à nouveau fait condamner par la Cour de justice des Communautés européennes par l'arrêt du 8 juillet 2004 (C 27/03) pour manquement à ses obligations en matière de traitement des eaux urbaines résiduaires;

Considérant le dernier courrier de la Commission européenne datant du 25 janvier 2006 qui a été adressé suite à cet arrêt du 8 juillet 2004;

Considérant que ces travaux ont pour objet la pose de collecteurs d'assainissement sur l'entité de la ville de La Louvière (section Houdeng-Gœgnies) et, par la suite, la construction d'une station d'épuration et qu'ils permettront d'acheminer les eaux usées vers la future station d'épuration;

Considérant que ces travaux permettront de reprendre et de traiter les eaux usées produites par le quartier délimité par la rue du Bois des Raves, l'avenue Decroly, la rue du Cimetière et la rue du Lait Beurré;

Considérant que la prise de possession rapide des emprises décrites ci-dessus est indispensable afin de ne pas entraver le programme de traitement des eaux urbaines établi, de stopper la dégradation de l'environnement à des coûts encore raisonnables et, ainsi répondre, le plus promptement possible, non seulement au prescrit du programme d'investissements en matière d'assainissement approuvé dans son principe par le Gouvernement wallon en date du 13 juin 2002, mais aussi à la Directive CE 91/271, aux arrêts de la Cour de justice CE du 25 mai 2000 (C-307/98, § 44) et du 8 juillet 2004 (C 27/03),

Arrête :

Article 1^{er}. La société anonyme « Société publique de Gestion de l'Eau », en abrégé « S.P.G.E. », est autorisée à poursuivre en son nom l'expropriation pour cause d'utilité publique des parcelles situées à La Louvière et reprises dans le tableau annexé. Le plan des emprises peut être consulté au siège du pouvoir expropriant, rue de Stassart 14-16, à 5000 Namur ou au Service public de Wallonie, Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement (DGO3), Département Environnement et Eau, avenue Prince de Liège 15, à 5100 Jambes.

Art. 2. La prise de possession immédiate de ces emprises est déclarée indispensable pour cause d'utilité publique.

Art. 3. Il sera fait application de la procédure d'extrême urgence en matière d'expropriation pour cause d'utilité publique, prévue à l'article 5 de la loi du 26 juillet 1962.

Art. 4. Le présent arrêté est notifié au président du Comité de direction de la S.P.G.E.

Namur, le 27 janvier 2009.

B. LUTGEN

La Louvière 12^e Division/Ex. Houdeng-Goegnies : collecteur de Casterman Ouest

TABLEAU DES EMPRISES
Pouvoir expropriant, S.P.G.E. Rue Laoureux 46, à 4800 Verviers

N° d'ordre	Indications cadastrales						Emprises			
	Section	Parcelle n°	Nature	Code plan de secteur	Contenance m ²	Propriétaires	Pleine propriété m ²	Sous-sol m ²	Zone de location m ²	Expropriation m ²
PLAN E11										
1	A	41e	Terre v.v.	4.3.	46639	Domaine de la Région wallonne/M.E.T./ir. gén. des Voies hydrauliques - Boulevard du Nord 8, à 5000 Namur	9		9 164	9 173
PLAN E2										
2	A	103n	Terre v.v.	4.3.	20270	Domaine de la Région wallonne/M.E.T./Dir. gén. des Voies hydrauliques - Boulevard du Nord 8, à 5000 Namur			2 682	2 682
3	A	168p	Terre v.v.	4.3.	9168	Domaine de la Région wallonne/M.E.T./Dir. gén. des Voies hydrauliques - Boulevard du Nord 8, à 5000 Namur			1 246	1 246
PLAN E3										
4	A	167s3	Terre v.v.	4.1.	142266	Domaine de la Région wallonne/M.E.T./Dir. gén. des Voies hydrauliques - Boulevard du Nord 8, à 5000 Namur		249	1 341	1 341
5	A	190f	Pâture	4.1.	8700	DE LA CROIX DE CASTRIES Gabriel Marie - Rue d'Angoulême 16, à 7800 Versailles (France)		5	7	7
6	A	199g	Pâture	4.1.	17831	RABAEY Didier Willy - Rue Bois des Raves 123, à 7110 La Louvière		78	364	364
						RABAEY Sylvianne Annie - Rue de Mignault 165, à 7062 Soignies				
7	A	206c	Terre v.v.	4.3.	4670	Domaine de la Région wallonne/M.E.T./Dir. gén. des Voies hydrauliques - Boulevard du Nord 8, à 5000 Namur		22	111	111
8	A	205r	Terre v.v.	4.1.	2414	Domaine de la Région wallonne/M.E.T./Dir. gén. des Voies hydrauliques - Boulevard du Nord 8, à 5000 Namur		31	152	152
9	A	207a2	Pâture	4.3.	13100	Domaine de la Région wallonne/M.E.T./Dir. gén. des Voies hydrauliques - Boulevard du Nord 8, à 5000 Namur		138	1 742	1 742
10	A	207c2	Terre v.v.	4.3.	463	Domaine de la Région wallonne/M.E.T./Dir. gén. des Voies hydrauliques - Boulevard du Nord 8, à 5000 Namur		12	172	172
11	A	207f	Terre v.v.	4.3.	600	Domaine de la Région wallonne/M.E.T./Dir. gén. des Voies hydrauliques - Boulevard du Nord 8, à 5000 Namur		127	127	127
PLAN E4										
12	B	244e	Pâture	4.1.	7640	RABAEY Roger Daniel & BOSTEM Marie-Josée Louise - Rue du Chant des Oiseaux 2, à 7110 La Louvière	1	77	2 311	2 312
13	B	247d	Pâture	4.1.	19400	SCHERLINCK Josette Alexandrine - Rue Bois des Raves 144, à 7110 La Louvière	34	86	2 682	2 716
14	B	249s6	Pâture	4.1.	3000	FRANCKX Louis-Alexandre-Aime Joseph & SCHERLINCK Josette Alexandrine - Rue Bois des Raves 144, à 7110 La Louvière	319	80	2 385	2 704

TABLEAU DES EMPRISES											
Pouvoir expropriant, S.P.G.E. Rue Laoureux 46, à 4800 Verviers											
Indications cadastrales											
N° d'ordre	Section	Parcelle n°	Nature	Code plan de secteur	Contenance		Propriétaires	Emprises			
					m ²	17750		Plaine propriété	Sous-sol	Zone de location	Expropriation judiciaire
15	B	249r6	Terre v.v	4.1. & 4.3.	17750		Domaine de la Région wallonne/M.E.T./Dir. gén. des Voies hydrauliques - Boulevard du Nord, à 5000 Namur	301	235	11 191	11 492
16	B	253f	Terre v.v	4.2.	83397		Domaine de la Région wallonne/M.E.T./Dir. gén. des Voies hydrauliques - Boulevard du Nord, à 5000 Namur	12	307	6 632	6 644
PLAN E5											
17	B	215d	Pâture	1.0. & 6.4.5.	3600		PAPELEUX-TKACZ Francois Frédéric - Rue du Bois des Raves 81, à 7110 La Louvière	8	24	3 592	3 600
18	B	214b3	Pâture	6.4.5.	9120		LOCQ Mathilde Germaine - Avenue Claeterbosch 16, à 1070 Anderlecht	2	98	2 433	2 435
							LOCQ Liliane Elise - Avenue de Wezembeek 157, à 1950 Kraainem				
19	B	212e	Pâture	4.3. & 6.4.5	7530		RABAEY Roger Daniel & BOSTEM Marie-Josée Louise - Rue du Chant des Oiseaux 2, à 7110 La Louvière	7	64	1 758	1 765
20	B	237c	Pâture	4.1	12030		BOSTEM Marie-Josée Louise - Rue du Chant des Oiseaux 2, à 7110 La Louvière	7	141	3 854	3 861
21	B	237e	Pré	4.1.	11275		RABAEY Roger Daniel & BOSTEM Marie-Josée Louise - Rue du Chant des Oiseaux 2, à 7110 La Louvière	4	202	6 600	6 604
22	B	238a	Pâture	4.1.	750		CORDIER Jacques Arthur - Rue du Chant des Oiseaux 21, à 7110 La Louvière			229	229
23	B	238b	Pâture	4.1.	2820		RABAEY Roger Daniel & BOSTEM Marie-Josée Louise - Rue du Chant des Oiseaux 2, à 7110 La Louvière			59	59
24	B	243b	Pâture	4.1.	1300		RABAEY Roger Daniel & BOSTEM Marie-Josée Louise - Rue du Chant des Oiseaux 2, à 7110 La Louvière	1	51	1 299	1 300
25	B	241h	Pâture	4.1.	2280		RABAEY Roger Daniel & BOSTEM Marie-Josée Louise - Rue du Chant des Oiseaux 2, à 7110 La Louvière			102	102

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2009/200643]

Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. — Office wallon des déchets. — Acte procédant à l'enregistrement de M. Didier Breton, en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux

L'Inspecteur général f.f.,

Vu le décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, tel que modifié;

Vu le décret fiscal du 22 mars 2007 favorisant la prévention et la valorisation des déchets en Région wallonne et portant modification du décret du 6 mai 1999 relatif à l'établissement, au recouvrement et au contentieux en matière de taxes régionales directes;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 10 juillet 1997 établissant un catalogue des déchets, modifié par l'arrêté du Gouvernement wallon du 24 janvier 2002, partiellement annulé par l'arrêt n° 94.211 du Conseil d'Etat du 22 mars 2001;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2003 relatif à l'enregistrement des collecteurs et transporteurs de déchets autres que dangereux;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 19 juillet 2007 concernant les transferts de déchets;

Vu la demande introduite par M. Didier Breton, le 16 décembre 2008;

Considérant que le requérant a fourni toutes les indications requises par l'article 4, § 2, de l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2003 susvisé,

Acte :

Article 1^{er}. § 1^{er}. M. Didier Breton, quai de l'Escaut 56, à 7620 Bléharies, est enregistré en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux.

L'enregistrement est identifié par le numéro 2009-01-07-01.

§ 2. Le présent enregistrement porte sur le transport des déchets suivants :

- déchets ménagers et assimilés;
- déchets industriels ou agricoles non dangereux.

§ 3. Le présent enregistrement exclut le transport des déchets suivants :

- déchets inertes;
- déchets d'activités hospitalières et de soins de santé de classe B1;
- déchets dangereux;
- huiles usagées;
- PCB/PCT;
- déchets animaux;
- déchets d'activités hospitalières et de soins de santé de classe B2.

Art. 2. Le transport des déchets repris à l'article 1^{er}, § 2, est autorisé sur l'ensemble du territoire de la Région wallonne.

Le transport n'est autorisé que lorsque celui-ci est effectué sur ordre d'un producteur de déchets ou sur ordre d'un collecteur enregistré de déchets.

Art. 3. Le transport de déchets est interdit entre 23 heures et 5 heures.

Art. 4. Les dispositions du présent enregistrement ne dispensent pas l'impétrant du respect des prescriptions requises ou imposées par d'autres textes législatifs applicables.

Art. 5. § 1^{er}. Le présent enregistrement ne préjudicie en rien au respect de la réglementation relative au transport de marchandises par route, par voie d'eau ou par chemin de fer.

§ 2. Une lettre de voiture entièrement complétée et signée, ou une note d'envoi, doit accompagner le transport des déchets. Ces documents doivent au moins mentionner les données suivantes :

- a) la description du déchet;
- b) la quantité exprimée en kilogrammes ou en litres;
- c) la date du transport;
- d) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui a remis des déchets;
- e) la destination des déchets;
- f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du collecteur;
- g) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur.

§ 3. La procédure visée au § 2 reste d'application jusqu'à l'entrée en vigueur du bordereau de suivi des déchets visé à l'article 9 du décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets.

Art. 6. Une copie du présent enregistrement doit accompagner chaque transport.

Art. 7. § 1^{er}. L'impétrant remet à la personne dont il a reçu des déchets une attestation mentionnant :

- a) son nom ou dénomination, adresse ou siège social;
- b) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui lui a remis des déchets;
- c) la date et le lieu de la remise;
- d) la quantité de déchets remis;
- e) la nature et le code des déchets remis;

f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur des déchets.

§ 2. Un double de l'attestation prévue au § 1^{er} est tenu par l'impétrant pendant cinq ans à disposition de l'administration.

Art. 8. § 1^{er}. L'impétrant transmet annuellement à l'Office wallon des déchets une déclaration de transport de déchets.

La déclaration est transmise au plus tard le soixantième jour suivant l'expiration de l'année de référence. La déclaration est établie selon les formats définis par l'Office wallon des déchets.

§ 2. L'impétrant conserve une copie de la déclaration annuelle pendant une durée minimale de cinq ans.

Art. 9. Afin de garantir et de contrôler la bonne fin des opérations de transport, l'impétrant transmet à l'Office wallon des déchets, en même temps que sa déclaration annuelle les informations suivantes :

1° les numéros d'immatriculation des véhicules détenus en propre ou en exécution de contrats passés avec des tiers et affectés au transport des déchets;

2° la liste des chauffeurs affectés aux activités de transport.

Art. 10. Si l'impétrant souhaite renoncer, en tout ou en partie, au transport des déchets désignés dans le présent enregistrement, il en opère notification à l'Office wallon des déchets qui en prend acte.

Art. 11. Sur base d'un procès-verbal constatant une infraction au Règlement 1013/2006/CE concernant les transferts de déchets, au décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, à leurs arrêtés d'exécution, l'enregistrement peut, aux termes d'une décision motivée, être radié, après qu'ait été donnée à l'impétrant la possibilité de faire valoir ses moyens de défense et de régulariser la situation dans un délai déterminé.

En cas d'urgence spécialement motivée et pour autant que l'audition de l'impétrant soit de nature à causer un retard préjudiciable à la sécurité publique, l'enregistrement peut être radié sans délai et sans que l'impétrant n'ait été entendu.

Art. 12. § 1^{er}. L'enregistrement vaut pour une période de cinq ans.

§ 2. La demande de renouvellement dudit enregistrement est introduite dans un délai précédant d'un mois la limite de validité susvisée.

Namur, le 7 janvier 2009.

Ir A. HOUTAIN

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2009/200644]

Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. — Office wallon des déchets. — Acte procédant à l'enregistrement de l'ASBL Pour demain - Le Val du Geer, en qualité de collecteur et de transporteur de déchets autres que dangereux

L'Inspecteur général f.f.,

Vu le décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, tel que modifié;

Vu le décret fiscal du 22 mars 2007 favorisant la prévention et la valorisation des déchets en Région wallonne et portant modification du décret du 6 mai 1999 relatif à l'établissement, au recouvrement et au contentieux en matière de taxes régionales directes;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 10 juillet 1997 établissant un catalogue des déchets, modifié par l'arrêté du Gouvernement wallon du 24 janvier 2002, partiellement annulé par l'arrêt n° 94.211 du Conseil d'Etat du 22 mars 2001;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2003 relatif à l'enregistrement des collecteurs et transporteurs de déchets autres que dangereux;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 19 juillet 2007 concernant les transferts de déchets;

Vu la demande introduite par l'ASBL Pour demain - Le Val du Geer, le 16 décembre 2008;

Considérant que la requérante a fourni toutes les indications requises par l'article 4, § 2, de l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2003 susvisé,

Acte :

Article 1^{er}. § 1^{er}. L'ASBL Pour demain - Le Val du Geer, sise rue de la Grotte 8, à 4690 Bassenge, est enregistrée en qualité de collecteur et de transporteur de déchets autres que dangereux.

L'enregistrement est identifié par le numéro 2009-01-07-02.

§ 2. Le présent enregistrement porte sur la collecte et le transport des déchets suivants :

— déchets industriels ou agricoles non dangereux.

§ 3. Le présent enregistrement exclut la collecte et le transport des déchets suivants :

— déchets inertes;

— déchets ménagers et assimilés;

— déchets d'activités hospitalières et de soins de santé de classe B1;

— déchets dangereux;

— huiles usagées;

— PCB/PCT;

— déchets animaux;

— déchets d'activités hospitalières et de soins de santé de classe B2.

Art. 2. La collecte et le transport des déchets repris à l'article 1^{er}, § 2, sont autorisés sur l'ensemble du territoire de la Région wallonne.

Art. 3. Le transport de déchets est interdit entre 23 heures et 5 heures.

Art. 4. Les dispositions du présent enregistrement ne dispensent pas l'impétrante du respect des prescriptions requises ou imposées par d'autres textes législatifs applicables.

Art. 5. § 1^{er}. Le présent enregistrement ne préjudicie en rien au respect de la réglementation relative au transport de marchandises par route, par voie d'eau ou par chemin de fer.

§ 2. Une lettre de voiture entièrement complétée et signée, ou une note d'envoi, doit accompagner le transport des déchets. Ces documents doivent au moins mentionner les données suivantes :

- a) la description du déchet;
- b) la quantité exprimée en kilogrammes ou en litres;
- c) la date du transport;
- d) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui a remis des déchets;
- e) la destination des déchets;
- f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du collecteur;
- g) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur.

§ 3. La procédure visée au § 2 reste d'application jusqu'à l'entrée en vigueur du bordereau de suivi des déchets visé à l'article 9 du décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets.

Art. 6. Une copie du présent enregistrement doit accompagner chaque transport.

Art. 7. § 1^{er}. L'impétrante remet à la personne dont elle a reçu des déchets une attestation mentionnant :

- a) son nom ou dénomination, adresse ou siège social;
- b) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui lui a remis des déchets;
- c) la date et le lieu de la remise;
- d) la quantité de déchets remis;
- e) la nature et le code des déchets remis;
- f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur des déchets.

§ 2. Un double de l'attestation prévue au § 1^{er} est tenu par l'impétrante pendant cinq ans à disposition de l'administration.

Art. 8. § 1^{er}. L'impétrante transmet annuellement à l'Office wallon des déchets une déclaration de collecte ou de transport de déchets.

La déclaration est transmise au plus tard le soixantième jour suivant l'expiration de l'année de référence. La déclaration est établie selon les formats définis par l'Office wallon des déchets.

§ 2. L'impétrante conserve une copie de la déclaration annuelle pendant une durée minimale de cinq ans.

Art. 9. Afin de garantir et de contrôler la bonne fin des opérations de transport, l'impétrante transmet à l'Office wallon des déchets, en même temps que sa déclaration annuelle les informations suivantes :

- 1° les numéros d'immatriculation des véhicules détenus en propre ou en exécution de contrats passés avec des tiers et affectés au transport des déchets;
- 2° la liste des chauffeurs affectés aux activités de transport.

Art. 10. Si l'impétrante souhaite renoncer, en tout ou en partie, à la collecte ou au transport des déchets désignés dans le présent enregistrement, elle en opère notification à l'Office wallon des déchets qui en prend acte.

Art. 11. Sur base d'un procès-verbal constatant une infraction au Règlement 1013/2006/CE concernant les transferts de déchets, au décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, à leurs arrêtés d'exécution, l'enregistrement peut, aux termes d'une décision motivée, être radié, après qu'ait été donnée à l'impétrante la possibilité de faire valoir ses moyens de défense et de régulariser la situation dans un délai déterminé.

En cas d'urgence spécialement motivée et pour autant que l'audition de l'impétrante soit de nature à causer un retard préjudiciable à la sécurité publique, l'enregistrement peut être radié sans délai et sans que l'impétrante n'ait été entendue.

Art. 12. § 1^{er}. L'enregistrement vaut pour une période de cinq ans.

§ 2. La demande de renouvellement dudit enregistrement est introduite dans un délai précédant d'un mois la limite de validité susvisée.

Namur, le 7 janvier 2009.

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2009/200645]

Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. — Office wallon des déchets. — Acte procédant à l'enregistrement de la « BVBA Transport Jan Heyvaert », en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux

L'Inspecteur général f.f.,

Vu le décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, tel que modifié;

Vu le décret fiscal du 22 mars 2007 favorisant la prévention et la valorisation des déchets en Région wallonne et portant modification du décret du 6 mai 1999 relatif à l'établissement, au recouvrement et au contentieux en matière de taxes régionales directes;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 10 juillet 1997 établissant un catalogue des déchets, modifié par l'arrêté du Gouvernement wallon du 24 janvier 2002, partiellement annulé par l'arrêt n° 94.211 du Conseil d'Etat du 22 mars 2001;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2003 relatif à l'enregistrement des collecteurs et transporteurs de déchets autres que dangereux;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 19 juillet 2007 concernant les transferts de déchets;

Vu la demande introduite par la « BVBA Transport Jan Heyvaert », le 28 décembre 2008;

Considérant que la requérante a fourni toutes les indications requises par l'article 4, § 2 de l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2003 susvisé,

Acte :

Article 1^{er}. § 1^{er}. La « BVBA Transport Jan Heyvaert », sise Drielandenbaan 24, à 1785 Merchtem, est enregistrée en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux.

L'enregistrement est identifié par le numéro 2009-01-07-03.

§ 2. Le présent enregistrement porte sur le transport des déchets suivants :

— déchets industriels ou agricoles non dangereux.

§ 3. Le présent enregistrement exclut le transport des déchets suivants :

— déchets inertes;

— déchets ménagers et assimilés;

— déchets d'activités hospitalières et de soins de santé de classe B1;

— déchets dangereux;

— huiles usagées;

— PCB/PCT;

— déchets animaux;

— déchets d'activités hospitalières et de soins de santé de classe B2.

Art. 2. Le transport des déchets repris à l'article 1^{er}, § 2, est autorisé sur l'ensemble du territoire de la Région wallonne.

Le transport n'est autorisé que lorsque celui-ci est effectué sur ordre d'un producteur de déchets ou sur ordre d'un collecteur enregistré de déchets.

Art. 3. Le transport de déchets est interdit entre 23 heures et 5 heures.

Art. 4. Les dispositions du présent enregistrement ne dispensent pas l'impétrante du respect des prescriptions requises ou imposées par d'autres textes législatifs applicables.

Art. 5. § 1^{er}. Le présent enregistrement ne préjudicie en rien au respect de la réglementation relative au transport de marchandises par route, par voie d'eau ou par chemin de fer.

§ 2. Une lettre de voiture entièrement complétée et signée, ou une note d'envoi, doit accompagner le transport des déchets. Ces documents doivent au moins mentionner les données suivantes :

a) la description du déchet;

b) la quantité exprimée en kilogrammes ou en litres;

c) la date du transport;

d) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui a remis des déchets;

e) la destination des déchets;

f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du collecteur;

g) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur.

§ 3. La procédure visée au § 2 reste d'application jusqu'à l'entrée en vigueur du bordereau de suivi des déchets visé à l'article 9 du décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets.

Art. 6. Une copie du présent enregistrement doit accompagner chaque transport.

Art. 7. § 1^{er}. L'impétrante remet à la personne dont elle a reçu des déchets une attestation mentionnant :

a) son nom ou dénomination, adresse ou siège social;

b) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui lui a remis des déchets;

c) la date et le lieu de la remise;

d) la quantité de déchets remis;

e) la nature et le code des déchets remis;

f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur des déchets.

§ 2. Un double de l'attestation prévue au § 1^{er} est tenu par l'impétrante pendant cinq ans à disposition de l'administration.

Art. 8. § 1^{er}. L'impétrante transmet annuellement à l'Office wallon des déchets une déclaration de transport de déchets.

La déclaration est transmise au plus tard le soixantième jour suivant l'expiration de l'année de référence. La déclaration est établie selon les formats définis par l'Office wallon des déchets.

§ 2. L'impétrante conserve une copie de la déclaration annuelle pendant une durée minimale de cinq ans.

Art. 9. Afin de garantir et de contrôler la bonne fin des opérations de transport, l'impétrante transmet à l'Office wallon des déchets, en même temps que sa déclaration annuelle les informations suivantes :

1° les numéros d'immatriculation des véhicules détenus en propre ou en exécution de contrats passés avec des tiers et affectés au transport des déchets;

2° la liste des chauffeurs affectés aux activités de transport.

Art. 10. Si l'impétrante souhaite renoncer, en tout ou en partie, au transport des déchets désignés dans le présent enregistrement, elle en opère notification à l'Office wallon des déchets qui en prend acte.

Art. 11. Sur base d'un procès-verbal constatant une infraction au Règlement 1013/2006/CE concernant les transferts de déchets, au décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, à leurs arrêtés d'exécution, l'enregistrement peut, aux termes d'une décision motivée, être radié, après qu'ait été donnée à l'impétrante la possibilité de faire valoir ses moyens de défense et de régulariser la situation dans un délai déterminé.

En cas d'urgence spécialement motivée et pour autant que l'audition de l'impétrante soit de nature à causer un retard préjudiciable à la sécurité publique, l'enregistrement peut être radié sans délai et sans que l'impétrante n'ait été entendue.

Art. 12. § 1^{er}. L'enregistrement vaut pour une période de cinq ans.

§ 2. La demande de renouvellement dudit enregistrement est introduite dans un délai précédant d'un mois la limite de validité susvisée.

Namur, le 7 janvier 2009.

Ir A. HOUTAIN

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2009/200646]

Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. — Office wallon des déchets. — Acte procédant à l'enregistrement de la « BVBA FGR », en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux

L'Inspecteur général f.f.,

Vu le décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, tel que modifié;

Vu le décret fiscal du 22 mars 2007 favorisant la prévention et la valorisation des déchets en Région wallonne et portant modification du décret du 6 mai 1999 relatif à l'établissement, au recouvrement et au contentieux en matière de taxes régionales directes;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 10 juillet 1997 établissant un catalogue des déchets, modifié par l'arrêté du Gouvernement wallon du 24 janvier 2002, partiellement annulé par l'arrêt n° 94.211 du Conseil d'Etat du 22 mars 2001;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2003 relatif à l'enregistrement des collecteurs et transporteurs de déchets autres que dangereux;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 19 juillet 2007 concernant les transferts de déchets;

Vu la demande introduite par la « BVBA FGR », le 11 décembre 2008;

Considérant que la requérante a fourni toutes les indications requises par l'article 4, § 2, de l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2003 susvisé,

Acte :

Article 1^{er}. § 1^{er}. La « BVBA FGR », sise Poverstraat 15, à 3150 Haacht, est enregistrée en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux.

L'enregistrement est identifié par le numéro 2009-01-07-04.

§ 2. Le présent enregistrement porte sur le transport des déchets suivants :

- déchets inertes;
- déchets industriels ou agricoles non dangereux.

§ 3. Le présent enregistrement exclut le transport des déchets suivants :

- déchets ménagers et assimilés;
- déchets d'activités hospitalières et de soins de santé de classe B1;
- déchets dangereux;
- huiles usagées;
- PCB/PCT;
- déchets animaux;
- déchets d'activités hospitalières et de soins de santé de classe B2.

Art. 2. Le transport des déchets repris à l'article 1^{er}, § 2, est autorisé sur l'ensemble du territoire de la Région wallonne.

Le transport n'est autorisé que lorsque celui-ci est effectué sur ordre d'un producteur de déchets ou sur ordre d'un collecteur enregistré de déchets.

Art. 3. Le transport de déchets est interdit entre 23 heures et 5 heures.

Art. 4. Les dispositions du présent enregistrement ne dispensent pas l'impétrante du respect des prescriptions requises ou imposées par d'autres textes législatifs applicables.

Art. 5. § 1^{er}. Le présent enregistrement ne préjudicie en rien au respect de la réglementation relative au transport de marchandises par route, par voie d'eau ou par chemin de fer.

§ 2. Une lettre de voiture entièrement complétée et signée, ou une note d'envoi, doit accompagner le transport des déchets. Ces documents doivent au moins mentionner les données suivantes :

- a) la description du déchet;
- b) la quantité exprimée en kilogrammes ou en litres;
- c) la date du transport;
- d) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui a remis des déchets;
- e) la destination des déchets;
- f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du collecteur;
- g) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur.

§ 3. La procédure visée au § 2 reste d'application jusqu'à l'entrée en vigueur du bordereau de suivi des déchets visé à l'article 9 du décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets.

Art. 6. Une copie du présent enregistrement doit accompagner chaque transport.

Art. 7. § 1^{er}. L'impétrante remet à la personne dont elle a reçu des déchets une attestation mentionnant :

- a) son nom ou dénomination, adresse ou siège social;
- b) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui lui a remis des déchets;
- c) la date et le lieu de la remise;
- d) la quantité de déchets remis;
- e) la nature et le code des déchets remis;
- f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur des déchets.

§ 2. Un double de l'attestation prévue au § 1^{er} est tenu par l'impétrante pendant cinq ans à disposition de l'administration.

Art. 8. § 1^{er}. L'impétrante transmet annuellement à l'Office wallon des déchets une déclaration de transport de déchets.

La déclaration est transmise au plus tard le soixantième jour suivant l'expiration de l'année de référence. La déclaration est établie selon les formats définis par l'Office wallon des déchets.

§ 2. L'impétrante conserve une copie de la déclaration annuelle pendant une durée minimale de cinq ans.

Art. 9. Afin de garantir et de contrôler la bonne fin des opérations de transport, l'impétrante transmet à l'Office wallon des déchets, en même temps que sa déclaration annuelle les informations suivantes :

1° les numéros d'immatriculation des véhicules détenus en propre ou en exécution de contrats passés avec des tiers et affectés au transport des déchets;

2° la liste des chauffeurs affectés aux activités de transport.

Art. 10. Si l'impétrante souhaite renoncer, en tout ou en partie, au transport des déchets désignés dans le présent enregistrement, elle en opère notification à l'Office wallon des déchets qui en prend acte.

Art. 11. Sur base d'un procès-verbal constatant une infraction au Règlement 1013/2006/CE concernant les transferts de déchets, au décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, à leurs arrêtés d'exécution, l'enregistrement peut, aux termes d'une décision motivée, être radié, après qu'ait été donnée à l'impétrante la possibilité de faire valoir ses moyens de défense et de régulariser la situation dans un délai déterminé.

En cas d'urgence spécialement motivée et pour autant que l'audition de l'impétrante soit de nature à causer un retard préjudiciable à la sécurité publique, l'enregistrement peut être radié sans délai et sans que l'impétrante n'ait été entendue.

Art. 12. § 1^{er}. L'enregistrement vaut pour une période de cinq ans.

§ 2. La demande de renouvellement dudit enregistrement est introduite dans un délai précédant d'un mois la limite de validité susvisée.

Namur, le 7 janvier 2009.

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2009/200647]

Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. — Office wallon des déchets. — Acte procédant à l'enregistrement de M. Christian Brecht, en qualité de collecteur et de transporteur de déchets autres que dangereux

L'Inspecteur général f.f.,

Vu le décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, tel que modifié;

Vu le décret fiscal du 22 mars 2007 favorisant la prévention et la valorisation des déchets en Région wallonne et portant modification du décret du 6 mai 1999 relatif à l'établissement, au recouvrement et au contentieux en matière de taxes régionales directes;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 10 juillet 1997 établissant un catalogue des déchets, modifié par l'arrêté du Gouvernement wallon du 24 janvier 2002, partiellement annulé par l'arrêt n° 94.211 du Conseil d'Etat du 22 mars 2001;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2003 relatif à l'enregistrement des collecteurs et transporteurs de déchets autres que dangereux;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 19 juillet 2007 concernant les transferts de déchets;

Vu la demande introduite par M. Christian Brecht, le 26 décembre 2008;

Considérant que le requérant a fourni toutes les indications requises par l'article 4, § 2, de l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2003 susvisé,

Acte :

Article 1^{er}. § 1^{er}. M. Christian Brecht, rue Louis Lambert 62, à 6040 Jumet, est enregistré en qualité de collecteur et de transporteur de déchets autres que dangereux.

L'enregistrement est identifié par le numéro 2009-01-07-05.

§ 2. Le présent enregistrement porte sur la collecte et le transport des déchets suivants :

- déchets inertes;
- déchets ménagers et assimilés;
- déchets industriels ou agricoles non dangereux.

§ 3. Le présent enregistrement exclut la collecte et le transport des déchets suivants :

- déchets d'activités hospitalières et de soins de santé de classe B1;
- déchets dangereux;
- huiles usagées;
- PCB/PCT;
- déchets animaux;
- déchets d'activités hospitalières et de soins de santé de classe B2.

Art. 2. La collecte et le transport des déchets repris à l'article 1^{er}, § 2, sont autorisés sur l'ensemble du territoire de la Région wallonne.

Art. 3. Le transport de déchets est interdit entre 23 heures et 5 heures.

Art. 4. Les dispositions du présent enregistrement ne dispensent pas l'impétrant du respect des prescriptions requises ou imposées par d'autres textes législatifs applicables.

Art. 5. § 1^{er}. Le présent enregistrement ne préjudicie en rien au respect de la réglementation relative au transport de marchandises par route, par voie d'eau ou par chemin de fer.

§ 2. Une lettre de voiture entièrement complétée et signée, ou une note d'envoi, doit accompagner le transport des déchets. Ces documents doivent au moins mentionner les données suivantes :

- a) la description du déchet;
- b) la quantité exprimée en kilogrammes ou en litres;
- c) la date du transport;
- d) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui a remis des déchets;
- e) la destination des déchets;
- f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du collecteur;
- g) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur.

§ 3. La procédure visée au § 2 reste d'application jusqu'à l'entrée en vigueur du bordereau de suivi des déchets visé à l'article 9 du décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets.

Art. 6. Une copie du présent enregistrement doit accompagner chaque transport.

Art. 7. § 1^{er}. L'impétrant remet à la personne dont il a reçu des déchets une attestation mentionnant :

- a) son nom ou dénomination, adresse ou siège social;
- b) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui lui a remis des déchets;
- c) la date et le lieu de la remise;
- d) la quantité de déchets remis;
- e) la nature et le code des déchets remis;
- f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur des déchets.

§ 2. Un double de l'attestation prévue au § 1^{er} est tenu par l'impétrant pendant cinq ans à disposition de l'administration.

Art. 8. § 1^{er}. L'impétrant transmet annuellement à l'Office wallon des déchets une déclaration de collecte ou de transport de déchets.

La déclaration est transmise au plus tard le soixantième jour suivant l'expiration de l'année de référence. La déclaration est établie selon les formats définis par l'Office wallon des déchets.

§ 2. L'impétrant conserve une copie de la déclaration annuelle pendant une durée minimale de cinq ans.

Art. 9. Afin de garantir et de contrôler la bonne fin des opérations de transport, l'impétrant transmet à l'Office wallon des déchets, en même temps que sa déclaration annuelle les informations suivantes :

1° les numéros d'immatriculation des véhicules détenus en propre ou en exécution de contrats passés avec des tiers et affectés au transport des déchets;

2° la liste des chauffeurs affectés aux activités de transport.

Art. 10. Si l'impétrant souhaite renoncer, en tout ou en partie, à la collecte ou au transport des déchets désignés dans le présent enregistrement, il en opère notification à l'Office wallon des déchets qui en prend acte.

Art. 11. Sur base d'un procès-verbal constatant une infraction au Règlement 1013/2006/CE concernant les transferts de déchets, au décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, à leurs arrêtés d'exécution, l'enregistrement peut, aux termes d'une décision motivée, être radié, après qu'ait été donnée à l'impétrant la possibilité de faire valoir ses moyens de défense et de régulariser la situation dans un délai déterminé.

En cas d'urgence spécialement motivée et pour autant que l'audition de l'impétrant soit de nature à causer un retard préjudiciable à la sécurité publique, l'enregistrement peut être radié sans délai et sans que l'impétrant n'ait été entendu.

Art. 12. § 1^{er}. L'enregistrement vaut pour une période de cinq ans.

§ 2. La demande de renouvellement dudit enregistrement est introduite dans un délai précédant d'un mois la limite de validité susvisée.

Namur, le 7 janvier 2009.

Ir A. HOUTAIN

REGION DE BRUXELLES-CAPITALE — BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST

MINISTERE
DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE
[C - 2009/31036]

8 DECEMBRE 2008. — Arrêté ministériel autorisant une dérogation à l'ordonnance du 29 août 1991 relative à la conservation de la faune sauvage et à la chasse

Le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale,

Vu l'ordonnance du 29 août 1991 relative à la conservation de la faune sauvage et à la chasse, notamment l'article 3 qui permet de déroger aux interdictions de l'article 2 pour la protection de la faune et de la flore;

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 18 juillet 2000 portant règlement de son fonctionnement et réglant la signature des actes du Gouvernement, notamment l'article 5;

Considérant la demande en date du 23 juillet 2008, par laquelle M. Hugues Fanal, directeur de la Ligue royale belge pour la Protection des Oiseaux de la Région de Bruxelles-Capitale, sollicite l'autorisation de capturer des animaux blessés, malades ou égarés dans des bâtiments ou terrains privés et publics, pour trois membres de l'ASBL;

Vu l'avis du Conseil supérieur bruxellois de la Conservation de la Nature du 7 novembre 2008,

Arrête :

Article 1^{er}. L'autorisation sollicitée est accordée à Mme Catherine Sévrin, M. Hugues Fanal et M. Dominique Hoste, membres de la Ligue royale belge pour la Protection des Oiseaux, jusqu'au 31 décembre 2010.

Cette autorisation est personnelle.

Elle peut être retirée à tout moment si les conditions fixées par le présent arrêté ne sont pas respectées.

MINISTERIE
VAN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST
[C - 2009/31036]

8 DECEMBER 2008. — Ministerieel besluit tot toekenning van een afwijking van de ordonnantie van 29 augustus 1991 betreffende de bescherming van de wilde fauna en betreffende de jacht

De Brusselse Hoofdstedelijke Regering,

Gelet op de ordonnantie van 29 augustus 1991 betreffende de bescherming van de wilde fauna en betreffende de jacht, inzonderheid op artikel 3 dat afwijkingen toelaat aan het verbod van artikel 2 betreffende bescherming van fauna en flora;

Gelet op het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 18 juli 2000 tot regeling van haar werkwijze en tot regeling van de ondertekening van de akten van de Regering, inzonderheid op artikel 5;

Overwegende het verzoek d.d. 23 juli 2008 waarbij de heer Hugues Fanal, Directeur van de VZW Vogelbescherming, voor drie leden van de VZW de toelating vraagt in openbare en privé-gebouwen of gronden gewonde, zieke of verdwaalde dieren te vangen;

Gelet op het advies van de Brusselse Hoge Raad voor Natuurbehoud van 7 november 2008,

Besluit :

Artikel 1. De gevraagde toelating wordt tot 31 december 2010 aan de heer Dominique Hoste, Mevr. Catherine Sevrin en de heer Hugues Fanal, leden van de VZW Vogelbescherming, verleend.

Deze toelating is persoonlijk.

Ze kan te allen tijde worden ingetrokken indien de voorwaarden vastgelegd in dit besluit niet worden nageleefd.

Art. 2. Les limites suivantes sont fixées aux activités de capture :

1. L'autorisation concerne la capture d'animaux blessés, malades ou égarés dans des bâtiments et terrains privés ou publics;
2. La capture des animaux doit se dérouler dans des conditions optimales pour les animaux, lesquels seront remis en liberté dans les meilleures conditions, après avoir été soignés si nécessaire;
3. Les captures s'effectueront exclusivement avec des filets spécialisés;
4. Les captures peuvent s'effectuer en tout temps, selon les nécessités requises pour répondre dans les meilleurs délais au point 1° du présent article.

Art. 3. Tous les oiseaux tués accidentellement ou décédés en captivité seront confiés à l'Institut Royal des Sciences Naturelles de Belgique.

Les cadavres de renards seront confiés à l'Institut Pasteur.

La destination des cadavres des d'autres animaux en possession l'ASBL sera déterminée en concertation avec l'Institut bruxellois pour la gestion de l'environnement.

Art. 4. Une copie simple de bonne qualité conforme du présent arrêté sera produite lors de toute réquisition des agents de la force publique.

Art. 5. Les gardesforestiers de l'Institut bruxellois pour la gestion de l'environnement sont habilités à contrôler le respect du présent arrêté.

Art. 6. Un rapport annuel d'activités sera transmis à Bruxelles Environnement et au Conseil supérieur bruxellois de la Conservation de la Nature au plus tard le 30 janvier de l'année qui suit l'année de l'activité durant toute la période couverte par la présente dérogation.

Le rapport annuel d'activités reprendra notamment, par espèces :

- le nombre d'animaux capturés;
- le nombre d'animaux décédés, retenus et relâchés;
- les causes de captures et de mortalités éventuelles;
- les dates de captures et des lâchers;
- la localisation des captures et des lâchers.

Fait à Bruxelles, le .. 2009.

Pour le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale :

La Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale chargée de l'Environnement et de la Conservation de la Nature,
Mme E. HUYTEBROECK

Art. 2. Het vangen van de dieren is aan de volgende voorwaarden onderworpen :

1. De toelating heeft betrekking op het vangen van verdwaalde, zieke of gewonde dieren in openbare of privé-gebouwen en terreinen;
2. Het vangen van de dieren moet in de beste omstandigheden voor de dieren verlopen, die nadien, na eventuele verzorging, in de beste omstandigheden worden vrijgelaten;
3. Het vangen gebeurt uitsluitend aan de hand van speciaal daarvoor ontworpen netten;
4. Het vangen mag te allen tijde gebeuren, naargelang van de noodzaak om zo spoedig mogelijk tegemoet te komen aan punt 1° van dit artikel.

Art. 3. Alle per ongeluk gedode of in gevangenschap overleden vogels moeten aan het Koninklijk Belgisch Instituut voor Natuurwetenschappen worden overgedragen.

Dode vossen worden overgebracht naar het Pasteurinstituut.

De bestemming van andere dode dieren in het bezit van het de VZW zal bepaald worden in overleg met het Brussels Instituut voor Milieubeheer.

Art. 4. Een gewone kopie van goede kwaliteit van dit besluit moet op verzoek van de politieambtenaren worden voorgelegd.

Art. 5. De boswachters van het Brussels Instituut voor Milieubeheer worden ertoe gemachtigd te controleren of dit besluit naar behoren wordt nagekomen.

Art. 6. Uiterlijk op 30 januari van het jaar volgend op het jaar van de activiteit en gedurende de hele periode die door deze afwijking wordt gedekt, wordt er een jaarlijks activiteitenverslag aan Leefmilieu Brussel en de Brusselse Hoge Raad voor Natuurbehoud overgemaakt.

Het jaarlijks activiteitenverslag zal voornamelijk per soort de volgende elementen vermelden :

- het aantal gevangen genomen dieren;
- het aantal overleden, vastgehouden en vrijgelaten dieren;
- de oorzaken van gevangenneming en de eventuele doodsoorzaken;
- de data van gevangenneming en vrijlating;
- de plaats van gevangenneming en vrijlating.

Opgesteld in Brussel, .. 2009.

Voor de Brusselse Hoofdstedelijke Regering :

De Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering bevoegd voor Leefmilieu en Natuurbehoud,
Mevr. E. HUYTEBROECK

**MINISTERE
DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE**

[2009/31092]

Protection du patrimoine

Par arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 4 décembre 2008, il est décidé de ne pas procéder au classement comme site du plateau Engeland délimité par la ligne de chemin de fer n° 26, le chemin du Puits, la rue Engeland, l'avenue Dolez, l'avenue des Pâturins et le cimetière du Verrewinkel, connu au cadastre d'Uccle, 4^e division, section F, 8^e feuille, parcelles n° 341f (partie), 314e (partie), 314g, 314r, 314t, 319n (partie), 341g, 346k, 346l et 319c2 (partie), 4^e division, section F, 6^e feuille, parcelles n° 347c, 347k, 347f, 347h, 348w2, 348l2, 348m2, 348n2, 348s2, 348t2, 348p2, 348v2, 56/02x, 348r2, 348s, 348°2, 348d2, 348k2 (partie) et 348.

**MINISTERIE
VAN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST**

[2009/31092]

Bescherming van het erfgoed

Bij besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 4 december 2008 wordt beslist om niet over te gaan tot bescherming als landschap van het Engelandplateau afgebakend door de spoorlijn nr. 26, de Borreweg, de Engelandstraat, de Dolezlaan, de Bemmdgraslaan en het kerkhof Verrewinkel, gekend op het kadaster van Ukkel, 4e afdeling, sectie F, 8e blad, percelen nr. 341f (gedeelte), 314e (gedeelte), 314g, 314r, 314t, 319n (gedeelte), 341g, 346k, 346l en 319c2 (gedeelte), 4^e afdeling, sectie F, 6^e blad, percelen nrs. 347c, 347k, 347f, 347e, 347h, 348w2, 348l2, 348m2, 348n2, 348s2, 348t2, 348p2, 348v2, 56/02x, 348r2, 348s, 348°2, 348d2, 348k2 (deel) en 348.

AVIS OFFICIELS — OFFICIELE BERICHTEN

GRONDWETTELIJK HOF

[2009/200688]

Uittreksel uit arrest nr. 5/2009 van 15 januari 2009

Rolnummer 4348

In zake : de prejudiciële vraag betreffende artikel 153 van het decreet van het Vlaamse Gewest van 18 mei 1999 houdende de organisatie van de ruimtelijke ordening, zoals gewijzigd bij het decreet van 4 juni 2003, gesteld door het Hof van Beroep te Antwerpen.

Het Grondwettelijk Hof,

samengesteld uit de voorzitters M. Bossuyt en M. Melchior, en de rechters P. Martens, J.-P. Moerman, E. Derycke, J. Spreutels en T. Merckx-Van Goey, bijgestaan door de griffier P.-Y. Dutilleux, onder voorzitterschap van voorzitter M. Bossuyt,

wijst na beraad het volgende arrest :

I. *Onderwerp van de prejudiciële vraag en rechtspleging*

Bij arrest van 13 november 2007 in zake Marco Dierckxsens tegen de stedenbouwkundige inspecteur van de afdeling Ruimtelijke Ordening, Huisvesting, Monumenten en Landschappen voor de provincie Antwerpen, waarvan de expeditie ter griffie van het Hof is ingekomen op 27 november 2007, heeft het Hof van Beroep te Antwerpen de volgende prejudiciële vraag gesteld :

« Schendt artikel 153 van het decreet [van 18 mei 1999] in zake de Ruimtelijke Ordening de artikelen 10 en 11 van de Grondwet, indien deze bepaling dient gelezen dat de herstellende overheid enkel advies dient te vragen aan de Hoge Raad voor het Herstelbeleid alvorens over te gaan tot uitvoering van het ambtshalve herstel, doch niet alvorens over te gaan tot de verbeurte van dwangsommen opgelegd aan de veroordeelde ter uitvoering van een herstelmaatregel ? ».

(...)

III. *In rechte*

(...)

B.1.1. De prejudiciële vraag heeft betrekking op artikel 153 van het decreet van het Vlaamse Gewest van 18 mei 1999 houdende de organisatie van de ruimtelijke ordening, zoals gewijzigd bij het decreet van 4 juni 2003, dat, na de vernietiging bij het arrest van het Hof nr. 14/2005 van 19 januari 2005 van de woorden « die dateren van voor 1 mei 2000 » volgend op de woorden « Voor de inbreuken » in het tweede lid, bepaalt :

« Voor het geval dat de plaats niet binnen de door de rechtbank gestelde termijn in de vorige staat wordt hersteld, dat het strijdige gebruik niet binnen die termijn wordt gestaakt of dat de bouw- of aanpassingswerken niet binnen deze termijn worden uitgevoerd, beveelt het vonnis van de rechter, bedoeld in de artikelen 149 en 151, dat de stedenbouwkundige inspecteur, het college van burgemeester en schepenen en eventueel de burgerlijke partij, ambtshalve in de uitvoering ervan kunnen voorzien.

Voor de inbreuken kan de ambtshalve uitvoering van het vonnis of arrest door de stedenbouwkundig inspecteur slechts worden opgestart na eensluidend advies van de Hoge Raad voor het Herstelbeleid.

[...] ».

B.1.2. Uit de gegevens van de zaak blijkt dat te dezen enkel het tweede lid van voormeld artikel 153, ingevoegd bij artikel 9 van het decreet van 4 juni 2003 « houdende wijziging van het decreet van 18 mei 1999 houdende de organisatie van de ruimtelijke ordening, wat het handhavingsbeleid betreft », in het geding is. Het Hof beperkt zijn onderzoek tot die bepaling.

B.2. De in het geding zijnde bepaling wordt door het verwijzende rechtscollege zo uitgelegd dat de verplichting voor de stedenbouwkundige inspecteur om het eensluidend advies in te winnen van de Hoge Raad voor het Herstelbeleid enkel geldt wanneer deze voornemens is om over te gaan tot uitvoering van een ambtshalve herstelmaatregel.

De appellant voor het verwijzende rechtscollege is van oordeel dat het advies ook zou moeten worden ingewonnen vooraleer de stedenbouwkundige inspecteur overgaat tot het invorderen van de dwangsom opgelegd aan de veroordeelde bij ontstentenis aan eigen uitvoering van de herstelmaatregel, zo niet zou het beginsel van gelijkheid en niet-discriminatie gewaarborgd bij de artikelen 10 en 11 van de Grondwet worden geschonden.

B.3. Bij decreet van 4 juni 2003 « houdende wijziging van het decreet van 18 mei 1999 houdende de organisatie van de ruimtelijke ordening, wat het handhavingsbeleid betreft » heeft de Vlaamse decreetgever, met het oog op de coherentie van het herstelbeleid bij inbreuken op de regelgeving inzake ruimtelijke ordening, een gewestelijke adviesraad voor de handhavingsmaatregelen opgericht - de Hoge Raad voor het Herstelbeleid - omdat de behoefte werd gevoeld « aan een autonoom en onafhankelijk orgaan, los van politieke beïnvloeding, dat de beslissingen van de gewestelijke stedenbouwkundig inspecteur evalueert en toetst aan het gelijkheids- en redelijkheidsbeginsel » (*Parl. St.*, Vlaams Parlement, 2002-2003, nr. 1566/1, p. 7).

B.4.1. Anders dan in de hypothese van het optreden van de Hoge Raad voor het Herstelbeleid voorafgaand aan elk rechterlijk optreden (artikel 149, § 1, van het decreet van het Vlaamse Gewest van 18 mei 1999 houdende de organisatie van de ruimtelijke ordening, zoals gewijzigd bij het decreet van 4 juni 2003), is het optreden van de Hoge Raad voor het Herstelbeleid als bedoeld in het in het geding zijnde artikel 153 van datzelfde decreet gesitueerd in de fase na een rechterlijke veroordeling.

B.4.2. In de fase voorafgaand aan de vordering tot een herstelmaatregel door de stedenbouwkundige inspecteur of door het college van burgemeester en schepenen kan het eensluidend advies van de Hoge Raad voor het Herstelbeleid betrekking hebben op zowel de wettigheid van de voorgenomen herstellende vordering als de opportuniteit van de voorgestelde herstelmaatregel rekening houdend met de plaatselijke ruimtelijke ordening.

B.4.3. In de fase na een rechterlijke veroordeling, meer bepaald wanneer de stedenbouwkundige inspecteur tot ambtshalve uitvoering van de door de rechter bevolen herstelmaatregel wenst te doen overgaan bij ontstentenis van uitvoering door de veroordeelde zelf, heeft het vereiste eensluidend advies van de Hoge Raad voor het Herstelbeleid onder meer betrekking op het tijdstip en de nadere uitvoeringsmaatregelen van die maatregel (*Parl. St.*, Vlaams Parlement, 2002-2003, nr. 1566/7, pp. 8-9).

Het was de bedoeling van de wetgever om « een uniforme en billijke ambtshalve uitvoering van arresten en vonnissen » te verwezenlijken (*Parl. St.*, Vlaams Parlement, 2002-2003, nr. 1566/7, p. 39) en de Hoge Raad voor het Herstelbeleid te laten evalueren en onderzoeken of het gebruik dat de stedenbouwkundige inspecteur beoogt te maken van de hem door de rechter gegeven machtiging, geschiedt met inachtneming van de beginselen van gelijkheid en redelijkheid (*ibid.*, p. 7).

Die bevoegdheid van de Hoge Raad voor het Herstelbeleid gaat niet zover dat zij de uitvoering als zodanig van rechterlijke beslissingen in de weg zou kunnen staan, wat in strijd zou zijn zowel met het fundamenteel beginsel van de Belgische rechtsorde volgens hetwelk de rechterlijke beslissingen alleen door de aanwending van rechtsmiddelen kunnen worden gewijzigd, als met de bevoegdheidsverdelende regels.

B.5. De prejudiciële vraag betreft het verschil in behandeling tussen personen die door de rechter zijn veroordeeld tot een herstelmaatregel en die bij ontstentenis van vrijwillige uitvoering daarvan kunnen worden geconfronteerd met een ambtshalve uitvoering of met de invordering van de dwangsom. Meer bepaald is de vraag of het in de gegeven interpretatie van artikel 153, tweede lid, van het decreet van het Vlaamse Gewest van 18 mei 1999 houdende de organisatie van de ruimtelijke ordening, zoals ingevoegd bij het decreet van 4 juni 2003, discriminerend is dat de stedenbouwkundige inspecteur niet is verplicht het (eensluidend) advies van de Hoge Raad voor het Herstelbeleid in te winnen vooraleer hij ten aanzien van de ene categorie van personen overgaat tot het invorderen van de dwangsom, terwijl hij dat wel is verplicht wanneer hij ten aanzien van een andere categorie van personen de ambtshalve herstelmaatregel uitvoert.

B.6. Dat onderscheid berust op een objectief criterium, namelijk de aard van de dwangmaatregel bij niet-vrijwillige uitvoering van de herstelmaatregel door de betrokkene zelf. Dat criterium is bepalend voor het al dan niet optreden van de Hoge Raad voor het Herstelbeleid en houdt verband met de doelstelling van de decreetgever, zoals omschreven in B.3 en B.4.3, om enkel de modaliteiten van de ambtshalve uitvoering van de herstelmaatregel waartoe de stedenbouwkundige inspecteur beslist aan het eensluidend advies van de Hoge Raad voor het Herstelbeleid te onderwerpen.

Aangezien de rechtbank intussen reeds heeft geoordeeld over de opportuniteit van een aanvullende veroordeling tot een dwangsom, kan het in redelijkheid verantwoord worden geacht dat de Hoge Raad voor het Herstelbeleid niet wordt betrokken bij de eventuele invordering van de dwangsom, die losstaat van de ambtshalve herstelmaatregel waartoe de stedenbouwkundige inspecteur beslist.

B.7. Ten slotte is het niet onredelijk geen (eensluidend) advies van de Hoge Raad voor het Herstelbeleid te vereisen over de beslissing van de stedenbouwkundige inspecteur om de dwangsom te eisen. Een dergelijke vordering is enkel het mogelijke gevolg van de niet-vrijwillige uitvoering van een in kracht van gewijsde gegane rechterlijke beslissing die gepaard gaat met de bevoegdheid van de rechter om de veroordeling met een dwangsom kracht bij te zetten. Bovendien kan de rechter die de dwangsom heeft bevolen, op vordering van de veroordeelde en zonder tijdsbeperking, krachtens artikel 1385*quinquies* van het Gerechtelijk Wetboek de dwangsom opheffen, de looptijd ervan opschorten gedurende de door hem te bepalen termijn of de dwangsom verminderen in geval van blijvende of tijdelijke, gehele of gedeeltelijke onmogelijkheid voor de veroordeelde om aan de hoofdveroordeling te voldoen.

B.8. Uit het voorgaande volgt dat de prejudiciële vraag ontkennend moet worden beantwoord.

Om die redenen,

het Hof

zegt voor recht :

Artikel 153, tweede lid, van het decreet van het Vlaamse Gewest van 18 mei 1999 houdende de organisatie van de ruimtelijke ordening, zoals ingevoegd bij het decreet van 4 juni 2003, schendt de artikelen 10 en 11 van de Grondwet niet.

Aldus uitgesproken in het Nederlands en het Frans, overeenkomstig artikel 65 van de bijzondere wet van 6 januari 1989, op de openbare terechtzitting van 15 januari 2009.

De griffier,

P.-Y. Dutilleux.

De voorzitter,

M. Bossuyt.

COUR CONSTITUTIONNELLE

[2009/200688]

Extrait de l'arrêt n° 5/2009 du 15 janvier 2009

Numéro du rôle : 4348

En cause : la question préjudicielle relative à l'article 153 du décret de la Région flamande du 18 mai 1999 portant organisation de l'aménagement du territoire, tel qu'il a été modifié par le décret du 4 juin 2003, posée par la Cour d'appel d'Anvers.

La Cour constitutionnelle,

composée des présidents M. Bossuyt et M. Melchior, et des juges P. Martens, J.-P. Moerman, E. Derycke, J. Spreutels et T. Merckx-Van Goey, assistée du greffier P.-Y. Dutilleux, présidée par le président M. Bossuyt,

après en avoir délibéré, rend l'arrêt suivant :

I. *Objet de la question préjudicielle et procédure*

Par arrêt du 13 novembre 2007 en cause de Marco Dierckxsens contre l'inspecteur urbaniste de la Direction de l'aménagement du territoire, du logement, des monuments et des sites pour la province d'Anvers, dont l'expédition est parvenue au greffe de la Cour le 27 novembre 2007, la Cour d'appel d'Anvers a posé la question préjudicielle suivante :

« L'article 153 du décret [du 18 mai 1999] portant organisation de l'aménagement du territoire viole-t-il les articles 10 et 11 de la Constitution, si cette disposition doit être lue en ce sens que l'autorité qui demande réparation doit uniquement demander un avis au Conseil supérieur de la politique de réparation avant de procéder à l'exécution de la réparation d'office, mais pas avant de procéder à l'exécution d'astreintes imposées au condamné en application d'une mesure de réparation ? ».

(...)

III. En droit

(...)

B.1.1. La question préjudicielle concerne l'article 153 du décret de la Région flamande du 18 mai 1999 portant organisation de l'aménagement du territoire, tel qu'il a été modifié par le décret du 4 juin 2003, qui dispose, après l'annulation, à l'alinéa 2, par l'arrêt n° 14/2005 du 19 janvier 2005 de la Cour, des mots « datant d'avant le 1^{er} mai 2000 » qui suivaient les mots « Pour les infractions » :

« Lorsque le lieu n'est pas remis en état dans le délai fixé par le tribunal, qu'il n'est pas mis fin dans le délai fixé à l'utilisation contraire ou que les travaux de construction ou d'adaptation ne sont pas exécutés dans ce délai, la décision du juge visé aux articles 149 et 151, ordonne que l'inspecteur urbaniste, le Collège des bourgmestre et échevins et le cas échéant, la partie civile peuvent prévoir [lire : pourvoir] d'office à l'exécution.

Pour les infractions, l'exécution d'office du jugement ou de l'arrêt par l'inspecteur urbaniste ne peut être entamée qu'après avis conforme du Conseil supérieur de la Politique de Réparation.

[...] ».

B.1.2. Il ressort des données de l'affaire que seul est en cause en l'espèce l'alinéa 2 de l'article 153 précité, inséré par l'article 9 du décret du 4 juin 2003 « modifiant le décret du 18 mai 1999 portant organisation de l'aménagement du territoire en ce qui concerne la politique de maintien ». La Cour limite son examen à cette disposition.

B.2. La disposition en cause est interprétée par la juridiction *a quo* en ce sens que l'obligation pour l'inspecteur urbaniste de recueillir l'avis conforme du Conseil supérieur de la politique de réparation ne s'applique que lorsque celui-ci a l'intention de procéder à l'exécution d'office d'une mesure de réparation.

L'appelant devant le juge *a quo* estime que l'avis devrait également être recueilli avant que l'inspecteur urbaniste ne procède au recouvrement de l'astreinte infligée à la personne condamnée à défaut d'exécution par elle de la mesure de réparation, sans quoi le principe d'égalité et de non-discrimination consacré par les articles 10 et 11 de la Constitution serait violé.

B.3. Par le décret du 4 juin 2003 « modifiant le décret du 18 mai 1999 portant organisation de l'aménagement du territoire en ce qui concerne la politique de maintien », le législateur décretaal flamand a créé, en vue d'assurer la cohérence de la politique de réparation en cas d'infraction à la réglementation relative à l'aménagement du territoire, un conseil consultatif régional pour les mesures d'application - le Conseil supérieur de la politique de réparation - parce que le besoin « d'un organe autonome et indépendant, dégagé de toute influence politique, qui évalue les décisions de l'inspecteur urbaniste régional et procède à un contrôle au regard des principes d'égalité et du raisonnable » s'était fait sentir (*Doc. parl.*, Parlement flamand, 2002-2003, n° 1566/1, p. 7).

B.4.1. A la différence de l'hypothèse de l'intervention du Conseil supérieur de la politique de réparation préalable à toute intervention judiciaire (article 149, § 1^{er}, du décret de la Région flamande du 18 mai 1999 portant organisation de l'aménagement du territoire, tel qu'il a été modifié par le décret du 4 juin 2003), l'intervention du Conseil supérieur de la politique de réparation visée dans l'article 153 en cause de ce même décret se situe après la condamnation judiciaire.

B.4.2. Durant la phase préalable à la demande de mesure de réparation par l'inspecteur urbaniste ou par le collège des bourgmestre et échevins, l'avis conforme du Conseil supérieur de la politique de réparation peut porter aussi bien sur la légalité de la demande de réparation projetée que sur l'opportunité de la mesure de réparation proposée, compte tenu de l'aménagement local du territoire.

B.4.3. Au cours de la phase postérieure à une condamnation judiciaire, plus précisément lorsque l'inspecteur urbaniste souhaite faire procéder à une exécution d'office de la mesure de réparation ordonnée par le juge en l'absence d'exécution par la personne condamnée elle-même, l'avis conforme requis du Conseil supérieur de la politique de réparation porte, entre autres, sur le moment et sur les modalités d'exécution de cette mesure (*Doc. parl.*, Parlement flamand, 2002-2003, n° 1566/7, pp. 8-9).

L'intention du législateur était de procéder à « une exécution d'office uniforme et équitable des arrêts et des jugements » (*Doc. parl.*, Parlement flamand, 2002-2003, n° 1566/7, p. 39) et de faire évaluer et examiner par le Conseil supérieur de la politique de réparation si l'usage que l'inspecteur urbaniste envisage de faire de l'habilitation qui lui est donnée par le juge respecte les principes d'égalité et du raisonnable (*ibid.*, p. 7).

Cette compétence du Conseil supérieur de la politique de réparation ne va pas jusqu'à pouvoir entraver l'exécution en tant que telle de décisions judiciaires, ce qui serait contraire tout à la fois au principe fondamental de l'ordre juridique belge selon lequel les décisions judiciaires ne peuvent être modifiées que par la mise en œuvre des voies de recours et aux règles répartitrices de compétence.

B.5. La question préjudicielle concerne la différence de traitement entre les personnes qui sont condamnées par le juge à une mesure de réparation et qui, en l'absence d'exécution volontaire de celle-ci, peuvent être confrontées à une exécution d'office ou au recouvrement d'une astreinte. La question se pose plus particulièrement de savoir s'il est discriminatoire, dans l'interprétation donnée de l'article 153, alinéa 2, du décret de la Région flamande du 18 mai 1999 portant organisation de l'aménagement du territoire, tel qu'il a été inséré par le décret du 4 juin 2003, que l'inspecteur urbaniste ne soit pas obligé de recueillir l'avis (conforme) du Conseil supérieur de la politique de réparation avant de poursuivre, à l'égard d'une catégorie de personnes, le recouvrement de l'astreinte, alors qu'il est tenu de recueillir cet avis lorsqu'il exécute la mesure de réparation d'office à l'égard d'une autre catégorie de personnes.

B.6. Cette distinction est fondée sur un critère objectif, à savoir la nature de la mesure de contrainte en cas de non-exécution volontaire de la mesure de réparation par l'intéressé lui-même. Ce critère est déterminant pour l'intervention ou la non-intervention du Conseil supérieur de la politique de réparation et est lié à l'objectif du législateur décretaal, tel qu'il est défini en B.3 et en B.4.3, qui vise à ne soumettre à l'avis conforme du Conseil supérieur de la politique de réparation que les modalités de l'exécution d'office de la mesure de réparation décidées par l'inspecteur urbaniste.

Etant donné que le tribunal a déjà jugé, dans l'intervalle, de l'opportunité de la condamnation complémentaire à une astreinte, il est raisonnablement justifié que le Conseil supérieur de la politique de réparation ne soit pas associé au recouvrement éventuel de l'astreinte, lequel est indépendant de la mesure de réparation d'office décidée par l'inspecteur urbaniste.

B.7. Enfin, il n'est pas déraisonnable de ne pas exiger d'avis (conforme) du Conseil supérieur de la politique de réparation quant à la décision de l'inspecteur urbaniste de réclamer l'astreinte. Une telle action n'est que l'éventuelle conséquence de la non-exécution volontaire d'une décision judiciaire passée en force de chose jugée, liée à la compétence du juge de renforcer la condamnation par une astreinte. En outre, en vertu de l'article 1385quinquies du Code judiciaire, le juge qui a ordonné l'astreinte peut, à la demande de la personne condamnée et sans limitation dans le temps, en prononcer la suppression, en suspendre le cours durant le délai qu'il indique ou la réduire si l'intéressé est dans l'impossibilité définitive ou temporaire, totale ou partielle, de satisfaire à la condamnation principale.

B.8. Il découle de ce qui précède que la question préjudicielle appelle une réponse négative.

Par ces motifs,

la Cour

dit pour droit :

L'article 153, alinéa 2, du décret de la Région flamande du 18 mai 1999 portant organisation de l'aménagement du territoire, tel qu'il a été inséré par le décret du 4 juin 2003, ne viole pas les articles 10 et 11 de la Constitution.

Ainsi prononcé en langue néerlandaise et en langue française, conformément à l'article 65 de la loi spéciale du 6 janvier 1989, à l'audience publique du 15 janvier 2009.

Le greffier,

P.-Y. Dutilleux.

Le président,

M. Bossuyt.

ÜBERSETZUNG

VERFASSUNGSGERICHTSHOF

[2009/200688]

Auszug aus dem Urteil Nr. 5/2009 vom 15. Januar 2009

Geschäftsverzeichnisnummer 4348

In Sachen: Präjudizielle Frage in Bezug auf Artikel 153 des Dekrets der Flämischen Region vom 18. Mai 1999 über die Organisation der Raumordnung in der durch das Dekret vom 4. Juni 2003 abgeänderten Fassung, gestellt vom Appellationshof Antwerpen.

Der Verfassungsgerichtshof,

zusammengesetzt aus den Vorsitzenden M. Bossuyt und M. Melchior, und den Richtern P. Martens, J.-P. Moerman, E. Derycke, J. Spreutels und T. Merckx-Van Goey, unter Assistenz des Kanzlers P.-Y. Dutilleux, unter dem Vorsitz des Vorsitzenden M. Bossuyt,

verkündet nach Beratung folgendes Urteil:

I. *Gegenstand der präjudiziellen Frage und Verfahren*

In seinem Urteil vom 13. November 2007 in Sachen Marco Dierckxsens gegen den Städtebauinspektor der Abteilung Raumordnung, Wohnungswesen, Denkmäler und Landschaften für die Provinz Antwerpen, dessen Ausfertigung am 27. November 2007 in der Kanzlei des Hofes eingegangen ist, hat der Appellationshof Antwerpen folgende präjudizielle Frage gestellt:

«Verstößt Artikel 153 des Dekrets [vom 18. Mai 1999] über die Organisation der Raumordnung gegen die Artikel 10 und 11 der Verfassung, wenn er dahingehend auszulegen ist, dass die die Wiederherstellung beantragende Behörde nur die Stellungnahme des Hohen Rates für die Wiederherstellungspolitik einzuholen hat, bevor die Wiederherstellung von Amts wegen durchgeführt wird, jedoch nicht, bevor dem Verurteilten zur Durchführung einer Wiederherstellungsmaßnahme Zwangsgelder auferlegt werden?».

(...)

III. *In rechtlicher Beziehung*

(...)

B.1.1. Die präjudizielle Frage bezieht sich auf Artikel 153 des Dekrets der Flämischen Region vom 18. Mai 1999 über die Organisation der Raumordnung in der durch das Dekret vom 4. Juni 2003 abgeänderten Fassung, der nach der Nichtigerklärung der Wortfolge «aus der Zeit vor dem 1. Mai 2000» nach der Wortfolge «Für die Verstöße» in Absatz 2 durch das Urteil des Hofes Nr. 14/2005 vom 19. Januar 2005 bestimmt:

«Für den Fall, dass der Ort nicht innerhalb der vom Gericht festgelegten Frist in den früheren Zustand zurückversetzt wird, dass die rechtswidrige Verwendung nicht innerhalb dieser Frist eingestellt wird oder dass die Bau- und Anpassungsarbeiten nicht innerhalb dieser Frist ausgeführt werden, ordnet das in den Artikeln 149 und 151 vorgesehene Urteil des Richters an, dass der Städtebauinspektor, das Bürgermeister- und Schöffenkollegium und gegebenenfalls die Zivilpartei von Amts wegen deren Ausführung vorsehen können.

Für die Verstöße kann die Vollstreckung des Urteils von Amts wegen durch den Städtebauinspektor erst nach einer gleichlautenden Stellungnahme des Hohen Rates für die Wiederherstellungspolitik eingeleitet werden.

[...].

B.1.2. Aus dem Sachverhalt ergibt sich, dass im vorliegenden Fall lediglich Absatz 2 des vorerwähnten Artikels 153, eingefügt durch Artikel 9 des Dekrets vom 4. Juni 2003 «zur Abänderung des Dekrets vom 18. Mai 1999 über die Organisation der Raumordnung hinsichtlich der Rechtsdurchsetzungspolitik», zur Debatte steht. Der Hof beschränkt seine Prüfung auf diese Bestimmung.

B.2. Die fragliche Bestimmung wird vom vorlegenden Rechtsprechungsorgan so ausgelegt, dass die Verpflichtung des Städtebauinspektors, die gleichlautende Stellungnahme des Hohen Rates für die Wiederherstellungspolitik einzuholen, nur gelte, wenn dieser die Absicht habe, eine Wiederherstellungsmaßnahme von Amts wegen durchzuführen.

Der Berufungskläger vor dem vorlegenden Rechtsprechungsorgan vertritt den Standpunkt, die Stellungnahme müsse ebenfalls eingeholt werden, ehe der Städtebauinspektor die Eintreibung des Zwangsgeldes veranlasse, das dem Verurteilten in Ermangelung der eigenen Ausführung der Wiederherstellungsmaßnahme auferlegt worden sei, da andernfalls gegen den durch die Artikel 10 und 11 der Verfassung garantierten Grundsatz der Gleichheit und Nichtdiskriminierung verstoßen werde.

B.3. Durch Dekret vom 4. Juni 2003 «zur Abänderung des Dekrets vom 18. Mai 1999 über die Organisation der Raumordnung hinsichtlich der Rechtsdurchsetzungspolitik» hat der flämische Dekretgeber im Hinblick auf die Kohärenz der Wiederherstellungspolitik bei Verstößen gegen die Regeln der Raumordnung einen regionalen Beirat für Rechtsdurchsetzungsmaßnahmen eingesetzt - den Hohen Rat für die Wiederherstellungspolitik -, und zwar wegen der «Notwendigkeit einer autonomen und unabhängigen Instanz, frei von politischer Beeinflussung, die die Entscheidungen des regionalen Städtebauinspektors beurteilt sowie am Grundsatz der Gleichheit und Vernunft prüft» (*Parl. Dok.*, Flämisches Parlament, 2002-2003, Nr. 1566/1, S. 7).

B.4.1. Anders als im Fall des Einschreitens des Hohen Rates für die Wiederherstellungspolitik vor jedem gerichtlichen Auftreten (Artikel 149 § 1 des Dekrets der Flämischen Region vom 18. Mai 1999 zur Organisation der Raumordnung in der durch das Dekret vom 4. Juni 2003 abgeänderten Fassung) erfolgt das Einschreiten des Hohen Rates für die Wiederherstellungspolitik im Sinne des fraglichen Artikels 153 desselben Dekrets in der Phase nach einer gerichtlichen Verurteilung.

B.4.2. In der Phase vor der Beantragung einer Wiederherstellungsmaßnahme durch den Städtebauinspektor oder durch das Bürgermeister- und Schöffenkollegium kann eine gleichlautende Stellungnahme des Hohen Rates für die Wiederherstellungspolitik sich entweder auf die Gesetzmäßigkeit der beabsichtigten Wiederherstellungsforderung oder auf die Zweckmäßigkeit der vorgeschlagenen Wiederherstellungsmaßnahme beziehen, dies unter Einhaltung der örtlichen Raumordnung.

B.4.3. In der Phase nach einer gerichtlichen Verurteilung, insbesondere wenn der Städtebauinspektor die durch den Richter angeordnete Wiederherstellungsmaßnahme von Amts wegen durchführen lassen möchte in Ermangelung der Durchführung durch den Verurteilten selbst, bezieht sich die erforderliche gleichlautende Stellungnahme des Hohen Rates für die Wiederherstellungspolitik unter anderem auf den Zeitpunkt und die Ausführungsweise dieser Maßnahme im Einzelnen (*Parl. Dok.*, Flämisches Parlament, 2002-2003, Nr. 1566/7, SS. 8-9).

Der Gesetzgeber wollte «eine einheitliche und billige Urteilsvollstreckung von Amts» erzielen (*Parl. Dok.*, Flämisches Parlament, 2002-2003, Nr. 1566/7, S. 39) und es dem Hohen Rat für die Wiederherstellungspolitik überlassen, zu prüfen und zu bewerten, ob der Städtebauinspektor von der ihm durch den Richter erteilten Ermächtigung unter Einhaltung der Grundsätze der Gleichheit und Vernunft Gebrauch zu machen gedenkt (ebenda, S. 7).

Diese Befugnis des Hohen Rates für die Wiederherstellungspolitik geht nicht so weit, dass sie die eigentliche Durchführung von Gerichtsentscheidungen verhindern könnte, was sowohl gegen das grundsätzliche Prinzip der belgischen Rechtsordnung, wonach die richterlichen Entscheidungen ausschließlich durch die Anwendung von Rechtsmitteln geändert werden können, als auch gegen die Regeln der Zuständigkeitsverteilung verstoßen würde.

B.5. Die präjudizielle Frage bezieht sich auf den Behandlungsunterschied zwischen Personen, die durch den Richter zu einer Wiederherstellungsmaßnahme verurteilt worden sind und auf die in Ermangelung der freiwilligen Ausführung dieser Maßnahme die Vollstreckung von Amts wegen oder die Eintreibung eines Zwangsgeldes angewandt werden kann. Insbesondere lautet die Frage, ob es in der angeführten Auslegung von Artikel 153 Absatz 2 des Dekrets der Flämischen Region vom 18. Mai 1999 zur Organisation der Raumordnung, eingefügt durch das Dekret vom 4. Juni 2003, diskriminierend sei, dass der Städtebauinspektor nicht verpflichtet sei, die (gleichlautende) Stellungnahme des Hohen Rates für die Wiederherstellungspolitik einzuholen, ehe er bei einer Kategorie von Personen ein Zwangsgeld eintreibe, während er jedoch dazu verpflichtet sei, wenn er bei einer anderen Kategorie von Personen die Wiederherstellungsmaßnahme von Amts wegen durchführe.

B.6. Dieser Unterschied beruht auf einem objektiven Kriterium, nämlich der Art der Zwangsmaßnahme bei der nicht freiwilligen Durchführung der Wiederherstellungsmaßnahme durch den Betroffenen selbst. Dieses Kriterium ist ausschlaggebend dafür, ob der Hohe Rat für die Wiederherstellungspolitik einschreitet, und bezieht sich auf die in B.3 und B.4.3 beschriebene Zielsetzung des Dekretgebers, nur für die Modalitäten der von Amts wegen vorgenommenen Durchführung der Wiederherstellungsmaßnahme, die der Städtebauinspektor beschließt, die gleichlautende Stellungnahme des Hohen Rates für die Wiederherstellungspolitik vorzuschreiben.

Da das Gericht inzwischen bereits über die Zweckmäßigkeit einer zusätzlichen Verurteilung zu einem Zwangsgeld geurteilt hat, kann es als vernünftigerweise gerechtfertigt gelten, dass der Hohe Rat für die Wiederherstellungspolitik nicht in die etwaige Eintreibung eines Zwangsgeldes einbezogen wird, die unabhängig ist von der von Amts wegen auferlegten Wiederherstellungsmaßnahme, die der Städtebauinspektor beschließt.

B.7. Schließlich ist es nicht unvernünftig, keine (gleichlautende) Stellungnahme des Hohen Rates für die Wiederherstellungspolitik über die Entscheidung des Städtebauinspektors, ein Zwangsgeld zu fordern, zu verlangen. Eine solche Forderung ist lediglich die mögliche Folge der nicht freiwilligen Ausführung einer rechtskräftigen gerichtlichen Entscheidung, die einhergeht mit der Befugnis des Richters, die Verurteilung durch ein Zwangsgeld zu verschärfen. Überdies kann der Richter, der das Zwangsgeld angeordnet hat, auf Antrag des Verurteilten und ohne zeitliche Begrenzung aufgrund von Artikel 1385^{quinquies} des Gerichtsgesetzbuches das Zwangsgeld aufheben, dessen Laufzeit während der durch ihn festzulegenden Frist aussetzen oder das Zwangsgeld herabsetzen im Falle der zeitweiligen, vollständigen oder teilweisen Unmöglichkeit des Verurteilten, der Hauptverurteilung Folge zu leisten.

B.8. Aus dem Vorstehenden ist zu schlussfolgern, dass die präjudizielle Frage verneinend zu beantworten ist.

Aus diesen Gründen:

Der Hof

erkennt für Recht:

Artikel 153 Absatz 2 des Dekrets der Flämischen Region vom 18. Mai 1999 über die Organisation der Raumordnung, eingefügt durch das Dekret vom 4. Juni 2003, verstößt nicht gegen die Artikel 10 und 11 der Verfassung.

Verkündet in niederländischer und französischer Sprache, gemäß Artikel 65 des Sondergesetzes vom 6. Januar 1989, in der öffentlichen Sitzung vom 15. Januar 2009.

Der Kanzler,

(gez.) P.-Y. Dutilleux.

Der Vorsitzende,

(gez.) M. Bossuyt.

COUR CONSTITUTIONNELLE

[2009/200689]

Extrait de l'arrêt n° 7/2009 du 15 janvier 2009

Numéro du rôle : 4398

En cause : la question préjudicielle relative aux articles 9, 24, 26 et 28 de la loi du 7 décembre 1998 organisant un service de police intégré, structuré à deux niveaux, posée par le Conseil d'Etat.

La Cour constitutionnelle, composée des présidents M. Melchior et M. Bossuyt, et des juges P. Martens, J.-P. Moerman, E. Derycke, J. Spreutels et T. Merckx-Van Goeij, assistée du greffier P.-Y. Dutilleux, présidée par le président M. Melchior, après en avoir délibéré, rend l'arrêt suivant :

I. *Objet de la question préjudicielle et procédure*

Par arrêt n° 177.499 du 30 novembre 2007 en cause de la commune d'Ixelles et Willy Decourty contre la zone de police de Bruxelles-Capitale-Ixelles et l'Etat belge, dont l'expédition est parvenue au greffe de la Cour le 18 décembre 2007, le Conseil d'Etat a posé la question préjudicielle suivante :

« Les articles 9, 24, 26 et 28 de la loi du 7 décembre 1998 organisant un service de police intégré, structuré à deux niveaux, violent-ils les articles 10 et 11 de la Constitution, en ce qu'ils ne posent aucune condition ni modalité pour la constitution des zones de police, donnant ainsi au Roi toute latitude pour fixer ' par arrêté délibéré en Conseil des ministres, les modalités à suivre pour l'octroi de voix aux membres du collège de police ' (article 24 précité) et permettent ainsi de regrouper, au sein de la Zone de police Bruxelles-Capitale-Ixelles, deux communes aux caractéristiques très différentes, tant au niveau de leur chiffre de population respectif, que de l'étendue du territoire à couvrir, ainsi qu'au plan des effectifs et, par voie de conséquence, de la répartition de leur puissance votale au sein des organes de la Zone, contrairement aux quatre autres grandes villes du pays qui constituent quant à elles des zones uncommunales ? ».

(...)

III. *En droit*

(...)

B.1.1. L'article 9 de la loi du 7 décembre 1998 organisant un service de police intégré, structuré à deux niveaux, dispose :

« Après que l'avis des bourgmestres concernés, qui consultent les conseils communaux à cet effet, ainsi que l'avis du procureur général et du gouverneur aient été recueillis sur une proposition de répartition du ministre de l'Intérieur, le Roi divise, par arrêté royal délibéré en Conseil des ministres sur la proposition des ministres de l'Intérieur et de la Justice, le territoire des provinces et celui de l'arrondissement administratif de Bruxelles-Capitale en zones de police. Pour ce faire, les limites des arrondissements judiciaires sont respectées, sauf en ce qui concerne les communes ressortissant à plusieurs arrondissements judiciaires.

Une zone de police est composée d'une ou de plusieurs communes. La zone pluricommunale est dotée de la personnalité juridique ».

B.1.2. L'article 24 de la même loi dispose :

« Au sein du collège de police, chaque bourgmestre dispose d'un nombre de voix proportionnel à la dotation policière minimale que sa commune investit dans la zone pluricommunale.

Par dérogation à l'alinéa 1^{er}, le nombre de voix est accordé, pendant les deux premières années qui suivent l'année pendant laquelle la police locale a été mise en place, proportionnellement à la charge nette pour la fonction Justice et Police portant le code statistique 399 des derniers comptes annuels fixés et approuvés de chaque commune.

Le Roi fixe, par arrêté délibéré en Conseil des ministres, les modalités à suivre pour l'octroi de voix aux membres du collège de police ».

B.1.3. L'article 26 de la même loi dispose :

« Par dérogation à l'article précédent, chaque groupe de représentants d'une commune de la zone de police dispose, pour les votes sur l'établissement du budget, les modifications budgétaires et les comptes annuels, d'autant de voix que celles dont dispose au sein du collège de police le bourgmestre de la commune qu'il représente. Ces voix sont réparties de manière égale entre les membres du groupe ».

B.1.4. L'article 28 de la même loi dispose :

« Les articles 104, alinéas 1^{er} et 3, et 105 de la nouvelle loi communale sont d'application conforme au collège de police. Le collège de police ne peut délibérer que si la majorité des voix visée à l'article 24 est représentée.

Les décisions du collège de police sont prises à la majorité des voix visée à l'alinéa précédent. En cas de parité de voix, le collège de police reporte l'affaire à une prochaine réunion. Si la majorité des voix du collège de police a déclaré au préalable urgent le traitement de l'affaire, ou si l'affaire avait été reportée lors d'une réunion précédente après parité de voix, la voix du président est prépondérante en cas de parité des voix ».

B.2. La Cour est interrogée par le Conseil d'Etat sur la compatibilité avec les articles 10 et 11 de la Constitution des dispositions précitées en ce que celles-ci contiennent une habilitation conçue en des termes trop généraux qui permettrait au Roi, d'une part, de déterminer librement les modalités à suivre pour l'octroi de voix aux membres du collège de police et, d'autre part, de regrouper, au sein de la zone de police de Bruxelles-Ixelles, des communes aux caractéristiques très différentes.

B.3.1. Contrairement à ce que soutient le Conseil des ministres, la Cour est donc interrogée, non sur la constitutionnalité des arrêtés royaux pris en exécution des dispositions législatives visées dans la question préjudicielle, mais sur la compatibilité, avec les articles 10 et 11 de la Constitution, de l'habilitation faite au Roi par ces dispositions. Il s'ensuit que la Cour est compétente pour répondre à la question préjudicielle posée par le Conseil d'Etat.

B.3.2. Seuls les articles 9 et 24 de la loi en cause contiennent une habilitation faite au Roi, de sorte que la Cour limite son contrôle à ces dispositions, tout en tenant compte du contenu des articles 26 et 28 de ladite loi.

B.4.1. En attribuant au pouvoir législatif la compétence de régler l'organisation du service de police intégré, structuré à deux niveaux, le Constituant a voulu éviter que le pouvoir exécutif règle seul cette matière; l'article 184 de la Constitution garantit ainsi qu'elle fera l'objet de décisions prises par une assemblée délibérante démocratiquement élue.

Le manquement à cette disposition est constitutif d'une violation des articles 10 et 11 de la Constitution puisqu'une catégorie de citoyens se verraient de la sorte privés de manière discriminatoire de la garantie que constitue l'intervention d'une assemblée démocratiquement élue.

B.4.2. A moins que les termes de la question préjudicielle ou les données de la cause amènent à conclure dans un autre sens, la Cour doit contrôler la compatibilité d'une norme législative avec les dispositions du titre II de la Constitution au moment de ce contrôle et non au moment de l'adoption de la norme législative.

La disposition litigieuse est, certes, antérieure à l'entrée en vigueur de l'article 184 de la Constitution. Cependant, le litige dont est saisi le juge *a quo* porte sur une période qui est postérieure à cette entrée en vigueur.

Bien que l'article 184 de la Constitution réserve ainsi, en cette matière, la compétence normative au législateur fédéral - lequel doit en régler les éléments essentiels -, il n'exclut pas que soit laissé un pouvoir limité d'exécution au Roi, voire à d'autres autorités désignées par le législateur. Une telle délégation n'est pas contraire au principe de légalité pour autant que l'habilitation soit définie de manière suffisamment précise et porte sur l'exécution de mesures dont les éléments essentiels sont fixés préalablement par le législateur.

Il y a lieu d'examiner dès lors si l'habilitation donnée au Roi par les dispositions en cause respecte les limites ainsi définies.

B.5.1. Les développements de la proposition de loi qui est à l'origine de la loi en cause indiquent que « les zones de police seront constituées en partant des ZIP actuelles » et justifient ainsi cette option :

« Interrompre brutalement cette dynamique existante pour créer de nouveaux découpages ne tenant pas compte de la pratique peut avoir des conséquences néfastes pour le bon fonctionnement de l'appareil policier. Des adaptations devront cependant être apportées dans certains cas en tenant compte de l'expérience acquise dans la ZIP ainsi qu'en tenant compte :

1° de l'effectif nécessaire pour assurer les fonctions de police de base dans toute la zone, en tenant compte de l'impact qu'aura sur l'effectif la création, conformément à l'article 10, d'un ou de plusieurs postes de police dans chaque commune de la zone;

2° des délais d'intervention;

3° du nombre maximal de communes afin de garantir l'exercice efficace de l'autorité des bourgmestres;

4° des caractéristiques socio-économiques et administratives de la zone.

Là où des zones interpolices n'existent pas aujourd'hui, il y aura lieu de discuter de quelle façon et sous quelles conditions des zones de police peuvent être créées.

La division du territoire du Royaume en zones de police se fera par le Roi sur proposition des ministres de l'Intérieur et de la Justice. Elle ne pourra s'effectuer sans avis des bourgmestres concernés qui devront consulter à ce sujet leurs conseils communaux. Un avis du procureur général et du gouverneur est également prévu. Ces avis seront émis, par ces diverses instances, sur la base d'une proposition concrète de constitution des zones leur transmise par le ministre de l'Intérieur.

L'objectif est d'arriver à un total d'environ 200 zones de police.

L'article 9 prévoit le respect des limites des arrondissements judiciaires, sauf en ce qui concerne les communes qui ressortissent à plusieurs arrondissements judiciaires.

Il est important de souligner, à cet égard, que de tels cas ne sont que provisoires; en effet, dès que les limites des arrondissements judiciaires auront été retracées - en tenant compte notamment des limites des communes - et que le ressort de ces arrondissements aura été modifié, de tels cas ne pourront plus se présenter » (*Doc. parl., Chambre, 1997-1998, n° 1676/1, p. 15*).

B.5.2. Le Premier ministre précisa encore à cet égard :

« 1° En ce qui concerne Bruxelles : la loi sera appliquée partout de la même manière. Aucune exception n'est prévue. En fait, rien n'est encore prévu. Seule la structure générale a été arrêtée. Sa concrétisation n'interviendra qu'après l'évaluation (voir 4°).

[...]

4° En ce qui concerne l'évaluation : il fallait choisir entre deux extrêmes. Ou bien on ne changeait rien aux zones de police existantes (les ZIP actuelles) ou bien on reprenait tout depuis le début. La philosophie qui sous-tend l'évaluation est simple : les ZIP qui fonctionnent bien sont maintenues et transformées en zones de police, mais là où des problèmes se posent, on redessine localement le paysage policier. Cette évaluation est en cours. Elle sera terminée lors de l'entrée en vigueur de la loi qui permettra la création de zones de police. Inversement, la loi n'entrera pas en vigueur avant la fin de l'évaluation. Étant donné que la loi entrera en vigueur par phases successives au début de l'an prochain, l'évaluation devra être terminée d'ici là. Il est évident que le parlement sera informé des résultats de cette évaluation » (*Doc. parl., Chambre, 1997-1998, n° 1676/8, pp. 60 et 62*).

B.5.3. Il ressort de ce qui précède que la division du territoire des provinces et de l'arrondissement administratif de Bruxelles-Capitale en zones de police devait se faire après les consultations, avis et propositions mentionnés à l'article 9 de la loi en cause, que leur découpage devait tenir compte de la pratique, que les anciennes zones (ZIP) devaient en principe être maintenues et enfin qu'il faudrait tenir compte d'une évaluation qui était en cours.

B.5.4. Ces éléments peuvent expliquer que, dans l'article 9, le législateur se soit limité à n'indiquer que l'obligation de respecter les limites des arrondissements judiciaires, sauf en ce qui concerne les communes ressortissant à plusieurs de ces arrondissements, et à autoriser que les zones de police se composent de plusieurs communes. De telles précisions peuvent être considérées comme les éléments essentiels qui doivent être arrêtés par le législateur lui-même lorsqu'il définit les limites d'une habitation donnée au Roi.

B.5.5. En outre, par la loi du 13 juillet 2001, le législateur a inséré dans la loi en cause un article 22bis dont le paragraphe 1^{er} dispose :

« Les conseils de police des zones de l'arrondissement administratif de Bruxelles-Capitale doivent comprendre au moins le nombre suivant de membres du groupe linguistique néerlandais :

- deux pour la zone de Uccle, Auderghem et Watermael-Boitsfort;
- quatre pour la zone d'Anderlecht, Forest et Saint-Gilles;
- trois pour la zone de Molenbeek-Saint-Jean, Berchem-Sainte-Agathe, Ganshoren, Jette et Koekelberg;
- quatre pour la zone de Bruxelles et Ixelles;
- quatre pour la zone de Schaerbeek, Saint-Josse-ten-Noode et Evere;
- deux pour la zone d'Etterbeek, Woluwe-Saint-Lambert et Woluwe-Saint-Pierre ».

B.5.6. Il est vrai, comme l'avait signalé la section de législation du Conseil d'Etat dans l'avis donné au sujet de cet article 22bis, que cette disposition ne se concilie pas avec l'article 9 de la loi du 7 décembre 1998 qui habilite le Roi à établir et donc à modifier les zones de police (*Doc. parl., Sénat, 2000-2001, N° 2-740/3, p. 7*). Il reste qu'en adoptant l'article 22bis, le législateur s'est approprié la division en zones de police opérée par le Roi, de telle sorte que, en toute hypothèse, il est satisfait aux exigences du principe de légalité inscrit à l'article 184 de la Constitution.

B.6.1. Par ailleurs, le législateur a pu habiliter le Roi à déterminer les modalités à suivre pour l'octroi des voix aux membres du collège de police dès lors qu'il avait fixé lui-même le principe selon lequel chaque bourgmestre y dispose d'un nombre de voix proportionnel à la dotation policière minimale que sa commune investit dans la zone pluricommunale.

Compte tenu des précisions qu'il fournissait quant au principe de répartition des voix au sein du collège de police, le législateur pouvait, dans une matière complexe, sans violer le principe de légalité prévu à l'article 184 de la Constitution, attribuer au Roi la compétence technique de définir les modalités particulières servant à mettre en œuvre le principe défini par le législateur lui-même.

B.6.2. Sans doute le principe retenu par le législateur peut-il avoir pour conséquence de désavantager certaines communes lorsqu'elles sont associées, au sein d'une même zone de police, avec une commune de grande importance. Néanmoins, le législateur a pu raisonnablement autoriser le Roi à procéder à de tels regroupements lorsque les critères d'efficacité policière, tels qu'ils sont mentionnés en B.5.1, l'imposaient.

B.6.3. Enfin, l'atteinte à la compétence des communes et, par voie de conséquence, au principe de l'autonomie locale, que comporte la création de zones de police regroupant des communes d'envergure différente, ne serait incompatible avec les articles 10 et 11 de la Constitution, lus en combinaison avec les articles 41, alinéa 1^{er}, et 162, alinéas 1^{er} et 2, 2^o, de la Constitution et avec l'article 6, § 1^{er}, VIII, alinéa 1^{er}, 1^o, de la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles, qui garantissent la compétence des communes pour tout ce qui concerne l'intérêt communal, que si elle était manifestement disproportionnée. Tel serait le cas, par exemple, si elle aboutissait à priver les communes de tout ou de l'essentiel de leurs compétences, ou si la limitation de compétence ne pouvait être justifiée par le fait que celle-ci serait mieux gérée à un autre niveau de pouvoir.

En l'espèce, les travaux préparatoires de la loi en cause révèlent que le législateur a considéré que la police communale n'était plus une matière d'intérêt exclusivement local et qu'il a estimé nécessaire de créer des zones de police afin de garantir une meilleure efficacité policière (*Doc. parl.*, Chambre, 1997-1998, n^o 1676/1, p. 7). Par ailleurs, dans les zones pluricommunales, les compétences antérieurement dévolues aux organes communaux continuent d'être exercées, au niveau local, par le collège et le conseil de police au sein duquel coexistent plusieurs modes de votation dont seuls certains prennent en compte l'importance de la dotation policière de chaque commune. Enfin, les bourgmestres des communes regroupées au sein d'une zone de police pluricommunale disposent, à titre individuel, d'importantes compétences opératoires, en vertu notamment des articles 42, 43 et 45 de la loi en cause.

Il s'ensuit que l'atteinte au principe de l'autonomie communale qu'autorisent les dispositions en cause n'est pas disproportionnée.

B.7. La question préjudicielle appelle une réponse négative.

Par ces motifs,

la Cour

dit pour droit :

Les articles 9 et 24 de la loi du 7 décembre 1998 organisant un service de police intégré, structuré à deux niveaux, ne violent pas les articles 10 et 11 de la Constitution.

Ainsi prononcé en langue française et en langue néerlandaise, conformément à l'article 65 de la loi spéciale du 6 janvier 1989, à l'audience publique du 15 janvier 2009.

Le greffier,
P.-Y. Dutilleux.

Le président,
M. Melchior.

GRONDWETTELIJK HOF

[2009/200689]

Uittreksel uit arrest nr. 7/2009 van 15 januari 2009

Rolnummer 4398

In zake : de prejudiciële vraag betreffende de artikelen 9, 24, 26 en 28 van de wet van 7 december 1998 tot organisatie van een geïntegreerde politiedienst, gestructureerd op twee niveaus, gesteld door de Raad van State.

Het Grondwettelijk Hof,

samengesteld uit de voorzitters M. Melchior en M. Bossuyt, en de rechters P. Martens, J.-P. Moerman, E. Derycke, J. Spreutels en T. Merckx-Van Goey, bijgestaan door de griffier P.-Y. Dutilleux, onder voorzitterschap van voorzitter M. Melchior,

wijst na beraad het volgende arrest :

I. *Onderwerp van de prejudiciële vraag en rechtspleging*

Bij arrest nr. 177.499 van 30 november 2007 in zake de gemeente Elsene en Willy Decourty tegen de politiezone Brussel-Hoofdstad-Elsene en de Belgische Staat, waarvan de expeditie ter griffie van het Hof is ingekomen op 18 december 2007, heeft de Raad van State de volgende prejudiciële vraag gesteld :

« Schenden de artikelen 9, 24, 26 en 28 van de wet van 7 december 1998 tot organisatie van een geïntegreerde politiedienst, gestructureerd op twee niveaus, de artikelen 10 en 11 van de Grondwet, in zoverre zij voor de vorming van de politiezones geen enkele voorwaarde noch regel opleggen, waardoor de Koning, ' bij een in Ministerraad overlegd besluit, de nadere regels die in acht moeten worden genomen voor de toekenning van stemmen aan de leden van het politiecölege ' (voormeld artikel 24) volkomen vrij kan bepalen, en zij het aldus mogelijk maken om binnen de politiezone Brussel-Hoofdstad-Elsene twee gemeenten te verenigen met sterk verschillende kenmerken, zowel op het vlak van hun respectief bevolkingscijfer als op dat van de oppervlakte van het te bestrijken grondgebied, alsook op het vlak van het personeelsbestand en bijgevolg van de verdeling van hun stemgewicht binnen de organen van de zone, in tegenstelling tot de vier andere grote steden van het land, die van hun kant eengemeentezones vormen ? ».

(...)

III. *In rechte*

(...)

B.1.1. Artikel 9 van de wet van 7 december 1998 tot organisatie van een geïntegreerde politiedienst, gestructureerd op twee niveaus, bepaalt :

« Na advies van de betrokken burgemeesters, die de gemeenteraden dienaangaande raadplegen, van de procureur-generaal en van de gouverneur over een voorstel tot indeling door de minister van Binnenlandse Zaken, verdeelt de Koning, bij een in Ministerraad overlegd koninklijk besluit op de voordracht van de ministers van Binnenlandse Zaken en van Justitie, het grondgebied van de provincies en van het administratief arrondissement van Brussel-Hoofdstad, in politiezones. Daartoe worden de grenzen van de gerechtelijke arrondissementen gerespecteerd, behoudens wat de gemeenten betreft die ressorteren onder meerdere gerechtelijke arrondissementen.

Een politiezone bestaat uit één of meer gemeenten. De meergemeentezone beschikt over rechtspersoonlijkheid ».

B.1.2. Artikel 24 van dezelfde wet bepaalt :

« In het politiecollege beschikt elke burgemeester over een aantal stemmen naar evenredigheid van de minimum politiedotatie die zijn gemeente in de meergemeentezone inbrengt.

In afwijking van het eerste lid wordt gedurende de eerste twee jaren volgend op het jaar waarin de lokale politie is opgericht, het aantal stemmen toegekend naar evenredigheid van de nettolast voor de functie Justitie en Politie onder de statistische code 399 van de laatst vastgestelde en goedgekeurde jaarrekeningen van elke gemeente.

De Koning bepaalt, bij een in Ministerraad overlegd besluit, de nadere regels die in acht moeten worden genomen voor de toekenning van stemmen aan de leden van het politiecollege ».

B.1.3. Artikel 26 van dezelfde wet bepaalt :

« In afwijking van het vorige artikel beschikt, bij de stemmingen over de vaststelling van de begroting, de begrotingswijzigingen en de jaarrekeningen, elke groep vertegenwoordigers van één gemeente uit de politiezone over evenveel stemmen als waarover de burgemeester van de gemeente die hij vertegenwoordigt, beschikt in het politiecollege. Deze stemmen worden onder de leden van die groep gelijk verdeeld ».

B.1.4. Artikel 28 van dezelfde wet bepaalt :

« De artikelen 104, eerste en derde lid, en 105 van de nieuwe gemeentewet zijn van overeenkomstige toepassing op het politiecollege. Het politiecollege mag alleen dan beraadslagen en besluiten als de meerderheid van de stemmen bedoeld in artikel 24 is vertegenwoordigd.

De besluiten van het politiecollege worden bij meerderheid van de stemmen bedoeld in het vorige lid genomen. Bij staking van stemmen verdaagt het politiecollege de zaak tot een volgende vergadering. Indien bij meerderheid van stemmen in het politiecollege de behandeling van de zaak vooraf spoedeisend is verklaard, of wanneer de zaak in een vorige vergadering na staking van stemmen werd verdaagd, is bij staking van stemmen de stem van de voorzitter beslissend ».

B.2. Aan het Hof wordt door de Raad van State een vraag gesteld over de bestaanbaarheid, met de artikelen 10 en 11 van de Grondwet, van de voormelde bepalingen, in zoverre die een machtiging in te algemene bewoordingen bevatten die het de Koning mogelijk zou maken om, enerzijds, vrij de nadere regels te bepalen die in acht dienen te worden genomen voor de toekenning van stemmen aan de leden van het politiecollege en, anderzijds, binnen de politiezone Brussel-Elsene, gemeenten met sterk verschillende kenmerken te verenigen.

B.3.1. In tegenstelling tot wat de Ministerraad aanvoert, wordt aan het Hof dus niet een vraag gesteld over de grondwettigheid van de koninklijke besluiten die werden genomen ter uitvoering van de in de prejudiciële vraag bedoelde wetsbepalingen, maar over de bestaanbaarheid, met de artikelen 10 en 11 van de Grondwet, van de bij die bepalingen aan de Koning verleende machtiging. Daaruit volgt dat het Hof bevoegd is om te antwoorden op de door de Raad van State gestelde prejudiciële vraag.

B.3.2. Enkel de artikelen 9 en 24 van de in het geding zijnde wet bevatten een aan de Koning verleende machtiging, zodat het Hof zijn toetsing beperkt tot die bepalingen, eveneens rekening houdende met de inhoud van de artikelen 26 en 28 van die wet.

B.4.1. Door de bevoegdheid inzake de regeling van de organisatie van de geïntegreerde politiedienst, gestructureerd op twee niveaus, aan de wetgevende macht toe te wijzen, heeft de Grondwetgever willen vermijden dat die aangelegenheid zou worden geregeld door de uitvoerende macht alleen; aldus waarborgt artikel 184 van de Grondwet dat daarover wordt beslist door een democratisch verkozen beraadslagende vergadering.

De niet-inachtneming van die bepaling houdt een schending van de artikelen 10 en 11 van de Grondwet in, vermits de waarborg die het optreden van een democratisch verkozen vergadering biedt, aldus op een discriminerende manier aan een categorie van burgers zou worden onttrokken.

B.4.2. Tenzij de bewoordingen van de prejudiciële vraag of de gegevens van de zaak in andere zin zouden doen besluiten, dient het Hof de bestaanbaarheid van een wettelijke norm met de bepalingen van titel II van de Grondwet te controleren op het moment van die toetsing en niet op het moment van het tot stand komen van die wetskrachtige norm.

Het is juist dat de in het geding zijnde bepaling de inwerkingtreding van artikel 184 van de Grondwet voorafgaat. Het geschil voor de verwijzende rechter heeft echter betrekking op een periode na die inwerkingtreding.

Hoewel artikel 184 van de Grondwet, in die aangelegenheid, de normatieve bevoegdheid aldus voorbehoudt aan de federale wetgever - die de essentiële elementen ervan moet regelen -, sluit het niet uit dat een beperkte uitvoeringsbevoegdheid aan de Koning, of zelfs aan andere door de wetgever aangewezen overheden, wordt overgelaten. Een dergelijke delegatie is niet in strijd met het wettigheidsbeginsel, voor zover de machtiging voldoende nauwkeurig is omschreven en betrekking heeft op de tenuitvoerlegging van maatregelen waarvan de essentiële elementen voorafgaandelijk door de wetgever zijn bepaald.

Bijgevolg dient te worden onderzocht of de bij de in het geding zijnde bepalingen aan de Koning verleende machtiging binnen de aldus vastgestelde perken blijft.

B.5.1. In de toelichting bij het wetsvoorstel dat aan de oorsprong ligt van de in het geding zijnde wet, wordt aangegeven dat « de politiezones worden ingesteld op basis van de huidige IPZ's » en wordt die keuze als volgt verantwoord :

« Breken met de huidige dynamiek om nieuwe opsplitsingen te creëren die geenszins rekening houden met de praktijk, kan nefaste gevolgen hebben voor de goede werking van het politieapparaat. Aanpassingen zullen nochtans in sommige gevallen moeten gebeuren op grond van de ervaringen die werden opgedaan met de IPZ en waarbij eveneens rekening wordt gehouden met :

1° de vereiste personeelssterkte om de basispolitiezorg te verzekeren in de gehele zone, rekening houdend met de invloed op het effectief dat de creatie van één of meer politieposten in elke gemeente van de zone, overeenkomstig artikel 10 zal teweeg brengen;

2° de aanrijtijden;

3° het maximum aantal gemeenten om de doeltreffende uitoefening van het gezag van de burgemeesters te waarborgen;

4° de sociaal-economische en bestuurlijke karakteristieken van de zone.

Daar waar vandaag geen interpolitiezones bestaan, zal moeten worden besproken op welke wijze en onder welke voorwaarden politiezones kunnen worden opgericht.

De verdeling van het Rijk in politiezones zal gebeuren door de Koning op voordracht van de ministers van Binnenlandse Zaken en Justitie. Deze indeling zal niet kunnen zonder het advies van de betrokken burgemeesters die hierover hun gemeenteraden moeten raadplegen. Daarnaast is ook het advies voorzien van de procureur-generaal en van de gouverneur. Deze adviezen worden door diverse instanties uitgebracht op basis van een concreet voorstel van zone-indeling dat hen door de minister van Binnenlandse Zaken wordt overgemaakt.

Het is de bedoeling om in totaal tot ongeveer 200 politiezones te komen.

Artikel 9 bepaalt dat de grenzen van de gerechtelijke arrondissementen moeten worden gerespecteerd, behalve voor de gemeenten die onder verschillende gerechtelijke arrondissementen ressorteren.

Het is belangrijk hier te benadrukken dat dergelijke gevallen slechts tijdelijk zijn; zodra de grenzen van de gerechtelijke arrondissementen hertekend zullen zijn — met inachtneming van de gemeentegrenzen en dat het rechtsgebied van deze arrondissementen gewijzigd zal zijn, mogen dergelijke gevallen zich niet meer voordoen » (*Parl. St.*, Kamer, 1997-1998, nr. 1676/1, p. 15).

B.5.2. De Eerste Minister gaf in dat opzicht nog de volgende toelichting :

« 1° Aangaande Brussel : De wet zal overal op dezelfde manier worden toegepast. Er zijn geen uitzonderingen bepaald. In feite is nog niets bepaald. Alleen de algemene structuur ligt vast. De concrete invulling ervan zal plaatshebben na de evaluatie (zie 4°).

[...]

4° Aangaande de evaluatie : Er moest worden gekozen tussen twee uitersten. Ofwel veranderde men niets aan de bestaande politiezones, voorheen IPZ genoemd, ofwel hernam men alles van voor af aan. De filosofie van de evaluatie is eenvoudig : goed werkende IPZs worden behouden en omgevormd tot politiezones, maar waar zich problemen voordoen wordt het politielandschap lokaal hertekend. Deze evaluatie is volop aan de gang. Ze zal beëindigd zijn bij de invoeging van de wet, die de creatie van politiezones mogelijk zal maken. Omgekeerd zal de wet niet in voege treden voor het einde van de evaluatie. Aangezien de wet normaal bij het begin van volgend jaar stapsgewijs van kracht zal worden, zal de evaluatie voor die tijd voltooid moeten zijn. Het is evident dat het parlement van de resultaten van deze evaluatie in kennis zal worden gesteld » (*Parl. St.*, Kamer, 1997-1998, nr. 1676/8, pp. 60 en 62).

B.5.3. Uit wat voorafgaat blijkt dat de indeling van het grondgebied van de provincies en van het administratief arrondissement Brussel-Hoofdstad in politiezones diende te gebeuren na de raadplegingen, adviezen en voorstellen vermeld in artikel 9 van de in het geding zijnde wet, dat bij de opsplitsing ervan rekening diende te worden gehouden met de praktijk, dat de oude zones (IPZ's) in beginsel behouden dienden te blijven en ten slotte dat rekening diende te worden gehouden met een evaluatie die aan de gang was.

B.5.4. Die elementen kunnen verklaren waarom de wetgever zich in artikel 9 ertoe heeft beperkt enkel aan te geven dat de grenzen van de gerechtelijke arrondissementen dienen te worden gerespecteerd, behoudens wat de gemeenten betreft die onder meerdere van die arrondissementen ressorteren, en toe te staan dat de politiezones uit meerdere gemeenten bestaan. Dergelijke preciseringen kunnen worden beschouwd als de essentiële elementen die door de wetgever zelf dienen te worden bepaald wanneer hij de grenzen van een aan de Koning verleende machtiging vaststelt.

B.5.5. Bovendien heeft de wetgever bij de wet van 13 juli 2001 in de in het geding zijnde wet een artikel 22bis ingevoegd, waarvan paragraaf 1 bepaalt :

« De politieraden van de zones van het administratief arrondissement Brussel-Hoofdstad moeten ten minste het volgende aantal leden van de Nederlandse taalgroep omvatten :

- twee voor de zone van Ukkel, Oudergem en Watermaal-Bosvoorde;
- vier voor de zone Anderlecht, Vorst en Sint-Gillis;
- drie voor de zone van Sint-Jans-Molenbeek, Sint-Agatha-Berchem, Ganshoren, Jette en Koekelberg;
- vier voor de zone van Brussel en Elsene;
- vier voor de zone van Schaarbeek, Sint-Joost-ten-Node en Evere;
- twee voor de zone van Etterbeek, Sint-Lambrechts-Woluwe en Sint-Pieters-Woluwe ».

B.5.6. Zoals de afdeling wetgeving van de Raad van State heeft opgemerkt in het advies met betrekking tot dat artikel 22bis, is die bepaling niet verenigbaar met artikel 9 van de wet van 7 december 1998, dat de Koning machtigt om de politiezones vast te stellen en dus te wijzigen (*Parl. St.*, Senaat, 2000-2001, nr. 2-740/3, p. 7). Maar het feit dat de wetgever, door artikel 22bis aan te nemen, zich de door de Koning doorgevoerde indeling in politiezones heeft toegeëigend, maakt dat hoe dan ook is voldaan aan de vereisten van het in artikel 184 van de Grondwet vervatte wettigheidsbeginsel.

B.6.1. Bovendien vermocht de wetgever de Koning te machtigen om de nadere regels te bepalen die in acht moeten worden genomen voor de toekenning van de stemmen aan de leden van het politiecollege, aangezien de wetgever zelf het beginsel had vastgesteld volgens hetwelk elke burgemeester er over een aantal stemmen beschikt naar evenredigheid van de minimale politiedotatie die zijn gemeente in de meergemeentezone inbrengt.

Gelet op de door hem verstrekte preciseringen in verband met het beginsel van verdeling van de stemmen binnen het politiecollege, vermocht de wetgever in een ingewikkelde aangelegenheid als deze, zonder het wettigheidsbeginsel bedoeld in artikel 184 van de Grondwet te schenden, aan de Koning de technische bevoegdheid toe te kennen om de bijzondere regels te bepalen waarmee het beginsel dat door de wetgever zelf werd omschreven, in werking kan worden gesteld.

B.6.2. Het is juist dat het door de wetgever in aanmerking genomen beginsel tot gevolg kan hebben dat bepaalde gemeenten worden benadeeld wanneer ze, binnen eenzelfde politiezone, worden samengevoegd met een grote gemeente. De wetgever vermocht de Koning nochtans redelijkerwijze te machtigen om gemeenten op een dergelijke manier te verenigen wanneer dat werd voorgeschreven door de criteria van politionele doeltreffendheid, zoals vermeld in B.5.1.

B.6.3. Ten slotte zou de inbreuk op de bevoegdheid van de gemeenten, en bijgevolg op het beginsel van de lokale autonomie, die de oprichting van politiezones die gemeenten met een verschillende omvang verenigen, inhoudt, enkel onbestaanbaar zijn met de artikelen 10 en 11 van de Grondwet, in samenhang gelezen met de artikelen 41, eerste lid, en 162, eerste lid en tweede lid, 2°, van de Grondwet en met artikel 6, § 1, VIII, eerste lid, 1°, van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen, die de bevoegdheid van de gemeenten waarborgen voor alles wat van gemeentelijk belang is, wanneer ze kennelijk onevenredig is. Zulks zou bijvoorbeeld het geval zijn indien ze ertoe zou leiden dat aan de gemeenten het geheel of de essentie van hun bevoegdheden wordt onttrokken, of indien de beperking van de bevoegdheid niet zou kunnen worden verantwoord door het feit dat die beter zou worden uitgeoefend op een ander bevoegdheidsniveau.

Te dezen blijkt uit de parlementaire voorbereiding van de in het geding zijnde wet dat de wetgever ervan is uitgegaan dat de gemeentepolitie geen aangelegenheid van uitsluitend lokaal belang meer was en dat hij het noodzakelijk heeft geacht politiezones te creëren om een betere politionele doeltreffendheid te waarborgen (*Parl. St.*, Kamer, 1997-1998, nr. 1676/1, p. 7). Bovendien worden in de meergemeentezones de bevoegdheden die vroeger waren toebedeeld aan de gemeentelijke organen, op lokaal niveau nog steeds uitgeoefend door het politiecollege en de politieraad, waarbinnen verschillende stelsystemen naast elkaar bestaan, waarbij slechts in enkele ervan de grootte van de politiedotatie van elke gemeente in aanmerking wordt genomen. Ten slotte beschikken de burgemeesters van de gemeenten die binnen een meergemeentepolitiezone zijn verenigd, individueel over belangrijke bevoegdheden inzake operaties, met name krachtens de artikelen 42, 43 en 45 van de in het geding zijnde wet.

Daaruit volgt dat de inbreuk op het beginsel van de gemeentelijke autonomie die wordt toegestaan door de in het geding zijnde bepalingen, niet onevenredig is.

B.7. De prejudiciële vraag dient ontkennend te worden beantwoord.

Om die redenen,

het Hof

zegt voor recht :

De artikelen 9 en 24 van de wet van 7 december 1998 tot organisatie van een geïntegreerde politiedienst, gestructureerd op twee niveaus, schenden de artikelen 10 en 11 van de Grondwet niet.

Aldus uitgesproken in het Frans en het Nederlands, overeenkomstig artikel 65 van de bijzondere wet van 6 januari 1989, op de openbare terechtzitting van 15 januari 2009.

De griffier,

P.-Y. Dutilleux.

De voorzitter,

M. Melchior.

ÜBERSETZUNG

VERFASSUNGSGERICHTSHOF

[2009/200689]

Auszug aus dem Urteil Nr. 7/2009 vom 15. Januar 2009

Geschäftsverzeichnisnummer 4398

In Sachen: Präjudizielle Frage in Bezug auf die Artikel 9, 24, 26 und 28 des Gesetzes vom 7. Dezember 1998 zur Organisation eines auf zwei Ebenen strukturierten integrierten Polizeidienstes, gestellt vom Staatsrat.

Der Verfassungsgerichtshof,

zusammengesetzt aus den Vorsitzenden M. Melchior und M. Bossuyt, und den Richtern P. Martens, J.-P. Moerman, E. Derycke, J. Spreutels und T. Merckx-Van Goeij, unter Assistenz des Kanzlers P.-Y. Dutilleux, unter dem Vorsitz des Vorsitzenden M. Melchior,

verkündet nach Beratung folgendes Urteil:

I. *Gegenstand der präjudiziellen Frage und Verfahren*

In seinem Urteil Nr. 177.499 vom 30. November 2007 in Sachen der Gemeinde Ixelles und Willy Decourty gegen die Polizeizone Brüssel-Hauptstadt-Ixelles und den Belgischen Staat, dessen Ausfertigung am 18. Dezember 2007 in der Kanzlei des Hofes eingegangen ist, hat der Staatsrat folgende präjudizielle Frage gestellt:

«Verstoßen die Artikel 9, 24, 26 und 28 des Gesetzes vom 7. Dezember 1998 zur Organisation eines auf zwei Ebenen strukturierten integrierten Polizeidienstes gegen die Artikel 10 und 11 der Verfassung, indem sie für die Bildung der Polizeizonen weder Bedingungen noch Modalitäten auferlegen, so dass der König ' durch einen im Ministerrat beratenen Erlass die Modalitäten für die Zuerkennung von Stimmen an die Mitglieder des Polizeikollegiums ' (vorerwähnter Artikel 24) vollkommen frei bestimmen kann, und sie es somit ermöglichen, innerhalb der Polizeizone Brüssel-Hauptstadt-Ixelles zwei Gemeinden zu vereinigen, die stark unterschiedliche Merkmale aufweisen, und zwar sowohl hinsichtlich ihrer jeweiligen Bevölkerungszahl als auch hinsichtlich der Fläche des abzudeckenden Gebiets, sowie hinsichtlich des Personalbestands und demzufolge der Verteilung ihres Stimmgewichts innerhalb der Organe der Zone, im Gegensatz zu den vier anderen großen Städten des Landes, die ihrerseits Eingemeindezonen bilden?».

(...)

III. *In rechtlicher Beziehung*

(...)

B.1.1. Artikel 9 des Gesetzes vom 7. Dezember 1998 zur Organisation eines auf zwei Ebenen strukturierten integrierten Polizeidienstes bestimmt:

«Der König teilt das Gebiet der Provinzen und das Gebiet des Verwaltungsbezirks Brüssel-Hauptstadt durch einen im Ministerrat beratenen Königlichen Erlass auf Vorschlag der Minister des Innern und der Justiz in Polizeizonen auf, nachdem die betroffenen Bürgermeister, die die Gemeinderäte diesbezüglich konsultieren, der Generalprokurator und der Gouverneur zu einem Aufteilungsvorschlag des Ministers des Innern Stellung genommen haben. Dabei werden außer für Gemeinden, die unter die Zuständigkeit mehrerer Gerichtsbezirke fallen, die Grenzen der Gerichtsbezirke respektiert.

Eine Polizeizone besteht aus einer oder mehreren Gemeinden. Eine Mehrgemeindezone besitzt Rechtspersönlichkeit».

B.1.2. Artikel 24 desselben Gesetzes bestimmt:

«Innerhalb des Polizeikollegiums verfügt jeder Bürgermeister über eine Anzahl Stimmen im Verhältnis zur minimalen Polizeidotation, die seine Gemeinde in die Mehrgemeindezone einbringt.

In Abweichung von Absatz 1 wird die Anzahl Stimmen in den ersten beiden Jahren nach dem Jahr, in dem die lokale Polizei eingerichtet worden ist, nach Verhältnis der Nettoaufwendungen für die Funktion Justiz und Polizei unter dem Statistikcode 399 der letzten festgelegten und genehmigten Jahresrechnungen jeder Gemeinde zuerkannt.

Der König bestimmt durch einen im Ministerrat beratenen Erlass die Modalitäten für die Zuerkennung von Stimmen an die Mitglieder des Polizeikollegiums».

B.1.3. Artikel 26 desselben Gesetzes bestimmt:

«In Abweichung von dem voranstehenden Artikel verfügt jede Gruppe von Vertretern einer Gemeinde der Polizeizone bei Abstimmungen in Bezug auf die Aufstellung des Haushaltsplans, in Bezug auf Abänderungen des Haushaltsplans und in Bezug auf die Jahresrechnungen über ebenso viele Stimmen, wie der Bürgermeister der Gemeinde, die er vertritt, über Stimmen innerhalb des Polizeikollegiums verfügt. Diese Stimmen werden gleichmäßig unter die Mitglieder der Gruppe aufgeteilt».

B.1.4. Artikel 28 desselben Gesetzes bestimmt:

«Artikel 104 Absatz 1 und 3 und Artikel 105 des neuen Gemeindegengesetzes sind entsprechend anwendbar auf das Polizeikollegium.

Das Polizeikollegium darf nur beraten und beschließen, wenn die Mehrheit der in Artikel 24 erwähnten Stimmen vertreten ist.

Die Beschlüsse des Polizeikollegiums werden mit der in voranstehendem Absatz erwähnten Stimmenmehrheit gefasst. Bei Stimmengleichheit vertagt das Polizeikollegium die Angelegenheit auf eine spätere Versammlung. Wenn die Behandlung einer Angelegenheit vorher mit Stimmenmehrheit im Polizeikollegium für dringend erklärt worden ist oder wenn die Angelegenheit auf einer vorherigen Sitzung bei Stimmengleichheit vertagt worden ist, ist bei Stimmengleichheit die Stimme des Vorsitzenden ausschlaggebend».

B.2. Der Staatsrat befragt den Hof nach der Vereinbarkeit der vorerwähnten Bestimmungen mit den Artikeln 10 und 11 der Verfassung, insofern sie eine zu allgemein formulierte Ermächtigung enthalten würden, die es dem König ermöglichen würden, einerseits frei die Modalitäten für die Zuerkennung von Stimmen an die Mitglieder des Polizeikollegiums zu bestimmen und andererseits innerhalb der Polizeizone Brüssel-Ixelles Gemeinden mit stark unterschiedlichen Merkmalen zu vereinigen.

B.3.1. Im Gegensatz zu dem, was der Ministerrat anführt, wird der Hof nicht zur Verfassungsmäßigkeit der königlichen Erlasse, die in Ausführung der in der präjudiziellen Frage erwähnten Gesetzesbestimmungen ergangen sind, befragt, sondern zur Vereinbarkeit der dem König durch diese Bestimmungen erteilten Ermächtigung mit den Artikeln 10 und 11 der Verfassung. Folglich ist der Hof befugt, die präjudizielle Frage des Staatsrats zu beantworten.

B.3.2. Nur die Artikel 9 und 24 des fraglichen Gesetzes enthalten eine Ermächtigung des Königs, so dass der Hof seine Prüfung auf diese Bestimmungen beschränkt, jedoch unter Berücksichtigung der Artikel 26 und 28 des besagten Gesetzes.

B.4.1. Indem der Verfassungsgeber der gesetzgebenden Gewalt die Befugnis verliehen hat, die Organisation des auf zwei Ebenen strukturierten integrierten Polizeidienstes zu regeln, hat er vermeiden wollen, dass die ausführende Gewalt diese Angelegenheit alleine regelt; Artikel 184 der Verfassung garantiert somit, dass sie Gegenstand von Entscheidungen ist, die durch eine demokratisch gewählte beratende Versammlung getroffen werden.

Die Nichtbeachtung dieser Bestimmung beinhaltet einen Verstoß gegen die Artikel 10 und 11 der Verfassung, da einer Kategorie von Bürgern somit auf diskriminierende Weise die Garantie des Eingreifens einer demokratisch gewählten Versammlung entzogen würde.

B.4.2. Sofern der Wortlaut der präjudiziellen Frage oder der Sachverhalt nicht zu einer anderen Schlussfolgerung führen, muss der Hof die Vereinbarkeit einer Gesetzesnorm mit den Bestimmungen von Titel II der Verfassung zum Zeitpunkt ihrer Prüfung und nicht zum Zeitpunkt der Annahme der Gesetzesnorm prüfen.

Die fragliche Bestimmung ist zwar vor dem Inkrafttreten von Artikel 184 der Verfassung angenommen worden. Die Streitsache, mit der der vorliegende Richter befasst wurde, betrifft jedoch einen Zeitraum nach diesem Inkrafttreten.

Obwohl Artikel 184 der Verfassung somit in dieser Angelegenheit dem föderalen Gesetzgeber - der die wesentlichen Bestandteile davon regeln muss - die normgebende Befugnis vorbehält, schließt er nicht aus, dass dem König oder anderen, durch den Gesetzgeber bestimmten Obrigkeiten eine begrenzte Ermessensbefugnis überlassen wird. Eine solche Ermächtigung steht nicht im Widerspruch zum Legalitätsprinzip, sofern sie ausreichend präzise definiert wird und sich auf die Ausführung von Maßnahmen bezieht, deren wesentliche Elemente vorher durch den Gesetzgeber festgelegt wurden.

Folglich ist zu prüfen, ob die Ermächtigung des Königs durch die fraglichen Bestimmungen nicht über die somit festgelegten Grenzen hinausgeht.

B.5.1. In den Darlegungen zu dem Gesetzesvorschlag, der zu dem fraglichen Gesetz geführt hat, heißt es, «die Polizeizonen werden ausgehend von den bestehenden IPZ gebildet», und wird diese Entscheidung wie folgt gerechtfertigt:

«Diese bestehende Dynamik plötzlich zu unterbrechen, um neue Aufgliederungen zu schaffen, die nicht der Praxis entsprechen, kann sich nachteilig auf das gute Funktionieren des Polizeiapparats auswirken. Es müssen jedoch in gewissen Fällen Anpassungen vorgenommen werden unter Berücksichtigung der in den IPZ gewonnenen Erfahrungen sowie unter Berücksichtigung:

1. der notwendigen Personalstärke, um die Basispolizeifunktionen in der gesamten Zone zu gewährleisten, unter Berücksichtigung der Auswirkungen der Schaffung einer oder mehrerer Polizeiposten in jeder einzelnen Gemeinde der Zone auf den Personalbestand gemäß Artikel 10;
2. der Anfahrzeiten;
3. der Höchstzahl Gemeinden, um die wirksame Ausübung der Aufsicht durch die Bürgermeister zu gewährleisten;
4. der wirtschaftlich-sozialen und verwaltungsmäßigen Merkmale der Zone.

Dort, wo heute keine Interpolizeizonen bestehen, ist zu erörtern, wie und unter welchen Bedingungen Polizeizonen geschaffen werden können.

Die Einteilung des Staatsgebiets in Polizeizonen erfolgt durch den König auf Vorschlag der Minister des Innern und der Justiz. Sie kann nicht ohne die Stellungnahme der betroffenen Bürgermeister erfolgen, die diesbezüglich ihre Gemeinderäte befragen müssen. Auch eine Stellungnahme des Generalprokurators und des Gouverneurs ist vorgesehen. Diese Stellungnahmen werden von den verschiedenen Instanzen auf der Grundlage eines konkreten Vorschlags für die Bildung der Zonen abgegeben, der ihnen durch den Minister des Innern zugesandt wird.

Ziel ist die Verwirklichung von rund 200 Polizeizonen.

Artikel 9 sieht die Einhaltung der Grenzen der Gerichtsbezirke vor, außer für die Gemeinden, die mehreren Gerichtsbezirken unterstehen.

Wichtig ist es, in diesem Zusammenhang hervorzuheben, dass solche Fälle nur vorläufig gelten; sobald nämlich die Grenzen der Gerichtsbezirke neu festgelegt - unter anderem unter Berücksichtigung der Gemeindegrenzen - und der Zuständigkeitsbereich dieser Bezirke abgeändert sein wird, können solche Fälle nicht mehr vorkommen» (*Parl. Dok.*, Kammer, 1997-1998, Nr. 1676/1, S. 15).

B.5.2. Der Premierminister präziserte diesbezüglich ferner:

«1. In Bezug auf Brüssel: Das Gesetz wird überall auf gleiche Weise angewandt. Es ist keine Ausnahme vorgesehen. Im Grunde ist noch nichts vorgesehen. Nur die allgemeine Struktur wurde festgelegt. Ihre Verwirklichung erfolgt erst nach der Bewertung (siehe Nr. 4).

[...]

4. In Bezug auf die Bewertung: Es musste zwischen zwei Extremfällen gewählt werden. Entweder änderte man nichts an den bestehenden Polizeizonen (den jetzigen IPZ), oder man fing wieder ganz von vorne an. Der Bewertung liegt eine einfache Überlegung zugrunde: Die gut funktionierenden IPZ werden beibehalten und in Polizeizonen umgewandelt, aber dort, wo Probleme bestehen, wird die Polizeilandschaft örtlich umgestaltet. Diese Bewertung läuft derzeit. Sie wird bei dem Inkrafttreten des Gesetzes, das die Schaffung der Polizeizonen ermöglichen wird, abgeschlossen sein. Umgekehrt wird das Gesetz nicht vor dem Ende der Bewertung in Kraft treten. Da das Gesetz zum Beginn des nächsten Jahres schrittweise in Kraft treten wird, muss die Bewertung bis dahin abgeschlossen sein. Selbstverständlich wird das Parlament über die Ergebnisse dieser Bewertung informiert» (*Parl. Dok.*, Kammer, 1997-1998, Nr. 1676/8, S. 60 und 62).

B.5.3. Aus dem Vorstehenden wird ersichtlich, dass die Einteilung des Gebiets der Provinzen und des Verwaltungsbezirks Brüssel-Hauptstadt in Polizeizonen nach den Befragungen, Stellungnahmen und Vorschlägen, die in Artikel 9 des fraglichen Gesetzes vorgesehen sind, erfolgen sollte, dass ihre Aufgliederung der Praxis entsprechen sollte, dass die vorherigen Zonen (IPZ) grundsätzlich beibehalten werden sollten und dass schließlich eine sich in der Ausführung befindende Bewertung berücksichtigt werden sollte.

B.5.4. Diese Elemente können es erklären, dass der Gesetzgeber sich in Artikel 9 darauf beschränkt hat, nur die Verpflichtung zur Einhaltung der Grenzen der Gerichtsbezirke anzuführen, mit Ausnahme der Gemeinden, die zu mehreren dieser Bezirke gehören, und es erlaubt hat, dass die Polizeizonen aus mehreren Gemeinden bestehen. Es kann davon ausgegangen werden, dass solche Präzisierungen wesentliche Elemente sind, die durch den Gesetzgeber selbst festgelegt werden müssen, wenn er die Grenzen einer Ermächtigung des Königs bestimmt.

B.5.5. Außerdem hat der Gesetzgeber durch das Gesetz vom 13. Juli 2001 in das fragliche Gesetz einen Artikel 22bis eingefügt, dessen Paragraph 1 bestimmt:

«Die Polizeiräte der Zonen des Verwaltungsbezirks Brüssel-Hauptstadt müssen mindestens die folgende Anzahl Mitglieder der niederländischen Sprachgruppe umfassen:

- zwei für die Zone Uccle/Ukkel, Auderghem/Oudergem und Watermael-Boitsfort/Watermaal-Bosvoorde,
- vier für die Zone Anderlecht, Forest/Vorst und Saint-Gilles/Sint-Gillis,
- drei für die Zone Molenbeek-Saint-Jean/Sint-Jans-Molenbeek, Berchem-Sainte-Agathe/Sint-Agatha-Berchem, Ganshoren, Jette und Koekelberg,
- vier für die Zone Brüssel und Ixelles/Elsene,
- vier für die Zone Schaerbeek/Schaarbeek, Saint-Josse-ten-Node/Sint-Joost-ten-Node und Evere,
- zwei für die Zone Etterbeek, Woluwe-Saint-Lambert/Sint-Lambrechts-Woluwe und Woluwe-Saint-Pierre/Sint-Pieters-Woluwe».

B.5.6. Es trifft zu, wie die Gesetzgebungsabteilung des Staatsrates in dem Gutachten zu diesem Artikel 22bis bemerkt hatte, dass diese Bestimmung nicht mit Artikel 9 des Gesetzes vom 7. Dezember 1998 vereinbar ist, der den König ermächtigt, die Polizeizonen festzulegen und somit auch abzuändern (*Parl. Dok.*, Senat, 2000-2001, Nr. 2-740/3, S. 7). Dennoch hat der Gesetzgeber sich durch die Annahme von Artikel 22bis die durch den König vorgenommene Einteilung in Polizeizonen zu eigen gemacht, so dass in jedem Fall die Erfordernisse des in Artikel 184 der Verfassung festgelegten Legalitätsprinzips erfüllt sind.

B.6.1. Im Übrigen konnte der Gesetzgeber den König ermächtigen, die zur Erteilung der Stimmen an die Mitglieder des Polizeikollegiums einzuhaltenden Modalitäten zu bestimmen, da er selbst den Grundsatz festgelegt hatte, dass jeder Bürgermeister dort über eine Anzahl Stimmen verfügt, die im Verhältnis zu der Mindestdotierung für die Polizei steht, die seine Gemeinde in die Mehrgemeindezone investiert.

Unter Berücksichtigung seiner Präzisierungen bezüglich des Grundsatzes der Stimmenverteilung innerhalb des Polizeikollegiums konnte der Gesetzgeber in einer vielschichtigen Angelegenheit, ohne das Legalitätsprinzip im Sinne von Artikel 184 der Verfassung zu verletzen, dem König die technische Befugnis erteilen, die besonderen Modalitäten für die Anwendung des durch den Gesetzgeber selbst definierten Grundsatzes festzulegen.

B.6.2. Sicherlich kann der durch den Gesetzgeber angenommene Grundsatz zur Folge haben, dass gewisse Gemeinden benachteiligt werden, wenn sie innerhalb derselben Polizeizone mit einer großen Gemeinde verbunden sind. Dennoch konnte der Gesetzgeber vernünftigerweise den König ermächtigen, solche Zusammenlegungen vorzunehmen, wenn die in B.5.1 erwähnten Kriterien der Polizeieffizienz es erforderten.

B.6.3. Schließlich wäre die Verletzung der Befugnis der Gemeinden und folglich des Grundsatzes der lokalen Autonomie, die mit der Schaffung von Polizeizonen aus Gemeinden unterschiedlicher Größe einhergehen würde, nur dann unvereinbar mit den Artikeln 10 und 11 der Verfassung in Verbindung mit deren Artikeln 41 Absatz 1 und 162 Absätze 1 und 2 Nr. 2 sowie mit Artikel 6 § 1 VIII Absatz 1 Nr. 1 des Sondergesetzes vom 8. August 1980 zur Reform der Institutionen, die die Zuständigkeit der Gemeinden für alles, was von kommunalem Interesse ist, gewährleisten, wenn sie offensichtlich unverhältnismäßig wäre. Dies wäre beispielsweise der Fall, wenn sie dazu führen würde, den Gemeinden ihre gesamten oder ihre wesentlichen Befugnisse zu entziehen, oder wenn die Begrenzung der Befugnis nicht damit gerechtfertigt werden könnte, dass diese auf einer anderen Zuständigkeitsebene besser ausgeübt würde.

Im vorliegenden Fall ergeben die Vorarbeiten zum fraglichen Gesetz, dass der Gesetzgeber davon ausgegangen ist, dass die Gemeindepolizei nicht mehr eine Angelegenheit von ausschließlich lokalem Interesse war, und dass er es als notwendig erachtet hat, Polizeizonen zu schaffen, um eine bessere Effizienz der Polizei zu gewährleisten (*Parl. Dok., Kammer, 1997-1998, Nr. 1676/1, S. 7*). Im Übrigen werden in Mehrgemeindezonen die Befugnisse, die vorher den kommunalen Organen oblagen, auf lokaler Ebene weiterhin durch das Polizeikollegium und den Polizeirat ausgeübt, in denen mehrere Abstimmungsweisen gleichzeitig bestehen, wovon nur einige der Höhe der Polizeidotation der einzelnen Gemeinden Rechnung tragen. Schließlich verfügen die Bürgermeister der Gemeinden, die in einer Mehrgemeindezone vereinigt sind, persönlich über bedeutende operationelle Befugnisse, unter anderem aufgrund der Artikel 42, 43 und 45 des fraglichen Gesetzes.

Folglich ist die Verletzung des Grundsatzes der Gemeindeautonomie, die durch die fraglichen Bestimmungen erlaubt wird, nicht unverhältnismäßig.

B.7. Die präjudizielle Frage ist verneinend zu beantworten.

Aus diesen Gründen:

Der Hof

erkennt für Recht:

Die Artikel 9 und 24 des Gesetzes vom 7. Dezember 1998 zur Organisation eines auf zwei Ebenen strukturierten integrierten Polizeidienstes verstoßen nicht gegen die Artikel 10 und 11 der Verfassung.

Verkündet in französischer und niederländischer Sprache, gemäß Artikel 65 des Sondergesetzes vom 6. Januar 1989, in der öffentlichen Sitzung vom 15. Januar 2009.

Der Kanzler,
(gez.) P.-Y. Dutilleux.

Der Vorsitzende,
(gez.) M. Melchior.

GRONDWETTELIJK HOF

[2009/200702]

Uittreksel uit arrest nr. 10/2009 van 15 januari 2009

Rolnummer 4520

In zake : de prejudiciële vragen betreffende artikel 2, § 1, vierde lid, van de wet van 29 maart 1962 houdende organisatie van de ruimtelijke ordening en van de stedenbouw, zoals ingevoegd bij artikel 87 van dezelfde wet, ingevoegd bij artikel 2 van het decreet van het Vlaamse Gewest van 23 juni 1993 en vervangen bij artikel 2 van het decreet van het Vlaamse Gewest van 13 juli 1994, gesteld door de Raad van State.

Het Grondwettelijk Hof,

samengesteld uit de voorzitters M. Bossuyt en M. Melchior, en de rechters P. Martens, L. Lavrysen, J.-P. Moerman, E. Derycke en T. Merckx-Van Goey, bijgestaan door de griffier P.-Y. Dutilleux, onder voorzitterschap van voorzitter M. Bossuyt,

wijst na beraad het volgende arrest :

I. Onderwerp van de prejudiciële vragen en rechtspleging

Bij arrest nr. 186.310 van 16 september 2008 in zake Eric Boodts tegen het Vlaamse Gewest, waarvan de expeditie ter griffie van het Hof is ingekomen op 25 september 2008, heeft de Raad van State de volgende prejudiciële vragen gesteld :

1. « Schendt artikel 2, vierde lid, van de wet van 29 maart 1962 houdende organisatie van de ruimtelijke ordening en van de stedenbouw, zoals ingevoegd bij artikel 87 van deze wet, ingevoegd bij artikel 2 van het decreet van 23 juni 1993 en vervangen bij artikel 2 van het decreet van 13 juli 1994, de artikelen 10 en 11 van de gecoördineerde Grondwet in zoverre een niet-voorlopige wijziging van de gewestplanvoorschriften en een bouwverbod worden vastgesteld zonder inspraak- en adviesprocedure, waar zo'n wijziging en bouwverbod bij toepassing van de stedenbouwwetgeving en andere reglementeringen slechts na een inspraak- en adviesprocedure definitief worden vastgesteld ? »;

2. « Schendt artikel 2, vierde lid, van de wet van 29 maart 1962 houdende organisatie van de ruimtelijke ordening en van de stedenbouw, zoals ingevoegd bij artikel 87 van deze wet, ingevoegd bij artikel 2 van het decreet van 23 juni 1993 en vervangen bij artikel 2 van het decreet van 13 juli 1994, de artikelen 10 en 11 van de gecoördineerde Grondwet in zoverre deze bepaling aan degenen op wie de betrokken maatregel toepasselijk is de voor alle andere burgers - en inzonderheid alle andere eigenaars van gronden waarvoor een gewestplanbestemming wordt vastgesteld of gewijzigd - geldende jurisdictionele bescherming van een wettigheidstoezicht door de hoven en rechtbanken en vernietigingstoezicht door de Raad van State ontnemt ? »;

3. « Schendt artikel 2, vierde lid, van de wet van 29 maart 1962 houdende organisatie van de ruimtelijke ordening en van de stedenbouw, zoals ingevoegd bij artikel 87 van deze wet, ingevoegd bij artikel 2 van het decreet van 23 juni 1993 en vervangen bij artikel 2 van het decreet van 13 juli 1994, de regels die door of krachtens de Grondwet zijn vastgesteld voor het bepalen van de onderscheiden bevoegdheid van de Staat, de Gemeenschappen en de Gewesten, in zoverre deze bepaling het wettigheids- en vernietigingstoezicht op gewestplanbestemmingswijzigingen onttrekt aan respectievelijk de hoven en rechtbanken en de Raad van State ? ».

Op 23 oktober 2008 hebben de rechters-verslaggevers T. Merckx-Van Goey en P. Martens, met toepassing van artikel 72, eerste lid, van de bijzondere wet van 6 januari 1989, het Hof ervan in kennis gesteld dat zij ertoe zouden kunnen worden gebracht voor te stellen een arrest van onmiddellijk antwoord te wijzen.

(...)

III. *In rechte*

(...)

B.1. De eerste en de tweede prejudiciële vraag hebben betrekking op de bestaanbaarheid van de in het geding zijnde bepaling met het beginsel van gelijkheid en niet-discriminatie gewaarborgd bij de artikelen 10 en 11 van de Grondwet, terwijl de derde vraag het Hof uitnodigt tot een toetsing aan de bevoegdheidverdelende regels.

Het Hof behandelt eerst de derde prejudiciële vraag met betrekking tot de bevoegdheid van de decreetgever.

Ten aanzien van de derde prejudiciële vraag

B.2.1. De derde prejudiciële vraag betreft de overeenstemming van de in het geding zijnde bepaling met de bevoegdheidverdelende regels « in zoverre deze bepaling het wettigheids- en vernietigingstoezicht op gewestplanbestemmingswijzigingen onttrekt aan respectievelijk de hoven en rechtbanken en de Raad van State ».

B.2.2. De bevoegdheid van de decreetgever om te legifereren in een aangelegenheid van stedenbouw en ruimtelijke ordening bedoeld in artikel 6, § 1, I, 1^o, van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen, staat niet ter discussie.

De vraag is of de decreetsbepaling afbreuk doet aan de materiële bevoegdheid van de rechtscolleges, inzonderheid de Raad van State, wat een aangelegenheid zou zijn die in beginsel tot de voorbehouden bevoegdheid van de federale wetgever behoort.

B.2.3. Het in de prejudiciële vraag aangeklaagde gegeven dat te dezen het wettigheids- en vernietigingstoezicht zou zijn onttrokken aan de hoven en rechtbanken, respectievelijk de Raad van State, is het loutere gevolg van het aannemen van een bepaling door de decreetgever in een aangelegenheid die voorheen door de uitvoerende macht werd geregeld, meer bepaald doordat de in het geding zijnde decreetsbepaling neerkomt op een afschaffing van de opvullingsregel waarin artikel 23, 1^o, van het koninklijk besluit van 28 december 1972 voorzagt. De decreetgever regelt daarmee niet de materiële bevoegdheid van de rechtscolleges.

B.2.4. De derde prejudiciële vraag moet ontkennend worden beantwoord.

Ten aanzien van de eerste prejudiciële vraag

B.3.1. De eerste prejudiciële vraag betreft de bestaanbaarheid van de in het geding zijnde bepaling met de artikelen 10 en 11 van de Grondwet « in zoverre een niet-voorlopige wijziging van de gewestplanvoorschriften en een bouwverbod worden vastgesteld zonder inspraak- en adviesprocedure, waar zo'n wijziging en bouwverbod bij toepassing van de stedenbouwwetgeving en andere reglementeringen slechts na een inspraak- en adviesprocedure definitief worden vastgesteld ».

B.3.2. De Raad van State stelt die vraag over « artikel 2, vierde lid, van de wet van 29 maart 1962 houdende organisatie van de ruimtelijke ordening en van de stedenbouw, zoals ingevoegd bij artikel 87 van deze wet, ingevoegd bij artikel 2 van het decreet van 23 juni 1993 en vervangen bij artikel 2 van het decreet van 13 juli 1994 ». De in het geding zijnde bepaling, thans opgenomen in artikel 2, § 1, vierde lid, van het decreet van het Vlaamse Gewest betreffende de ruimtelijke ordening, gecoördineerd op 22 oktober 1996, luidt als volgt :

« Bij het onderzoek van bouw- of verkavelingsaanvragen, andere dan voor gemeenschapsvoorzieningen en openbare diensten kan geen toepassing worden gemaakt van regelen in verband met de inrichting en de toepassing van ontwerp-gewestplannen en gewestplannen die de mogelijkheid scheppen om van deze plannen af te wijken of uitzonderingen toe te laten waardoor kan worden gebouwd of verkaveld. Het niet toepassen van de regelen kan geen aanleiding geven tot schadevergoeding als bedoeld in artikel 37 [thans : 35] ».

B.3.3. Over die bepaling heeft het Hof in zijn arrest nr. 29/2008 van 28 februari 2008 gesteld :

« B.2. [...] »

Volgens de memorie van toelichting bij het ontwerp van decreet dat heeft geleid tot het decreet van 23 juni 1993, zijn de in die bepaling bedoelde rechtsregels waarbij afwijkingen van de ontwerp-gewestplannen en de gewestplannen mogelijk zijn bij bouw- en verkavelingsaanvragen, de bepalingen van artikel 23, 1^o, van het koninklijk besluit van 28 december 1972 betreffende de inrichting en de toepassing van de ontwerp-gewestplannen en gewestplannen (*Parl. St.*, Vlaamse Raad, 1992-1993, nr. 265/1, p. 1).

Dat artikel luidde :

'Artikel 23. Onverminderd artikel 21 en artikel 6, zijn de navolgende regelen van toepassing in alle gebieden niet zijnde woongebieden, met uitsluiting van de industriegebieden, de ontginningsgebieden, de natuurgebieden met wetenschappelijke waarde en de overstromingsgebieden :

1^o Bij uitzondering kunnen verkavelingen en bouwwerken worden toegestaan, voor zover deze de goede plaatselijke ordening niet schaden en de bestemming van het gebied niet in gevaar brengen, en voor zover de grond op de dag van de inwerkingtreding van het gewestplan of ontwerp-gewestplan gelegen is binnen een huizengroep en aan dezelfde kant van een openbare weg, niet zijnde een aardeweg, en die voldoende uitgerust is, gelet op de plaatselijke toestand.

Deze mogelijkheid geldt evenwel niet voor gronden die langs de grote wegen gelegen zijn, behalve voor een openbare dienst, hetzij voor het oprichten van installaties en gebouwen in verband met de dienst van een autosnelweg.

[...]'.

De uitzonderingsbepaling vervat in artikel 23, 1^o, van het koninklijk besluit van 28 december 1972, zal hierna, overeenkomstig het gebruik, als de ' opvullingsregel ' worden aangeduid.

B.3. Het Hof heeft over de in het geding zijnde bepaling reeds uitspraak gedaan in zijn arresten nr. 40/95 van 6 juni 1995 en nr. 24/96 van 27 maart 1996, waarin het heeft geoordeeld dat die bepaling bestaanbaar is met de artikelen 10, 11 en 16 van de Grondwet, in samenhang gelezen met artikel 1 van het Eerste Aanvullend Protocol bij het Europees Verdrag voor de rechten van de mens ».

B.3.4. Met betrekking tot de ongelijke behandeling die zou voortvloeien uit het feit dat de opvullingsregel werd afgeschaft zonder dat daaraan een openbaar onderzoek is voorafgegaan, oordeelde het Hof reeds in zijn arrest nr. 24/96 van 27 maart 1996 :

« B.1.13. Artikel 23, 1^o, van het koninklijk besluit van 28 december 1972 bood de vergunningverlenende overheid de mogelijkheid om, bij uitzondering en onder bepaalde voorwaarden, bij de aanvraag van een bouw- of verkavelingsvergunning of van een stedenbouwkundig attest een afwijking van de ontwerp-gewestplannen of de gewestplannen toe te kennen. De vergunningverlenende overheid kon aldus het bouwen en het verkavelen toestaan op plaatsen waar zulks overeenkomstig de gewestplanbestemming in beginsel niet mogelijk was. De afschaffing van de opvullingsregel wijzigd de bestemming van het betrokken gebied niet; integendeel, zij bevestigt de bestemming ervan.

De afschaffing van een mogelijkheid van uitzondering op een bestemmingsvoorschrift verschilt objectief van een bestemmingswijziging, ongeacht of die laatste het gevolg is van het opstellen van een gewestplan, het herzien van een gewestplan of het aanwijzen van een gebied als beschermd duingebied of voor het duingebied belangrijk landbouwgebied.

Het gelijkheidsbeginsel is niet geschonden in zoverre de afschaffing van de opvullingsregel niet voorafgegaan werd door of gepaard ging met een openbaar onderzoek, zoals zulks moet geschieden in geval van wijziging van bestemming ».

Het Hof heeft dit herhaald in zijn arrest nr. 29/2008 (B.7).

B.3.5. Wat betreft de aangeklaagde ontstentenis van een inspraak- en adviesprocedure heeft de tegenpartij voor de Raad van State doen opmerken dat het Hof in zijn arrest nr. 56/95 van 12 juli 1995 reeds had geoordeeld :

« B.5.1. In het verzoekschrift wordt de schending aangevoerd van het gelijkheidsbeginsel doordat aan de verzoekende partijen zonder voorafgaand openbaar onderzoek de mogelijkheid is ontnomen om een bouw- of verkavelingsvergunning te verkrijgen met toepassing van de opvullingsregel, terwijl voor de invoering en de wijziging van die opvullingsregel volgens hen wel een openbaar onderzoek vereist was.

B.5.2. Het Hof stelt vast dat noch voor de invoering van de opvullingsregel bepaald bij artikel 23, 1^o, van het koninklijk besluit van 28 december 1972, noch voor de wijziging ervan enig openbaar onderzoek vereist was of is.

Het middel kan derhalve niet worden aangenomen ».

B.3.6. Zoals blijkt uit de in het verwijzingsarrest overgenomen memorie van wederantwoord van de verzoekende partij voor de Raad van State, is die partij van mening dat het Hof zich daarmee nog niet heeft uitgesproken over de thans voorliggende vraag. De verzoekende partij voor de Raad van State betoogt dat de verzoekende partijen in de zaak beslecht bij het voormelde arrest van het Hof nr. 56/95

« [uitgaan] van de verkeerde premisse dat voor de invoering of wijziging van artikel 23, 1^o, van het K.B. van 28 december 1972 zelf een openbaar onderzoek was vereist en [voorbijgaan] aan het feit dat artikel 23, 1^o, van voormeld K.B. in de 25 gewestplannen van het Vlaams Gewest is opgenomen, dan ook deel uitmaakt van de gewestplannen en overeenkomstig artikel 2 van de Stedenbouwwet dezelfde verordenende kracht heeft dan de gewestplannen.

Dit houdt volgens de rechtspraak van de Raad van State, geciteerd op p. 4 van het annulerieberoep, eveneens in dat een wijziging aan artikel 23, 1^o, slechts geldig kan zijn wanneer de procedure van artikel 9, 13 en 43 van de Stedenbouwwet voor de herziening van een gewestplan gevolgd wordt.

De verzoekende partij klaagt, in tegenstelling derhalve tot de beroepers bij het geciteerde arrest van het Arbitragehof, in deze eerste prejudiciële vraag aan dat artikel 23, 1^o, opgeheven werd ' zonder dat deze wijziging binnen de grenzen van de diverse gewestplannen, met betrekking tot hun concrete uitwerking, onderworpen wordt aan de procedure van openbaar onderzoek en advisering ' (...). Zij [klaagt] tevens aan dat deze gewestplanwijziging met bouwverbod op een definitieve wijze wordt doorgevoerd, zonder openbaar onderzoek, hoewel daarvoor geen noodzaak bestond en het beoogde doel, zonder aan de rechten van de burgers te raken, evengoed bereikt kon worden door een herziening van de bestaande gewestplannen.

Over verzoekers eerste prejudiciële vraag, zoals omstandig toegelicht in het verzoekschrift tot nietigverklaring, p. 4 tot 9, heeft het Arbitragehof zich dus nog niet uitgesproken » (RvSt, 16 september 2008, nr. 186.310, punt 2.1.3, p. 6).

De verzoekende partij voor de Raad van State lijkt aldus de mening te zijn toegedaan dat niet aan de orde is of voor een invoering of wijziging van de opvullingsregel een openbaar onderzoek nodig was, maar wel of de opheffing van de opvullingsregel zonder openbaar onderzoek in strijd is met het beginsel van de gelijkheid en niet-discriminatie doordat de opvullingsregel dezelfde verordenende kracht heeft als de gewestplannen zelf en derhalve de opheffing ervan zoals voor elke wijziging van een gewestplan een openbaar onderzoek vergde.

De verzoekende partij voor de Raad van State refereert voor dat standpunt in haar verzoekschrift aan rechtspraak van dat hoge rechtscollege, onder meer de arresten nrs. 26.611, 26.911, 27.456, 29.825, 32.021 en 32.443.

B.3.7. Onverminderd de bovenvermelde (B.3.4) motieven van het arrest nr. 24/96, heeft het Hof, inzonderheid wat de draagwijdte van sommige van de voormelde arresten van de Raad van State betreft en over de verplichting tot een voorafgaand onderzoek in B.10 van zijn arrest nr. 29/2008 geoordeeld :

« In die rechtspraak wordt gesteld dat de bepalingen van dat koninklijk besluit het algemeen kader en het verwijzingsstelsel vormen waarin de plannen van aanleg moeten worden ingepast en zij door verwijzing worden opgenomen in de ontwerp-gewestplannen en gewestplannen en, binnen de grenzen van het plan, met betrekking tot hun concrete uitwerking, worden onderworpen aan het openbaar onderzoek en de raadplegingen. Uit die rechtspraak volgt dat aan die plannen een uitlegging dient te worden gegeven en een toepassing dient te worden verleend die rekening houdt met de versie van de bepalingen van het algemeen kader die van toepassing was op het ogenblik waarop die plannen aan het openbaar onderzoek en de raadplegingen werden onderworpen, en niet met de nadien tot stand gekomen versie. Zij beoogt derhalve de toepassing van die plannen te waarborgen overeenkomstig de bij het openbaar onderzoek en de raadplegingen geldende bestemmingsvoorschriften.

Uit die rechtspraak kan, rekening houdend met wat in B.8 is gesteld, evenwel niet worden afgeleid dat de opvullingsregel, ongeacht welke versie van artikel 23, 1°, van het koninklijk besluit van 28 december 1972 van toepassing was, aan de eigenaars van de percelen die zijn gelegen in een andere zone dan een woonzone of een woonzone met landelijk karakter, een bouwrecht heeft verleend of gewaarborgd. Evenmin verhindert die rechtspraak dat de decreetgever, zoals reeds aangegeven in B.5, op grond van zijn bevoegdheid en teneinde de misbruiken tegen te gaan die waren gegroeid uit de veelvuldige toepassing van de opvullingsregel, de bij uitvoeringsbesluit ingevoerde uitzonderingsmaatregel bij decreet afschaft, noch verplicht zij hem ertoe daarbij minstens die decreetale maatregel aan een voorafgaand openbaar onderzoek te onderwerpen. Niet alleen bevat de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen geen voor de decreetgever verbindende regels omtrent een dergelijk onderzoek, maar ook vermag de decreetgever af te wijken van de regels die hijzelf aan de uitvoerende macht heeft opgelegd. Bovenal zou de verplichting tot het houden van een openbaar onderzoek praktische en administratieve gevolgen teweegbrengen die, rekening houdend met de afweging van de belangen van de eigenaars van de betrokken percelen, onredelijk zouden zijn in het licht van de door de decreetgever nagestreefde doelstelling en die elk nuttig effect aan de afschaffing van de opvullingsregel zouden ontnemen ».

B.3.8. Het Hof heeft aldus in zijn arresten nrs. 24/96 en 29/2008 te verstaan gegeven dat afschaffing van de opvullingsregel niet dezelfde draagwijdte heeft als een wijziging van de gewestplannen, en heeft daarmee het uitgangspunt van de eerste prejudiciële vraag zoals gesuggereerd door de verzoekende partij voor de Raad van State afgewezen.

De eerste prejudiciële vraag moet ontkennend worden beantwoord.

Ten aanzien van de tweede prejudiciële vraag

B.4.1. De tweede prejudiciële vraag betreft de bestaanbaarheid van de in het geding zijnde bepaling met de artikelen 10 en 11 van de Grondwet « in zoverre deze bepaling aan degenen op wie de betrokken maatregel toepasselijk is de voor alle andere burgers - en inzonderheid alle andere eigenaars van gronden waarvoor een gewestplanbestemming wordt vastgesteld of gewijzigd - geldende jurisdictionele bescherming van een wettigheidstoezicht door de hoven en rechtbanken en vernietigingstoezicht door de Raad van State ontnemt ».

B.4.2. De grief dat het wettigheids- en vernietigingstoezicht zou zijn onttrokken aan de hoven en rechtbanken, respectievelijk de Raad van State, is het loutere gevolg van het aannemen van een bepaling door de decreetgever in een aangelegenheid die voorheen door de uitvoerende macht werd geregeld, meer bepaald doordat de in het geding zijnde decreetsbepaling neerkomt op een afschaffing van de zogenaamde opvullingsregel waarin artikel 23, 1°, van het koninklijk besluit van 28 december 1972 voorzag. Overigens zijn de betrokkenen hierdoor niet van het recht op toegang tot een rechter verstoken, aangezien tegen wetskrachtige normen een beroep tot vernietiging bij het Grondwettelijk Hof mogelijk is door eenieder die van een belang doet blijken, getuige overigens de diverse zaken die dienaangaande bij het Hof aanhangig zijn gemaakt.

Ten slotte heeft het gegeven dat een optreden van de decreetgever aan de rechtsmacht van de gewone en administratieve rechtscolleges ontsnapt, te maken met de keuze van de Grondwetgever om de toetsing van wetskrachtige normen aan de in artikel 142 van de Grondwet bedoelde toetsingsnormen exclusief toe te vertrouwen aan het Grondwettelijk Hof.

B.4.3. De tweede prejudiciële vraag dient ontkennend te worden beantwoord.

Om die redenen,
het Hof
zegt voor recht :

Artikel 2, § 1, vierde lid, van de wet van 29 maart 1962 houdende organisatie van de ruimtelijke ordening en van de stedenbouw, zoals ingevoegd bij artikel 87 van dezelfde wet, ingevoegd bij artikel 2 van het decreet van het Vlaamse Gewest van 23 juni 1993 en vervangen bij artikel 2 van het decreet van het Vlaamse Gewest van 13 juli 1994, thans artikel 2 van het decreet van het Vlaamse Gewest betreffende de ruimtelijke ordening, gecoördineerd op 22 oktober 1996, schendt niet de regels die door of krachtens de Grondwet zijn vastgesteld voor het bepalen van de bevoegdheid van de federale Staat, de gemeenschappen en de gewesten, noch de artikelen 10 en 11 van de Grondwet.

Aldus uitgesproken in het Nederlands en het Frans, overeenkomstig artikel 65 van de bijzondere wet van 6 januari 1989, op de openbare terechtzitting van 15 januari 2009.

De griffier,
P.-Y. Dutilleux.

De voorzitter,
M. Bossuyt.

COUR CONSTITUTIONNELLE

[2009/200702]

Extrait de l'arrêt n° 10/2009 du 15 janvier 2009

Numéro du rôle : 4520

En cause : les questions préjudicielles relatives à l'article 2, § 1^{er}, alinéa 4, de la loi du 29 mars 1962 organique de l'aménagement du territoire et de l'urbanisme, tel qu'il a été inséré par l'article 87 de la même loi, inséré par l'article 2 du décret de la Région flamande du 23 juin 1993 et remplacé par l'article 2 du décret de la Région flamande du 13 juillet 1994, posées par le Conseil d'Etat.

La Cour constitutionnelle,

composée des présidents M. Bossuyt et M. Melchior, et des juges P. Martens, L. Lavrysen, J.-P. Moerman, E. Derycke et T. Merckx-Van Goey, assistée du greffier P.-Y. Dutilleux, présidée par le président M. Bossuyt, après en avoir délibéré, rend l'arrêt suivant :

I. *Objet des questions préjudicielles et procédure*

Par arrêt n° 186.310 du 16 septembre 2008 en cause de Eric Boodts contre la Région flamande, dont l'expédition est parvenue au greffe de la Cour le 25 septembre 2008, le Conseil d'Etat a posé les questions préjudicielles suivantes :

1. « L'article 2, alinéa 4, de la loi du 29 mars 1962 organique de l'aménagement du territoire et de l'urbanisme, tel qu'il a été inséré par l'article 87 de cette loi, inséré par l'article 2 du décret du 23 juin 1993 et remplacé par l'article 2 du décret du 13 juillet 1994, viole-t-il les articles 10 et 11 de la Constitution coordonnée en ce qu'une modification non provisoire des prescriptions du plan de secteur et une interdiction de bâtir sont établies sans procédure de consultation et d'avis, alors qu'une telle modification et une telle interdiction de bâtir ne peuvent, en application de la législation organique de l'urbanisme et d'autres réglementations, être établies définitivement qu'à l'issue d'une procédure de consultation et d'avis ? »;

2. « L'article 2, alinéa 4, de la loi du 29 mars 1962 organique de l'aménagement du territoire et de l'urbanisme, tel qu'il a été inséré par l'article 87 de cette loi, inséré par l'article 2 du décret du 23 juin 1993 et remplacé par l'article 2 du décret du 13 juillet 1994, viole-t-il les articles 10 et 11 de la Constitution coordonnée en ce que cette disposition prive les personnes auxquelles la mesure en cause est applicable de la protection juridictionnelle d'un contrôle de légalité par les cours et tribunaux et d'une tutelle d'annulation par le Conseil d'Etat dont bénéficient tous les autres citoyens - et en particulier tous les autres propriétaires de terrains pour lesquels une destination au plan de secteur a été établie ou modifiée ? »;

3. « L'article 2, alinéa 4, de la loi du 29 mars 1962 organique de l'aménagement du territoire et de l'urbanisme, tel qu'il a été inséré par l'article 87 de cette loi, inséré par l'article 2 du décret du 23 juin 1993 et remplacé par l'article 2 du décret du 13 juillet 1994, viole-t-il les règles qui sont établies par la Constitution ou en vertu de celle-ci pour déterminer les compétences respectives de l'Etat, des communautés et des régions, en ce que cette disposition soustrait respectivement aux cours et tribunaux et au Conseil d'Etat le contrôle de légalité et la tutelle d'annulation sur les modifications de destination au plan de secteur ? ».

Le 23 octobre 2008, en application de l'article 72, alinéa 1^{er}, de la loi spéciale du 6 janvier 1989, les juges-rapporteurs T. Merckx-Van Goey et P. Martens ont informé la Cour qu'ils pourraient être amenés à proposer de rendre un arrêt de réponse immédiate.

(...)

III. *En droit*

(...)

B.1. Les première et deuxième questions préjudicielles portent sur la compatibilité de la disposition en cause avec le principe d'égalité et de non-discrimination garanti par les articles 10 et 11 de la Constitution, tandis que la troisième question invite la Cour à procéder à un contrôle au regard des règles répartitrices de compétence.

La Cour traite tout d'abord de la troisième question préjudicielle relative à la compétence du législateur décrétoal.

Quant à la troisième question préjudicielle

B.2.1. La troisième question préjudicielle porte sur la conformité de la disposition en cause avec les règles répartitrices de compétence « en ce que cette disposition soustrait respectivement aux cours et tribunaux et au Conseil d'Etat le contrôle de légalité et la tutelle d'annulation sur les modifications de destination au plan de secteur ».

B.2.2. La compétence du législateur décrétoal pour légiférer dans une matière d'urbanisme et d'aménagement du territoire visée à l'article 6, § 1^{er}, I, 1^o, de la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles ne fait l'objet d'aucune contestation.

La question est de savoir si la disposition décrétoale porte atteinte à la compétence matérielle des juridictions, plus particulièrement du Conseil d'Etat, ce qui serait une matière qui, en principe, relève de la compétence réservée du législateur fédéral.

B.2.3. Le fait - dénoncé par la question préjudicielle - qu'en l'espèce, le contrôle de légalité et la tutelle d'annulation seraient soustraits respectivement aux cours et tribunaux et au Conseil d'Etat est la simple conséquence de l'adoption, par le législateur décrétoal, d'une disposition dans une matière qui avait été réglée auparavant par le pouvoir exécutif, plus précisément en raison du fait que la disposition décrétoale en cause revient à une abrogation de la règle du comblement prévue à l'article 23, 1^o, de l'arrêté royal du 28 décembre 1972. En agissant ainsi, le législateur décrétoal ne règle pas la compétence matérielle des juridictions.

B.2.4. La troisième question préjudicielle appelle une réponse négative.

Quant à la première question préjudicielle

B.3.1. La première question préjudicielle porte sur la compatibilité de la disposition en cause avec les articles 10 et 11 de la Constitution « en ce qu'une modification non provisoire des prescriptions du plan de secteur et une interdiction de bâtir sont établies sans procédure de consultation et d'avis, alors qu'une telle modification et une telle interdiction de bâtir ne peuvent, en application de la législation organique de l'urbanisme et d'autres réglementations, être établies définitivement qu'à l'issue d'une procédure de consultation et d'avis ».

B.3.2. Le Conseil d'Etat pose cette question au sujet de « l'article 2, alinéa 4, de la loi du 29 mars 1962 organique de l'aménagement du territoire et de l'urbanisme, tel qu'il a été inséré par l'article 87 de cette loi, inséré par l'article 2 du décret du 23 juin 1993 et remplacé par l'article 2 du décret du 13 juillet 1994 ». La disposition en cause, actuellement reprise à l'article 2, § 1^{er}, alinéa 4, du décret de la Région flamande relatif à l'aménagement du territoire, coordonné le 22 octobre 1996, est libellée comme suit :

« Lors de l'instruction d'une demande de permis de bâtir ou de lotir, autre que pour des équipements collectifs et des services publics, aucune application ne peut être faite des règles en matière de la présentation et de la mise en œuvre des projets de plan de secteur et des plans de secteur qui créent la possibilité de déroger à ces plans ou d'autoriser des exceptions permettant de bâtir ou de lotir. La non-application des règles ne peut donner lieu au paiement d'une indemnité telle que visée à l'article 37 [actuellement 35] ».

B.3.3. Concernant cette disposition, la Cour a constaté, dans son arrêt n° 29/2008 du 28 février 2008 :

« B.2. [...] »

D'après l'exposé des motifs du projet de décret qui a conduit au décret du 23 juin 1993, les règles de droit visées par cette disposition permettant des dérogations aux projets de plans de secteur et aux plans de secteur pour les demandes de permis de bâtir et de lotir sont les dispositions de l'article 23, 1^o, de l'arrêté royal du 28 décembre 1972 relatif à la présentation et à la mise en œuvre des projets de plans et des plans de secteur. (*Doc.*, Conseil flamand, 1992-1993, n° 265/1, p. 1)

Cet article disposait :

'Article 23. Sans préjudice de l'article 21 et de l'article 6, les règles ci-après sont d'application dans les zones autres que les zones d'habitat, à l'exclusion des zones industrielles, des zones d'extraction, des zones naturelles d'intérêt scientifique et des zones inondables.

1° A titre exceptionnel, peuvent être autorisés des lotissements et des constructions, pour autant que ceux-ci ne portent pas atteinte au bon aménagement local et ne mettent pas en péril la destination de la zone, et qu'à la date d'entrée en vigueur du plan ou du projet de plan de secteur, le terrain soit situé à l'intérieur d'un groupe d'habitations et du même côté d'une voie publique, autre qu'un chemin de terre, et suffisamment équipée, compte tenu de la situation des lieux.

Cette faculté ne s'étend toutefois pas aux terrains situés à front des routes de grande voirie, exception faite soit pour un service public, soit pour l'établissement d'installations et de constructions en rapport avec le service de l'autoroute.

[...].

L'exception incluse dans l'article 23, 1°, de l'arrêté royal du 28 décembre 1972 sera appelée ci-après, conformément à l'usage, la 'règle du comblement'.

B.3. La Cour a déjà statué sur la disposition en cause par ses arrêts n° 40/95 du 6 juin 1995 et n° 24/96 du 27 mars 1996, dans lesquels elle a considéré que cette disposition est compatible avec les articles 10, 11 et 16 de la Constitution, combinés avec l'article 1^{er} du Premier Protocole additionnel à la Convention européenne des droits de l'homme ».

B.3.4. En ce qui concerne le traitement inégal qui découlerait de la circonstance que la règle du comblement a été abrogée sans qu'une enquête publique ait été organisée, la Cour a déjà jugé dans l'arrêt n° 24/96 du 27 mars 1996 :

« B.1.13. L'article 23, 1°, de l'arrêté royal du 28 décembre 1972 prévoyait qu'à titre exceptionnel et moyennant le respect de certaines conditions, l'autorité délivrant les permis pouvait, en cas de demande d'un permis de bâtir, de lotir ou d'un certificat d'urbanisme, accorder une dérogation aux projets de plans et aux plans de secteur. L'autorité octroyant les permis pouvait donc autoriser la construction et le lotissement à des endroits où ceux-ci n'étaient en principe pas possibles conformément à la destination du plan de secteur. Loin de la modifier, l'abrogation de la règle du comblement confirme la destination de la zone concernée.

La suppression d'une possibilité d'exception à une règle de destination diffère objectivement d'une modification de destination, peu importe qu'elle soit la conséquence de l'établissement d'un plan de secteur, de la révision d'un plan de secteur ou de la désignation d'une zone comme zone de dunes protégée ou comme zone agricole ayant une importance pour les dunes.

Le principe d'égalité n'est pas violé en tant que l'abrogation de la règle du comblement, contrairement aux modifications de destination, n'a pas été précédée ou assortie d'une enquête publique ».

La Cour a répété ceci dans son arrêt n° 29/2008 (B.7).

B.3.5. En ce qui concerne l'absence dénoncée d'une procédure de consultation et d'avis, la partie adverse devant le Conseil d'Etat a fait observer que la Cour, dans son arrêt n° 56/95 du 12 juillet 1995, avait déjà jugé :

« B.5.1. Dans la requête est invoquée la violation du principe d'égalité en ce que les parties requérantes se voient privées, sans enquête publique préalable, de la possibilité d'obtenir un permis de bâtir ou de lotir par application de la règle du comblement, alors qu'une enquête publique était cependant requise, selon elles, pour l'instauration et la modification de cette règle.

B.5.2. La Cour observe que, ni pour l'instauration de la règle du comblement définie à l'article 23, 1°, de l'arrêté royal du 28 décembre 1972 ni pour sa modification, une quelconque enquête publique n'était ou n'est requise.

Le moyen ne peut dès lors être retenu ».

B.3.6. Ainsi qu'il ressort du mémoire en réplique de la partie requérante devant le Conseil d'Etat cité dans l'arrêt de renvoi, cette partie estime que la Cour ne s'est pas encore prononcée sur la question qui fait l'objet de l'affaire présente. La partie requérante devant le Conseil d'Etat soutient que les parties requérantes dans l'affaire tranchée par l'arrêt de la Cour n° 56/95, précité,

« partent de la prémisse erronée selon laquelle, avant l'insertion ou la modification de l'article 23, 1°, de l'arrêté royal du 28 décembre 1972 lui-même, une enquête publique était requise et négligent le fait que l'article 23, 1°, de l'arrêté royal précité est repris dans les 25 plans de secteur de la Région flamande et fait dès lors partie des plans de secteur, et qu'en vertu de l'article 2 de la loi organique de l'urbanisme, il a la même valeur réglementaire que les plans de secteur.

Cela implique également, selon la jurisprudence du Conseil d'Etat, citée à la page 4 du recours en annulation, qu'une modification de l'article 23, 1°, ne peut être valable que si l'on suit la procédure des articles 9, 13 et 43 de la loi organique de l'urbanisme, applicable à la révision d'un plan de secteur.

Dans cette première question préjudicielle, la partie requérante dénonce le fait que, contrairement donc à ce qu'affirment les requérants dans l'arrêt cité de la Cour d'arbitrage, l'article 23, 1°, ait été abrogé 'sans que cette modification fût soumise, dans les limites des différents plans de secteur en ce qui concerne leur élaboration concrète, à la procédure de l'enquête publique et des avis' (...). Elle dénonce également le fait que cette modification du plan de secteur contenant une interdiction de bâtir ait été réalisée d'une manière définitive, sans enquête publique, bien que la nécessité en était inexistante et que le but visé, sans toucher aux droits des citoyens, aurait pu tout aussi bien être atteint par une révision des plans de secteur existants.

La Cour d'arbitrage ne s'est donc pas encore prononcée sur la première question préjudicielle du requérant, telle qu'elle est commentée de manière circonstanciée dans la requête en annulation, pp. 4 à 9 » (CE, 16 septembre 2008, n° 186.310, point 2.1.3, p. 6).

La partie requérante devant le Conseil d'Etat semble donc estimer que la question n'est pas de savoir si l'instauration ou la modification de la règle du comblement nécessitait une enquête publique, mais si l'abrogation de la règle du comblement sans enquête publique est contraire au principe d'égalité et de non-discrimination en ce que la règle du comblement a la même force réglementaire que les plans de secteur eux-mêmes et en ce que son abrogation requiert par conséquent, comme chaque modification d'un plan de secteur, une enquête publique.

Dans sa requête, la partie requérante devant le Conseil d'Etat renvoie à cet égard à la jurisprudence de cette haute juridiction, notamment aux arrêts n° 26.611, 26.911, 27.456, 29.825, 32.021 et 32.443.

B.3.7. Sans préjudice des motifs de l'arrêt n° 24/96 mentionnés ci-dessus (B.3.4), la Cour a, plus particulièrement en ce qui concerne la portée de certains des arrêts du Conseil d'Etat précités et quant à l'obligation d'une enquête préalable, jugé au B.10 de son arrêt n° 29/2008 :

« Selon cette jurisprudence, les dispositions de cet arrêté royal constituent le cadre général et le système de référence dans lequel les plans d'aménagement doivent s'intégrer, sont reprises par voie de référence dans les projets de plans de secteur et les plans de secteur et, en ce qui concerne leurs effets concrets, sont soumises, dans les limites du plan, à l'enquête publique et aux consultations. Il découle de cette jurisprudence qu'il y a lieu de donner à ces plans une interprétation et une application qui tiennent compte de la version des dispositions du cadre général qui était applicable au moment où ces plans ont été soumis à l'enquête publique et aux consultations, et non de la version ultérieure. Elle vise dès lors à garantir l'application de ces plans conformément aux règles de destination en vigueur lors de l'enquête publique et des consultations.

Compte tenu de ce qui est dit en B.8, il ne peut toutefois être déduit de cette jurisprudence que la règle du comblement, quelle qu'eût été la version applicable de l'article 23, 1°, de l'arrêté royal du 28 décembre 1972, aurait conféré ou garanti un droit de bâtir aux propriétaires des parcelles situées dans une autre zone qu'une zone d'habitat ou une zone d'habitat à caractère rural. Cette jurisprudence n'empêche pas davantage le législateur décréteur, en vertu de sa compétence, ainsi qu'il a été mentionné en B.5, et afin de lutter contre les abus qui étaient nés de l'application très large de la règle du comblement, d'abroger par voie de décret la mesure exceptionnelle introduite par un arrêté d'exécution, ni ne l'oblige à soumettre à tout le moins cette mesure décrétole à une enquête publique préalable. Non seulement la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles ne contient-elle aucune règle obligeant le législateur décréteur à organiser une telle enquête, mais le législateur décréteur peut aussi déroger aux règles qu'il a lui-même imposées au pouvoir exécutif. L'obligation d'organiser une enquête publique aurait surtout des conséquences pratiques et administratives qui, compte tenu de la mise en balance des intérêts des propriétaires des parcelles concernées, seraient déraisonnables à la lumière du but poursuivi par le législateur décréteur et qui priveraient de tout effet utile l'abrogation de la règle du comblement ».

B.3.8. Dans ces arrêts nos 24/96 et 29/2008, la Cour a donc laissé entendre que l'abrogation de la règle du comblement n'a pas la même portée qu'une modification des plans de secteurs et a ainsi rejeté l'hypothèse de départ de la première question préjudicielle, telle qu'elle avait été suggérée par la partie requérante devant le Conseil d'Etat.

La première question préjudicielle appelle une réponse négative.

Quant à la deuxième question préjudicielle

B.4.1. La deuxième question préjudicielle porte sur la compatibilité de la disposition en cause avec les articles 10 et 11 de la Constitution « en ce que cette disposition prive les personnes auxquelles la mesure en cause est applicable de la protection juridictionnelle d'un contrôle de légalité par les cours et tribunaux et d'une tutelle d'annulation par le Conseil d'Etat dont bénéficient tous les autres citoyens - et en particulier tous les autres propriétaires de terrains pour lesquels une destination au plan de secteur a été établie ou modifiée ».

B.4.2. Le grief selon lequel le contrôle de légalité et la tutelle d'annulation seraient soustraits respectivement aux cours et tribunaux et au Conseil d'Etat est la simple conséquence de l'adoption, par le législateur décréteur, d'une disposition dans une matière qui avait été réglée auparavant par le pouvoir exécutif, plus précisément en raison du fait que la disposition décrétole en cause revient à une abrogation de la règle dite du comblement prévue à l'article 23, 1°, de l'arrêté royal du 28 décembre 1972. Au demeurant, les personnes concernées ne se voient pas privées du droit d'accès à un juge, étant donné que chaque personne justifiant d'un intérêt peut introduire un recours en annulation auprès de la Cour constitutionnelle contre des normes législatives, ainsi qu'en témoignent du reste les différentes affaires dont la Cour est saisie à ce sujet.

Enfin, le fait qu'un acte du législateur décréteur échappe au pouvoir juridictionnel des juridictions ordinaires et administratives résulte du choix du Constituant de confier exclusivement à la Cour constitutionnelle le contrôle des normes législatives au regard des normes de contrôle visées à l'article 142 de la Constitution.

B.4.3. La deuxième question préjudicielle appelle une réponse négative.

Par ces motifs,

la Cour

dit pour droit :

L'article 2, § 1^{er}, alinéa 4, de la loi du 29 mars 1962 organique de l'aménagement du territoire et de l'urbanisme, tel qu'il a été inséré par l'article 87 de la même loi, inséré par l'article 2 du décret de la Région flamande du 23 juin 1993 et remplacé par l'article 2 du décret de la Région flamande du 13 juillet 1994, actuellement l'article 2 du décret de la Région flamande relatif à l'aménagement du territoire, coordonné le 22 octobre 1996, ne viole ni les règles qui sont établies par la Constitution ou en vertu de celles-ci pour déterminer les compétences respectives de l'Etat fédéral, des communautés et des régions, ni les articles 10 et 11 de la Constitution.

Ainsi prononcé en langue néerlandaise et en langue française, conformément à l'article 65 de la loi spéciale du 6 janvier 1989, à l'audience publique du 15 janvier 2009.

Le greffier,
P.-Y. Dutilleux.

Le président,
M. Bossuyt.

ÜBERSETZUNG

VERFASSUNGSGERICHTSHOF

[2009/200702]

Auszug aus dem Urteil Nr. 10/2009 vom 15. Januar 2009

Geschäftsverzeichnisnummer 4520

In Sachen: Präjudizielle Fragen in Bezug auf Artikel 2 § 1 Absatz 4 des Grundlagengesetzes vom 29. März 1962 über die Raumordnung und den Städtebau, eingefügt durch Artikel 87 desselben Gesetzes, eingefügt durch Artikel 2 des Dekrets der Flämischen Region vom 23. Juni 1993 und ersetzt durch Artikel 2 des Dekrets der Flämischen Region vom 13. Juli 1994, gestellt vom Staatsrat.

Der Verfassungsgerichtshof,

zusammengesetzt aus den Vorsitzenden M. Bossuyt und M. Melchior, und den Richtern P. Martens, L. Lavrysen, J.-P. Moerman, E. Derycke und T. Merckx-Van Goey, unter Assistenz des Kanzlers P.-Y. Dutilleux, unter dem Vorsitz des Vorsitzenden M. Bossuyt,

verkündet nach Beratung folgendes Urteil:

I. Gegenstand der präjudiziellen Fragen und Verfahren

In seinem Urteil Nr. 186.310 vom 16. September 2008 in Sachen Eric Boodts gegen die Flämische Region, dessen Ausfertigung am 25. September 2008 in der Kanzlei des Hofes eingegangen ist, hat der Staatsrat folgende präjudizielle Fragen gestellt:

1. «Verstößt Artikel 2 Absatz 4 des Grundlagengesetzes vom 29. März 1962 über die Raumordnung und den Städtebau, eingefügt durch Artikel 87 desselben Gesetzes, eingefügt durch Artikel 2 des Dekrets vom 23. Juni 1993 und ersetzt durch Artikel 2 des Dekrets vom 13. Juli 1994, gegen die Artikel 10 und 11 der koordinierten Verfassung, insofern eine nicht vorläufige Änderung der Vorschriften des Sektorenplans und ein Bauverbot ohne Mitbestimmungs- und Beratungsverfahren festgelegt werden, wohingegen eine solche Änderung und ein solches Bauverbot in Anwendung der Städtebaugesetzgebung und der übrigen Rechtsvorschriften erst nach einem Mitbestimmungs- und Beratungsverfahren endgültig festgelegt werden?»;

2. «Verstößt Artikel 2 Absatz 4 des Grundlagengesetzes vom 29. März 1962 über die Raumordnung und den Städtebau, eingefügt durch Artikel 87 desselben Gesetzes, eingefügt durch Artikel 2 des Dekrets vom 23. Juni 1993 und ersetzt durch Artikel 2 des Dekrets vom 13. Juli 1994, gegen die Artikel 10 und 11 der koordinierten Verfassung, insofern diese Bestimmung denjenigen, auf die die betreffende Maßnahme Anwendung findet, den für alle anderen Bürger - insbesondere alle anderen Eigentümer von Grundstücken, für die eine Zweckbestimmung im Sektorenplan festgelegt oder geändert wird - geltenden richterlichen Schutz in der Form einer Gesetzmäßigkeitsprüfung durch die Gerichtshöfe und Gerichte sowie einer Annullierungsaufsicht durch den Staatsrat versagt?»;

3. «Verstößt Artikel 2 Absatz 4 des Grundlagengesetzes vom 29. März 1962 über die Raumordnung und den Städtebau, eingefügt durch Artikel 87 desselben Gesetzes, eingefügt durch Artikel 2 des Dekrets vom 23. Juni 1993 und ersetzt durch Artikel 2 des Dekrets vom 13. Juli 1994, gegen die durch die Verfassung oder kraft derselben zur Bestimmung der jeweiligen Zuständigkeiten von Staat, Gemeinschaften und Regionen festgelegten Vorschriften, insofern diese Bestimmung die Gesetzmäßigkeitsprüfung sowie die Annullierungsaufsicht bezüglich der Änderungen der Zweckbestimmung im Sektorenplan den Gerichtshöfen und Gerichten bzw. dem Staatsrat entzieht?».

Am 23. Oktober 2008 haben die referierenden Richter T. Merckx-Van Goey und P. Martens in Anwendung von Artikel 72 Absatz 1 des Sondergesetzes vom 6. Januar 1989 den Hof davon in Kenntnis gesetzt, dass sie dazu veranlasst werden könnten, vorzuschlagen, ein Urteil in unverzüglicher Beantwortung zu verkünden.

(...)

III. In rechtlicher Beziehung

(...)

B.1. Die erste und die zweite präjudizielle Frage beziehen sich auf die Vereinbarkeit der fraglichen Bestimmung mit dem Grundsatz der Gleichheit und Nichtdiskriminierung, der durch die Artikel 10 und 11 der Verfassung gewährleistet wird, während der Hof mit der dritten Frage um eine Prüfung anhand der Regeln der Zuständigkeitsverteilung gebeten wird.

Der Hof behandelt zunächst die dritte präjudizielle Frage über die Zuständigkeit des Dekretgebers.

In Bezug auf die dritte präjudizielle Frage

B.2.1. Die dritte präjudizielle Frage betrifft die Übereinstimmung der fraglichen Bestimmung mit den Regeln der Zuständigkeitsverteilung, «insofern diese Bestimmung die Gesetzmäßigkeitsprüfung sowie die Annullierungsaufsicht bezüglich der Änderungen der Zweckbestimmung im Sektorenplan den Gerichtshöfen und Gerichten bzw. dem Staatsrat entzieht».

B.2.2. Die Befugnis des Dekretgebers, in einer Angelegenheit des Städtebaus und der Raumordnung im Sinne von Artikel 6 § 1 I Nr. 1 des Sondergesetzes vom 8. August 1980 zur Reform der Institutionen gesetzgeberisch aufzutreten, steht nicht zur Diskussion.

Die Frage bezieht sich darauf, ob die Dekretsbestimmung die materielle Zuständigkeit der Rechtsprechungsorgane, insbesondere des Staatsrates, verletze, was eine Angelegenheit sei, die grundsätzlich zu der dem föderalen Gesetzgeber vorbehaltenen Zuständigkeit gehöre.

B.2.3. Der in der präjudiziellen Frage angeprangerte Umstand, dass im vorliegenden Fall die Gesetzmäßigkeitsprüfung und die Annullierungsaufsicht den Gerichtshöfen und Gerichten beziehungsweise dem Staatsrat entzogen worden sei, ist lediglich die Folge der Annahme einer Bestimmung durch den Dekretgeber in einer Angelegenheit, die zuvor durch die ausführende Gewalt geregelt wurde, insbesondere indem die fragliche Dekretsbestimmung auf eine Abschaffung der Auffüllungsregel hinausläuft, die in Artikel 23 Nr. 1 des königlichen Erlasses vom 28. Dezember 1972 vorgesehen war. Der Dekretgeber regelt damit nicht die materielle Zuständigkeit der Rechtsprechungsorgane.

B.2.4. Die dritte präjudizielle Frage ist verneinend zu beantworten.

In Bezug auf die erste präjudizielle Frage

B.3.1. Die erste präjudizielle Frage betrifft die Vereinbarkeit der fraglichen Bestimmung mit den Artikeln 10 und 11 der Verfassung, «insofern eine nicht vorläufige Änderung der Vorschriften des Sektorenplans und ein Bauverbot ohne Mitbestimmungs- und Beratungsverfahren festgelegt werden, wohingegen eine solche Änderung und ein solches Bauverbot in Anwendung der Städtebaugesetzgebung und der übrigen Rechtsvorschriften erst nach einem Mitbestimmungs- und Beratungsverfahren endgültig festgelegt werden».

B.3.2. Der Staatsrat stellt diese Frage in Bezug auf «Artikel 2 Absatz 4 des Grundlagengesetzes vom 29. März 1962 über die Raumordnung und den Städtebau, eingefügt durch Artikel 87 desselben Gesetzes, eingefügt durch Artikel 2 des Dekrets vom 23. Juni 1993 und ersetzt durch Artikel 2 des Dekrets vom 13. Juli 1994». Die fragliche Bestimmung, die nunmehr in Artikel 2 § 1 Absatz 4 des am 22. Oktober 1996 koordinierten Dekrets der Flämischen Region über die Raumordnung aufgenommen ist, lautet folgendermaßen:

«Bei der Prüfung von Anträgen auf Bau- oder Parzellierungsgenehmigungen, welche sich nicht auf gemeinschaftliche Infrastrukturanlagen und öffentliche Dienste beziehen, können Vorschriften bezüglich der Einrichtung und der Anwendung von Sektorenplanentwürfen und Sektorenplänen, die die Möglichkeit schaffen, von diesen Plänen abzuweichen oder Ausnahmen zu gestatten, wodurch gebaut oder parzelliert werden kann, nicht zur Anwendung gebracht werden. Die Nichtanwendung der Vorschriften kann zu keiner Entschädigung im Sinne von Artikel 37 [jetzt: 35] Anlass geben».

B.3.3. Zu dieser Bestimmung äußerte sich der Hof in seinem Urteil Nr. 29/2008 vom 28. Februar 2008 wie folgt:

«B.2. [...]

Laut der Begründung zum Dekretsentwurf, der zum Dekret vom 23. Juni 1993 geführt hat, sind die in dieser Bestimmung erwähnten Rechtsvorschriften, die Abweichungen von den Sektorenplanentwürfen und Sektorenplänen bei Bau- und Parzellierungsanträgen ermöglichen, die Bestimmungen von Artikel 23 Nr. 1 des königlichen Erlasses vom 28. Dezember 1972 über die Einrichtung und Anwendung der Sektorenplanentwürfe und Sektorenpläne (*Parl. Dok.*, Flämischer Rat, 1992-1993, Nr. 265/1, S. 1).

Dieser Artikel lautete folgendermaßen:

'Artikel 23. Unbeschadet Artikel 21 und Artikel 6 sind die folgenden Vorschriften anwendbar in allen Gebieten die keine Wohngebiete sind, unter Ausschluss der Industriegebiete, der Gewinnungsgebiete, der Naturgebiete mit wissenschaftlichem Wert und der Überschwemmungsgebiete:

1. Ausnahmsweise können Parzellierungen und Bauarbeiten erlaubt werden, soweit diese der örtlichen Ordnung nicht schaden und die Zweckbestimmung des Gebiets nicht beeinträchtigen und soweit das Grundstück am Tag des Inkrafttretens des Sektorenplans oder Sektorenplanentwurfs innerhalb einer Häusergruppe und auf derselben Seite einer öffentlichen Straße, die kein Feldweg ist und in Anbetracht der örtlichen Lage ausreichend ausgestattet ist, liegt.

Diese Möglichkeit gilt jedoch nicht für Grundstücke, die an Hauptverkehrsstraßen gelegen sind, außer im Hinblick auf einen öffentlichen Dienst oder auf die Errichtung von Anlagen und Gebäuden im Zusammenhang mit dem Autobahndienst.

[...]'».

Die in Artikel 23 Nr. 1 des königlichen Erlasses vom 28. Dezember 1972 enthaltene Ausnahmeregelung wird weiter unten wie üblich als die 'Auffüllungsregel' bezeichnet.

B.3. Der Hof hat über die fragliche Bestimmung bereits in seinen Urteilen Nr. 40/95 vom 6. Juni 1995 und Nr. 24/96 vom 27. März 1996 befunden, in denen er erkannt hat, dass diese Bestimmung mit den Artikeln 10, 11 und 16 der Verfassung in Verbindung mit Artikel 1 des ersten Zusatzprotokolls zur Europäischen Menschenrechtskonvention vereinbar ist».

B.3.4. Hinsichtlich der Behandlungsungleichheit, die sich daraus ergeben würde, dass die Auffüllungsregel ohne vorherige öffentliche Untersuchung aufgehoben worden sei, erkannte der Hof bereits in seinem Urteil Nr. 24/96 vom 27. März 1996:

«B.1.13. Artikel 23 1° des königlichen Erlasses vom 28. Dezember 1972 bot der Genehmigungsbehörde die Möglichkeit, ausnahmsweise und unter bestimmten Bedingungen bei der Einreichung eines Antrags auf Bau- oder Parzellierungsgenehmigung bzw. städtebauliche Bescheinigung eine Abweichung von den Sektorenplanentwürfen oder Sektorenplänen einzuräumen. Die Genehmigungsbehörde konnte somit die Bebauung und Parzellierung an jenen Stellen erlauben, wo dies gemäß der Sektorenplanbestimmung im Prinzip nicht möglich war. Die Abschaffung der Auffüllungsregel ändert nicht die Zweckbestimmung des betreffenden Gebiets; diese Zweckbestimmung wird im Gegenteil dadurch bestätigt.

Die Abschaffung der Möglichkeit einer Ausnahme von einer Zweckbestimmungsvorschrift unterscheidet sich objektiv von einer Zweckbestimmungsänderung, ohne Rücksicht darauf, ob Letztere die Folge der Ausarbeitung eines Sektorenplans, der Revision eines Sektorenplans oder der Bestimmung eines Gebiets als geschütztes Dünengebiet oder für das Dünengebiet wichtiges Agrargebiet ist.

Der Gleichheitsgrundsatz wird nicht dadurch verletzt, dass vor bzw. bei der Abschaffung der Auffüllungsregel keine öffentliche Untersuchung stattgefunden hat, so wie diejenige, die im Falle einer Änderung der Zweckbestimmung durchzuführen ist».

Dies hat der Hof in seinem Urteil Nr. 29/2008 (B.7) bestätigt.

B.3.5. Hinsichtlich des beanstandeten Nichtvorhandenseins eines Mitbestimmungs- und Beratungsverfahrens hat die Gegenpartei vor dem Staatsrat darauf hingewiesen, dass der Hof in seinem Urteil Nr. 56/95 vom 12. Juli 1995 bereits Folgendes erkannt hat:

«B.5.1. In der Klageschrift wird eine Verletzung des Gleichheitsgrundsatzes geltend gemacht, indem vorgebracht wird, dass den klagenden Parteien ohne vorherige öffentliche Untersuchung die Möglichkeit versagt worden sei, eine Bau- oder Parzellierungsgenehmigung in Anwendung der Auffüllungsregel zu erhalten, wohingegen für die Einführung und Änderung dieser Auffüllungsregel - ihrer Ansicht nach - tatsächlich eine öffentliche Untersuchung erforderlich gewesen sei.

B.5.2. Der Hof stellt fest, dass weder für die Einführung der Auffüllungsregel im Sinne von Artikel 23 1° des königlichen Erlasses vom 28. Dezember 1972, noch für ihre Änderung irgendeine öffentliche Untersuchung erforderlich war oder ist.

Dem Klagegrund kann demzufolge nicht stattgegeben werden».

B.3.6. Wie aus dem im Verweisungsurteil übernommenen Gegenerwiderungsschriftsatz der klagenden Partei vor dem Staatsrat hervorgeht, ist diese Partei der Auffassung, dass der Hof sich damit noch nicht zu der nunmehr vorliegenden Frage geäußert habe. Die klagende Partei vor dem Staatsrat führt an, dass die klagenden Parteien in der durch das vorerwähnte Urteil Nr. 56/95 des Hofes entschiedenen Rechtssache

«von der falschen Prämisse ausgehen, dass für die Einführung oder Abänderung von Artikel 23 Nr. 1 des königlichen Erlasses vom 28. Dezember 1972 selbst eine öffentliche Untersuchung erforderlich war, und die Tatsache übersehen, dass Artikel 23 Nr. 1 des vorerwähnten königlichen Erlasses in die 25 Sektorenpläne der Flämischen Region aufgenommen wurde und somit auch Bestandteil der Sektorenpläne ist und gemäß Artikel 2 des Städtebaugesetzes die gleiche Verordnungskraft hat wie die Sektorenpläne.

Dies beinhaltet gemäß der Rechtsprechung des Staatsrates, die auf Seite 4 der Nichtigkeitsklage zitiert wird, ebenfalls, dass eine Abänderung von Artikel 23 Nr. 1 nur gültig sein kann, wenn das Verfahren der Artikel 9, 13 und 43 des Städtebaugesetzes zur Anpassung eines Sektorenplans eingehalten wird.

Die klagende Partei bemängelt - also im Gegensatz zu den Klägern im zitierten Urteil des Schiedshofes - in dieser ersten präjudiziellen Frage, dass Artikel 23 Nr. 1 aufgehoben worden sei, 'ohne dass auf diese Änderung innerhalb der Grenzen der verschiedenen Sektorenpläne in Bezug auf ihre konkrete Ausarbeitung das Verfahren der öffentlichen Untersuchung und Anhörung angewandt wird' (...). Sie bemängelt gleichzeitig, dass diese Änderung des Sektorenplans mit einem Bauverbot auf endgültige Weise durchgeführt wird, ohne öffentliche Untersuchung, auch wenn dafür keine Notwendigkeit bestand und die Zielsetzung, ohne die Rechte der Bürger zu verletzen, ebenso erreicht werden könnte durch eine Anpassung der bestehenden Sektorenpläne.

Zu der ersten präjudiziellen Frage, die in der Nichtigkeitsklageschrift ausführlich auf den Seiten 4 bis 9 erläutert wurde, hat der Schiedshof sich folglich nicht geäußert» (Staatsrat, 16. September 2008, Nr. 186.310, Punkt 2.1.3, S. 6).

Die klagende Partei vor dem Staatsrat scheint also der Auffassung zu sein, dass es nicht darum geht, ob vor der Einführung einer Abänderung der Auffüllungsregel eine öffentliche Untersuchung notwendig war, sondern vielmehr darum, ob die Aufhebung der Auffüllungsregel ohne öffentliche Untersuchung im Widerspruch zum Grundsatz der Gleichheit und Nichtdiskriminierung stehe, weil die Auffüllungsregel die gleiche Verordnungskraft habe wie die eigentlichen Sektorenpläne und folglich deren Aufhebung ebenso wie jede Änderung eines Sektorenplans eine öffentliche Untersuchung erfordert habe.

Die klagende Partei vor dem Staatsrat verweist bezüglich dieses Standpunktes in ihrer Klageschrift auf die Rechtsprechung dieses hohen Rechtsprechungsorgans, unter anderem die Urteile Nrn. 26.611, 26.911, 27.456, 29.825, 32.021 und 32.443.

B.3.7. Unbeschadet der vorerwähnten (B.3.4) Begründung des Urteils Nr. 24/96 erkannte der Hof insbesondere hinsichtlich der Tragweite bestimmter vorerwählter Urteile des Staatsrates und bezüglich der Verpflichtung zu einer vorherigen Untersuchung in B.10 seines Urteils Nr. 29/2008:

«Gemäß dieser Rechtsprechung bilden die Bestimmungen dieses königlichen Erlasses den allgemeinen Rahmen und das Referenzsystem, in denen die Raumordnungspläne zu betrachten sind, und werden sie durch Bezugnahme in die Sektorenplanentwürfe und Sektorenpläne aufgenommen; sie unterliegen innerhalb der Grenzen des Plans hinsichtlich ihrer konkreten Auswirkungen der öffentlichen Untersuchung und den Konsultationen. Aus dieser Rechtsprechung ergibt sich, dass bei der Auslegung und Anwendung dieser Pläne die Fassung der Bestimmungen des allgemeinen Rahmens zu berücksichtigen ist, die zu dem Zeitpunkt galt, als die Pläne der öffentlichen Untersuchung und den Konsultationen unterzogen wurden, und nicht die nachträglich zustande gekommene Fassung. Sie bezweckt daher, die Anwendung dieser Pläne gemäß den bei der öffentlichen Untersuchung und den Konsultationen geltenden Vorschriften über die Zweckbestimmung zu gewährleisten.

Aus dieser Rechtsprechung kann unter Berücksichtigung der Erwägungen in B.8 jedoch nicht abgeleitet werden, dass die Auffüllungsregel ungeachtet der Fassung von Artikel 23 Nr. 1 des königlichen Erlasses vom 28. Dezember 1972, die anwendbar war, den Eigentümern von Parzellen, die in einem anderen Gebiet als einem Wohngebiet oder einem ländlichen Wohngebiet liegen, ein Baurecht verliehen oder garantiert hätte. Diese Rechtsprechung verhindert ebenfalls nicht, dass der Dekretgeber, wie bereits in B.5 dargelegt wurde, aufgrund seiner Zuständigkeit und im Hinblick auf die Bekämpfung von Missbräuchen, die durch die verbreitete Anwendung der Auffüllungsregel entstanden waren, die durch einen Ausführungserlass eingeführte Sondermaßnahme durch Dekret abschafft, und ebenso verpflichtet sie ihn nicht, dabei zumindest in Bezug auf diese Dekretsmaßnahme eine vorherige öffentliche Untersuchung durchzuführen. Das Sondergesetz vom 8. August 1980 zur Reform der Institutionen beinhaltet nicht nur keine für den Dekretgeber verbindlichen Regeln über eine solche Untersuchung, sondern der Dekretgeber darf außerdem von den Regeln abweichen, die er der ausführenden Gewalt selbst auferlegt hat. Darüber hinaus hätte die Verpflichtung zur Durchführung einer öffentlichen Untersuchung praktische und administrative Folgen, die unter Berücksichtigung der Abwägung der Interessen der Eigentümer der betreffenden Parzellen angesichts der Zielsetzung des Dekretgebers unverhältnismäßig wären und der Abschaffung der Auffüllungsregel jegliche sachdienliche Wirkung entzögen».

B.3.8. Der Hof hat somit in seinen Urteilen Nrn. 24/96 und 29/2008 zu verstehen gegeben, dass die Abschaffung der Auffüllungsregel nicht die gleiche Tragweite hat wie eine Änderung der Sektorenpläne, und er hat damit den Ausgangspunkt der ersten präjudiziellen Frage, so wie sie durch die klagende Partei vor dem Staatsrat vorgeschlagen worden war, abgewiesen.

Die erste präjudizielle Frage ist verneinend zu beantworten.

In Bezug auf die zweite präjudizielle Frage

B.4.1. Die zweite präjudizielle Frage betrifft die Vereinbarkeit der fraglichen Bestimmung mit den Artikeln 10 und 11 der Verfassung, «insofern diese Bestimmung denjenigen, auf die die betreffende Maßnahme Anwendung findet, den für alle anderen Bürger - insbesondere alle anderen Eigentümer von Grundstücken, für die eine Zweckbestimmung im Sektorenplan festgelegt oder geändert wird - geltenden richterlichen Schutz in der Form einer Gesetzmäßigkeitsprüfung durch die Gerichtshöfe und Gerichte sowie einer Annullierungsaufsicht durch den Staatsrat versagt».

B.4.2. Die Beschwerde, dass die Gesetzmäßigkeitsprüfung und die Annullierungsaufsicht den Gerichtshöfen und Gerichten beziehungsweise dem Staatsrat entzogen worden wäre, ist lediglich die Folge der Annahme einer Bestimmung durch den Dekretgeber in einer Angelegenheit, die zuvor durch die ausführende Gewalt geregelt wurde, insbesondere indem die fragliche Dekretsbestimmung auf eine Abschaffung der sogenannten Auffüllungsregel hinausläuft, die in Artikel 23 Nr. 1 des königlichen Erlasses vom 28. Dezember 1972 vorgesehen war. Im Übrigen wird den Betroffenen hierdurch nicht ihr Recht auf gerichtliches Gehör vorenthalten, da gegen Normen mit Gesetzeskraft eine Klage auf Nichtigerklärung beim Verfassungsgerichtshof jedem möglich ist, der ein Interesse nachweist, was überdies die verschiedenen Rechtssachen beweisen, die diesbezüglich beim Hof anhängig gemacht worden sind.

Schließlich hängt der Umstand, dass ein Auftreten des Dekretgebers der Rechtsprechungsbefugnis der ordentlichen und administrativen Rechtsprechungsorgane entgeht, mit der Entscheidung des Verfassungsgebers zusammen, die Prüfung von Normen mit Gesetzeskraft anhand der Prüfungsnormen, auf die sich Artikel 142 der Verfassung bezieht, ausschließlich dem Verfassungsgerichtshof Hof anzuvertrauen.

B.4.3. Die zweite präjudizielle Frage ist verneinend zu beantworten.

Aus diesen Gründen:

Der Hof

erkennt für Recht:

Artikel 2 § 1 Absatz 4 des Grundlagengesetzes vom 29. März 1962 über die Raumordnung und den Städtebau, eingefügt durch Artikel 87 desselben Gesetzes, eingefügt durch Artikel 2 des Dekrets der Flämischen Region vom 23. Juni 1993 und ersetzt durch Artikel 2 des Dekrets der Flämischen Region vom 13. Juli 1994, nunmehr Artikel 2 des am 22. Oktober 1996 koordinierten Dekrets der Flämischen Region über die Raumordnung, verstößt weder gegen die durch die Verfassung oder kraft derselben zur Bestimmung der jeweiligen Zuständigkeiten von Staat, Gemeinschaften und Regionen festgelegten Vorschriften noch gegen die Artikel 10 und 11 der Verfassung.

Verkündet in niederländischer und französischer Sprache, gemäß Artikel 65 des Sondergesetzes vom 6. Januar 1989, in der öffentlichen Sitzung vom 15. Januar 2009.

Der Kanzler,
(gez.) P.-Y. Dutilleux.

Der Vorsitzende,
(gez.) M. Bossuyt.

CONSEIL D'ETAT

[2009/18067]

Avis prescrit par l'article 3^{quater} de l'arrêté du Régent du 23 août 1948 déterminant la procédure devant la section du contentieux administratif du Conseil d'Etat et par l'article 7 de l'arrêté royal du 5 décembre 1991 déterminant la procédure en référé devant le Conseil d'Etat

La Communauté flamande, représentée par le Gouvernement flamand, ayant élu domicile chez Me Bart Staelens, ayant son cabinet à 8000 Bruges, Stockhouderskasteel, Gerard Davidstraat 46, bte 1, a demandé le 9 février 2009 la suspension et l'annulation de l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 25 septembre 2008 portant approbation de l'avenant à l'article 34.3, *d*) et à l'annexe 1^{re} du contrat de gestion de la RTBF.

Cet arrêté a été publié au *Moniteur belge* du 9 décembre 2008.

Cette affaire est inscrite au rôle sous le numéro G/A 191.370/V-1770.

Pour le Greffier en chef,
G. De Sloover,
Secrétaire en chef.

RAAD VAN STATE

[2009/18067]

Bericht voorgeschreven bij artikel 3^{quater} van het besluit van de Regent van 23 augustus 1948 tot regeling van de rechtspleging voor de afdeling bestuursrechtspraak van de Raad van State en bij artikel 7 van het koninklijk besluit van 5 december 1991 tot bepaling van de rechtspleging in kort geding voor de Raad van State

De Vlaamse Gemeenschap, vertegenwoordigd door de Vlaamse Regering, die woonplaats kiest bij Mr. Bart Staelens, met kantoor Stockhouderskasteel, Gerard Davidstraat 46, bus 1, te 8000 Brugge, heeft op 9 februari 2009 de schorsing en de nietigverklaring gevorderd van het besluit van 25 september 2008 van de Regering van de Franse Gemeenschap houdende goedkeuring van het aanhangsel bij artikel 34.3, *d*) en bij bijlage 1 van het beheersdecreet van de « Radio Télévision belge de la Communauté française ».

Dit besluit is bekendgemaakt in het *Belgisch Staatsblad* van 9 december 2008.

Deze zaak is ingeschreven onder het rolnummer G/A 191.370/V-1770.

Voor de Hoofdgriffier,
G. De Sloover,
Hoofdsecretaris.

STAATSRAT

[2009/18067]

Bekanntmachung, vorgeschrieben durch Artikel 3^{quater} des Regentenerlasses vom 23. August 1948 zur Festlegung des Verfahrens vor der Verwaltungsstreitsachenabteilung des Staatsrates und durch Artikel 7 des königlichen Erlasses vom 5. Dezember 1991 zur Festlegung des Verfahrens der einstweiligen Entscheidung vor dem Staatsrat

Die Flämische Gemeinschaft, vertreten durch die Flämische Regierung, die bei Herrn Bart Staelens, Rechtsanwalt in 8000 Brügge, Stockhouderskasteel, Gerard Davidstraat 46, bus 1, Domizil erwählt hat, hat am 9. Februar 2009 die Aussetzung und die Nichtigerklärung des Erlasses der Regierung der Französischen Gemeinschaft vom 25. September 2008 zur Billigung des Nachtrages zum Artikel 34.3, *d*) und zur Anlage 1 des Verwaltungsvertrags der «Radio-Télévision de la Communauté française», beantragt.

Dieser Erlass wurde im *Belgischen Staatsblatt* vom 9. Dezember 2008 veröffentlicht.

Die Sache wurde unter der Nummer G/A 191.370/V-1770 ins Geschäftsverzeichnis eingetragen.

Für den Hauptkanzler,
G. De Sloover,
Hauptsekretär.

POUVOIR JUDICIAIRE

[C – 2009/09139]

Tribunal du commerce de Bruges

La désignation de M. Dobbelaere, H., juge au tribunal du commerce de Bruges, comme vice-président à ce tribunal, est renouvelée pour un terme de trois ans prenant cours le 27 février 2009.

RECHTERLIJKE MACHT

[C – 2009/09139]

Rechtbank van koophandel te Brugge

De aanwijzing van de heer Dobbelaere, H., rechter in de rechtbank van koophandel te Brugge, tot ondervoorzitter in deze rechtbank, is hernieuwd voor een termijn van drie jaar, met ingang van 27 februari 2009.

SELOR

BUREAU DE SELECTION DE L'ADMINISTRATION FEDERALE

[2009/200796]

Sélection comparative d'aide-cuisinier
Résultat

La sélection comparative d'aide-cuisinier (m/f) (niveau 3), d'expression française, pour le Ministère de la Communauté française (AFC08001) a été clôturée le 11 février 2009. Le nombre de lauréats s'élève à 100.

SELOR

SELECTIEBUREAU VAN DE FEDERALE OVERHEID

[2009/200796]

Vergelijkende selectie van Franstalige hulpkoks
Uitslag

De vergelijkende selectie van Franstalige hulpkoks (m/v) (niveau 3) voor het Ministerie van de Franse Gemeenschap (AFC08001) werd afgesloten op 11 februari 2009. Er zijn 100 geslaagden.

SERVICE PUBLIC FEDERAL DE PROGRAMMATION POLITIQUE
SCIENTIFIQUE ET SERVICE PUBLIC FEDERAL SANTE PUBLIQUE,
SECURITE DE LA CHAINE ALIMENTAIRE ET ENVIRONNEMENT

[C – 2009/24070]

Unité de Gestion du Modèle mathématique
de la mer du Nord et de l'estuaire de l'Escaut (UGMM)

Etude d'incidence sur l'environnement associée à la demande « relative à l'extraction d'agrégats marins dans la partie belge de la mer du Nord » — arrêté royal du 1^{er} septembre 2004 relatif aux conditions, à la délimitation géographique et à la procédure d'octroi des concessions d'exploration et d'exploitation des ressources minérales et autres ressources non vivantes de la mer territoriale et du plateau continental (ci-après, arrêté royal PROC ZAGRI) et l'arrêté royal du 1^{er} septembre 2004 fixant les règles relatives à l'évaluation des incidences sur l'environnement des ressources non vivantes de la mer territoriale et du plateau continental (ci-après, arrêté royal MEB ZAGRI).

Il est porté à la connaissance du public que le service public suivant a introduit une demande « relative à l'extraction d'agrégats marins dans la partie belge de la mer du Nord » :

— Agentschap voor Maritieme Dienstverlening en Kust, afdeling Kust (membre de l'ASBL ZEEGRA, Lanceloot Blondeellaan 1, à 8380 Zeebrugge).

Cette demande a été inscrite au registre du Service public fédéral Economie, P.M.E., Classes moyennes et Energie, le 11 février 2009.

La demande porte sur l'extraction d'agrégats marins pour un volume conforme au volume maximal réglementairement prévu pour le secteur privé. La zone d'extraction visée est la zone de contrôle 2c définie par l'arrêté royal PROC ZAGRI.

Cette demande est accompagnée d'une étude d'incidence sur l'environnement, établie conformément aux dispositions de l'arrêté royal MEB ZAGRI.

Cette étude peut être consultée du 14 mars au 12 avril 2009, tous les jours ouvrables de 9 à 17 heures, dans les bureaux de l'UGMM situés Gulledele 100, à 1200 Bruxelles, (4^e étage, salle 431, personne de contact : Mme Brigitte Lauwaert, 02-773 21 20, B.Lauwaert@mumm.ac.be) ou, sur rendez-vous uniquement, dans les bureaux de l'UGMM situés 3e et 23e Linieregimentsplein, à 8400 Ostende (personne de contact : M. Jan Haelters, 059-24 20 50, J.Haelters@mumm.ac.be). Cette étude et son résumé non technique sont également disponibles sur le site : <http://www.mumm.ac.be>

Les intéressés peuvent introduire leurs points de vue, remarques et objections jusqu'au 2 mai 2009 par courrier recommandé avec accusé de réception adressé à l'UGMM, Gulledele 100, à 1200 Bruxelles, à l'attention de Mme Brigitte Lauwaert.

PROGRAMMATORISCHE FEDERALE OVERHEIDSDIENST
WETENSCHAPSBELEID EN FEDERALE OVERHEIDSDIENST
VOLKSGEZONDHEID, VEILIGHEID VAN DE VOEDSELKETEN
EN LEEFMILIEU

[C – 2009/24070]

Beheerseenheid van het Mathematisch Model
van de Noordzee en het Schelde-estuarium (BMM)

Milieueffectenrapport behorende bij de aanvraag voor de « extractie van mariene aggregaten op het Belgisch deel van de Noordzee » — koninklijk besluit van 1 september 2004 betreffende de voorwaarden, de geografische begrenzing en de toekenningsprocedure van concessies voor de exploratie en de exploitatie van de minerale en andere niet-levende rijkdommen in de territoriale zee en op het continentaal plat (hierna koninklijk besluit PROC ZAGRI) en koninklijk besluit van 1 september 2004 houdende de regels betreffende de milieueffectenbeoordeling in toepassing van de wet van 13 juni 1969 inzake de exploratie en exploitatie van niet-levende rijkdommen van de territoriale zee en het continentaal plat (hierna koninklijk besluit MEB ZAGRI).

Aan het publiek wordt kennis gegeven van het feit dat de volgende overheidsdienst een aanvraag hebben ingediend tot « extractie van mariene aggregaten op het Belgische deel van de Noordzee » :

— Agentschap voor Maritieme Dienstverlening en Kust, afdeling Kust (lid van de VZW ZEEGRA, Lanceloot Blondeellaan 1, te 8380 Zeebrugge).

Deze aanvraag werd in het register bij de Federale Overheidsdienst Economie, K.M.O., Middenstand en Energie op 11 februari 2009 ingeschreven.

De aanvraag betreft de extractie van mariene aggregaten voor een volume dat conform is met het reglementair maximale volume, voorzien voor de privésector. De geviseerde extractiezone is de controlezone 2c, bepaald door het koninklijk besluit PROC ZAGRI.

Deze aanvraag is vergezeld van een milieu-effectenrapport, opgesteld overeenkomstig met de bepalingen van het koninklijk besluit MEB ZAGRI.

Het milieueffectenrapport kan ingezien worden tussen 14 maart en 12 april 2009, alle werkdagen van 9 tot 17 uur, in de burelen van de BMM gelegen te Gulledele 100, 1200 Brussel (4e verdieping, zaal 431, contactpersoon : Mevr. Brigitte Lauwaert 02-773 21 20, B.Lauwaert@mumm.ac.be) of, uitsluitend volgens afspraak, in de burelen van de BMM gelegen te 3e en 23e Linieregimentsplein, 8400 Oostende (contactpersoon : de heer Jan Haelters, 059-24 20 50, J.Haelters@mumm.ac.be). Dit rapport en de niet-technische samenvatting ervan zijn beschikbaar op de website : <http://www.mumm.ac.be>

De geïnteresseerden kunnen hun standpunten, opmerkingen en bezwaren tot en met 2 mei 2009 indienen, door middel van een aangetekend schrijven met bericht van ontvangst gericht aan de BMM, Gulledele 100, 1200 Brussel, ter attentie van Mevr. Brigitte Lauwaert.

**PUBLICATIONS LEGALES
ET AVIS DIVERS**

**WETTELIJKE BEKENDMAKINGEN
EN VERSCHILLENDE BERICHTEN**

UNIVERSITE DE LIEGE

—
Faculté des sciences

—
Doctorat en sciences

Promoteur : M. A. Ozer

Thành Tân Mai, master of science, présentera le lundi 2 mars 2009, à 14 h 30 m, à la salle 1/31, bâtiment B11, Institut de Géographie, au Sart Tilman, l'examen en vue de l'obtention du grade académique de docteur en sciences.

Cette épreuve consistera en la défense publique d'une dissertation intitulée : « Géorisques au centre septentrional du Vietnam ».

(80038)

**Decreet van 18 mei 1999
houdende organisatie van de ruimtelijke ordening**

—
Gemeente Meerhout

Openbaar onderzoek ontwerp RUP Nikelaan - Meerhout

Het college van burgemeester en schepenen van de gemeente Meerhout brengt ter kennis dat het ontwerp ruimtelijke uitvoeringsplan Nikelaan te Meerhout ter inzage lid van het publiek vanaf 2 maart 2009 tot en met 30 april 2009. Deze bekendmaking gebeurt overeenkomstig artikel 49 van het decreet van 18 mei 1999 houdende de organisatie van de ruimtelijke ordening.

Het dossier met alle nuttige inlichtingen ligt ter inzage in het gemeentehuis, alle werkdagen (uitgezonderd zaterdag) van 9 tot 12 uur, maandagnamiddag van 14 tot 16 uur en maandagavond van 17 tot 19 uur.

Binnen de bovenvermelde termijn kunnen bezwaren en opmerkingen schriftelijk, per aangetekend schrijven of afgegeven tegen ontvangstbewijs, worden gericht aan de gemeentelijke commissie ruimtelijke ordening (GECORO), Markt 1, 2450 Meerhout.

Namens het college van burgemeester en schepenen.

(6314)

Annonces – Aankondigingen

—
SOCIETES – VENNOOTSCHAPPEN

—
S.L.R., société anonyme,
avenue Georges Bergmann 1, BP 3, 1050 Bruxelles

R.P.M. Bruxelles 0437.623.319

Assemblée générale ordinaire le 14 mars 2009, à 15 heures, au siège social. — Ordre du jour : 1. Rapport du conseil d'administration. 2. Approbation des comptes annuels au 31 décembre 2008. 3. Décharge à donner aux administrateurs.

(6315)

**Horizon, naamloze vennootschap,
openbare bevek naar Belgisch recht,
Havenlaan 2, 1080 Brussel**

RPR Brussel 0449.441.283

—
Oproepingsbericht voor de jaarlijkse Algemene Vergadering

De jaarvergadering der aandeelhouders van Horizon NV zal plaatsvinden op 13 maart 2009, om 11 uur, in de gebouwen van KBC Bank NV, Havenlaan 2, 1080 Brussel.

Dagorde :

1. Verslag van de raad van bestuur en van de commissaris per compartiment.

2. Goedkeuring van de jaarrekening per 31 december 2008 en van het voorstel tot winstverdeling per compartiment.

Voorstel van besluit : de raad van bestuur stelt voor de jaarrekening per 31 december 2008 en het voorstel tot winstverdeling per compartiment goed te keuren.

3. Kwijting aan de bestuurders en de commissaris per compartiment.

Voorstel van besluit : de raad van bestuur stelt voor de bestuurders en de commissaris kwijting te verlenen per compartiment.

4. Bekrachtiging van de coöptatie en benoeming van de heer Dirk Thiels als bestuurder tot en met de jaarvergadering van 2011.

Voorstel van besluit : de raad van bestuur stelt voor om de coöptatie van de heer Dirk Thiels als bestuurder te bekrachtigen en zijn benoeming goed te keuren als bestuurder tot en met de jaarvergadering van 2011.

5. Sluiting van de vereffening van vervallen compartimenten.

Voorstel van besluit : De raad van bestuur stelt voor de vereffening van de compartimenten die het afgelopen boekjaar op eindvervaldag kwamen te sluiten en deze compartimenten uit de statuten te schrappen.

6. Varia.

Over de punten op de dagorde wordt geldig beslist bij meerderheid van de stemmen der aanwezige of vertegenwoordigde aandelen, zonder dat een aanwezigheidsquorum vereist is.

Wanneer de aandelen eenzelfde waarde hebben, geven zij elk recht op één stem. Wanneer zij niet dezelfde waarde hebben, vertegenwoordigt elk, van rechtswege, een aantal stemmen evenredig aan het gedeelte van het kapitaal dat het vertegenwoordigt, waarbij het aandeel dat de zwakste quotiteit vertegenwoordigt voor één stem geteld wordt. Er wordt geen rekening gehouden met breuken van stemmen. Een aandeelhouder mag zich laten vertegenwoordigen.

De aandelen kunnen neergelegd worden tot 6 maart 2009 in alle kantoren van KBC Bank NV, CBC Banque NV en Centea NV. De eigenaars van aandelen op naam of van gedematerialiseerde aandelen moeten vijf volle dagen vóór de vastgestelde datum van de vergadering schriftelijk de raad van bestuur op de hoogte brengen van hun intentie om de Algemene Vergadering bij te wonen en van het aantal aandelen waarvoor ze van plan zijn aan de stemming deel te nemen. De aandeelhouders van gedematerialiseerde aandelen worden slechts tot de Algemene Vergadering toegelaten indien ze hebben voldaan aan de formaliteiten voorzien in het Wetboek van vennootschappen.

De raad van bestuur.

(6316)

**KBP Security Click, naamloze vennootschap,
(afgekort Security Click),
Openbare bevek naar Belgisch recht
Havenlaan 2, 1080 Brussel**

RPR Brussel 0450.983.286

—
Oproepingsbericht voor de jaarlijkse Algemene Vergadering

De jaarvergadering der aandeelhouders van KBP Security Click NV zal plaatsvinden op 13 maart 2009, om 9 uur, in de gebouwen van KBC Bank NV, Havenlaan 2, 1080 Brussel.

Dagorde :

1. Verslag van de raad van bestuur en van de commissaris per compartiment.

2. Goedkeuring van de jaarrekening per 31 december 2008 en van het voorstel tot winstverdeling per compartiment.

Voorstel van besluit : de raad van bestuur stelt voor de jaarrekening per 31 december 2008 en het voorstel tot winstverdeling per compartiment goed te keuren.

3. Kwijting aan de bestuurders en de commissaris per compartiment.

Voorstel van besluit : de raad van bestuur stelt voor de bestuurders en de commissaris kwijting te verlenen per compartiment.

4. Bekrachtiging van de coöptatie en benoeming van de heer Antoon Termote als bestuurder tot en met de jaarvergadering van 2011.

Voorstel van besluit : de raad van bestuur stelt voor om de coöptatie van de heer Antoon Termote als bestuurder te bekrachtigen en zijn benoeming goed te keuren als bestuurder tot en met de jaarvergadering van 2011.

5. Varia.

Over de punten op de dagorde wordt geldig beslist bij meerderheid van de stemmen der aanwezige of vertegenwoordigde aandelen, zonder dat een aanwezigheidsquorum vereist is.

Wanneer de aandelen eenzelfde waarde hebben, geven zij elk recht op één stem. Wanneer zij niet dezelfde waarde hebben, vertegenwoordigt elk, van rechtswege, een aantal stemmen evenredig aan het gedeelte van het kapitaal dat het vertegenwoordigt, waarbij het aandeel dat de zwakste quotiteit vertegenwoordigt voor één stem geteld wordt. Er wordt geen rekening gehouden met breuken van stemmen. Een aandeelhouder mag zich laten vertegenwoordigen.

De aandelen kunnen neergelegd worden tot 6 maart 2009 in alle kantoren van KBC Bank NV, CBC Banque NV en Centea NV. De eigenaars van aandelen op naam of van gedematerialiseerde aandelen moeten vijf volle dagen vóór de vastgestelde datum van de vergadering schriftelijk de raad van bestuur op de hoogte brengen van hun intentie om de Algemene Vergadering bij te wonen en van het aantal aandelen waarvoor ze van plan zijn aan de stemming deel te nemen. De aandeelhouders van gedematerialiseerde aandelen worden slechts tot de Algemene Vergadering toegelaten indien ze hebben voldaan aan de formaliteiten voorzien in het Wetboek van vennootschappen.

De raad van bestuur.
(6317)

**AIDA, commanditaire vennootschap op aandelen,
Koninklijke Baan 29, 8420 DE HAAN**

Ondernemingsnummer 0871.489.075

Algemene vergadering ter zetel op 17/03/2009, om 20 uur. Agenda : Jaarverslag. Goedkeuring jaarrekening. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Divers.

(AOPC1900012/25.02) (6560)

**Betonbedrijf R. Dobbelaire-Bonte, naamloze vennootschap,
Galgenveldstraat 31, 8700 TIELT**

Ondernemingsnummer 0423.168.339

De aandeelhouders worden in jaarvergadering bijeengeroepen op de maatschappelijke zetel op 21/03/2009, om 15 uur. Agenda : 1. Verslaggeving door het bestuursorgaan. 2. Goedkeuring van de jaarrekening afgesloten per 31/10/2008. 3. Resultaatsbestemming. 4. Kwijting aan de bestuurders. 5. Rondvraag. Om geldig aanwezig of vertegenwoordigd te zijn dienen de wettelijke en statutaire bepalingen nageleefd te worden. Neerlegging van de aandelen geschiedt op de maatschappelijke zetel.

De raad van bestuur.

(AOPC-1-8-08298/25.02) (6561)

**BOONE & BOONE, naamloze vennootschap,
Hemelstraat 2, 1651 Lot (Beerzel)**

Ondernemingsnummer 0406.953.602 - RPR Brussel

De gewone algemene vergadering zal gehouden worden op de zetel, op 17 maart 2009, om 18 uur. Dagorde : Jaarverslag van de raad van bestuur; Behandeling van de jaarrekening per 30 september 2008; Kwijting aan de bestuurders voor de uitoefening van hun mandaat; Ontslagen en/of benoemingen; Diversen. De aandeelhouders dienen zich te schikken naar de statuten.

(AOPC-1-9-00324/25.02) (6562)

**DEWICO, naamloze vennootschap,
De Merodestraat 51, 1850 GRIMBERGEN**

Ondernemingsnummer 0448.763.867

Algemene vergadering ter zetel op 14/03/2009, om 20 uur. Agenda : 1. Verslagen raad van bestuur. 2. Goedkeuring jaarrekening per 31/12/2008. 3. Bestemming resultaat. 4. Kwijting bestuurders. 5. Benoemingen/ontslagnemingen. 6. Varia.

(AOPC-1-9-01551/25.02) (6563)

**ETABLISSEMENTEN FRATEUR-DE POURCQ NV,
naamloze vennootschap,
Plantsoenstraat 5, 2850 BOOM**

Ondernemingsnummer 0404.982.621

Algemene vergadering ter zetel op 17/03/2009, om 10 uur. Agenda : Jaarverslag. Goedkeuring jaarrekening. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. (Her)Benoemingen. Divers.

(AOPC-1-9-00582/25.02) (6564)

**ETS HEDDEBAUT, naamloze vennootschap,
steenweg op Leuze 129, 9600 RONSE**

Ondernemingsnummer 0400.222.295

Algemene vergadering ter zetel op 17/03/2009, om 17 uur. Agenda : Jaarverslag. Goedkeuring jaarrekening. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Divers.

(AOPC-1-8-09150/25.02) (6565)

**Forelux, société civile
sous la forme d'une société anonyme,
Ferme du Manoir 1, 5150 FLOREFFE**

Numéro d'entreprise 0477.898.808

Assemblée ordinaire au siège social le 17/03/2009, à 10 heures. Ordre du jour : Rapport du C.A. Approbation comptes annuels. Affectation résultats. Décharge administrateurs. Divers.

(AOPC-1-9-00042/25.02) (6566)

**IMMO-EMERGO, naamloze vennootschap,
Terbekehofdreef 50-52, 2610 WILRIJK (Antwerpen)**

Ondernemingsnummer 0420.780.555

Algemene vergadering ter zetel op 17/03/2009, om 20 uur. Agenda : Jaarverslag. Goedkeuring jaarrekening. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. (Her)Benoemingen. Divers.

(AOPC-1-9-00636/25.02) (6567)

**IMMO-MADY, société anonyme,
chaussée de Ninove 780/21, 1070 BRUXELLES-7**

Numéro d'entreprise 0438.094.065

Assemblée ordinaire au siège social le 13/03/2009, à 20 heures. Ordre du jour : Rapport du C.A. Approbation comptes annuels. Affectation résultats. Décharge administrateurs. Divers.

(AOPC-1-9-01509/25.02) (6568)

**MAKEJOVAN, naamloze vennootschap,
Eugène Plaskyalaan 68, 1030 Brussel**

Ondernemingsnummer 0450.901.629

Algemene vergadering ter zetel op 13/03/2009, om 19 uur. Agenda : Jaarverslag. Goedkeuring jaarrekening. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. (Her)Benoemingen. Divers.

(AOPC-1-9-01503/25.02) (6569)

**MAKEVAN, naamloze vennootschap,
Eugène Plaskyalaan 68, 1030 Brussel**

Ondernemingsnummer 0431.285.358

Algemene vergadering ter zetel op 13/03/2009, om 20 uur. Agenda : Jaarverslag. Goedkeuring jaarrekening. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. (Her)Benoemingen. Divers.

(AOPC-1-9-01502/25.02) (6570)

**NOORDWESTER, commanditaire vennootschap op aandelen,
Groenestraat 25, 8421 VLISSEGEM**

Ondernemingsnummer 0460.226.792

Algemene vergadering ter zetel op 17/03/2009, om 18 uur. Agenda : Jaarverslag. Goedkeuring jaarrekening. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Divers.

(AOPC-1-9-00011/25.02) (6571)

**P.M.D.S., société anonyme,
chaussée de Mons 5, 1400 NIVELLES**

Numéro d'entreprise 0446.556.227

Assemblée ordinaire au siège social le 17/03/2009, à 11 heures. Ordre du jour : Rapport du C.A. Approbation comptes annuels. Affectation résultats. Décharge administrateurs. Nominations. Divers.

(AOPC-1-8-09084/25.02) (6572)

**R.E.D., naamloze vennootschap,
Terbekehofdreef 66, 2610 WILRIJK**

Ondernemingsnummer 0444.427.769 - RPR Antwerpen

De gewone algemene vergadering zal gehouden worden op de zetel, op 17 maart 2009, om 17 uur. Dagorde : Jaarverslag van de raad van bestuur; Behandeling van de jaarrekening per 30 september 2008; Kwijting aan de bestuurders voor de uitoefening van hun mandaat. Ontslagen en/of benoemingen; Diversen. De aandeelhouders dienen zich te schikken naar de statuten.

(AOPC-1-9-00325/25.02) (6573)

**CIVILE LE LYS BLANC, en abrégé : L.L.B., société anonyme,
rue de la Presse 4, 1000 BRUXELLES**

Numéro d'entreprise 0458.309.261

Assemblée générale ordinaire, à tenir avenue Mermoz 30, à 6041 Gosselies, le 17 mars 2009 à 16 heures. Ordre du jour : Rapport du C.A. Approbation comptes annuels. Affectation résultats. Décharge administrateurs. Dossiers judiciaires en cours : rapports - décisions - ratifications. Divers.

(AOPC-1-9-01262/25.02) (6574)

**STRAFER, société anonyme,
chaussée de Gand 1154, 1082 BERCHEM-SAINTE-AGATHE**

Numéro d'entreprise 0428.124.247

Assemblée ordinaire au siège social le 17/03/2009, à 18 heures. Ordre du jour : Rapport du C.A. Approbation comptes annuels. Affectation résultats. Décharge administrateurs. Nominations. Divers.

(AOPC-1-9-00680/25.02) (6575)

**TENDEUR UNIVERSEL, société anonyme,
boulevard de la Cambre 74, 1050 BRUXELLES**

Numéro d'entreprise 0402.933.941

Assemblée ordinaire au siège social le 17/03/2009, à 14 h 30 m. Ordre du jour : Rapport du C.A. Approbation comptes annuels. Affectation résultats. Décharge administrateurs. Divers.

(AOPC-1-8-09049/25.02) (6576)

**TRADECC, naamloze vennootschap,
Terbekehofdreef 50-52, 2610 WILRIJK (Antwerpen)**

Ondernemingsnummer 0442.368.005

Algemene vergadering ter zetel op 17/03/2009, om 18 uur. Agenda : Jaarverslag. Goedkeuring jaarrekening. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. (Her)Benoemingen. Divers.

(AOPC-1-9-00637/25.02) (6577)

**VERHOLIM, naamloze vennootschap,
Koningsbaan 86, 2580 Putte (Beerzel)**

Ondernemingsnummer 0444.483.197 - RPR Mechelen

De gewone algemene vergadering zal gehouden worden op de zetel, op 17 maart 2009, om 17 uur. Dagorde : Jaarverslag van de raad van bestuur; Behandeling van de jaarrekening per 30 september 2008; Kwijting aan de bestuurders voor de uitoefening van hun mandaat. De aandeelhouders dienen zich te schikken naar de statuten.

(AOPC-1-9-00326/25.02) (6578)

**Accodi, naamloze vennootschap,
Leemputten 12, 2381 Ravels (Weelde)**

0434.806.656 RPR Turnhout

Algemene vergadering op 20/03/2009, om 20 uur, op de maatschappelijke zetel. Dagorde : Verslag raad van bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 30/09/2008. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Kwijting boekhouder. Varia. Zich richten naar de statuten.

(6546)

**Climax, naamloze vennootschap,
Herentalsebaan 170, 2100 Deurne**

0439.963.393 RPR Antwerpen

Jaarvergadering op 20/03/2009, om 18 uur, op de zetel. Agenda :
1. Verslag raad van bestuur. 2. Behandeling jaarrekening
per 31/12/2008. 3. Kwijting bestuurders. 4. Ontslagen en benoemingen.
5. Diversen. Zich schikken naar de statuten.

(6547)

**CR Groep, naamloze vennootschap,
Kasteelstraat 39, 3071 Erps-Kwerps**

0428.973.491 RPR Leuven

Jaarvergadering op 20/03/2009, om 10 uur, op de zetel. Agenda :
1. Tegenstrijdige belangen toepassing art 523 W. venn. 2. Bijzonder
verslag raad van bestuur cfr. art 633 & 634 W. venn. 3. Jaarverslag van
de raad van bestuur. 4. Goedkeuring jaarrekening per 30/09/2008.
5. Bestemming resultaat. 6. Emolumenten bestuurders. 7. Kwijting aan
de bestuurders. 8. Benoemingen en ontslagen. 9. Varia. Zich schikken
naar de statuten.

(6548)

**De Belle Alliance, naamloze vennootschap,
Kerkstraat 15, 2890 Sint-Amands**

0476.837.350 RPR Mechelen

Jaarvergadering op 20/03/2009, om 19 uur, op de zetel. Agenda :
1. Tegenstrijdige belangen toepassing art 523 W. venn. 2. Bijzonder
verslag cfr. art. 633 & 634 van de vennootschappenwet. 3. Jaarverslag
raad van bestuur. 4. Goedkeuring jaarrekening per 30/09/2008.
5. Bestemming resultaat. 6. Emolumenten bestuurders. 7. Kwijting
bestuurders. 8. Benoemingen en ontslagen. 9. Varia. Zich schikken naar
de statuten.

(6549)

**Fraceco, naamloze vennootschap,
Tieltsesteenweg 38, 9900 Eeklo**

0427.254.910 RPR Gent

Jaarvergadering op 16/03/2009, om 9 uur, op de zetel. Agenda :
Verslag raad van bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 31 decem-
ber 2008. Kwijting bestuurders. Zich richten naar de statuten.

(6550)

**Gebrola, naamloze vennootschap,
Bosstraat 18, 3950 Bocholt**

0418.703.072 RPR Tongeren

Jaarvergadering op 20/03/2009, om 18 uur, op de zetel. Agenda :
1. Goedkeuring jaarrekening en bestemming resultaat. 2. Kwijting
bestuurders. 3. Ontslag en benoeming bestuurders. 4. Varia. Zich
richten naar de statuten.

De raad van bestuur.

(6551)

**Harelgas, naamloze vennootschap,
Koning Leopold III-plein 28, 8530 Harelbeke**

0406.340.819 RPR Kortrijk

De raad van bestuur deelt mee dat de algemene vergadering van
25 oktober 2008 heeft beslist een netto dividend toe te kennen van
5,786 EUR netto tegen afgifte van coupon nr. 3 aan de loketten van
Fortis. Voor kennisgeving, de raad van bestuur.

(6552)

**Incon, naamloze vennootschap,
Rijsberg 38, 2490 Balen**

0406.208.284 RPR Turnhout

Jaarvergadering op 20/03/2009, om 15 uur, op de zetel. Agenda :
Goedkeuring jaarrekening per 30.09.2008. (Her)benoeming. Kwijting
bestuurders. Varia. Zich richten naar de statuten.

(6553)

**Lino-Tex-Invest, naamloze vennootschap,
Leieriggestraat 6, 9830 Sint-Martens-Latem**

0418.026.349 RPR Gent

Gewone algemene vergadering op 20/03/2009, om 15 uur, op de
zetel. Agenda : Bevestiging van de beslissingen genomen op de
algemene vergadering gehouden op 22/12/2008. De algemene verga-
dering gehouden op 22/12/2008 had als agenda : Bespreking en
goedkeuring jaarrekening per 30/09/2008. Bestemming resultaat. Kwij-
ting bestuurders. Ontslagen en benoemingen.

(6554)

**Serlet-Demunter, naamloze vennootschap,
Hulststraat 34, 8301 Knokke-Heist**

0451.013.376 RPR Brugge

Jaarvergadering op 20/03/2009, om 17 uur, op de zetel. Agenda :
1. Goedkeuring jaarrekening per 30/09/2008. 2. Resultaatsaanwending.
3. Kwijting bestuurders. 4. Ontslagen en benoemingen. De Raad van
bestuur.

(6555)

**PC HelpDesk, société anonyme,
rue Emile Dury 248, 1410 Waterloo**

0461.006.950 RPM Nivelles

L'assemblée du 10 février 2009, n'ayant pas réuni le quorum, les
actionnaires sont convoqués à une seconde assemblée générale ordi-
naire qui se tiendra le 2 mars 2009, à 14 heures, au siège social de la
société. Ordre du jour : Rapport du conseil d'administration. Approba-
tion des comptes annuels. Affectation des résultats. Décharge aux
administrateurs. Divers.

(6556)

**Renting-Car Trucks, naamloze vennootschap,
Mot 1, 3840 Borgloon**

0435.480.213 RPR Hasselt

Jaarvergadering op 20/03/2009, om 16 uur, op de zetel. Agenda :
Verslag raad van bestuur. Goedkeuring jaarrekening. Bestemming
resultaat. (Her)benoeming. Kwijting bestuurders. Varia.

(6557)

**Roxette Photo, naamloze vennootschap,
Grotesteenweg Zuid 39, 9052 Zwijnaarde**

0438.145.436 RPR Gent

Jaarvergadering op 20/03/2009, om 15 uur, op de zetel. Agenda :
Verslag raad van bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 30/09/2008.
Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Zie statuten.

(6558)

**Spoiano, naamloze vennootschap,
Koningin Astridlaan 2A, 8200 Brugge**

0452.795.406 RPR Brugge

Jaarvergadering op 20/03/2009, om 9 uur, op de zetel. Agenda :
Verslag raad van bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 30/09/2008.
Bestemming resultaat. Ontslag en benoeming. Kwijting bestuurders.
Varia.

(6559)

**Administrations publiques
et Enseignement technique**

Openbare Besturen en Technisch Onderwijs

PLACES VACANTES – OPENSTAANDE BETREKKINGEN

Openbaar Centrum voor maatschappelijk welzijn van Westerlo

Het O.C.M.W. van Westerlo gaat over tot de aanwerving in contractueel verband (met een wervingsreserve van 2 jaar) van een m/v :
technisch assistent « hangaar », voltijds 38 u., gesubsidieerd contractueel (Gesco), niveau D1-D3.

Als technisch assistent :

werk je onder leiding van de technisch medewerker;

werk je samen met de andere personeelsleden van de eigen dienst,

heb je de mogelijkheid om je kunde verder te ontwikkelen door het volgen van vormingen.

Wij verwachten van jou dat jij de polyvalente opdrachten uitvoert in de dienst « Opknappendienst voor geschonken tweedehandsmaterialen ».

Vereisten :

geen diploma vereist;

slagen in een bekwaamheidsproef,

in het bezit van een rijbewijs B.

Wij bieden :

een aangename en boeiende job;

extra voordelen in de vorm van maaltijdcheques, fietsvergoeding en hospitalisatieverzekering.

Interesse ?

De functiebeschrijving en het examenprogramma zijn te bekomen bij het secretariaat van het O.C.M.W. De schriftelijke kandidaturen dienen, samen met het CV en een afschrift van het diploma, onder aangetekende omslag aan de heer voorzitter van het O.C.M.W. van Westerlo, Verlorenkost 22/1, 2260 Westerlo, gericht, uiterlijk toe te komen op vrijdag 13 maart 2009, vóór 12 uur.

Verdere inlichtingen zijn te bekomen bij Rina Beyens, coördinator facilitaire diensten, op voormeld adres. Tel. : 014-53 87 51.

(6318)

Katholieke Hogeschool Limburg

De Katholieke Hogeschool Limburg (VZW KHLim) verklaart de volgende betrekkingen vacant in tijdelijk dienstverband :

Voor de centrale ondersteunende diensten :

Medewerker veiligheid gebouwen en koerierdienst
100 % (voltijds) (m/v) - ATP graad D2 - Ref. 2009/ATP.01

Functie :

U opent en sluit de gebouwen en bedient de elektronische bewakingssystemen. U voert dagelijks controlerondgangen uit in en buiten de gebouwen, vooral met het oog op beveiliging en het voorkomen van brand. U verleent logstieke hulp in noodsituaties. U verzorgt de koerierdienst tussen de verschillende campussen van de KHLim.

Profiel :

U beschikt over technische basiskennis. Ervaring in het domein/de werking van een hogeschool is een pluspunt. U bent bereid tot avondwerk tussen 18 uur en 22 u. 30 m. U bent flexibel in het verschuiven van uw uurrooster naargelang de noden van de organisatie.

De preselectie gebeurt op basis van het sollicitatieformulier eventueel gevolgd door een selectiegesprek. De aanstelling gaat in ten vroegste op 1 maart 2009.

Meer info is vanaf heden te vinden op www.khlim.be/vacatures.

Belangstellenden richten hun kandidatuur en vermelding van het referentienummer uiterlijk 28 februari 2009 aan : Katholieke Hogeschool Limburg VZW, t.a.v. de personeelsdirecteur, Agoralaan, gebouw B, bus 1, te 3590 Diepenbeek.

(6545)

**Actes judiciaires
et extraits de jugements**

**Gerechtelijke akten
en uittreksels uit vonnissen**

**Publication faite en exécution de l'article 490
du Code pénal**

**Bekendmaking gedaan overeenkomstig artikel 490
van het Strafwetboek**

Infractions liées à l'état de faillite

Misdrijven die verband houden met de staat van faillissement

Rechtbank van eerste aanleg te Kortrijk

Door de correctionele rechtbank te Kortrijk, twaalfde kamer, op datum van 10 december 2008, op tegenspraak gewezen, werd een vonnis gewezen ten laste van :

1. Moyaert, Jeffrey Tony, geboren te Knokke-Heist op 19 mei 1982, wonende te 8550 Zwevegem, Kapel Milanenstraat 6.

2. DE.MA.BO BVBA, met zetel te 8860 Lendeledede, Winkelsestraat 116, wegens : als dader, mededader :

de tweede als bestuurder in rechte of in feite van de gefailleerde handelsvennootschap BVBA A & J Bouwwerken, ondernemingsnummer 0861.034.059, in staat van faillissement verklaard bij vonnis van 06.12.2004 van de rechtbank van koophandel te Kortrijk, doch in staat van virtueel faillissement sedert 01.04.2004;

te Harelbeke, herhaaldelijk in de periode van 01.04.2004 tot 06.12.2004 :

met bedrieglijk opzet of met het oogmerk om te schaden een gedeelte van de activa te hebben verduisterd of verborgen (art.489ter, 1° SWB)

Moyaert Jeffrey werd veroordeeld tot een hoofdgevangenisstraf van vier maanden, met uitstel van drie jaar en een geldboete van 200 euro (te verhogen met 45 opdecimen hetzij 1100 euro of een vervangende gevangenisstraf van 20 dagen);

BVBA DE.MA.BO werd veroordeeld tot een geldboete van 300 euro (te verhogen met 45 opdecimen hetzij 1.650 euro).

Beiden werden tevens veroordeeld tot :

de gerechtskosten;

een vergoeding van € 29,30 (art. 77 K.B. 27.04.2007 op de gerechtskosten);

een bijdrage van € 25, te verhogen met 45 opdecimen, hetzij € 137,50, tot financiering van het Fonds tot hulp aan slachtoffers van opzettelijke gewelddaden.

De publicatie van het vonnis bij uittreksel werd bevolen in het *Belgisch Staatsblad* op kosten van de veroordeelden.

Voor eensluidend uittreksel afgeleverd aan de procureur des Konings te Kortrijk, voor publicatie in het *Belgisch Staatsblad*.

Kortrijk, 13 februari 2009.

De griffier-hoofd van dienst : (get.) Denis Pavot.

(6319)

**Publication faite en exécution de l'article 488bis e, § 1^{er}
du Code civil**

**Bekendmaking gedaan overeenkomstig artikel 488bis e, § 1
van het Burgerlijk Wetboek**

—
Désignation d'administrateur provisoire
Aanstelling voorlopig bewindvoerder
—

Justice de paix du canton d'Ath-Lessines, siège d'Ath
—

Suite à la requête déposée le 20 janvier 2009, par ordonnance du juge de paix du canton d'Ath-Lessines, siège d'Ath, rendue le 9 février 2009, Mme Fontaine, Gabrielle, née le 26 janvier 1916 à Quevaucamps, domiciliée rue Maria Thomée 3, à 7800 Ath, à l'établissement Les Primevères, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de M. le docteur Gossuin, Alain, né le 22 juillet 1943 à Ath, médecin, domicilié chaussée Brunehault 353, à 7972 Ellignies-Sainte-Anne.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Marbaix, Marie-Jeanne.
(62186)

Justice de paix du canton de Boussu
—

Suite à la requête déposée le 10 février 2009, par ordonnance du juge de paix du canton de Boussu, rendue le 12 février 2009, Mme Estievenart, Victorine, née à Hornu le 19 décembre 1920, domiciliée à 7300 Boussu, résidence « Caraman », Voie d'Hainin 3, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Me Hélène Pepin, avocat à 7330 Saint-Ghislain, rue du Port 42.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Doyen, Hélène.
(62187)

Suite à la requête déposée le 10 février 2009, par ordonnance du juge de paix du canton de Boussu, rendue le 12 février 2009, Mme Verstraete, Simone, née à Wasmes le 27 octobre 1927, domiciliée à 7300 Boussu, avenue Jules Ducobu 4, mais se trouvant actuellement à 7300 Boussu, CHR Hôpital de Warquignies, rue des Chauffours 27, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Me Annabelle Lallouette, avocat à 7000 Mons, rue des Archers 2/14.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Delalieux, Eric.
(62188)

Justice de paix du canton d'Enghien-Lens, siège de Lens
—

Suite à la requête déposée le 19 janvier 2009, par ordonnance du juge de paix du canton d'Enghien-Lens, siège de Lens, rendue le 10 février 2009, Mme Brigitte Lorimier, née le 21 août 1954 à Audregnies, domiciliée à 7330 Saint-Ghislain, place de Saint-Ghislain 32, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Me Gülenaz Cengiz-Bernier, avocat, dont le cabinet est sis à 7080 Frameries, rue de France 47.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Delavallée, Marcel.
(62189)

Suite à la requête déposée le 24 novembre 2008, par ordonnance du juge de paix du canton d'Enghien-Lens, siège de Lens, rendue le 10 décembre 2008, Mme Francine Dulieu, née le 19 mai 1927 à Stamburges, domiciliée à la Maison de repos et de soins à 7950 Chièvres, rue du Château 28, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de M. Lesplingart, Olivier, domicilié à 7331 Saint-Ghislain (Baudour), rue Louis Ansiaux 16.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Delavallée, Marcel.
(62190)

Justice de paix du canton de Florennes-Walcourt,
siège de Walcourt
—

Par ordonnance de M. le juge de paix du canton de Florennes-Walcourt, siégeant à Walcourt, rendue le 11 février 2009, Hennuy, Nelly, née à Nalines le 26 juin 1916, domiciliée à 5651 Thy-le-Château, rue Jette Faulx 47, et résidant à 5651 Thy-le-Château, home « La Thyria », rue Louis Piret 20, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de M. Espalard, Roger, domicilié à 5651 Thy-le-Château, rue Jette Faulx 47.

Pour extrait conforme : le greffier en chef délégué, (signé) R. Rolin.
(62191)

Par ordonnance de M. le juge de paix du canton de Florennes-Walcourt, siégeant à Walcourt, rendue le 11 février 2009, Van Herreweghe, Odette, née à Lodelinsart le 26 juillet 1929, domiciliée à 6534 Gozée, rue des Rouges Gorges 15, et résidant à 5651 Thy-le-Château, home « La Thyria », rue Louis Piret 20, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de M. Crousse, Jean, domicilié avenue Mascaux 335/12, 6001 Marcinelle.

Pour extrait conforme : le greffier en chef délégué, (signé) F. Rolin.
(62192)

Justice de paix du canton de Fléron

Suite à la requête déposée le 26 décembre 2008, par ordonnance du juge de paix du canton de Fléron, rendue le 5 février 2009, M. Barzin, Michael, né le 19 août 1989 à Liège, célibataire, domicilié rue de l'Institut 40, à 4632 Cerexhe-Heuseux, résidant rue des Francs Arquebusiers 34, à 4600 Visé, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire en la personne de Me Cloes, José, avocat, rue du Vicinal 25, à 4670 Blégny.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Joseph Leruth.
(62193)

Justice de paix du canton d'Hamoir

Suite à la requête déposée le 5 février 2009, par ordonnance du juge de paix du canton d'Hamoir, rendue le 17 février 2009, Mme Thiou, Jeanne, née le 22 septembre 1937 à Liège, domiciliée à la « Seniorie des Ardennes », route de Bastogne 1, à 4190 Werbomont, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de M. Timmermans, Antoine, né le 6 septembre 1927 à Montegnée, domicilié à la « Seniorie des Ardennes », route de Bastogne 1, à 4190 Werbomont.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Simon, Maryse.
(62194)

Justice de paix du premier canton de Liège

Suite à la requête déposée le 20 janvier 2009, par décision du juge de paix du premier canton de Liège, rendue le 11 février 2009, Mlle Kathleen Nadine Freddy Ghislain Gillard, née à Liège le 31 mai 1989, domiciliée à 4020 Liège, rue Vivihouet 1, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Me Léon Ligot, avocat, ayant ses bureaux à 4020 Liège, avenue du Luxembourg 15.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Boisdequin, Cécile.
(62195)

Suite à la requête déposée le 21 janvier 2009, par décision du juge de paix du premier canton de Liège, rendue le 11 février 2009, Mme Mireille Jeanne Léa Martin, née à Hermalle-sous-Argenteau le 13 septembre 1971, domiciliée à 4020 Jupille-sur-Meuse, cité André Renard 8/4, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Me Thibaut Fontaine, avocat, dont les bureaux sont sis à 4000 Liège, rue Hullos 103-105.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Boisdequin, Cécile.
(62196)

Justice de paix du canton de Liège-IV

Suite à la requête déposée le 30 janvier 2009, par décision du juge de paix du canton de Liège-IV, rendue le 13 février 2009, Mme Pondant, Anne Paule Wanda Ghislaine, célibataire, née le 17 avril 1974 à Liège, domiciliée avenue de la Grotte 6, à 4130 Esneux, résidant rue Saint-Laurent 350, à 4000 Liège, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Me Deventer, Olivier, dont les bureaux sont sis rue Sainte-Walburge 462, à 4000 Liège.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Frankinet, Régine.
(62197)

Justice de paix du premier canton de Mons

Suite à la requête déposée le 8 décembre 2008, par ordonnance du juge de paix du premier canton de Mons, rendue le 6 février 2009, Mme Louissette Louis, née le 7 septembre 1928 à Elouges, domiciliée rue Grande 95/1, à 7331 Saint-Ghislain, résidant à la « Résidence Les Chartriers », rue des Chartriers 12, à 7000 Mons, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Me Olivier Lesuisse, avocat, dont le cabinet est sis à 7000 Mons, Croix-Place 7.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Chatelle, Christian.
(62198)

Justice de paix du premier canton de Namur

Par ordonnance du juge de paix du premier canton de Namur, prononcée en date du 16 février 2009 (RG. N° 09A229), Duquesnoy, Cynthia, née à Boussu le 25 janvier 1991, domiciliée et résidant à Bouge, rue de l'Institut 30, « ASBL Saint-François d'Assise », a été déclarée hors d'état de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire, à savoir : Me Baudhuin Rase, avocat, dont le cabinet est établi à 5100 Jambes, boulevard de la Meuse 25.

Namur, le 17 février 2009.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Angélique Capelle.
(62199)

Justice de paix du canton de Saint-Hubert-Bouillon-Palaiseul, siège de Palaiseul

Suite à la requête déposée le 22 janvier 2009, par jugement du juge de paix du canton de Saint-Hubert-Bouillon-Palaiseul, siège de Palaiseul, rendu le 17 février 2009, M. Thieltgen, Jean-Claude, Belge, né le 9 octobre 1953 à Arlon, marié, domicilié avenue de Longwy 386, à 6700 Arlon, résidant Vivalia La Clairière, rue des Ardoisières 100, à 6880 Bertrix, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire en la personne de Me Comblin, Manuella, avocat, rue de la Gare 89, à 6880 Bertrix.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Warnman, Pernilla.
(62200)

Par jugement du juge de paix du canton de Saint-Hubert-Bouillon-Palaiseul, siège de Palaiseul, rendu le 17 février 2009, M. Gaignage, Marc, Belge, né le 11 octobre 1960 à Namur, sans profession célibataire, domicilié rue d'Aoust 150, à 5500 Dinant, résidant Vivalia La Clairière, rue des Ardoisières 100, à 6880 Bertrix, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire en la personne de Me Comblin, Manuella, avocat, rue de la Gare 89, à 6880 Bertrix.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Warnman, Pernilla.
(62201)

Suite à la requête déposée le 30 janvier 2009, par jugement du juge de paix du canton de Saint-Hubert-Bouillon-Palaiseul, siège de Palaiseul, rendu le 17 février 2009, Mme Delplace, Véronique, Belge, née le 16 avril 1965 à Mouscron, agent d'accompagnement, divorcée, domiciliée rue Fonds-des-Vaux 124, bte 2, à 6890 Libin, résidant Vivalia La Clairière, rue des Ardoisières 100, à 6880 Bertrix, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Me Comblin, Manuella, avocat, rue de la Gare 89, à 6880 Bertrix.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Warnman, Pernilla.
(62202)

Suite à la requête déposée le 19 janvier 2009, par jugement du juge de paix du canton de Saint-Hubert-Bouillon-Palaiseul, siège de Palaiseul, rendu le 17 février 2009, M. Marchand, Xavier, Belge, né le 26 février 1982 à Schaerbeek, sans profession, célibataire, domicilié rue de Stembert 40, à 4800 Verviers, résidant Vivalia La Clairière, rue des Ardoisières 100, à 6880 Bertrix, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire en la personne de Me Comblin, Manuella, avocat, rue de la Gare 89, à 6880 Bertrix.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Warmman, Pernilla.
(62203)

Justice de paix du canton de Thuin

Suite à la requête déposée le 22 janvier 2009, par jugement du juge de paix du canton de Thuin, rendue le 6 février 2009, M. Dalcq, Henri Paul Ghislain, né à Charleroi le 21 mai 1925, domicilié à 6040 Jumet, chaussée de Gilly 146, résidant à l'établissement hôpital A. Vésale, Centre de revalidation Leonard de Vinci, rue de Gozée 706, à 6110 Montigny-Le-Tilleul, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire en la personne de M. Dalcq, Daniel, domicilié à 6200 Châtelaineau, rue Circulaire 65.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Mahieux, Jean-François.
(62204)

Suite à la requête déposée le 22 janvier 2008, par jugement du juge de paix du canton de Thuin, rendue le 6 février 2009, M. Potriquet, Grégory, né le 17 avril 1985, domicilié à 6042 Lodelinsart, rue Fayat 191, résidant au Centre de revalidation Leonard de Vinci (unité 15), rue de Gozée 706, à 6110 Montigny-le-Tilleul, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire en la personne de Me Rons, Pierre-Philippe, avocat, dont le cabinet est sis à 6530 Thuin, drève des Alliés 28.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Mahieux, Jean-François.
(62205)

Par ordonnance du juge de paix suppléant du canton de Thuin, en date du 6 février 2009, la nommée Finet, Emilie, née le 26 avril 1925, résidant actuellement à 6110 Montigny-le-Tilleul, établissement Hôpital A. Vésale, Centre de revalidation Leonard de Vinci, rue de Gozée 706, et domiciliée à 6040 Jumet, chaussée de Gilly 146, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire, étant : Dalcq, Daniel, domicilié à 6200 Châtelaineau, rue Circulaire 65, acceptation de la mission, le 18 février 2009.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Mahieux, Jean-François.
(62206)

Justice de paix du second canton de Tournai

Par ordonnance du juge de paix du second canton de Tournai, rendue le 16 février 2009, M. Gardavoire, Albert, né le 8 mars 1931 à Rumillies, domicilié à 7500 Tournai, chaussée de Lille 449, résidant à l'établissement CHwapi, Site Union, boulevard Lalaing 39, à 7500 Tournai, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire en la personne de Me Pochart, Jean-Philippe, avocat, dont les bureaux sont établis à 7500 Tournai, rue Childéric 47.

Pour extrait conforme : le greffier en chef f.f., (signé) Denis Smets.
(62207)

Par ordonnance du juge de paix du second canton de Tournai, rendue le 16 février 2009, Mme Iseux, Marie, née le 9 mai 1918 à Calonne, domiciliée à 7500 Tournai, résidence « Le Bien Etre », rue du Louvre 1, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de M. Lefebvre, Michel, né le 27 septembre 1939, domicilié à 7500 Tournai, boulevard Bara 47.

Pour extrait conforme : le greffier en chef f.f., (signé) Denis Smets.
(62208)

Justice de paix du canton de Vielsalm, La Roche-en-Ardenne, Houffalize, siège de La Roche-en-Ardenne

Suite à la requête déposée le 23 janvier 2009, par ordonnance du juge de paix du canton de Vielsalm, La Roche-en-Ardenne, Houffalize, siège de La Roche-en-Ardenne, rendue le 10 février 2009, Mme Martin, Sylviane Angèle Albine Ghislaine, née le 17 novembre 1971 à Bastogne, célibataire, domiciliée et résidant rue de la Forge 17, à 6970 Tenneville, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Mme Martin, Séverine Yvonne Renée Ghislaine, épouse de M. Rener, André, née le 16 février 1975 à Bastogne, domiciliée Warempage 45/A000, 6983 Ortho (La Roche-en-Ardenne).

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Lepinois, Françoise.
(62209)

Vrederegerecht van het tweede kanton Aalst

Bij vonnis van de vrederechter van het tweede kanton Aalst, verleend op 18 februari 2009, werd :

Naam : De Vuyst

Voornamen : Freddy

Plaats en datum van geboorte : Aalst, 15 juli 1943

Woonplaats : Horebekeveld 2, Aalst

niet in staat verklaard zijn goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder :

Naam : Stevens

Voornamen : Erna

Woonplaats : Horebekeveld 2, Aalst

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) Myriam Haegeman.
(62210)

Vrederegerecht van het achtste kanton Antwerpen

Bij vonnis van de vrederechter van het achtste kanton Antwerpen, verleend op 18 februari 2009, werd Buysse, Anna, geboren te Antwerpen op 6 juli 1931, weduwe van De Maere, Roger, wonende in de Residentie Edelweiss, te 2600 Berchem (Antwerpen), Jan Moorkensstraat 1, niet in staat verklaard haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : haar zoon, Moorkens, Jean-Paul, geboren te Schoten op 21 juli 1955, bediende, wonende te 2650 Edegem, Prins Boudewijnlaan 252.

Er werd vastgesteld dat het verzoekschrift neergelegd werd op 4 februari 2009.

Berchem (Antwerpen), 18 februari 2009.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) Arthus Jespers.
(62211)

Bij vonnis van de vrederechter van het achtste kanton Antwerpen, verleend op 18 februari 2009, werd Cop, Maria, geboren te Hoboken op 28 augustus 1919, weduwe van Possemiers, Emiel, wonende te 2660 Hoboken (Antwerpen), Maria-Henriettalei 28, doch verblijvende in het Rust- en Verzorgingstehuis Sint-Anna, te 2600 Berchem (Antwerpen), Floraliënlaan 400, niet in staat verklaard haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : Herrygers, Henricus, geboren te Borgerhout op 20 oktober 1930, gepensioneerde, wonende te 2600 Hoboken-Antwerpen, aan de Maria-Henriettalei 21.

Er werd vastgesteld dat het verzoekschrift neergelegd werd op 10 februari 2009.

Berchem (Antwerpen), 18 februari 2009.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) Arthus Jespers.
(62212)

Bij vonnis van de vrederechter van het achtste kanton Antwerpen, verleend op 18 februari 2009, werd Blockmans, Joanna, geboren te Putte op 7 juli 1921, weduwe van Paesmans, Jules, wonende in het Rust- en Verzorgingstehuis Sint-Anna, te 2600 Berchem (Antwerpen), Floraliënlaan 400, niet in staat verklaard haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : Mr. Johan Van Steenwinkel, advocaat te 2020 Antwerpen, er kantoorhoudende aan de Jan Van Rijswijcklaan 164.

Er werd vastgesteld dat het verzoekschrift neergelegd werd op 5 februari 2009.

Berchem (Antwerpen), 18 februari 2009.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) Arthus Jespers.
(62213)

Bij vonnis van de vrederechter van het achtste kanton Antwerpen, verleend op 18 februari 2009, werd Goessens, Nick, geboren te Antwerpen op 7 september 1987, ongehuwd, wonende te 2610 Wilrijk (Antwerpen), De Bruynlaan 50, doch verblijvende in het Psychiatrisch Centrum Sint-Amedeus, te 2640 Mortsel, Deurnestraat 252, niet in staat verklaard zelf zijn goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : Mr. Wim Leenaards, advocaat te 2610 Wilrijk (Antwerpen), er kantoorhoudende aan het Ridderveld 19.

Er werd vastgesteld dat het verzoekschrift neergelegd werd op 28 januari 2009.

Berchem (Antwerpen), 18 februari 2009.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) Arthus Jespers.
(62214)

Vrederecht van het twaalfde kanton Antwerpen

Bij beschikking van de vrederechter van het twaalfde kanton Antwerpen, verleend op 17 februari 2009, werd Hellemans, Jozef Jacobus Dymphna, echtgenoot van Mevr. Olga Martha Ferrari, geboren te Deurne op 16 maart 1934, wonende te 2100 Antwerpen (Deurne), Eikblokstraat 71, niet in staat verklaard zijn goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : Van Den Bosch, Chantal, advocaat, kantoorhoudende te 2100 Antwerpen (Deurne), August Van de Wielelei 348.

Het verzoekschrift werd neergelegd ter griffie op 3 februari 2009.

Antwerpen (Deurne), 17 februari 2009.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) Richard Blendeman.
(62215)

Bij beschikking van de vrederechter van het twaalfde kanton Antwerpen, verleend op 17 februari 2009, werd Ferrari, Olga Martha, echtgenote van de heer Jozef Jacobus Dymphna Hellemans, geboren te Sint-Amandsberg op 17 februari 1938, wonende te 2100 Antwerpen (Deurne), Eikblokstraat 71, niet in staat verklaard haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : Van Den Bosch, Chantal, advocaat, kantoorhoudende te 2100 Antwerpen (Deurne), August Van de Wielelei 348.

Het verzoekschrift werd neergelegd ter griffie op 3 februari 2009.

Antwerpen (Deurne), 17 februari 2009.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) Richard Blendeman.
(62216)

Bij beschikking van de vrederechter van het twaalfde kanton Antwerpen, verleend op 17 februari 2009, werd Van Heirzele, Albina Maria Ludovica, weduwe van de heer Frans Albert Daniel, geboren te Gent op 27 maart 1922, wonende te 2100 Antwerpen (Deurne), Lakkorslei 461, 3e verd., niet in staat verklaard haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : Van Den Bosch, Chantal, advocaat, kantoorhoudende te 2100 Antwerpen (Deurne), August Van de Wielelei 348.

Het verzoekschrift werd neergelegd ter griffie op 4 februari 2009.

Antwerpen (Deurne), 17 februari 2009.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) Richard Blendeman.
(62217)

Vrederecht van het kanton Genk

Vonnis, d.d. 17 februari 2009.

Verklaart Leclercq, Edwin Karine Daniel, geboren te Genk op 6 december 1990, zonder beroep, wonende te 3600 Genk, Wiekstraat 82, niet in staat zelf zijn goederen te beheren.

Voegt toe als voorlopig bewindvoerder : Stans, Irène Augusta, geboren te Lommel op 5 juni 1952, huisvrouw, wonende te 3600 Genk, Wiekstraat 82.

Genk, 18 februari 2009.

De hoofdgriffier, (get.) Thijs, Lode.
(62218)

Vrederecht van het tweede kanton Hasselt

Bij beschikking van de plaatsvervangende vrederechter van het tweede kanton Hasselt, verleend op 5 februari 2009, werd Vanelderden, Wendy, geboren te Sint-Truiden op 10 juli 1988, bediende, wonende te 3500 Hasselt, Grasstraat 9, niet in staat verklaard haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : Haesevoets, Ann, advocate, hebbende haar studie gevestigd te 3512 Stevoort, Hasseltse Dreef 110.

Er werd vastgesteld dat het verzoekschrift neergelegd werd op 19 januari 2009.

Hasselt, 18 februari 2009.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) Yvan Janssens.
(62219)

Bij beschikking van de plaatsvervangende vrederechter van het tweede kanton Hasselt, verleend op 5 februari 2009, werd Hawryluk, Tim, geboren te Lier op 29 januari 1982, zonder beroep, wonende te 3500 Hasselt, Grasstraat 9, niet in staat verklaard zijn goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : Haesevoets, Ann, advocate, hebbende haar studie gevestigd te 3512 Stevoort, Hasseltse Dreef 110.

Er werd vastgesteld dat het verzoekschrift neergelegd werd op 19 januari 2009.

Hasselt, 18 februari 2009.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) Yvan Janssens.
(62220)

Vrederecht van het kanton Herne-Sint-Pieters-Leeuw
zetel Sint-Pieters-Leeuw

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Herne-Sint-Pieters-Leeuw, zetel Sint-Pieters-Leeuw, verleend op 12 februari 2009, werd Billens, Alice, geboren te Sint-Pieters-Leeuw op 6 maart 1925, wonende te 1600 Sint-Pieters-Leeuw, Alfons Fleurusstraat 4, niet in staat verklaard zelf haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder: De Greef, Lidia, geboren te Halle op 11 jui 1957, zelfstandige, wonende te 1600 Sint-Pieters-Leeuw, Alfons Fleurusstraat 2.

Er werd vastgesteld dat het verzoekschrift op 16 januari 2009 werd neergelegd.

Sint-Pieters-Leeuw, 18 februari 2009.

Voor eensluidend uittreksel: de griffier, (get.) Partous, An. (62221)

Vrederecht van het kanton Lokeren

Beschikking d.d. 13 februari 2009.

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Lokeren, werd Krick, Willy, geboren te Berlare op 29 juli 1937, wonende te 9290 Overmere, Mosseveldstraat 17, verblijvende AZ Lokeren (geriatrie), Lepelstraat 2, te 9160 Lokeren, niet in staat verklaard zelf zijn goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder: Mr. Anne-Marie De Lausnay, advocate, te 9290 Overmere, Burg. De Lausnaystraat 33.

Lokeren, 18 februari 2009.

De griffier, (get.) Schepens, Vera. (62222)

Vrederecht van het kanton Maasmechelen

Bij vonnis van de vrederechter van het kanton Maasmechelen, verleend op 11 februari 2009, werd Gerets, Paula, geboren te Eisden op 1 november 1936, gedomicilieerd te 3630 Maasmechelen, Populierenstraat 28, verblijvende in de instelling OPZ Rekem, Daalbroekstraat 106, te 3621 Rekem, niet in staat verklaard haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder: Gerets, Edgard, zelfstandig ondernemer, wonende te 3630 Maasmechelen, Nijverheidslaan 41.

Er werd vastgesteld dat het verzoekschrift neergelegd werd op 27 januari 2009.

Maasmechelen, 16 februari 2009.

Voor eensluidend uittreksel: de griffier, (get.) Rita Coun. (62223)

Vrederecht van het kanton Sint-Truiden

Het vonnis van de vrederechter van het kanton Sint-Truiden, verleend op 17 februari 2009, verklaart Vansumsen, Marie-Rose Sylvia, geboren te Tienen op 28 januari 1981, wonende te 3800 Sint-Truiden, Naamssteenweg 102, niet in staat zelf haar goederen te beheren.

Voegt toe als voorlopige bewindvoerder: Onkelinx, Greet, advocate te 3800 Sint-Truiden, Prins Albertlaan 27.

Sint-Truiden, 17 februari 2009.

Voor eensluidend uittreksel: de hoofdgriffier, (get.) Marina Derwael. (62224)

Vrederecht van het kanton Tongeren-Voeren, zetel Tongeren

Bij vonnis verleend door de vrederechter van het kanton Tongeren-Voeren, zetel Tongeren, d.d. 17 februari 2009, werd Tomsin, Florentina, geboren te Lauw op 28 mei 1927, wonende te 3700 Tongeren, Bilzersteenweg 139, bus 2, verblijvende Rustoord Sint Jacobus, Dijk 120, te 3700 Tongeren, niet in staat verklaard haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder: Reard, Frederik, advocaat te 3700 Tongeren, Kogelstraat 19.

Tongeren, 17 februari 2009.

De griffier, (get.) Clerinx, Gabrielle. (62225)

Vrederecht van het kanton Zandhoven

Bij vonnis van de vrederechter van het kanton Zandhoven, uitgesproken op 17 februari 2009, ingevolge het verzoekschrift ter griffie neergelegd op 6 februari 2009, werd aan De Greef, André Maria, van Belgische nationaliteit, geboren te Mechelen op 31 december 1948, ongehuwd, wonende en verblijvende in verpleeginrichting De Dennen, te 2390 Malle, Nooitrust 18, bus 37, als voorlopige bewindvoerder toegevoegd: Joris, Erwin, advocaat aan de balie, te Antwerpen, met kantoor, te 2110 Wijnegem, Marktplein 22.

Zandhoven, 18 februari 2009.

Voor eensluidend uittreksel: de hoofdgriffier, (get.) Van Thielen, Willy. (62226)

Bij vonnis van de vrederechter van het kanton Zandhoven, uitgesproken op 17 februari 2009, ingevolge het verzoekschrift ter griffie neergelegd op 9 februari 2009, werd aan: Vos, Rudy Jozef Henri, van Belgische nationaliteit, geboren te Wilrijk op 3 december 1958, gescheiden, wonende en verblijvende in het P.C. Bethanië, te 2980 Zoersel, Andreas Vesaliuslaan 39, als voorlopige bewindvoerder toegevoegd: Joris, Wilfried, advocaat aan de balie te Antwerpen, met kantoor, te 2110 Wijnegem, Marktplein 22.

Zandhoven, 18 februari 2009.

Voor eensluidend uittreksel: de hoofdgriffier, (get.) Van Thielen, Willy. (62227)

*Mainlevée d'administration provisoire
Opheffing voorlopig bewind*

Justice de paix du premier canton d'Anderlecht

Par ordonnance du juge de paix du premier canton d'Anderlecht, en date du 18 février 2009, il a été mis fin au mandat d'Ossieur, Diane, avocat à 1070 Anderlecht, avenue H. et F. Limbourg 19, en sa qualité d'administrateur provisoire de Spileers, Noël, né à Uccle le 24 novembre 1972, domicilié à 1020 Bruxelles, rue des Artistes 64, bte 12, ce dernier étant à nouveau capable de gérer lui-même ses biens.

Pour extrait certifié conforme: le greffier délégué, (signé) Séverine Hubert. (62228)

Justice de paix du second canton d'Anderlecht

Par ordonnance du juge de paix du second canton d'Anderlecht, à la date du 16 février 2009 (2005/A/2163), il a été constaté la fin de mission de Mme Sylvie Bussers, avenue Pierre Beyst 12, à Anderlecht, agissant en sa qualité d'administrateur des biens de Mme Renée Bissot, née à Angleur le 18 juin 1919, veuve Lambert Bussers, domiciliée à Anderlecht, rue du Sillon 121, « Résidence du Golf », désignée par ordonnance du juge de paix, en date du 7 octobre 2005, cette dernière étant décédée le 19 janvier 2009 à Anderlecht.

Le 16 février 2009.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Jeanny Bellemans. (62229)

Justice de paix du canton d'Ath-Lessines, siège d'Ath

Suite à la requête déposée le 6 février 2009, par ordonnance du juge de paix du canton d'Ath-Lessines, siège d'Ath, rendue le 17 février 2009, a été levée la mesure d'administration provisoire des biens prise par ordonnance du 17 janvier 2006, à l'égard de Mme Paindavoine, Ida, née le 7 avril 1907 à Ath, domiciliée en son vivant home Esplanade, rue Jean Jaurès 7, à 7800 Ath, décédée le 13 juillet 2008, cette personne étant décédée, il a été mis fin, en conséquence, à la mission de son administrateur provisoire, à savoir : Me Dumont, Philippe, avocat, domicilié rue de Brantignies 33, à 7800 Ath.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Marbaix, Marie-Jeanne. (62230)

Justice de paix du canton de Binche

Par ordonnance de Mme le juge de paix du canton de Binche, en date du 10 février 2009, Lefrancq, Sylvie, employée, domiciliée à 7060 Soignies, rue de Cognebeau 223, a été désignée en qualité d'administrateur provisoire de Lefrancq, Jean Marie Jules Marcel Ghislain, né à Binche le 3 juillet 1951, résidant à 7134 Leval-Trahegnies, route de Charleroi 264, cette personne étant incapable de gérer ses biens.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Maryline George. (62231)

Justice de paix du canton de Dour-Colfontaine, siège de Dour

Suite à l'ordonnance du juge de paix du canton de Dour-Colfontaine, siège de Dour, rendue en date du 2 février 2009, M. Olivier Bridoux, avocat, dont le cabinet est établi à 7340 Pâturages, rue de l'Eglise 8, a été déchargé de son mandat judiciaire d'administrateur provisoire des biens de Mme Juvent, Louisa, née le 15 juin 1912 à Dour, domiciliée rue du Béatam 5, à 7370 Dour, décédée à Tournai le 20 novembre 2008.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Baudour, Maryse. (62232)

Justice de paix du canton de Forest

Par ordonnance du juge de paix du canton de Forest, en date du 13 février 2009, il a été mis fin au mandat de Nedergedael, Patrick, avocat à 1180 Uccle, avenue Coghen 244, bte 19, en sa qualité d'administrateur provisoire de Chatel, Vincent Edouard Victor, né à Watermael-Boitsfort le 12 avril 1961, de son vivant domicilié à 1190 Forest, rue Berkendael 27/TM00, cette personne étant décédée à Forest, en date du 14 novembre 2008.

Pour extrait certifié conforme : le greffier en chef, (signé) Patrick De Clercq. (62233)

Par ordonnance du juge de paix du canton de Forest, en date du 16 février 2009, il a été mis fin au mandat de Leroy, Marc, domicilié à 1180 Uccle, rue Charles Bernaerts 32, en sa qualité d'administrateur provisoire de Dussart, Jacqueline Claire Emilie, née à Ixelles le 8 septembre 1929, de son vivant domiciliée à 1180 Uccle, avenue Arnold Delvaux 12, mais résidant au home New Philip, à 1190 Forest, avenue de Monte Carlo 178, cette personne étant décédée à Forest, en date du 31 janvier 2009.

Pour extrait certifié conforme : le greffier en chef, (signé) Patrick De Clercq. (62234)

Justice de paix du deuxième canton de Liège

Par ordonnance du 16 février 2009, M. le juge de paix du deuxième canton de Liège a déclaré :

Mettons fin à la mission d'administrateur provisoire des biens de Mme Dechamps, Jeanne Fernande, née le 19 août 1931 à Saint-Nicolas, décédée le 1^{er} novembre 2008, résidant de son vivant à la Résidence Bois d'Avroy, à 4000 Liège, rue Julien d'Andrimont 29, confiée à Me Tilkin, Fernand, avocat, dont le cabinet est établi à 4000 Liège, rue Beeckman 14, par ordonnance du 25 septembre 2007.

Liège, le 16 février 2009.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Lefort, Carine. (62235)

Justice de paix du canton de Marche-en-Famenne-Durbuy, siège de Durbuy

Suite à la requête déposée le 23 janvier 2009, par ordonnance du juge de paix du canton de Marche-en-Famenne-Durbuy, siège de Durbuy, rendue le 18 février 2009, a été levée la mesure d'administration provisoire prise par ordonnance du 23 janvier 2008, à l'égard de Delhalle, Geneviève Emilie Marie Joséphine, Belge, née le 28 mars 1945 à Liège, pensionnée, veuve, domiciliée rue des Aguesses 53A, à 6940 Petithan.

Cette personne étant redevenue capable de gérer ses biens, il a été mis fin, en conséquence, à la mission de son administrateur provisoire, à savoir : Me David Verday, avocat à 6900 Marche-en-Famenne, allée du Monument 7.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Leruth, Corine. (62236)

Justice de paix du canton de Saint-Josse-ten-Noode

Par ordonnance du juge de paix du canton de Saint-Josse-ten-Noode en date du 16 février 2009, mettons fin à la mission de Pushtrig, Muhadri, avocat, dont le cabinet est établi à 1060 Saint-Gilles, chaussée de Charleroi 138/5, administrateur provisoire des biens de Sougné, Louis, né à Ixelles le 16 février 1927, domicilié en dernier lieu à 1030 Schaerbeek, Maison de repos « Bel Air », boulevard Lambertmont 227, fonctions lui conférées par ordonnance du juge de paix du canton de Saint-Josse-ten-Noode, du 15 novembre 2007, suite au décès de la personne protégée survenu à Schaerbeek le 29 janvier 2009.

Le greffier délégué, (signé) Damien Lardot. (62237)

Justice de paix du second canton de Tournai

Par ordonnance du juge de paix du second canton de Tournai en date du 13 février 2009, il a été constaté que la mesure d'administration provisoire prise par ordonnance du 4 octobre 2004, a pris fin suite à la guérison de M. Dubois, Xavier, né le 16 juin 1982 à Belœil, domicilié à 7603 Peruwelz (Bon-Secours), avenue François Wacheul 4, résidant à la Cité des Essarts 9, à 7604 Peruwelz (Callenelle).

Par conséquent, il a été mis fin à la mission de son administrateur provisoire : Me Delecluse, Nicolas, avocat, dont le cabinet est établi à 7500 Tournai, rue de l'Athénée 12.

Pour extrait conforme : le greffier en chef faisant fonction, (signé) Denis Smets.

(62238)

Justice de paix du canton d'Uccle

Par ordonnance du juge de paix du canton d'Uccle en date du 17 février 2009, il a été constaté que par le décès, survenu le 23 janvier 2009, de Mme Bosquet, Joséphine Pauline, née à Sint-Pieters-Leeuw le 30 décembre 1933, de son vivant domiciliée à 1180 Uccle, avenue Brugmann 443, il a été mis fin au mandat d'administrateur provisoire de Me Verschuereen, Jean-Marie, avocat, juge suppléant, ayant son cabinet à 1050 Bruxelles, avenue Louise 367.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Goies, Pascal.

(62239)

Vrederegerecht van het eerste kanton Aalst

Bij beschikking van Mevr. de vrederechter van het eerste kanton Aalst, d.d. 17 februari 2009, verklaart Dumst, Bart, wonende te 3803 Sint-Truiden, Vrijheidslaan 13/1, opnieuw in staat zelf zijn goederen te beheren vanaf heden, zodat de beschikking verleend door de vrederechter van het eerste kanton Sint-Niklaas ophoudt uitwerking te hebben en er met ingang van heden een einde komt aan de opdracht als voorlopig bewindvoerder van Van Belle, Jo, advoaat te 1500 Halle, Vandenpeereboomstraat 66-68.

Aalst, 17 februari 2009.

De griffier : (get.) Luc Renneboog.

(62240)

Vrederegerecht van het zevende kanton Antwerpen

Bij beschikking van de vrederechter van het zevende kanton Antwerpen, verleend op 16 februari 2009, werd een einde gesteld aan het voorlopig bewind over Van Gysel, Hubert, geboren te Mechelen op 24 december 1924, in leven laatst wonende in het R.V.T. Zonnetij, te 2630 Aartselaar, Leugstraat 11, door De Roy, Xavier, advoaat, kantoorhoudende Schermersstraat 1, te 2000 Antwerpen, daartoe aangewezen bij beschikking verleend door de vrederechter van het zevende kanton Antwerpen, op 15 mei 2003 (rolnummer 03B51), en gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 2 juni 2003, blz. 30058, onder nummer 64729, ingevolge het overlijden van Van Gysel, Hubert, te Aartselaar op 30 januari 2009.

Antwerpen, 17 februari 2009.

De griffier : (get.) Verbessem, Nicole.

(62241)

Vrederegerecht van het tiende kanton Antwerpen

Bij beschikking van de vrederechter van het tiende kanton Antwerpen, verleend op 12 februari 2009, werd vastgesteld dat Jochems, Maria Joanna Cornelia, echtgenote van de heer Hugo Monsieur, geboren te Wuustwezel op 2 oktober 1954, orthopedagoge, wonende te 2990 Wuustwezel, Westdoorn 14, aangewezen bij vonnis verleend door de vrederechter van het tiende kanton Antwerpen op 8 augustus 2007 (vanaf 10 augustus 2007) (rolnummer 07A646 - Rep.R. 2150/2007), tot voorlopige bewindvoerder over Van Looveren, Shana, geboren te Malle op 10 augustus 1989, wonende te 2900 Schoten, Marialei 27, (gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 22 augustus 2007, blz. 43975, en onder nummer 68630), een einde is gekomen op datum van 14 januari 2008 ingevolge het vonnis van de rechtbank van eerste aanleg te Antwerpen, waarbij de beschermde persoon op die datum in staat van verlengde minderjarigheid werd verklaard.

Merksem (Antwerpen), 17 februari 2009.

De griffier : (get.) Taekels, Eric.

(62242)

Vrederegerecht van het kanton Arendonk

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Arendonk, verleend op 18 februari 2009, werd de heer Huygaerts, Manuël Jozef Elisabeth, geboren te Turnhout op 26 juli 1970, advocaat, met kantoor te 2360 Oud-Turnhout, Dorp 8, aangewezen bij vonnis geveld door de vrederechter van het kanton Arendonk, op 17 december 2008 (A.R. 08A1560 - Rep.R. 3400/2008), tot voorlopig bewindvoerder over Mevr. Swaan, Pelagia Felicitas Maria, geboren te Weelde op 2 februari 1921, gepensioneerd, rusthuis 't Smeedeshof, 2360 Oud-Turnhout, Oude Arendonkse Baan 38, (gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 2 januari 2009, onder nummer 60022), ontslagen van de opdracht, gezien de beschermde persoon overleden is.

Arendonk, 18 februari 2009.

De hoofdgriffier : (get.) Heylen, Hilde.

(62243)

Vrederegerecht van het kanton Borgloon

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Borgloon, verleend op 8 januari 2009, werd de gedeeltelijke bewindvoering op 8 januari 2009, werd de gedeeltelijke bewindvoering over Mevr. Wint-hagen, Cornelia, geboren te Gulpen op 28 december 1964, invalide, wonende te 3830 Wellen, Dorpsstraat 51/1, verblijvende Virga Jesseziekenhuis, kamer 131, bed 2, Stadsomvaart 11, uitgebreid naar een volledige bewindvoering waarbij Mr. Freson, Marc, advocaat te 3840 Borgloon, Sint-Truidersteenweg 247, aangesteld wordt als voorlopige bewindvoerder, wegens het overlijden van de heer Achten, André, te Hasselt, op 22 december 2008, aangewezen bij vonnis verleend door de vrederechter van het kanton Borgloon, op 27 oktober 2005, tot voorlopige bewindvoerder over Mevr. Winthagen, Cornelia, met ingang van 8 januari 2009 te ontslaan van zijn opdracht.

De beschikking ambtshalve inschrijving werd op 2 december 2008 ingeschreven in het register der verzoekschriften.

Borgloon, 11 februari 2009.

Voor eensluidend uittreksel : de afgevaardigd griffier, (get.) Christel Schouterden.

(62244)

Vrederecht van het kanton Kontich

Beschikking d.d. 17 februari 2009.

Stelt vast dat de opdracht van Van Den Bosch, Christiane, geboren op 5 oktober 1948, wonende te 2540 Hove, Sijsjeslaan 3, tot voorlopig bewindvoerder over Van Goel, Charlotta, geboren te Borgerhout op 11 maart 1919, in leven wonende te 2530 Boechout, « Huize Stracke », Borsbeeksesteenweg 45, daartoe aangewezen bij beschikking verleend door de vrederechter van het kanton Kontich, op 3 oktober 2006 (rolnummer 06A1010 - Rep.R. 3105/2006), van rechtswege beëindigd is op 4 februari 2009 ingevolge het overlijden van de beschermde persoon.

Kontich, 17 februari 2009.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) Van Nuffel, Geert. (62245)

Beschikking d.d. 17 februari 2009.

Stelt vast dat de opdracht van Van Hoof, Maria Rita Charles, geboren te Berchem op 23 juni 1955, wonende te 2650 Edegem, Biezenwei 14/5, tot voorlopig bewindvoerder over Aerts, Carolus Rumoldus, geboren te Herenthout op 6 december 1919, gepensioneerde, in leven wonende te 2650 Edegem, R.V.T. « Immaculata », Oude Godstraat 110, daartoe aangewezen bij beschikking verleend door de vrederechter van het kanton Kontich, op 17 november 2005 (rolnummer 05A541 - Rep.R. 2568/2005), van rechtswege beëindigd is op 4 februari 2009 ingevolge het overlijden van de beschermde persoon.

Kontich, 17 februari 2009.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) Van Nuffel, Geert. (62246)

Vrederecht van het kanton Mechelen

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Mechelen, verleend op 17 februari 2009, werd Beirnaert, Malvina Jeannine René, geboren te Muizen op 10 juli 1948, wonende te 2820 Bonheiden, Dijleweg 24, aangewezen bij beschikking verleend door de vrederechter van het kanton Lier, op 20 juli 2006 (rolnummer 06A1363 - Rep.V. 3857/2006), tot voorlopig bewindvoerder over Van Hecke, Rafaël Pieter Maria, geboren te Antwerpen op 22 februari 1925, verblijvende in Zonneweelde, te 2820 Bonheiden, Lange Dreef 50, gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 3 augustus 2006, blz. 38262, onder nr. 67834, met ingang van 29 januari 2009 ontslagen van haar opdracht, ingevolge het overlijden van de beschermde persoon te Bonheiden op 29 januari 2009.

Mechelen, 18 februari 2009.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) Peter Vankeer. (62247)

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Mechelen, verleend op 17 februari 2009, werd Vanden Brande, Edward, geboren te Zemst op 11 juni 1943, wonende te 2560 Kessel (Nijlen), Hoenderstraat 8, aangewezen bij vonnis verleend door de vrederechter van het kanton Mechelen, op 6 januari 2009 (rolnummer 08A3935 - Rep.V. 75/2009), tot voorlopig bewindvoerder over wijlen Buelens, Louisa, geboren te Hombeek op 6 april 1920, laatst verblijvende in « Rusthuis Battenbroek », te 2800 Walem (Mechelen), Battenbroek 14, gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 13 januari 2009, blz. 1049, onder nr. 60392, met ingang van 8 februari 2009 ontslagen van de opdracht, ingevolge het overlijden van de beschermde persoon te Mechelen op 8 februari 2009.

Mechelen, 18 februari 2009.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) Wim Heremans. (62248)

Vrederecht van het kanton Sint-Pieters-Woluwe

Van het bevelschrift gegeven door de vrederechter van het kanton Sint-Pieters-Woluwe, op 16 februari 2009 :

Stellen vast dat door het overlijden van de beschermde persoon, Macharis, Andrée Françoise, geboren te Gent op 1 februari 1922, wonende te 1160 Brussel, Lebonlaan 51, bus 67, verblijvende Karrestraat 27, te 1200 Brussel, overleden op 6 februari 2009, de beschikking uitgesproken door de vrederechter van het vrederecht van Sint-Pieters-Woluwe, op 13 januari 1955, wonende te 9070 Destelbergen, Leeuweriklaan 2, als voorlopige bewindvoerder werd aangesteld, ophoudt uitwerking te hebben vanaf 6 februari 2009.

Sint-Pieters-Woluwe, 17 februari 2009.

De afgevaardigd griffier : (get.) Steels, Isabelle.

(62249)

Remplacement d'administrateur provisoire
Vervanging voorlopig bewindvoerder

Justice de paix du deuxième canton de Charleroi

Par ordonnance de M. le juge de paix du deuxième canton de Charleroi rendue le 17 février 2009, il a été mis fin à la mission de M. Massart, Claude, domicilié à 6200 Châtelineau, sentier des Gaures 7, en sa qualité d'administrateur provisoire de biens de Mme Defene, Octavie, née à Pironchamps le 19 février 1929, domiciliée à 6200 Châtelet, maison de retraite « Le Sart-Allet », rue du Sart-Allet 64.

Un nouvel administrateur provisoire de biens a été désigné en la personne de Me Caroline Delmarche, avocat à 6000 Charleroi, rue de Dampremy 67/32.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Jean-Pierre Demarteau.

(62250)

Vrederecht van het kanton Arendonk

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Arendonk, verleend op 18 februari 2009, werd de heer Conderaerts, Eduardus Julianus, geboren te Turnhout op 11 september 1936, gepensioneerde, wonende te 2400 Mol, Bosveld 36, aangewezen bij beschikking, verleend door de vrederechter van het kanton Arendonk, op 13 augustus 2003 (03B90 - Rep.R. 1695/2003), tot voorlopig bewindvoerder over Conderaerts, Jozef Willem Jan, geboren te Retie op 31 januari 1940, wonende te 2470 Retie, Sint-Martinusstraat 82, verblijvende VZW « De Brug », Guido Gezellelaan 64, te 2640 Mortsel (gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 3 september 2003, en onder nr. 67309), ontslagen van zijn opdracht.

Voegt toe als nieuwe voorlopige bewindvoerder over de voornoemde beschermde persoon Conderaerts, Jozef : de heer Bosserez, Marc Hector Louisa, geboren te Schoten op 19 juli 1952, hoofdinspecteur van politie, wonende te 2900 Schoten, Jozef Hendrickxstraat 85.

Arendonk, 18 februari 2009.

De hoofdgriffier, (get.) Heylen, Hilde.

(62251)

Vrederecht van het kanton Kontich

Beschikking, d.d. 17 februari 2009 :

verklaart Goossenaerts, Maria, boekhoudster, wonende te 2650 Edegem, Tony Bergmannstraat 21, aangewezen bij beschikking, verleend door de vrederechter van het kanton Kontich, op 16 december 2008 (rolnummer 08B412 - Rep.R. 3811/2008, publicatie

Belgisch Staatsblad 29 december 2008), tot voorlopig bewindvoerder over Lemeire, Maria Malvina, geboren te Hove op 16 december 1933, wonende te 2650 Edegem, R.V.T. Breughel, Tony Bergmannstraat 7, met ingang van heden ontslagen van haar opdracht;

voegt toe als nieuwe voorlopige bewindvoerder aan de voornoemde beschermde persoon: Robidet, Ellen, wonende te 2530 Boechout, Leeuwerikstraat 4.

Kontich, 17 februari 2009.

Voor eensluidend uittreksel: de hoofdgriffier, (get.) Van Nuffel, Geert. (62252)

**Publication prescrite par l'article 793
du Code civil**

**Bekendmaking voorgeschreven bij artikel 793
van het Burgerlijk Wetboek**

—
*Acceptation sous bénéfice d'inventaire
Aanvaarding onder voorrecht van boedelbeschrijving*
—

L'an 2009, le 10 février, au greffe du tribunal de première instance de Liège, a comparu :

Me Isabelle Biemar, avocat, dont le cabinet est sis rue de Campine 157, à 4000 Liège, agissant en qualité d'administrateur provisoire des biens de la nommée :

Mme Poidlins, Jeanne, née à Ampsin le 23 juin 1920, domiciliée à 4600 Visé, rue des Ecoles 27;

désignée à cette fonction, par ordonnance de Mme le juge de paix du canton de Visé, rendue en date du 22 mai 2008, et produite en simple copie, laquelle restera ci-annexée, et;

dûment autorisée aux fins de la présente, par ordonnance du même juge de paix, rendue en date du 2 février 2009, et produite en simple copie, laquelle restera ci-annexée,

laquelle comparante a déclaré accepter, sous bénéfice d'inventaire, la succession de M. Mathieu, Emile Pierre Raymond, né à Ampsin le 1^{er} février 1924, de son vivant domicilié à Visé, rue des Ecoles 27, et décédé le 3 janvier 2009, à Visé.

La présente publication invite les créanciers du défunt ou aux légataires éventuels qui ne se seraient pas manifestés de faire valoir leurs droits.

Conformément aux prescriptions du dernier alinéa de l'article 793 du Code civil, la comparante déclare faire élection de domicile en l'étude de Me Martin, Thierry, notaire à 4600 Visé, avenue de Navagne 10, chargé de dresser l'inventaire.

Dont acte signé, lecture faite par la comparante et le greffier, lequel certifie avoir attiré l'attention du déclarant sur les dispositions du troisième paragraphe de l'article 793 du Code civil.

(Signé) Isabelle Biemar, avocat.

(6320)

L'an 2009, le 10 février, au greffe du tribunal de première instance de Liège, a comparu :

Me Isabelle Biemar, avocat, dont le cabinet est sis rue de Campine 157, à 4000 Liège, agissant en qualité d'administrateur provisoire des biens de la nommée :

Mme Joassart, Anne, née à Liège le 9 septembre 1946, domiciliée à 4030 Liège, rue du Cimetière 180, résidant « Les Mésanges », voie de Liège 150, à 4053 Embourg;

désignée à cette fonction, par ordonnance de Mme le juge de paix du canton de Fléron, rendue en date du 15 octobre 2008, et produite en simple copie, laquelle restera ci-annexée,

dûment autorisée aux fins de la présente, par ordonnance de M. le juge de paix du canton de Fléron, rendue en date du 18 décembre 2008, et produite en simple copie, laquelle restera ci-annexée,

laquelle comparante a déclaré accepter, sous bénéfice d'inventaire, la succession de M. Fransquet, Louis Marie Alexis, né à Angleur le 22 décembre 1933, de son vivant domicilié à Liège, rue du Cimetière 180, et décédé le 17 septembre 2008, à Chaudfontaine.

La présente publication invite les créanciers du défunt ou aux légataires éventuels qui ne se seraient pas manifestés de faire valoir leurs droits.

Conformément aux prescriptions du dernier alinéa de l'article 793 du Code civil, la comparante déclare faire élection de domicile en l'étude de Me François Mathonet, notaire à 4000 Liège, rue du Pont 35, chargé de dresser l'inventaire.

Dont acte signé, lecture faite par la comparante et le greffier, lequel certifie avoir attiré l'attention du déclarant sur les dispositions du troisième paragraphe de l'article 793 du Code civil.

(Signé) Isabelle Biemar, avocat.

(6321)

L'an 2009, le 10 février, au greffe du tribunal de première instance de Liège, a comparu :

Me Isabelle Biemar, avocat, dont le cabinet est sis rue de Campine 157, à 4000 Liège, agissant en qualité d'administrateur provisoire des biens du nommé :

M. Grégoire, Jean, né le 16 juin 1942 à Engis, domicilié quai de Coronmeuse 5, « Maison Saint-Joseph », à Liège,

désignée à cette fonction, par ordonnance de Mme le juge de paix du troisième canton de Liège, rendue en date du 29 octobre 2007, et produite en simple copie, laquelle restera ci-annexée;

dûment autorisée aux fins de la présente, par ordonnance du même juge de paix du troisième canton de Liège, rendue en date du 30 janvier 2009, et produite en simple copie, laquelle restera ci-annexée, laquelle comparante a déclaré accepter, sous bénéfice d'inventaire, la succession de Mme Paquay, Hildegarde Marie Julie, née à Waimmes le 21 mai 1942, de son vivant domiciliée à Liège 2, quai de Coronmeuse 5, et décédée le 28 juin 2008, à Visé.

La présente publication invite les créanciers du défunt ou aux légataires éventuels qui ne se seraient pas manifestés de faire valoir leurs droits.

Conformément aux prescriptions du dernier alinéa de l'article 793 du Code civil, la comparante déclare faire élection de domicile en l'étude de Me Fabienne Jeandrain, notaire, chaussée 275, à d'Ivoz-Ramet, chargé de dresser l'inventaire.

Dont acte signé, lecture faite par la comparante et le greffier, lequel certifie avoir attiré l'attention du déclarant sur les dispositions du troisième paragraphe de l'article 793 du Code civil.

(Signé) Isabelle Biemar, avocat.

(6322)

Déclaration d'acceptation, sous bénéfice d'inventaire, devant le greffier au tribunal de première instance de Nivelles faite le 12 février 2009, par :

M. Perfetto, Michele, né à Charleroi le 27 avril 1958, domicilié à 1480 Tubize, rue Neuve Cour 56, agissant en qualité de père et titulaire de l'autorité parentale sur ses enfants mineurs, à savoir :

Gérard, Morgane, née à Uccle le 29 décembre 1999;

Gérard, Alysson, née à Anderlecht le 3 septembre 1994;

domiciliées toutes les deux avec leur père;

M. Perfetto, étant autorisé à agir dans la présente succession, par ordonnance de la justice de paix du canton de Nivelles, en date du 4 septembre 2008,

lequel comparant, dûment représenté, s'exprimant en français, a déclaré accepter, sous bénéfice d'inventaire, la succession de Gérard, Anne Paule Rosalie G., née à Namur le 17 janvier 1970, de son vivant domiciliée à Tubize, rue Neuve Cour 56, et décédée le 2 avril 2008, à Seneffe.

Suivent les signatures du greffier et du comparant.

Les créanciers et légataires sont invités à faire connaître, par avis recommandé, leurs droits, dans un délai de trois mois, à compter de la présente insertion.

Cet avis doit être adressé à Me Sterckmans, notaire à Tubize, rue des Frères Taymans 34.

(Signé) P. Sterckmans, notaire.

(6323)

Ingevolge beschikking van de vrederechter van het 8e kanton Antwerpen, op 27 januari 2009, heeft :

de heer Simons, Christian Anne Marc, wonende te 2600 Antwerpen (district Berchem), Troyentenhoflaan 32, handelend in zijn hoedanigheid van vader, wettige beheerder over de goederen en persoon van zijn minderjarige kinderen :

jongeheer Simons, Christophe Philippe Veronique, en;

mejjuffrouw Simons, Sophie Brigitte Philippe;

beiden wonende bij hun vader,

bij volmacht een verklaring van aanvaarding onder voorrecht van boedelbeschrijving afgelegd voor de griffier van de rechtbank van eerste aanleg te Antwerpen, op 17 februari 2009, betreffende de nalatenschap van wijlen Lilienthal, Andrée, in leven laatst wonende te 2600 Antwerpen, Jos Ratinckxstraat 5, bus 5, overleden te Antwerpen (district Wilrijk), op 3 januari 2009.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht, bij aangetekend schrijven hun rechten te doen gelden, binnen de drie maanden te rekenen vanaf de publicatie, dezer.

Woonplaats wordt gekozen op het kantoor van de geassocieerde notarissen Deckers, De Graeve, Sledsens & Van den Bergh, te Antwerpen, Broederminstraat 9.

(Get.) Marc Sledsens, notaris te Antwerpen.

(6324)

Tribunal de première instance d'Arlon

L'an 2009, le 19 février, au greffe du tribunal de première instance d'Arlon, et par devant nous, Pascale Shmickrath, greffier, a comparu : M. Trinteler, Jean-Marc, né le 15 août 1962, domicilié rue de la Het 18, à 6721 Anlier, agissant en sa qualité de père et administrateur légal de la personne et des biens de son fils mineur : Trinteler, Nathan, né à Arlon le 2 août 2002; ce, en vertu d'un ordonnance rendue le 26 janvier 2009 par M. le juge de paix du canton d'Etalle.

Lequel comparant a, au nom de son fils mineur, déclaré accepter sous bénéfice d'inventaire la succession de Mme Schloune, Isabelle Brigitte Dominique Ghislaine, née à Bastogne le 3 octobre 1972, en son vivant domiciliée, rue de la Het 18, à Anlier, et décédée à Louftémont le 14 novembre 2008.

Les créanciers et légataires éventuels de ladite défunte sont invités à faire connaître leurs droits, par avis recommandé, dans un délai de trois mois à compter de la présente insertion. Cet avis doit être adressé à Me Umbreit, notaire, dont l'étude est située, à 6700 Arlon.

Arlon, le 19 février 2009.

Le greffier, (signé) P. Schmickrath.

(6325)

L'an 2009, le 19 février, au greffe du tribunal de première instance d'Arlon, et par devant nous, Pascale Shmickrath, greffier, a comparu : Mme Marie-Josée Thines, domiciliée à Etalle, rue du Moulin 5, porteuse de procuration lui délivrée, le 26 janvier 2009 par : Mme Sylvie Lenoir, née à Ixelles le 27 mars 1972, domiciliée à 6730 Tintigny, rue du Marotin 11, en sa qualité de mère et administratrice légale de ses enfants mineurs : Théo Bouillon, fils du défunt, né à Arlon le 3 avril 2002; Enzo Bouillon, fils du défunt, né à Arlon le 12 novembre 2004; ce, en vertu d'un ordonnance rendue le 9 février 2009 par M. le juge de paix du canton d'Etalle.

Laquelle comparante a, au nom de sa mandate, déclaré accepter sous bénéfice d'inventaire la succession de M. Jérôme Bouillon, né le 14 janvier 1974 à Saint-Mard, en son vivant domicilié, à 6730 Tintigny, rue du Marotin 11, et y décédé le 3 janvier 2009.

Dont acte, dressé sur réquisition expresse de la comparante qu'après lecture faite, elle a signé avec nous, greffier.

Les créanciers et légataires éventuels dudit défunt sont invités à faire connaître leurs droits, par avis recommandé, dans un délai de trois mois à compter de la présente insertion. Cet avis doit être adressé à Me Bechet, notaire, à Etalle, rue Belle-Vue 29.

Arlon, le 19 février 2009.

Le greffier-chef de service, (signé) I. Gobert.

(6326)

Tribunal de première instance de Bruxelles

Suivant acte (n° 09-355), passé au greffe du tribunal de première instance de Bruxelles, le 19 février 2009 : par Mme Zborowski, Catherine, demeurant à Andenne, chaussée de Ciney 8.

En qualité de : mandataire en vertu d'une procuration sous seing privé ci-annexée datée du 6 février 2009 et donnée par Mme Mexence, Justine Paule O., demeurant à 1150 Woluwe-Saint-Pierre, avenue Jules de Trooz 22.

A déclaré accepter sous bénéfice d'inventaire, la succession de M. Mexence, Luigi René Edmond, né à Ixelles le 9 juillet 1959, de son vivant domicilié à Etterbeek, avenue Commandant Lothaire 57, et décédé le 23 janvier 2009 à Etterbeek.

Les créanciers et légataires sont invités à faire connaître, par avis recommandé, leurs droits dans un délai de trois mois à compter de la présente insertion, à Me Gustin, Patrick, notaire, à 1160 Auderghem, avenue Jean Van Horenbeeck 42.

Bruxelles, le 19 février 2009.

Le greffier, (signé) Philippe Mignon.

(6327)

Tribunal de première instance de Charleroi

Suivant acte dressé au greffe civil du tribunal de première instance de Charleroi, en date du 19 février 2009, aujourd'hui le 19 février 2009, comparait au greffe civil du tribunal de première instance séant à Charleroi, province de Hainaut, et par-devant nous, Myriam Vandercappelle, greffier :

Detry, Viviane, née à Montignies-sur-Sambre le 23 mai 1966, domiciliée rue du Cimetière 194, à 6061 Montignies-sur-Sambre, agissant en qualité de mère, et représentante légale de son enfant mineur d'âge, à savoir :

Prgomet, Maxime, né à Charleroi le 10 avril 1999, domicilié avec sa mère, Detry, Viviane, ci-avant qualifiée,

laquelle comparante, dûment autorisée en vertu de l'ordonnance du juge de paix du deuxième canton de Charleroi, du 12 février 2009, déclare, en langue française, accepter mais, sous bénéfice d'inventaire seulement, la succession de Prgomet, Christophe, né à Charleroi le 2 décembre 1966, de son vivant domicilié à Montignies-sur-Sambre, rue du Cimetière 194, et décédé le 16 janvier 2009 à Gembloux (Sauvenière), chaussée de Tirlemont.

Dont acte dressé, à la demande formelle de la comparante, qu'après lecture faite, nous avons signé avec elle.

Les créanciers et légataires sont invités à faire connaître leurs droits, par avis recommandé, dans les délais de trois mois, à compter de la date de la présente insertion.

Cet avis doit être adressé à Me Bernard Lemaigre, notaire, en son étude, rue des Preys 28, à 6061 Montignies-sur-Sambre.

Charleroi, le 19 février 2009.

Le greffier, (signé) Myriam Vandercappelle.

(6328)

Suivant acte dressé au greffe du tribunal de ce siège, en date du 18 février 2009, par-devant Patat, Patricia, greffier délégué :

Me Wimmer, Jacques, dont le cabinet est établi à Chimay, place Mont Joly 4, agissant en sa qualité de mandataire spécial de :

Mme Delens, Emilie, domicilié à Chimay, rue du Pont du Welz 4, agissant en sa qualité de mère, titulaire de l'autorité parentale et tutrice de :

Mlle Recloux, Nathalie, née le 26 septembre 1970 à Chimay, domiciliée à Chimay, rue du Pont du Welz 4, placée sous statut de minorité prolongée, par décision de la première chambre du tribunal de première instance de céans, en date du 22 janvier 1998;

à ce, dûment autorisée, par ordonnance de M. le juge de paix du canton de Chimay, en date du 11 février 2009, en vertu d'une procuration donnée à Chimay,

a déclaré, en langue française, accepter mais, sous bénéfice d'inventaire seulement, la succession de Recloux, Gérard, né à Maçon le 10 juillet 1947, de son vivant domicilié à Chimay, chaussée de Couvin 50bis, et décédé le 1^{er} mars 2007 à Wallers (Trélon) France.

Les créanciers et les légataires sont invités à faire connaître leurs droits, par avis recommandé, dans le délai de trois mois, à compter de la date de la présente insertion.

Cet avis doit être adressé à Mme le notaire, Marie-Cécile Stevaux, de résidence à Chimay, rue de l'Athénée 21.

Charleroi, le 18 février 2009.

Le greffier délégué, (signé) Patat, P.

(6329)

Suivant acte dressé au greffe du tribunal de ce siège, en date du 17 février 2009, aujourd'hui le 17 février 2009, comparait au greffe civil du tribunal de première instance séant à Charleroi, province de Hainaut, et par-devant nous, Myriam Vandercappelle, greffier :

Mme Szöllösi, Ingrid André, née à Nivelles le 28 février 1967, domiciliée à 6230 Obaix, rue de la Buscaille 25, agissant en sa qualité de mère, et détentrice de l'autorité parentale sur :

Simonet, Grégory, né le 7 septembre à Nivelles;

Simonet, Ludovic, né le 9 décembre 1999 à Nivelles;

domiciliés tous deux avec leur mère;

à ce, dûment autorisée, par ordonnance de M. le juge de paix du canton de Seneffe, en date du 6 janvier 2009,

laquelle comparante, agissant comme dit ci-dessus, déclare, en langue française, accepter mais, sous bénéfice d'inventaire seulement, la succession de Simonet, Jean-Paul Nicolas, né à Nivelles le 31 janvier 1965, de son vivant domicilié à Obaix, rue de la Buscaille 25, et trouvé sans vie le 29 novembre 2008, à Obaix.

Dont acte dressé, à la demande formelle de la comparante, qu'après lecture faite, nous avons signé avec elle.

Cet avis doit être adressé à Me Yves Gribomont, notaire à 7180 Seneffe, avenue de la Motte Baraffe 20.

Les créanciers et légataires sont invités à faire connaître leurs droits, par avis recommandé, dans un délai de trois mois, à compter de la date de la présente insertion.

Charleroi, le 17 février 2009.

Pour le greffier-chef de service, (signé) Myriam Vandercappelle, greffier.

(6330)

Tribunal de première instance de Dinant

—

Suivant acte n° 09/279 dressé au greffe du tribunal de première instance de Dinant, le 12 février 2009 :

Me Pigeolet, Murielle, avocat de résidence à 5590 Ciney, rue du Commerce 8, agissant en qualité d'administrateur provisoire, avec autorisations de M. le juge de paix du canton de Ciney, en date du 4 novembre 2008, dont copies conformes resteront annexées au présent acte, pour et au nom de :

Hyat, Emilie, épouse du défunt, née le 16 mai 1958, domiciliée à 5370 Havelange, avenue de Criel 47;

Paenhuysen, Nicolas, fils du défunt, né le 25 septembre 1988, domicilié à 5370 Havelange, avenue de Criel 47,

a déclaré, pour et au nom des personnes protégées, accepter, sous bénéfice d'inventaire, la succession qui leur est dévolue par le décès de Paenhuysen, José, née à Sorée le 19 août 1956, en son vivant domicilié à Havelange, avenue de Criel 47, et y décédé, en date du 25 septembre 2008.

Les créanciers et légataires sont invités à faire connaître leurs droits, par avis recommandé, dans un délai de trois mois, à compter de la présente, à Me Lambinet, Philippe, notaire de résidence à 5590 Ciney, rue du Condroz 36.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) M. Focan.

(6331)

Tribunal de première instance de Liège

—

L'an 2009, le 18 février, au greffe du tribunal de première instance de Liège, a comparu :

Mazzier, Nadia, née à Liège le 4 janvier 1963, domiciliée rue de l'Enclos 64, à 4432 Alleu, agissant en qualité de mère, et représentante légale de sa fille mineure d'âge, sous autorité parentale :

Duvivier, Rachel, née à Liège le 25 avril 1992, domiciliée avec sa mère;

et à ce, autorisée, par ordonnance de Mme le juge de paix du canton de Saint-Nicolas, rendue en date du 12 février 2009, ordonnance produite en copie conforme, et qui restera annexée au présent acte,

laquelle comparante a déclaré accepter, sous bénéfice d'inventaire, la succession de Laurenty, Monique Thérèse Marie, née à Comblain-au-Pont le 2 décembre 1924, de son vivant domiciliée à Liège (Saint-Nicolas), chaussée de Gaulle 1, « Maison de repos », et décédé le 9 octobre 2008, à Saint-Nicolas.

Conformément aux prescriptions du dernier alinéa de l'article 793 du Code civil, la comparante déclare faire élection de domicile en l'étude de Me Rosu, Lévi, notaire, rue du Lambert Dewonck 171, à 4432 Alleu.

Dont acte, signé, lecture faite par la comparante et le greffier.

Les créanciers et légataires sont invités à faire connaître leurs droits, par avis recommandé, au domicile élu, dans les trois mois de la présente insertion.

Le greffier-chef de service, (signature illisible).

(6332)

Rechtbank van eerste aanleg te Dendermonde

—

Bij akte, verleden ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Dendermonde, op 19 februari 2009, heeft : De Winne, Marc, geboren te Zottegem op 2 februari 1963, wonende te 9420 Bambrugge, Katstraat 62, handelend in zijn hoedanigheid van voorlopig bewindvoerder, hiertoe aangesteld bij beschikking, d.d. 19 april 2004 van de vrederechter van het kanton Ninove, over : De Winne, Marnic, geboren te Zottegem op 6 augustus 1967, wonende te 9401 Ninove (Pollare), Schuitstraat 14, beschermde persoon.

Verklaard onder voorrecht van boedelbeschrijving de nalatenschap te aanvaarden van wijlen Van Beneden, Emilienne Marie, geboren te Burst op 18 december 1928, in leven laatst wonende, te 9420 Aaigem, Aaigemdorp 68, en overleden te Erpe-Mere op 13 september 2008.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht binnen de drie maanden, te rekenen van de datum van opneming in het *Belgisch Staatsblad*, hun rechten bij aangetekend schrijven te doen kennen ter studie van Mr. Laloo, Veronique, notaris, met standplaats, te 9550 Sint-Lievens-Esse, Populierestraat 3.

Dendermonde, 19 februari 2009.

De afg. griffier, (get.) M. Beeckman.

(6333)

Rechtbank van eerste aanleg te Gent

Bij akte, verleden ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Gent, op 19 februari 2009, heeft : Vanlaeres, Annie-Rose, advocate, met kantoor, te 9000 Gent, Willem Tellstraat 8, handelend als voorlopig bewindvoerder hiertoe aangesteld bij beschikking van het vredegerrecht eerste kanton Gent, d.d. 23 september 2002, over de goederen van : Van De Gejuchte, Marc, geboren te Brugge op 13 maart 1957 en wonende, te 9000 Gent, Zwijnaardsesteenweg 780.

Verklaard onder voorrecht van boedelbeschrijving de nalatenschap te aanvaarden van wijlen Covent, Yolande, geboren te Gent op 10 juli 1933, in leven laatst wonende, te 9000 Gent, Morekstraat 6, en overleden te Gent op 25 januari 2009.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht binnen de drie maanden, te rekenen van de datum van opneming in het *Belgisch Staatsblad*, hun rechten bij aangetekend schrijven te doen kennen ter studie van Mr. Vanlaeres, A. advocaat, met kantoor, te 9000 Gent, Tellstraat 8.

Gent, 19 februari 2009.

De afg. griffier, (get.) Nadia De Mil.

(6334)

Rechtbank van eerste aanleg te Hasselt

Bij akte, verleden ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Hasselt, op 19 februari 2009, blijkt dat Carmans, Wesley, bediende kantoor notaris Verlinden, wonende te 3583 Beringen (Paal), Tessenderlosesteenweg 3, bus 2, handelend als gevolmachtigde van :

Ector, Peter Bert Jan, geboren te Diest op 7 februari 1978, wonende te 3500 Hasselt, Louis Pastuerstraat 8,

in het nederlands verklaard heeft de nalatenschap van wijlen : Degens, Luc Victor Leopold Emilien, G.F., geboren te Leuven op 26 augustus 1954, in leven laatst wonende te 3510 Kermt (Hasselt), Molenstraat 23, en overleden te Hasselt op 25 juni 2007, te aanvaarden onder voorrecht van boedelbeschrijving en teneinde dezer woonst te kiezen ter studie van notaris G. Verlinden, met standplaats te 3550 Heusden-Zolder, Guido Gezellelaan 187.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht binnen drie maanden, te rekenen van de datum van opneming in het *Belgisch Staatsblad*, hun rechten bij aangetekend schrijven te doen kennen ter studie van voornoemde notaris.

Hasselt, 19 februari 2009.

De afg. griffier, (get.) M. Schoofs.

(6335)

Bij akte, verleden ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Hasselt op 19 februari 2009, blijkt dat : Windmolders, Maria Paula Rita, geboren te Lier op 26 juni 1959, wonende te 3550 Heusden-Zolder, Schansstraat 9, handelend in eigen naam en in haar hoedanigheid als voogdes over de verlengde minderjarige :

Windmolders, Greta Maria Cornelia, geboren te Poperinge op 8 januari 1966, thans gedomicilieerd 3550 Heusden-Zolder, Schansstraat 9, verblijvende Begeleidingscentrum Sint-Elisabeth, Sint-Elisabethlaan 20, te 3990 Peer, verlengd minderjarig verklaard bij vonnis van de rechtbank van eerste aanleg te Hasselt, d.d. 24 april 1995,

teneinde dezer handeling bijzonder gemachtigd ingevolge beschikking van de vrederechter L. Deckers, van het vredegerrecht van het kanton Houthalen-Helchteren, d.d. 13/11/2008, in het nederlands verklaard heeft de nalatenschap van wijlen Windmolders, Paulus Franciscus, geboren te Zolder op 2 april 1924, in leven laatst wonende te 3550 Heusden-Zolder, Edward Stationstraat 20, en overleden te Heusden-Zolder op 4 september 2008,

te aanvaarden onder voorrecht van boedelbeschrijving en teneinde dezer woonst te kiezen ter studie van : notaris Guy Verlinden, Guido Gezellelaan 187, 3550 Heusden-Zolder.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht binnen drie maanden, te rekenen van de datum van opneming in het *Belgisch Staatsblad*, hun rechten bij aangetekend schrijven te doen kennen ter studie van voornoemde notaris.

Hasselt, 19 februari 2009.

De afg. griffier, (get.) M. Schoofs.

(6336)

Bij akte, verleden ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Hasselt op 17 februari 2009, blijkt dat : Polders, Marleen Maria, geboren te Lummen op 12 juni 1958, wonende te 3560 Lummen, Ruitersstraat 4, handelend in eigen naam en in haar hoedanigheid van voorlopig bewindvoerder over de goederen van :

Polders, Joseph Marcus Alfons, geboren te Lummen op 14 juni 1953, wonende te 3560 Lummen, Larenstraat 84, teneinde dezer handeling bijzonder gemachtigd ingevolge beschikking van plaatsvervangend vrederechter K. Peeters, van het vredegerrecht van het tweede kanton te Hasselt, d.d. 26 januari 2009, en tevens handelend in haar hoedanigheid van voorlopig bewindvoerder over de goederen van :

Polders, Greta Maria, geboren te Lummen op 1 mei 1962, verblijvende in het tehuis voor niet-werkenden « Den Heuvel », te 3560 Lummen, Boskestraat 4, teneinde dezer handeling bijzonder gemachtigd ingevolge beschikking van plaatsvervangend vrederechter K. Peeters, van het vredegerrecht van het tweede kanton te Hasselt, d.d. 26 januari 2009,

in het nederlands verklaard heeft de nalatenschap van wijlen Claes, Maria Antonie Melanie, geboren te Lummen op 6 mei 1924, in leven laatst wonende te 3560 Lummen, Larenstraat 84, en overleden te Lummen op 22 september 2008, te aanvaarden onder voorrecht van boedelbeschrijving en teneinde dezer woonst te kiezen ter studie van notaris Lambrecht, Jan, Ringlaan 20, 3560 Lummen.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht binnen de drie maanden, te rekenen van de datum van opneming in het *Belgisch Staatsblad*, hun rechten bij aangetekend schrijven te doen kennen ter studie van voornoemde notaris.

Hasselt, 17 februari 2009.

De afg. griffier, (get.) M. Schoofs.

(6337)

Bij akte, verleden ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Hasselt op 19 februari 2009, blijkt dat : Carmans, Wesley, bediende kantoor notaris Verlinden, wonende te 3583 Beringen (Paal), Tessenderlosesteenweg 3, bus 2, handelende als gevolmachtigde van :

Respeel, Anita Martha Y., geboren te Knokke op 16 september 1964, wonende te 8000 Brugge, Hauwerstraat 5, handelend in eigen naam en in haar hoedanigheid van ouderwettige vertegenwoordiger van de persoon en beheerder van de goederen van haar minderjarig kind :

Theunis, Jess, geboren te Knokke op 30 juni 1994, wonende te 8000 Brugge, Hauwerstraat 5,

hiertoe gemachtigd ingevolge beschikking van de heer vrederechter A. Billiet, van het vredegerrecht vierde kanton Brugge, d.d. 18 december 2008,

in het nederlands verklaard heeft de nalatenschap van wijlen : Theunis, Kris Jozef Paul, geboren te Heusden op 1 februari 1964, in leven laatst wonende te 3581 Beringen, Koolmijnlaan 452, bus 1, en overleden te Pretoria (Zuid-Afrika) op 6 september 2008, te aanvaarden onder voorrecht van boedelbeschrijving en teneinde dezer woonst te kiezen ter studie van notaris G. Verlinden, met standplaats te 3550 Heusden-Zolder, Guido Gezellelaan 187.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht binnen drie maanden, te rekenen van de datum van opneming in het *Belgisch Staatsblad*, hun rechten bij aangetekend schrijven te doen kennen ter studie van voornoemde notaris.

Hasselt, 19 februari 2009.

De afg. griffier, (get.) M. Schoofs, notaris.

(6338)

Bij akte, verleden ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Hasselt op 19 februari 2009, blijkt dat : Carmans, Wesley, bediende kantoor notaris Verlinden, wonende te 3583 Beringen (Paal), Tessenderlosesteenweg 3, bus 2, handelend als gevolmachtigde van : Windmolders, Maria Paula Rita, geboren te Lier op 26 juni 1959, wonende te 3550 Heusden-Zolder, Schansstraat 9, handelend in eigen naam en in haar hoedanigheid als voogdes over de verlengde minderjarige :

Windmolders, Greta Maria Cornelia, geboren te Poperinge op 8 januari 1966, thans gedomicilieerd 3550 Heusden-Zolder, Schansstraat 9, verblijvende Begeleidingscentrum Sint-Elisabeth, Sint-Elisabethlaan 20, te 3990 Peer, verlengd minderjarig verklaard bij vonnis van de rechtbank van eerste aanleg te Hasselt, d.d. 24 april 1995,

teneinde dezer handeling bijzonder gemachtigd ingevolge beschikking van de vrederechter L. Deckers, van het vredegericht van het kanton Houthalen-Helchteren, d.d. 13 november 2008, in het nederlands verklaard heeft de nalatenschap van wijlen : Elsen, Maria Francisca Leonia, geboren te Heusden op 10 december 1924, in leven laatst wonende te 3550 Heusden-Zolder, Edward Staintonstraat 20, en overleden te Heusden-Zolder op 25 juni 2008,

te aanvaarden onder voorrecht van boedelbeschrijving en teneinde dezer woonst te kiezen ter studie van notaris Guy Verlinden, Guido Gezellelaan 187, 3550 Heusden-Zolder.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht binnen drie maanden, te rekenen van de datum van opneming in het *Belgisch Staatsblad*, hun rechten bij aangetekend schrijven te doen kennen ter studie van voornoemde notaris.

Hasselt, 19 februari 2009.

De afg. griffier, (get.) M. Schoofs.

(6339)

Bij akte, verschenen ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Hasselt op 17 februari 2009, blijkt dat notaris Philippe Crolla, met kantoren te 3920 Lommel, Kerkplein 20-21-22, handelend als gevolmachtigde van :

Stijckel, Jacob Pieter, geboren te Enschede op 15 september 1966, wonende te 7548 PM Enschede, Oude Deldenerweg 125, handelend in eigen naam;

Stijckel, Maria Adriana, geboren te Enschede op 27 november 1973, wonende te 7545 RN Enschede, Plataanstraat 68, handelend in eigen naam;

Breider, Pieter Jacob, geboren te Wonseradeel (NL) op 1 juni 1952, wonende te 7876 BA Valthermond (NL), Zuiderdiep 425, handelend in eigen naam;

Breider, Jacob Pieter, geboren te Achtkarspelen op 19 oktober 1947, wonende te 9141 VB Wierum (NL), Thomas Jellesstrjitte 23, handelend in eigen naam,

in het nederlands verklaard heeft de nalatenschap van wijlen : Ouwendijk, Hermine, geboren te Valburg (Nederland) op 14 augustus 1942, in leven laatst wonende te 3800 Sint-Truiden, Tongersesteenweg 274, en overleden te Spa op 3 mei 2008, te aanvaarden onder voorrecht van boedelbeschrijving en teneinde dezer woonst te kiezen ter studie van notaris Ph. Crolla, Kerkplein 20-21-22, 3920 Lommel.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht binnen de drie maanden, te rekenen van de datum van opneming in het *Belgisch Staatsblad*, hun rechten bij aangetekend schrijven te doen kennen ter studie van voornoemde notaris.

Hasselt, 17 februari 2009.

De afg. griffier, (get.) M. Schoofs.

(6340)

Rechtbank van eerste aanleg te Ieper

—

Voor de afg. griffier (MB.04/05/06-BS.12/05/06), E. Vynckier, is vandaag, 18 februari 2009, ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Ieper verschenen : Bosmans, Patricus Antoine, geboren te Tollembeek op 10 april 1957, wonende te 9500 Geraardsbergen, Overpoort 70.

Hij heeft verklaard de nalatenschap van wijlen Demel, Léocadie Marie Louise, te aanvaarden onder voorrecht van boedelbeschrijving, wijlen Demel, Léocadie, is geboren te Vollezele op 15 februari 1925, woonde laatst te 8970 Poperinge, Doornstraat 4, en overleed te Poperinge op 14 november 2009.

De comparant verzoekt de schuldeisers en legatarissen hun rechten te doen kennen binnen drie maanden, te rekenen van de datum van de opneming van deze verklaring in het *Belgisch Staatsblad*, bij aangetekend bericht, te sturen aan Van Holen, Paul, notaris te 1570 Galm-aarden, Watermolenstraat 2.

Ieper, 18 februari 2009.

De afg. griffier, (get.) E. Vynckier.

(6341)

Rechtbank van eerste aanleg te Kortrijk

—

Bij akte, verleden ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Kortrijk op 19 februari 2009, heeft verklaard : Mr. Ellen De Geeter, advocaat te 8500 Kortrijk, Plein 4, bus 61, handelend in haar hoedanigheid van voorlopig bewindvoerder over :

Wyffels, Linda Marcella Paula, geboren te Kortrijk op 6 april 1953, en wonende te 8500 Kortrijk, Vuurkruiserslaan 69, maar verblijvende in de instelling P.C. Onze-Lieve-Vrouw Van Vrede, Bruggestraat 57-59, te 8930 Menen, hiertoe aangesteld bij beschikking van 30 oktober 2008, van de vrederechter van het kanton Menen,

handelend in haar gezegde hoedanigheid, onder voorrecht van boedelbeschrijving de nalatenschap te aanvaarden van wijlen Soete, Paula Celina, geboren te Heule op 15 maart 1931, in leven laatst wonende te 8500 Kortrijk, Izegemsestraat 63, en overleden te Kortrijk op 9 augustus 2008.

Tot staving van haar verklaring heeft de comparante ons een afschrift vertoond van de beschikking van 9 februari 2009, van de vrederechter van het kanton Menen, waarbij zij gemachtigd werd om in naam van de voornoemde onder voorlopig bewindvoerder gestelde Wyffels, Linda Marcella Paula, de nalatenschap van wijlen Soete, Paula Celina, te aanvaarden onder voorrecht van boedelbeschrijving.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht binnen de drie maanden, te rekenen van de datum van opneming in het *Belgisch Staatsblad*, hun rechten bij aangetekend schrijven te doen kennen op het kantoor van Mr. Ellen De Geeter, advocaat, te 8500 Kortrijk, Plein 4, bus 61.

Kortrijk, 19 februari 2009.

De griffier, (get.) Marc Audoor.

(6342)

Concordat judiciaire – Gerechtelijk akkoord

—

Tribunal de commerce de Charleroi

—

Par jugement du 18 février 2009, la troisième chambre du tribunal de commerce de Charleroi, a prorogé de trois mois la période de sursis provisoire octroyé à la SCRL Chaussée J. - Tournay C., dont le siège social est situé à 6223 Wagnelée, rue de l'Eglise 25, inscrite à la BCE sous le n° 0439.125.928, dont le bénéfice a été accordé par jugement du 21 août 2008.

Il appartient au commissaire au sursis de poursuivre sa mission conformément aux articles 36 et suivants de la loi du 17 juillet 1997 sur le concordat judiciaire.

Il sera débattu du sursis définitif à l'audience du 20 mai 2009, à 10 heures.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) V. Pirmez.

(6343)

Faillite – Faillissement

—

Rechtbank van koophandel te Brussel

—

Opening van het faillissement, op dagvaarding, van : De Tobel, Joseph, Putbeekstraat 4, 1755 Gooik.

Faillissementsnummer : 20090244.

Datum faillissement : 17 februari 2009.

Handelsactiviteit : voegwerken.

Ondernemingsnummer : 0747.072.125.

Rechter-commissaris : de heer Michiels.

Curator : Mr. Dehandschutter, Bert, Ninoofsesteenweg 643, 1070 Brussel-7.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Brussel, Regentschapsstraat 4, 1000 Brussel.

Stelt de datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen vast op woensdag 25 maart 2009.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72ter van de faillissementswet.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, Eylenbosch, J.-M. (6344)

—

Opening van het faillissement, op bekentenis, van : Tsaso BVBA, Weiveldlaan 47, 1930 Zaventem.

Faillissementsnummer : 20090248.

Datum faillissement : 17 februari 2009.

Handelsactiviteit : horeca.

Ondernemingsnummer : 0875.663.441.

Rechter-commissaris : de heer Brisaert.

Curator : Mr. De Chaffoy, Jean Louis, Kunstlaan 24/9A, 1000 Brussel-7.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Brussel, Regentschapsstraat 4, 1000 Brussel.

Stelt de datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen vast op woensdag 25 maart 2009.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72ter van de faillissementswet.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, Eylenbosch, J.-M. (6345)

—

Opening van het faillissement, op dagvaarding, van : Jassy Star BVBA, Bergensesteenweg 106, 1600 Sint-Pieters-Leeuw.

Faillissementsnummer : 20090242.

Datum faillissement : 17 februari 2009.

Handelsactiviteit : onderhoud en reparatie van auto's.

Ondernemingsnummer : 0478.338.276.

Rechter-commissaris : de heer Michiels.

Curator : Mr. Dehandschutter, Bert, Ninoofsesteenweg 643, 1070 Brussel-7.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Brussel, Regentschapsstraat 4, 1000 Brussel.

Stelt de datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen vast op woensdag 25 maart 2009.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72ter van de faillissementswet.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, Eylenbosch, J.-M. (Pro deo) (6346)

—

Opening van het faillissement, op dagvaarding, van : Transit Oil NV, Nieuwelaan 88, bus 7, 1860 Meise.

Faillissementsnummer : 20090260.

Datum faillissement : 17 februari 2009.

Handelsactiviteit : brandstoffen.

Ondernemingsnummer : 0462.942.792.

Rechter-commissaris : de heer Michiels.

Curator : Mr. De Maeseneer, Dirk, De Lignestraat 11, 1000 Brussel-1.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Brussel, Regentschapsstraat 4, 1000 Brussel.

Stelt de datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen vast op woensdag 25 maart 2009.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72ter van de faillissementswet.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, Eylenbosch, J.-M. (Pro deo) (6347)

—

Opening van het faillissement, op dagvaarding, van : P. Groenen BVBA, Langensteenweg 4, bus 4, 1785 Merchtem.

Faillissementsnummer : 20090258.

Datum faillissement : 17 februari 2009.

Handelsactiviteit : bouwfirma.

Ondernemingsnummer : 0454.751.836.

Rechter-commissaris : de heer Michiels.

Curator : Mr. De Maeseneer, Dirk, De Lignestraat 11, 1000 Brussel-1.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Brussel, Regentschapsstraat 4, 1000 Brussel.

Stelt de datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen vast op woensdag 25 maart 2009.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72ter van de faillissementswet.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, Eylenbosch, J.-M. (Pro deo) (6348)

Opening van het faillissement, op dagvaarding, van : Hannaert, Chris, Zevenbronnenstraat 9, 1653 Dworp.

Faillissementsnummer : 20090256.

Datum faillissement : 17 februari 2009.

Handelsactiviteit : kinderkleding/motorvoertuigen.

Ondernemingsnummer : 0799.014.239.

Rechter-commissaris : de heer Michiels.

Curator : Mr. De Maeseneer, Dirk, De Lignestraat 11, 1000 Brussel-1.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Brussel, Regentschapsstraat 4, 1000 Brussel.

Stelt de datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen vast op woensdag 25 maart 2009.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borggen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72ter van de faillissementswet.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, Eylenbosch, J.-M.
(Pro deo) (6349)

Opening van het faillissement, op dagvaarding, van : Tellier, Wim, Kouterbaan 206, 9470 Denderleeuw.

Faillissementsnummer : 20090255.

Datum faillissement : 17 februari 2009.

Handelsactiviteit : bouwwerken.

Ondernemingsnummer : 0870.113.952.

Rechter-commissaris : de heer Michiels.

Curator : Mr. De Maeseneer, Dirk, De Lignestraat 11, 1000 Brussel-1.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Brussel, Regentschapsstraat 4, 1000 Brussel.

Stelt de datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen vast op woensdag 25 maart 2009.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borggen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72ter van de faillissementswet.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, Eylenbosch, J.-M.
(Pro deo) (6350)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Ouverture de la faillite, sur aveu, de : RMB International SA, rue Colonel Bourg 133, 1140 Evere.

Numéro de faillite : 20090209.

Date de faillite : 16 février 2009.

Objet social : régie publicitaire.

Numéro d'entreprise : 0436.877.706.

Juge-commissaire : M. Declaire, Philippe.

Curateur : Me Hanssens-Ensch, Françoise, avenue Louise 349, bte 17, 1050 Bruxelles-5.

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du tribunal de commerce de Bruxelles, rue de la Régence 4, 1000 Bruxelles.

Fixe la date pour le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances au mercredi 25 mars 2009.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, Eylenbosch, J.-M. (6351)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Opening van het faillissement, op bekentenis, van : RMB International NV, Kolonel Bourgstraat 133, 1140 Evere.

Faillissementsnummer : 20090209.

Datum faillissement : 16 februari 2009.

Handelsactiviteit : reclame.

Ondernemingsnummer : 0436.877.706.

Rechter-commissaris : de heer Declaire, Philippe.

Curator : Mr. Hanssens-Ensch, Françoise, Louizalaan 349, bus 17, 1050 Brussel-5.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Brussel, Regentschapsstraat 4, 1000 Brussel.

Stelt de datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen vast op woensdag 25 maart 2009.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borggen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72ter van de faillissementswet.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, Eylenbosch, J.-M. (6351)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Ouverture de la faillite, sur aveu, de : Brunet, Jean-Claude, rue Hollebeek 374, 1630 Linkebeek.

Numéro de faillite : 20090210.

Date de faillite : 16 février 2009.

Objet social : immobilier.

Numéro d'entreprise : 0776.248.042.

Juge-commissaire : M. Declaire, Philippe.

Curateur : Me Hanssens-Ensch, Françoise, avenue Louise 349, bte 17, 1050 Bruxelles-5.

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du tribunal de commerce de Bruxelles, rue de la Régence 4, 1000 Bruxelles.

Fixe la date pour le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances au mercredi 25 mars 2009.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, Eylenbosch, J.-M. (6352)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Opening van het faillissement, op bekentenis, van : Brunet, Jean-Claude, Hollebeekstraat 374, 1630 Linkebeek.

Faillissementsnummer : 20090210.

Datum faillissement : 16 februari 2009.

Handelsactiviteit : immobiliën.

Ondernemingsnummer : 0776.248.042.

Rechter-commissaris : de heer Declaire, Philippe.

Curator : Mr. Hanssens-Ensch, Françoise, Louizalaan 349, bus 17, 1050 Brussel-5.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Brussel, Regentschapsstraat 4, 1000 Brussel.

Stelt de datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen vast op woensdag 25 maart 2009.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgens van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72ter van de faillissementswet.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, Eylenbosch, J.-M. (6352)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Ouverture de la faillite, sur aveu, de : J.S.A.D. SPRL, rue d'Aerschot 98, 1030 Schaarbeek.

Numéro de faillite : 20090211.

Date de faillite : 16 février 2009.

Objet social : bar.

Numéro d'entreprise : 0862.164.110.

Juge-commissaire : M. Declaire, Philippe.

Curateur : Me Hanssens-Ensch, Françoise, avenue Louise 349, bte 17, 1050 Bruxelles-5.

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du tribunal de commerce de Bruxelles, rue de la Régence 4, 1000 Bruxelles.

Fixe la date pour le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances au mercredi 25 mars 2009.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, Eylenbosch, J.-M. (6353)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Opening van het faillissement, op bekentenis, van : J.S.A.D. BVBA, Aarschotstraat 98, 1030 Schaarbeek.

Faillissementsnummer : 20090211.

Datum faillissement : 16 februari 2009.

Handelsactiviteit : bar.

Ondernemingsnummer : 0862.164.110.

Rechter-commissaris : de heer Declaire, Philippe.

Curator : Mr. Hanssens-Ensch, Françoise, Louizalaan 349, bus 17, 1050 Brussel-5.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Brussel, Regentschapsstraat 4, 1000 Brussel.

Stelt de datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen vast op woensdag 25 maart 2009.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgens van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72ter van de faillissementswet.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, Eylenbosch, J.-M. (6353)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Ouverture de la faillite, sur aveu, de : Begoza et fils SPRL, Petite rue des Loups 2, 1070 Anderlecht.

Numéro de faillite : 20090212.

Date de faillite : 16 février 2009.

Objet social : coiffure/pressing.

Numéro d'entreprise : 0480.171.774.

Juge-commissaire : M. Declaire, Philippe.

Curateur : Me Hanssens-Ensch, Françoise, avenue Louise 349, bte 17, 1050 Bruxelles-5.

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du tribunal de commerce de Bruxelles, rue de la Régence 4, 1000 Bruxelles.

Fixe la date pour le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances au mercredi 25 mars 2009.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, Eylenbosch, J.-M. (6354)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Opening van het faillissement, op bekentenis, van : Begoza et Fils BVBA, Korte Wolvenstraat 2, 1070 Anderlecht.

Faillissementsnummer : 20090212.

Datum faillissement : 16 februari 2009.

Handelsactiviteit : kapsalon/drooghuis.

Ondernemingsnummer : 0480.171.774.

Rechter-commissaris : de heer Declaire, Philippe.

Curator : Mr. Hanssens-Ensch, Françoise, Louizalaan 349, bus 17, 1050 Brussel-5.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Brussel, Regentschapsstraat 4, 1000 Brussel.

Stelt de datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen vast op woensdag 25 maart 2009.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgens van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72ter van de faillissementswet.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, Eylenbosch, J.-M.
(6354)

—————
Tribunal de commerce de Bruxelles
—

Ouverture de la faillite, sur avenue, de : R.M. Records SA, chaussée de Vilvorde 146, 1120 Bruxelles-Ville.

Numéro de faillite : 20090214.

Date de faillite : 16 février 2009.

Objet social : cd/muziek.

Numéro d'entreprise : 0446.830.795.

Juge-commissaire : M. Dufays.

Curateur : Me Gasia, Christophe, avenue Louise 486, bte 6, 1050 Ixelles.

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du tribunal de commerce de Bruxelles, rue de la Régence 4, 1000 Bruxelles.

Fixe la date pour le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances au mercredi 25 mars 2009.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, Eylenbosch, J.-M.
(6355)

—————
Rechtbank van koophandel te Brussel
—

Opening van het faillissement, op bekenenis, van : R.M. Records NV, Vilvoordesesteeweg 146, 1120 Brussel-Stad.

Faillissementsnummer : 20090214.

Datum faillissement : 16 februari 2009.

Handelsactiviteit : cd/muziek.

Ondernemingsnummer : 0446.830.795.

Rechter-commissaris : de heer Dufays.

Curator : Mr. Gasia, Christophe, Louizalaan 486, bus 6, 1050 Elsene.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Brussel, Regentschapsstraat 4, 1000 Brussel.

Stelt de datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen vast op woensdag 25 maart 2009.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgens van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72ter van de faillissementswet.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, Eylenbosch, J.-M.
(6355)

Tribunal de commerce de Bruxelles
—

Ouverture de la faillite, sur avenue, de : Amarco SPRL, avenue Molière 489, bte 1, 1050 Ixelles.

Numéro de faillite : 20090215.

Date de faillite : 16 février 2009.

Objet social : lunapark.

Numéro d'entreprise : 0446.779.723.

Juge-commissaire : M. Dufays.

Curateur : Me Gasia, Christophe, avenue Louise 486, bte 6, 1050 Ixelles.

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du tribunal de commerce de Bruxelles, rue de la Régence 4, 1000 Bruxelles.

Fixe la date pour le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances au mercredi 25 mars 2009.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, Eylenbosch, J.-M.
(6356)

—————
Rechtbank van koophandel te Brussel
—

Opening van het faillissement, op bekenenis, van : Amarco BVBA, Molièrelaan 489, bus 1, 1050 Elsene.

Faillissementsnummer : 20090215.

Datum faillissement : 16 februari 2009.

Handelsactiviteit : lunapark.

Ondernemingsnummer : 0446.779.723.

Rechter-commissaris : de heer Dufays.

Curator : Mr. Gasia, Christophe, Louizalaan 486, bus 6, 1050 Elsene.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Brussel, Regentschapsstraat 4, 1000 Brussel.

Stelt de datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen vast op woensdag 25 maart 2009.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgens van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72ter van de faillissementswet.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, Eylenbosch, J.-M.
(6356)

—————
Tribunal de commerce de Bruxelles
—

Ouverture de la faillite, sur avenue, de : Yvia SPRL, chaussée de Wavre 679, 1040 Etterbeek.

Numéro de faillite : 20090216.

Date de faillite : 16 février 2009.

Objet social : centre d'esthétique.

Numéro d'entreprise : 0881.368.229.

Juge-commissaire : M. Dufays.

Curateur : Me Gasia, Christophe, avenue Louise 486, bte 6, 1050 Ixelles.

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du tribunal de commerce de Bruxelles, rue de la Régence 4, 1000 Bruxelles.

Fixe la date pour le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances au mercredi 25 mars 2009.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, Eylenbosch, J.-M. (6357)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Opening van het faillissement, op bekentenis, van : Yvia BVBA, Waversesteenweg 679, 1040 Etterbeek.

Faillissementsnummer : 20090216.

Datum faillissement : 16 februari 2009.

Handelsactiviteit : schoonheidssalon.

Ondernemingsnummer : 0881.368.229.

Rechter-commissaris : de heer Dufays.

Curator : Mr. Gasia, Christophe, Louizalaan 486, bus 6, 1050 Elsene.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Brussel, Regentschapsstraat 4, 1000 Brussel.

Stelt de datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen vast op woensdag 25 maart 2009.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72ter van de faillissementswet.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, Eylenbosch, J.-M. (6357)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Ouverture de la faillite, sur aveu, de : Hofmans, Hervé, rue d'Aumale 88, 1070 Anderlecht.

Numéro de faillite : 20090219.

Date de faillite : 16 février 2009.

Objet social : librairie.

Numéro d'entreprise : 0875.569.015.

Juge-commissaire : M. De Kempeneer.

Curateur : Me Godfroid, Yves, rue des Augustins 32, 4000 Liège-1.

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du tribunal de commerce de Bruxelles, rue de la Régence 4, 1000 Bruxelles.

Fixe la date pour le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances au mercredi 25 mars 2009.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, Eylenbosch, J.-M. (6358)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Opening van het faillissement, op bekentenis, van : Hofmans, Herve, Aumalestraat 88, 1070 Anderlecht.

Faillissementsnummer : 20090219.

Datum faillissement : 16 februari 2009.

Handelsactiviteit : boekenhandel.

Ondernemingsnummer : 0875.569.015.

Rechter-commissaris : de heer De Kempeneer.

Curator : Mr. Godfroid, Yves, rue des Augustins 32, 4000 Liège-1.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Brussel, Regentschapsstraat 4, 1000 Brussel.

Stelt de datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen vast op woensdag 25 maart 2009.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72ter van de faillissementswet.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, Eylenbosch, J.-M. (6358)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Ouverture de la faillite, sur aveu, de : Monro Business Softwares SPRL, Esplanade du Heysel BDC Box 16, 1020 Bruxelles-2.

Numéro de faillite : 20090220.

Date de faillite : 16 février 2009.

Objet social : informatique.

Numéro d'entreprise : 0459.159.891.

Juge-commissaire : M. De Kempeneer.

Curateur : Me Godfroid, Yves, rue des Augustins 32, 4000 Liège-1.

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du tribunal de commerce de Bruxelles, rue de la Régence 4, 1000 Bruxelles.

Fixe la date pour le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances au mercredi 25 mars 2009.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, Eylenbosch, J.-M. (6359)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Opening van het faillissement, op bekentenis, van : Monro Business Softwares BVBA, Heizel Esplanade BDC Box 16, 1020 Brussel-2.

Faillissementsnummer : 20090220.

Datum faillissement : 16 februari 2009.

Handelsactiviteit : informatica.

Ondernemingsnummer : 0459.159.891.

Rechter-commissaris : de heer De Kempeneer.

Curator : Mr. Godfroid, Yves, rue des Augustins 32, 4000 Liège-1.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Brussel, Regentschapsstraat 4, 1000 Brussel.

Stelt de datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen vast op woensdag 25 maart 2009.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72ter van de faillissementswet.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, Eylenbosch, J.-M. (6359)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Ouverture de la faillite, sur aveu, de : C.D.V.D. High-Tech SPRL, rue Vanderlinden 50, 1030 Saint-Josse-ten-Noode.

Numéro de faillite : 20090221.

Date de faillite : 16 février 2009.

Objet social : formation informatique.

Numéro d'entreprise : 0469.575.416.

Juge-commissaire : M. De Kempeneer.

Curateur : Me Godfroid, Yves, rue des Augustins 32, 4000 Liège-1.

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du tribunal de commerce de Bruxelles, rue de la Régence 4, 1000 Bruxelles.

Fixe la date pour le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances au mercredi 25 mars 2009.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, Eylenbosch, J.-M. (6360)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Opening van het faillissement, op bekentenis, van : C.D.V.D. High-Tech BVBA, Vanderlindenstraat 50, 1030 Sint-Joost-ten-Node.

Faillissementsnummer : 20090221.

Datum faillissement : 16 februari 2009.

Handelsactiviteit : informatica cursus.

Ondernemingsnummer : 0469.575.416.

Rechter-commissaris : de heer De Kempeneer.

Curator : Mr. Godfroid, Yves, rue des Augustins 32, 4000 Liège-1.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Brussel, Regentschapsstraat 4, 1000 Brussel.

Stelt de datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen vast op woensdag 25 maart 2009.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72ter van de faillissementswet.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, Eylenbosch, J.-M. (6360)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Ouverture de la faillite, sur aveu, de : Delta SPRL, en liquidation, avenue Chantemerle 6, 1180 Uccle.

Numéro de faillite : 20090224.

Date de faillite : 16 février 2009.

Objet social : immobilier.

Numéro d'entreprise : 0420.139.662.

Juge-commissaire : M. Andersson.

Curateur : Me D'Ieteren, Alain, chaussée de La Hulpe 187, 1170 Watermael-Boitsfort.

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du tribunal de commerce de Bruxelles, rue de la Régence 4, 1000 Bruxelles.

Fixe la date pour le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances au mercredi 25 mars 2009.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, Eylenbosch, J.-M. (6361)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Opening van het faillissement, op bekentenis, van : Delta BVBA, in vereffening, Chantemerlelaan 6, 1180 Ukkel.

Faillissementsnummer : 20090224.

Datum faillissement : 16 februari 2009.

Handelsactiviteit : immobiliën.

Ondernemingsnummer : 0420.139.662.

Rechter-commissaris : de heer Andersson.

Curator : Mr. D'Ieteren, Alain, Terhulpensesteenweg 187, 1170 Watermaal-Bosvoorde.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Brussel, Regentschapsstraat 4, 1000 Brussel.

Stelt de datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen vast op woensdag 25 maart 2009.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72ter van de faillissementswet.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, Eylenbosch, J.-M. (6361)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Ouverture de la faillite, sur aveu, de : MC Bee SPRL, chaussée de Waterloo 1333, 1180 Uccle.

Numéro de faillite : 20090225.

Date de faillite : 16 février 2009.

Objet social : accessoires de bagageries.

Numéro d'entreprise : 0475.245.758.

Juge-commissaire : M. Andersson.

Curateur : Me D'Ieteren, Alain, chaussée de La Hulpe 187, 1170 Watermael-Boitsfort.

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du tribunal de commerce de Bruxelles, rue de la Régence 4, 1000 Bruxelles.

Fixe la date pour le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances au mercredi 25 mars 2009.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72^{ter} de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, Eylenbosch, J.-M. (6362)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Opening van het faillissement, op bekentenis, van : MC Bee BVBA, Waterlooosesteenweg 1333, 1180 Ukkel.

Faillissementsnummer : 20090225.

Datum faillissement : 16 februari 2009.

Handelsactiviteit : bagage.

Ondernemingsnummer : 0475.245.758.

Rechter-commissaris : de heer Andersson.

Curator : Mr. D'Ieteren, Alain, Terhulpensteeweg 187, 1170 Watermaal-Bosvoorde.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Brussel, Regentschapsstraat 4, 1000 Brussel.

Stelt de datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen vast op woensdag 25 maart 2009.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgens van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72^{ter} van de faillissementswet.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, Eylenbosch, J.-M. (6362)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Ouverture de la faillite, sur aveu, de : Deco-Works SA, avenue De Fré 82, 1180 Uccle.

Numéro de faillite : 20090226.

Date de faillite : 16 février 2009.

Objet social : décoration.

Numéro d'entreprise : 0407.013.780.

Juge-commissaire : M. Andersson.

Curateur : Me D'Ieteren, Alain, chaussée de La Hulpe 187, 1170 Watermael-Boitsfort.

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du tribunal de commerce de Bruxelles, rue de la Régence 4, 1000 Bruxelles.

Fixe la date pour le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances au mercredi 25 mars 2009.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72^{ter} de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, Eylenbosch, J.-M. (6363)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Opening van het faillissement, op bekentenis, van : Deco-Works NV, De Frélaan 82, 1180 Ukkel.

Faillissementsnummer : 20090226.

Datum faillissement : 16 februari 2009.

Handelsactiviteit : decoratie.

Ondernemingsnummer : 0407.013.780.

Rechter-commissaris : de heer Andersson.

Curator : Mr. D'Ieteren, Alain, Terhulpensteeweg 187, 1170 Watermaal-Bosvoorde.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Brussel, Regentschapsstraat 4, 1000 Brussel.

Stelt de datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen vast op woensdag 25 maart 2009.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgens van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72^{ter} van de faillissementswet.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, Eylenbosch, J.-M. (6363)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Ouverture de la faillite, sur aveu, de : Industrial Measurement and Quality Supplies SPRL, rue de l'Etoile 99, 1180 Uccle.

Numéro de faillite : 20090229.

Date de faillite : 16 février 2009.

Objet social : instruments de mesure.

Numéro d'entreprise : 0467.139.033.

Juge-commissaire : M. Lalmand.

Curateur : Me Domont, Jean-Pierre, place Guy d'Arezzo 18, 1180 Uccle.

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du tribunal de commerce de Bruxelles, rue de la Régence 4, 1000 Bruxelles.

Fixe la date pour le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances au mercredi 25 mars 2009.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72^{ter} de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, Eylenbosch, J.-M. (6364)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Opening van het faillissement, op bekentenis, van : Industrial Measurement and Quality Supplies BVBA, Sterstraat 99, 1180 Ukkel.

Faillissementsnummer : 20090229.

Datum faillissement : 16 februari 2009.

Handelsactiviteit : meetinstrumenten.

Ondernemingsnummer : 0467.139.033.

Rechter-commissaris : de heer Lalmand.

Curator : Mr. Domont, Jean-Pierre, Guy d'Arezzoplein 18, 1180 Ukkel.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Brussel, Regentschapsstraat 4, 1000 Brussel.

Stelt de datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen vast op woensdag 25 maart 2009.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72ter van de faillissementswet.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, Eylenbosch, J.-M. (6364)

Tribunal de commerce de Bruxelles
—

Ouverture de la faillite, sur aveu, de : Sferatours SA, rue Gretry 22, 1000 Bruxelles-1.

Numéro de faillite : 20090230.

Date de faillite : 16 février 2009.

Objet social : agence de voyage.

Numéro d'entreprise : 0460.076.740.

Juge-commissaire : M. Lalmand.

Curateur : Me Domont, Jean-Pierre, place Guy d'Arezzo 18, 1180 Uccle.

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du tribunal de commerce de Bruxelles, rue de la Régence 4, 1000 Bruxelles.

Fixe la date pour le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances au mercredi 25 mars 2009.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, Eylenbosch, J.-M. (6365)

Rechtbank van koophandel te Brussel
—

Opening van het faillissement, op bekenenis, van : Sferatours NV, Gretrystraat 22, 1000 Brussel-1.

Faillissementsnummer : 20090230.

Datum faillissement : 16 februari 2009.

Handelsactiviteit : reisagentschap.

Ondernemingsnummer : 0460.076.740.

Rechter-commissaris : de heer Lalmand.

Curator : Mr. Domont, Jean-Pierre, Guy d'Arezzoplein 18, 1180 Ukkel.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Brussel, Regentschapsstraat 4, 1000 Brussel.

Stelt de datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen vast op woensdag 25 maart 2009.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72ter van de faillissementswet.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, Eylenbosch, J.-M. (6365)

Tribunal de commerce de Bruxelles
—

Ouverture de la faillite, sur aveu, de : Benattou, Hanan, rue Artan 58, 1030 Schaerbeek.

Numéro de faillite : 20090231.

Date de faillite : 16 février 2009.

Objet social : textile.

Numéro d'entreprise : 0887.990.557.

Juge-commissaire : M. Lalmand.

Curateur : Me Domont, Jean-Pierre, place Guy d'Arezzo 18, 1180 Uccle.

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du tribunal de commerce de Bruxelles, rue de la Régence 4, 1000 Bruxelles.

Fixe la date pour le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances au mercredi 25 mars 2009.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, Eylenbosch, J.-M. (6366)

Rechtbank van koophandel te Brussel
—

Opening van het faillissement, op bekenenis, van : Benattou, Hanan, Artanstraat 58, 1030 Schaarbeek.

Faillissementsnummer : 20090231.

Datum faillissement : 16 februari 2009.

Handelsactiviteit : textiel.

Ondernemingsnummer : 0887.990.557.

Rechter-commissaris : de heer Lalmand.

Curator : Mr. Domont, Jean-Pierre, Guy d'Arezzoplein 18, 1180 Ukkel.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Brussel, Regentschapsstraat 4, 1000 Brussel.

Stelt de datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen vast op woensdag 25 maart 2009.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72ter van de faillissementswet.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, Eylenbosch, J.-M. (6366)

Tribunal de commerce de Bruxelles

—

Ouverture de la faillite, sur aveu, de : Building and Road Maintenance SA, boulevard Edmond Machtens 155/0003, 1080 Molenbeek-Saint-Jean.

Numéro de faillite : 20090232.

Date de faillite : 16 février 2009.

Objet social : surveillance des travaux.

Numéro d'entreprise : 0441.367.420.

Juge-commissaire : M. Lalmand.

Curateur : Me Domont, Jean-Pierre, place Guy d'Arezzo 18, 1180 Uccle.

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du tribunal de commerce de Bruxelles, rue de la Régence 4, 1000 Bruxelles.

Fixe la date pour le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances au mercredi 25 mars 2009.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72^{ter} de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, Eylenbosch, J.-M. (6367)

Rechtbank van koophandel te Brussel

—

Opening van het faillissement, op bekenenis, van : Building and Road Maintenance NV, Edmond Machtenslaan 155/0003, 1080 Sint-Jans-Molenbeek.

Faillissementsnummer : 20090232.

Datum faillissement : 16 februari 2009.

Handelsactiviteit : werk opzichten.

Ondernemingsnummer : 0441.367.420.

Rechter-commissaris : de heer Lalmand.

Curator : Mr. Domont, Jean-Pierre, Guy d'Arezzoplein 18, 1180 Ukkel.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Brussel, Regentschapsstraat 4, 1000 Brussel.

Stelt de datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen vast op woensdag 25 maart 2009.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72^{ter} van de faillissementswet.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, Eylenbosch, J.-M. (6367)

Tribunal de commerce de Bruxelles

—

Ouverture de la faillite, sur aveu, de : Malik-Sons SPRL, boulevard des Invalides 66, 1160 Auderghem.

Numéro de faillite : 20090234.

Date de faillite : 16 février 2009.

Objet social : alimentation générale.

Numéro d'entreprise : 0886.676.802.

Juge-commissaire : M. Du Champs.

Curateur : Me Ensich, Ysabelle, avenue Louise 349, bte 17, 1050 Bruxelles-5.

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du tribunal de commerce de Bruxelles, rue de la Régence 4, 1000 Bruxelles.

Fixe la date pour le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances au mercredi 25 mars 2009.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72^{ter} de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, Eylenbosch, J.-M. (6368)

Rechtbank van koophandel te Brussel

—

Opening van het faillissement, op bekenenis, van : Malik-Sons BVBA, Invalidenlaan 66, 1160 Oudergem.

Faillissementsnummer : 20090234.

Datum faillissement : 16 februari 2009.

Handelsactiviteit : algemene voeding.

Ondernemingsnummer : 0886.676.802.

Rechter-commissaris : de heer Du Champs.

Curator : Mr. Ensich, Ysabelle, Louizalaan 349, bus 17, 1050 Brussel-5.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Brussel, Regentschapsstraat 4, 1000 Brussel.

Stelt de datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen vast op woensdag 25 maart 2009.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72^{ter} van de faillissementswet.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, Eylenbosch, J.-M. (6368)

Tribunal de commerce de Bruxelles

—

Ouverture de la faillite, sur aveu, de : Immobilière Cassiopée SPRL, rue Capouillet 15-17, 1060 Saint-Gilles.

Numéro de faillite : 20090235.

Date de faillite : 16 février 2009.

Objet social : immobilière.

Numéro d'entreprise : 0473.787.293.

Juge-commissaire : M. Du Champs.

Curateur : Me Ensich, Ysabelle, avenue Louise 349, bte 17, 1050 Bruxelles-5.

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du tribunal de commerce de Bruxelles, rue de la Régence 4, 1000 Bruxelles.

Fixe la date pour le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances au mercredi 25 mars 2009.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72^{ter} de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, Eylenbosch, J.-M. (6369)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Opening van het faillissement, op bekentenis, van : Immobilière Cassiopee BVBA, Capouilletstraat 15-17, 1060 Sint-Gillis.

Faillissementsnummer : 20090235.

Datum faillissement : 16 februari 2009.

Handelsactiviteit : immobiliën.

Ondernemingsnummer : 0473.787.293.

Rechter-commissaris : de heer Du Champs.

Curator : Mr. Enschedé, Ysabelle, Louizalaan 349, bus 17, 1050 Brussel-5.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Brussel, Regenschapsstraat 4, 1000 Brussel.

Stelt de datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen vast op woensdag 25 maart 2009.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borggen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72ter van de faillissementswet.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, Eylenbosch, J.-M. (6369)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Ouverture de la faillite, sur aveu, de : Sport Auto Land SPRL, rue de la Presse 4, 1000 Bruxelles-1.

Numéro de faillite : 20090236.

Date de faillite : 16 février 2009.

Objet social : transport.

Numéro d'entreprise : 0462.820.553.

Juge-commissaire : M. Du Champs.

Curateur : Me Enschedé, Ysabelle, avenue Louise 349, bte 17, 1050 Bruxelles-5.

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du tribunal de commerce de Bruxelles, rue de la Régence 4, 1000 Bruxelles.

Fixe la date pour le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances au mercredi 25 mars 2009.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, Eylenbosch, J.-M. (6370)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Opening van het faillissement, op bekentenis, van : Sport Auto Land BVBA, Drukpersstraat 4, 1000 Brussel-1.

Faillissementsnummer : 20090236.

Datum faillissement : 16 februari 2009.

Handelsactiviteit : transport.

Ondernemingsnummer : 0462.820.553.

Rechter-commissaris : de heer Du Champs.

Curator : Mr. Enschedé, Ysabelle, Louizalaan 349, bus 17, 1050 Brussel-5.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Brussel, Regenschapsstraat 4, 1000 Brussel.

Stelt de datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen vast op woensdag 25 maart 2009.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borggen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72ter van de faillissementswet.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, Eylenbosch, J.-M. (6370)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Ouverture de la faillite, sur aveu, de : Emaz Movies SPRL, rue Belle-Vue 28/1, 1000 Bruxelles-1.

Numéro de faillite : 20090239.

Date de faillite : 16 février 2009.

Objet social : vidéothèque.

Numéro d'entreprise : 0861.746.812.

Juge-commissaire : M. Du Champs.

Curateur : Me Enschedé, Ysabelle, avenue Louise 349, bte 17, 1050 Bruxelles-5.

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du tribunal de commerce de Bruxelles, rue de la Régence 4, 1000 Bruxelles.

Fixe la date pour le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances au mercredi 25 mars 2009.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, Eylenbosch, J.-M. (6371)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Opening van het faillissement, op bekentenis, van : Emaz Movies BVBA, Belle-Vuestraat 28/1, 1000 Brussel-1.

Faillissementsnummer : 20090239.

Datum faillissement : 16 februari 2009.

Handelsactiviteit : videotheek.

Ondernemingsnummer : 0861.746.812.

Rechter-commissaris : de heer Du Champs.

Curator : Mr. Enschedé, Ysabelle, Louizalaan 349, bus 17, 1050 Brussel-5.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Brussel, Regenschapsstraat 4, 1000 Brussel.

Stelt de datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen vast op woensdag 25 maart 2009.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borggen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72ter van de faillissementswet.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, Eylenbosch, J.-M. (6371)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Ouverture de la faillite, sur aveu, de : Innvisstra SA, drève Sainte-Anne 68B, 1020 Laeken.

Numéro de faillite : 20090240.

Date de faillite : 17 février 2009.

Objet social : software.

Numéro d'entreprise : 0445.970.168.

Juge-commissaire : M. Michiels.

Curateur : Me Dehandschutter, Bert, chaussée de Ninove 643, 1070 Bruxelles-7.

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du tribunal de commerce de Bruxelles, rue de la Régence 4, 1000 Bruxelles.

Fixe la date pour le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances au mercredi 25 mars 2009.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, Eylenbosch, J.-M.

(6372)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Opening van het faillissement, op bekentenis, van : Innvisstra NV, Sint-Annadreef 68B, 1020 Laken.

Faillissementsnummer : 20090240.

Datum faillissement : 17 februari 2009.

Handelsactiviteit : software.

Ondernemingsnummer : 0445.970.168.

Rechter-commissaris : de heer Michiels.

Curator : Mr. Dehandschutter, Bert, Ninoofsesteenweg 643, 1070 Brussel-7.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Brussel, Regentschapsstraat 4, 1000 Brussel.

Stelt de datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen vast op woensdag 25 maart 2009.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72ter van de faillissementswet.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, Eylenbosch, J.-M.

(6372)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Ouverture de la faillite, sur aveu, de : ADD52 SPRL, rue Delaunoy 58/6, 1080 Molenbeek-Saint-Jean.

Numéro de faillite : 20090241.

Date de faillite : 17 février 2009.

Objet social : communication.

Numéro d'entreprise : 0440.461.657.

Juge-commissaire : M. Michiels.

Curateur : Me Dehandschutter, Bert, chaussée de Ninove 643, 1070 Bruxelles-7.

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du tribunal de commerce de Bruxelles, rue de la Régence 4, 1000 Bruxelles.

Fixe la date pour le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances au mercredi 25 mars 2009.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, Eylenbosch, J.-M.

(6373)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Opening van het faillissement, op bekentenis, van : ADD52 BVBA, Delaunoystraat 58/6, 1080 Sint-Jans-Molenbeek.

Faillissementsnummer : 20090241.

Datum faillissement : 17 februari 2009.

Handelsactiviteit : communicatie.

Ondernemingsnummer : 0440.461.657.

Rechter-commissaris : de heer Michiels.

Curator : Mr. Dehandschutter, Bert, Ninoofsesteenweg 643, 1070 Brussel-7.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Brussel, Regentschapsstraat 4, 1000 Brussel.

Stelt de datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen vast op woensdag 25 maart 2009.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72ter van de faillissementswet.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, Eylenbosch, J.-M.

(6373)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Ouverture de la faillite, sur aveu, de : Van Den Heuvel en Zonen SPRL, rue Arnold Sohie 9, 1140 Evere.

Numéro de faillite : 20090247.

Date de faillite : 17 février 2009.

Objet social : menuiserie.

Numéro d'entreprise : 0402.666.596.

Juge-commissaire : M. Brisaert.

Curateur : Me De Chaffoy, Jean Louis, avenue des Arts 24/9A, 1000 Bruxelles-1.

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du tribunal de commerce de Bruxelles, rue de la Régence 4, 1000 Bruxelles.

Fixe la date pour le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances au mercredi 25 mars 2009.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, Eylenbosch, J.-M.

(6374)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Opening van het faillissement, op bekentenis, van : Van Den Heuvel en Zonen BVBA, Arnold Sohiestraat 9, 1140 Evere.

Faillissementsnummer : 20090247.

Datum faillissement : 17 februari 2009.

Handelsactiviteit : schrijnwerkerij.

Ondernemingsnummer : 0402.666.596.

Rechter-commissaris : de heer Brisaert.

Curator : Mr. De Chaffoy, Jean Louis, Kunstlaan 24/9A, 1000 Brussel-1.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Brussel, Regenschapsstraat 4, 1000 Brussel.

Stelt de datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen vast op woensdag 25 maart 2009.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borggen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72ter van de faillissementswet.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, Eylenbosch, J.-M. (6374)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Ouverture de la faillite, sur aveu, de : Advertising Publicity Service SPRL, chaussée de Mons 397, 1070 Anderlecht.

Numéro de faillite : 20090254.

Date de faillite : 17 février 2009.

Objet social : publicité.

Numéro d'entreprise : 0447.459.317.

Juge-commissaire : M. Michiels.

Curateur : Me De Maeseneer, Dirk, rue de Ligne 11, 1000 Bruxelles-1.

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du tribunal de commerce de Bruxelles, rue de la Régence 4, 1000 Bruxelles.

Fixe la date pour le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances au mercredi 25 mars 2009.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, Eylenbosch, J.-M. (6375)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Opening van het faillissement, op bekentenis, van : Advertising Publicity Service BVBA, Bergensesteenweg 397, 1070 Anderlecht.

Faillissementsnummer : 20090254.

Datum faillissement : 17 februari 2009.

Handelsactiviteit : publiciteit.

Ondernemingsnummer : 0447.459.317.

Rechter-commissaris : de heer Michiels.

Curator : Mr. De Maeseneer, Dirk, De Lignestraat 11, 1000 Brussel-1.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Brussel, Regenschapsstraat 4, 1000 Brussel.

Stelt de datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen vast op woensdag 25 maart 2009.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borggen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72ter van de faillissementswet.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, Eylenbosch, J.-M. (6375)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Ouverture de la faillite, sur citation, de : Beneholding SA, rue Notre-Dame du Sommeil 22, 1000 Bruxelles-1.

Numéro de faillite : 20090223.

Date de faillite : 16 février 2009.

Objet social : conseils en gestion.

Numéro d'entreprise : 0452.229.935.

Juge-commissaire : M. De Kempeneer.

Curateur : Me Godfroid, Yves, rue des Augustins 32, 4000 Liège-1.

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du tribunal de commerce de Bruxelles, rue de la Régence 4, 1000 Bruxelles.

Fixe la date pour le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances au mercredi 25 mars 2009.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, Eylenbosch, J.-M. (Pro deo) (6376)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Opening van het faillissement, op dagvaarding, van : Beneholding NV, Onze-Lieve-Vrouw van Vaakstraat 22, 1000 Brussel-1.

Faillissementsnummer : 20090223.

Datum faillissement : 16 februari 2009.

Handelsactiviteit : raadgeving.

Ondernemingsnummer : 0452.229.935.

Rechter-commissaris : de heer De Kempeneer.

Curator : Mr. Godfroid, Yves, rue des Augustins 32, 4000 Liège-1.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Brussel, Regenschapsstraat 4, 1000 Brussel.

Stelt de datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen vast op woensdag 25 maart 2009.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borggen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72ter van de faillissementswet.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, Eylenbosch, J.-M. (Pro deo) (6376)

Tribunal de commerce de Bruxelles

—

Ouverture de la faillite, sur citation, de : The Healthy Shop SA, rue Lesbroussart 41, 1050 Ixelles.

Numéro de faillite : 20090222.

Date de faillite : 16 février 2009.

Objet social : produits de beauté.

Numéro d'entreprise : 0893.469.968.

Juge-commissaire : M. De Kempeneer.

Curateur : Me Godfroid, Yves, rue des Augustins 32, 4000 Liège-1.

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du tribunal de commerce de Bruxelles, rue de la Régence 4, 1000 Bruxelles.

Fixe la date pour le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances au mercredi 25 mars 2009.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72^{ter} de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, Eylenbosch, J.-M.
(Pro deo) (6377)

—

Rechtbank van koophandel te Brussel

—

Opening van het faillissement, op dagvaarding, van : The Healthy Shop NV, Lesbroussartstraat 41, 1050 Elsene.

Faillissementsnummer : 20090222.

Datum faillissement : 16 februari 2009.

Handelsactiviteit : schoonheidsproducten.

Ondernemingsnummer : 0893.469.968.

Rechter-commissaris : de heer De Kempeneer.

Curator : Mr. Godfroid, Yves, rue des Augustins 32, 4000 Liège-1.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Brussel, Regentschapsstraat 4, 1000 Brussel.

Stelt de datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen vast op woensdag 25 maart 2009.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72^{ter} van de faillissementswet.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, Eylenbosch, J.-M.
(Pro deo) (6377)

—

Tribunal de commerce de Bruxelles

—

Ouverture de la faillite, sur citation, de : Okiss & Co SPRL, rue Charles Moens 11, 1083 Ganshoren.

Numéro de faillite : 20090217.

Date de faillite : 16 février 2009.

Objet social : restaurant.

Numéro d'entreprise : 0860.198.374.

Juge-commissaire : M. Dufays.

Curateur : Me Gasia, Christophe, avenue Louise 486, bte 6, 1050 Ixelles.

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du tribunal de commerce de Bruxelles, rue de la Régence 4, 1000 Bruxelles.

Fixe la date pour le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances au mercredi 25 mars 2009.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72^{ter} de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, Eylenbosch, J.-M.
(Pro deo) (6378)

—

Rechtbank van koophandel te Brussel

—

Opening van het faillissement, op dagvaarding, van : Okiss & Co BVBA, Charles Moensstraat 11, 1083 Ganshoren.

Faillissementsnummer : 20090217.

Datum faillissement : 16 februari 2009.

Handelsactiviteit : restaurant.

Ondernemingsnummer : 0860.198.374.

Rechter-commissaris : de heer Dufays.

Curator : Mr. Gasia, Christophe, Louizalaan 486, bus 6, 1050 Elsene.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Brussel, Regentschapsstraat 4, 1000 Brussel.

Stelt de datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen vast op woensdag 25 maart 2009.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72^{ter} van de faillissementswet.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, Eylenbosch, J.-M.
(Pro deo) (6378)

—

Tribunal de commerce de Bruxelles

—

Ouverture de la faillite, sur citation, de : New Global Clean SPRL, rue Emile Sergijsels 3, bte 8, 1081 Koekelberg.

Numéro de faillite : 20090218.

Date de faillite : 16 février 2009.

Objet social : commerce de gros.

Numéro d'entreprise : 0480.071.014.

Juge-commissaire : M. Dufays.

Curateur : Me Gasia, Christophe, avenue Louise 486, bte 6, 1050 Ixelles.

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du tribunal de commerce de Bruxelles, rue de la Régence 4, 1000 Bruxelles.

Fixe la date pour le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances au mercredi 25 mars 2009.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72^{ter} de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, Eylenbosch, J.-M.
(Pro deo) (6379)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Opening van het faillissement, op dagvaarding, van : New Global Clean BVBA, Emile Sergijsselsstraat 3, bus 8, 1081 Koekelberg.

Faillissementsnummer : 20090218.

Datum faillissement : 16 februari 2009.

Handelsactiviteit : groothandel.

Ondernemingsnummer : 0480.071.014.

Rechter-commissaris : de heer Dufays.

Curator : Mr. Gasia, Christophe, Louizalaan 486, bus 6, 1050 Elsene.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Brussel, Regentschapsstraat 4, 1000 Brussel.

Stelt de datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen vast op woensdag 25 maart 2009.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borggen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72ter van de faillissementswet.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, Eylenbosch, J.-M.
(Pro deo) (6379)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Ouverture de la faillite, sur citation, de : Inter Com SPRL, avenue Louise 357, 1050 Ixelles.

Numéro de faillite : 20090213.

Date de faillite : 16 février 2009.

Objet social : conseils en informatique.

Numéro d'entreprise : 0878.917.790.

Juge-commissaire : M. Declaire, Philippe.

Curateur : Me Hanssens-Ensch, Françoise, avenue Louise 349, bte 17, 1050 Bruxelles-5.

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du tribunal de commerce de Bruxelles, rue de la Régence 4, 1000 Bruxelles.

Fixe la date pour le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances au mercredi 25 mars 2009.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, Eylenbosch, J.-M.
(Pro deo) (6380)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Opening van het faillissement, op dagvaarding, van : Inter Com BVBA, Louizalaan 357, 1050 Elsene.

Faillissementsnummer : 20090213.

Datum faillissement : 16 februari 2009.

Handelsactiviteit : raad in informatica.

Ondernemingsnummer : 0878.917.790.

Rechter-commissaris : de heer Declaire, Philippe.

Curator : Mr. Hanssens-Ensch, Françoise, Louizalaan 349, bus 17, 1050 Brussel-5.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Brussel, Regentschapsstraat 4, 1000 Brussel.

Stelt de datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen vast op woensdag 25 maart 2009.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borggen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72ter van de faillissementswet.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, Eylenbosch, J.-M.
(Pro deo) (6380)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Ouverture de la faillite, sur citation, de : Paradis SPRL, avenue Charles-Quint 17-19, 1083 Ganshoren.

Numéro de faillite : 20090227.

Date de faillite : 16 février 2009.

Objet social : cafés et bars.

Numéro d'entreprise : 0479.369.842.

Juge-commissaire : M. Andersson.

Curateur : Me D'Ieteren, Alain, chaussée de La Hulpe 187, 1170 Watermael-Boitsfort.

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du tribunal de commerce de Bruxelles, rue de la Régence 4, 1000 Bruxelles.

Fixe la date pour le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances au mercredi 25 mars 2009.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, Eylenbosch, J.-M.
(Pro deo) (6381)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Opening van het faillissement, op dagvaarding, van : Paradis BVBA, Keizer-Karellaan 17-19, 1083 Ganshoren.

Faillissementsnummer : 20090227.

Datum faillissement : 16 februari 2009.

Handelsactiviteit : café's en bars.

Ondernemingsnummer : 0479.369.842.

Rechter-commissaris : de heer Andersson.

Curator : Mr. D'Ieteren, Alain, Terhulpensesteenweg 187, 1170 Watermaal-Bosvoorde.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Brussel, Regentschapsstraat 4, 1000 Brussel.

Stelt de datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen vast op woensdag 25 maart 2009.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borggen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72ter van de faillissementswet.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, Eylenbosch, J.-M.
(Pro deo) (6381)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Ouverture de la faillite, sur citation, de : Laak Office SPRL, avenue Philippe Thomas 12, bte 17, 1030 Schaerbeek.

Numéro de faillite : 20090228.

Date de faillite : 16 février 2009.

Objet social : software.

Numéro d'entreprise : 0467.156.354.

Juge-commissaire : M. Andersson.

Curateur : Me D'Ieteren, Alain, chaussée de La Hulpe 187, 1170 Watermael-Boitsfort.

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du tribunal de commerce de Bruxelles, rue de la Régence 4, 1000 Bruxelles.

Fixe la date pour le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances au mercredi 25 mars 2009.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, Eylenbosch, J.-M.
(Pro deo) (6382)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Opening van het faillissement, op dagvaarding, van : Laak Office BVBA, Philippe Thomaslaan 12, bus 17, 1030 Schaarbeek.

Faillissementsnummer : 20090228.

Datum faillissement : 16 februari 2009.

Handelsactiviteit : software.

Ondernemingsnummer : 0467.156.354.

Rechter-commissaris : de heer Andersson.

Curator : Mr. D'Ieteren, Alain, Terhulpensesteenweg 187, 1170 Watermaal-Bosvoorde.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Brussel, Regentschapsstraat 4, 1000 Brussel.

Stelt de datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen vast op woensdag 25 maart 2009.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72ter van de faillissementswet.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, Eylenbosch, J.-M.
(Pro deo) (6382)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Ouverture de la faillite, sur citation, de : Sahin SPRL, chaussée de Haecht 77, 1210 Saint-Josse-ten-Noode.

Numéro de faillite : 20090233.

Date de faillite : 16 février 2009.

Objet social : restaurant.

Numéro d'entreprise : 0474.024.350.

Juge-commissaire : M. Lalmand.

Curateur : Me Domont, Jean-Pierre, place Guy d'Arezzo 18, 1180 Uccle.

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du tribunal de commerce de Bruxelles, rue de la Régence 4, 1000 Bruxelles.

Fixe la date pour le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances au mercredi 25 mars 2009.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, Eylenbosch, J.-M.
(Pro deo) (6383)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Opening van het faillissement, op dagvaarding, van : Sahin BVBA, Haachtsesteenweg 77, 1210 Sint-Joost-ten-Node.

Faillissementsnummer : 20090233.

Datum faillissement : 16 februari 2009.

Handelsactiviteit : restaurant.

Ondernemingsnummer : 0474.024.350.

Rechter-commissaris : de heer Lalmand.

Curator : Mr. Domont, Jean-Pierre, Guy d'Arezzoplein 18, 1180 Ukkel.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Brussel, Regentschapsstraat 4, 1000 Brussel.

Stelt de datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen vast op woensdag 25 maart 2009.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72ter van de faillissementswet.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, Eylenbosch, J.-M.
(Pro deo) (6383)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Ouverture de la faillite, sur citation, de : Concept Mailing Services SPRL, place Reine Astrid 12, bte 1.3, 1090 Jette.

Numéro de faillite : 20090237.

Date de faillite : 16 février 2009.

Objet social : transport routier de fret.

Numéro d'entreprise : 0882.774.234.

Juge-commissaire : M. Du Champs.

Curateur : Me Enschedé, Ysabelle, avenue Louise 349, bte 17, 1050 Bruxelles-5.

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du tribunal de commerce de Bruxelles, rue de la Régence 4, 1000 Bruxelles.

Fixe la date pour le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances au mercredi 25 mars 2009.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, Eylenbosch, J.-M.
(Pro deo) (6384)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Opening van het faillissement, op dagvaarding, van: Concept Mailing Services BVBA, Koningin Astridplein 12, bus 1.3, 1090 Jette.

Faillissementsnummer : 20090237.

Datum faillissement : 16 februari 2009.

Handelsactiviteit : wegtransport.

Ondernemingsnummer : 0882.774.234.

Rechter-commissaris : de heer Du Champs.

Curator : Mr. Enschedé, Ysabelle, Louizalaan 349, bus 17, 1050 Brussel-5.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Brussel, Regenschapsstraat 4, 1000 Brussel.

Stelt de datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen vast op woensdag 25 maart 2009.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borggen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72ter van de faillissementswet.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, Eylenbosch, J.-M.
(Pro deo) (6384)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Ouverture de la faillite, sur citation, de : My Insurance SCRL, chaussée de Wavre 1450, 1160 Auderghem.

Numéro de faillite : 20090238.

Date de faillite : 16 février 2009.

Objet social : études de marchés.

Numéro d'entreprise : 0888.878.405.

Juge-commissaire : M. Du Champs.

Curateur : Me Enschedé, Ysabelle, avenue Louise 349, bte 17, 1050 Bruxelles-5.

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du tribunal de commerce de Bruxelles, rue de la Régence 4, 1000 Bruxelles.

Fixe la date pour le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances au mercredi 25 mars 2009.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, Eylenbosch, J.-M.
(Pro deo) (6385)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Opening van het faillissement, op dagvaarding, van : My Insurance CVBA, Waversesteenweg 1450, 1160 Oudergem.

Faillissementsnummer : 20090238.

Datum faillissement : 16 februari 2009.

Handelsactiviteit : marktonderzoek bureau.

Ondernemingsnummer : 0888.878.405.

Rechter-commissaris : de heer Du Champs.

Curator : Mr. Enschedé, Ysabelle, Louizalaan 349, bus 17, 1050 Brussel-5.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Brussel, Regenschapsstraat 4, 1000 Brussel.

Stelt de datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen vast op woensdag 25 maart 2009.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borggen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72ter van de faillissementswet.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, Eylenbosch, J.-M.
(Pro deo) (6385)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Ouverture de la faillite, sur citation, de : Blow SPRL, rue Communale 18, 1210 Saint-Josse-ten-Noode.

Numéro de faillite : 20090243.

Date de faillite : 17 février 2009.

Objet social : construction.

Numéro d'entreprise : 0444.301.966.

Juge-commissaire : M. Michiels.

Curateur : Me Dehandschutter, Bert, chaussée de Ninove 643, 1070 Bruxelles-7.

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du tribunal de commerce de Bruxelles, rue de la Régence 4, 1000 Bruxelles.

Fixe la date pour le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances au mercredi 25 mars 2009.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, Eylenbosch, J.-M.
(Pro deo) (6386)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Opening van het faillissement, op dagvaarding, van : Blow BVBA, Gemeentestraat 18, 1210 Sint-Joost-ten-Node.

Faillissementsnummer : 20090243.

Datum faillissement : 17 februari 2009.

Handelsactiviteit : bouwfirma.

Ondernemingsnummer : 0444.301.966.

Rechter-commissaris : de heer Michiels.

Curator : Mr. Dehandschutter, Bert, Ninoofsesteenweg 643, 1070 Brussel-7.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Brussel, Regenschapsstraat 4, 1000 Brussel.

Stelt de datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen vast op woensdag 25 maart 2009.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borggen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72ter van de faillissementswet.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, Eylenbosch, J.-M.
(Pro deo) (6386)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Ouverture de la faillite, sur citation, de : Le Dome SPRL, boulevard du Jubilé 93, 1080 Molenbeek-Saint-Jean.

Numéro de faillite : 20090245.

Date de faillite : 17 février 2009.

Objet social : restaurant.

Numéro d'entreprise : 0476.181.512.

Juge-commissaire : M. Michiels.

Curateur : Me Dehandschutter, Bert, chaussée de Ninove 643, 1070 Bruxelles-7.

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du tribunal de commerce de Bruxelles, rue de la Régence 4, 1000 Bruxelles.

Fixe la date pour le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances au mercredi 25 mars 2009.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, Eylenbosch, J.-M.
(Pro deo) (6387)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Opening van het faillissement, op dagvaarding, van : Le Dome BVBA, Jubelfeestlaan 93, 1080 Sint-Jans-Molenbeek.

Faillissementsnummer : 20090245.

Datum faillissement : 17 februari 2009.

Handelsactiviteit : restaurant.

Ondernemingsnummer : 0476.181.512.

Rechter-commissaris : de heer Michiels.

Curator : Mr. Dehandschutter, Bert, Ninoofsesteenweg 643, 1070 Brussel-7.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Brussel, Regentschapsstraat 4, 1000 Brussel.

Stelt de datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen vast op woensdag 25 maart 2009.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgens van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72ter van de faillissementswet.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, Eylenbosch, J.-M.
(Pro deo) (6387)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Ouverture de la faillite, sur citation, de : Immo M.D.H. SA, avenue Edmond Machtens 186, bte 21, 1080 Molenbeek-Saint-Jean.

Numéro de faillite : 20090246.

Date de faillite : 17 février 2009.

Objet social : immobilier.

Numéro d'entreprise : 0462.058.015.

Juge-commissaire : M. Michiels.

Curateur : Me Dehandschutter, Bert, chaussée de Ninove 643, 1070 Bruxelles-7.

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du tribunal de commerce de Bruxelles, rue de la Régence 4, 1000 Bruxelles.

Fixe la date pour le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances au mercredi 25 mars 2009.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, Eylenbosch, J.-M.
(Pro deo) (6388)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Opening van het faillissement, op dagvaarding, van : Immo M.D.H. NV, Edmond Machtenslaan 186, bus 21, 1080 Sint-Jans-Molenbeek.

Faillissementsnummer : 20090246.

Datum faillissement : 17 februari 2009.

Handelsactiviteit : immobiliën.

Ondernemingsnummer : 0462.058.015.

Rechter-commissaris : de heer Michiels.

Curator : Mr. Dehandschutter, Bert, Ninoofsesteenweg 643, 1070 Brussel-7.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Brussel, Regentschapsstraat 4, 1000 Brussel.

Stelt de datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen vast op woensdag 25 maart 2009.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgens van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72ter van de faillissementswet.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, Eylenbosch, J.-M.
(Pro deo) (6388)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Ouverture de la faillite, sur citation, de : Zagora N-S SPRL, avenue Maurice Lemonnier 155, 1000 Bruxelles.

Numéro de faillite : 20090249.

Date de faillite : 17 février 2009.

Objet social : commerce de viande.

Numéro d'entreprise : 0882.574.591.

Juge-commissaire : M. Brisaert.

Curateur : Me De Chaffoy, Jean Louis, avenue des Arts 24/9A, 1000 Bruxelles-1.

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du tribunal de commerce de Bruxelles, rue de la Régence 4, 1000 Bruxelles.

Fixe la date pour le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances au mercredi 25 mars 2009.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, Eylenbosch, J.-M.
(Pro deo) (6389)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Opening van het faillissement, op dagvaarding, van : Zagora N-S BVBA, Maurice Lemonnierlaan 155, 1000 Brussel.

Faillissementsnummer : 20090249.

Datum faillissement : 17 februari 2009.

Handelsactiviteit : vleesverwerking.

Ondernemingsnummer : 0882.574.591.

Rechter-commissaris : de heer Brisaert.

Curator : Mr. De Chaffoy, Jean Louis, Kunstlaan 24/9A, 1000 Brussel-1.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Brussel, Regentschapsstraat 4, 1000 Brussel.

Stelt de datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen vast op woensdag 25 maart 2009.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borggen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72ter van de faillissementswet.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, Eylenbosch, J.-M.
(Pro deo) (6389)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Ouverture de la faillite, sur citation, de : De Gilde SPRL, quai du Bois-à-Brûler 9, 1000 Bruxelles.

Numéro de faillite : 20090250.

Date de faillite : 17 février 2009.

Objet social : bureau de conseil.

Numéro d'entreprise : 0461.648.734.

Juge-commissaire : M. Brisaert.

Curateur : Me De Chaffoy, Jean Louis, avenue des Arts 24/9A, 1000 Bruxelles-1.

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du tribunal de commerce de Bruxelles, rue de la Régence 4, 1000 Bruxelles.

Fixe la date pour le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances au mercredi 25 mars 2009.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, Eylenbosch, J.-M.
(Pro deo) (6390)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Opening van het faillissement, op dagvaarding, van : De Gilde BVBA, Brandhoutkaai 9, 1000 Brussel.

Faillissementsnummer : 20090250.

Datum faillissement : 17 februari 2009.

Handelsactiviteit : adviesbureau.

Ondernemingsnummer : 0461.648.734.

Rechter-commissaris : de heer Brisaert.

Curator : Mr. De Chaffoy, Jean Louis, Kunstlaan 24/9A, 1000 Brussel-1.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Brussel, Regentschapsstraat 4, 1000 Brussel.

Stelt de datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen vast op woensdag 25 maart 2009.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borggen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72ter van de faillissementswet.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, Eylenbosch, J.-M.
(Pro deo) (6390)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Ouverture de la faillite, sur citation, de : Gelize SPRL, rue Vandermeersch 6, 1030 Schaerbeek.

Numéro de faillite : 20090251.

Date de faillite : 17 février 2009.

Objet social : restaurant.

Numéro d'entreprise : 0884.292.679.

Juge-commissaire : M. Brisaert.

Curateur : Me De Chaffoy, Jean Louis, avenue des Arts 24/9A, 1000 Bruxelles-1.

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du tribunal de commerce de Bruxelles, rue de la Régence 4, 1000 Bruxelles.

Fixe la date pour le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances au mercredi 25 mars 2009.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, Eylenbosch, J.-M.
(Pro deo) (6391)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Opening van het faillissement, op dagvaarding, van : Gelize BVBA, Vandermeerschstraat 6, 1030 Schaarbeek.

Faillissementsnummer : 20090251.

Datum faillissement : 17 februari 2009.

Handelsactiviteit : restaurant.

Ondernemingsnummer : 0884.292.679.

Rechter-commissaris : de heer Brisaert.

Curator : Mr. De Chaffoy, Jean Louis, Kunstlaan 24/9A, 1000 Brussel-1.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Brussel, Regentschapsstraat 4, 1000 Brussel.

Stelt de datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen vast op woensdag 25 maart 2009.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgens van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72ter van de faillissementswet.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, Eylenbosch, J.-M.
(Pro deo) (6391)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Ouverture de la faillite, sur citation, de : MP1 SPRL, rue Royale 314, 1210 Saint-Josse-ten-Noode.

Numéro de faillite : 20090252.

Date de faillite : 17 février 2009.

Objet social : construction.

Numéro d'entreprise : 0887.845.651.

Juge-commissaire : M. Brisaert.

Curateur : Me De Chaffoy, Jean Louis, avenue des Arts 24/9A, 1000 Bruxelles-1.

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du tribunal de commerce de Bruxelles, rue de la Régence 4, 1000 Bruxelles.

Fixe la date pour le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances au mercredi 25 mars 2009.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, Eylenbosch, J.-M.
(Pro deo) (6392)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Opening van het faillissement, op dagvaarding, van : MP1 BVBA, Koningstraat 314, 1210 Sint-Joost-ten-Node.

Faillissementsnummer : 20090252.

Datum faillissement : 17 februari 2009.

Handelsactiviteit : bouwfirma.

Ondernemingsnummer : 0887.845.651.

Rechter-commissaris : de heer Brisaert.

Curator : Mr. De Chaffoy, Jean Louis, Kunstlaan 24/9A, 1000 Brussel-1.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Brussel, Regentschapsstraat 4, 1000 Brussel.

Stelt de datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen vast op woensdag 25 maart 2009.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgens van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72ter van de faillissementswet.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, Eylenbosch, J.-M.
(Pro deo) (6392)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Ouverture de la faillite, sur citation, de : Belgian Supply Company SPRL, avenue des Saisons 100-102/30, 1050 Ixelles.

Numéro de faillite : 20090253.

Date de faillite : 17 février 2009.

Objet social : courrier.

Numéro d'entreprise : 0895.009.102.

Juge-commissaire : M. Brisaert.

Curateur : Me De Chaffoy, Jean Louis, avenue des Arts 24/9A, 1000 Bruxelles-1.

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du tribunal de commerce de Bruxelles, rue de la Régence 4, 1000 Bruxelles.

Fixe la date pour le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances au mercredi 25 mars 2009.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, Eylenbosch, J.-M.
(Pro deo) (6393)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Opening van het faillissement, op dagvaarding, van : Belgian Supply Company BVBA, Jaargetijdenlaan 100-102/30, 1050 Elsene.

Faillissementsnummer : 20090253.

Datum faillissement : 17 februari 2009.

Handelsactiviteit : koerier.

Ondernemingsnummer : 0895.009.102.

Rechter-commissaris : de heer Brisaert.

Curator : Mr. De Chaffoy, Jean Louis, Kunstlaan 24/9A, 1000 Brussel-1.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Brussel, Regentschapsstraat 4, 1000 Brussel.

Stelt de datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen vast op woensdag 25 maart 2009.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgens van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72ter van de faillissementswet.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, Eylenbosch, J.-M.
(Pro deo) (6393)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Ouverture de la faillite, sur citation, de : Advice & Service on Investments SPRL, chaussée de Vleurgat 293A, 1050 Ixelles.

Numéro de faillite : 20090259.

Date de faillite : 17 février 2009.

Objet social : textile de ménage.

Numéro d'entreprise : 0475.035.625.

Juge-commissaire : M. Michiels.

Curateur : Me De Maeseneer, Dirk, rue de Ligne 11, 1000 Bruxelles-1.

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du tribunal de commerce de Bruxelles, rue de la Régence 4, 1000 Bruxelles.

Fixe la date pour le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances au mercredi 25 mars 2009.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, Eylenbosch, J.-M.
(Pro deo) (6394)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Opening van het faillissement, op dagvaarding, van : Advice & Services on Investments BVBA, Vleurgatssteenweg 293A, 1050 Elsene.

Faillissementsnummer : 20090259.

Datum faillissement : 17 februari 2009.

Handelsactiviteit : huishoudtextiel.

Ondernemingsnummer : 0475.035.625.

Rechter-commissaris : de heer Michiels.

Curator : Mr. De Maeseneer, Dirk, De Lignestraat 11, 1000 Brussel-1.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Brussel, Regentschapsstraat 4, 1000 Brussel.

Stelt de datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen vast op woensdag 25 maart 2009.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72ter van de faillissementswet.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, Eylenbosch, J.-M.
(Pro deo) (6394)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Ouverture de la faillite, sur citation, de : AB Tex International SPRL, rue Brogniez 147, 1070 Anderlecht.

Numéro de faillite : 20090257.

Date de faillite : 17 février 2009.

Objet social : textile de ménage.

Numéro d'entreprise : 0463.124.421.

Juge-commissaire : M. Michiels.

Curateur : Me De Maeseneer, Dirk, rue de Ligne 11, 1000 Bruxelles-1.

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du tribunal de commerce de Bruxelles, rue de la Régence 4, 1000 Bruxelles.

Fixe la date pour le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances au mercredi 25 mars 2009.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, Eylenbosch, J.-M.
(Pro deo) (6395)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Opening van het faillissement, op dagvaarding, van : AB Tex International BVBA, Brogniezstraat 147, 1070 Anderlecht.

Faillissementsnummer : 20090257.

Datum faillissement : 17 februari 2009.

Handelsactiviteit : huishoudtextiel.

Ondernemingsnummer : 0463.124.421.

Rechter-commissaris : de heer Michiels.

Curator : Mr. De Maeseneer, Dirk, De Lignestraat 11, 1000 Brussel-1.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Brussel, Regentschapsstraat 4, 1000 Brussel.

Stelt de datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen vast op woensdag 25 maart 2009.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72ter van de faillissementswet.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, Eylenbosch, J.-M.
(Pro deo) (6395)

Tribunal de commerce de Charleroi

Par jugement du 17 février 2009 la première chambre du tribunal de commerce de Charleroi a déclaré, sur aveu, la faillite de M. Bouzid Mihoub, né à Nivelles le 21 février 1962, domicilié à 6000 Charleroi, boulevard Emile Devreux 11/15, inscrit à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le numéro 0623.935.474.

Curateur : Me Michel Ghislain, avocat au barreau de Charleroi, dont les bureaux sont sis à 6041 Gosselies, avenue F. Roosevelt 4.

Juge-commissaire : M. Alberto Munoz y Moles.

La date provisoire de cessation des paiements est fixée au 1^{er} décembre 2008.

Les créanciers sont invités à déposer leurs créances au greffe du tribunal de commerce avant le 13 mars 2009.

Le curateur déposera au greffe du tribunal de commerce, au plus tard le 10 avril 2009, le premier procès-verbal de vérification des créances.

Accorde d'office la gratuité de la procédure sur pied de l'article 666 du Code judiciaire.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli sont invitées à en faire déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi du 8 août 1997 sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier délégué, (signé) M.L. Devillers.
(6396)

Par jugement du 18 février 2009 la première chambre du tribunal de commerce de Charleroi a déclaré, sur aveu, la faillite de la SPRL LTS Location, dont le siège social est sis à 6200 Châtelet, place Saint-Roch 42, inscrite à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le numéro 0473.955.757.

Curateur : Me Francis Bringard, avocat au barreau de Charleroi, dont les bureaux sont sis à 6061 Montignies-sur-Sambre, rue T'Serclaes de Tilly 49/51.

Juge-commissaire : M. le juge consulaire Freddy Solbreux.

La date provisoire de cessation des paiements est fixée au 17 février 2009.

Les créanciers sont invités à déposer leurs créances au greffe du tribunal de commerce avant le 13 mars 2009.

Le curateur déposera au greffe du tribunal de commerce, au plus tard le 10 avril 2009, le premier procès-verbal de vérification des créances.

Accorde d'office la gratuité de la procédure sur pied de l'article 666 du Code judiciaire.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli sont invitées à en faire déclaration au greffe conformément à l'article 72^{ter} de la loi du 8 août 1997 sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier délégué, (signé) M.L. Devillers.
(6397)

Par jugement du 18 février 2009 la première chambre du tribunal de commerce de Charleroi a déclaré, sur aveu, la faillite de Mme Dolorès Follet, née à Lobbes le 12 janvier 1989, domiciliée à 6030 Marchienne-au-Pont, quai du Sud 1, inscrite à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le numéro 0890.472.074.

Curateur : Me Pierre-Emmanuel Cornil, avocat au barreau de Charleroi, dont les bureaux sont sis à 6530 Thuin, rue d'Anderlues 27/29.

Juge-commissaire : M. le juge consulaire Jacques Janssens.

La date provisoire de cessation des paiements est fixée au 1^{er} octobre 2008.

Les créanciers sont invités à déposer leurs créances au greffe du tribunal de commerce avant le 13 mars 2009.

Le curateur déposera au greffe du tribunal de commerce, au plus tard le 10 avril 2009, le premier procès-verbal de vérification des créances.

Accorde d'office la gratuité de la procédure sur pied de l'article 666 du Code judiciaire.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli sont invitées à en faire déclaration au greffe conformément à l'article 72^{ter} de la loi du 8 août 1997 sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier délégué, (signé) M.L. Devillers.
(6398)

Par jugement du 18 février 2009 la première chambre du tribunal de commerce de Charleroi a déclaré, sur aveu, la faillite de M. Yvan Canivet, né à Charleroi le 4 juillet 1960, domicilié à 7100 La Louvière, rue de Saint-Vaast 45, inscrit à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le numéro 0764.055.934.

Curateur : Me Guy Houtain, avocat au barreau de Charleroi, dont les bureaux sont sis à 6220 Fleurus, chaussée de Charleroi 231.

Juge-commissaire : M. Bernard Schrevens.

La date provisoire de cessation des paiements est fixée au 11 février 2009.

Les créanciers sont invités à déposer leurs créances au greffe du tribunal de commerce avant le 13 mars 2009.

Le curateur déposera au greffe du tribunal de commerce, au plus tard le 10 avril 2009, le premier procès-verbal de vérification des créances.

Accorde d'office la gratuité de la procédure sur pied de l'article 666 du Code judiciaire.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli sont invitées à en faire déclaration au greffe conformément à l'article 72^{ter} de la loi du 8 août 1997 sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier délégué, (signé) M.L. Devillers.
(6399)

Par jugement du 18 février 2009 la première chambre du tribunal de commerce de Charleroi a déclaré, sur aveu, la faillite de M. François Meunier, né à Charleroi le 3 juillet 1955, domicilié à 6043 Ransart, rue Bonnevie 81, inscrit à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le numéro 0875.460.533.

Curateur : Me Charles Dailly, avocat au barreau de Charleroi, dont les bureaux sont sis à 6000 Charleroi, rue du Parc 27.

Juge-commissaire : M. le juge consulaire Franz Dutrifoy.

La date provisoire de cessation des paiements est fixée au 16 février 2009.

Les créanciers sont invités à déposer leurs créances au greffe du tribunal de commerce avant le 13 mars 2009.

Le curateur déposera au greffe du tribunal de commerce, au plus tard le 10 avril 2009, le premier procès-verbal de vérification des créances.

Accorde d'office la gratuité de la procédure sur pied de l'article 666 du Code judiciaire.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli sont invitées à en faire déclaration au greffe conformément à l'article 72^{ter} de la loi du 8 août 1997 sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier délégué, (signé) M.L. Devillers.
(6400)

Par jugement du 18 février 2009 la première chambre du tribunal de commerce de Charleroi a déclaré, sur aveu, la faillite de la SA Débit et Froid, dont le siège social est sis à 6220 Fleurus, rue du Marquis 25, inscrite à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le numéro 0455.558.223.

Curateur : Me Alain Fiasse, avocat au barreau de Charleroi, dont les bureaux sont sis à 6000 Charleroi, rue Tumelaire 23/14.

Juge-commissaire : Alberto Munoz y Moles.

La date provisoire de cessation des paiements est fixée au 11 février 2009.

Les créanciers sont invités à déposer leurs créances au greffe du tribunal de commerce avant le 13 mars 2009.

Le curateur déposera au greffe du tribunal de commerce, au plus tard le 10 avril 2009, le premier procès-verbal de vérification des créances.

Accorde d'office la gratuité de la procédure sur pied de l'article 666 du Code judiciaire.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli sont invitées à en faire déclaration au greffe conformément à l'article 72^{ter} de la loi du 8 août 1997 sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier délégué, (signé) M.L. Devillers.
(6401)

Avis rectificatif

Par jugement du 10 février 2009 la première chambre du tribunal de commerce de Charleroi a déclaré, sur aveu, la faillite de la SCRI M.L., dont le siège social est sis à 6200 Châtelet, avenue Paul Pastur 399, inscrite à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le numéro 0879.579.568.

Curateur : Me Christiane Noel, avocat au barreau de Charleroi, dont les bureaux sont sis à 6000 Charleroi, rue de Dampremy 67/32.

Juge-commissaire : M. J.C. Duchateaux.

La date définitive de cessation des paiements est fixée au 10 juillet 2008.

Les créanciers sont invités à déposer leurs créances au greffe du tribunal de commerce avant le 9 mars 2009.

Le curateur déposera au greffe du tribunal de commerce, au plus tard le 7 avril 2009, le premier procès-verbal de vérification des créances.

Accorde d'office la gratuité de la procédure sur pied de l'article 666 du Code judiciaire.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli sont invitées à en faire déclaration au greffe conformément à l'article 72^{ter} de la loi du 8 août 1997 sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier délégué, (signé) M.L. Devillers.
(6402)

Tribunal de commerce de Nivelles

Avis aux créanciers inscrits à la faillite de Teck, Jacques René Frédéric, drève de la Paix 9 (Bierghes), 1430 Rebecq.

Conformément au prescrit des articles 76 et 80, § 2, de la loi sur les faillites et à l'ordonnance rendue par M. le juge-commissaire Paul, les créanciers sont invités à comparaître à l'assemblée des créanciers qui sera tenue en la salle d'audience du tribunal de commerce de Nivelles, rue Clarisse 115, à 1400 Nivelles, le lundi 27 avril 2009, à 9 h 30 m précises, afin de délibérer sur l'excusabilité du failli.

Cet avis tient lieu de convocation des créanciers.

La greffière, (signé) P. Fourneau.

(6403)

Avis aux créanciers inscrits à la faillite de Leunens, Alain Alphonse Yves, rue des Forges 14, 1480 Tubize.

Conformément au prescrit des articles 76 et 80, § 2, de la loi sur les faillites et à l'ordonnance rendue par M. le juge-commissaire Beuve-Mery, les créanciers sont invités à comparaître à l'assemblée des créanciers qui sera tenue en la salle d'audience du tribunal de commerce de Nivelles, rue Clarisse 115, à 1400 Nivelles, le lundi 20 avril 2009, à 9 h 30 m précises, afin de délibérer sur l'excusabilité du failli.

Cet avis tient lieu de convocation des créanciers.

La greffière, (signé) P. Fourneau.

(6404)

Avis aux créanciers inscrits à la faillite de Thielens, André, scavée du Biereau 15, 1348 Louvain-la-Neuve.

Conformément au prescrit des articles 76 et 80, § 2, de la loi sur les faillites et à l'ordonnance rendue par M. le juge-commissaire Stiens, les créanciers sont invités à comparaître à l'assemblée des créanciers qui sera tenue en la salle d'audience du tribunal de commerce de Nivelles, rue Clarisse 115, à 1400 Nivelles, le lundi 20 avril 2009, à 9 h 30 m précises, afin de délibérer sur l'excusabilité du failli.

Cet avis tient lieu de convocation des créanciers.

La greffière, (signé) P. Fourneau.

(6405)

Par jugement du tribunal de commerce de Nivelles du 16 février 2009, a été déclarée ouverte, sur aveu, la faillite de Création Vangasse Déco SPRL, Le Beau Favez 9 (TSL), 1457 Walhain, n° B.C.E. 0865.826.849, activité : décoration publicitaire.

Juge-commissaire : Mme Verhaert, Véronique.

Curateur : Me Speidel, Marc-Alain, avocat à 1380 Lasne, chaussée de Louvain 523.

Date limite du dépôt des créances : dans les trente jours de la date de la faillite.

Dépôt par la curatelle du premier procès-verbal de vérification des créances au greffe au plus tard le 6 avril 2009.

Dit que les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire déclaration au greffe, conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : la greffière en chef, (signé) M.P. Leleux.

(6406)

Par jugement du tribunal de commerce de Nivelles du 16 février 2009, a été déclarée ouverte, sur citation, la faillite de Be-First SPRL, boulevard Henri Rolin 2, 1410 Waterloo, n° B.C.E. 0885.960.881.

Juge-commissaire : M. Dohmen, Gery.

Curateur : Me De San, Rodolphe, avocat à 1380 Lasne, rue Charlier 1.

Date limite du dépôt des créances : dans les trente jours de la date de la faillite.

Dépôt par la curatelle du premier procès-verbal de vérification des créances au greffe au plus tard le 6 avril 2009.

Dit que les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire déclaration au greffe, conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : la greffière en chef, (signé) M.P. Leleux.

(6407)

Par jugement du tribunal de commerce de Nivelles du 16 février 2009, a été déclarée ouverte, sur citation, la faillite de TVE Logistics SPRL, rue Culée 72, 1410 Waterloo, n° B.C.E. 0478.805.757.

Juge-commissaire : M. Dohmen, Gery.

Curateur : Me De San, Rodolphe, avocat à 1380 Lasne, rue Charlier 1.

Date limite du dépôt des créances : dans les trente jours de la date de la faillite.

Dépôt par la curatelle du premier procès-verbal de vérification des créances au greffe au plus tard le 6 avril 2009.

Dit que les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire déclaration au greffe, conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : la greffière en chef, (signé) M.P. Leleux.

(6408)

Par jugement du tribunal de commerce de Nivelles du 16 février 2009, a été déclarée ouverte, sur citation, la faillite de DG Partner SPRL, rue Théophile Delbar 20, 1410 Waterloo, n° B.C.E. 0891.162.655.

Juge-commissaire : M. Dohmen, Gery.

Curateur : Me De San, Rodolphe, avocat à 1380 Lasne, rue Charlier 1.

Date limite du dépôt des créances : dans les trente jours de la date de la faillite.

Dépôt par la curatelle du premier procès-verbal de vérification des créances au greffe au plus tard le 6 avril 2009.

Dit que les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire déclaration au greffe, conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : la greffière en chef, (signé) M.P. Leleux.

(6409)

Par jugement du tribunal de commerce de Nivelles du 16 février 2009, a été déclarée ouverte, sur citation, la faillite de Anspach Coiffure SPRL, rue de Ways 27, 1470 Genappe, n° B.C.E. 0475.227.645.

Juge-commissaire : M. Dohmen, Gery.

Curateur : Me Speidel, Marc-Alain, avocat à 1380 Lasne, chaussée de Louvain 523.

Date limite du dépôt des créances : dans les trente jours de la date de la faillite.

Dépôt par la curatelle du premier procès-verbal de vérification des créances au greffe au plus tard le 6 avril 2009.

Dit que les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire déclaration au greffe, conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : la greffière en chef, (signé) M.P. Leleux.

(6410)

Par jugement du tribunal de commerce de Nivelles du 16 février 2009, a été déclarée ouverte, sur aveu, la faillite de Transports Marcoux Vincent SCS, rue Antoine Gossiaux 3, 1472 Vieux-Genappe, n° B.C.E. 0860.129.385, activité : transports de marchandises de moins de 500 kg.

Juge-commissaire : M. Dohmen, Gery.

Curateur : Me Speidel, Marc-Alain, avocat à 1380 Lasne, chaussée de Louvain 523.

Date limite du dépôt des créances : dans les trente jours de la date de la faillite.

Dépôt par la curatelle du premier procès-verbal de vérification des créances au greffe au plus tard le 6 avril 2009.

Dit que les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire déclaration au greffe, conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : la greffière en chef, (signé) M.P. Leleux. (6411)

Par jugement du tribunal de commerce de Nivelles du 16 février 2009, a été déclarée ouverte, sur aveu, la faillite de G. Gilles SPRL, dénom. Midas, chaussée de Bruxelles 418, 1410 Waterloo, n° B.C.E. 0461.257.962, activité : entretien et réparation général d'automobiles et autres véhicules automobiles légers de moins de 3,5 tonnes.

Juge-commissaire : Mme Verhaert, Véronique.

Curateur : Me Leplat, Gérard, avocat à 1410 Waterloo, chaussée de Louvain 241.

Date limite du dépôt des créances : dans les trente jours de la date de la faillite.

Dépôt par la curatelle du premier procès-verbal de vérification des créances au greffe au plus tard le 6 avril 2009.

Dit que les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire déclaration au greffe, conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : la greffière en chef, (signé) M.P. Leleux. (6412)

Par jugement du tribunal de commerce de Nivelles du 16 février 2009, a été déclarée ouverte, sur aveu, la faillite de Delvaux-Dubernet SPRL, avenue Ferdinand 8, 1380 Lasne, n° B.C.E. 0425.489.609, activité : épicerie fine.

Juge-commissaire : Mme Verhaert, Véronique.

Curateur : Me Cools-Doumont, Annette, avocat à 1490 Court-Saint-Etienne, rue des Fusillés 45A.

Date limite du dépôt des créances : dans les trente jours de la date de la faillite.

Dépôt par la curatelle du premier procès-verbal de vérification des créances au greffe au plus tard le 6 avril 2009.

Dit que les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire déclaration au greffe, conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : la greffière en chef, (signé) M.P. Leleux. (6413)

Par jugement du tribunal de commerce de Nivelles du 16 février 2009, a été déclarée ouverte, sur aveu, la faillite de Jolly Motor Belgium SPRL, Grand-Route 15, 1435 Mont-Saint-Guibert, n° B.C.E. 0861.087.113, activité : distribution de moteurs tubulaires pour volets et stores.

Juge-commissaire : Mme Verhaert, Véronique.

Curateur : Me Leplat, Gérard, avocat à 1410 Waterloo, chaussée de Louvain 241.

Date limite du dépôt des créances : dans les trente jours de la date de la faillite.

Dépôt par la curatelle du premier procès-verbal de vérification des créances au greffe au plus tard le 6 avril 2009.

Dit que les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire déclaration au greffe, conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : la greffière en chef, (signé) M.P. Leleux. (6414)

Par jugement du tribunal de commerce de Nivelles du 16 février 2009, a été déclarée ouverte, sur aveu, la faillite de L'Eternel Féminin SPRL, rue des Combattants 118, 1310 La Hulpe, n° B.C.E. 0476.321.864, activité : commerce de sous-vêtements, lingerie et vêtements de bain.

Juge-commissaire : Mme Verhaert, Véronique.

Curateur : Me Leplat, Gérard, avocat à 1410 Waterloo, chaussée de Louvain 241.

Date limite du dépôt des créances : dans les trente jours de la date de la faillite.

Dépôt par la curatelle du premier procès-verbal de vérification des créances au greffe au plus tard le 6 avril 2009.

Dit que les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire déclaration au greffe, conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : la greffière en chef, (signé) M.P. Leleux. (6415)

Tribunal de commerce de Tournai

Par jugement du 16 février 2009, le tribunal de commerce de Tournai a déclaré close, sur pied de l'article 73 de la loi du 8 août 1997, modifiée par celle du 4 septembre 2002, la faillite de Caves Delbecq, dont le siège social était sis rue de Roubaix 295, à 7700 Mouscron, B.C.E. 0451.447.106, et a déchargé Me Van Besien, Pierre Henri, de ses fonctions de curateur, et M. le juge consulaire Vangeneberg, Robert, de ses fonctions de juge-commissaire.

Liquidateur : M. Delbecq, Olivier, rue de Roubaix 295, à 7700 Mouscron.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) D. Ravert. (6416)

Par jugement du 16 février 2009, le tribunal de commerce de Tournai a déclaré close, sur pied de l'article 73 de la loi du 8 août 1997, modifiée par celle du 4 septembre 2002, la faillite de Rayno-Immo SA, dont le siège social était sis rue du Congo 32, à 7700 Mouscron, B.C.E. 0442.136.490, et a déchargé Me Mercier, Olivier, de ses fonctions de curateur, et M. le juge consulaire Dedecker, Patrice, de ses fonctions de juge-commissaire.

Liquidateur : Ameye, Raymond, boulevard des Alliés 262, à 7700 Mouscron.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) D. Ravert. (6417)

Par jugement du 16 février 2009, le tribunal de commerce de Tournai a déclaré close, sur pied de l'article 73 de la loi du 8 août 1997, modifiée par celle du 4 septembre 2002, la faillite de Euro Pierres, dont le siège social était sis route Industrielle 2 (PER), à 7600 Péruwelz, B.C.E. 0471.605.189, et a déchargé Me Claeys, Marc, de ses fonctions de curateur, et M. le juge consulaire Wilmet, Francis, de ses fonctions de juge-commissaire.

Liquidateur : M. Quenoi, Marie-France, résidence des Douanes A83, à F-59930 Quièvrechain (France).

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) D. Ravert. (6418)

Par jugement du 16 février 2009, le tribunal de commerce de Tournai a déclaré close, sur pied de l'article 73 de la loi du 8 août 1997, modifiée par celle du 4 septembre 2002, la faillite de Résidence Les Eaux vives SA, dont le siège social était sis rue du Canada 2, à 7700 Mouscron, B.C.E. 0464.560.615, et a déchargé Me Van Besien, Pierre Henri, de ses fonctions de curateur, et M. le juge consulaire Storme, Jean-François, de ses fonctions de juge-commissaire.

Liquidateur : M. Maréchal, Jean-Marie, rue de l'Épinette 24, à 7390 Quaregnon.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) D. Ravert. (6419)

Par jugement du 16 février 2009, le tribunal de commerce de Tournai a déclaré close, sur pied de l'article 73 de la loi du 8 août 1997, modifiée par celle du 4 septembre 2002, la faillite de Asphalte Services Wallonie SA, dont le siège social était sis boulevard Industriel 80, à 7700 Mouscron, B.C.E. 0468.365.884, et a déchargé Me Debonnet, Victor, de ses fonctions de curateur, et M. le juge consulaire Decléty, Bernard, de ses fonctions de juge-commissaire.

Liquidateur : Verhaeghe, Bruno, Pijplat 148, à 8560 Gullegem.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) D. Ravert. (6420)

Par jugement du 16 février 2009, le tribunal de commerce de Tournai a déclaré close, sur pied de l'article 73 de la loi du 8 août 1997, modifiée par celle du 4 septembre 2002, la faillite de Scorto, dont le siège social était sis rue de Valenciennes 209 (BER), à 7320 Bernissart, B.C.E. 0478.258.993, et a déchargé Me Dehaene, John, de ses fonctions de curateur, et M. le juge consulaire Degauquier, Bernard, de ses fonctions de juge-commissaire.

Liquidateur : Barletta, Jérémie, rue de Valenciennes 209 (BER), à 7320 Bernissart.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) D. Ravert. (6421)

Par jugement du 16 février 2009, le tribunal de commerce de Tournai a déclaré close, sur pied de l'article 73 de la loi du 8 août 1997, modifiée par celle du 4 septembre 2002, la faillite de Côte à Côte SPRL, dont le siège social était sis Grand-Place 39 (TOU), à 7500 Tournai, B.C.E. 0865.891.284, et a déchargé Me Lefebvre, Gauthier, de ses fonctions de curateur, et M. le juge consulaire Vanderborgh, Thierry, de ses fonctions de juge-commissaire.

Liquidateurs : Desablens, Guy, rue Dameris 4, à 7900 Leuze-en-Hainaut, et Peron, Eva, rue de l'Abbaye 118, à 7800 Ath.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) D. Ravert. (6422)

Par jugement du 16 février 2009, le tribunal de commerce de Tournai a déclaré close, sur pied de l'article 73 de la loi du 8 août 1997, modifiée par celle du 4 septembre 2002, la faillite de Lintermans Ets SPRL, dont le siège social était sis quai Sakharov 14, à 7500 Tournai, B.C.E. 0423.261.775, et a déchargé Me Gustin, Jean Max, et Me Claeys, Marc, de leurs fonctions de curateur, et M. le juge consulaire Taelman, Patrick, de ses fonctions de juge-commissaire.

Liquidateur : Lintermans, Alain, rue de l'Éscalette 121, à 7500 Tournai.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) D. Ravert. (6423)

Par jugement du 16 février 2009, le tribunal de commerce de Tournai a déclaré close, sur pied de l'article 73 de la loi du 8 août 1997, modifiée par celle du 4 septembre 2002, la faillite de Soenen E. et fils, dont le siège social était sis rue de la Passerelle 44, à 7730 Estaimpuis, B.C.E. 0414.674.406, et a déchargé Me Van Daele, Edward, de ses fonctions de curateur, et M. le juge consulaire Favier, Vincent, de ses fonctions de juge-commissaire.

Liquidateur : Kesteloot, Ferry, place de la Gare 20, à 7700 Mouscron.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) D. Ravert. (6424)

Par jugement du 16 février 2009, le tribunal de commerce de Tournai a déclaré close, sur pied de l'article 73 de la loi du 8 août 1997, modifiée par celle du 4 septembre 2002, la faillite de Penninck, Marie-Thérèse, domiciliée rue Albert 1^{er} 30, à 7700 Mouscron, B.C.E. 0621.860.268, et a déchargé Me Leclercq, Xavier, de ses fonctions de curateur, et M. le juge consulaire Dedecker, Patrice, de ses fonctions de juge-commissaire.

La faillie a été déclarée excusable.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) D. Ravert. (6425)

Par jugement du 16 février 2009, le tribunal de commerce de Tournai a déclaré close, sur pied de l'article 73 de la loi du 8 août 1997, modifiée par celle du 4 septembre 2002, la faillite de la SPRL Kitch'n'bath, dont le siège social était sis rue de la Grande Couture 2 (MAR), à 7522 Marquain, B.C.E. 0873.694.638, et a déchargé Me Paris, Frédéric, de ses fonctions de curateur, et M. le juge consulaire Vanderborgh, Thierry, de ses fonctions de juge-commissaire.

Liquidateur : Favorel, Anthony, rue Maurice Genevoix 34, à F-59700 Marcq-en-Barœuil (France).

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) D. Ravert. (6426)

Par jugement du 16 février 2009, le tribunal de commerce de Tournai a déclaré close, sur pied de l'article 73 de la loi du 8 août 1997, modifiée par celle du 4 septembre 2002, la faillite de Pipers, Christophe, dont le siège social était sis route de Ramecroix 77, à 7640 Antoing, B.C.E. 0671.273.256, et a déchargé Me Schamps, Alain, de ses fonctions de curateur, et M. le juge consulaire Vangeneberg, Robert, de ses fonctions de juge-commissaire.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) D. Ravert. (6427)

Par jugement du 16 février 2009, le tribunal de commerce de Tournai a déclaré close, sur pied de l'article 73 de la loi du 8 août 1997, modifiée par celle du 4 septembre 2002, la faillite de Julie SPRL, dont le siège social était sis drève Gustave Fache 1 (L), à 7700 Mouscron, B.C.E. 0466.050.158, et a déchargé Me Leclercq, Xavier, de ses fonctions de curateur, et M. le juge consulaire Taelman, Patrick, de ses fonctions de juge-commissaire.

Liquidateur : Danzin, Jacques, rue Pasteur 38, à F-59700, Marcq-en-Barœuil (France).

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) D. Ravert. (6428)

Par jugement du 16 février 2009, le tribunal de commerce de Tournai a déclaré close, sur pied de l'article 73 de la loi du 8 août 1997, modifiée par celle du 4 septembre 2002, la faillite de ID + SA, dont le siège social était sis rue Beaufaux 35, à 7890 Ellezelles, B.C.E. 0480.106.943, et a déchargé Me Van Malleghem, Franz, de ses fonctions de curateur, et M. le juge consulaire Coppens, Paul, de ses fonctions de juge-commissaire.

Liquidateur : Desmet, Ivan, rue Beaufaux 35, à 7890 Ellezelles.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) D. Ravert. (6429)

Par jugement du 16 février 2009, le tribunal de commerce de Tournai a déclaré close, sur pied de l'article 73 de la loi du 8 août 1997, modifiée par celle du 4 septembre 2002, la faillite de Van Coppenolle, Viviane, domiciliée rue Lieutenant Cotton 16, à 7880 Flobecq, B.C.E. 0666.366.244, et a déchargé Me Van Malleghe, Franz, de ses fonctions de curateur, et M. le juge consulaire Coppens, Paul, de ses fonctions de juge-commissaire.

La faillie a été déclarée excusable.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) D. Ravert. (6430)

Par jugement du 16 février 2009, le tribunal de commerce de Tournai a déclaré close, sur pied de l'article 73 de la loi du 8 août 1997, modifiée par celle du 4 septembre 2002, la faillite de Uni-Conserves SC, dont le siège social était sis rue Saint-Jacques 31-3/2 (Tou), à 7500 Tournai, B.C.E. 0443.248.329, et a déchargé Me Desbonnet, Caroline, de ses fonctions de curateur, et M. le juge consulaire Degauquier, Bernard, de ses fonctions de juge-commissaire.

Liquidateur : Rizzo, Claudio, rue Saint-Jacques 31/33, à 7500 Tournai.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) D. Ravert. (6431)

Par jugement du 16 février 2009, le tribunal de commerce de Tournai a déclaré close, sur pied de l'article 80 de la loi du 8 août 1997, modifiée par celle du 4 septembre 2002, la faillite de Delbart, Serge, rue de Metz 69, à F-59200 Tourcoing (France), B.C.E. 0670.336.415, et a déchargé Me Brotcorne, Pierre, de ses fonctions de curateur, et M. le juge consulaire Luyten, Philippe, de ses fonctions de juge-commissaire.

Le failli a été déclaré excusable.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) D. Ravert. (6432)

Rechtbank van koophandel te Brugge, afdeling Oostende

Bij vonnis van de derde kamer van de rechtbank van koophandel te Brugge, afdeling Oostende, werd op 19 februari 2009, op bekentenis, het faillissement uitgesproken van BVBA Le Dauphin, met maatschappelijke zetel en uitbatingsadres, te 8400 Oostende, Visserskaai 28, met als handelsactiviteiten: restaurant, handelend onder de benaming « Le Dauphin », gekend onder het ondernemingsnummer 0460.737.924.

De datum van staking van betaling is vastgesteld op 19 februari 2009.

Tot curatoren werden aangesteld: Mr. Jan Wylleman, advocaat, te 8400 Oostende, Nijverheidsstraat 82; Mr. Ronny Laridon, advocaat, te 8400 Oostende, Leopold II-laan 3.

De aangiften van schuldvordering dienen neergelegd te worden ter griffie van de rechtbank van koophandel te 8400 Oostende, Canada-plein, vóór 19 maart 2009.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefaillierde (onder meer de borggen van de gefaillierde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72ter Fail.W.

Het eerste proces-verbaal van verificatie der schuldvorderingen zal dienen neergelegd te worden op de griffie van de rechtbank uiterlijk op 27 maart 2009.

Voor eensluidend verklaard uittreksel: de griffier-hoofd van dienst, (get.) N. Pettens. (6433)

Rechtbank van koophandel te Dendermonde

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Dendermonde, van 19 februari 2009, werd De Craecker, Jacqueline, horeca, Sint-Paulusplein 1, 9120 Beveren-Waas, in staat van faillissement verklaard.

Ondernemingsnummer 0636.581.702.

Rechter-commissaris: Evelyne Martens.

Curator: Mr. Guy Van Den Branden, 9100 Sint-Niklaas, Colmarstraat 2a, bus 1.

Datum staking van betaling: 1 oktober 2008, onder voorbehoud van art. 12, lid 2 F.W.

Indienen van schuldvorderingen met bewijsstukken, uitsluitend op de griffie van de rechtbank van koophandel te Dendermonde, binnen de dertig dagen vanaf datum faillissementsvonnis.

Het eerste proces-verbaal van nazicht van de ingediende schuldvorderingen zal neergelegd worden op vrijdag 3 april 2009 ter griffie van de rechtbank.

Elke schuldeiser die geniet van een persoonlijke zekerheidstelling vermeldt dit in zijn aangifte van schuldvordering of uiterlijk binnen zes maanden vanaf de datum van het vonnis van faillietverklaring (art. 63 F.W.).

Om te kunnen genieten van de bevrijding, moeten de natuurlijke personen die zich kosteloos persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefaillierde ter griffie van de rechtbank van koophandel een verklaring neerleggen, waarin zij bevestigen dat hun verbintenis niet in verhouding met hun inkomsten en hun patrimonium is. (art. 72bis F.W. en art. 10 Wet van 20 juli 2005).

Voor eensluidend uittreksel: de griffier, (onleesbare handtekening). (6434)

Rechtbank van koophandel te Gent

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Gent, d.d. 9 februari 2009, werd het faillissement Claey's, Wooden Floors BVBA, Kortrijksesteenweg 1157, 9051 Afsnee, met ondernemingsnummer 0457.111.807, door vereffening beëindigd.

De gefaillierde werd niet verschoonbaar verklaard.

Worden beschouwd als vereffenaar: Claey's, Dirk, wonende te 9660 Brakel, Valkenbergstraat 25.

De hoofdgriffier, (get.) R. Van de Wynkele. (6435)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Gent, d.d. 9 februari 2009, werd het faillissement Sharki NV, Boelenaar 1b, 9031 Drogen, met ondernemingsnummer 0456.565.934, door vereffening beëindigd.

De gefaillierde werd niet verschoonbaar verklaard.

Worden beschouwd als vereffenaar: Delva, Pieter, wonende te 9032 Gent, Egelstraat 36.

De hoofdgriffier, (get.) R. Van de Wynkele. (6436)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Gent, d.d. 9 februari 2009, werd het faillissement D'Hollander, Alain, Loofblommestraat 28, 9051 Afsnee, met ondernemingsnummer 0589.722.386, door vereffening beëindigd.

De gefaillierde werd verschoonbaar verklaard.

De hoofdgriffier, (get.) R. Van de Wynkele. (6437)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Gent, d.d. 9 februari 2009, werd het faillissement Verpa BVBA, Ter Goedingen 30, 9881 Bellem, met ondernemingsnummer 0446.542.765, door vereffening beëindigd.

De gefailleerde werd niet verschoonbaar verklaard.

Worden beschouwd als vereffenaar : Vermoessen, Paul, wonende te 9910 Knesselare, Vrekemstraat 43.

De hoofdgriffier, (get.) R. Van de Wynkele.

(6438)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Gent, d.d. 9 februari 2009, werd het faillissement Area Productions BVBA, Derbystraat 379, 9051 Afsnee, met ondernemingsnummer 0454.195.867, door vereffening beëindigd.

De gefailleerde werd niet verschoonbaar verklaard.

Worden beschouwd als vereffenaar : Gaeremynck, Thierry, wonende te 8500 Kortrijk, Burg. Felix de Bethunelaan 21.

De hoofdgriffier, (get.) R. Van de Wynkele.

(6439)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Gent, d.d. 9 februari 2009, werd het faillissement De Vos Bouwkantoor NV, Derbystraat 113, 9051 Afsnee, met ondernemingsnummer 0436.893.146, door vereffening beëindigd.

De gefailleerde werd niet verschoonbaar verklaard.

Worden beschouwd als vereffenaar : De Vos, Vincent, wonende te 9600 Ronse, Kapellestraat 20.

De hoofdgriffier, (get.) R. Van de Wynkele.

(6440)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Gent, d.d. 9 februari 2009, werd het faillissement Cobra Party Service BVBA, Kasteelstraat 12, 9940 Evergem, ondernemingsnummer 0464.876.656, afgesloten wegens ontoereikend activa.

De gefailleerde werd niet verschoonbaar verklaard.

Wordt beschouwd als vereffenaar : Tomme Dimitri, wonende te 9940 Ertvelde, Kasteelstraat 12.

(Get.) R. Van de Wynkele, hoofdgriffier.

(6441)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Gent, d.d. 9 februari 2009, werd het faillissement De Bel Gunther Roger, Dorp 29, 9810 Nazareth, ondernemingsnummer 0882.526.784, afgesloten wegens ontoereikend activa.

De gefailleerde werd verschoonbaar verklaard.

(Get.) R. Van de Wynkele, hoofdgriffier.

(6442)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Gent, d.d. 9 februari 2009, werd het faillissement Automotive Business Development BVBA, Zevenbunders 37, 9950 Waarschoot, ondernemingsnummer 0477.764.590, afgesloten wegens ontoereikend activa.

De gefailleerde werd niet verschoonbaar verklaard.

Wordt beschouwd als vereffenaar : De Dapper, Frank, wonende te 9950 Waarschoot, Zevenbunders 37.

(Get.) R. Van de Wynkele, hoofdgriffier.

(6443)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Gent, d.d. 9 februari 2009, werd het faillissement Neba BVBA, Kerrebroek 130, 9850 Nevele, ondernemingsnummer 0458.654.503, afgesloten wegens ontoereikend activa.

De gefailleerde werd niet verschoonbaar verklaard.

Wordt beschouwd als vereffenaar : Neerman, Luc, wonende te 9850 Nevele, Kerrebroek 130.

(Get.) R. Van de Wynkele, hoofdgriffier.

(6444)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Gent, d.d. 13 februari 2009, werd het faillissement Shamrock-Ruga in vereffening NV, Laarnebaan 106, 9070 Destelbergen, ondernemingsnummer 0416.750.008, door vereffening beëindigd.

Worden beschouwd als vereffenaar : Depoortere, Jean-Louis, Marie Depagestraat 16, 1180 Ukkel, en Deleenheer, Johan, Kaasterstraat 23, te 8800 Roeselare.

(Get.) R. Van de Wynkele, hoofdgriffier.

(6445)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Gent, d.d. 13 februari 2009, werd het faillissement E.F.E. BVBA, Tolhuislaan 179, 9000 Gent, ondernemingsnummer 0479.471.295, door vereffening beëindigd.

Wordt beschouwd als vereffenaar : Shabanov Sabri Basriev, Werkzaamheidstraat 34, 8400 Oostende.

(Get.) R. Van de Wynkele, hoofdgriffier.

(6446)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Gent, d.d. 13 februari 2009, werd het faillissement De Zutter, Daniel, Ledestraat 55, 9971 Lembeke, ondernemingsnummer 0711.292.882, door vereffening beëindigd.

De gefailleerde werd verschoonbaar verklaard.

(Get.) R. Van de Wynkele, hoofdgriffier.

(6447)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Gent, d.d. 13 februari 2009, werd het faillissement Radel Communications NV, Meistraat 27, 9940 Evergem, ondernemingsnummer 0434.238.415, door vereffening beëindigd.

Wordt beschouwd als vereffenaar : Herygers, Willy, Rode Beuk 3/0001, 2640 Mortsel.

(Get.) R. Van de Wynkele, hoofdgriffier.

(6448)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Gent, d.d. 13 februari 2009, werd het faillissement Kogemco II BVBA, Industriepark 2V/16, 9031 Drongen, ondernemingsnummer 0442.119.466, afgesloten wegens ontoereikend activa.

Wordt beschouwd als vereffenaar : De Decker, Tom, Kattelinestraat 125, 9420 Erpe-Mere.

(Get.) R. Van de Wynkele, hoofdgriffier.

(6449)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Gent, d.d. 17 februari 2009, derde kamer, op bekentenis, werd het faillissement vastgesteld inzake Carlos De Sutter & ZN BVBA, goederenvervoer over de weg, met maatschappelijke zetel gevestigd te 9971 Kaprijke, Lembekedorp 10, ondernemingsnummer 0434.882.177.

Rechter-commissaris : de heer Michel Reyniers.

Datum staking der betalingen : 11 februari 2009.

Indienen schuldvorderingen : griffie rechtbank van koophandel, Opgeëistenlaan 401E, 9000 Gent, vóór 17 maart 2009.

Neerlegging ter griffie van het eerste proces-verbaal van nazicht der ingediende schuldvorderingen : 31 maart 2009.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (zoals onder meer de personen die zich borg hebben gesteld) kunnen hiervan een verklaring ter griffie afleggen (artikel 72bis en artikel 72ter F.W.).

De curator : Mr. Christian Lardinoit, advocaat, kantoorhoudende te 9000 Gent, Gouvernementstraat 20.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier-hoofd van dienst, (get.) C. Van Kerckhove.

(6450)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Gent, d.d. 17 februari 2009, derde kamer, op bekentenis, werd het faillissement vastgesteld inzake Advanced Composite Constructions NV, reparatie en onderhoud van schepen, met maatschappelijke zetel gevestigd te 9000 Gent, Langerburggestraat 114, ondernemingsnummer 0442.354.543.

Rechter-commissaris : de heer Marc Rasschaert.

Datum staking der betalingen : 16 december 2008.

Indienen schuldvorderingen : griffie rechtbank van koophandel, Opgeëistenlaan 401E, 9000 Gent, vóór 17 maart 2009.

Neerlegging ter griffie van het eerste proces-verbaal van nazicht der ingediende schuldvorderingen : 31 maart 2009.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (zoals onder meer de personen die zich borg hebben gesteld) kunnen hiervan een verklaring ter griffie afleggen (artikel 72bis en artikel 72ter F.W.).

De curator : Mr. Peter Maenhout, advocaat, kantoorhoudende te 9990 Maldegem, Parklaan 8.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier-hoofd van dienst, (get.) C. Van Kerckhove.

(6451)

Rechtbank van koophandel te Leuven

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Leuven, d.d. 19 februari 2009, werd BVBA Car Cleaning Beauty, met zetel, te 3080 Tervuren, Pauwenlaan 7, doch thans, te 3120 Tremelo, Multifloralaan 5, en met als activiteiten : koerierdienst; met ondernemingsnummer 0466.973.341, in staat van faillissement verklaard.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72ter Faill.W.

Curator : Mr. Jan Convents, advocaat, te 3000 Leuven, Bondgenotenlaan 161.

Rechter-commissaris : W. Heylen.

Staking der betalingen : 19 februari 2009.

Indienen van schuldvorderingen tot en met 20 maart 2009 ter griffie dezer rechtbank.

Uiterste datum voor neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van de schuldvorderingen : 31 maart 2009.

De hoofdgriffier : (get.) M. Plevoets

(6452)

Rechtbank van koophandel te Mechelen

Bij vonnis, d.d. 19 februari 2009, van de rechtbank van koophandel te Mechelen, werd, op bekentenis, in staat van faillissement verklaard : de BVBA K & T, uitbating taverne-restaurant, met maatschappelijke zetel, te 2880 Mariekerke, Omgangstraat 3, en aldaar handeldrijvende onder de benaming Vissershof, met ondernemingsnummer 0473.875.583.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld (zoals onder meer de personen die zich borg hebben gesteld), voor de gefailleerde kunnen hiervan een verklaring ter griffie afleggen.

De datum van staking van betaling werd vastgesteld op 19 februari 2009.

Tot curator werd benoemd : Mr. Vannueten, Nancy, advocate, te 2861 Onze-Lieve-Vrouw-Waver, Dijk 21, bus 2.

De schuldvorderingen dienen ingediend te worden ter griffie van de rechtbank van koophandel, te 2800 Mechelen, Voochtstraat 7, uiterlijk op 19 maart 2009.

De curator dient het eerste proces-verbaal van verificatie van de schuldvorderingen neer te leggen ter griffie van deze rechtbank op 14 april 2009.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) M. Van Rompaye.

(6453)

Rechtbank van koophandel te Oudenaarde

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Oudenaarde, tweede kamer, d.d. 12 februari 2009, werd het faillissement op naam van BVBA Vervoer Nancy, met vennootschapszetel, te 9660 Brakel, Katsijnenhoek 25, met ondernemingsnummer 0457.640.456, gesloten wegens ontoereikend actief. Als vermoedelijke vereffenaar wordt beschouwd : Mevr. Van Overloop, Nancy, wonende te 9660 Brakel, Katsijnenhoek 25.

Voor eensluidend verklaard uittreksel : de griffier, (get.) Marijke Fostier.

(6454)

Rechtbank van koophandel te Tongeren

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Tongeren, van 19 februari 2009, werd het faillissement, uitgesproken in datum van 18 juni 2007, op naam van Miro BVBA, te Viseweg 269B, 3700 Tongeren, RPR/ondernemingsnummer : 0877.667.381, gesloten verklaard bij vereffening. De gefailleerde werd niet verschoonbaar verklaard.

De rechtbank heeft voor recht gezegd dat de vennootschap ontbonden is en vereffend wordt, dat de vereffening gesloten is en dat overeenkomstig art. 185 Venn. W. als vereffenaars worden beschouwd : dat de enig aandeelhouder/zaakvoerder overleden is en zijn erfenis door de erfgenamen werd verworpen.

Dossiernr. 4937.

Voor eensluidend uittreksel : (get.) W. Meurmans, griffier.

(6455)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Tongeren, van 19 februari 2009, werd het faillissement, uitgesproken in datum van 20 februari 2006, op naam van Vaesen, Ronny Fail. (geboortedatum : 25 juni 1970), te Heidestraat 16/0010, 3660 Opglabbeek, RPR/ondernemingsnummer : 0705.672.030, gesloten verklaard bij vereffening. De gefailleerde werd verschoonbaar verklaard.

Dossiernr. 4641.

Voor eensluidend uittreksel : (get.) W. Meurmans, griffier.

(6456)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Tongeren, van 19 februari 2009, werd het faillissement, uitgesproken in datum van 7 maart 2005, op naam van Thiel, Johannes (geboortedatum : 29 januari 1952), te Komweg 11, 3680 Maaseik; thans te NL-6441 JP Brunsseum, Rooseveltsstraat 32, RPR/ondernemingsnummer : 0699.418.401, gesloten verklaard bij vereffening. De gefailleerde werd verschoonbaar verklaard.

Dossiernr. 4447.

Voor eensluidend uittreksel : (get.) W. Meurmans, griffier.

(6457)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Tongeren, van 19 februari 2009, werd het faillissement, uitgesproken in datum van 22 april 2002, op naam van Transport Noelmans en Zonen BVBA, te Sint-Bertiliastraat 3b, 3740 Bilzen, RPR/ondernemingsnummer : 0461.306.561, gesloten verklaard bij vereffening. De gefailleerde werd niet verschoonbaar verklaard.

De rechtbank heeft voor recht gezegd dat de vennootschap ontbonden is en vereffend wordt, dat de vereffening gesloten is en dat overeenkomstig art. 185 Venn. W. als vereffenaars worden beschouwd : Moermans, Renata, te 3740 Bilzen, Sint-Bertiliastraat 3B.

Dossiernr. 3896.

Voor eensluidend uittreksel : (get.) W. Meurmans, griffier.

(6458)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Tongeren, van 19 februari 2009, werd het faillissement, uitgesproken in datum van 24 april 2006, op naam van Publi Firmin BVBA Fail., te Maastrichterstraat 67, 3700 Tongeren, RPR/ondernemingsnummer : 0433.079.660, gesloten verklaard bij vereffening. De gefailleerde werd niet verschoonbaar verklaard.

De rechtbank heeft voor recht gezegd dat de vennootschap ontbonden is en vereffend wordt, dat de vereffening gesloten is en dat overeenkomstig art. 185 Venn. W. als vereffenaars worden beschouwd : Overhof, Elisabeth, te NL-6214 BE Maastricht, Tongerseweg 246.

Dossiernr. 4681.

Voor eensluidend uittreksel : (get.) W. Meurmans, griffier.

(6459)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Tongeren, van 19 februari 2009, werd het faillissement, uitgesproken in datum van 5 september 2005, op naam van Pharean BVBA Fail., te Breersteenweg 204, 3640 Kinrooi, RPR/ondernemingsnummer : 0866.944.824, gesloten verklaard bij vereffening. De gefailleerde werd niet verschoonbaar verklaard.

De rechtbank heeft voor recht gezegd dat de vennootschap ontbonden is en vereffend wordt, dat de vereffening gesloten is en dat overeenkomstig art. 185 Venn. W. als vereffenaars worden beschouwd : Ter Beek, Anita, te NL-6446 TX Brunssum, Spoorstraat 44.

Dossiernr. 4525.

Voor eensluidend uittreksel : (get.) W. Meurmans, griffier.

(6460)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Tongeren, van 19 februari 2009, werd het faillissement, uitgesproken in datum van 20 oktober 2003, op naam van After Eleven BVBA Fail., te Vlasmarkt 6, 3700 Tongeren, RPR/ondernemingsnummer : 0464.898.630, gesloten verklaard bij vereffening. De gefailleerde werd niet verschoonbaar verklaard.

De rechtbank heeft voor recht gezegd dat de vennootschap ontbonden is en vereffend wordt, dat de vereffening gesloten is en dat overeenkomstig art. 185 Venn. W. als vereffenaars worden beschouwd : Princen, Sven, te E-03581 Albir Alfaz Del Pi, Oscar Espla 15, b11,1,2.

Dossiernr. 4173.

Voor eensluidend uittreksel : (get.) W. Meurmans, griffier.

(6461)

Rechtbank van koophandel te Turnhout

Bij vonnis van de tweede kamer van de rechtbank van koophandel te Turnhout, van 17 februari 2009, werd het faillissement van de genaamde Varewa EBVBA, Galven 20, 2440 Geel, ondernemingsnummer 0439.525.707, afgesloten - sluiting bij vereffening.

Vereffenaar : Van Reeth, Walter.

Laatst gekend adres : 2440 Geel, Galven 20.

De griffier, (get.) L. Verstraelen.

(6462)

Bij vonnis van de tweede kamer van de rechtbank van koophandel te Turnhout, van 17 februari 2009, werd het faillissement van de genaamde Van Hoof BVBA, Dorp 4, 2275 Poederlee, ondernemingsnummer 0446.119.331, afgesloten - sluiting bij vereffening.

Vereffenaar : Aerts, Rudy.

Laatst gekend adres : 2400 Mol, Zilvermeerlaan 6.

De griffier, (get.) L. Verstraelen.

(6463)

Bij vonnis van de tweede kamer van de rechtbank van koophandel te Turnhout, van 17 februari 2009, werd het faillissement van de genaamde Van Den Eynde, Bettina, geboren op 13 september 1971, Sint-Waldetrudisstraat 142, 2200 Herentals, ondernemingsnummer 0701.580.313, afgesloten sluiting bij vereffening.

De gefailleerde werd verschoonbaar verklaard.

De griffier, (get.) L. Verstraelen.

(6464)

Bij vonnis van de tweede kamer van de rechtbank van koophandel te Turnhout, van 17 februari 2009, werd het faillissement van de genaamde Heremans BVBA, Ven 4, 2250 Olen, ondernemingsnummer 0413.984.023, afgesloten - sluiting bij vereffening.

Vereffenaar : Wuyts, Frans.

Laatst gekend adres : 2250 Olen, Frans Willemsstraat 11.

De griffier, (get.) L. Verstraelen.

(6465)

Bij vonnis van de tweede kamer van de rechtbank van koophandel te Turnhout, van 17 februari 2009, werd het faillissement van de genaamde & C° NV, Vrijheid 196, 2320 Hoogstraten, ondernemingsnummer 0451.366.635, afgesloten - sluiting bij vereffening.

Vereffenaar : Beckmann, Wim.

Laatst gekend adres : 2330 Merksplas, steenweg op Turnhout 214.

De griffier, (get.) L. Verstraelen.

(6466)

Bij vonnis van de tweede kamer van de rechtbank van koophandel te Turnhout, van 17 februari 2009, werd het faillissement van de genaamde VM-Consulting BVBA, Grotesteeweg 2, 2440 Geel, ondernemingsnummer 0464.835.876, afgesloten - sluiting bij vereffening.

Vereffenaar : De Vos, Nadine.

Laatst gekend adres : 2110 Wijnegem, Ertbruggestraat 1.

De griffier, (get.) L. Verstraelen.

(6467)

Bij vonnis van de tweede kamer van de rechtbank van koophandel te Turnhout, van 17 februari 2009, werd het faillissement van de genaamde Skyline Trading BVBA, Amsterdamstraat 64, 2321 Meer, ondernemingsnummer 0441.052.466, afgesloten - sluiting bij gebrek aan enig actief.

Vereffenaar : Nuriel, Uri.

Laatst gekend adres : Rachmileviz 93, bus 1, Pasgatzehev Jerusa (Israël).

De griffier, (get.) L. Verstraelen.

(6468)

Bij vonnis van de tweede kamer van de rechtbank van koophandel te Turnhout, van 17 februari 2009, werd het faillissement van de genaamde Madison Touché BVBA, Baron Frans du Fourstraat 4, bus 3, 2300 Turnhout, ondernemingsnummer 0478.985.208, afgesloten - sluiting bij gebrek aan enig actief.

Vereffenaar : Stege, Pascal.

Laatst gekend adres : Bornestraat 78, bus 15, 7607 KS Almelo (Nederland).

De griffier, (get.) L. Verstraelen.

(6469)

Bij vonnis van de tweede kamer van de rechtbank van koophandel te Turnhout, van 17 februari 2009 werd het faillissement van de genaamde Fail. Vrijetijdsleding Oxford BVBA, Lammerdries 24B, 2250 Olen, ondernemingsnummer 0436.789.614, afgesloten, sluiting bij gebrek aan enig actief.

Vereffenaar : Baeten, Marcelline.

Laatst gekend adres : 2500 Lier, Boomlaarstraat 292.

De griffier, (get.) L. Verstraelen.

(6470)

Bij vonnis van de tweede kamer van de rechtbank van koophandel te Turnhout, van 17 februari 2009 werd het faillissement van de genaamde Fail. Smulders, Nicole, geboren op 27 maart 1966, Warandestraat 47, 2300 Turnhout, ondernemingsnummer 0870.038.035, afgesloten, sluiting bij vereffening.

De gefailleerde werd verschoonbaar verklaard.

De griffier, (get.) L. Verstraelen.

(6471)

Bij vonnis van de tweede kamer van de rechtbank van koophandel te Turnhout, van 17 februari 2009, werd de genaamde Chen Haizhen, uitbating voorheen te Hoegaarden, Doelstraat 5, geboren op 3 november 1970, Markt 56, 2440 Geel, afhaalchinese, ondernemingsnummer 0866.176.148, failliet verklaard, op bekentenis.

Rechter-commissaris : de heer Imans.

Curator : advocaat Verreyt, Vaartstraat 72, 2440 Geel.

Tijdstip van ophouding van betaling : 17 februari 2009.

Indiening van schuldvorderingen : vóór 17 maart 2009.

Neerlegging eerste proces-verbaal nazicht schuldvorderingen op 31 maart 2009.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (zoals onder meer de personen die zich borg hebben gesteld), kunnen hiervan een verklaring ter griffie neerleggen (artikel 72bis en artikel 72ter Fail.W.).

De griffier, (get.) L. Verstraelen.

(6472)

Bij vonnis van de tweede kamer van de rechtbank van koophandel te Turnhout, van 17 februari 2009, werd de genaamde Gam BVBA, Atealaan 1 Industriepark Klein Gent, 2270 Herenthout, bouwtoezicht en veiligheidscoördinatie, ondernemingsnummer 0435.526.535, failliet verklaard, op bekentenis.

Rechter-commissaris : de heer Nuyens.

Curator : advocaat Notelteirs, Vierselsebaan 14A, 2280 Grobbendonk.

Tijdstip van ophouding van betaling : 17 februari 2009.

Indiening van schuldvorderingen : vóór 17 maart 2009.

Neerlegging eerste proces-verbaal nazicht schuldvorderingen op 31 maart 2009.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (zoals onder meer de personen die zich borg hebben gesteld), kunnen hiervan een verklaring ter griffie neerleggen (artikel 72bis en artikel 72ter Fail.W.).

De griffier, (get.) L. Verstraelen.

(6473)

Bij vonnis van de tweede kamer van de rechtbank van koophandel te Turnhout, van 17 februari 2009, werd de genaamde Royalty BVBA, Statiestraat 60A, 2400 Mol, restaurant, brasserie, ondernemingsnummer 0478.531.682, failliet verklaard, op bekentenis.

Rechter-commissaris : de heer Nuyens.

Curator : advocaat Van Overstraeten, Jacob Smitslaan 52, 2400 Mol.

Tijdstip van ophouding van betaling : 17 februari 2009.

Indiening van schuldvorderingen : vóór 17 maart 2009.

Neerlegging eerste proces-verbaal nazicht schuldvorderingen op 31 maart 2009.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (zoals onder meer de personen die zich borg hebben gesteld), kunnen hiervan een verklaring ter griffie neerleggen (artikel 72bis en artikel 72ter Fail.W.).

De griffier, (get.) L. Verstraelen.

(6474)

Bij vonnis van de tweede kamer van de rechtbank van koophandel te Turnhout, van 17 februari 2009, werd de genaamde Van Moeseke, Paul, geboren op 22 juni 1957, Baron Frans du Fourstraat 52, 2300 Turnhout, schoonmaakbedrijf, ondernemingsnummer 0703.675.018, failliet verklaard, op bekentenis.

Rechter-commissaris : de heer Gilis.

Curator : advocaat Boeckx, Leopoldstraat 20, 2300 Turnhout.

Tijdstip van ophouding van betaling : 17 februari 2009.

Indiening van schuldvorderingen : vóór 17 maart 2009.

Neerlegging eerste proces-verbaal nazicht schuldvorderingen op 31 maart 2009.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (zoals onder meer de personen die zich borg hebben gesteld), kunnen hiervan een verklaring ter griffie neerleggen (artikel 72bis en artikel 72ter Fail.W.).

De griffier, (get.) L. Verstraelen.

(6475)

Bij vonnis van de tweede kamer van de rechtbank van koophandel te Turnhout, van 17 februari 2009, werd de genaamde Erva BVBA, Maxburgdreef 32A, 2321 Meer, tomatenkwekerij + groothandel, ondernemingsnummer 0866.535.345, failliet verklaard, op bekentenis.

Rechter-commissaris : de heer Bomhals.

Curator : advocaat Van Cauwenbergh, Harmoniestraat 36, 2300 Turnhout.

Tijdstip van ophouding van betaling : 17 februari 2009.

Indiening van schuldvorderingen : vóór 17 maart 2009.

Neerlegging eerste proces-verbaal nazicht schuldvorderingen op 31 maart 2009.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (zoals onder meer de personen die zich borg hebben gesteld), kunnen hiervan een verklaring ter griffie neerleggen (artikel 72bis en artikel 72ter Fail.W.).

De griffier, (get.) L. Verstraelen. (6476)

Bij vonnis van de tweede kamer van de rechtbank van koophandel te Turnhout, van 17 februari 2009, werd de genaamde E.H. BVBA, Waterstraat 2B, 2440 Geel, restaurant-taverne, ondernemingsnummer 0479.992.271, failliet verklaard, op dagvaarding + bekentenis.

Rechter-commissaris : de heer Gilis.

Curator : advocaat Verreyt, Vaartstraat 72, 2440 Geel.

Tijdstip van ophouding van betaling : 17 februari 2009.

Indiening van schuldvorderingen : vóór 17 maart 2009.

Neerlegging eerste proces-verbaal nazicht schuldvorderingen op 31 maart 2009.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (zoals onder meer de personen die zich borg hebben gesteld), kunnen hiervan een verklaring ter griffie neerleggen (artikel 72bis en artikel 72ter Fail.W.).

De griffier, (get.) L. Verstraelen. (6477)

Bij vonnis van de tweede kamer van de rechtbank van koophandel te Turnhout, van 17 februari 2009, werd de genaamde Leipark BVBA, Witte Bremlaan 11, 2360 Oud-Turnhout, beheer onroerend goed, ondernemingsnummer 0479.124.867, failliet verklaard, op bekentenis.

Rechter-commissaris : de heer Bomhals.

Curator : advocaat Boeckx, Leopoldstraat 20, 2300 Turnhout.

Tijdstip van ophouding van betaling : 17 februari 2009.

Indiening van schuldvorderingen : vóór 17 maart 2009.

Neerlegging eerste proces-verbaal nazicht schuldvorderingen op 31 maart 2009.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (zoals onder meer de personen die zich borg hebben gesteld), kunnen hiervan een verklaring ter griffie neerleggen (artikel 72bis en artikel 72ter Fail.W.).

De griffier, (get.) L. Verstraelen. (6478)

Bij vonnis van de tweede kamer van de rechtbank van koophandel te Turnhout, van 17 februari 2009, werd de genaamde China Garden LLS BVBA, Grote Steenweg 11, 2440 Geel, horeca « China Garden », ondernemingsnummer 0476.120.045, failliet verklaard, op bekentenis.

Rechter-commissaris : de heer Imans.

Curator : advocaat Verreyt, Vaartstraat 72, 2440 Geel.

Tijdstip van ophouding van betaling : 17 februari 2009.

Indiening van schuldvorderingen : vóór 17 maart 2009.

Neerlegging eerste proces-verbaal nazicht schuldvorderingen op 31 maart 2009.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (zoals onder meer de personen die zich borg hebben gesteld), kunnen hiervan een verklaring ter griffie neerleggen (artikel 72bis en artikel 72ter Fail.W.).

De griffier, (get.) L. Verstraelen. (6479)

Rechtbank van koophandel te Veurne

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Veurne, van 18 februari 2009, werden de verrichtingen van het faillissement van de Naamloze Vennootschap English-Smokers, destijds met maatschappelijke zetel, te 8660 De Panne, Zeelaan 68, met als ondernemingsnummer 0467.439.040, afgesloten wegens ontoereikend actief waardoor de voormelde vennootschap wordt ontbonden en haar vereffening onmiddellijk wordt gesloten.

Wordt als vereffenaar beschouwd, overeenkomstig artikel 185 van het Wetboek van vennootschappen, de heer Demunck, Jean-Pierre, geboren op 27 november 1959, wonende te 8660 De Panne, Veurnestraat 21/0102.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) E. Niville. (6480)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Veurne, van 18 februari 2009, werden de verrichtingen van het faillissement van de Besloten Vennootschap met Beperkte Aansprakelijkheid La Fermette, destijds met maatschappelijke zetel, te 8660 De Panne (Adinkerke), Achterveld 11, met als ondernemingsnummer 0434.619.980, afgesloten wegens ontoereikend actief waardoor de voormelde vennootschap wordt ontbonden en haar vereffening onmiddellijk wordt gesloten.

Worden als vereffenaars beschouwd, overeenkomstig artikel 185 van het Wetboek van vennootschappen, de heer Galard, Gerard, geboren op 27 mei 1949, wonende te 8660 De Panne, Achterveld 11 en Mevr. Lammertyn, Veerle, geboren op 21 januari 1952, wonende te 8660 De Panne, Achterveld 11.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) E. Niville. (6481)

Régime matrimonial – Huwelijksvermogensstelsel

Il résulte d'un acte reçu par le notaire Charles Debray, à Châtelineau, le 3 février 2009, que M. Santangelo, Pietro, né à Charleroi le 9 mars 1967 (NN 67.03.09 085-06), et son épouse, Mme Bal, Annick Micheline Pierre Anne, née à Charleroi le 13 janvier 1966 (NN 66.01.13 076-54), domiciliés à 6250 Aiseau-Presles (Pont-de-Loup), rue Campinaire 258, ont modifié leur régime matrimonial et dont un extrait analytique suit :

Modifications

Apport au patrimoine commun par l'époux de l'immeuble suivant :

Commune d'Aiseau-Presles, troisième division (Pont-de-Loup)

Une parcelle de terrain en nature de jardin au lieu dit : « Quartier du Roi » cadastrée section C, numéro 65 T3, pour une contenance de trois ares nonante centiares (3 a 90 ca), tenant à ladite rue et à divers.

Pour extrait analytique conforme : (signé) Ch. Debray, notaire. (6482)

Suivant jugement rendu le 26 janvier 2009, par le tribunal de première instance de Liège, a été homologué l'acte portant modification du régime matrimonial de M. Determe, Francis Marcel Ghislain, né à Bastogne le 29 mars 1971, et son épouse, Mme Godfirnon, Myriam Jeannine Joséphine, née à Hermalle-sous-Argenteau le 2 août 1972, domiciliés à Juprelle, rue du Mont 17, étant un acte reçu par Me J.-M. Boveroux, notaire à Roclenche-sur-Geer, en date du 11 juillet 2008, consistant en l'adjonction d'une société limitée et l'apport à celle-ci de 3 appartements, 3 garages, et 3 caves, sis à Juprelle, rue de la Tour 10, propres de M. Determe.

(Signé) Francis Determe, notaire. (6483)

Aux termes d'un acte reçu par Me Pierre Van Den Eynde, notaire à Saint-Josse-ten-Noode, le 23 janvier 2009, M. Waucquez Guy Jules Maurice Prosper Marie, né à Woluwe-Saint-Pierre le 1^{er} décembre 1939, domicilié à Auderghem, drève des Madones 11, et son épouse, Mme Meganck, Patricia Marguerite Constance Marie Bernadette, née à Anvers le 27 décembre 1943, domiciliée à Auderghem, drève des Madones 11, ont déclaré ajouter à leur régime, une société d'acquêts.

Pour extrait conforme : (signé) Pierre Van Den Eynde, notaire.
(6484)

Le 2 février 2009, a été reçu par le notaire Bernard Houet, à Wavre, un acte de modification du régime matrimonial entre M. Kay, Yvan Rosa Maurice Mélanie, né à Lisala (alors Congo belge, actuellement République démocratique du Congo) le 27 novembre 1957, et son épouse, Mme Ezzedine, Nour Alhouda, née à Dakar (Sénégal) le 24 décembre 1949, domiciliés ensemble à Wavre, section de Bierges, rue d'Angoussart 152.

Aux termes de cet acte, les époux ont déclaré vouloir procéder à la modification de leur régime matrimonial par l'apport de M. Kay, Yvan, d'un bien sis à Wavre, rue d'Angoussart 152.

Pour extrait conforme : (signé) Bernard Houet, notaire.
(6485)

Aux termes d'un acte reçu par le notaire Michel Jacquet, de résidence à Marche-en-Famenne, chef-lieu d'arrondissement, province de Luxembourg, en date du 30 janvier 2009, les époux Maniquet, Patrick Georges Marcel Ghislain, né à Namur le 5 mars 1958, et Barras, Marie-Anne Ida Mathilde, née à Paliseul le 9 avril 1957, domiciliés ensemble à Marche-en-Famenne, route de Waillet 62, ont procédé à la modification de leur régime matrimonial.

Cette modification substitue au régime légal de communauté, le régime de la séparation de biens.

Marche-en-Famenne, le 18 février 2009.

Pour extrait conforme : (signé) M. Jacquet, notaire.
(6486)

M. Renner, Roger Dieudonné Jules, né à Liège le 16 février 1939, et son épouse, Mme Parent, Christiane Madeleine Michelle, née à Bruxelles (premier district) le 27 mars 1948, résidant ensemble à 1210 Bruxelles, rue de la Ferme 21, ont modifié leur contrat de mariage, avec maintien du régime matrimonial, par acte passé devant le notaire Gauthier Clerens, à Mechelen, le 28 janvier 2009, enregistré « Geregistreerd Mechelen 2^e kantoor op 5 februari 2009, twee bladen geen verzending boek 293, blad 46, vak 05, ontvangen : vijftientwintig euro. De ontvanger (getekend) M-R. Van Vlasselaer ».

Les époux Renner-Parent se sont mariés le 14 août 1971 devant l'officier de l'état civil de Saint-Josse-ten-Noode, sous le régime de la séparation de biens avec adjonction d'une société d'acquêts en vertu du contrat de mariage passé devant le notaire Francis Wagemans, à Bruxelles (Saint-Gilles) le 9 août 1971.

En vertu de l'acte modificatif précité, Mme Parent, a fait apport à la société d'acquêts de biens meubles et l'article 7 de leur contrat de mariage, concernant la liquidation de la société d'acquêts au décès du prémourant, a été modifié.

Pour extrait analytique conforme : (signé) Gauthier Clerens, notaire.
(6487)

D'un acte reçu par Me François Debouche, notaire à Dinant, le 3 février 2009, enregistré à Dinant le 11 février 2009, volume 546, folio 69, case 15, 3 rôles, 2 renvois, par le receveur, P. Defoin, qui a perçu vingt-cinq euros pour droits.

Il résulte ce qui suit :

M. Nieuws, Serge Gustave Berthe, né à Namur le 9 juin 1959, et son épouse, Mme Trinaux, Béatrice Josée Andrée Ghislaine, née à Sart-Bernard le 12 novembre 1960, domiciliés et demeurant ensemble à 5100 Namur (Dave), rue des Sautes 35, mariés à Namur le

31 juillet 1989, sous le régime de la séparation des biens pure et simple suivant contrat de mariage reçu par Me Henri-M. Mattot, notaire à Dinant, le 22 juin 1989, ont modifié leur régime matrimonial, cette modification n'entraînant pas la liquidation du régime préexistant.

Pour extrait analytique conforme : (signé) F. Debouche, notaire.
(6488)

M. Brabant, Gérard, né à Gaurain-Ramecroix le 9 juillet 1943, et son épouse, Mme Delneste, Huguette Marie Ghislaine, née à Willemeau le 11 mai 1946, domiciliés ensemble à Tournai (Lamain), Résidence René Lefebvre 20, ont modifié leur contrat de mariage, par acte reçu par le notaire Christian Quiévy, à Antoing, le 4 février 2009, en faisant apport au patrimoine commun d'un bien propre.

Pour les époux, (signé) Christian Quiévy, notaire.
(6489)

M. Dutrieux, Philippe Henri Charles Ghislain, né à Wez-Velvain le 14 février 1942, et son épouse, Mme Dereux, Rita Marie Colette, née à Tournai le 15 décembre 1950 domiciliés ensemble à Antoing (Maubray), rue du Marais 28, ont modifié leur contrat de mariage, par acte reçu par le notaire Christian Quiévy, à Antoing, le 2 février 2009, en faisant apport au patrimoine commun d'un bien propre.

Pour les époux, (signé) Christian Quiévy, notaire.
(6490)

M. Plamont, Christian Roger Ghislain, né à Wasmes-Audemetz-Briffœil le 26 septembre 1949, et son épouse, Mme Vico, Gisèle Rose, née à Tournai le 14 janvier 1952 domiciliés ensemble à Péruwelz (Wasmes-Audemetz-Briffœil), rue de la Gare 21, ont modifié leur contrat de mariage, par acte reçu par le notaire Christian Quiévy, à Antoing, le 5 février 2009, en faisant apport au patrimoine commun d'un bien propre.

Pour les époux, (signé) Christian Quiévy, notaire.
(6491)

Het blijkt uit een akte verleden voor Mr. Tom Coppens, geassocieerd notaris te Vosselaar, op 10 februari 2009, geregistreerd op het eerste registratiekantoor te Turnhout, op 13 februari 2009, boek 655, folio 84 vak 1, dat de heer Moonen, Jan, geboren te Lier op 26 maart 1975, en zijn echtgenote, Mevr. Peeters, Lieve Maria Victor, geboren te Leuven op 26 januari 1976, samenwonende te 2275 Lille (Gierle), Hemeldonk 3, zijn overgegaan tot wijziging van hun huwelijksvermogensstelsel.

De echtgenoten Moonen-Peeters zijn gehuwd voor de ambtenaar van de burgerlijke stand van de gemeente Lille, op 17 maart 2001, onder het stelsel van scheiding van goederen ingevolge huwelijkscontract verleden voor notaris Jozef Coppens, te Vosselaar, op 15 februari 2001.

Ontledend uittreksel opgemaakt door ondergetekende notaris Jozef Coppens, te Vosselaar, op 18 februari 2009.

(Get.) J. Coppens, geassocieerd notaris.
(6492)

Op verzoek van de heer Sissau, Maurice Petrus Cornelis, gepensioeneerd, geboren te Veurne op 12 juli 1934, en zijn echtgenote, Mevr. Lermyte, Antoinette Madeleine, huishoudster, geboren te Langemark op 16 april 1933, samenwonende te Langemark-Poelkapelle (voorheen Langemark), Statiestraat 15, werd voor het ambt van notaris Werner Coudyzer, te Langemark, op 9 februari 2009, de akte wijziging huwelijksvermogensstelsel verleden, onder meer bedingende de inbreng door Mevr. Antoinette Lermyte voornoemd in het gemeenschappelijk vermogen, om daar blijvend deel van uit te maken, zonder recht op terugneming of vergoeding van :

Gemeente Langemark-Poelkapelle (voorheen Langemark).

Een woonhuis op en met grond, staande en gelegen ter gemeente Langemark-Poelkapelle (voorheen Langemark), Statiestraat 15, bekend ten kadaster in de sectie H nummer 573/K, voor een oppervlakte van drie aren vijftientig centiaren (3 a 25 ca).

Namens de echtgenoten Sissau-Lermyte : (get.) Werner Coudyzer, notaris.

(6493)

Uit een akte, verleden voor de ondergetekende Mr. Jan Myncke, notaris met standplaats te Gent, op 4 februari 2009, blijkt dat de heer Daniël Hendrik Prudens De Clercq, geboren te Zevergem op 15 januari 1939, en zijn echtgenote, Mevr. Lutgarde Elodie Julia Vermeulen, geboren te Machelen op 6 september 1940, samenwonende te Deinze, Meulebroeckstraat 2, een minnelijke wijziging aan hun huwelijksstelsel hebben laten opmaken.

(Get.) Jan Myncke, notaris.

(6494)

Bij akte verleden op 28 januari 2009, voor Mr. René Vankrunkelsven, geassocieerd notaris te Leopoldsburg, hebben de heer De Vos, Henri, geboren te Beverlo op 26 januari 1938, en zijn echtgenote, Mevr. Caerts, Clementina, geboren te Heppen op 19 mei 1940, beiden wonende te 3581 Beringen (Beverlo), Wurvennestraat 10, gehuwd te Heppen op 16 juli 1959, onder het stelsel der wettelijke gemeenschap zonder huwelijkscontract hun huwelijksstelsel gewijzigd in het stelsel der algehele gemeenschap van goederen zoals dat door artikel 1453 van het Burgerlijk Wetboek wordt voorzien en hiervoor gebruik wensen te maken van de mogelijkheid die hen daartoe wordt geboden door artikel 1394 van het Burgerlijk Wetboek, er werd tevens een keuzebeding ingelast. Deze wijziging leidt niet tot vereffening van het vorig stelsel.

(Get.) R. Vankrunkelsven, geassocieerd notaris.

(6495)

Bij akte verleden voor notaris Peter Verhaegen, te Puurs, de dato 18 februari 2009, hebben de heer Van Buggenhout, Wilfried Alfons Louisa, geboren te Mechelen op 7 augustus 1959, rijksregisternummer 59.08.07-379.27, en zijn echtgenote, Mevr. De Pauw, Peggy Josée Valerie Alice Constant Henriette, geboren te Antwerpen op 15 november 1961, rijksregisternummer 61.11.15-284.42, samenwonende te 2830 Willebroek, Kasteelstraat 73, hun huwelijksvoorwaarden gewijzigd, met name behoud van het wettelijk stelsel, zonder enige wijziging aan de daarin opgenomen voorwaarden aan te brengen, behoudens de inbreng in het gemeenschappelijk vermogen van volgend eigen goed :

Gemeente Willebroek - vierde afdeling - voorheen gemeente Blaasveld :

Een woonhuis op en met grond en aanhorigheden, staande en gelegen aan de Kasteelstraat 73, gekadastrerd of het geweest, volgens titel en huidige kadaster sectie B nummer 39/Z, met een oppervlakte volgens titel en huidige kadaster van drie are vijftien centiare (3 a 15 ca), door de heer Van Buggenhout, Wilfried, alsook toevoeging van de keuzeclausule.

Puurs, 18 februari 2009.

(Get.) Van Buggenhout Wilfried; De Pauw Peggy.

(6496)

Ingevolge akte verleden voor Wouter Nouwkens, notaris te Malle, op 3 februari 2009, hebben de heer Meeusen, Patrick Josephina Corneel, geboren te Beerse op 8 augustus 1964, en echtgenote, Mevr. Van Rossum, Ann Lodewijk Maria, geboren te Antwerpen op 5 juni 1971, wonende te 2340 Beerse, Patrijzenstraat 4, gehuwd onder het stelsel van scheiding van goederen, blijkt huwelijkscontract verleden voor notaris Geert Nouwkens, te Malle, op 4 februari 1992, een minnelijke wijziging aangebracht aan hun huwelijkscontract in de zin van artikel 1394 van het Burgerlijk Wetboek, door toevoeging van een TIGV met de inbreng van eigen goederen.

Gereg. 3 bladen 0 verz., te Zandhoven, Reg., 5 februari 2009 boek 114 blad 38 vak 8. Ontvangen : € 25, (get.) de eerstaanwezend inspecteur, Hilde Houbrechts.

Malle, 19 februari 2009.

Voor beknopt uittreksel : (get.) W. Nouwkens, notaris.

(6497)

Bij akte verleden voor notaris Patrick Van Ooteghem, te Temse, op 18 februari 2009, hebben de heer Steven Van Britsom, zelfstandig gevelrestaurateur, en zijn echtgenote, Mevr. Orphée Gilberte Willem Teresia Jeurissen, bediende, samenwonende te 9140 Temse, Beeldstraat 3A, hun huwelijksvermogensstelsel gewijzigd door inbrengen van : 1) bouwgrond met afgeleverde stedenbouwkundige vergunning en achtergrond, gelegen te Temse, Beeldstraat, door de heer Steven Van Britsom en 2) gelden door Mevr. Orphée Jeurissen, met behoud van het wettelijk stelsel.

(Get.) Patrick Van Ooteghem, notaris.

(6498)

Bij akte verleden voor notaris Ann De Block, te Sint-Amands, op 9 februari 2009, hebben de heer Verheyden, Eduardus Franciscus Stephanus, geboren te Sint-Amands op 3 augustus 1931, en zijn echtgenote, Mevr. Dens, Marie Simonne Constance, geboren te Zwijndrecht op 30 mei 1930, samenwonende te 2890 Sint-Amands, Borgstraat 171, een wijziging aangebracht aan hun huwelijksvermogensstelsel.

Wijziging : behoud van het stelsel algemene gemeenschap van goederen en toevoeging van een keuzebeding.

Voor de verzoekers : (get.) Ann De Block, notaris.

(6499)

Bij vonnis van de tweede BI kamer van de rechtbank van eerste aanleg te Antwerpen, in datum van 7 januari 2009, werd de akte gehomologeerd inhoudende wijziging van het huwelijksvermogensstelsel, tussen de heer Breidenich, Henricus Jozef, arbeider, en zijn echtgenote, Mevr. De Vocht, Nicole Annie Elisabeth Maria, bediende, samenwonend te 2930 Brasschaat, Veldstraat 98.

Door het wijzigend huwelijkscontract, opgemaakt door notaris Hans De Decker, te Brasschaat, op 20 februari 2008, wordt het wettelijk stelsel, dat bestaat blijkens hun huwelijkscontract, verleden voor notaris Joseph Roevens, te Brasschaat, op 15 april 1980, gewijzigd, door inbreng in het gemeenschappelijk vermogen, te rekenen vanaf 20 februari 2008, door Mevr. Nicole De Vocht, van een eigen onroerend goed, te weten : een woning gelegen te Brasschaat, Hoge Akker 10, sie F, nr. 162/G/10, 828 m².

Brasschaat, 19 februari 2009.

Namens de echtgenoten : (get.) Hans De Decker, notaris.

(6500)

Er blijkt uit een akte van notaris Anne Pede, te Merelbeke-Bottelare, op 19 februari 2009, dat de heer Botte, Marcel Remi Jozef, geboren te Merelbeke op 31 juli 1934, en zijn echtgenote, Mevr. D'Hauwers, Germaine Clara, geboren te Balegem op 23 april 1939, samenwonende te Merelbeke, Schellebellepontweg 14, gehuwd voor de ambtenaar van de burgerlijke stand van de gemeente Balegem, op 7 augustus 1963, onder het wettelijk stelsel ingevolge huwelijkscontract verleden voor notaris Antoine Vanpeteghem, destijds te Merelbeke op 6 augustus 1963, een minnelijke wijziging aan hun huwelijksvermogensstelsel hebben laten opmaken in toepassing van artikel 1394 van het Burgerlijk Wetboek, door een akte houdende wijziging van het huwelijksvermogensstelsel, waarbij ze onder andere een uitbreiding van hun gemeenschappelijk vermogen doen door een inbreng van verschillende onroerende goederen behorende tot het eigen vermogen van de heer Botte, Marcel.

Merelbeke (Bottelare), op 19 februari 2009.

Voor de verzoekers : (get.) Anne Pede, notaris.

(6501)

Uit een akte verleden door notaris Jo Vileyn, te Nieuwpoort, op 6 februari 2009, blijkt dat de heer Viaene, Thierry Gilbert Yvon, agent van politie, geboren te Veurne op 21 februari 1964, en zijn echtgenote, Mevr. Tahon, Melinda Francis Monique, verpleegster, geboren te Veurne op 15 november 1971, samenwonende te 8660 De Panne, Veurnestraat 248,

gehuwd voor de ambtenaar van de burgerlijke stand te De Panne, op 29 september 2000,

onder het stelsel van de zuivere scheiding van goederen ingevolge huwelijkscontract verleden door voornoemde notaris Vileyn, op 1 september 2000;

hun huwelijksstelsel hebben gewijzigd en het wettelijk stelsel hebben aangenomen.

Voor de verzoekers : (get.) Jo Vileyn, notaris.

(6502)

Krachtens akte, verleden voor notaris Eugène Vangoetsenhoven, te Bertem (Leefdaal), op 18 februari 2009, hebben de heer Hernalsteen, Maurice Jozef, geboren te Tervuren op 20 februari 1925, nationaal nummer 25.02.20-411-13, en zijn echtgenote, Mevr. Cardoen, Hendrika, geboren te Sterrebeek op 18 september 1931, nationaal nummer 31.09.18 370-95, samenwonende te Zaventem, Kleine Geeststraat 39, een wijziging gedaan aan hun huwelijksstelsel van scheiding van goederen verleden voor notaris Edouard Duvigneaud, te Tervuren, op 10 maart 1969, door dit te wijzigen naar het wettelijk stelsel met inbreng van alle onroerende goederen van de heer Hernalsteen, Maurice, schrapping van de contractuele erfstelling tussen echtgenoten en een keuzebeding in te voegen in geval van ontbinding van het stelsel door overlijden.

Bertem (Leefdaal), 19 februari 2009.

Voor de echtgenoten Hernalsteen-Cardoen : (get.) Eugène Vangoetsenhoven, notaris.

(6503)

Bij akte verleden voor het ambt van notaris Marc De Backer, te Mechelen, op 29 januari 2009, hebben de heer Marc Jan Maria Verdeyen, mechanicus, en zijn echtgenote, Mevr. Kristine Kathleen Ann Hendrika Van Noyen, onthaalmoeder, samenwonende te Mechelen, Baron Eduard Empainlaan 114, hun bestaande huwelijksstelsel, inhoudende het wettelijk stelsel gewijzigd door inbreng van een persoonlijk onroerend goed van Mevr. in de bestaande huwelijksgemeenschap.

Voor de verzoekers : (get.) Marc De Backer, notaris.

(6504)

Bij akte verleden voor notaris Luc Ghesquière, te Ieper, op 4 februari 2009, werd door de heer Tom Ghislain Annie Masselus, geboren te Poperinge op 1 maart 1974, en zijn echtgenote, Mevr. Greet Rachel Tiberghien, geboren te Roeselare op 16 september 1977, samenwonende te Ieper, Veemarkt 7, een wijziging aan hun huwelijksvermogensstelsel doorgevoerd, weliswaar met behoud van het wettelijk stelsel waaronder zij gehuwd zijn, door uittrekking uit het gemeenschappelijk vermogen en inbreng in het eigen vermogen van de heer Tom Masselus van een onroerend goed.

Ieper, 19 februari 2009.

Namens de verzoekers : (get.) Luc Ghesquière, notaris.

(6505)

Uit een akte verleden voor notaris Joseph Thiery-Vander Heyde, te Rumbeke/Roeselare, de dato 13 februari 2009, geregistreerd vier bladen, geen verzendingen op 17 februari 2009, te Roeselare, boek 522 blad 54, vak 13. Ontvangen : vijftiengint euro (25,00 €). De eerstaanwezende inspecteur.

De inspecteur, (getekend) F. Allossery, blijkt dat de heer Carlier, Jan Gustave Constant Raymond Marie Jozef Ghislain, en zijn echtgenote, Mevr. Van de Maele, Martine Renilde Georgette Leopoldina, wonende te 8800 Roeselare, Hoogleedsesteenweg 236, gehuwd voor de ambtenaar van de burgerlijke stand van de stad Aalst, op 10 augustus 1973,

onder het stelsel van gemeenschap van aanwinsten, blijkens huwelijkscontract verleden voor notaris Pierre De Brabandere, te Meulebeke, op 4 augustus 1973, dit stelsel hebben gewijzigd overeenkomstig artikel 1394 van het Burgerlijk Wetboek, onder meer door inbreng in het gemeenschappelijk vermogen door Mevr. Martine Van de Maele van een eigendom te Nieuwpoort.

Voor beredeneerd uittreksel : (get.) J. Thiery-Vander Heyde, notaris.
(6506)

Er blijkt uit een akte verleden voor Jean-Marc Vanstaen, geassocieerd notaris te Komen, op 18 februari 2009, dat de heer Steven Deprez, geboren te Poperinge op 25 december 1973, en zijn echtgenote, Mevr. Mieke Leroy, geboren te Menen op 16 mei 1973, wonende te 7781 Houthem, Dadizelestraat 22, gehuwd onder het wettelijk stelsel, dit stelsel hebben gewijzigd, zonder vereffening van het bestaand stelsel, maar met inbreng in het gemeenschappelijk vermogen van een onroerend goed gelegen te Houthem, Dadizelestraat.

Komen, 18 februari 2009.

Voor analytisch uittreksel : (get.) Jean-Marc Vanstaen, geassocieerd notaris.

(6507)

Bij vonnis uitgesproken door de rechtbank van eerste aanleg te Tongeren, op 7 januari 2009, werd de akte gehomologeerd verleden voor notaris Joel Vangronsveld, te Eigenbilzen, op 29 juli 2008, inhoudende wijziging van het huwelijksvermogensstelsel tussen de heer Massot, Francis Johan Huibrecht, geboren te Tongeren op 22 oktober 1961, nationaal nummer 61.10.22 131-75, en zijn echtgenote, Mevr. Massot, Olga Petronella Leontine, geboren te Tongeren op 21 juli 1964, nationaal nummer 64.07.21 170-11, wonende te 3620 Lanaken, Dorpsstraat 163, waarbij een wijziging werd aangebracht in het gemeenschappelijk vermogen, zonder dat voor het overige het huwelijksvermogensstelsel werd gewijzigd.

Eigenbilzen, 18 februari 2009.

Voor de echtgenoten Massot-Massot : (get.) Joel Vangronsveld, notaris.

(6508)

Bij akte wijziging huwelijkscontract verleden op 9 februari 2009 voor geassocieerd notaris Silvie Lopez-Hernandez, te Neerpelt, vennoot van de burgerlijke vennootschap onder de vorm van een BVBA « Topff & Lopez-Hernandez, geassocieerde notarissen », met zetel te Neerpelt, Boseind 23, werd het huwelijksvermogensstelsel gewijzigd tussen de heer Van Megchelen, Christiaan Coenraad, geboren te Rotterdam (Nederland) op 17 juni 1927, en zijn echtgenote, Ter Horst, Cornelia, geboren te Rotterdam (Nederland) op 26 oktober 1927, samenwonend te 3670 Meeuwen-Gruitrode, Weg naar Opoeteren 2.

De echtgenoten Van Megchelen-Ter Horst waren gehuwd te Rotterdam (Nederland) op 24 december 1953, oorspronkelijk onder wettelijk stelsel naar Nederlands recht der algehele gemeenschap van goederen, gewijzigd in een stelsel van uitsluiting van elke gemeenschap van goederen, ingevolge akte verleden voor notaris Jacobus Ludovicus Gerardus Maria Mertens, te Valkenswaard (Nederland) op 5 februari 2009, voor welke wijziging de rechtbank te 's Gravenhage bij beschikking van 15 januari 2009, goedkeuring heeft gegeven en waarop sedert 6 februari 2009 het Belgisch recht van toepassing is ingevolge rechtskeuze voor notaris Jacobus Ludovicus Gerardus Maria Mertens, te Valkenswaard (Nederland) op 6 februari 2009.

Bij voormelde wijzigende akte werd de volledige tekst van het voormelde huwelijkscontract geschrapt en werd het stelsel van scheiding van goederen aangenomen met toevoeging van een finaal en facultatief verrekeningsbeding betreffende de aanwinsten - eigen goederen ingeval van ontbinding van het huwelijksvermogensstelsel door overlijden.

Namens de verzoekers : (get.) Silvie Lopez-Hernandez, geassocieerd notaris.

(6509)

Bij akte verleden voor geassocieerd notaris Erik Celis, te Antwerpen, op 3 februari 2009, hebben de heer Goyens, Karl Julienne Victor, handelaar, en zijn echtgenote, Mevr. Van Gastel, Nadine Elza Marcella, zaakvoerder, beiden van Belgische nationaliteit, samenwonende te 2100 Antwerpen-Deurne, Kerkeveldlaan 21, bus 23, hun huwelijksstelsel gewijzigd zonder het stelsel zelf te wijzigen, noch de samenstelling van de vermogens, meer bepaald door toevoeging van een wederzijds optioneel verrekeningsbeding enkel opeisbaar in geval van overlijden.

Namens verzoekers : (get.) Erik Celis, geassocieerd notaris. (6510)

Bij vonnis van 13 januari 2009, heeft de rechtbank van eerste aanleg te Hasselt, de akte bekrachtigd, waarbij het huwelijksstelsel gewijzigd werd tussen de heer Billen, Joseph Jean Marie, geboren te Hasselt op 5 juni 1947, en zijn echtgenote, Mevr. Dekens, Monique Gaby Leonie Josephine, geboren te Hasselt op 26 februari 1947, samenwonende te 3511 Hasselt, Gebrandestraat 109.

Bij de voormelde akte, verleden voor Mr. Jan Lambrecht, notaris te Lummen, op 10 juli 2008, wijzigden de betrokken echtgenoten hun stelsel der scheiding van goederen in het wettelijk stelsel der gemeenschap van goederen. Tevens bracht de heer Billen, Joseph, de volle eigendom in van vier onroerende goederen uit zijn eigen vermogen in het gemeenschappelijk huwelijksvermogen in en brachten de heer en Mevr. Joseph Billen-Dekens Monique hun onverdeelde eigendom van 1 onroerend goed in de huwelijksgemeenschap in.

Daarnaast deden zij een toebedeling van het gemeenschappelijk vermogen naar keuze aan de langstlevende onder hen.

Namens de echtgenoten Billen-Dekens : (get.) Jan Lambrecht, notaris. (6511)

Bij vonnis van 9 januari 2009, heeft de IIde B kamer van de rechtbank van eerste aanleg te Antwerpen, de akte gehomologeerd die verleden werd voor Paul van de Hove d'Ertsenryck, notaris ter standplaats Zandhoven, op 15 oktober 2007, waarbij de heer Bosschaerts, Stefan Agnes Robert, arbeider, geboren te Wilrijk op 8 april 1981, en zijn echtgenote, Mevr. Lambrechts, Annelies Aline Guido, ingenieur, geboren te Lier op 15 april 1982, samenwonende te 2100 Antwerpen (Deurne), Bisschoppenhoflaan 36, hun huwelijksvermogensstelsel hebben gewijzigd, inhoudende onder meer de inbreng van een onroerend goed in de gemeenschap.

Namens de echtelieden Bosschaerts-Lambrechts : (get.) Paul van den Hove d'Ertsenryck, notaris. (6512)

Bij akte verleden voor notaris Stefan Van Tricht, te Schoten, op 18 februari 2009, hebben de heer Adriaenssens, Frank Antoon Jozef Ghislain, tuinarchitect, geboren te Wilrijk op 31 januari 1960, en zijn echtgenote, Mevr. Brouwers, Anne Joanna, tandarts, geboren te Mechelen op 1 februari 1963, wonende te 2900 Schoten, Hertendreef 51, hun huwelijksvermogensstelsel gewijzigd doch met behoud van het stelsel van scheiding van goederen ingevolge huwelijkscontract verleden voor notaris De Backer, te Mechelen, op 12 juni 1990, alsook door inlassing van :

1. een toegevoegd intern gemeenschappelijk vermogen met keuzebeding;

2. een finaal facultatief verrekeningsbeding (alsof-beding);

3. inbreng van de gezinswoning in een intern gemeenschappelijk vermogen.

(Get.) St. Van Tricht, notaris. (6513)

Er blijkt uit een akte verleden voor notaris Luc Bracke, te Brecht, deelgemeente Sint-Job-in-'t-Goor, op 28 januari 2009, met als registratiereelaas « Geregistreerd vier bladen één verzending te Brasschaat, Registratie II op 2 februari 2009, boek 168, blad 30, vak 12. Ontvangen : vijftientwintig euro (25,00 EUR). De waarnemend eerstaanwezende inspecteur, (getekend) J. Rombouts. », dat de heer Heymans, Marc Karel Monique, geboren te Wilrijk op 25 juli 1961, en zijn echtgenote,

Mevr. Vos, Christel Irma Renatus, geboren te Berchem op 4 juni 1964, wonende te 2970 Schilde, deelgemeente 's Gravenwezel, Smisheide 42, gehuwd onder het stelsel der zuivere scheiding van goederen ingevolge huwelijkscontract verleden voor notaris Wim De Smedt, te Wommelgem, op 19 juli 1993, niet gehandhaafd, zijn overgegaan tot een wijziging van hun huwelijksvermogensstelsel met behoud van het stelsel.

De wijziging betreft de toevoeging van een beperkte vennootschap, de toevoeging van een keuzebeding en de inbreng door Heymans, Marc, in het gemeenschappelijk vermogen van een eigen onroerend goed.

Sint-Job-in-'t-Goor, 18 februari 2009.

(Get.) Luc Bracke, notaris. (6514)

Bij akte verleden op 11 februari 2009, voor Mr. Albert Janssen, notaris te Tienen, hebben de heer Van Hoften, Cornelis, geboren te Borgerhout op 13 mei 1939, en zijn echtgenote, Mevr. Coremans, Jeannine Cornelia, geboren te Tienen op 27 november 1934, beiden van Belgische nationaliteit en wonende te Tienen, Seringenhof 9, hun huidige huwelijksvermogensstelsel gewijzigd, inhoudende inbreng in het gemeenschappelijk vermogen van een onroerend goed dat ten persoonlijke titel toebehoort aan Mevr. Coremans, Jeannine, en toevoeging van een keuzebeding.

Voor de verzoekers : (get.) Albert Janssen, notaris. (6515)

Bij akte verleden voor notaris Filip Huygens, te Mechelen, op 23 januari 2009, werd het huwelijksvermogensstelsel gewijzigd tussen de heer Vangoidsenhoven, Ortwin Wilfrid Victor Adolf, geboren te Brussel op 7 januari 1938 (rijksregisternummer 38.01.07-239.65), en zijn echtgenote, Mevr. Darquennes, Agnes Celine José, geboren te Kapelle-op-den-Bos op 21 januari 1938 (rijksregisternummer 38.01.21-218.54), samenwonende te 2800 Mechelen, Bleekstraat 10, bus 405.

De echtgenoten Vangoidsenhoven-Darquennes waren gehuwd te Kapelle-op-den-Bos op 1 augustus 1964, onder het beheer der scheiding van goederen blijkens huwelijkscontract verleden voor notaris Lejeune, te Mechelen, op 29 juni 1964, en hebben bij voormelde wijzigende akte dit huwelijksstelsel omgezet in een gemeenschap van goederen.

Krachtens voormelde wijzigende akte werd door de echtgenoten Vangoidsenhoven-Darquennes een onroerend goed in de huwelijksgemeenschap ingebracht.

Mechelen, 23 januari 2009.

Voor gelijkkluidend uittreksel : (get.) Flip Huygens, notaris. (6516)

Bij akte verleden voor notaris Dirk Luyten, te Mechelen, op 17 februari 2009, hebben de heer Vanmassenhove, Henri Gerard Eugène Marie, geboren te Brugge op 24 november 1943, en zijn echtgenote, Mevr. Feremans, Hendrika Paula Roberta, geboren te Mechelen op 20 november 1943, samenwonende te 2800 Mechelen, Locomotiefstraat 133, hun huwelijksvermogensstelsel gewijzigd, echter met behoud van het stelsel der scheiding van goederen met gemeenschap van aanwinsten.

Voor de echtgenoten : (get.) Dirk Luyten, notaris. (6517)

Uit een akte wijziging huwelijkscontract opgemaakt voor notaris Patrice Bohyn, met standplaats te Haasdonk, op 23 januari 2009 (geboekt twee bladen, geen verzending, te Beveren, op 26 januari 2009. Boek 441, blad 10, vak 16. Ontvangen vijftientwintig euro. De ontvanger : (get.) de eerstaanwezende inspecteur a.i. bij een fiscaal bestuur, De Smit, G.), blijkt dat de heer Bonsecour, Guy Jozef, geboren te Gent op 28 oktober 1965, en zijn echtgenote, Mevr. Van Riet, Yolande Leonie Claudius, geboren te Sint-Niklaas op 20 mei 1955, samenwonend te 9100 Sint-Niklaas, Tassijnsaan 17, gehuwd voor de ambtenaar van de burgerlijke stand van de gemeente Beveren, op 8 mei 1993, na voorafgaandelijk een huwelijkscontract te hebben laten opmaken voor

ondergetekende notaris Bohyn, op 2 april 1993, een wijziging hebben aangebracht aan hun huwelijksstelsel met inbreng door Mevr. Van Riet, Yolande, van een onroerend goed in het gemeenschappelijk vermogen.

Voor ontleidend uittreksel : (get.) Patrice Bohyn, notaris.

(6518)

Bij akte verleden voor notaris Frits Guisson, te Aalter, op 10 februari 2009, hebben de heer Frimout, Cyr Cesar Clovis Christophe, geboren te Poperinge op 5 september 1938, en zijn echtgenote, Mevr. Garmyn, Jacqueline Frieda Cornelia, geboren te Poperinge op 25 augustus 1941, samenwonende te 9880 Aalter, Lindestraat 28, gehuwd onder het stelsel van gemeenschap van aanwinsten blijkens huwelijkscontract verleden voor notaris Robert Deeren, destijds te Roesbrugge-Haringe, op 31 maart 1964; gebruik gemaakt van de mogelijkheid om de op hen toepasselijke vermogensregeling te wijzigen, overeenkomstig artikel 1394 van het Burgerlijk Wetboek, door inbreng door beide echtgenoten van onroerende goederen in de gemeenschap en toevoeging van een keuzebeding, en voor het overige hebben zij geen wijzigingen aangebracht aan hun huwelijksstelsel.

(Get.) Frits Guisson, notaris.

(6519)

Bij akte verleden voor het ambt van notaris Marc De Backer, te Mechelen, op 27 januari 2009, hebben de heer Freddy van Praag, gepensioneerd, en zijn echtgenote, Mevr. Annie Laura Michael Fernand De Waey, gepensioneerd, samenwonende te Boom, Ridder Dessainlaan 12, hun bestaande huwelijksstelsel, inhoudende het stelsel van de gemeenschap beperkt tot de aanwinsten, gewijzigd door inbreng van een persoonlijk onroerend goed van mijnheer in de bestaande huwelijksgemeenschap.

Voor de verzoekers : (get.) Marc De Backer, notaris.

(6520)

Uit een akte verleden voor notaris Thomas Boes, geassocieerd notaris, te Heverlee (Leuven), L.E. Van Arenbergplein 8, op 12 februari 2009, geregistreerd drie bladen, geen renvoeien, te Leuven, 2e kantoor der registratie op 16 februari erna, boek 1337, blad 96, vak 7, ontvangen vijftientig euro (€ 25). De ontvanger : (get.) De Clercq, G., F 2009/311/0663/N, blijkt dat de heer Van Oyen, Geert Camiel Maria, geboren te Brugge op 7 mei 1960, en zijn echtgenote, Mevr. Rotthier, Maria Juliana Thérèse, geboren te Mol op 7 september 1959, samenwonende te 3001 Leuven (Heverlee), Zegelaan 13, gehuwd voor de ambtenaar van de burgerlijke stand van de stad Leuven op 12 februari 1999, onder het wettelijk stelsel bij gebreke aan voorafgaandelijk huwelijkscontract, wijzigingen hebben aangebracht aan hun huwelijksstelsel zonder het stelsel zelf te wijzigen, met name door inbreng van een eigen goed van de heer Van Oyen, Geert, in het gemeenschappelijk vermogen.

(Get.) Thomas Boes, notaris.

(6521)

Uit een akte verleden voor notaris Mr. Koen De Puydt, notaris, met standplaats te Asse, d.d. 28 januari 2009, blijkt dat :

De heer Brewée, William Cornelius, geboren te Ninove op 13 april 1957 (RR 57.04.13-383.64), en zijn echtgenote, Mevr. Van Nieuwenborgh, Annie Leonie Sylvia, geboren te Asse op 5 april 1950 (RR 50.04.05 256-90), wonende te 1730 Asse, Varent 15, zijn overgegaan tot een minnelijke wijziging aan het huwelijksvermogensstelsel dat tussen hen bestaat, zijnde het wettelijk stelsel bij gebrek aan huwelijkscontract. I. Inbreng van een onroerend goed vanuit het eigen vermogen van Mevr. Van Nieuwenborgh, Annie, voornoemd, in het gemeenschappelijk vermogen :

Partijen verklaren uit het eigen vermogen van Mevr. Van Nieuwenborgh, Annie, voornoemd, het hiernavolgend onroerend goed over te dragen naar het gemeenschappelijk vermogen, bestaande tussen de echtgenoten Brewée-Van Nieuwenborgh.

Aanduiding van het in te brengen onroerend goed :

Gemeente Asse - eerste afdeling - voorheen Asse - artikelnummer 12532 - gemeentenummer 23002 - volgnummer 0001.

Een woning, op en met grond en aanhorigheden, gestaan en gelegen te Asse, voorheen Asse, Varent 15, gekadastraerd volgens recente kadastrale legger sectie I, nummer 139/M, met een oppervlakte volgens recente kadastrale legger van drie are zesenzestig centiare (3 a 66 ca).

Onderhavige akte werd geregistreerd als volgt: geboekt, zes blad(en), een verzending, te Asse I, op 11 februari 2009, boek 620, blad 12, vak 13. Ontvangen vijftientig euro. De ontvanger, Luc Dobbelaere.

Onderhavig uittreksel werd opgesteld overeenkomstig artikel 1396 van het Burgerlijk Wetboek.

Asse, 28 februari 2009.

Voor analytisch uittreksel : (get.) K. De Puydt, notaris.

(6522)

Bij vonnis van 13 januari 2009 heeft de rechtbank van eerste aanleg te Hasselt de akte gehomologeerd, verleden voor notaris Guido Bax, te Houthalen-Helchteren, op 22 juli 2008, houdende wijziging van het huwelijksvermogensstelsel van de heer Vandeborgh, Dirk Frank, en Mevr. Vankevelaer, Anne Marie Carine Marcella, samenwonende te 3530 Houthalen-Helchteren, Sportstraat 22.

Namens de echtgenoten Vandeborgh-Vankevelaer, (get.) Guido Bax, notaris.

(6523)

Bij akte, verleden voor notaris Bernard Tuerlinckx, te Haacht, op 11 februari 2009, en dragende volgende melding van registratie : « Geregistreerd drie bladen twee verzendingen te Haacht, op 17 februari 2009, boek 5/60, blad 57, vak 11. Ontvangen vijftientig euro (€ 25). De ontvanger, (get.) Hermans, Myriam », hebben de heer Van Campenhout, Chris, geboren te Bonheiden op 5 juni 1974 (N.N. 74.06.05-045.43), en Mevr. Nicolet, Marianne Margareta Jeanne, geboren te Aarschot op 9 juni 1968 (N.N. 68.06.09-286.41), aanvankelijk gehuwd zijnde voor de ambtenaar van de burgerlijke stand van de gemeente Rotselaar op 31 maart 2007, onder het stelsel van de wettelijke gemeenschap bij gebrek aan huwelijkscontract, hun huwelijksvermogensstelsel minnelijk gewijzigd.

Voor ontleidend uittreksel : (get.) B. Tuerlinckx, notaris.

(6524)

Bij vonnis van de rechtbank van eerste aanleg van Tongeren, d.d. 7 januari 2008 (wegens missing beschouwd als 2009), werd de akte, houdende wijziging van het huwelijksvermogensstelsel tussen de heer Rouette, Jozef Mathias, geboren te Kerkrade (Nederland) op 22 december 1945 (N.N. 45.12.22.393-73), van Nederlandse nationaliteit, en zijn echtgenote, Mevr. Keijsers, Ida Hubertina Maria, geboren te Geulle (Nederland) op 12 april 1945 (N.N. 45.04.12.446-70), van Nederlandse nationaliteit, samenwonend te 3630 Maasmechelen, Molenstraat 43, gehomologeerd.

Deze akte van huwelijkswijziging is verleden voor notaris Tom Colson, op 29 september 2008, inhoudende een wijziging van het Nederlands wettelijk stelsel naar het Belgisch stelsel van scheiding van goederen.

Maasmechelen, 17 februari 2009.

Voor ontleidend uittreksel : (get.) Tom Colson, notaris.

(6525)

Bij akte, verleden voor notaris Stefan Smets, te Glabbeek, op 17 februari 2009, hebben de echtgenoten, Lambrechts, Pierre Joseph, geboren te Glabbeek op 16 juni 1943, en Mevr. Vrijdags, Rosette Maria, geboren te Diest op 27 december 1947, samenwonende te 3380 Glabbeek, Keibergstraat 2, een wijziging aangebracht aan hun huwelijksvermogensstelsel, inhoudende onder meer wijziging in de samenstelling van de vermogens.

(Get.) Stefan Smets, notaris.

(6526)

Die Eheleute, Herr Alloo, Dieter Joseph, geboren in Sankt Vith am 27. Januar 1961, und Frau Lansch, Ingrid Resi, geboren in Sankt Vith am 3. September 1968, zusammen wohnhaft in Burg-Reuland, Oudler 60A, haben vor dem Notar Huppertz, Edgar, in Sankt Vith, am 18. Februar 2009, eine Güterstandsabänderung unterzeichnet, beinhaltend die Beibehaltung der Gütertrennung und Gründung einer Gesellschaft mit Einbringung in diese durch Herrn Alloo, Dieter, von Grundbesitz in der Gemeinde Burg-Reuland, Gemarkung Thommen.

Sankt Vith, den 19. Februar 2009 (Gez.) E. Huppertz, Notar. (6527)

Die Eheleute, Herr Marc Schaus, geboren in Sankt Vith am 22. Januar 1965, und Frau Manuela Niessen, geboren in Malmedy am 31. März 1969, zusammen wohnhaft in Sankt Vith, Malmedyer Strasse 70, haben vor dem Notar Huppertz, Edgar, in Sankt Vith, am 18. Februar 2009, eine Güterstandsabänderung unterzeichnet, beinhaltend die Beibehaltung der Gütertrennung und Gründung einer Gesellschaft mit Einbringung in diese durch Herrn Marc Schaus, von Grundbesitz in der Gemeinde Sankt Vith, Gemarkung Sankt Vith.

Sankt Vith, den 19. Februar 2009 (Gez.) E. Huppertz, Notar. (6528)

Bij akte, verleden voor geassocieerd notaris Michel Smets, te Antwerpen, op 9 februari 2009, hebben de heer Smits, Johan Maria Alexander, geboren te Merksem op 20 juni 1960, en zijn echtgenote, Mevr. Embrechts, Mireille Francine, geboren te Antwerpen op 21 mei 1955, samenwonende te 2980 Zoersel, Handelslei 78, gehuwd onder het wettelijk stelsel ingevolge huwelijkscontract, verleden voor notaris Antoine Smets, te Antwerpen, op 12 januari 1982, gewijzigd met behoud van het stelsel als volgt: vervanging van het beding onder artikel 6 door een keuzebeding.

Voor eensluidend uittreksel: (get.) Michel Smets, geassocieerd notaris. (6529)

Bij akte, verleden voor geassocieerd notaris Michel Smets, te Antwerpen, op 2 februari 2009, hebben de heer Beeckmans, Guido Jozef Edmond, geboren te Antwerpen op 26 augustus 1943, en zijn echtgenote, Mevr. Mulder, Vera Maria Wilhelmina, geboren te Antwerpen op 30 september 1944, samenwonende te 2140 Antwerpen (Borgerhout), Collegelaan 74, bus 7, gehuwd onder het beheer van het wettelijk stelsel ingevolge huwelijkscontract, verleden voor notaris Richard Celis, te Antwerpen, op 27 februari 1978, hun huwelijksvoorwaarden met behoud van het stelsel gewijzigd als volgt: het verblijvingsbeding wordt vervangen door een keuzebeding.

Voor eensluidend uittreksel: (get.) Michel Smets, geassocieerd notaris. (6530)

Er blijkt uit een akte, verleden voor notaris Jan Bael, te Gent, op 15 januari 2009, geregistreerd te Gent-2, op 28 januari 2009, boek 208, blad 19, vak 04, vier rollen, twee verz. Ontvangen: vijftientig euro (€ 25). De eerstaanwezende inspecteur, (get.) J. Scheisen, dat de heer Karel De Vriendt en Mevr. Hildegard Vanhorenbeeck, samenwonende te 9041 Gent (Oostakker), Gentstraat 37, wijzigingen hebben aangebracht aan hun huwelijksvermogensstelsel.

Voor gelijkvormig uittreksel: (get.) J. Bael, notaris. (6531)

Er blijkt uit een akte, verleden voor notaris Jan Bael, te Gent, op 15 januari 2009, geregistreerd te Gent-2, op 28 januari 2009, boek 208, blad 19, vak 03, negen rollen, drie verz. Ontvangen: vijftientig euro (€ 25). De eerstaanwezende inspecteur, (get.) J. Scheisen, dat de heer André Crevits en Mevr. Ingrid Van Lanckere, samenwonende te 9830 Sint-Martens-Latem, Elsackerweg 1C, wijzigingen hebben aangebracht aan hun huwelijksvermogensstelsel.

Voor gelijkvormig uittreksel: (get.) J. Bael, notaris. (6532)

Er blijkt uit een akte, verleden voor notaris Jan Bael, te Gent, op 26 januari 2009, geregistreerd te Gent-2, op 4 februari 2009, boek 208, blad 21, vak 16, twee rollen, geen verz. Ontvangen: vijftientig euro (€ 25). De eerstaanwezende inspecteur, (get.) J. Scheisen, dat de heer Marc Van Speybrouck en Mevr. Adeline De Muynck, samenwonende te 9940 Evergem, Rabotstraat 10, wijzigingen hebben aangebracht aan hun huwelijksvermogensstelsel.

Voor gelijkvormig uittreksel: (get.) J. Bael, notaris. (6533)

Er blijkt uit een akte, verleden voor notaris Jan Bael, te Gent, op 21 januari 2009, geregistreerd te Gent-2, op 29 januari 2009, boek 208, blad 19, vak 17, vier rollen, een verz. Ontvangen: vijftientig euro (€ 25). De eerstaanwezende inspecteur, (get.) J. Scheisen, dat de heer Albert Wauters en Mevr. Carine Eechaute, samenwonende te 9070 Destelbergen, Admiraalhof 24, wijzigingen hebben aangebracht aan hun huwelijksvermogensstelsel.

Voor gelijkvormig uittreksel: (get.) J. Bael, notaris. (6534)

Bij vonnis van de rechtbank van eerste aanleg te Hasselt, van 31 januari 2009, werd de akte gehomologeerd, verleden voor notaris Fabienne Hendrickx, te Beringen, op 9 januari 2008, inhoudende de wijziging van het huwelijksvermogensstelsel tussen de heer Jacques Lucien Antoon Vanbroeckhoven, en zijn echtgenote, Mevr. Ria Sylva Alphonsine Gielis, beiden samenwonende te 3560 Lummen, Hoogstraat 8.

Voor ontleidend uittreksel: (get.) Fabienne Hendrickx, notaris. (6535)

Bij vonnis van de rechtbank van eerste aanleg te Hasselt, van 13 januari 2009, werd de akte gehomologeerd, verleden voor notaris Fabienne Hendrickx, te Beringen, op 20 mei 2008, inhoudende de wijziging van het huwelijksvermogensstelsel tussen de heer Leon Joseph Maria Hermans, en zijn echtgenote, Mevr. Henriette Philippa Bosmans, beiden samenwonende te 3580 Beringen, Heidebloemstraat 23.

Voor ontleidend uittreksel: (get.) Fabienne Hendrickx, notaris. (6536)

Bij vonnis van de rechtbank van eerste aanleg te Hasselt, d.d. 13 januari 2009, werd gehomologeerd de akte, inhoudende wijziging van hun huwelijksvermogensstelsel, verleden voor Mr. Paul Geebelen, geassocieerde notaris, te Lommel, op 20 augustus 2008, van de heer Mertens, Johannes Hendrikus, en echtgenote, Mevr. Mertens, Maria Elisa, samenwonend te 3920 Lommel, Mudakkers 114, inhoudende:

- a) de inbreng van een onroerend goed in de gemeenschap;
- b) inlassing van verblijvingsbeding.

Voor de verzoekers, (get.) Paul Geebelen, notaris. (6537)

Bij vonnis van de rechtbank van eerste aanleg te Hasselt, d.d. 13 januari 2009, werd gehomologeerd de akte, inhoudende wijziging van hun huwelijksvermogensstelsel, verleden voor Mr. Paul Geebelen, geassocieerde notaris, te Lommel, op 18 augustus 2008, van de heer Torfs, Karel, en echtgenote, Mevr. Vercammen, Yolanda Lucia Aloysius, samenwonend te 3920 Lommel, Koning Boudewijnstraat 69, inhoudende:

- a) de inbreng van een onroerend goed in de gemeenschap;
- b) verblijvingsbeding-keuzebeding.

Voor de verzoekers, (get.) Paul Geebelen, notaris. (6538)

Bij vonnis van de rechtbank van eerste aanleg te Hasselt, d.d. 13 januari 2009, werd gehomologeerd de akte, inhoudende wijziging van hun huwelijksvermogensstelsel, verleden voor Mr. Paul Geebelen, geassocieerde notaris, te Lommel, op 30 juni 2008, van de heer Berghmans, Jacques Alfons August, en echtgenote, Mevr. Croonen, Rita Lucia Maria, samenwonende te 3920 Lommel, Heide 109, inhoudende :

- a) de inbreng van onroerend goed in de gemeenschap betreft;
b) inlassing van keuzebeding.

Voor de verzoekers, (get.) Paul Geebelen, notaris.

(6539)

Rechtbank van eerste aanleg te Hasselt

De burgerlijke rechtbank van eerste aanleg te Hasselt, zesde C kamer, heeft een vonnis uitgesproken, waarvan het beschikkend gedeelte luidt als volgt :

Om deze redenen :

De rechtbank,

Verklaart het verzoek ontvankelijk en gegrond.

Homologeert de akte, houdende wijziging van het huwelijksvermogensstelsel van verzoekers, verleden door notaris J. Lambrecht, te Lummen, op 10 juli 2008, tussen :

Billen, Joseph Marie, geboren te Hasselt op 5 juni 1947,

en zijn echtgenote :

Dekens, Monique Gaby Leonie Josephine, geboren te Hasselt op 26 februari 1947,

samenwonende te 3511 Hasselt (Kuringen), Gebrandestraat 109,

gehuwd voor de ambtenaar van de burgerlijke stand van Diepenbeek op 2 augustus 1973, hun huwelijksvereenkomsten wijzigend zoals voorzien in hun huwelijkscontract, verleden voor notaris J. Theunissen, ter standplaats Eigenbilzen, d.d. 18 juli 1973.

Aldus gedaan en gegeven ter zitting in raadkamer van de zesde kamer CV, op 13 januari 2009,

alwaar zetelden :

Mevr. M.C. Willemaers, rechter, enige rechter en

de heer D. Poelmans, griffier.

(Get.) D. Poelmans; M. Willemaers; H. Thevis.

(6540)

Succession vacante – Onbeheerde nalatenschap

Par ordonnance rendue en date du 11 février 2009, M. le président du tribunal de première instance de Huy, a désigné Me Marina Fabbriotti, avocat, à 4500 Huy, rue des Sœurs Grises 13, en qualité d'administrateur provisoire de la succession de M. Ouattara, Adama Sherif, né à Bouake (Côte d'Ivoire) le 28 décembre 1979, et domicilié en dernier lieu, à Amay, allée du Rivage 23, bte 7, et décédé à Amay le 26 novembre 2008, et ce pour une durée de six mois.

Les créanciers sont invités à faire parvenir à l'administrateur provisoire une déclaration de créance dans les deux mois.

(Signé) M. Fabbriotti, avocat.

(6541)

Par ordonnance rendue en date du 11 février 2009, M. le président du tribunal de première instance de Huy, a désigné Me Marina Fabbriotti, avocat, à 4500 Huy, rue des Sœurs Grises 13, en qualité d'administrateur provisoire de la succession de Mme Dethinne, Marie-Ange, née à Namur le 20 décembre 1981 et domiciliée en dernier lieu, à Amay, allée du Rivage 23, bte 7, décédée à Amay le 26 novembre 2008, et ce pour une durée de six mois.

Les créanciers sont invités à faire parvenir à l'administrateur provisoire une déclaration de créance dans les deux mois.

(Signé) M. Fabbriotti, avocat.

(6542)

Bij vonnis van de rechtbank van eerste aanleg te Leuven, d.d. 2 februari 2009, werd Mr. Dimitri Nagels, advocaat, te 3300 Tienen, Goossensvest 36, aangesteld als curator over de onbeheerde nalatenschap van wijlen de heer Peetermans, Charles Thomas Georges Ghislain Leonard, geboren te Zoutleeuw op 14 september 1922, in leven laatst wonende, te 3440 Zoutleeuw, Vincent Betsstraat 3, en overleden te Brussel op 11 november 2004.

(Get.) D. Socquet, advocaat.

(6543)

Par conclusions visées à l'audience du 22 janvier 2009, la partie défenderesse formule une demande reconventionnelle tendant à voir désigner un administrateur provisoire avec mission d'assurer, dans le respect des dispositions testamentaires, la gestion de l'indivision et, plus particulièrement, des immeubles loués;

En l'état de la cause, les demandes principale et reconventionnelle sont bien fondées dans la mesure précisée au dispositif du présent jugement;

Par ces motifs,

Vu les articles 793a3, 803bis et 805 du Code civil, les dispositions de la loi du 15 juin 1935 sur l'emploi des langues en matière judiciaire;

Le tribunal, statuant contradictoirement;

Reçoit les demandes principale et reconventionnelle et les dit fondées comme allouées ci-après;

En conséquence, dit pour droit qu'il sera procédé à la liquidation et au partage de la succession de feu Marcel Jules Legrand, décédé à Rochefort (Villers-sur-Lesse) le 12 avril 2007;

Désigne M. Pierre-Henri Grandjean, notaire à Dinant, rue Daoust 71, pour procéder aux opérations de vente, de liquidation, de partage et de compte;

Commet en outre Mme Nathalie Compère, notaire à Rochefort, square Crépin 2, pour représenter les parties défaillantes ou récalcitrantes et signer en leur lieu et place les actes et procès-verbaux, avec pouvoir de recevoir les prix d'adjudication et autres créances en principal et accessoires, d'en donner quittance avec ou sans subrogation, et en conséquence de ces paiements, de donner main-levée de toute inscription prise ou à prendre, de toute transcription de commandement et de saisie, ainsi que toute opposition s'il y a lieu;

De l'accord des parties, désigne Mme Valérie Pirson, avocat à 5580 Rochefort, rue du Thiers 1B, en qualité d'administrateur provisoire de la succession de feu Marcel Jules Legrand, décédé à Rochefort (Villers-sur-Lesse) le 12 janvier 2007, avec mission d'assurer, dans le respect des dispositions testamentaires, la gestion de l'indivision et, plus particulièrement, des immeubles loués.

(Signé) Valérie Pirson, avocat.

(6544)